



# **Tratores 8260R, 8285R, 8310R, 8335R, R e 8360R (S.N. 041000—)**

## **MANUAL DO OPERADOR**

**Tratores 8260R, 8285R, 8310R, 8335R, R  
e 8360R (S.N. 041000-) (Edição Europeia)**

**OMRE325885 EDIÇÃO B1 (PORTUGUESE)**

**John Deere Waterloo Works**  
LITHO IN U. S. A.



# Introdução

## Introdução

LEIA ESTE MANUAL atentamente para aprender como operar e como fazer corretamente a manutenção da sua máquina. A não observância deste procedimento poderá resultar em lesões pessoais ou danos no equipamento. Este manual e os símbolos de segurança de sua máquina também podem estar disponíveis em outros idiomas. (Consulte o Revendedor John Deere para solicitá-los.)

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO parte integrante da máquina e deverá permanecer com a máquina quando ela for vendida.

AS MEDIDAS neste manual são fornecidas tanto no sistema métrico como no sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Utilizar somente as peças sobressalentes e acessórios de fixação corretos. Os acessórios de fixação métricos e de polegadas podem demandar chaves específicas adequadas para um dos dois sistemas.

OS LADOS DIREITO E ESQUERDO são determinados com base na direção do movimento de avanço do veículo.

ESCREVER OS NÚMEROS DE SÉRIE DA MÁQUINA (P.I.N.) na seção de Especificação ou de Números de Identificação. Anotar com exatidão todos os números para ajudar a encontrar a máquina em caso de roubo. O seu concessionário também precisará destes números em caso de encomenda peças. Guardar os números de série num lugar seguro fora da máquina.

A GARANTIA é oferecida como parte do programa de assistência aos clientes da John Deere que operam e

mantêm o equipamento conforme descrito neste manual. A garantia é explicada no certificado de garantia que você deve ter recebido de seu revendedor.

Esta garantia assegura que a John Deere substituirá os seus produtos que apresentarem defeitos dentro do período de garantia. Em algumas circunstâncias, a John Deere também oferece melhorias de campo, freqüentemente sem custos para o cliente, mesmo que o produto já esteja fora da garantia. Caso o equipamento seja mal usado ou modificado para alterar seu desempenho para além das especificações originais da fábrica, a garantia será anulada e as melhorias de campo podem ser negadas. O ajuste de alimentação com combustível acima das especificações ou o aumento da potência das máquinas resultará nesta ação.

A GARANTIA DO FABRICANTE DE PNEUS fornecida com sua máquina pode não ser válida fora dos E.U.A.

O trator foi projetado somente para uso em operações agrícolas ou similares habituais. A sua utilização de qualquer outra forma é considerada contrária ao uso previsto. O fabricante não assume quaisquer responsabilidades por danos ou ferimentos causados por uso incorreto da máquina. Neste caso, a responsabilidade recai exclusivamente sobre o usuário. O cumprimento e a rigorosa observância das condições de funcionamento, assistência e reparação conforme especificadas pelo fabricante também constituem elementos essenciais do uso previsto.

OURX935,00000BF -54-05FEB08-1/1

## Procure Informações Suplementares

Ocasionalmente, informações novas ou revisadas estarão disponíveis após a impressão dos manuais. Para obter essas informações atualizadas, os suplementos de publicações são preparados e fornecidos ao campo no pacote de instruções da máquina.

Os suplementos podem ser enviados nas seguintes formas e são usualmente identificados com um desses títulos:

- Folheto de Orientações
- Instruções de Instalação
- Publicações Adicionais

Antes de sua revisão inicial do Manual do Operador, examine todo o pacote de instruções da máquina para

ver se alguma informação suplementar foi fornecida. Se fornecida, revise essas informações para determinar quais procedimentos de operação serão atingidos ou modificados pelas instruções revisadas. Preste muita atenção aos enunciados de "CUIDADO" e "IMPORTANTE", pois eles visam sua segurança, a segurança dos outros e a operação segura da máquina.

Quando os Manuais do Operador são revisados, as informações suplementares são incorporadas diretamente ao manual eliminando, dessa forma, o suplemento.

OURX935,000046A -54-04APR06-1/1

## Marcas registradas

Marcas registradas	
AccuDepth™	Marca comercial da Deere and Company
ActiveSeat™	Marca comercial da Deere and Company
AutoLoad™	Marca comercial da Deere and Company
AutoPwr™	Marca comercial da Deere and Company
AutoPwr™/IVT™	Marca comercial da Deere and Company
AutoQuad II™	Marca comercial da Deere and Company
AutoQuad PLUS™	Marca comercial da Deere and Company
AutoTrac™	Marca comercial da Deere and Company
Avdel™	Marca registrada da Avdel UK Limited
ClimaTrak™	Marca comercial da Deere and Company
ComfortGard™	Marca comercial da Deere and Company
ComfortGard Deluxe™	Marca comercial da Deere and Company
CommandARM™	Marca comercial da Deere and Company
CommandCenter™	Marca comercial da Deere and Company
COOL-GARD™	Marca comercial da Deere and Company
COOL-GARD II™	Marca comercial da Deere and Company
CoolScan™	Marca comercial da Deere and Company
CoolScan PLUS™	Marca comercial da Deere and Company
Deere™	Marca comercial da Deere and Company
FieldCruise™	Marca comercial da Deere and Company
Field Doc™	Marca comercial da Deere and Company
Field Office™	Marca comercial da Deere and Company
GreenStar™	Marca comercial da Deere and Company
ILS™	Marca comercial da Deere and Company
Hy-Gard™	Marca comercial da Deere and Company
iTEC™	Marca comercial da Deere and Company
iTEC Pro™	Marca comercial da Deere and Company
IVT™	Marca comercial da Deere and Company
IVT Selector™	Marca comercial da Deere and Company
JDLINK™	Marca comercial da Deere and Company
JDOffice™	Marca comercial da Deere and Company
John Deere™	Marca comercial da Deere and Company
Oilscan™	Marca comercial da Deere and Company
Parallel Tracking™	Marca comercial da Deere and Company
Plus-50™	Marca comercial da Deere and Company
PowerTech™	Marca comercial da Deere and Company
PowerTech Plus™	Marca comercial da Deere and Company
PowerZero™	Marca comercial da Deere and Company
PowrQuad™	Marca comercial da Deere and Company
PowrQuad PLUS™	Marca comercial da Deere and Company
Row-Trak™	Marca comercial da Deere and Company
Service ADVISOR™	Marca comercial da Deere and Company
SERVICEGARD™	Marca comercial da Deere and Company
StarFire™	Marca comercial da Deere and Company
StarFire iTC™	Marca comercial da Deere and Company
StellarSupport™	Marca comercial da Deere and Company
TLS™	Marca comercial da Deere and Company
TouchSet™	Marca comercial da Deere and Company
Triple Link Suspension™	Marca comercial da Deere and Company
Vari-Cool™	Marca comercial da Deere and Company

*Introdução*

# Conteúdo

Página	Página
<b>Segurança</b> .....05-1	CommandCenter Campos de Entrada .....16-6
<b>Avisos de Segurança</b>	Navegação para Página Específica .....16-7
Substitua os Avisos de Segurança	Teste de Controle do Monitor .....16-8
Danificados ou em Falta .....10-1	Gerenciador de Acesso .....16-9
Manual do Operador.....10-1	Seleção de Realçar Cor .....16-12
Assento do Passageiro.....10-2	Ajuste de País, Idioma e Unidades .....16-12
Interruptor de Controle Externo do Engate Traseiro.....10-2	Configuração do horário do sistema.....16-13
Levante de Captação (Se Equipado) .....10-3	Visualização de Leituras de Diagnóstico Básicas .....16-14
Acumuladores da Suspensão com Articulação Independente (Se Equipado) .....10-4	Centro de mensagens .....16-14
Interruptor de Controle do Levante Dianteiro Externo—Se Equipado .....10-5	Configuração da Homepage .....16-15
Acumulador da Válvula do Freio Principal.....10-6	Ajuste da Iluminação da cabine .....16-17
Implemento Detectado .....10-7	Ajuste do Intervalo de Manutenção .....16-18
Controle Auxiliar .....10-7	Configuração do Odômetro .....16-19
<b>Comandos e Instrumentos</b>	Ajuste do Acesso ao Monitor de Desempenho .....16-20
Console Dianteiro .....15-1	Uso do Monitor de Desempenho .....16-21
Chaves do Imobilizador .....15-1	Ajuste da Largura do Implemento e Modos de Controle .....16-22
Mostrador da coluna de canto .....15-2	Ajuste do Volume do Alarme .....16-23
Indicadores de informação .....15-2	Acesso à Capacidade do Vídeo .....16-23
Indicadores Digitais—Tacômetro, Velocidade de Avanço e Transmissão .....15-3	Leia os Manuais do Operador para informar-se sobre os Implementos ISOBUS .....16-26
Medidores—Temperatura do Líquido de Arrefecimento, Pressão do Óleo do Motor e Nível de Combustível.....15-3	Conexão de Implementos ISO e Mostradores Múltiplos ISO .....16-27
Controles do CommandARM .....15-4	Comandos auxiliares .....16-28
Controles do CommandARM™ .....15-5	Versão do Software CommandCenter .....16-29
Controle do Acelerador Acionado por Pedal (Se Equipado) .....15-6	Service ADVISOR Remoto (SAR) — Se Equipado .....16-29
Interruptores Externos de Subida/Descida do Levante .....15-6	Calibração do Radar de Feixe Duplo .....16-30
Botão Externo da TDP Traseira .....15-6	Calibração Manual da Velocidade do Veículo ..16-31
<b>CommandCenter™</b>	<b>Luzes</b>
Ferramentas de Navegação Primária CommandCenter .....16-1	Identificação da Luz.....20-1
Ativação do Sistema.....16-2	Luzes Configuráveis .....20-3
Menu CommandCenter .....16-2	Usar Iluminação de Saída Tardia (Se Equipado) .....20-5
Botões de Atalho .....16-3	Operação dos Sinais de Mudança de Direção e do Farol Alto/Baixo .....20-6
Layout da Página CommandCenter .....16-3	Funcionamento das luzes de perigo .....20-7
Teclas Comuns da Área Direita do CommandCenter .....16-5	Operar Farol Rotativo (Se Equipado) .....20-8
	Uso da Tomada com 7 Terminais .....20-9
	<b>Cabina do operador</b>
	Ajustar Assento com Suspensão Pneumática....25-1
	Ajuste do ActiveSeat™(Se Equipado).....25-2

Continua na página seguinte

*Instrução original. Todas as informações, ilustrações e especificações neste manual são baseadas nas informações mais recentes disponíveis no momento da publicação. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.*

Página	Página
Utilização do Assento de Instrução .....	25-3
Assento de Couro Aquecido (Se Equipado).....	25-4
Ajuste da Posição do CommandARM™ .....	25-5
Operação do Aquecimento da Cabine, do Descongelador e do Ar Condicionado—Equipamento Padrão .....	25-5
Operação do Controle Automático de Temperatura (ClimaTrak™ ATC).....	25-6
Ajustar Volante e Coluna .....	25-7
Operar Buzina .....	25-7
Operação do Limpador e Lavador de Para-brisa.....	25-8
Operação do Limpador e Lavador de Pára-Brisa Traseiro (Se Equipado) .....	25-9
Operação do Rádio Deluxe .....	25-10
Ajuste do Alarme e Relógio—Rádio Deluxe.....	25-11
Alteração das Configurações do Sintonizador Mundial—Rádio Deluxe .....	25-12
Operação do Rádio Premium com CD Player .....	25-13
Configuração do Relógio—Rádio Premium.....	25-15
Ajuste do Alarme—Rádio Premium .....	25-16
Modo Compact Disc (CD)—Rádio Premium .....	25-17
Usando iPod®—Rádio Premium .....	25-18
Alterando a Configuração do Sintonizador Mundial—Rádio Premium.....	25-19
Configuração do Modo Viva-voz (Bluetooth®) – Rádio Premium .....	25-20
Modo USB – Rádio Premium .....	25-21
Operação de Rádio Premium Através dos Controles do CommandARM™ .....	25-22
Instalação da Faixa de Negócios e da Antena .....	25-23
Usar Régua de Energia Auxiliar e das Tomadas Elétricas (Se Equipado).....	25-24
Conexão de Equipamento Eletrônico Compatível .....	25-25
Configurar Trator para o Radar/GPS .....	25-26
Montagem do Receptor StarFire™ .....	25-27
Instalação dos Componentes de Sistema GreenStar .....	25-28
Conexão do Sistema de Direção Assistida AutoTrac™ (Se Equipado).....	25-29
Pontos de Montagem do Suporte do Monitor .....	25-30
Usando o Espelho Elétrico (Se Equipado) .....	25-31
Usando o Espelho Elétrico Telescópico com Aquecimento (Se Equipado) .....	25-32
Compartimento de Armazenagem .....	25-33
Degrais e corrimões .....	25-34
<b>Período de amaciamento</b>	
Verificações do Amaciamento .....	30-1
<b>Operação do Motor</b>	
Aspectos gerais do sistema do filtro de exaustão.....	35-1
Modo de Limpeza do Filtro de exaustão AUTO .....	35-2
Limpeza do filtro de exaustão estacionária .....	35-2
Partida do motor .....	35-3
Parar o motor.....	35-4
Sistema de Combustível do Motor e Taxa de Potência.....	35-4
Uso de um Amplificador ou Carregador de Bateria .....	35-5
<b>Dirigir o trator</b>	
Evitar contato com inseticidas e pesticidas .....	40-1
Limpeza dos Pesticidas Perigosos no Veículo .....	40-1
Manter Passageiros Fora da Máquina .....	40-2
Uso dos Cintos de Segurança.....	40-2
Usando a Saída de Emergência.....	40-3
Aquecimento do Sistema	
Transmissão—Hidráulico .....	40-4
Operar Trator com Suspensão com Articulação Independente .....	40-5
Usando FieldCruise™ .....	40-6
Gerenciamento de Potência Inteligente (Se Equipado) .....	40-7
Utilização dos Freios .....	40-8
Utilização da Tração Mecânica das Rodas Dianteiras (TDM) .....	40-9
Usar o Bloqueio do Diferencial .....	40-10
Uso dos Freios Pneumáticos do Carro de Transporte (Se Equipado) .....	40-11
Sistema de Direção Assistida AutoTrac™ (Se Equipado) .....	40-12
Modo de Retorno.....	40-13
<b>Operação da Transmissão PowerShift</b>	
Operar a Transmissão .....	41-1
Mudança da Transmissão .....	41-2
Ajuste Da Marcha de Partida e Queda de RPM .....	41-4
Operando o Automatic PowerShift (APS).....	41-6
<b>Operação da Transmissão AutoPowr™</b>	
Identificação dos Controles .....	42-1
Padrões de Mudança do Reversor	
Direito e Esquerdo .....	42-2
Operação da Transmissão .....	42-3
Ajuste das Velocidades Definidas .....	42-4
Velocidades Definidas—Orientações e Exemplos .....	42-5
Modos IVT™/AutoPowr™ e	
Configuração de Velocidade Máxima .....	42-6
Personalizar as Configurações da IVT™/AutoPowr™ .....	42-7
Ajuste da Relação de Velocidade Definida de Ré-Avanço .....	42-8
Ajuste da Sensibilidade da Embreagem Automática e da Agressividade de Aceleração .....	42-9
Ajuste das Velocidades Definidas para Coincidir com as Condições de Carga Variável.....	42-10

Continua na página seguinte

Página	Página
Colocação do Trator em Movimento ..... 42-10 A Velocidade do Trator é Exibida no Mostrador da Coluna de Canto e no CommandCenter™ ..... 42-11 Uso do Modo de Transmissão Lenta ..... 42-11 Uso dos Pedais de Freio Individuais ..... 42-12 Como Parar e Estacionar o Trator ..... 42-13 Operações em Declives em Condições Escorregadias ..... 42-14	Conversão dos Ganchos Inferiores do Acoplamento Rápido Conversível Categoria 4 ..... 50-19 Conversão do Gancho Superior do Acoplamento Rápido Conversível Categoria 3/4 ..... 50-20 Levante de reboque de altura ..... 50-21 Levante de ganho automático ..... 50-22 Sistema de Levante 3 em 1 ..... 50-23
<b>Controle Inteligente Total do Equipamento (iTEC)</b>	<b>Automação dos Implementos do Trator</b>
Descrição e Funções da Estação do Operador ..45-1 Descrição e Funções das Páginas do CommandCenter™ ..... 45-3 Inibir, Interromper, Cancelar ou Interromper Condições ..... 45-8 Inserir ou Editar Nome do Equipamento ..... 45-10 Programação Manual de Uma Sequência Enquanto Parado ..... 45-11 Gravação de uma Sequência Enquanto Dirige ..... 45-12 Memorização da Distância Somente ..... 45-14 Execução de Sequência Programada ..... 45-15 Cancelamento e/ou Limpeza da Sequência do iTEC ..... 45-16 Funções do iTEC—Transmissão IVT™/AutoPower™ ..... 45-16	Automação de implementos do trator (TIA) ..... 52-1 Ativação do Equipamento de Automação do Implemento do Trator ..... 52-1 Requisitos para a TDP ..... 52-3 Especificações das E-VCRs ..... 52-3 Especificações para IVT™/AutoPower™ ..... 52-4 Especificações para Orientação ..... 52-5 Especificações para o Levante Traseiro ..... 52-5 Especificações para Estratégia de Direção ..... 52-6 Operação da Automação dos Implementos do Trator ..... 52-6
<b>Gancho do</b>	<b>Comando da Profundidade TouchSet</b>
Configuração e Uso do Levante (Referência Rápida) ..... 50-1 Uso da Alavanca do Comando do Levante ..... 50-3 Ajustar Controle de Carga/Profundidade (Efeito de Tração) ..... 50-4 Usar Controle de Posição ..... 50-4 Usar controle de tração ..... 50-5 Ajuste do Limite Superior do Levante ..... 50-6 Ajuste da Velocidade de Descida do Levante ..... 50-7 Ajuste da Velocidade de Elevação do Levante ..... 50-7 Ajuste da Resposta de Deslizamento do Levante ..... 50-8 Usar Operação Flutuante ..... 50-9 Componentes do Levante ..... 50-10 Usar Interruptores Externos de Levantar/Baixar ..... 50-10 Utilizar a função de descida manual do levante ..... 50-11 Uso Correto da Posição da Articulação Central ..... 50-11 Blocos estabilizadores ..... 50-12 Estabilizadores Deluxe ..... 50-13 Acopladores Walterscheid ..... 50-14 Acoplamento Rápido ..... 50-16 Ajustando o Nível do Implemento ..... 50-17 Mudar a Flutuação Lateral ..... 50-17 Conversão do Levante—Acoplador Rápido Conversível ..... 50-18 Removendo o Implemento do Engate Rápido ..50-19	Uso dos Controles de Profundidade TouchSet™ ..... 55-1 Fixação do Implemento e Sistema de Controle ..55-2 Controle da Raspadeira TouchSet™—para Raspadeiras Equipadas com a Unidade de Controle da Raspadeira ..... 55-3
<b>Sistema Hidráulico e Válvulas de Controle Remoto</b>	<b>Sistema Hidráulico e Válvulas de Controle Remoto</b>
	Configuração das Válvulas de Controle Remoto no CommandCenter™ ..... 60-1 Conectar Mangueiras Hidráulicas ..... 60-4 Desconectar Mangueiras Hidráulicas ..... 60-5 Determinação da Demanda Total de Fluxo ..... 60-6 Usar Alavancas de Comando da VCR de Seis Posições ..... 60-7 Alavanca VCR—Posição Neutra ..... 60-8 Alavanca da VCR—Posição de Extensão e da Retenção da Extensão ..... 60-8 Alavanca da VCR—Posição de Retração e da Retenção da Retração ..... 60-9 Alavanca VCR—Posição Flutuar ..... 60-9 Sensor de Presença do Operador ..... 60-10
	<b>Conexões Hidráulicas de Comando à Distância</b>
	Identificação dos Componentes Hidráulicos ..... 65-1 Usar Sistema Hidráulico com Sensor de Carga —Suplementação de Potência ..... 65-1 Exemplos de Como Usar Sistema Hidráulico com Sensor de Carga—Suplementação de Potência ..... 65-2 Usar Bombas de Pulverização Hidráulicas ..... 65-3

Continua na página seguinte

Página	Página
<b>Conexão do Implemento, Exemplo</b>	
1—Aplicações da Válvula de Controle de Pressão (Semeadeiras ou Dosadores de Semente a Ar com Sistema de Pressão Descendente Constante).....	65-4
<b>Conexão do Implemento, Exemplo</b>	
2—Aplicação do Motor Usando Retorno Livre do Motor .....	65-5
<b>Conexão do Implemento, Exemplo</b>	
3—Válvula de Centro Fechado com Bomba em Pressão Alta .....	65-6
<b>Conexão do Implemento, Exemplo</b>	
4—Plantadeira com Motor a Vácuo e Linha de Retorno à VCS Usando a Extremidade de Retorno .....	65-7
<b>Conexão do Implemento, Exemplo</b>	
5—Plantadeira com Motor a Vácuo, Linha de Retorno ao Retorno do Motor e Elevação Assistida.....	65-8
<b>Conexão do Implemento, Exemplo</b>	
6—Plantadeira com Motor a Vácuo e Linha de Retorno ao Retorno do Motor .....	65-9
Usar Retorno do Motor Hidráulico .....	65-10
Usar Retorno Livre do Motor Hidráulico (Reservatório) .....	65-10
Utilizar Implementos que Necessitem de Grandes Volumes de Óleo .....	65-11
<b>Barra de tração e Tomada de Força (TDP)</b>	
Observar Limites de Carga da Barra de Tração .....	70-1
Ajuste Lateral, do Comprimento e da Altura da Barra de Tração .....	70-3
Instalação e Uso do Conjunto da Manilha.....	70-4
Fixar implementos acionados pela tomada de força .....	70-5
Uso da Blindagem da TDP .....	70-6
Utilização da Velocidade Correta do Motor .....	70-6
Funcionamento da TDP traseira.....	70-7
Uso do Interruptor da TDP Traseira .....	70-8
Usar Eixo Correto da TDP.....	70-9
Trocar Semi-Eixo da TDP.....	70-10
<b>Lastro para Desempenho</b>	
Informações Gerais sobre Lastro .....	75-1
Orientações Gerais para o Peso do Trator com Base na Taxa de Potência da TDP .....	75-2
Orientações Gerais para Divisão de Peso .....	75-3
Tipos de Lastro.....	75-4
Sugestões de Lastreamento para Tipos Específicos de Implementos.....	75-6
Determinação do Peso do Trator Lastreado, Divisão do Peso, Cargas dos Eixos e Pressões de Calibração Necessárias dos Pneus .....	75-7
	<b>Tabela de Peso de Tratores Sem Lastro .....</b>
	75-9
	<b>Carga Máxima por Roda .....</b>
	75-10
	<b>Folha de Trabalho para Calcular Mudanças de Lastro.....</b>
	75-11
	<b>Vibração resultante da força de tração.....</b>
	75-11
	<b>Pesos QUIK-TATCH .....</b>
	75-12
	<b>Pesos nas rodas traseiras .....</b>
	75-12
	<b>Lastro líquido .....</b>
	75-13
	<b>Códigos de Implementos .....</b>
	75-15
	<b>Peso Adicionado ao Eixo Traseiro com Implementos Montados de Levante .....</b>
	75-16
	<b>Patinagem das Rodas .....</b>
	75-17
	<b>Rodas Dianteiras, Pneus e Bitolas</b>
	<b>Fazer a manutenção dos pneus com segurança .....</b>
	80-1
	<b>Bancada de aperto de Rodas—DFR219 ou JDG10741 .....</b>
	80-1
	<b>Combinações de Pneus .....</b>
	80-2
	<b>Tabelas de Combinação de Pneus.....</b>
	80-3
	<b>Pressões de Calibração dos Pneus .....</b>
	80-4
	<b>Pressões de Pneu Recomendadas (Grupo 42) .....</b>
	80-5
	<b>Pressões de Pneu Recomendadas (Grupo 43) .....</b>
	80-6
	<b>Pressões Recomendadas—Grupo 44 .....</b>
	80-7
	<b>Aperto dos Parafusos da Roda Dianteira com Suspensão com Articulação Independente e TDM .....</b>
	80-8
	<b>Verificar Convergência da TDM.....</b>
	80-9
	<b>Ajuste da Convergência do Eixo de 1300 da TDM .....</b>
	80-9
	<b>Ajuste da Convergência do Eixo de 1500 da TDM .....</b>
	80-10
	<b>Ajuste da Convergência da Suspensão com Articulação Independente.....</b>
	80-10
	<b>Ajustes do Batente de Direção da TDM .....</b>
	80-11
	<b>Ajustes dos Batentes da Direção da Suspensão com Articulação Independente .....</b>
	80-12
	<b>Ajustes de Rodas de Oito Posições .....</b>
	80-13
	<b>Ajustes dos Pára-Lamas TDM .....</b>
	80-15
	<b>Ajustes de Pára-Lama para Suspensão com Articulação Independente .....</b>
	80-15
	<b>TDM e Ajustes do Pneu Dianteiro da Suspensão com Articulação Independente, do Paralama e do Batente da Direção .....</b>
	80-16
	<b>Ajustes do Pneu Dianteiro do Eixo da TDM de 1300, Pára-lama e Batente de Direção .....</b>
	80-17
	<b>Ajustes do Pneu Dianteiro do Eixo da TDM de 1500, Pára-lama e Batente de Direção .....</b>
	80-18
	<b>Ajustes do Pneu Dianteiro da Suspensão com Articulação Independente, do Pára-Lama e do Batente da Direção .....</b>
	80-19
	<b>Ajustes dos Pneus Dianteiros Duplos da Suspensão com Articulação Independente, do Pára-Lama e Batente da Direção .....</b>
	80-20

Continua na página seguinte

Página	Página
Ajustes do Pneu Dianteiro Duplo do Parafuso da TDM de 1500, Paralama e Batente de Direção ..... 80-21	Líquido de Arrefecimento de Motores Diesel de Serviço Pesado ..... 90-8
Ajustes dos Pneus Dianteiros Duplos da Suspensão com Articulação Independente, do Paralama e Batente da Direção ..... 80-22	Líquido de Arrefecimento de Motores Diesel de Serviço Pesado ..... 90-9
Rodas duplas de encaixe, uso ..... 80-23	Intervalos de Drenagem para Líquido de Arrefecimento de Motores Diesel ..... 90-9
<b>Rodas Traseiras, Pneus e Bitolas</b>	John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER ..... 90-10
Fazer a manutenção dos pneus com segurança ..... 81-1	Aditivos Suplementares para o Líquido de Refrigeração ..... 90-10
Tabelas de Combinação de Pneus ..... 81-1	Operar em Climas de Temperatura Quente ..... 90-10
Pressões de Pneu Recomendadas (Grupo 47) .. 81-2	Informações Adicionais sobre John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER e Líq. de Arrefecimento para Motores Diesel ..... 90-11
Pressões de Pneu Recomendadas (Grupo 48) .. 81-4	Teste do Líquido de Arrefecimento para Motores Diesel ..... 90-12
Diretrizes ..... 81-5	Óleo da Transmissão e Hidráulico ..... 90-13
Roda Traseira ..... 81-6	Óleo para Engrenagens ..... 90-14
Ajuste e Aperto—Rodas Duplas de Serviço Pesado (Cubo de 10 ou 12 Parafusos) ..... 81-8	Graxa ..... 90-14
Bancada de aperto de Ro- das—DFR219 ou JDG10741 ..... 81-9	Óleo Hidráulico e de Transmissão ..... 90-15
Ajustes da Bitola das Rodas Traseiras de Tração para Rodas Individuais ..... 81-10	Óleo da TMRF ..... 90-15
Ajustes de Bitola Rodado Duplo Traseiro—Pneu 320, 480 e 520 ..... 81-11	Filtros de Óleo ..... 90-15
Ajustes de Bitola Rodado Duplo Traseiro—Pneus 620 e 650 ..... 81-12	Lubrificantes Alternativos e Sintéticos ..... 90-15
Ajuste da Bitola do Rodado Duplo Traseiro e Extensões do Cubo ..... 81-13	Armazenamento de Lubrificantes ..... 90-15
Ajustes de Bitola Rodado Duplo Traseiro—Pneu 710 e 800 ..... 81-14	Mistura de Lubrificantes ..... 90-16
Rodas duplas de encaixe, uso ..... 81-14	Óleo da Transmissão, Hidráulico e Óleo da Caixa de Engrenagens ..... 90-16
<b>Transporte</b>	<b>Manutenção e intervalos de manutenção</b>
Dirigindo o Trator em Estradas ..... 85-1	Intervalos de Serviço ..... 95-1
Transportando com Lastro ..... 85-2	Gráfico do Intervalo de Manutenção—Diariamente ou 10 Horas—Anual—50 Horas—250
Rebocar cargas ..... 85-2	Horas e 500 Horas ..... 95-2
Corrente de Segurança ..... 85-3	Tabelas de Intervalos de Serviço ..... 95-3
Modo rebocar ..... 85-4	<b>Manutenção Diária ou a Cada 10 Horas</b>
Rebocar o Trator ..... 85-5	Verificar Óleo do Motor ..... 100-1
Liberando uma Máquina Atolada ..... 85-7	Drenagem do Separador de Água ..... 100-2
Transporte em Transportador com Plataforma...85-8	Verificação do Nível de Óleo Hidráulico/Transmissão ..... 100-3
<b>Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento</b>	Drenar Tanque do Freio Pneumático ..... 100-4
Combustível Diesel ..... 90-1	<b>Manutenção anual</b>
Lubridade do Combustível Diesel ..... 90-1	Manutenção das Baterias e das Conexões ..... 101-1
Depósito de combustível ..... 90-2	Verificar Cintos de Segurança ..... 101-2
Óleo de motor John Deere Break-In™ PLUS ..... 90-2	Verificar Pressão de Carga do Acumulador da Extremidade do Cabeçote e da Haste Inferior e Superior da Suspensão com Articulação Independente ..... 101-2
Combustível Biodiesel ..... 90-3	Inspeção dos Filtros de Ar Primário e Secundário do Motor ..... 101-3
Teste do Óleo Diesel ..... 90-4	
Minimizar Efeitos do Inverno nos Motores Diesel ..... 90-5	
Óleo para motores diesel ..... 90-6	
Intervalos de troca para filtro e óleo do motor— Motores Tier 4 provisório e Stage III B ..... 90-7	

Continua na página seguinte

Página	Página
<b>Serviços, 50 Horas</b>	<b>Manutenção das 1000 Horas</b>
Execute a Manutenção e Todos os	Execute a Manutenção e Todos os
Serviços Associados ..... 102-1	Serviços Associados ..... 105-1
Verificando os Pneus ..... 102-1	Filtro da ventilação do depósito do com-
Lubrificação dos Componentes do	bustível ..... 105-1
Levante Traseiro ..... 102-1	Substituir Filtros Recirculação da Cabine ..... 105-2
<b>Manutenção de 250 horas</b>	Substituir Filtros de Ar da Cabine ..... 105-3
Execute a Manutenção e Todos os	Limpeza do Respiro do Eixo da TDM ..... 105-4
Serviços Associados ..... 103-1	Substituir os filtros de ar primário e
Verificar Sistema de Segurança de	secundário do motor ..... 105-5
Partida—Transmissão IVT™/AutoPower™ ..... 103-1	Testar o líquido de refrigeração ..... 105-6
Verificar Sistema de Partida em	
Neutro—Transmissão PowerShift ..... 103-2	
Verificar Posição de Estacionamento	
da Transmissão ..... 103-2	
Lubrificação dos Pinos Mestre TDM,	<b>Manutenção das 1500 Horas</b>
Extremidades da Haste de Ligação,	Execute a Manutenção e Todos os
Conexões do Pivô do Eixo e Juntas	Serviços Associados ..... 106-1
Universais ..... 103-3	Execução da Manutenção das 1500 Horas ..... 106-1
Lubrificação dos Pinos Mestre da	Drenagem do Diferencial e do
Suspensão com Articulação	Reservatório do Óleo Limpo ..... 106-2
Independente, Extremidades da	Drenagem da Transmissão PowerShift
Haste de Ligação, Conexões do	(PST) e Limpeza do Filtro ..... 106-3
Pivô do Eixo e Juntas Universais	Drenagem da Transmissão
(Se Equipado) ..... 103-5	IVT™/AutoPower™ e Limpeza
Lubrificação do Braço de Direção	do Filtro de Transmissão ..... 106-4
ActiveCommand ..... 103-6	Drenagem da Suspensão com
Verificar Nível do Óleo do Cubo	Articulação Independente (Se Equipado) ..... 106-6
da Roda da Suspensão com	Limpar Tela de Sucção do Óleo Hidráulico ..... 106-6
Articulação Independente ou TDM ..... 103-7	Substituição de Transmissão/Filtros
Verificação de Desgaste do Levante	Hidráulicos e Reabastecimento de
Operado Manualmente ..... 103-7	Transmissão/Óleo Hidráulico ..... 106-7
Verificar Desgaste de Levante com	Trocá-lo do Cubo de Roda da TDM
Controle Remoto ..... 103-8	ou Suspensão com Articulação
Verificar Desgaste do Levante de	Independente ..... 106-8
Rebocar (Encaixe Piton) ..... 103-9	Trocando o Óleo da Caixa do
Verificar Desgaste de Levante de	Diferencial TDM ..... 106-9
Rebocar Tipo Esfera ..... 103-10	Lubrificar Eixo da Suspensão com
Verificação de Desgaste do Gancho	Articulação Independente—Juntas
de Reboque no Levante de Captação ..... 103-11	Esféricas Internas da Barra Conectora ..... 106-10
Drenagem do Reservatório do Tanque	Lubrificação da Bucha do Eixo do
de Combustível ..... 103-12	Apô do Elo de Esforço ..... 106-12
<b>Manutenção das 500 horas</b>	Verificar Correia de Transmissão Auxiliar ..... 106-12
Execute a Manutenção e Todos os	
Serviços Associados ..... 104-1	<b>Serviços, 3000 Horas</b>
Mudar o óleo e o filtro do motor ..... 104-1	Execute a Manutenção e Todos os
Verificar Parafusos de Pesos e Rodas ..... 104-2	Serviços Associados ..... 107-1
Sensor do Radar	Verifique a folga da válvula do motor ..... 107-1
Limpar Radar ..... 104-2	
Substituição dos Filtros de Combustível ..... 104-3	<b>Manutenção das 5000 Horas</b>
Verificar sistema de admissão de ar ..... 104-4	Execute a Manutenção e Todos os
Limpar Elemento do Filtro do	Serviços Associados ..... 108-1
Separador de Água do Combustível	Substitua o Amortecedor do
Opcional—Se Equipado ..... 104-5	Virabrequim de Torção do Motor ..... 108-1
	Substitua o Amortecedor de Torção da
	Transmissão ..... 108-1

Continua na página seguinte

Página	Página
<b>Serviços, 6000 Horas</b>	
Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados .....	109-1
Drenagem, Lavagem e Reabastecimento do Sistema de Arrefecimento .....	109-2
Verificação da Tampa de Desaeração e do Tanque de Desaeração .....	109-7
<b>Manutenção Geral</b>	
Manutenção e Acoplamento das Conexões Snap to Connect (Pressionar para Conectar).....	115-1
Soldagem próxima a unidades de controle eletrônico.....	115-1
Manter Limpos os Conectores da Unidade de Controle Eletrônico .....	115-2
Manutenção e Serviço do Filtro de Partículas de Diesel .....	115-2
Filtro de exaustão / Manuseio e Descarte das Cinzas do Filtro de Partículas de Diesel .....	115-3
Descarte do Filtro de exaustão.....	115-3
Limpar Radiador, Resfriadores e Condensador do Ar Condicionado .....	115-4
Remova e Instale a Correia do Ventilador VARI-COOL™ .....	115-5
Verificar Sistema de Ar Condicionado .....	115-8
Substituir Correia de Transmissão Auxiliar .....	115-9
Verificar Escoadouro .....	115-11
Descarga do Separador de Água do Combustível Opcional—Se Equipado.....	115-12
Manutenção do Elemento do Filtro do Separador de Água do Combustível Opcional—Se Equipado.....	115-13
Limpar Elemento do Filtro do Separador de Água do Combustível Opcional—Se Equipado.....	115-15
<b>Manutenção Elétrica</b>	
Introdução à Seção do Sistema Elétrico .....	120-1
Fusíveis do centro da carga .....	120-1
Módulo de Potência.....	120-4
Módulo do Relé de Alimentação do Implemento .....	120-5
Manusear Lâmpadas Halógenas com Segurança .....	120-6
Substituir Lâmpada do Farol da Grade Dianteira—Iluminação Padrão .....	120-7
Manusear Lâmpadas HID com Segurança .....	120-8
Illuminação de Descarga de Alta Intensidade (HID)—Se Equipado.....	120-8
Ajustar Faróis da Grade Dianteira .....	120-9
Direcionar foco dos faróis dianteiros .....	120-10
Substituição das Lâmpadas da Sinaleira de Teto da Cabine Dianteiras, Laterais e Traseiras .....	120-11
Substituição da lâmpada da luz do freio ou da sinaleira direcional .....	120-11
Substituir Lâmpada da Luz de Interna.....	120-12
Substituição da Lâmpada da Luz de Cortesia.....	120-13
Substituição da Lâmpada da Luz do Mapa .....	120-14
Substituição da Lâmpada de Luz de Advertência da Extremidade (Se Equipado).....	120-15
<b>Detecção e resolução de problemas</b>	
Motor .....	125-1
Transmissão .....	125-5
Sistema Hidráulico.....	125-6
Gancho do .....	125-7
Válvulas de controle seletivo .....	125-9
Controle de Profundidade .....	125-10
Sistema Elétrico.....	125-11
Cabine do Operador .....	125-13
Operação do Trator .....	125-14
Suspensão com Articulação Independente ....	125-15
<b>Códigos Diagnósticos de Problemas</b>	
Indicadores de PARADA (STOP), Alerta de Manutenção e de Informações .....	130-1
Acessando os Códigos de Diagnóstico de Problemas .....	130-2
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Braço do Assento (ACU) .....	130-3
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do ActiveSeat (ASU) ..	130-3
Códigos de Diagnóstico de Falhas na Unidade do Controle Automático de Temperatura (ATC).....	130-3
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Freio (BRC) .....	130-4
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da Cabine (CAB) .....	130-5
Cód. de Diag. de Falhas da Unidade de Controle do Chassi (CCU) .....	130-6
Códigos de Diagnóstico de Falha da Central de Carga da Cabine .....	130-8
Códigos de Diagnóstico de Falhas do Módulo do Interruptor da Cabine (CSM).....	130-8
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Motor (ECU) .....	130-9
Códigos de Diagnóstico de Falhas do Centro de Controle do Levante (HCC).....	130-10
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Válvula do Levante (HV1) .....	130-10
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle JDLink™ (JDL).....	130-11
Códigos de Diagnósticos de Falha do PDU ..	130-11
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da PowerShift (PTP).....	130-12

Continua na página seguinte

Página	Página
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle IVT™/AutoPowr (PTI) .....	130-14
Códigos de Diagnóstico de Falhas do Eixo Dianteiro Suspenso (SFA).....	130-15
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da VCR (SCC).....	130-16
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Sistema de Direção (SSU) .....	130-16
Códigos de Diagnóstico de Falhas das Unidades da Válvula de Controle Remoto 1 - 7 (SV1 - 7).....	130-17
Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle de Equipamentos do Trator (TEC) .....	130-18
Códigos de Diagnóstico de Falha do Centro de Carga do Veículo (VLC) .....	130-19
<b>Armazenamento</b>	
Colocação do Trator em Armazenagem.....	135-1
Armazenagem a Longo Prazo.....	135-1
Cuidado com o Acabamento da Pintura.....	135-2
<b>Especificações</b>	
Especificações Elétricas, de Potência, Motor, Transmissão .....	140-1
Especificações do Trem de Força, Direção, Hidráulica, Levante e Barra de Tração .....	140-2
Capacidades, Pesos e Especificações.....	140-3
Velocidades de Avanço com PST .....	140-4
Velocidades de Avanço IVT™/AutoPowr™ .....	140-5
Valores de torque de parafusos e pinos roscados em polegadas unificadas .....	140-6
Valores de torque de parafusos e pinos roscados métricos .....	140-7
Valores Unificados em Polegadas de Torque para Parafusos e Parafusos com Cabeça .....	140-8
Identificação de Afixadores Revestidos com Flocos de Zinco .....	140-9
Declaração de Conformidade da UE.....	140-9
<b>Números de identificação</b>	
Chapas do Número de Série .....	145-1
Chapas com os Números de Série.....	145-1
Certificado de Propriedade .....	145-4
Armazenamento de Máquinas com Segurança .....	145-5
<b>Registros de lubrificação e manutenção</b>	
Registros da manutenção diariamente .....	150-1
Anualmente .....	150-1
50 Horas.....	150-1
250 Horas.....	150-2
500 Horas.....	150-2
<b>Glossário</b>	
Glossário de termos .....	155-1
<b>Literatura de Manutenção da John Deere Disponível</b>	
Não se aplica a esta região .....	SLIT-1

# Segurança

## Reconheça as Informações de Segurança

Este é o símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo em sua máquina ou neste manual, fique atento a possíveis ferimentos pessoais.

Siga as precauções e práticas seguras de operação recomendadas.



TS1389—UN—07DEC88

DX,ALERT -54-29SEP98-1/1

## Palavras de Aviso

Uma palavra de aviso—PERIGO, ATENÇÃO OU CUIDADO—é usada como símbolo de alerta de segurança. PERIGO identifica os riscos graves.

Avisos de segurança como PERIGO ou ATENÇÃO estão localizados próximos de perigos específicos. Precauções gerais são indicadas nos avisos de segurança de CUIDADO. A palavra CUIDADO também chama atenção para as mensagens de segurança neste manual.



TS187—54-27JUN08

DX,SIGNAL -54-03MAR93-1/1

## Siga as Instruções de Segurança

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e os avisos de segurança em sua máquina. Mantenha os avisos de segurança em boas condições. Substitua avisos de segurança danificados ou perdidos. Certifique-se de que novos componentes e peças de reposição do equipamento incluam os avisos de segurança atualizados. Avisos de segurança para reposição podem ser encontrados no seu concessionário John Deere.

Pode haver informações de segurança adicionais não reproduzidas neste manual do operador, contidas em peças e componentes oriundos de outros fornecedores.

Aprenda como operar a máquina e como usar os comandos corretamente. Não deixe ninguém operar a máquina sem que tenha sido treinado.

Mantenha sua máquina em condições de operação corretas. Modificações não autorizadas na máquina



TS201—UN—23AUG88

podem prejudicar o funcionamento e/ou a segurança e afetar a vida útil.

Caso não compreenda alguma parte deste manual e precisar de assistência, entre em contato com seu concessionário John Deere.

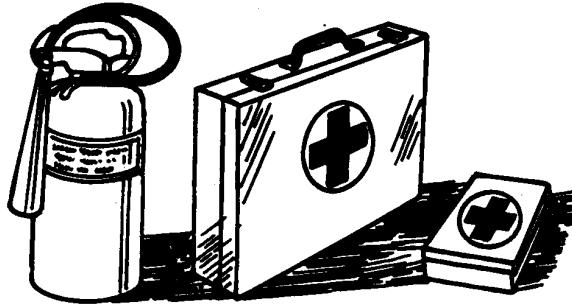
DX,READ -54-16JUN09-1/1

## Emergências

Esteja preparado para qualquer incêndio.

Mantenha um kit de primeiros socorros e o extintor de incêndio sempre à mão.

Mantenha os números de emergência dos médicos, serviço de ambulância, hospital e bombeiros próximos do seu telefone.



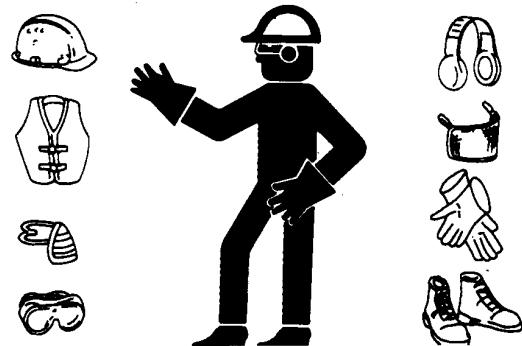
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -54-03MAR93-1/1

## Uso de Roupa de Proteção

Use roupa e equipamentos de segurança apropriados ao trabalho.

Operar equipamentos com segurança requer plena atenção do operador. Não use rádios nem fones de ouvido enquanto estiver a operar a máquina.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -54-03MAR93-1/1

## Proteção Contra Ruído

A exposição prolongada ao ruído pode causar danos ou perda de audição.

Use dispositivos de proteção a audição apropriados, tais como protetores de ouvidos, para proteger contra barulhos altos ou incômodos.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -54-03MAR93-1/1

## Prevenção contra incêndios

Para reduzir o risco de incêndios, seu trator deve ser regularmente inspecionado e limpo.

- Pássaros e outros animais podem fazer ninhos ou depositar outros materiais inflamáveis no compartimento motor ou no sistema de escape. O trator deve ser inspecionado e limpo antes do primeiro uso de cada dia.
- Durante a operação normal, pode ocorrer um acúmulo de restos de lavoura e outros detritos. Isto vale especialmente ao operar em condições extremamente secas ou condições em que detritos e poeiras de restos de lavoura suspensos estejam presentes. Qualquer acúmulo desse tipo deve ser removido para assegurar o devido funcionamento da máquina e para reduzir o risco de incêndio. O trator deve ser inspecionado e limpo periodicamente durante todo o dia.

- A limpeza regular e completa do trator, combinada com outros procedimentos rotineiros de manutenção listados no manual do operador, reduz significativamente o risco de incêndios e a possibilidade de paralisações dispendiosas.

Siga todos os procedimentos operacionais e de segurança prescritos na máquina e no manual do operador. Durante a operação e a limpeza, tenha cuidado com componentes quentes do motor e do escape. Antes de efetuar qualquer inspeção ou limpeza, sempre DESLIGUE o motor, coloque a transmissão em ESTACIONAMENTO ou aplique o freio de estacionamento, e remova a chave. A remoção da chave impedirá que outras pessoas liguem o trator durante a inspeção e a limpeza.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -54-06AUG10-1/1

## Manipulação de Combustível com Cuidado—Evite Incêndios

Manipule o combustível com cuidado: é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina enquanto estiver fumando e nem próximo de chamas ou faíscas descobertas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Encha o tanque de combustível ao ar livre.

Previna incêndios mantendo a máquina limpa e retirando acúmulos de lixo, graxa lubrificante e resíduos. Sempre limpe o combustível derramado na superfície da máquina.



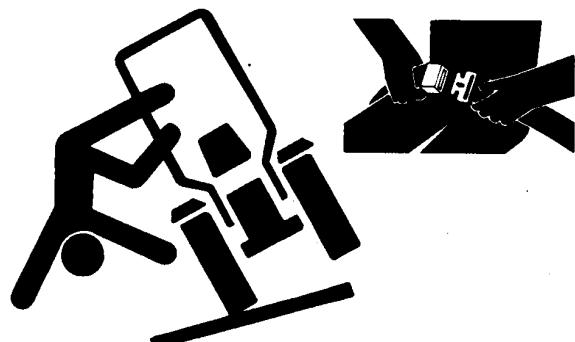
TS202—UN—23AUG88

DX,FIRE1 -54-03MAR93-1/1

## Uso Correto da EPCC e Cinto de Segurança

Se seu trator é equipado com EPCC (Estrutura de proteção contra capotagem) dobrável, mantenha a EPCC na posição completamente estendida e travada. Se o trator for operado com a EPCC dobrada (por exemplo, para entrar em um edifício baixo), dirija com extremo cuidado. NÃO use cinto de segurança com a EPCC dobrada.

Volte com a EPCC à posição completamente estendida e travada assim que o trator for operado sob condições normais. Use o cinto de segurança sempre que a EPCC estiver completamente estendida e travada.



TS205—UN—23AUG88

DX,FOLDROPS -54-31AUG99-1/1

## Manter-se afastado de linhas de transmissão rotativas

O emaranhamento em uma linha de transmissão rotativa pode causar ferimentos graves ou a morte.

Mantenha a proteção principal da TDP e as proteções das linhas de transmissão sempre no lugar. Certifique-se de que as blindagens giratórias girem livremente.

Vista roupas adequadamente justas. Pare o motor e certifique-se de que a linha de transmissão da TDP esteja parada antes de fazer ajustes, conexões ou limpeza do equipamento acionado pela TDP.

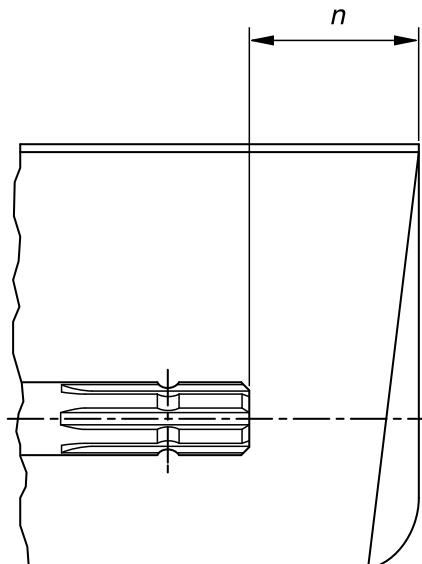
Não instale nenhum dispositivo adaptador entre o trator e o eixo de acionamento primário da TDP do implemento que permita a um eixo de trator de 1000 rpm acionar um implemento de 540 rpm a velocidades maiores que 540 rpm.

Não instale nenhum dispositivo adaptador que deixe sem proteção alguma parte do eixo rotativo do implemento, eixo rotativo do trator ou do adaptador. A proteção principal do trator deve cobrir a extremidade do eixo estriado e o dispositivo adaptador adicionado conforme descrito na tabela.

Tipo de TDP	Diâmetro	Estrias	$n \pm 5 \text{ mm (} 0,20^{\prime\prime} \text{)}$
1	35 mm (1,378")	6	85 mm (3,35")
2	35 mm (1,378")	21	85 mm (3,35")
3	45 mm (1,772")	20	100 mm (4,00")



TS1644 — UN — 22AUG95



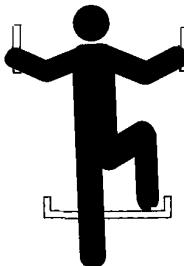
H96219 — UN — 29APR10

DX,PTO -54-30JUN10-1/1

## Usar degraus e apoios de mão corretamente

Entrar e sair de frente para a máquina para evitar quedas. Manter sempre um contato de três pontos com os degraus e corrimãos. Nunca usar os controles da máquina como apoio de mão.

Ter cuidados adicionais quando lama, neve ou umidade aumentarem o risco de deslizamentos. Manter os degraus limpos e livres de graxa e óleo. Nunca saltar ao sair da máquina. Nunca entrar ou sair de uma máquina em movimento.



T133468 — UN — 30AUG00

DX,WW,MOUNT -54-19AUG09-1/1

## Ler manuais do operador para implementos ISOBUS

Além dos aplicativos GreenStar, este mostrador pode ser usado como dispositivo de visualização para qualquer implemento de acordo com a norma ISO 11783. Isto inclui a capacidade para comandar implementos ISOBUS. Quando usado desta forma, as informações e funções de comando do implemento disponibilizadas no mostrador são fornecidas pelo implemento e são de responsabilidade do fabricante do implemento. Algumas

dessas funções do implemento podem implicar riscos ao operador ou pessoas próximas. Leia o manual do operador fornecido pelo fabricante do implemento e observe todas as mensagens de segurança no manual e no implemento antes de utilizar.

**NOTA:** ISOBUS refere-se à norma ISO 11783

DX,WW,ISOBUS -54-19AUG09-1/1

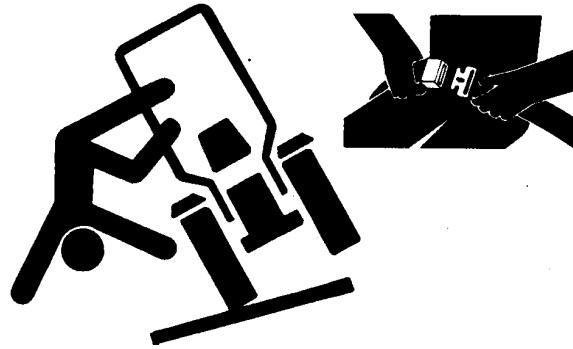
## Uso Adequado do Cinto de Segurança

Use o cinto de segurança ao operar um trator equipado com uma estrutura de proteção contra capotagem (EPCC) ou com cabina do operador para reduzir a chance de ferimentos em caso de um acidente, como capotagem.

Não use cinto de segurança quando operar sem a estrutura de proteção contra capotagem ou sem cabina do operador.

Se algum dos componentes do cinto, como o fecho, cinto, fivela ou trava apresentarem sinais de danificação, substitua o cinto de segurança inteiro.

Faça no mínimo uma vez por ano uma inspeção completa no cinto de segurança e da trava do mesmo. Identifique sinais de peças soltas ou danificadas no cinto, tal como rasgos, atrito, desgaste extremo ou precoce,



TS205 —UN—23AUG88

desbotamento ou abrasão. Substitua peças danificadas somente por peças de reposição originais. Consulte a seu concessionário John Deere.

DX,ROPS1 -54-07JUL99-1/1

## Vibração

Todos os assentos do operador aprovados pela John Deere são componentes aprovados de acordo com a norma 78/764/EEC, sendo aplicada uma média de aceleração para vibração efetivamente medida no assento ( $a_{ws}$ ) equivalente a  $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$ .

Este valor NÃO deve ser usado para calcular a fadiga por vibração conforme a norma 2002/44/EC! Os concessionários John Deere locais podem fornecer assistência para avaliar a fadiga por vibração.

As ações para reduzir a vibração podem incluir:

- Uma forma apropriada de dirigir, ou seja, não muito rápido
- Eixo dianteiro suspenso
- Cabine suspensa
- Assento do operador corretamente ajustado
- Pressão correta dos pneus

DX,VIBRATION,EU -54-19AUG09-1/1

## Operação segura do trator

É possível reduzir o risco de acidentes observando estas precauções simples:

- Utilize seu trator para as operações às quais foi projetado, por exemplo, empurrar, puxar, rebocar, atuar e transportar uma variedade de equipamentos intercambiáveis projetados para conduzir o trabalho agrícola.
- O trator não foi projetado para ser usado como veículo de lazer ou de passeio.
- Leia este manual do operador antes de operar o trator e siga as instruções de operação e segurança no manual e no trator.
- Siga as instruções de operação e lastragem do manual do operador para os seus implementos/acessórios, como por exemplo carregador dianteiro.
- Certifique-se de que não haja ninguém próximo da máquina, do equipamento acoplado e da área de trabalho antes de ligar o motor ou operar.
- Mantenha as mãos, pés e vestimentas longe de peças de ação mecânico.

### Cuidados ao dirigir

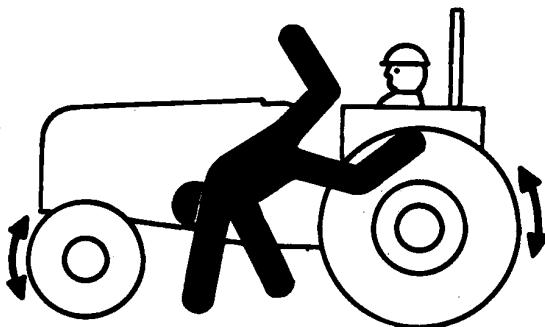
- Nunca tente entrar ou sair de um trator em movimento.
- Mantenha todas as crianças e pessoal não essencial afastados dos tratores e de todo o equipamento.
- Nunca ande a bordo de um trator a não ser sentado em assento aprovado pela John Deere com o cinto de segurança.
- Manter todas as blindagens/proteções no lugar.
- Usar os sinais sonoros e visuais quando operar em vias públicas.
- Vá para o acostamento da via antes de parar.
- Reduza a velocidade em curvas, ao aplicar freios individuais ou ao operar próximo a locais perigosos, solos irregulares e inclinações íngremes.
- Acople os pedais do freio um ao outro ao trafegar em vias públicas.
- Dê uma bombeada no freio ao parar em solo escorregadio.

### Rebocar cargas

- Tome cuidado ao rebocar e frear cargas pesadas. A distância de frenagem aumenta com a velocidade e com o peso das cargas rebocadas e em declives. Cargas rebocadas com ou sem freios, que sejam pesadas demais para o trator ou que sejam rebocadas com excesso de velocidade, podem causar perda de controle.
- Considerar o peso total do equipamento e da carga.
- Engate cargas rebocadas somente a acoplamentos aprovados para evitar transtornos na retaguarda.

### Estacionar o trator e afastar-se

- Antes de sair, desligue as VCSs, desative a TDP, pare o motor, baixe os implementos/acessórios ao solo e



TS290 — UN — 23AUG88



TS276 — UN — 23AUG88

acione seguramente o mecanismo de estacionamento, incluindo a lingueta de estacionamento e o freio de estacionamento. Além disso, remova a chave ao se afastar do trator.

- Deixar a transmissão engrenada com o motor desligado NÃO evitará que o trator se move.
- Nunca chegue perto de TDP ou implementos durante a operação.
- Espere até cessar todo o movimento antes de efetuar manutenção na máquina.

### Acidentes mais comuns

O uso descuidado ou inapropriado do trator pode resultar em acidentes. Fique atento aos riscos da operação do trator.

Os acidentes mais comuns envolvendo tratores são:

- Capotamento do trator
- Colisões com outros veículos motorizados
- Procedimentos de partida inadequados
- Emaranhamento nos eixos da TDP
- Queda do trator
- Esmagamento e pinçamento durante o engate

## Evitar atropelamentos ao dar ré

Antes de mover a máquina, certifique-se de que não haja pessoas no caminho da máquina. Vire-se e olhe diretamente para melhor visibilidade. Ao dar ré, use uma pessoa para sinalizar quando a visão estiver obstruída ou o espaço livre for muito limitado.

Não confie em uma câmera para determinar se há pessoas ou obstáculos atrás da máquina. O sistema pode ser limitado por muitos fatores, incluindo práticas de manutenção, condições ambientais e alcance operacional.



PC10857XW—UN—24JUN10

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -54-30AUG10-1/1

## Uso limitado em operações florestais

O uso previsto dos tratores John Deere em operações florestais limita-se às aplicações específicas do trator incluindo transporte, trabalho estacionário como aplicação de rachadores de toras, propulsão ou operação de implementos com TDP, sistemas elétricos ou hidráulicos.

Estas são aplicações onde a operação normal não implica o risco de objetos em queda ou penetrantes.

Quaisquer aplicações florestais além destas - por exemplo, transporte suspenso ou carregamento - requerem a instalação de componentes específicos da aplicação, incluindo FOPS (Estrutura Protetora Contra Objetos em Queda) e/ou OPS (Estrutura Protetora da Operação). Estes componentes estão disponíveis nos concessionários John Deere especializados.

DX,WW,FORESTRY -54-19AUG09-1/1

## Operação segura do trator com carregador

Ao operar uma máquina em aplicação de carregador, reduza a velocidade conforme necessário para assegurar boa estabilidade ao trator e ao carregador.

Para evitar capotamento do trator e danos aos pneus dianteiros e ao trator, não transporte carga no seu carregador em velocidade superior a 10 km/h (6 mph).

Para evitar danos ao trator, não use um tanque de pulverização nem um carregador dianteiro se o trator estiver equipado com um eixo dianteiro de 3 metros.

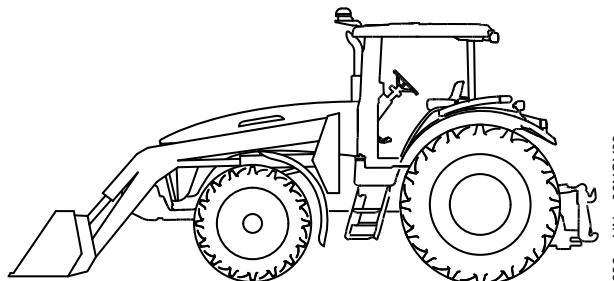
Nunca permita que alguém caminhe ou trabalhe sob um carregador erguido.

Não use o carregador como plataforma de trabalho.

Não erga nem transporte nenhuma pessoa no carregador, no balde, no implemento ou no acessório.

Baixe o carregador ao solo antes de deixar o posto do operador.

A estrutura protetora anti-capotamento (ROPS) ou o teto da cabine, se o trator for equipado, podem não fornecer



TS1692—UN—09NOV09

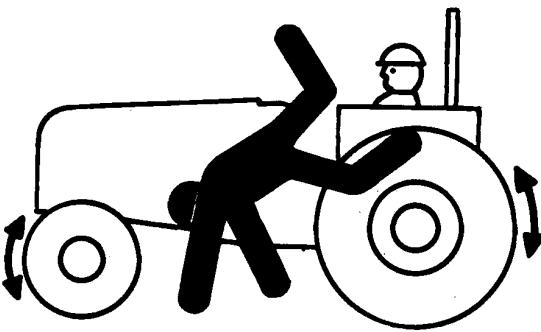
proteção suficiente contra cargas em queda sobre a posição do operador. Para prevenir cargas em queda até a posição do operador, sempre use os implementos apropriados para aplicações específicas (como garfos de fardos cilíndricos, cintas e garras de fardos cilíndricos, garfos para adubo).

DX,WW,LOADER -54-11NOV09-1/1

## Manter Passageiros Fora da Máquina

Permita somente o operador na máquina. Mantenha passageiros fora dela.

Passageiros na máquina estão sujeitos a ferimentos tais como serem atingidos por objetos estranhos ou serem atirados para fora da máquina. Os passageiros também obstruem a visão do operador, resultando em uma operação insegura da máquina.



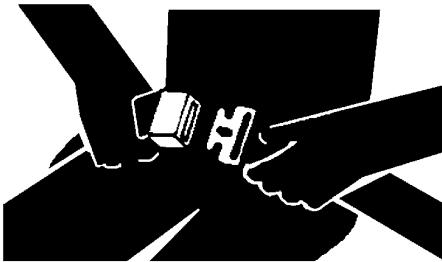
TS290—UN—23AUG88

DX,RIDER -54-03MAR93-1/1

## Assento de passageiro

O assento de passageiro é projetado somente para o transporte de um passageiro em operações de estrada, (p. ex., transporte da fazenda ao campo).

Se for necessário transportar um passageiro, o único meio de transporte de passageiro permitido é o assento do passageiro aprovado pela John Deere.



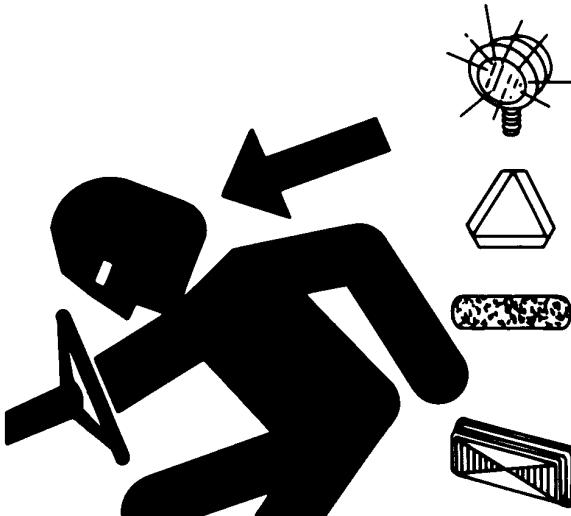
RXA0103436—UN—15JUN09

DX,SEAT,EU -54-19AUG09-1/1

## Luzes e Dispositivos de Segurança

Evite choques com outros usuários de vias públicas, com tratores lentos equipados com implementos ou reboques. Verifique frequentemente o movimento do tráfego pelo espelho retrovisor especialmente ao fazer curvas, não esquecendo de dar sinal com o pisca direcional.

Use os faróis, o pisca-alerta e os piscas direcionais dia e noite. Respeite a legislação local para faróis e os sinais obrigatórios. Mantenha os faróis e os sinais visíveis, limpos e em boas condições de funcionamento. Troque ou conserte faróis e sinais danificados ou perdidos. Jogo de luzes de segurança para reposição estão disponíveis na seu concessionário John Deere.

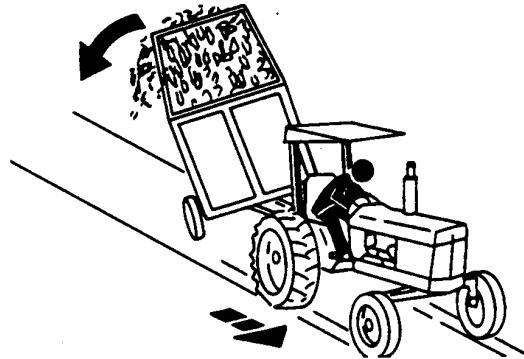


TS951—UN—12APR90

DX,FLASH -54-07JUL99-1/1

## Rebocar reboques/implementos com segurança (massa)

A distância de frenagem aumenta com a velocidade e com a massa do reboque/implemento e ao conduzir em ladeiras. Massas rebocadas com ou sem freios que sejam pesadas demais para o trator ou que sejam rebocadas com excesso de velocidade podem causar a perda do controle. Considerar o peso total do equipamento e da carga.



TS216—UN—23AUG88

### Sistema de freios do reboque/implemento

	Velocidade máxima
- sem freio .....	25 km/h (15.5 mph)
- independente .....	25 km/h (15.5 mph)
- freio automático para atrelados .....	25 km/h (15.5 mph)
- freio hidráulico .....	25 km/h (15.5 mph)
- freio pneumático de linha única .....	25 km/h (15.5 mph)
- freio pneumático de linha dupla.....	Velocidade máxima projetada

É possível haver limites legais em vigor no país que restrinjam as velocidades de rodagem aqui especificadas.

Redobre as precauções quando rebocar cargas sob condições adversas de superfície, quando manobrar e em inclinações.

DX,TOW3,EU -54-19AUG09-1/1

## Cuidado ao trafegar em inclinações e terreno irregular

Evite buracos, valas e outras obstruções que possam causar tombamento do trator, principalmente nas encostas. Evite curvas fechadas em encostas.

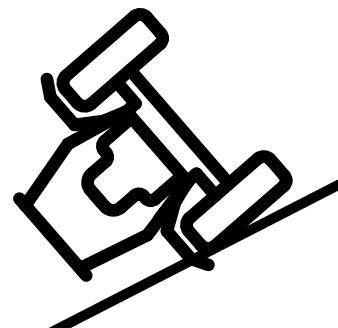
Nunca trafegue perto de ravinas ou barrancos íngremes - pode haver desmoronamento.

Ao conduzir para a frente saindo de uma vala, em terrenos lamacentos ou subidas íngremes, há risco de tombamento para trás. Se possível, tente sair com cuidado em ré de tais situações.

O risco de capotamento aumenta consideravelmente com ajuste da bitola estreita em alta velocidade.

Engate cargas rebocadas somente na barra de tração. Ao usar uma corrente para rebocar, estique-a deslocando a máquina lentamente.

Nem todas as condições que causam o tombamento de um trator estão listadas. Mantenha-se alerta para



RXA0103437 —UN—01JUL09

qualquer situação que possa comprometer a estabilidade do trator.

Tenha cuidado em encostas

DX,WW,SLOPE -54-19AUG09-1/1

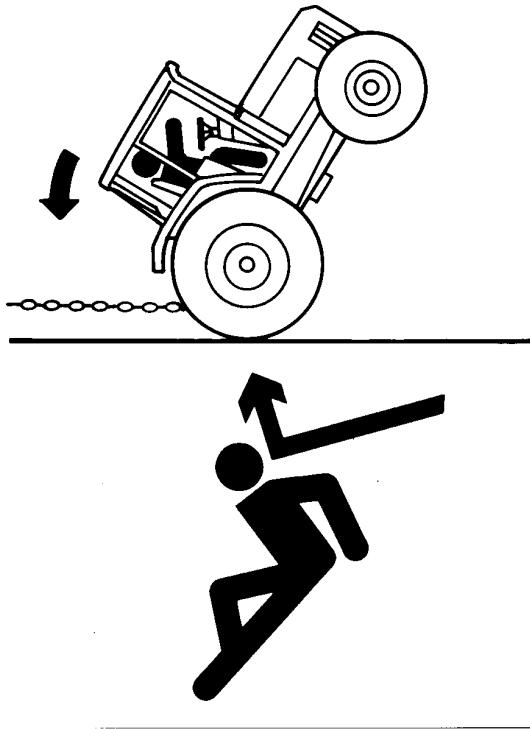
## Remoção de um Trator Atolado

Tentar liberar um trator atolado pode envolver fatores de segurança tais como: derrapagem do trator atolado para trás, capotagem do trator rebocado, falha ou retração da corrente ou da barra de tração (não é recomendável utilizar cabos).

Se o trator estiver atolado na lama, é necessário colocar calços nas rodas. Solte eventuais equipamentos/implementos rebocados. Retire a lama de trás das rodas traseiras. Calce as rodas com tábuas para formar uma base sólida e tente dar marcha a ré lentamente. Quando necessário, retire a lama da frente de todas as rodas e mova o trator lentamente para a frente.

Quando necessário reboque um outro veículo usando uma corrente longa ou uma barra de tração (não é recomendável utilizar cabos). Verifique se a corrente não apresenta falhas. Garanta que todas as peças do equipamento de reboque sejam de tamanho e capacidade adequadas para a carga em questão.

Prender sempre pela barra de tração da unidade de reboque. Não amarre em pontos diferentes dos citados. Antes de mover o trator, retire as pessoas da área. Acelere lentamente para tracionar o equipamento de reboque: uma aceleração rápida pode provocar o desengate do equipamento de reboque, causando uma queda ou uma retração perigosa.



TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

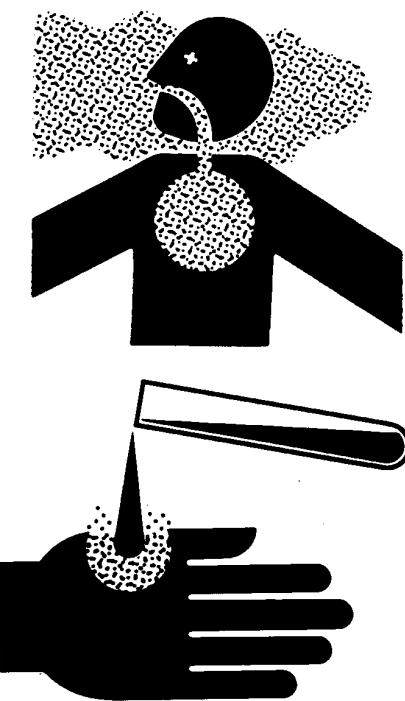
DX,MIRED -54-07JUL99-1/1

## Evite Contato com Produtos Químicos Agrícolas

Essa cabine fechada não protege contra a inalação de vapores, aerossóis ou poeira. Se as instruções de uso do pesticida exigirem proteção respiratória, use uma máscara apropriada dentro da cabine.

Antes de sair da cabine, use o equipamento de proteção pessoal que seja recomendado pelas instruções de uso do pesticida. Antes de voltar à cabine, remova o equipamento de proteção e guarde-o fora da cabine em uma caixa fechada ou em qualquer outro tipo de embalagem vedada ou dentro da cabine, em uma embalagem resistente ao pesticida, tal como um saco plástico.

Limpe os seus sapatos ou botas para remover terra ou outras partículas contaminadas antes de entrar na cabine.



TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -54-25MAR09-1/1

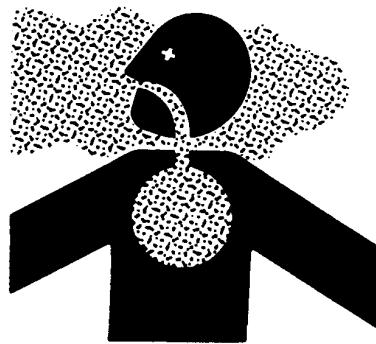
## Manuseio de Produtos Químicos Agrícolas com Segurança

Produtos químicos usados em aplicações agrícolas como fungicidas, herbicidas, inseticidas, pesticidas, rodenticidas e fertilizantes podem ser prejudiciais à sua saúde ou ao meio-ambiente se não forem utilizados com cuidado.

Siga sempre todas as instruções das etiquetas para usar os produtos químicos agrícolas de maneira eficaz, segura e legal.

Para reduzir o risco de exposição e ferimentos:

- Use equipamentos de proteção individual adequados conforme recomendação do fabricante. Na falta de instruções do fabricante, siga estas diretrizes:
  - Produtos químicos com etiqueta '**Perigo**': Muito tóxico. Geralmente exigem o uso de óculos de proteção, máscara respiratória, luvas e proteção para a pele.
  - Produtos químicos com etiqueta '**Atenção**': Toxicidade intermediária. Geralmente exigem o uso de óculos de proteção, luvas e proteção para a pele.
  - Produtos químicos com etiqueta '**Cuidado**': Pouco tóxico. Geralmente requerem o uso de luvas e proteção para pele.
- Evite inalar vapores, aerossóis ou poeira.
- Tenha sempre sabão, água e toalha disponíveis ao trabalhar com produtos químicos. Se o produto químico entrar em contato com a pele, mãos ou face, lave imediatamente com água e sabão. Se o produto químico atingir os olhos, lave imediatamente com água.
- Lave as mãos e o rosto após usar produtos químicos e antes de comer, beber, fumar ou urinar.
- Não fume nem coma durante a aplicação de produtos químicos.
- Após o manuseio de produtos químicos, sempre tome um banho e troque suas roupas. Lave as roupas antes de vesti-las novamente.
- Procure imediatamente atendimento médico caso tenha sintomas de doença durante ou logo após o uso de produtos químicos.



A34471

- Mantenha os produtos químicos em seus recipientes originais. Não transfira os produtos químicos para recipientes sem identificação nem para recipientes usados para alimentos e bebidas.
- Armazene produtos químicos em uma área segura e trancada longe de alimentos para gado ou pessoas. Mantenha afastado de crianças.
- Sempre descarte os recipientes da maneira adequada. Lave três vezes os recipientes vazios e perfure ou esmague-os e descarte-os da maneira correta.

## Manusear baterias com segurança

O gás da bateria pode explodir. Mantenha faíscas e chamas longe das baterias. Utilize uma lanterna para verificar o nível do eletrólito da bateria.

Nunca verifique a carga da bateria ligando os polos com um objeto de metal. Use um voltímetro ou um densímetro.

Retire sempre a braçadeira do terminal de terra (—) da bateria primeiro e recoloque-o por último.

Ácido sulfúrico em eletrólito de bateria é suficientemente concentrado para queimar a pele, corroer roupas e causar cegueira se for salpicado para os olhos.

### Para evitar perigos:

- Abastecer baterias em áreas bem ventiladas
- Usar proteção para os olhos e luvas de borracha
- Evitar o uso de ar comprimido para limpar baterias
- Evitar inalar os gases quando adicionar eletrólito à bateria
- Evitar derramar ou entornar o eletrólito
- Utilizar o procedimento correto para carregar e para bateria auxiliar.

### Em caso de derramar ácido sobre a pele ou os olhos:

1. Lavar a pele com água.
2. Aplicar bicarbonato de sódio ou cal na área atingida para neutralizar os ácidos.
3. Lavar os olhos com água corrente durante 15—30 minutos. Procurar assistência médica imediatamente.

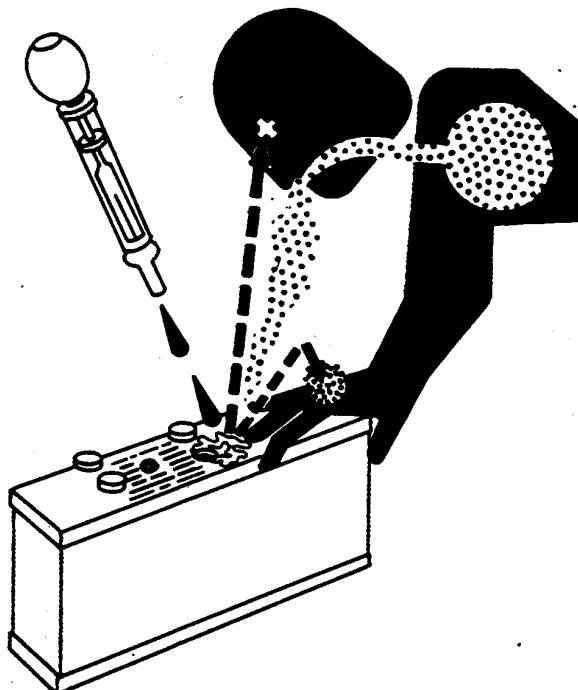
### Em caso de ingestão do ácido:

1. Não induzir vômito.
2. Beber grandes quantidades de água ou leite, mas não mais do que 2 l (2 qt).
3. Procurar assistência médica imediatamente.

**ALERTA:** Placas e terminais de baterias e acessórios relacionados contêm chumbo e compostos de chumbo, elementos químicos reconhecidos pelo estado da Califórnia como causa para câncer e problemas reprodutivos. **Lave as mãos após o manuseio.**



TS204 —UN—23AUG88



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -54-02DEC10-1/1

## Evite Aquecer Áreas Próximas às Linhas de Fluido Pressurizado

A pulverização inflamável pode ser gerada pelo aquecimento próximo às linhas de fluido pressurizado, resultando em queimaduras graves para você e outras pessoas. Não aqueça por soldagem elétrica ou autógena ou com maçarico próximo a linhas de fluido pressurizado ou outros materiais inflamáveis. As linhas pressurizadas podem explodir accidentalmente quando o calor se estender para além da área próxima da chama.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -54-10DEC04-1/1

## Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer

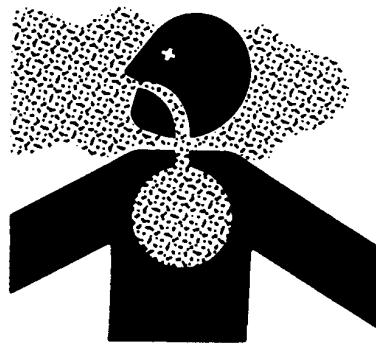
Evite gases e pó potencialmente tóxicos.

Gases perigosos podem ser gerados quando a tinta é aquecida por solda ou maçarico.

Remova a tinta antes de aquecer:

- Remova a tinta no mínimo a 100 mm (4 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento. Se não for possível remova a tinta, utilize um protetor respiratório aprovado antes de aquecer ou soldar.
- Se for lixar ou raspar a tinta, evite respirar o pó. Use um respirador aprovado.
- Se usar solvente ou removedor de tinta, retire o removedor com água e sabão antes de soldar. Retire da área os vasilhames de solvente ou de removedor de tinta e outros materiais inflamáveis. Permita que os gases se dispersem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

Não use solvente clorado em áreas onde serão feitas soldas.



TS220—UN—23AUG88

Faça todo o trabalho de solda em uma área bem ventilada para dispersar os gases tóxicos e o pó.

Jogue fora a tinta e o solvente adequadamente.

DX,PAINT -54-24JUL02-1/1

## Manusear suportes e componentes eletrônicos com segurança

Quedas durante instalação ou remoção de componentes eletrônicos montados no equipamento podem causar graves ferimentos. Use uma escada ou plataforma para alcançar facilmente cada local de montagem. Use apoios seguros e resistentes para as mãos e os pés. Não instale nem remova componentes molhados ou congelados.

Ao instalar ou fazer manutenção de uma estação base RTK em uma torre ou outra estrutura alta, use um elevador aprovado.

Ao instalar ou fazer manutenção em um mastro de antena de GPS usada num implemento, use técnicas de elevação apropriadas e o devido equipamento de proteção pessoal. O mastro é pesado e pode ser difícil de manusear. Serão necessárias duas pessoas quando



TS249—UN—23AUG88

os locais de montagem não forem acessíveis do solo ou de uma plataforma de manutenção.

DX,WW,RECEIVER -54-24AUG10-1/1

## Prática de Manutenção Segura

Compreenda o procedimento de manutenção antes de executar qualquer trabalho. Mantenha a área de trabalho limpa e seca.

Nunca lubrifique, ajuste ou faça manutenção na máquina quando esta estiver em movimento. Mantenha mãos, pés e vestimentas longe de peças acionadas por potência elétrica ou hidráulica. Desengate todas as fontes de potência, e opere os controles para aliviar a pressão. Baixe o equipamento até ao solo. Desligue o motor. Remova a chave. Permita que a máquina arrefeça.

Apoie de forma segura quaisquer elementos da máquina que tenham que ser levantados para que a manutenção possa ser feita.

Mantenha todas as peças em bom estado e adequadamente instaladas. Repare danos imediatamente. Substitua as peças gastas ou partidas. Remova quaisquer acumulações de massa lubrificante, óleo ou detritos.

Em equipamentos com motor, desligue o cabo terra da bateria (-) antes de fazer quaisquer ajustes nos sistemas elétricos ou antes de soldar na máquina.

Em implementos rebocados, desligue o conjunto de cabos de ligação do trator antes de fazer manutenção nos componentes do sistema elétrico ou antes de soldar na máquina.



TS218—UN—23AUG88

DX,SERV -54-17FEB99-1/1

## Limpar filtros de escape com segurança

Durante as operações de limpeza dos filtros de escape, o motor poderá funcionar em marcha lenta elevada e altas temperaturas por um longo período. Os gases de escape e os componentes dos filtros de escape atingem temperaturas altas o suficiente para queimar pessoas, inflamar ou derreter materiais comuns.

Mantenha a máquina afastada de pessoas, animais ou estruturas que possam ser suscetíveis a perigos ou danos por componentes ou gases de escape. Evite o perigo de fogo ou explosão causados por materiais inflamáveis e vapores perto do escape. Mantenha a saída do escape afastada de pessoas ou de qualquer coisa que possa derreter, queimar ou explodir.

Controle atentamente a máquina e a área em volta quanto a detritos quentes durante e após a limpeza do filtro.

Adicionar combustível enquanto um motor está funcionando cria risco de incêndio ou explosão. Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina e limpe qualquer combustível derramado.

Sempre certifique-se de que motor está desligado antes de transportar a máquina em um caminhão ou reboque.

O contato com componentes do escape enquanto ainda estão quentes pode causar sérios ferimentos.

Evite contato com estes componentes até que esfriem devidamente.

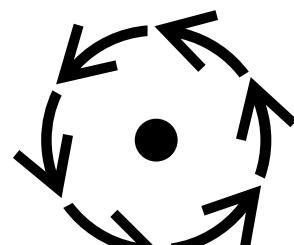
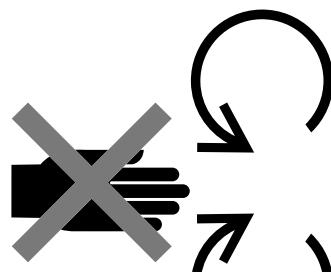
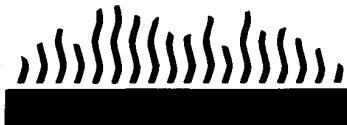
Se o procedimento de manutenção exige que o motor esteja ligado:

- Somente ative as peças de acionamento mecânico necessárias para o procedimento de manutenção
- Assegure-se de que não haja outras pessoas próximas do posto do operador e da máquina

Mantenha as mãos, pés e vestimentas longe de peças de acionamento mecânico.

Sempre desative o movimento (neutro), aplique o freio ou mecanismo de estacionamento e desconecte a energia para os acessórios ou ferramentas antes de deixar o posto do operador.

Desligue o motor e retire a chave antes de se afastar da máquina.



TS227 -UN-23AUG88

TS2271 -UN-23AUG88

TS1693 -UN-09DEC09

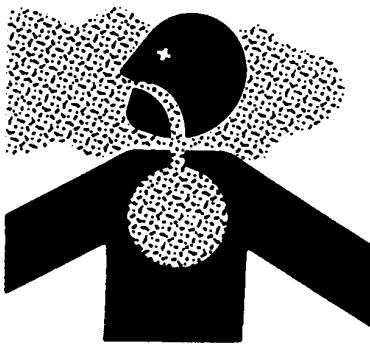
TS1695 -UN-07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -54-12JAN11-1/1

## Trabalhe em Área Ventilada

O gás de escape do motor pode causar doenças ou até mesmo a morte. Na necessidade de ligar um motor em uma área fechada, remova o gás da área com uma extensão do tubo de escape.

Se você não tiver uma extensão do tubo de escape, abra as portas para a circulação do ar.



TS220 —UN—23AUG88

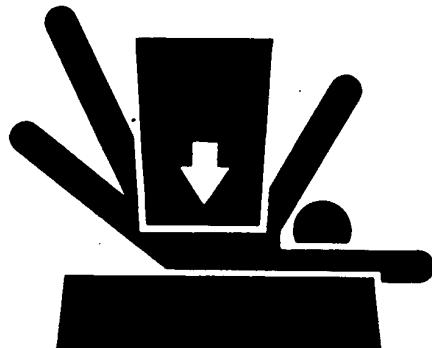
DX,AIR -54-17FEB99-1/1

## Apoie a Máquina Apropriadamente

Baixe sempre os implementos ao solo antes de trabalhar na máquina. Ao trabalhar numa máquina ou acessório suspenso, apoie a máquina ou o acessório com segurança. Se deixados em uma posição levantada, os implementos sustentados hidráulicamente poderão baixar ou ter vazamento interno e baixar.

Não apóie a máquina sobre blocos de cimento, tijolos ocos ou escorras que possam desmoronar sob uma carga contínua. Não trabalhe sob uma máquina que esteja apoiada apenas por um macaco. Observe sempre as instruções de manuseio dadas neste manual.

Quando implementos ou acessórios são utilizados em uma máquina, siga sempre as precauções de segurança listadas no manual do operador do implemento.



TS229 —UN—23AUG88

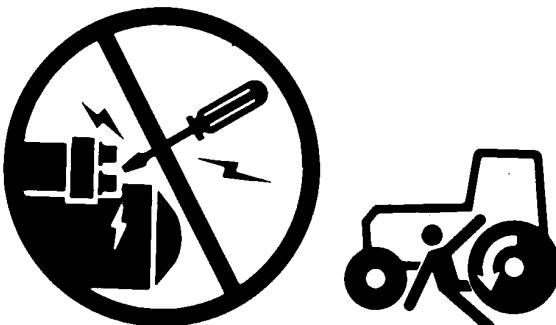
DX,LOWER -54-24FEB00-1/1

## Prevenção de Partida Imprevista da Máquina

Evite possíveis ferimentos ou morte devido uma partida imprevista da máquina.

Não dê partida no motor fazendo conexão em ponte dos terminais do motor de arranque. O motor dará partida engrenado se os circuitos normais de segurança forem desviados.

NUNCA dê partida no motor estando fora do trator. Dê partida no motor somente estando no assento do operador, com a transmissão em ponto morto ou em posição de estacionamento.



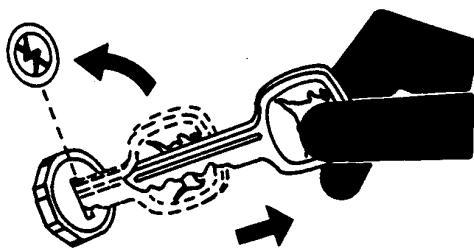
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -54-29SEP98-1/1

## Estacione a Máquina com Segurança

Antes de trabalhar na máquina:

- Abaixe todos os equipamentos até ao solo.
- Desligue o motor e retire a chave.
- Desligue o cabo "Terra" da bateria.
- Pendure um aviso "NÃO OPERAR" na cabina do operador.



TS230—UN—24MAY89

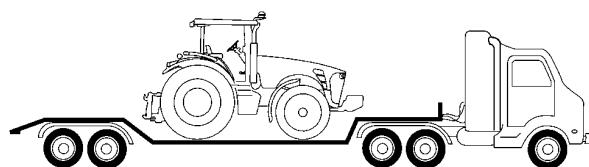
DX,PARK -54-04JUN90-1/1

## Transportar o trator com segurança

A melhor maneira de transportar um trator desativado é numa plataforma plana. Use correntes para prender o trator ao transportador. Os eixos e o chassi do trator são adequados como pontos de fixação.

Antes de transportar o trator em um caminhão ou um vagão com plataforma plana, garantir que o capô do motor esteja fixado com firmeza e que as portas, a abertura do teto (se equipado) e as janelas estejam corretamente fechadas.

Nunca rebocar o trator em velocidade superior a 10 km/h (6 mph). Um operador deverá dirigir e frear o trator rebocado.



RXA0103709—UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -54-19AUG09-1/1

## Fazer manutenção do sistema de arrefecimento com segurança

A liberação explosiva de fluidos do sistema de arrefecimento pressurizado pode causar queimaduras graves.

Desligue o motor. Remova a tampa de abastecimento somente quando estiver suficientemente fria para tocar com as mãos. Abra lentamente a tampa até o primeiro estágio para liberar a pressão antes de remover a tampa completamente.



TS281—UN—23AUG88

DX,WW,COOLING -54-19AUG09-1/1

## Segurança na Manutenção dos Sistemas de Acumuladores

O fluido ou gás libertado dos sistemas de acumuladores pressurizados, utilizados em sistemas de ar condicionado, hidráulicos e de freios a ar pode causar ferimentos graves. O calor extremo pode fazer com que o acumulador arrebente e as linhas pressurizadas podem ser accidentalmente cortadas. Não solde nem use uma tocha perto de um acumulador pressurizado ou de uma linha pressurizada.

Alivie a pressão do sistema pressurizado antes de retirar o acumulador.

Alivie a pressão do sistema hidráulico antes de retirar o acumulador. Nunca tente aliviar o sistema hidráulico ou a pressão do acumulador soltando um acessório.



TS281 —UN—23AUG88

Os acumuladores não podem ser consertados.

DX,WW,ACCLA2 -54-22AUG03-1/1

## Fazer a manutenção dos pneus com segurança

A separação explosiva de peças de aro e pneu pode causar sérias lesões ou a morte.

NÃO tentar montar um pneu, a menos que tenha o equipamento e experiência necessários para executar o trabalho com segurança.

Sempre mantenha a pressão correta dos pneus. Não encher os pneus acima da pressão recomendada. Nunca soldar nem aqueça um conjunto roda e pneu. O calor pode causar um aumento na pressão do ar, resultando em explosão do pneu. A solda pode enfraquecer estruturalmente ou deformar a roda.

Ao encher pneus, use um mandril com presilha e uma mangueira longa o suficiente para permitir ficar de lado, e NÃO em frente ou sobre o conjunto do pneu. Use uma grade de segurança, se disponível.



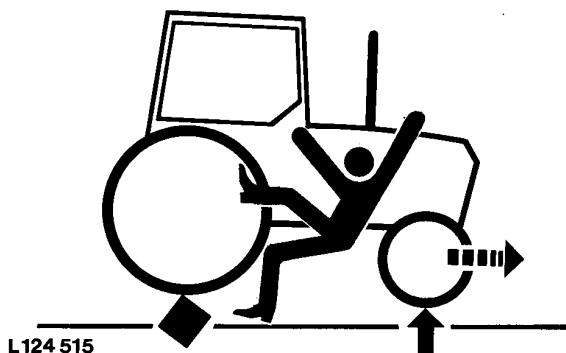
RXA0103438—UN—11JUN98

Verifique as rodas quanto a baixa pressão, cortes, bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas faltando.

DX,WW,RIMS -54-19AUG09-1/1

## Fazer manutenção do trator com tração dianteira com segurança

Ao fazer manutenção de um trator com tração dianteira, com as rodas traseiras levantadas do solo, e rodando por ação do motor, sempre apoiar as rodas da frente de modo semelhante. Um corte de energia elétrica ou de pressão do sistema de transmissão/hidráulico engatará as rodas da frente, puxando as rodas traseiras para fora do suporte se as rodas da frente não estiverem levantadas. Nestas condições, as rodas da frente podem engatar, mesmo se o interruptor estiver na posição de desligado.

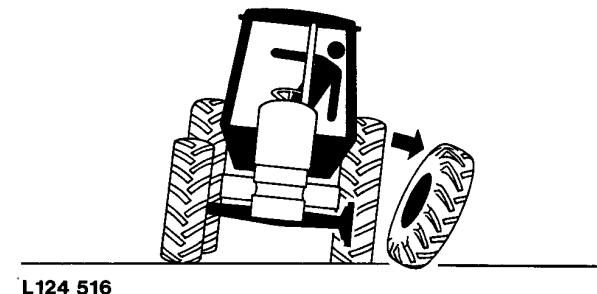


L124515—UN—06AUG94

DX,WW,MFWD -54-19AUG09-1/1

## Apertar porcas e parafusos de fixação das rodas

Reaperte os parafusos de fixação das rodas nos intervalos especificados nas seções "Período de amaciamento" e "Manutenção".



L124516 -UN-03JAN95

DX,WW,WHEEL -54-19AUG09-1/1

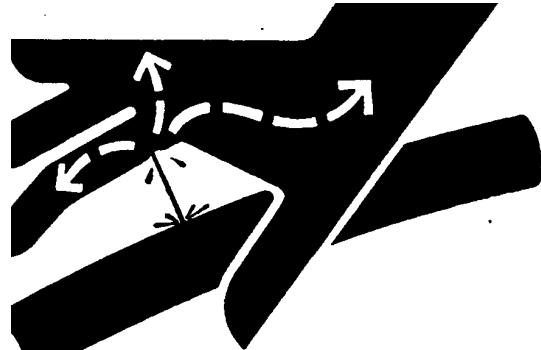
## Evitar fluidos sob alta pressão

Fluidos que escapam sob alta pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos graves.

Evite o perigo aliviando a pressão antes da desconexão das linhas hidráulicas ou outras linhas. Apertar todas as conexões antes de aplicar pressão.

Procure por vazamentos com um pedaço de papelão. Proteja as mãos e o corpo dos fluidos sob alta pressão.

Em caso de um acidente, procure imediatamente um médico. Qualquer fluido que penetre na pele deve ser retirado cirurgicamente dentro de poucas horas para não causar gangrena. Os médicos com pouca experiência nesse tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Essas informações encontram-se disponíveis em inglês no



X9811 -UN-23AUG88

Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois, EUA, pelos telefones 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

DX,FLUID -54-20AUG09-1/1

## Evitar Abrir o Sistema de Injeção de Combustível de Alta Pressão

O fluido a alta pressão que ficar retido nas linhas de combustível pode causar ferimentos graves. Em motores com sistema de combustível de High Pressure Common Rail (HPCR) (Coletor de Alta Pressão), não desligue nem tente efetuar consertos nas linhas de combustível, nos sensores ou em outros componentes situados entre a bomba de combustível de alta pressão e os bocais.

Só os técnicos familiarizados com este tipo de sistema podem efetuar consertos. (Consulte a sua concessionária John Deere quanto a consertos).



TS1343 -UN-18MAR92

DX,WW,HPCR1 -54-07JAN03-1/1

## Armazenagem de Acessórios com Segurança

Os acessórios armazenados tais como rodas duplas, rodas de carcaça e carregadores podem cair e causar graves ferimentos ou morte.

Guarde os acessórios e implementos em local seguro para evitar uma possível queda. Mantenha crianças e pessoal não autorizado longe da área de armazenamento.



TS219—UN—23AUG88

DX,STORE -54-03MAR93-1/1

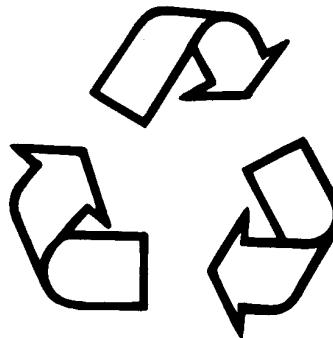
## Descarte Adequado dos Resíduos

Descartar os resíduos de forma inadequada pode ameaçar o meio-ambiente e a ecologia. Resíduos potencialmente prejudiciais usados com os equipamentos da John Deere incluem produtos tais como óleo, combustível, líquido de refrigeração, fluido para freios, filtros e baterias.

Use vasilhame à prova de vazamento e fugas ao drenar os fluidos. Não use vasilhame para alimentos ou bebidas, pois alguém pode enganar-se e usá-los para a ingestão de alimento ou bebida.

Não despeje os resíduos sobre o solo, pelo sistema de drenagem e nem em cursos de água.

O vazamento de líquidos refrigerantes do ar condicionado podem danificar a atmosfera da Terra. Os regulamentos do governo podem requerer um centro autorizado de manutenção de ar condicionado para recuperar e reciclar os líquidos refrigerantes usados no ar condicionado.



TS1133—UN—26NOV90

Pergunte ao seu centro local do meio ambiente ou de reciclagem, ou ainda ao seu concessionário John Deere sobre a maneira adequada de reciclar ou de descartar os resíduos.

DX,DRAIN -54-03MAR93-1/1

# Avisos de Segurança

## Substitua os Avisos de Segurança Danificados ou em Falta

**IMPORTANTE:** Instale novos avisos de segurança se os antigos estiverem danificados, perdidos ou ilegíveis. Instale um novo aviso de segurança ao substituir qualquer peça que teve, anteriormente, um aviso de segurança.

Mantenha os avisos de segurança limpos e em boas condições. Avisos de segurança para reposição podem ser encontrados em seu concessionário John Deere™.

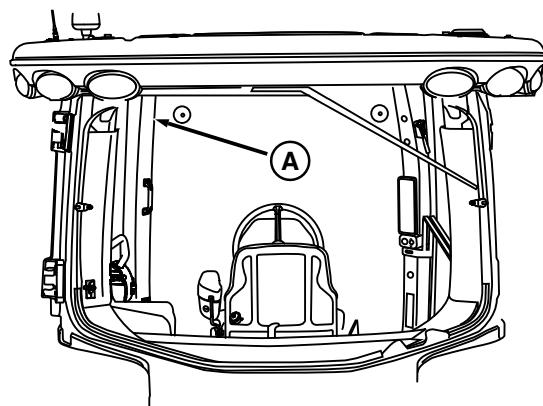


*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000B0C -54-01SEP09-1/1

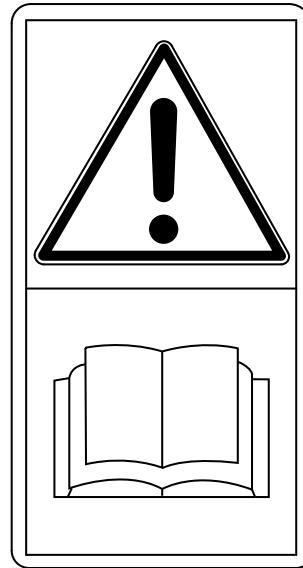
TS231—54—07OCT88

## Manual do Operador



*Coluna do Canto Esquerdo do Trator*

RXA0099435—UN—24NOV08



*A—Adesivo do Manual do Operador*

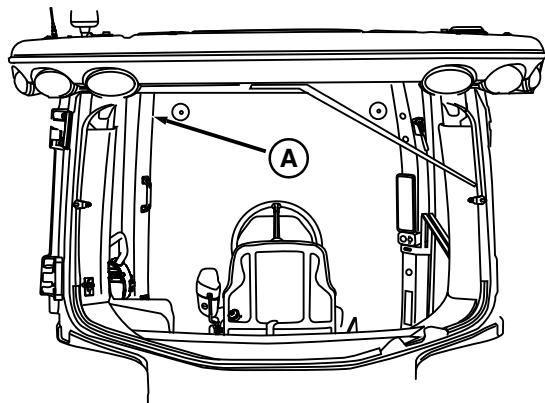
RXA0068163—UN—22JUN03

Este Manual do Operador contém informações importantes necessárias para a operação segura da

máquina. Observe cuidadosamente todas as regras de segurança para evitar acidentes.

OURX935,00008CC -54-03MAR09-1/1

## Assento do Passageiro



RXA0099435 — UN — 24NOV08



RXA0110198 — UN — 03SEP10

*Em Conformidade com a Etiqueta na Cantoneira Esquerda*

O assento do passageiro não deve ser usado durante a operação de campo.

OURX935.000005A -54-02SEP10-1/1

## Interruptor de Controle Externo do Engate Traseiro



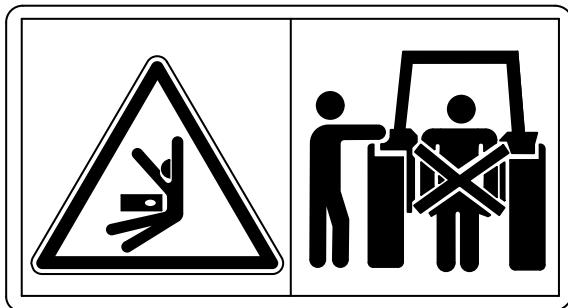
RXA0100902 — UN — 06MAR09



RXA0100900 — UN — 06MAR09

*Interruptor do Controle Externo do Engate Lado Esquerdo*

*Interruptor do Controle Externo do Engate Lado Direito*



RXA0068162 — UN — 22JUN03



RXA0068161 — UN — 22JUN03

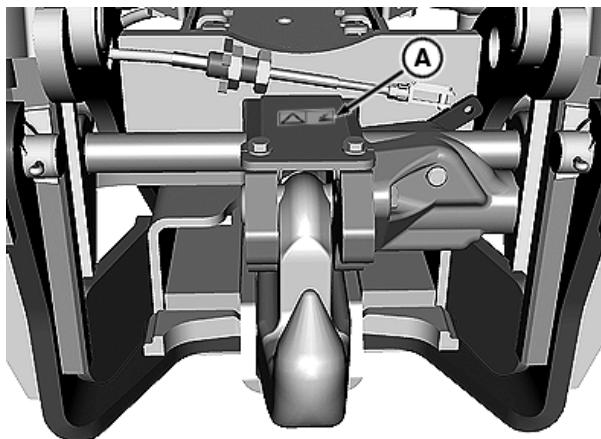
*A — Interruptor do Controle Externo do Engate Lado Esquerdo*

*B — Interruptor do Controle Externo do Levante Lado Direito*

Ao operar o levante, mantenha-se afastado do alcance do movimento de subida do levante de três pontos.

OURX935.0000B0A -54-01SEP09-1/1

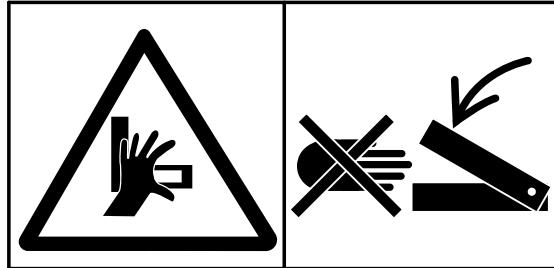
### Levante de Captação (Se Equipado)



RXA0095953—UN—11SEP07

*A—Levante Hidráulico para Reboque*

Ao operar o levante, mantenha-se afastado do curso de deslocamento do levante hidráulico para reboque.

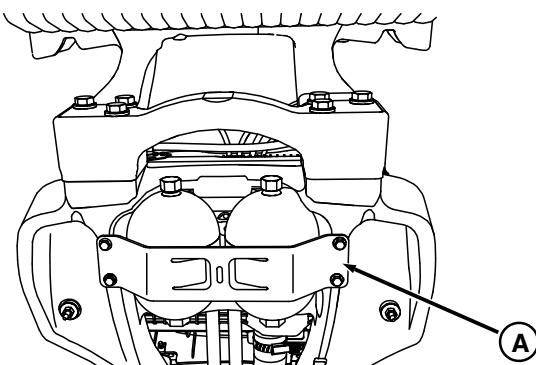


*A—Levante Hidráulico para Reboque*

RXA0083866—UN—01SEP05

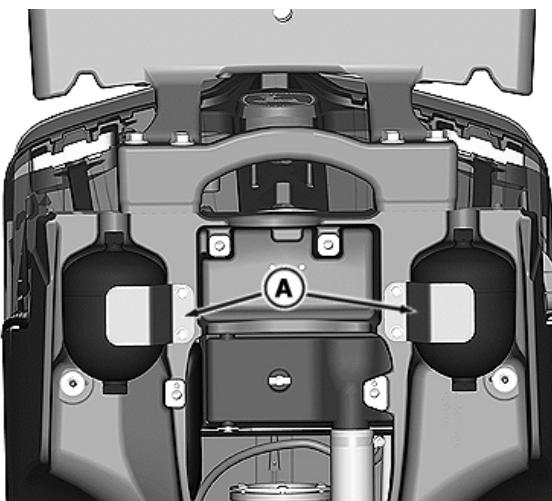
OURX935,0000B05 -54-31AUG09-1/1

## Acumuladores da Suspensão com Articulação Independente (Se Equipado)



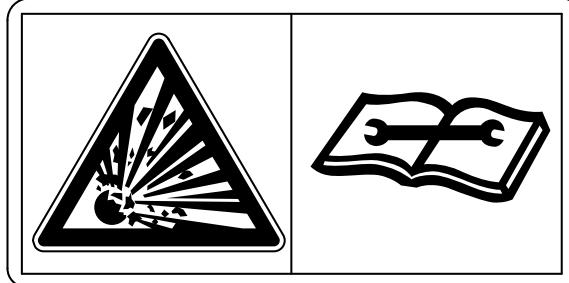
Acumulador da Suspensão com Articulação Independente—Configuração Padrão

RXA0085582 —UN—06JAN06



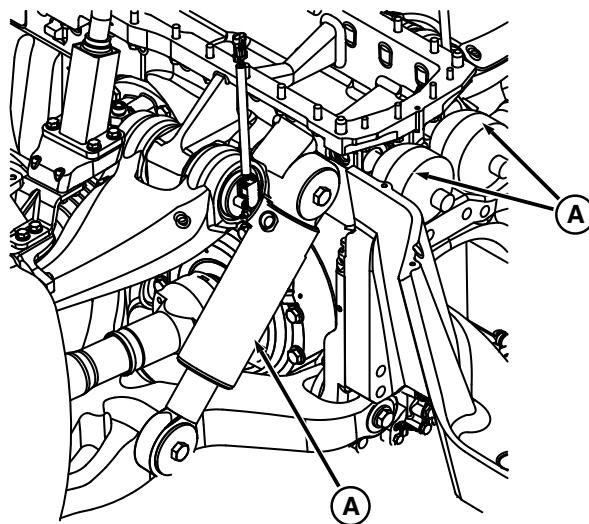
Acumulador da Suspensão com Articulação Independente—Configurado para Levante Dianteiro Instalado na Fábrica

RXA0110601 —UN—02SEP10



A—Etiqueta de Alerta nos Acumuladores

RXA0068157 —UN—22JUN03

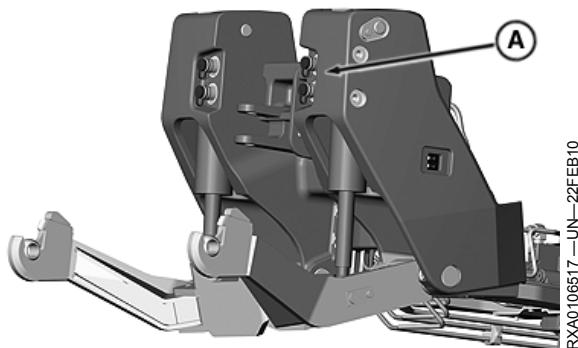


Acumulador da Suspensão com Articulação Independente—Cilindros ILS

RXA0085581 —UN—06JAN06

OURX935,00010AD -54-02SEP10-1/1

### Interruptor de Controle do Levante Dianteiro Externo—Se Equipado



Aviso



Aviso

Mantenha-se afastado do alcance de elevação do levante de 3 pontas quando operar o levante utilizando o interruptor de controles externos.

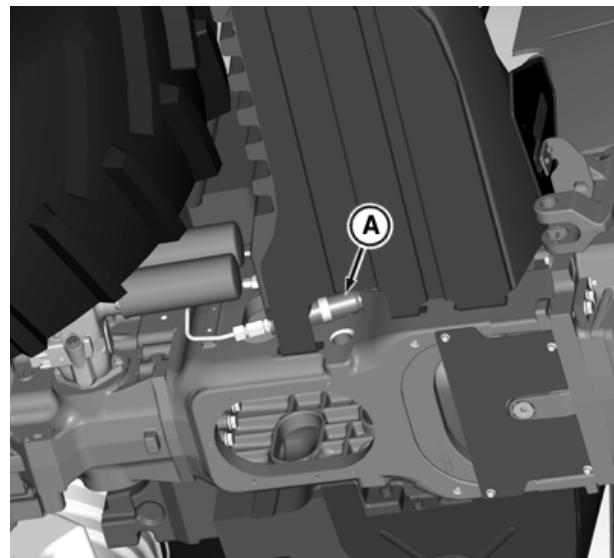
OURX935,0001157 -54-07JUN10-1/1

RXA0088161 - UN - 22JUN03

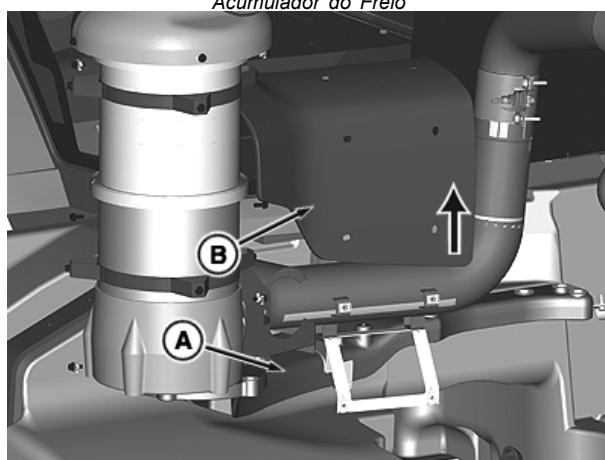
## Acumulador da Válvula do Freio Principal

Leia o Manual Técnico e siga todas as recomendações de segurança antes de executar manutenção no acumulador.

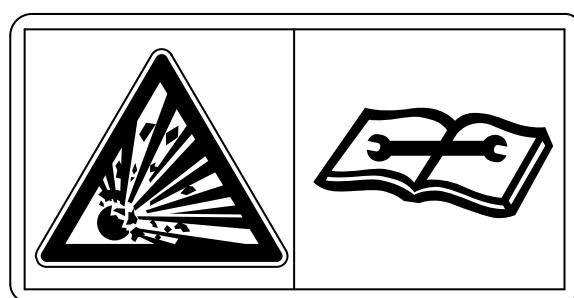
A etiqueta de alerta está localizada no suporte do escapamento atrás da tampa (B).



RXA0107640 —UN—17MAY10



RXA0107870 —UN—25MAY10



RXA0068157 —UN—22JUN03

A - Aviso do Acumulador

OURX935,00010AE -54-02JUN10-1/1

## Implemento Detectado

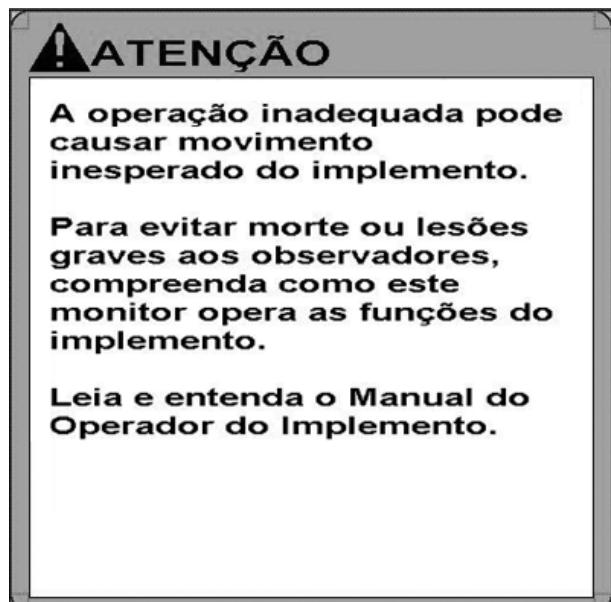
### **⚠ CUIDADO: Implemento Detectado**

A operação inadequada pode causar movimento inesperado do implemento.

Para evitar morte ou acidentes pessoais graves a observadores, compreenda como esse monitor aciona as funções do implemento.

**Leia e compreenda o Manual do Operador do Implemento.**

Essa mensagem ocorre quando o sistema detecta um implemento ISOBUS. Para obter mais informações, consulte a seção "Implementos ISOBUS" bem como LEIA OS MANUAIS DO OPERADOR DOS IMPLEMENTOS ISOBUS na seção Segurança.



OURX935,000098B -54-02JUL10-1/1

## Controle Auxiliar

### **⚠ CUIDADO: Controle Auxiliar**

A operação inadequada pode causar movimento inesperado do implemento.

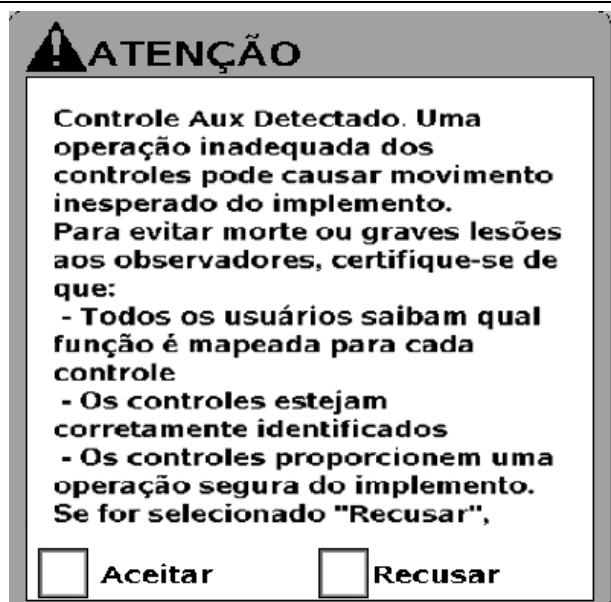
Para evitar morte ou acidentes pessoais graves aos observadores, certifique-se de que:

- Todos os usuários saibam quais funções estão mapeadas para cada controle.
- Os controles estejam adequadamente identificados.
- Os controles proporcionem operação segura do implemento.

**Se for selecionado "Recusar", todos os controles auxiliares serão desabilitados.**

Essa mensagem ocorre quando o sistema detecta um controle auxiliar. Se necessário, reveja ou altere os mapeamentos de controle auxiliar (consulte a seção "Controles Auxiliares").

Se for selecionado "Recusar", todos os controles auxiliares serão desabilitados. Se for selecionado "Aceitar", todos os controles auxiliares são habilitados.



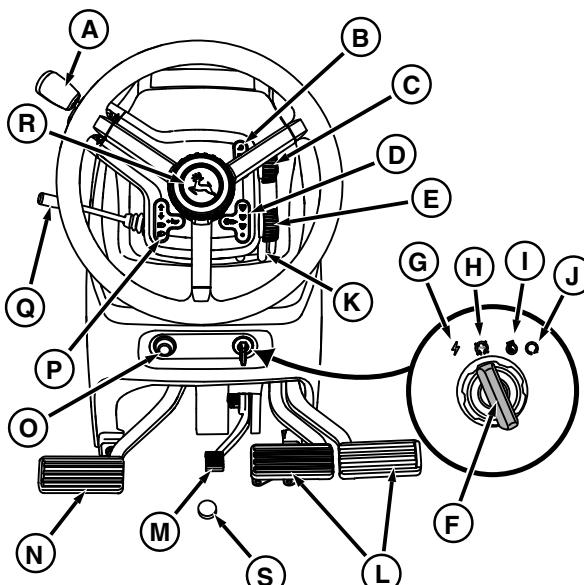
OURX935,000098C -54-02JUL10-1/1

# Comandos e Instrumentos

## Console Dianteiro

A—Reversor Esquerdo (Se Equipado)  
 B—Conjunto de Seleção de Luzes  
 C—Botão Seletor de Luzes  
 D—Conjunto do Limpador de Pára-brisa  
 E—Botão de Controle do Limpador de Pára-Brisa  
 F—Chave de partida  
 G—Acessórios  
 H—DESLIG.  
 I— Executar  
 J— Iniciar

K—Alavanca de Ajuste de Inclinação da Coluna de Direção  
 L—Pedais de Freio  
 M—Liberação da Inclinação do Volante  
 N—Pedal da embreagem  
 O—Interruptor da Partida Auxiliar (Se Equipado)  
 P—Icone da sinaleira direcional, Ícone de Luzes de Estrada/Campo e Ícone da Buzina  
 Q—Alavanca da Seta de Direção  
 R—Liberação do Telescópio do Volante  
 S—Bloqueio do Diferencial



RXA0106906 —UN—17MAR10

Console Dianteiro

OURX935,0000FC7 -54-17MAR10-1/1

## Chaves do Imobilizador

O imobilizador é um sistema que deve ter uma chave programada para aquele trator. Se a chave não tiver o dispositivo eletrônico específico, o motor inicia, mas funciona por pouco tempo antes de desligar. Tentativas contínuas com a chave não programada para o trator farão com que motor do trator carregue, mas não inicie.

**NOTA:** As chaves do imobilizador (A) podem ser identificadas porque são ligeiramente mais grossa que uma chave de ignição normal (B). As chaves do imobilizador são programadas para um trator específico. Há somente um número limitado de chaves disponível para determinado trator.

Os tratores equipados com o imobilizador são entregues ao concessionário com duas chaves. Até três chaves

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company



RXA0108294 —UN—24JUN10

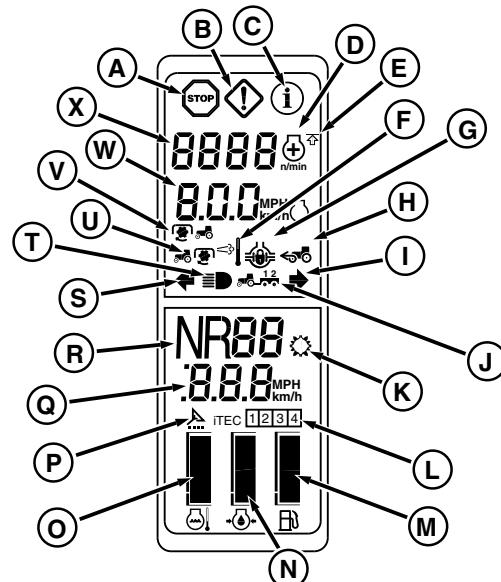
Tecla do Imobilizador Comparada à Chave John Deere Padrão

extras podem ser pedidas através de seu concessionário John Deere™.

OURX935,0000070 -54-08SEP10-1/1

## Mostrador da coluna de canto

- |   |  |
|---|--|
| A—Indicador de Parada                                       | M—Indicador do Nível de Combustível                                      |
| B—Indicador de alerta de manutenção                         | N—Indicador de Pressão do Óleo do Motor                                  |
| C—Indicador de Informações                                  | O—Mostrador da Temperatura do Líquido de Refrigeração                    |
| D—Indicador de Aumento de Energia                           | P—Indicador AutoTrac™  |
| E—Indicador FieldCruise™                                    | Q—Velocidade do Veículo  |
| F—Indicador de Alta Temperatura do Sistema de Escape (HEST) | R—Ajuste da Velocidade <sup>1</sup> /Engrenagem <sup>2</sup> (Avanço/Ré) |
| G—Indicador do Bloqueio do Diferencial                      | S—Indicador de Curva à Esquerda  |
| H—Indicador TDM (Somente Tratores de Roda)                  | T—Indicador de farol alto  |
| I—Indicador de Curva à Direita                              | U—Indicador da tomada de força traseira                                  |
| J—Indicador de Reboque (Se Equipado)                        | V—Indicador da TDP Dianteiro (Se Equipado)                               |
| K—Indicador de Plena Carga <sup>1</sup>                     | W—Velocidade de Deslocamento do Veículo                                  |
| <sup>2</sup> Indicador APS (Se Equipado)                    | X—Tacômetro  |
| L—Indicador iTEC  |  |



RXA0105010 -UN-13OCT09

Mostrador da coluna de canto

FieldCruise é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company

<sup>1</sup>Tratores Equipados com IVT™/AutoPower™

<sup>2</sup>Tratores Equipados com PST

OURX935,0001144 -54-04JUN10-1/1

## Indicadores de informação

**NOTA:** Todos os Indicadores de PARADA, Alerta de Manutenção e de Informação são acompanhados de uma mensagem informativa, códigos de diagnóstico de falhas e/ou descrição da falha mostrada no CommandCenter™. Para descrição detalhada dos indicadores e códigos associados com indicadores, consulte Indicadores de PARADA, Alerta de Manutenção e de Informações na seção Códigos de Diagnóstico de Falhas deste Manual do Operador.

RXA0109847 —UN—20AUG10



Mostrador da coluna de canto

- A—Indicador de PARADA  
B—Indicador de Alerta de Manutenção

- C—Indicador de Informações

foi detectado um problema operacional ou de rendimento que precisa ser resolvido o mais cedo possível.

**Indicador de Informações (INFO) (C):** Luz contínua acende e alarme soa por dois segundos, indicando uma condição de falha.

**Indicador de PARADA (A):** A luz pisca e o alarme soa continuamente.

**IMPORTANTE: O motor desliga automaticamente quando um sinal de PARADA (STOP) é recebido enquanto o operador estiver fora do assento por mais de três segundos e o controle da transmissão estiver em PARK (ESTACIONAMENTO). O mostrador do CommandCenter pode ser zerado alternando a chave de contato.**

**Indicador de Alerta de Manutenção (B):** A luz pisca e um alarme soa cinco vezes para informar ao operador que

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000046 -54-19AUG10-1/1

## Indicadores Digitais—Tacômetro, Velocidade de Avanço e Transmissão

**A—Tacômetro:** Mostra a velocidade do motor em múltiplos de 10. Se for mostrado “---”, nenhum sinal de velocidade está sendo recebido.

**B—Indicador de Velocidade de Deslocamento:** Mostra a velocidade de avanço ou em milhas por hora ou quilômetros por hora, dependendo das unidades selecionadas pelo operador (U.S. ou métrico).

Se “---” é mostrado, não há sinal de velocidade.

**C—Informações da Transmissão:** Mostra se a transmissão está em Neutro—N, Para a frente—F, Marcha à ré—R ou Park (Estacionamento)—P.

Se “---” é mostrado, não há sinal de marcha.

IVT™/AutoPower™ Somente: Mostra grupos de velocidades 1 ou 2 e as definições de velocidades.

Somente PST: Mostra a marcha selecionada.

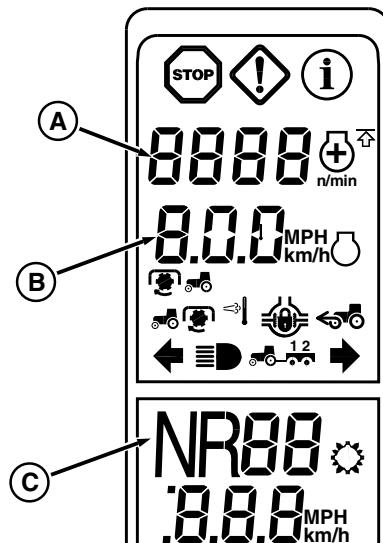
**A—Tacômetro**

**B—Indicador de Velocidade de Deslocamento**

**C—Informações da Transmissão**

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company

RXA0106636 —UN—14MAY10



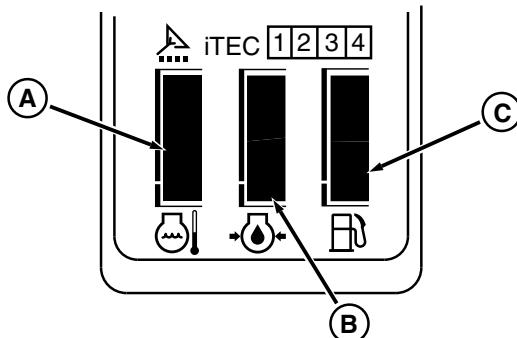
OURX935.0001145 -54-04JUN10-1/1

## Medidores—Temperatura do Líquido de Arrefecimento, Pressão do Óleo do Motor e Nível de Combustível

**A—Mostrador da Temperatura do Líquido de Refrigeração:** Mostra a temperatura do líquido de arrefecimento do motor entre 40 °C — 120 °C (104 °F—248 °F). Todos os segmentos estarão desligados quando a temperatura do líquido de arrefecimento estiver abaixo de 40 °C (104 °F). Todos os segmentos estarão ligados se a temperatura for de 120 °C (248 °F) ou mais.

**B—Indicador de Pressão do Óleo do Motor:** Mostra a pressão do óleo do motor, entre 8 — 320 kPa (1 — 46 psi). Todos os segmentos estarão desligados se a pressão do óleo estiver extremamente baixa, 0—7 kPa (0—1 psi). Todos os segmentos estarão ligados se a pressão for de 320 kPa (46 psi) ou mais.

**C—Indicador do Nível de Combustível:** Exibe o nível de combustível no tanque. Cada segmento iluminado representa 4% da capacidade total do tanque de combustível. Quando o tanque de combustível está cheio, todos os segmentos ficam acesos. Quando somente o

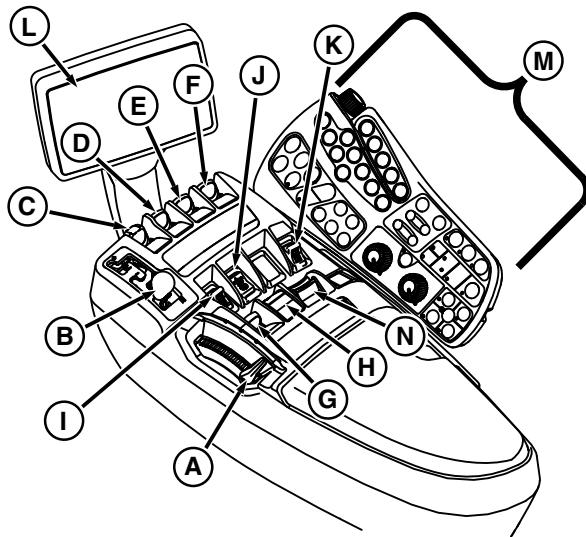


RXA0099154 —UN—27JAN09

**A—Mostrador da Temperatura do Líquido de Refrigeração**      **C—Indicador do Nível de Combustível**  
**B—Indicador de Pressão do Óleo do Motor**

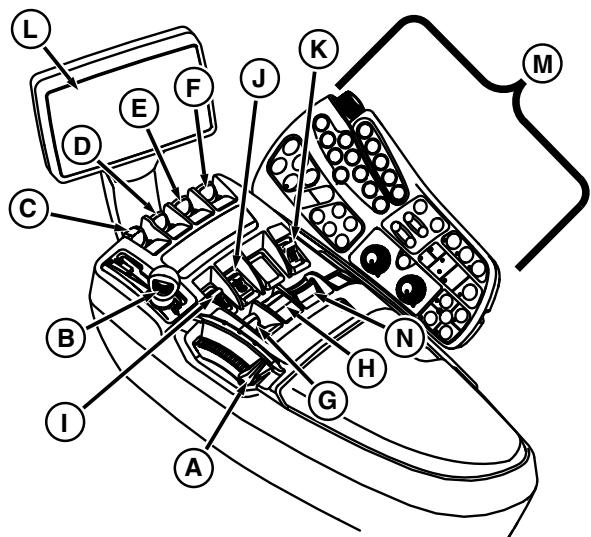
segmento inferior está aceso, restam aproximadamente 40—60 l (10—15 gal.) no tanque.

OURX935.000029C -54-21JUN10-1/1

**CommandARM™**

Controles do CommandARM da PST

- |   |  |  |                               |
|---|--|--|-------------------------------|
| A—Acelerador Manual/Controle de Rotação do Motor  | E—Alavanca de Controle da VCR I                | I—Interruptor 1 e 2 de Sequência iTEC™             | M—Controles do CommandARM™    |
| B—Alavanca de Controle da Velocidade <sup>1</sup> Alavanca da IVT™/AutoPowr™/Mudança <sup>2</sup> | II   | J—Comutador de Reinício AutoTrac™                  | N—interruptor da TDP traseira |
| C—Alavanca do Comando do Engate   | F—Alavanca de Comando da VCR III               | K—Interruptor 3 e 4 de Sequência iTEC <sup>3</sup> |                               |
| D—Alavanca de Controle VCR I  | G—Alavanca de Controle da VCR IV (Se Equipado) | H—Alavanca de Controle da VCR V (Se Equipado)      | L—CommandCenter™              |



Controles CommandARM da IVT™/AutoPowr™

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
 IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
 AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company  
 iTEC é uma marca registrada da Deere & Company.  
 AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company  
 CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

<sup>1</sup>Para Tratores Equipados com IVT™/AutoPowr™

<sup>2</sup>Para Tratores Equipados com PST

<sup>3</sup>Kit Instalado em Campo, se equipado

RXA0106791—JUN—10MAR10

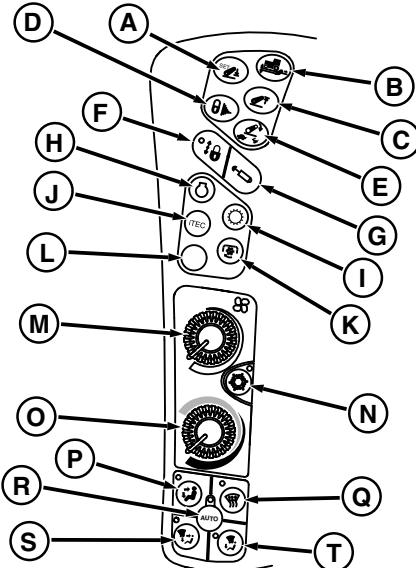
RXA0106792—JUN—10MAR10

OURX935,0001146 -54-22JUN10-1/1

## Controles do CommandARM™

Os controles indicados com um asterisco (\*) são instalados apenas em tratores equipados ClimaTrak™.

- |  |   |
|--|---|
| A—Botão de Atalho de Profundidade Definida   | K—Ajustes da TDP Traseira                   |
| B—Botão de Atalho de Profundidade da Carga   | L—Sem uso                                   |
| C—Botão de Atalho do Limite Superior         | M—Controle de Velocidade do Ventilador*     |
| D—Botão de Atalho Bloquear/Amortecer Levante | N—Botão do Condicionador do Ar *            |
| E—Botão de Atalho de Velocidade de Descida   | O—Botão de Controle de Temperatura *        |
| F—Trava de Transporte - VCR                  | P—Ventilador do Assoalho e da Cabine *      |
| G—Ajustes das VCSs                           | Q—Degelo *                                  |
| H—Ajustes do Motor                           | R—ClimaTrak™ *                              |
| I—Configurações da Transmissão               | S—Degelo, Ventilador da Assoalho da Cabine* |
| J—Ajustes iTEC                               | T—Ventilação do Para-brisa e Assoalho*      |



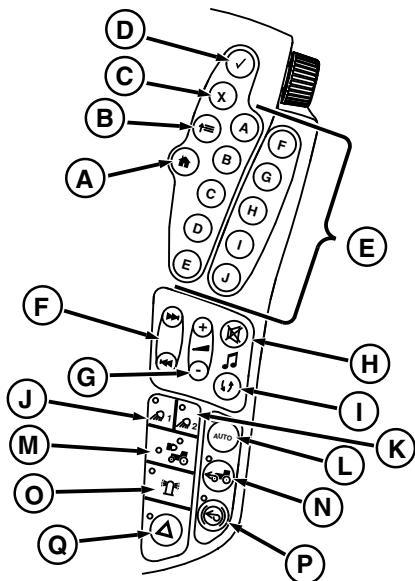
RXA0099690 —UN—31OCT08

Controles do CommandARM - Lado Esquerdo

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
ClimaTrak é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,000016D -54-23NOV10-1/2

- |                                       |                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| A—Botão Início                        | J—Seleção das Luzes de Campo 1  |
| B—Botões do Menu                      | K—Seleção das Luzes de Campo 2  |
| C—Botão “Cancel” (Cancelar)           | L—TDM AUTO                      |
| D—Botão de Confirmação                | M—Luzes de estrada/Carregadeira |
| E—Teclas                              | N—TDM Ligada                    |
| F—Controle Pré-ajuste/Trilha do Rádio | O—luz giratória                 |
| G—Volume do rádio                     | P—Servofreio                    |
| H—Rádio Mudo                          | Q—Pisca-Alerta de Emergência    |
| I—Fonte do Rádio                      |                                 |



RXA0099150 —UN—25SEP08

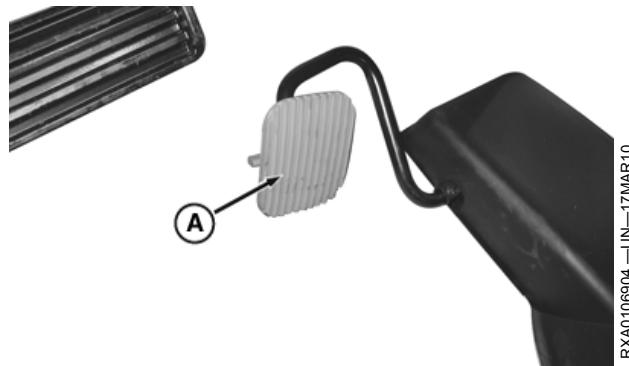
Controles CommandARM - Lado Direito

OURX935,000016D -54-23NOV10-2/2

### Controle do Acelerador Acionado por Pedal (Se Equipado)

Pressione o pedal (A) para controlar a rotação do motor.

A—Pedal do Acelerador



RXA0106904 -UN-17MAR10

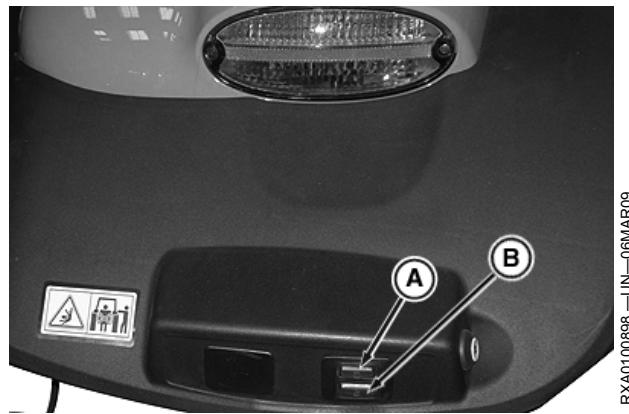
OURX935,0000FCA -54-17MAR10-1/1

### Interruptores Externos de Subida/Descida do Levante

Os tratores têm o para-lama do levante traseiro montado nos interruptores externos de subida (A) e descida (B).

A—Interruptor Externo de  
Subida do Levante Traseiro  
Montado no Paralama

B—Interruptor Externo de  
Descida do Levante  
Traseiro Montado no  
Paralama



RXA010698 -UN-06MAR09

Interruptores Externos de Levantar/Baixar Montados no  
Paralama do Levante Traseiro

OURX935,0000F7A -54-14SEP10-1/1

### Botão Externo da TDP Traseira

A—Botão Externo da TDP  
Traseira



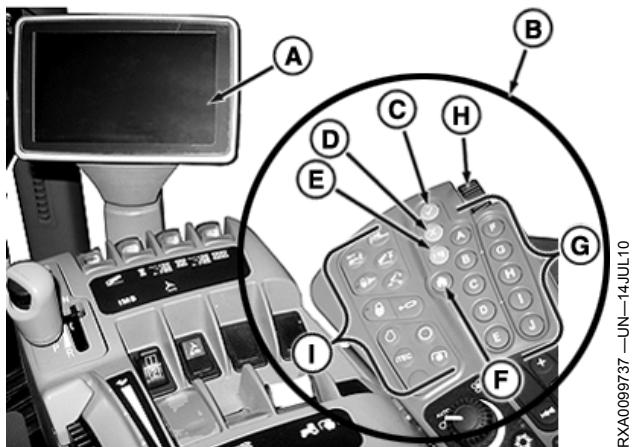
RXA0106897 -UN-06MAR09

Botão Externo da TDP Traseira

OURX935,00010B6 -54-08MAY10-1/1

# CommandCenter™

## Navegação do CommandCenter™—Leia-me Primeiro



CommandARM™ Com Controles CommandARM e CommandCenter

**NOTA:** Visualizar a informação no CommandCenter™ é semelhante a visualizar informações em um livro. À medida que muda para a página seguinte, mais informações são apresentadas. De forma semelhante, toda exibição de novas informações é feita em outra página no CommandCenter permitindo que o operador faça o ajuste fino das funções do trator.

O CommandCenter (A) fixado ao CommandARM permite ao operador visualizar as páginas selecionadas necessárias para operar o trator.

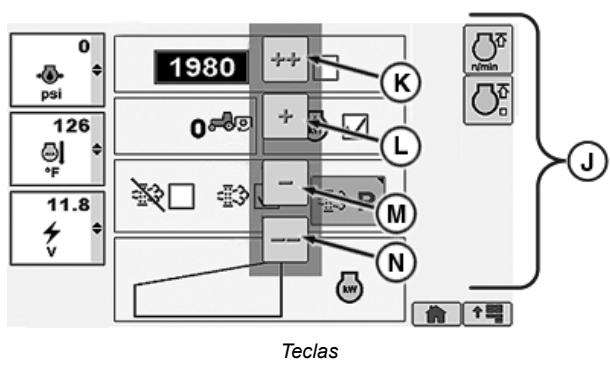
### Há três métodos para navegação pelas páginas do CommandCenter:

1. **Gire o botão giratório (X) dos Controles do CommandARM (B) para uma caixa específica ou tecla (I) e pressione o botão Confirm (C) para direcionar o trator a executar a função. Pressione o botão Cancelar (D) para anular o comando.**

**NOTA:** As teclas de "A" a "J" (G) são correlacionadas às teclas (I) nas páginas do CommandCenter.

2. **Use as teclas de função para navegar rapidamente através do sistema para uma página e então use o botão giratório a uma específica porção da página.**
3. **Para tratores equipados com TouchScreen CommandCenter, toque as teclas, os botões ou ícones para fazer uma seleção. Para ajustar a configuração no gráfico da barra, use os botões para aumentar ou diminuir os valores. Para caixas de entrada, use o teclado ou a selecione a caixa de entrada quando destacada ou gire o botão giratório até o valor desejado.**

Há uma variedade de campos de entrada e botões que permitem ao operador navegar pelas páginas para orientar as funções do trator



RXA0099737 - UN - 14JUL10

RXA0110755 - UN - 16SEP10

Ferramentas de navegação primárias dos Controles CommandARM listadas abaixo:

**A—CommandCenter** permite ao operador monitorar e receber retorno visual imediato em todas as funções monitoradas associadas às operações de tratores.

**B—Controles CommandARM** é um teclado que consiste em botões, teclas de atalho e teclas, permitindo ao operador gerenciar as funções do trator.

**C—Botão Confirm** usado para selecionar um item destacado.

**D—Botão Cancel** cancela ou desmarca uma ação previamente selecionada.

**E—Botão Menu** leva o operador de volta ao Menu CommandCenter.

**F—Botão Home** leva o operador de volta à pagina inicial.

**G—Botões de Tecla** ativa as Teclas.

**H—Botão Giratório** permite ao operador executar funções específicas tais como alteração de informação nas caixas de entrada. Girar o botão giratório para frente aumenta os valores na caixa de entrada. Girar o botão giratório para trás diminui os valores na caixa de entrada.

**I—Teclas de Função** permite ao operador acesso rápido a uma página específica ou posicionamento do cursor na página.

### J – M Botões para Aumentar/Diminuir Valores

Para tratores equipados com touchscreen, o operador pode fazer ajustes na configuração tocando o botão apropriado. O ++ e -- permite que o operador faça grandes alterações incrementais quando ajustar e tocar os botões + ou -. Para áreas que precisem de ajustes menores, como o levante traseiro, somente os botões + e - estão disponíveis.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere &amp; Company

OURX935,000000B -54-21SEP10-2/2

## Ativação do Sistema

Dependendo da frequência com que o trator é usado, pode afetar como o sistema ativa ou inicializa o sistema. Existem dois tipos de partidas:

- Partida aquecida - ocorre quando o monitor foi operado nos últimos 21 dias e NÃO perdeu a alimentação permanente.

- Partida a frio - ocorre quando o monitor não foi operado nos últimos 21 dias ou perdeu a alimentação permanente. A partida a frio leva mais tempo do que a partida aquecida para que o monitor seja energizado (aproximadamente 30 segundos).

OURX935,000000C -54-21SEP10-1/1

## Menu CommandCenter™

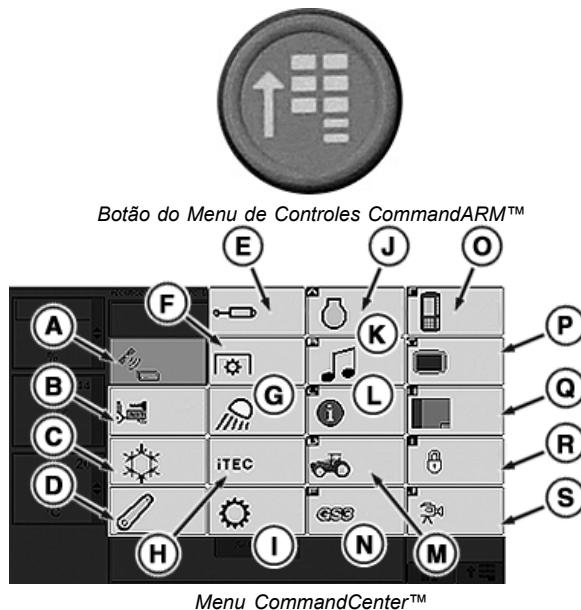
RXA0098156 —UN—07NOV08

Nos controles do CommandARM pressione o Botão Menu. **Dependendo da configuração do trator, o número e a ordem dos ícones exibidos podem variar.** A partir do menu CommandCenter o operador pode exibir qualquer página disponível. Uma breve descrição de cada página está listada abaixo.

- **A — Service ADVISOR Remoto:** Baixa, instala ou cancela atualizações de software. (veja a Seção 16).
- **B — Automação do Implemento do Trator:**<sup>1</sup> (veja a Seção 52).
- **C — ClimaTrak:**<sup>TM</sup> Ajuste das configurações ClimaTrak (veja a Seção 25).
- **D — Levante:** Ajuste o levante. (veja a Seção 50).
- **E — VCR:** Ajuste uma das seis VCRs. (veja a Seção 60).
- **F — TDP:** Ajuste da Velocidade da TDP (veja a Seção 70).
- **G — Luzes:** Ajuste da iluminação (veja a Seção 20).
- **H — iTEC:**<sup>TM</sup> Ajuste das funções iTEC. (veja a Seção 45).
- **I — Transmissão:** Ajusta as configurações de PST (Veja Seção 41) ou IVT<sup>TM</sup>/AutoPowr<sup>TM</sup>. (veja a Seção 42).
- **J — Motor:** Ajuste da configuração do FieldCruise<sup>TM</sup> ou rpm do motor. (veja a Seção 40).
- **K — Rádio:** Ajuste do rádio premium, apenas (veja a Seção 25).
- **L — Centro de Mensagens:** Gerencia o Centro de mensagens (veja a Seção 16).
- **M — Monitor de Desempenho** (Veja Seção 16).
- **N — GreenStar:**<sup>TM</sup> (Consulte o Manual do Operador adequado para aplicações GreenStar<sup>TM</sup>.)

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
ClimaTrak é uma marca registrada da Deere & Company  
IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company  
FieldCruise é uma marca comercial da Deere & Company  
GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company

<sup>1</sup>Implemento Compatível Necessário



RXA0110762 —UN—09SEP10

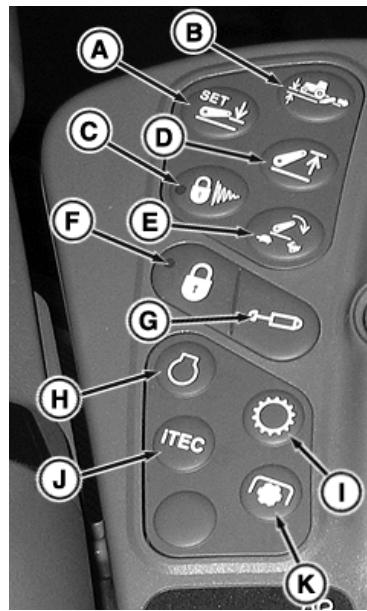
- **O — GreenStar Original:**<sup>TM</sup> Ajuste de componentes GreenStar. (veja a Seção 25).
- **P — Monitor:** Ajuste das funções do Monitor (veja a Seção 16).
- **Q — Gerenciador de layout:** Ajuste das funções de Gerenciador do Layout (veja a Seção 16).
- **R — Vídeo:** (veja a Seção 16).
- **S — Gerenciador de acesso:** Ajuste das funções de Gerenciador de Acesso. (veja a Seção 16).

OURX935,000000D -54-21SEP10-1/1

## Botões de Atalho

Abaixo, estão listados os botões de atalho dos Controles CommandARM que permitem ao operador ir diretamente para uma tarefa específica.

- A—Limite do Abaixamento do Levante
- B — Configurações de Profundidade da Carga do Levante
- C—Trava de Transporte do Levante/Amortecimento do Levante
- D-Limite Superior do Levante
- E—Velocidade de Descida do Levante
- F—Bloqueio da VCR
- G — Configurações da VCR
- H—Motor
- I—Transmissão
- J — Configurações iTEC™
- K — Configurações TDP



*Botões de Atalho*

*iTEC é uma marca registrada da Deere & Company.*

OURX935,000000E -54-21SEP10-1/1

RXA0104070 —UN—24JUL09

## Estrutura da Página

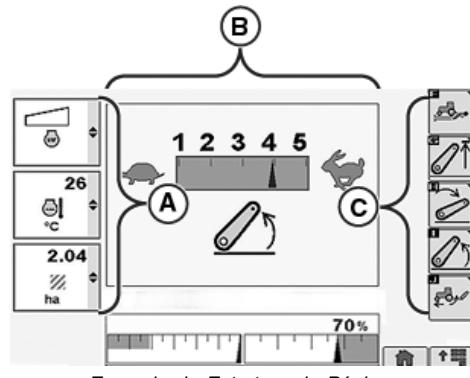
**NOTA:** As páginas estão divididas nas regiões esquerda, central e direita. Página exibida como referência apenas. As páginas reais podem aparecer de forma diferente devido à conexão dos equipamentos opcionais e à configuração do trator.

As seleções de Área Esquerda (A), Área Central (B) e Área Direita (C) estarão ativas na maioria das páginas.

- **A - Área Esquerda:** permite que o operador escolha e monitore três caixas ao mesmo tempo. Cada caixa exibe uma função em progresso ou o status específico do trator.
- **B - Área Central:** permite ao operador visualizar e mudar as configurações do trator em uma ampla variedade de aplicações.
- **C - Área Direita:** exibe as opções de teclas de função disponíveis para o operador a partir da página atual.

Selecionar uma Área Direita exibe uma nova página, função, ou permite alteração de configurações.

As caixas da Área Esquerda são exibidas em uma faixa de três caixas individuais a serem monitoradas enquanto



*Exemplo da Estrutura da Página*

A — Área Esquerda  
B — Área Central

C — Área Direita

permite que o operador enfoque funções específicas ativas na Área Central da página.

OURX935,000000F -54-21SEP10-1/1

RXA0107697 —UN—14JUL10

## Área Esquerda do CommandCenter™

As caixas da Área Esquerda e seus significados estão listados abaixo.

**A — Posição do Levante Traseiro** - Exibe posição do levante traseiro atual.

**B — Temp do Líquido de Arrefecimento do Motor** - Temperatura do líquido de arrefecimento do Motor em °C ou °F.

**C — Contador de Distância**- Distância acumulada que o trator viajou, exibida em metros ou pés.

**D — Velocidade TDP Traseira** - Exibe a velocidade TDP traseira em rpm.

**E — % Deslizamento** - (Necessário Radar) Exibe o deslize da roda atual como uma percentagem de velocidade de avanço comparada à velocidade de avanço real.

**F — Combustível Restante** - Tempo estimado até que o tanque de combustível esteja vazio.

**G — Área Por Hora** - Área coberta por hora. Um número baseado na largura do implemento atual e na velocidade percorrida em função do tempo.

**H — Consumo de Combustível Por Área** - A quantidade de combustível usada é acumulada com o passar do tempo, baseado no último reinício do contador de área.

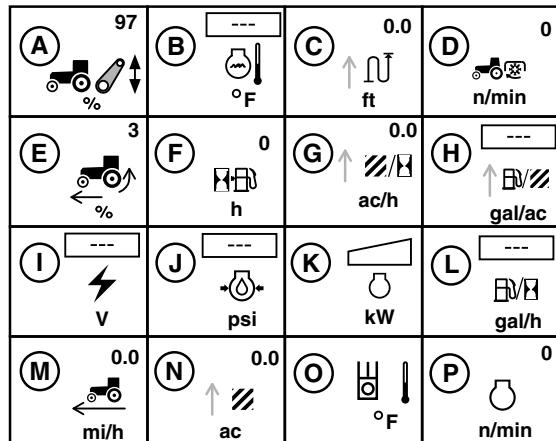
**I — Tensão do Sistema** - Fornece tensão do sistema.

**J — Pressão de Óleo do Motor** - Pressão de óleo do motor em kPa ou psi.

Ajusta a velocidade do motor em rpm máximo.

**K — Monitor de Potência** - Potência do motor usando um monitor de gráfico em barra.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company



Lista de Caixas da Área Esquerda do CommandCenter™

**L — Consumo de Combustível Por Hora** - Exibe Litros (Galões) consumidos por hora.

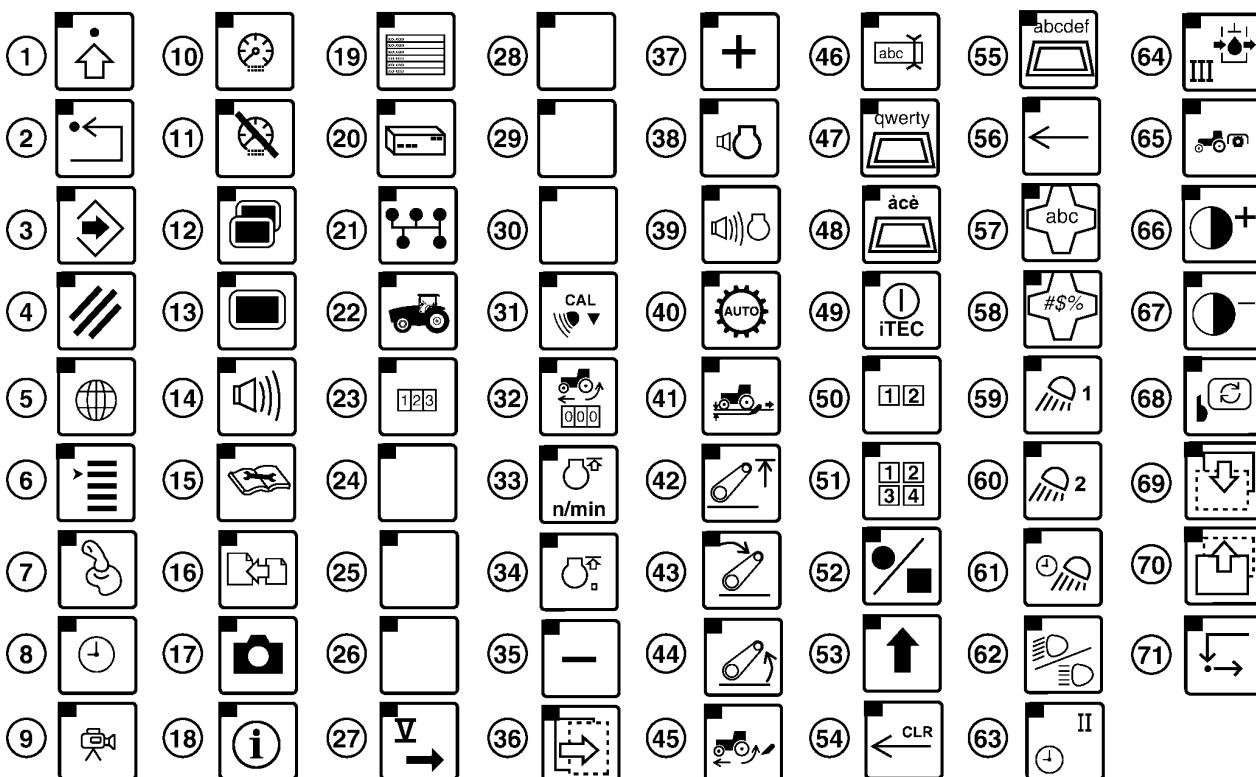
**M — Velocidade da Roda (Avanço)** - Velocidade de avanço calibrada como medida pelo eixo.

**N — Área Total Coberta** - A área total coberta é exibida em hectares ou acres.

**O — Temperatura Hidráulica** Temperatura do óleo hidráulico.

**P — RPM do Motor** - Velocidade do motor em rotações por minuto.

## Teclas de Função da Área Direita do CommandCenter™



Teclas do CommandCenter™

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 — Configuração Avançada <sup>1</sup>                      | 19 — Endereços de Diagnóstico<br>— Centro de Mensagens    | 37 — Aumentar - Rádio                                   | 55 — Alfabeto Padrão—iTEC                     |
| 2 — Encosto <sup>1</sup>                                    | 20 — Unidade de Controle Eletrônico - Centro de Mensagens | 38 — Compensação de Volume - Rádio                      | 56 — Back Space — iTEC                        |
| 3 — Salvar/Enter <sup>2</sup>                               | 21 — Informações do Barramento - Centro de Mensagens      | 39 — Volume—Rádio                                       | 57 — Alfabeto Padrão—iTEC                     |
| 4 — Cancelar <sup>1</sup>                                   | 22 — Monitor de Desempenho Principal                      | 40 — PowerShift Automática                              | 58 — Caracteres Especiais—iTEC                |
| 5 — Configurações Regionais-Monitor                         | 23 — Monitor de desempenho Ajustes                        | 41 — Profundidade da Carga - Levante                    | 59 — Posição de Campo                         |
| 6 — Realçar Cor—Monitor                                     | 24 — Manual—Transmissão IVT/AutoPwr                       | 42 — Limite Superior - Levante                          | 1—Luzes                                       |
| 7 — Controle Auxiliar - Monitor                             | 25 — Personalizar—Transmissão AutoPwr/IVT                 | 43 — Velocidade de Descida - Levante                    | 60 — Posição de Campo                         |
| 8 — Data/Hora - Monitor                                     | 26 — Preenchimento Automático—Transmissão AutoPwr/IVT     | 44 — Subir Levante—Levante                              | 2—Luzes                                       |
| 9 — Vídeo—Vídeo   | 27 — Configurações Avançadas da VCR                       | 45 — Sensibilidade de Patinagem do Levante—Levante      | 61 — Iluminação de Saída—Luzes                |
| 10 — Ajuste de Brilho— Monitor                              | 28 — Sobre—Monitor  | 46 — Renomear Implemento—iTEC™                          | 62 — Farol Alto/Baixo - Luzes                 |
| 11 — Modo Dim —Monitor                                      | 29 — Leituras—Monitor                                     | 47 — Letra Minúscula—iTEC                               | 63 — Tempo de Detenção — VCR <sup>3</sup>     |
| 12 — Vários Monitores - Monitor                             | 30 — Testes—Monitor                                       | 48 — Letras Especiais—iTEC                              | 64 — Taxa de Vazão — VCR <sup>3</sup>         |
| 13 — Principal - Monitor                                    | 31 — Calibre o Radar                                      | 49 — iTEC LIGADO/DESLIGADO—iTEC                         | 65 — Acionamento da TDP Traseira              |
| 14 — Ajuste de Volume — Monitor                             | 32 — Patinagem das Rodas                                  | 50 — Seleção de Sequência—iTEC                          | 66 — Aumentar Contraste—Vídeo                 |
| 15 — Diagnósticos   | 33 — Configurações FieldCruise™                           | 51 — Seleção de Sequência—iTEC (Kit instalado em campo) | 67 — Diminuir Contraste—Vídeo                 |
| 16 — Reprogramação - Centro de Mensagens                    | 34 — FieldCruise™ Ligado/Desligado                        | 52 — Iniciar/Parar Sequência de Gravação—iTEC           | 68 — Espelhar—Vídeo                           |
| 17 — Transferir Arquivos de Depuração - Centro de Mensagens | 35 — Diminuir - Rádio                                     | 53 — Alternância Letra Maiúscula/Minúscula —iTEC        | 69 — Página Acima—iTEC/TIA                    |
| 18 — Informações - Centro de Mensagens                      | 36 — Próximo—Rádio  | 54 — Limpar Caixa de Edição — iTEC                      | 70 — Página Abaixo—iTEC/TIA                   |
|   |   |   | 71 — TIA — Automação de Implementos do Trator |

CommandCenter é uma marca comercial da Deere &amp; Company

Continua na página seguinte

OURX935,0000011-54-21SEP10-1/2

RXA0110763—UN—10SEP10

iTEC é uma marca registrada da Deere & Company.

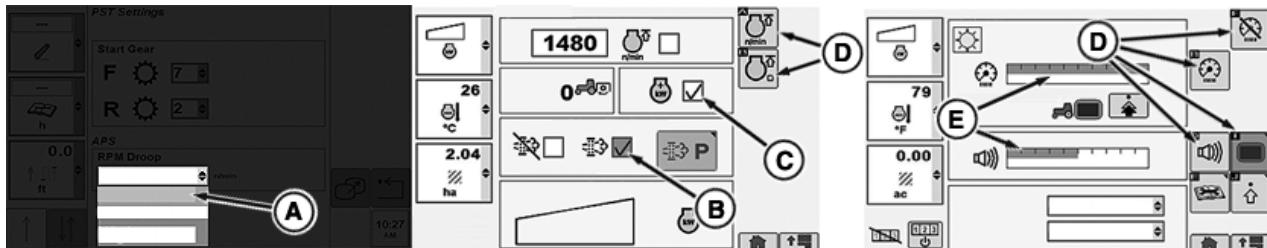
<sup>1</sup>As teclas de função encontradas pelas páginas do CommandCenter e a função são constantes.

<sup>2</sup> As teclas de função encontradas pelas páginas do CommandCenter e a função são constantes.

<sup>3</sup> Usado para VCR I até VCR VII

OURX935,0000011 -54-21SEP10-2/2

## Campos de Entrada do CommandCenter™



Exemplo de Caixas Suspensas, Caixas de Seleção, Caixas de Entrada, Teclas de Função e Gráficos de Barra do CommandCenter™  
Há uma variedade de campos de entrada e botões que permitem ao operador navegar pelas páginas e a habilidade de alterar valores.

### (A) — Caixas Suspensas

Uma caixa suspensa tem uma borda com um valor de texto ou numérico e setas para cima e para baixo no lado direito que permitem ao operador selecionar um valor específico em uma lista fornecida.

Destaque a caixa suspensa, a lista aparecerá e selecione as opções disponíveis.

Para fechar a caixa suspensa sem fazer uma seleção, selecione o botão CANCELAR. A lista fechará e o valor original será mantido.

### (B)—Caixa de Entrada

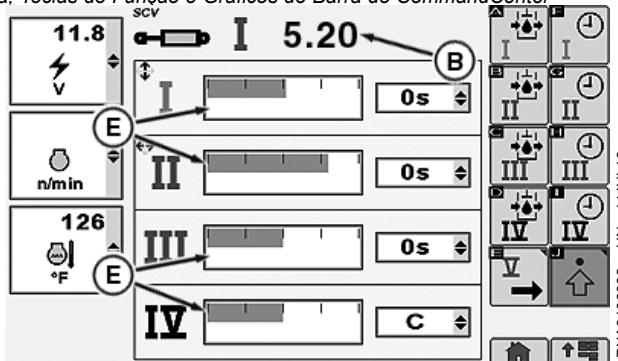
Uma Caixa de Entrada tem uma borda com valor numérico ou texto. Isso permite que o operador selecione e insira os novos valores ou texto.

**NOTA:** Se usar o botão giratório, quanto mais rápido se gira o botão giratório, mais rápido os valores se alteram progressivamente. Girar o botão giratório para frente aumenta o valor e girar o botão giratório para trás diminui o valor.

Para alterar um valor, destaque a caixa de entrada e selecione.

Se houver uma faixa maior de valores, aparecerá um teclado numérico, permitindo a seleção de cada dígito.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company



Caixas de Entrada e Gráficos de Barra

### (C)—Caixa de Seleção

A caixa de seleção é um quadrado com uma borda. A função controlada pela caixa de seleção alternará entre habilitada e desabilitada dependendo da caixa ser selecionada ou não, respectivamente.

### (D)—Teclas de Função

Selecionas as teclas para ativar uma função desejada ou navegar para a página.

### (E)—Gráfico de Barra

Para alterar um valor, destaque o gráfico de barras e selecione.

OURX935,0000012 -54-21SEP10-1/1

## Navegação para Página Específica

### Para a ilustração 1:

Selecione o botão Menu do CommandARM™ Controls para exibir a página de menu do CommandCenter™.

RXA0098156 —UN—07NOV08



RXA0104594 —UN—04SEP09

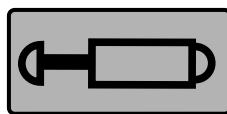


Ilustração 2 — VCR

### Para Ilustrações 2 e 3:

1. Selecione o menu CommandCenter
2. No menu CommandCenter, selecione o ícone apropriado.
3. Quando a página correta for exibida, siga o procedimento descrito.

Ilustração 1 — Botão do Menu dos Controles CommandARM

RXA0099747 —UN—14JUL10



Ilustração 3 — Monitor

RXA0103914 —UN—14JUL10

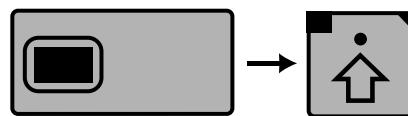
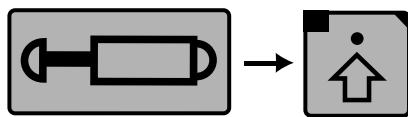
Ilustração 4 - Monitor → Configurações Avançadas das Teclas de Função  
RXA0104595 —UN—04SEP09

Ilustração 5 - VCR → Configurações Avançadas das Teclas de Função

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0000013 -54-21SEP10-1/1

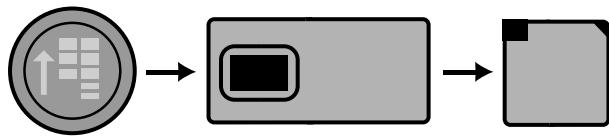
## Teste de Controle do Monitor

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor**.
3. Selecione **Testar tecla**.
4. Selecione a **caixa Teste de Controle do Monitor (A)**.
5. Na página Teste de Controle do Monitor, pressione uma tecla CommandARM™ e verifique o botão correspondente (D) na página está destacada.
6. Selecione a caixa Teste da Tela de Toque (B), uma caixa aparece permitindo que você selecione a caixa Concluído (F)
7. Selecione a caixa Calibração da Tela de Toque (C), a página aparece com Testar Padrão (E).
8. Selecione a caixa Concluído (F) quando terminar.

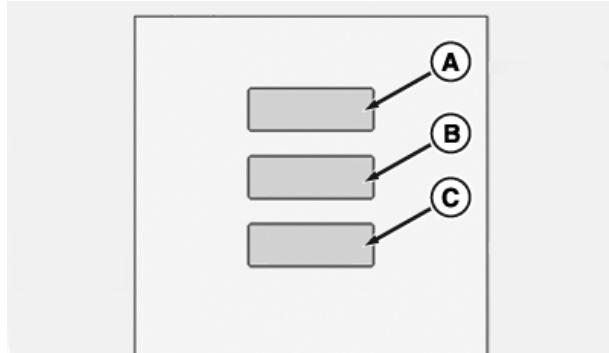
A — Teste de Controle do Monitor  
 B — Teste da Tela de Toque  
 C — Calibração da Tela de Toque

D — Botões de Atalho e Teclas  
 E — Testar Padrão  
 F — Concluído.

RXA0110764 —UN—09SEP10

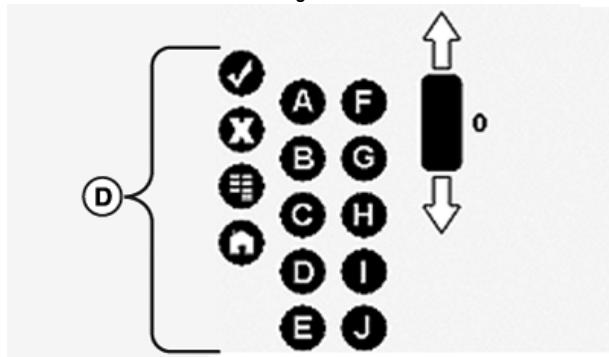


Monitor → Teste



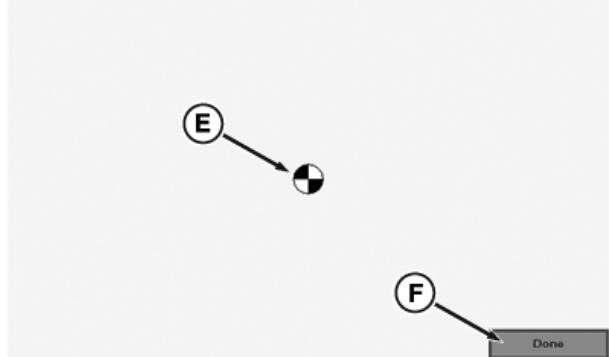
RXA0106107 —UN—20AUG10

Monitor → Diagnóstico → Teste



RXA0106632 —UN—11AUG10

Teste de Controle do Monitor



Página de Teste

RXA0106634 —UN—03MAR10

CommandARM é uma marca registrada da Deere &amp; Company

OURX935,0000014 -54-21SEP10-1/1

## Gerenciador de Acesso

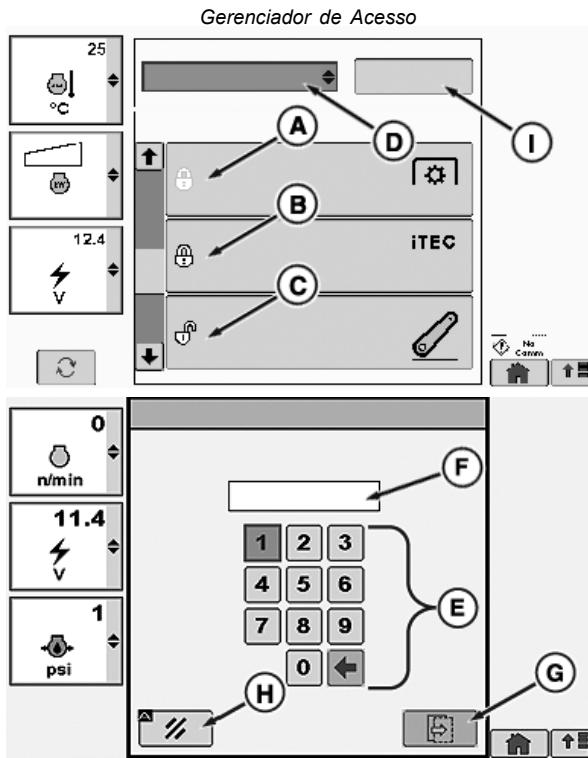
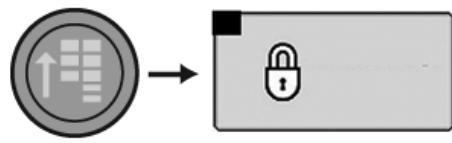
1. Selecione Botão do Menu
2. Selecione Gerenciador de Acesso.

**NOTA:** A página Gerenciador de Acesso exibe os componentes/recursos do trato que podem ser travados (B), parcialmente travados (A) ou destravados (C).

3. Quando a página Gerenciador de Acesso exibe, selecione a caixa suspensa Nível de Acesso Atual (D). A caixa suspensa permite escolher o proprietário ou o operador.
4. Quando a caixa suspensa aparecer, selecione o proprietário ou o operador.
5. Se o proprietário estiver selecionado, selecione a Caixa Alterar Senha (I). Quando a página Senha aparecer, vá até o teclado (E) e digite uma nova senha de quatro dígitos. Os números aparecerão no monitor da página da senha (F) quando forem selecionados. Quando terminar, selecione o botão Aceitar (G) ou Cancelar (H).

A — Posição de Travamento Parcial	F — Monitor
B — Posição de Travamento	G — Botão Aceitar
C — Posição Aberta	H — Botão "Cancelar" (Cancelar)
D — Alterar Senha	I — Caixa Alterar Senha
E — Teclado	

RXA0110765 —UN—09SEP10



RXA0109627 —UN—11AUG10

RXA0106142 —UN—14JUL10

Página de Senha com Teclado

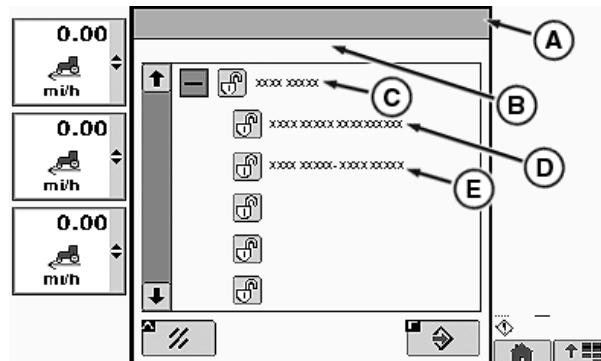
Continua na página seguinte

OURX935,0000016 -54-10SEP10-1/4

**NOTA:** Enquanto estiver no modo proprietário, cada opção disponível pode ser pré-ajustado para limitar as alterações das configurações específicas. Isso reduz o risco de erro do operador porque uma vez que definida, é possível destravar o sistema para fazer alterações com a senha atual do proprietário. As alterações feitas no Gerenciador de Acesso não são visíveis enquanto estiver no modo do operador. Para verificar se as alterações feitas estão no sistema, faça o login como operador.

O componente principal pode ser travado ao selecionar o cadeado que aparecerá na página Gerenciador de Acesso quando travado. Se os subcomponentes/componentes específicos estiverem travados, o componente principal será exibido como parcialmente travado. Se os subcomponentes individuais/componentes específicos estiverem travados ou destravados, o componente principal será exibido como travado ou destravado, respectivamente.

6. Usar o Gerenciador de Acesso permite que o proprietário controle as seguintes aplicações no trator. A tabela a seguir contém subcomponentes relevantes e componentes específicos.
  - GreenStar™
  - Ecrã da performance
  - Transmissão



Página de Níveis de Acesso do Operador de Levante Traseiro

RXA0107699—UN—14JUL10

A — Nome da página

B — Aviso

C — Componente Principal/Ca-  
pacidade

D — Componente Especí-  
fico/Capacidade

E — Componente Especí-  
fico/Capacidade

- Luzes
- Motor
- TDP
- iTEC
- Engate Traseiro
- VCR
- Monitor
- Gerenciador de Layout

Componente Principal	Subcomponente	Componente Específico	Componente Principal	Subcomponente	Componente Específico
GreenStar	Máquina	Deslocamentos da Máquina	Luzes		
	Bomba hidráulica	Bomba hidráulica		FieldCruise™ Ligado/Desligado	
		Novo		Configurações FieldCruise™	
		Configurações Gerais	TDP	Configurações Avançadas da TDP	
		Largura Implemento		Taxas de Engate	
		Espaçamento entre Pistas		Controle remoto	
	Origem de Gravação			Configurações FieldCruise™	
	Orientação	Novo/Editar/Excluir	iTEC	Alterar Implementos	
		Modo de Rastreio		Ajustes iTEC	
		Selecionar Esteira	Engate Traseiro	Profundidade da Carga	
	Ajustes	Configurações Gerais		Limite Sup.	
		Configurações da Barra de Iluminação		Taxa Queda	
		Configurações do AutoTrac™		Velocidade de elevação	
		Configuração de Esteira Curva		Sensib de Deslizam	
		Configurações de Troca de Pista	VCR	SCV I	
		Configurações de Detecção de Fileira		SCV II	
	Mudança de Pista			VCS III	
	Talhão	Novo		VCR IV	
		Cliente		VCR V	
		Fazenda		VCR VI ou VCR VII	
		Talhão		Controle da Alavanca Simples	
	Limites		Monitor	Carregamento Automático	
	Configurações Gerais	Config. do Mapa		Idioma/Unidades/Datas	
		Ativações		Monitores Múltiplos	
	Swath Control Pro	Lig./Desl.		Brilho e Volume	
		Configurações SCP	Gerenciador de Layout		
Ecrã da performance	Zerar contadores				
	Ajustes				
Transmissão	Modo IVT™ / AutoPowr™				
	Velocidade Máxima da Roda				
	Configurações Padrão				
	Configurações Avançadas				
	Modo Usuário				

GreenStar é uma marca registrada da Deere &amp; Company

AutoTrac é uma marca registrada da Deere &amp; Company

IVT é uma marca comercial da Deere &amp; Company

AutoPowr é uma marca registrada da Deere &amp; Company

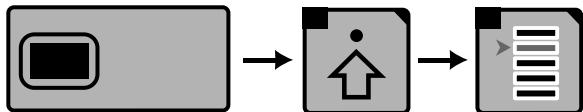
Continua na página seguinte

OURX935,0000016 -54-10SEP10-3/4

## Seleção de Realçar Cor

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor**.
3. Selecione **tecla de função Configurações Avançadas**.
4. Selecione **Tecla de Função de Destaque**.
5. Em Exibir Configurações de Cor de Realce da Página, ajuste o realce como verde, azul ou vermelho selecionando a caixa de seleção apropriada.

RXA0098156 —UN—07NOV08

Botão de Menu do CommandARM™  
RXA0103916 —UN—14JUL10

Menu CommandCenter → Monitor → Tecla de Configurações Avançadas → Tecla de Destaque

CommandARM é uma marca registrada da Deere &amp; Company

OURX935,0000017 -54-11AUG10-1/1

## Ajuste de País, Idioma e Unidades

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor**.
3. Selecione **tecla de função Configurações Avançadas**.
4. Na página Configurações de Monitor Regional, role para a caixa suspensa (B), selecione o país/região na primeira linha em que o trator seja atualmente usado. Listados abaixo estão os países/regiões que podem ser selecionados:

RXA0098156 —UN—07NOV08

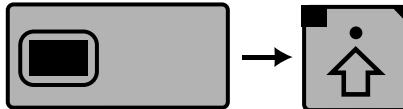
Argentina	Finlândia	Portugal
Áustria	Alemanha	Romênia
Austrália e Nova Zelândia	Grécia	Rússia
Bélgica	Hungria	Eslováquia
Bulgária	Islândia	África do Sul
Brasil	Itália	Suécia
Canadá	América Latina	Suíça
República Tcheca	Letônia	Turquia
Croácia	Lituânia	Ucrânia
Dinamarca	Holanda	Reino Unido
Estônia	Noruega	USA
França	Polônia	

5. Selecionar a Caixa de Configurações Avançadas das Unidades imediatamente a caixa suspensa Unidades na linha quatro dá a opção de alterar entre unidades americanas, imperiais ou métricas para todas as linhas selecionando esta caixa de suspensa apenas.

### OU

6. Na segunda linha da caixa suspensa, selecione o idioma do operador principal.

CommandARM é uma marca registrada da Deere &amp; Company

Botão de Menu do CommandARM™  
RXA0103914 —UN—14JUL10

7. Na terceira linha na caixa suspensa, selecione o formato numérico desejado, ou seja, EUA ou métrico.
8. Na linha quatro na caixa suspensa, selecione as unidades necessárias EUA ou métrica.
9. Na quinta linha da caixa suspensa, selecione o formato da data desejado.
10. Na caixa de seleção na parte inferior da página, marque para selecionar relógio de 24 horas para mudar para o relógio de 24 horas ou deixe sem selecionar para relógio de 12 horas.
11. Selecionar a Caixa de Configurações Avançadas das Unidades imediatamente a caixa suspensa Unidades na linha quatro dá a opção de alterar entre unidades americanas, imperiais ou métricas para todas as linhas selecionando esta caixa de suspensa apenas.

OURX935,0000018 -54-11AUG10-1/1

## Configuração do horário do sistema

**NOTA:** Insira a hora atual e seu fuso-horário.

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor**.
3. Selecione **tecla de função Configurações Avançadas**.
4. Selecione a **tecla de função de Data/Tempo**.
5. Quando a página Exibir — Configurações — Data/Hora, se a caixa de seleção Data e Hora do GPS na primeira linha estiver desmarcada, selecione os blocos nas próximas duas linhas e insira o que for adequado:
  - Mês
  - Dia
  - Ano
  - Hora
  - Minuto
  - AM ou PM Como Adequado

Se a caixa de seleção Data e Hora do GPS estiver marcada, os blocos anteriores na lista acima não podem ser alterados.

- Selecione e coloque a hora apropriada na caixa Fuso Horário.

Argentina -2	Croácia +1	Rússia
Austria +1	Dinamarca +1	Moscou +3
Austrália	Alemanha +1	Samara +4
Brisbane +10	Estônia +2	Orenburg +5
Adelaide +10	França 0	Omsk +6
Perth + 9	Finlândia +2	Krasnoyarsk +7
Melbourne +11	Grécia +2	Suíça +1
Bulgária +2	Islândia 0	Eslováquia +1
Brasil	Itália +1	África do Sul +2
Sao Paulo -3	Hungria +1	Suécia +1
Mato Grosso -4	América Central +5	Reino Unido 0
Canadá	Letônia +2	Ucrânia +2
Vancouver -7	Lituânia +2	Turquia +2
Calgary -6	Países Baixos +1	USA
Winnipeg -5	Noruega +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Polônia +1	Denver -6
Halifax -3	Portugal 0	Chicago -5
República Tcheca +1	Romênia +2	Atlanta -4

- Selecionar o mês.
- Selecionar o dia.
- Selecionar o ano.
- Selecionar a hora.
- Selecionar minuto.
- Selecionar AM ou PM.

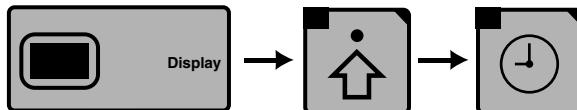
CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company

RXA0098156 —UN—07NOV08



Botão de Menu do CommandARM™

RXA0103929 —UN—24JUL09



Monitor → Configurações Avançadas → Data/Hora

6. Na parte inferior da página, a caixa de seleção Horário de Verão, marque se o horário de verão é usado em seu país/região.

Continua na página seguinte

OURX935,0000019 -54-11AUG10-1/2

## Visualização de Leituras de Diagnóstico Básicas

Os diagnósticos básicos do monitor como tensão de operação e o status do barramento CAN podem ser encontrados na Página Diagnostics Readings.

Esta informação pode ser solicitada por seu concessionário John Deere™ para ajudar em diagnósticos.

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor**.
3. Selecione **Tecla de função Diagnósticos**.
4. Os diagnósticos do sistema localizam-se na página Leituras de Configurações do Monitor.

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

RXA0098156 —UN—07NOV08



*Botão de Menu do CommandARM™  
RXA0103915 —UN—14JUL10*



*Monitor → Diagnósticos*

OURX935,000001A -54-21SEP10-1/1

## Centro de mensagens

RXA0098156 —UN—07NOV08

O Centro de Mensagens é utilizado para acessar informações de diagnóstico detalhadas e para iniciar manualmente sessões de reprogramação.

O Centro de Mensagens também pode exibir informação de diagnóstico detalhada tais como Informação da Unidade de Controle e Informação do Barramento CAN, usadas por seu Concessionário John Deere™ na resolução de problemas avançados.

As teclas de função estão listadas abaixo?

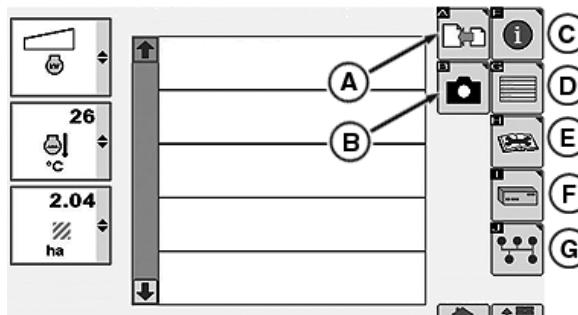
- A—Página de Reprogramação do Centro de Mensagem
- B—Transferir Arquivos de Depuração
- C - Mensagens
- D - Endereços de Diagnóstico
- E - Códigos de Falhas
- F - Informações da Unidade de Controle
- G—Informações do Barramento



*Botão de Menu do CommandARM™  
RXA0099746 —UN—14JUL10*



*Centro de mensagens*



*Página do Centro de Mensagens*

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

RXA0106008 —UN—14JUL10

OURX935,000001B -54-11AUG10-1/1

## Configuração da Homepage

1. Selecione Botão do Menu
2. Selecione Gerenciador de Layout
3. O Gerenciador de Layout abrirá a última página inicial utilizada.
4. Selecione a caixa suspensa Área (A) para exibir opções que inclui três opções de página inicial e 10 opções de teclas.

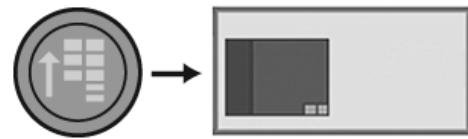
↑	Página Inicial 1
	Página Inicial 2
	Página Inicial 3
	Tecla A
	Tecla B
	Tecla C
	Tecla D
	Tecla E
	Tecla F
	Tecla G
	Tecla H
	Tecla I
↓	Tecla J

5. Marque a caixa de seleção Ciclo da Página Inicial (C) para exibir a página desejada.
6. Para visualizar as páginas iniciais após serem inclusas no ciclo da página, no botão inicial do CommandARM™ exibindo as páginas iniciais 1. Selecionar o botão Início repetidamente exibe páginas iniciais consecutivas, 1, 2 ou 3.
7. Abra a caixa suspensa (D) para selecionar páginas ou teclas de função disponíveis para a configuração de seu trator.

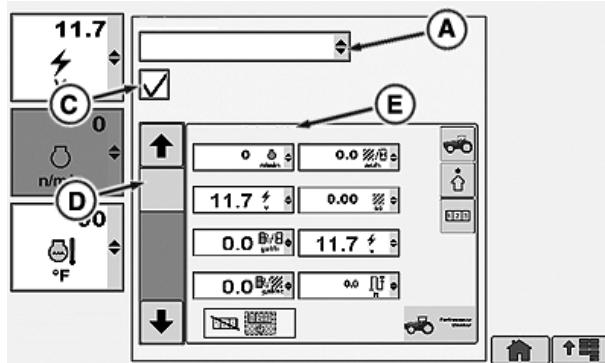
**NOTA:** O nome da página (B) é impresso na parte superior da página. Nem todas as páginas estão identificadas com um nome específico da página.

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company

RXA0110781 —UN—09SEP10



Botão do Menu de Controles CommandARM → Ícone do Gerenciador de Layout



RXA0106103 —UN—20AUG10

A — Caixa Suspensa Área  
B — Nome da página

C — Incluir na Caixa de Seleção de Ciclo de Página Inicial  
D — Caixa Suspensa

8. Para remover a página do Gerenciador de Layout, remova a seleção da caixa de seleção (C). A caixa de seleção é desativada e a página deixa de ser exibida no Gerenciador de Layout.
9. As 10 teclas também podem ser programadas com as opções de tecla disponíveis para cada uma. A tecla selecionada aparecerá na página inicial selecionada.

Continua na página seguinte

OURX935,000001C -54-21SEP10-1/2

A página inicial padrão pode ser configurada para monitorar um número de funções contínuas (A) normalmente monitoradas na área esquerda.

*NOTA: Os layouts da tecla são visíveis somente nas páginas iniciais que suportam as teclas reconfiguráveis.*

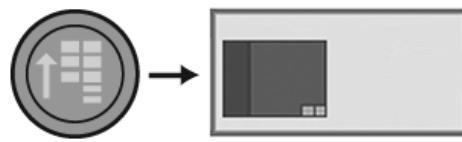
Para adicionar a tecla configurável à página inicial:

1. Selecione **Menu Principal**.
2. Selecione **Gerenciador de Layout**.
3. Selecione a caixa suspensa Área (B).
4. Selecione a tecla A até J (tecla E neste exemplo).
5. Usando as teclas para cima/baixo (C), vá até a tecla configurável desejada (D).
6. Selecione a tecla Pág. inicial (E) na parte inferior da área direita.
7. A tecla (F) é adicionada à área direita da página inicial.

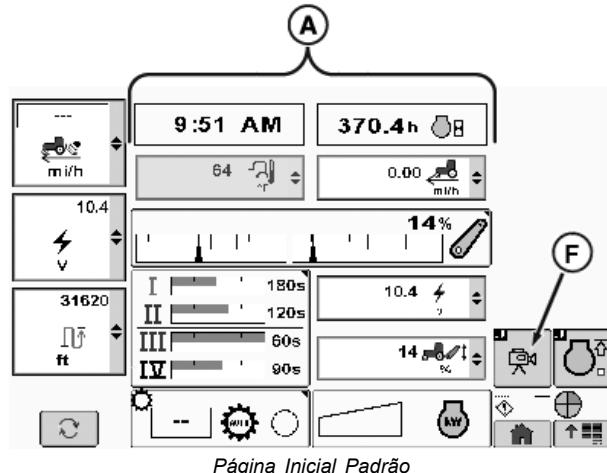
A — Funções do Trator  
B — Caixa Suspensa Área  
C — Seta para Cima/Baixo

D — Tecla (Vídeo)  
E — Pág. inicial  
F — Tecla (Vídeo)

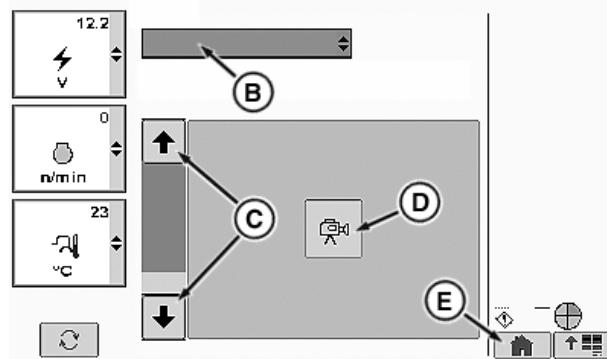
RXA0110781 —UN—09SEP10



Botão do Menu de Controles CommandARM → Ícone do Gerenciador de Layout



RXA0107757 —UN—16SEP10



Adição da Tecla de Vídeo

OURX935,000001C -54-21SEP10-2/2

## Ajuste da Iluminação da cabine

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor**.
3. Selecionar a tecla Escurecimento da Cabine (A) navega até o gráfico de barras de escurecimento da cabine (B).
4. Selecione botão de alternância (C) para alternar entre o modo independente ou o modo de sincronização com a cabine (D).

*NOTA: A medida que o valor do gráfico de barra aumenta, a cabine é iluminada. A medida que o valor do gráfico de barra diminui, a cabine é reduzida.*

5. Selecione entre o modo de Sincronização com a Cabine ou Independente ou cancelar (F).

A — Tecla de Escurecimento da Cabine	E — Tecla de Exibição do Modo Dim
B — Gráfico de Barras de Escurecimento da Cabine	F — Cancel (Cancelar)
C — Botão de Alternância de Sincronização com Cabine/Independente	G — Botão de Confirmação
D — Caixa Sincronização com a Cabine	

RXA0098156 —UN—07NOV08

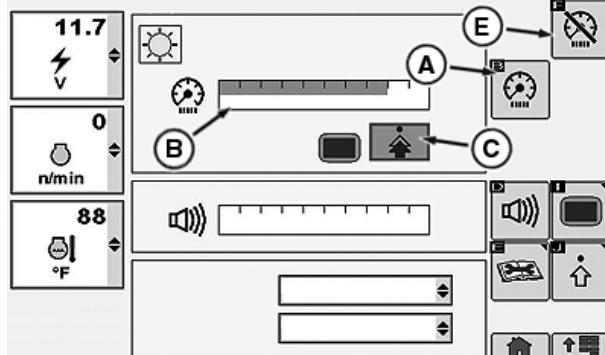


Botão de Menu do CommandARM™

RXA0099747 —UN—14JUL10

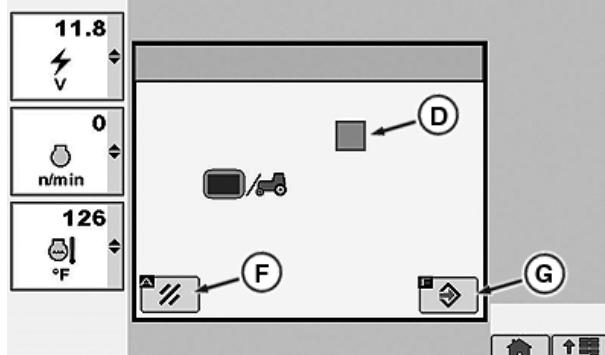


Monitor



Exibir Página Principal - Luz do dia

RXA0106037 —UN—14JUL10



Página de Configurações da Luz de Fundo

RXA0106039 —UN—14JUL10

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,000001D -54-21SEP10-1/1

## Ajuste do Intervalo de Manutenção

RXA0098156 —UN—07NOV08

**Intervalo de Serviço:** O intervalo de alarme é ajustado entre 0 e 1000 horas, em incrementos de 10 horas. Quando as horas da operação alcançarem o ajuste, o alarme de manutenção soará com uma mensagem apropriada que será exibida no CommandCenter.

Depois de efetuar a manutenção, o Monitor Horas desde Manutenção deve ser zerado.

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor de Desempenho**.
3. Selecione **tecla de função Configurações de Monitor de Desempenho**.
4. Na página Monitor de Desempenho, vá na caixa Intervalo de Alarme de Manutenção (A) e selecione-a.
5. Ajuste o intervalo de serviço<sup>1</sup>.
6. Selecione quando a entrada desejada for exibida.
7. Vá até a caixa Apagar Horas desde a Última Manutenção (B) e selecione o botão Horário Desde o Último Reset para apagar o tempo.

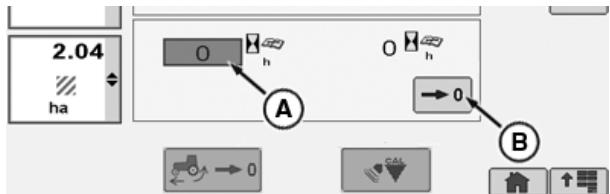
A — Caixa Intervalo de Alarme de Manutenção      C — Aceitar  
 B — Caixa Apagar Horas desde a Última Manutenção      D — Cancel (Cancelar)



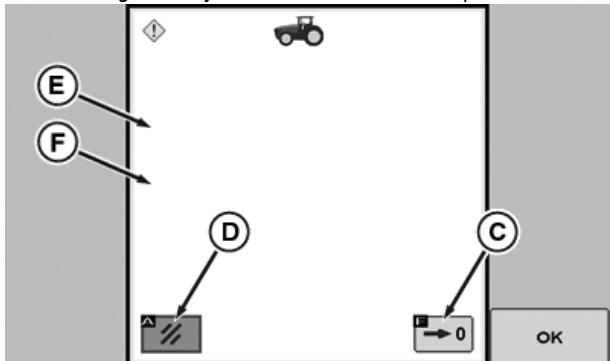
Botão de Menu do CommandARM™  
RXA0106134 —UN—15JUL10



Monitor de Desempenho → Configurações do Monitor de Desempenho  
RXA0106064 —UN—20AUG10



Página de Ajustes do Monitor de Desempenho



Página Apagar Horas desde a Última Manutenção

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company

<sup>1</sup>Se usar o botão giratório, gire o botão para frente para aumentar ou para trás para diminuir o valor do ajuste de hora exibido.

020911  
RXA0106066 —UN—15JUL10

OURX935,000001E -54-21SEP10-1/1

## Configuração do Odômetro

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor de Desempenho**.
3. Selecione **tecla Monitor de Desempenho Total**.
4. Para reiniciar os contadores de área ou do combustível, selecione o botão Área Zero e Botão do Contador de Combustível (A).
5. Para reiniciar o odômetro, selecione o botão Odômetro Zero (B).

A — Área Zero e Botão do  
Contador de Combustível

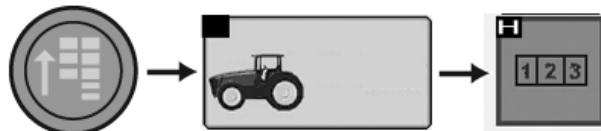
B — Botão Odômetro Zero

RXA0098156 —UN—07NOV08

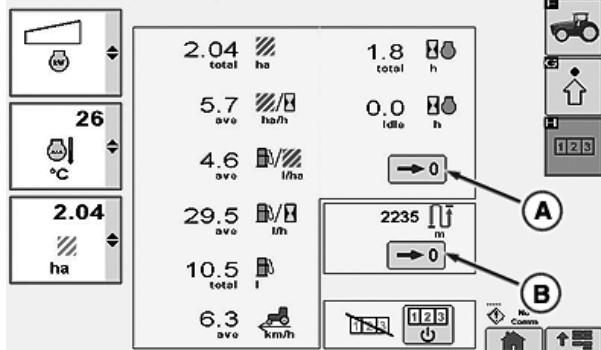


Botão de Menu do CommandARM™

RXA0110779 —UN—09SEP10



Menu → Monitor de Desempenho → Monitor de Desempenho Total



Página Monitor de Performance Total

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,000007F -54-09SEP10-1/1

RXA0110778 —UN—09SEP10

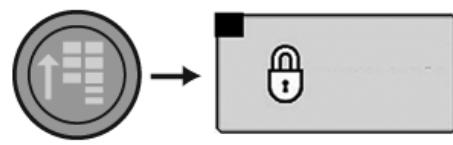
## Ajuste do Acesso ao Monitor de Desempenho

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Gerenciador de Acesso**.
3. Selecione **Monitor de Desempenho (A)**.
4. Selecione Zerar Contadores (B) para o Odômetro ou Contadores de Área ou Combustível  
Selecionar Ajustes (C) para Intervalo de Manutenção e Largura do Implemento.
5. Selecione a tecla Salvar/Enter (D) para salvar as alterações.  
Selecionar Cancelar (E) para sair sem salvar as alterações.

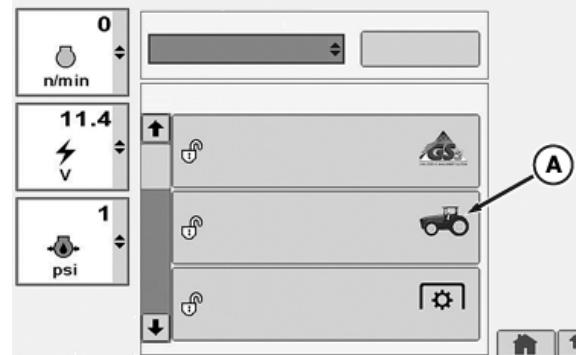
A — Ícone do Monitor de Desempenho  
B — Zerar contadores  
C — Ajustes

D — Tecla Salvar/Enter  
E — Tecla de função Cancelar

RXA0110765 —UN—09SEP10

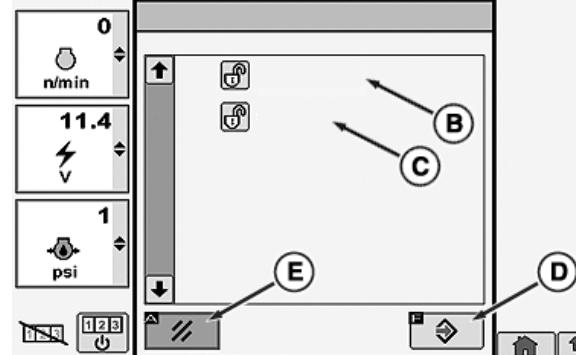


CommandCenter™ → Menu Principal → Ícone de Gerenciador de Acesso



RXA0106145 —UN—15JUL10

### Aplicações do Gerenciador de Acesso



RXA0106160 —UN—20AUG10

### Configure os Níveis de Acesso do Operador

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,000001F -54-21SEP10-1/1

## Uso do Monitor de Desempenho

1. Selecione Botão do Menu
2. Selecione Monitor de Desempenho.
3. Selecione tecla de função Principal de Monitor de Desempenho.
4. Quando a página principal do Monitor de Desempenho aparecer, são exibidas 8 opções (A). As configurações atuais podem ser monitoradas neste momento.
5. Selecionar a caixa suspensa em uma das 8 opções exibidas permite que o operador selecione todas as opções do monitor de desempenho.

A — Ecrã da performance

B — Rotação da TDP

C — Consumo de combustível por hora

D — Consumo de combustível por área

E — Área Coberta Por Hora

F — Área Total Coberta

G — Temperatura do fluido refrigerante do motor

H — Ajuste a Velocidade (IVT™/AutoPower™ Somente)

I — Rotação do Motor

J — Voltagem do sistema

K — Distância Coberta

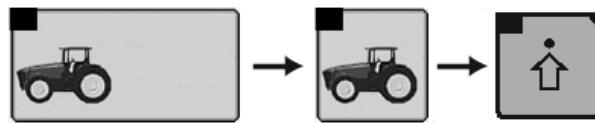
L — Temperatura Hidráulica

M — Pressão do óleo do motor

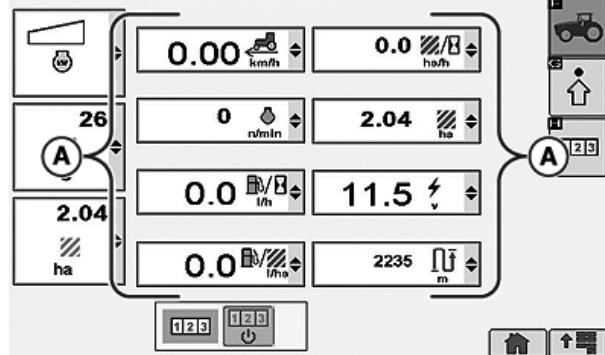
N — posição engate

O — Potência do motor

RXA0110780 —UN—09SEP10

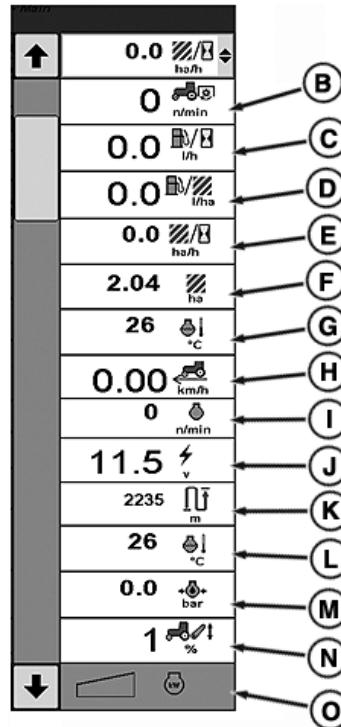


Monitor de Desempenho → Monitor de Desempenho Principal → Configurações Avançadas



RXA0106766 —UN—02AUG10

Página Principal do Monitor de Desempenho



RXA0106767 —UN—09MAR10

Opções de Ajustes do Monitor de Desempenho

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,0000020 -54-10SEP10-1/1

## Ajuste da Largura do Implemento e Modos de Controle

1. Selecione Botão do Menu
2. Selecione Monitor de Desempenho.
3. Selecione tecla de função Principal de Monitor de Desempenho.
4. Selecione a tecla Implemento de Largura (A).
5. A caixa de Entrada de Largura (B) é destacada. Insira a largura do implemento.
6. Selecione o botão de Confirmação.

**NOTA:** Se o modo manual (E) de Controle do Contador de Área estiver selecionado, o indicador de status do implemento (S) pode ser alterado.

7. Os Modos de Controle do Contador de Área são alterados selecionando a caixa suspensa Modo de Controle do Contador de Área, seleção do modo.

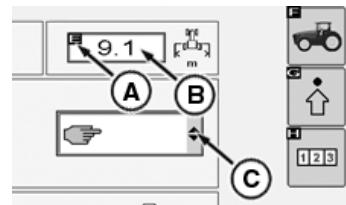
A — Tecla de Função de Largura Implemento	K — Modo VCR II
B — Caixa de Entrada de Largura do Implemento	L — Modo VCR III
C — Caixa Suspensa Modo de Controle de Contador de Área	M — Modo VCR IV
D — Modos de Controle de Contador de Área	N — Modo VCR V
E — Modo Manual	O — Modo VCR VI
F — Modo do Interruptor	P — GreenStar™
G — Modo Automático	Q — Seta para Cima
H — Modo Levante	R — Seta para Baixo
I — Modo TDP Traseira	S — Indicador de Status do Implemento
J — Modo VCR I	

RXA0098156 —UN—07NOV08

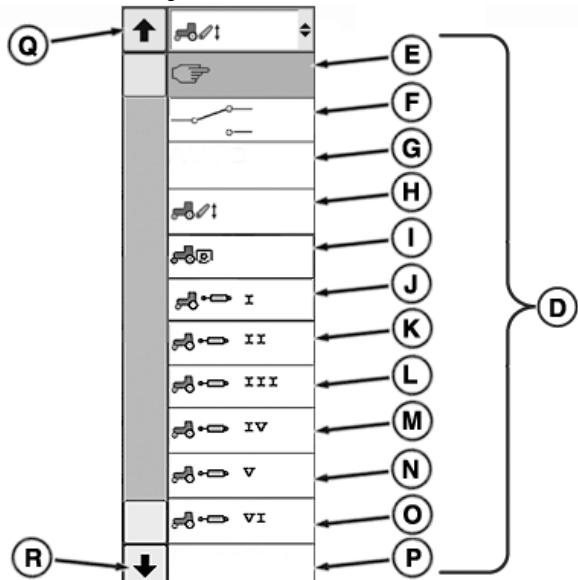


Botão de Menu do CommandARM™

RXA0106134 —UN—15JUL10

Home → Tecla de Função do Monitor de Desempenho  
RXA0106317 —UN—02AUG10

Página Monitor de Performance



Modos de Controle de Contador de Área

RXA0106414 —UN—02AUG10

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935.0000021 -54-11AUG10-1/1

## Ajuste do Volume do Alarme

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor**.
3. Selecione a **tecla Ajuste de Volume (A)** para destacar o gráfico de barra do Ajuste de Volume (B) e faça os ajustes.

**A** — Tecla de Função de Ajuste    **B** — Gráfico de barra Ajustar Volume

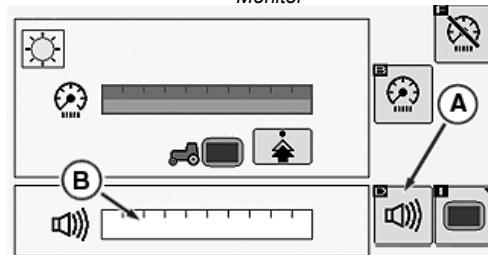


Botão de Menu do CommandARM™

RXA0099747 —UN—14JUL10



Monitor



Exibir Página Principal

RXA0108070 —UN—02AUG10

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company

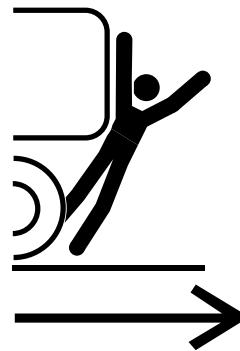
OURX935,0000022 -54-21SEP10-1/1

## Acesso à Capacidade do Vídeo

### Evitar atropelamentos ao conduzir em ré

**⚠ CUIDADO:** Antes de mover a máquina, assegure-se de que não haja pessoas no caminho da máquina. Dê um aviso sonoro tocando a buzina. Vire-se e olhe diretamente para melhor visibilidade. Use espelhos para ajudar a verificar todo o entorno da máquina. Mantenha os vidros e espelhos limpos, ajustados e em boas condições. Use alguém para sinalizar quando a visão para trás estiver obstruída ou em espaços apertados.

Não confie em uma câmera para determinar se há pessoas ou obstáculos atrás da máquina. O sistema pode ser limitado por muitos fatores, incluindo práticas de manutenção, condições ambientais e alcance operacional.



Evitar atropelamentos ao conduzir em ré

RXA0109491 —UN—05AUG10

Continua na página seguinte

OURX935,0000023 -54-21SEP10-1/4

**! CUIDADO:** Não confie em uma câmara para evitar colisões ou detectar observadores. Para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte do operador ou de outros, fique sempre alerta e atento à área ao redor ao operar a máquina. Leia e compreenda EVITE ACIDENTES AO DIRIGIR EM MARCHA À RÉ nesta seção.

**IMPORTANTE:** evite danos aos equipamentos.

Compreenda corretamente se a câmara e a aplicação de vídeo está com a imagem “espelhada”.

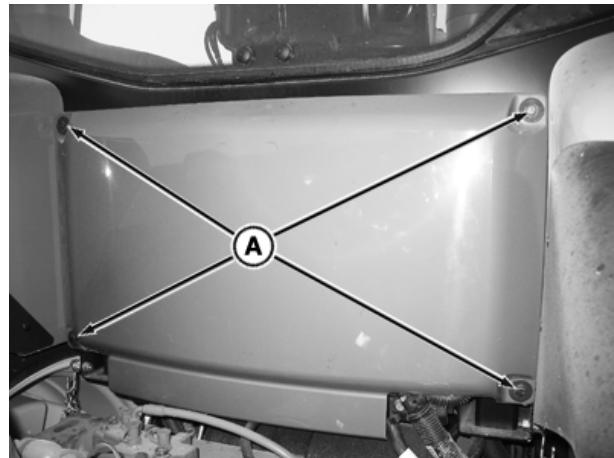
- Monte a câmara em um local rígido e firme.
- Avalie o campo visual da câmara.
- Faça a manutenção regular da câmara.
- Mantenha a lente da câmara limpa.

Os tratores são equipados com plugues de quatro pinos de vídeo para conectar sua câmera de vídeo. Remova os parafusos (A), remova o painel traseiro da cabine para conectar a câmara ao conector de vídeo (B).

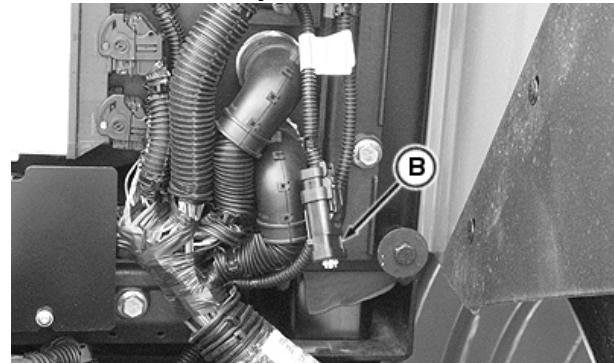
Número do Pino	função
1	Alimentação
2	terra
3	Sinal
4	Sinal—Terra

A — Parafusos Sextavados

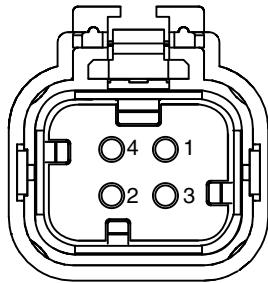
B — Conector de Vídeo



Remoção do Painel Traseiro



Local do Conector de Vídeo



Identificação do Pino do Conector do Vídeo

Continua na página seguinte

OURX935,0000023 -54-21SEP10-2/4

RXA0110047 -UN-26AUG10

RXA0109347 -UN-16AUG10

RXA0107925 -UN-28MAY10

**NOTA:** A colocação da câmera é limitada ao comprimento do fio e as considerações de segurança para sua câmera.

**IMPORTANTE:** Evite danificar a câmera fixando-a ao equipamento e em um local em que a câmera não será comprimida, esmagada, chutada ou atingida.

1. Conecte sua câmera no plugue de quatro pinos, passe o fio e conecte a câmera no local desejado.
2. Instale o painel no trator.
3. No CommandCenter™, selecione ícone de vídeo.
4. Selecione as teclas mais ou menos (A) para ajustar foco do vídeo.

**NOTA:** Selecionar a tecla de espalhamento permite o operador escolher uma imagem espelhada ou padrão do que a câmera está visualizando.

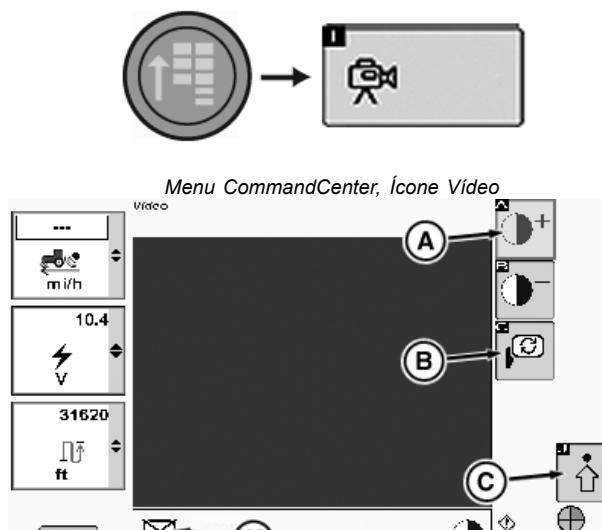
5. Use a tecla de espelhamento (B) para alternar a imagem espelhada e padrão. A imagem espelhada será ativada e exibida no indicador de espelho (K) ou desligada e o indicador de espelho exibe um X mostrado.
6. Selecione tecla Configurações Avançadas (C).

**NOTA:** O disparo é uma ação que ativará a câmera para exibir o vídeo. O operador tem a capacidade de ajustar o tempo estendido de 5 segundos até 60 segundos em que a página de vídeo exibe. Por exemplo, se o levante for o disparo e o tempo estendido está ajustado em 0, a página de vídeo ativa de forma precisa quando o levante estiver ativado e a ativação de vídeo encerra imediatamente quando o movimento do levante estiver concluído. Se o tempo estendido é ajustado em 60 segundos, a página de vídeo ativa no momento em que o levante é ativado e permanece ativo por 60 segundos após a conclusão do movimento do levante.

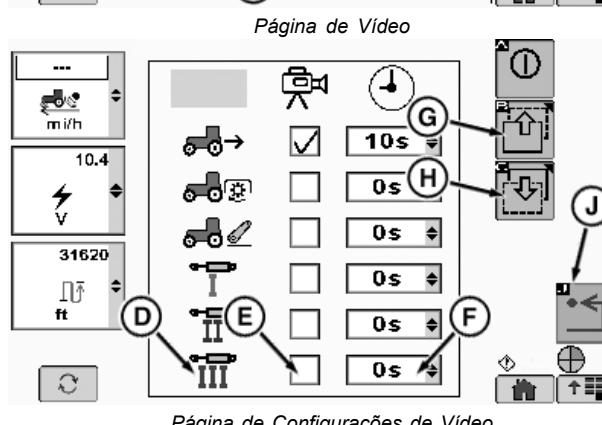
Até seis opções de disparo são exibidas por página. Se houver mais de seis opções disponíveis, selecione a tecla página acima (G) ou a tecla abaixo (H) para visualizar as opções adicionais.

7. Selecione o disparo desejado das opções (D) disponíveis à esquerda da página e selecione a caixa de seleção (E) para o disparo adequado.
8. Selecione a caixa suspensa (F) na coluna à direita da página para selecionar o tempo estendido (I).
9. Selecione a tecla Voltar (J) para retornar à página anterior.

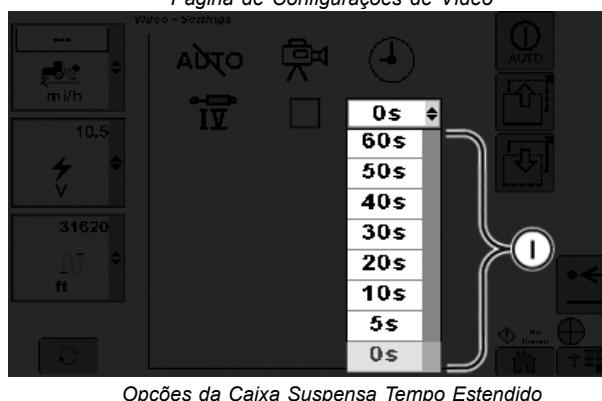
RXA0110766 —UN—09SEP10



RXA0107758 —UN—02AUG10



RXA0107759 —UN—02AUG10



RXA0107760 —UN—04JUN10

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| A — Tecla Aumentar Contraste | G — Tecla Página Acima        |
| B — Tecla Espelhar           | H — Tecla Página Abaixo       |
| C — Tecla de Função          | I — Opções de Tempo Estendido |
| Configurações Avançadas      | J — Tecla Voltar              |
| D — Opções de Disparo        | K — Indicador de Espelhamento |
| E — Caixa de Seleção da      |                               |
| Opção de Disparo             |                               |
| F — Caixa Suspensa Tempo     |                               |
| Estendido                    |                               |

Continua na página seguinte

OURX935,0000023 -54-21SEP10-3/4

## Leia os Manuais do Operador para informar-se sobre os Implementos ISOBUS



### CUIDADO: Implemento Detectado

A operação inadequada pode causar movimento inesperado do implemento.

Para evitar morte ou acidentes pessoais graves a observadores, compreenda como esse monitor aciona as funções do implemento.

**Leia e compreenda o Manual do Operador do Implemento.**

Essa mensagem ocorre quando o sistema detecta um implemento ISOBUS. Para mais informações LEIA OS MANUAIS DO OPERADOR PARA INFORMAR-SE SOBRE OS IMPLEMENTOS ISOBUS

Esse monitor pode ser usado como um dispositivo de exibição para qualquer implemento que atenda à norma ISO 11783. Isso inclui a capacidade de controlar os implementos ISOBUS. Quando usado desta forma, as informações e funções de controle do implemento colocadas no monitor são fornecidas pelo implemento e são de responsabilidade de seu fabricante. Algumas dessas funções do implemento podem gerar risco ao operador ou a um observador. Leia o manual do operador fornecido pelo fabricante do implemento e observe todas as mensagens de segurança do manual e do implemento antes de usá-lo.

*NOTA: ISO 11783 também é chamado de "ISOBUS".*

## Conexão de Implementos ISO e Mostradores Múltiplos ISO

### **⚠ CUIDADO: Implemento Detectado**

A operação inadequada pode causar movimento inesperado do implemento.

Para evitar morte ou acidentes pessoais graves a observadores, compreenda como esse monitor aciona as funções do implemento.

Leia e compreenda o Manual do Operador do Implemento.

Essa mensagem ocorre quando o sistema detecta um implemento ISOBUS. Para mais informações LEIA OS MANUAIS DO OPERADOR PARA INFORMAR-SE SOBRE OS IMPLEMENTOS ISOBUS

Em alguns casos, pode ser necessário operar com um ou mais monitores do terminal ISO. Em tais casos, configure o CommandCenter™ para reconhecer e operar em conjunção com um segundo monitor ISO.

### Recomendações Gerais:

- Certifique-se de que a ignição esteja na posição **DESLIGADA** quando conectar monitores auxiliares ISO ou implementos ISO.
- Restaure as Configurações Padrão de Fábrica antes de desconectar o monitor ISO externo.

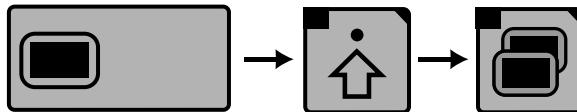
<b>Guia para Ajustes de Monitor para Páginas do Monitor Múltiplo</b>	
Aplicações GreenStar™	A aplicações GreenStar <b>não podem</b> operar simultaneamente em dois monitores.
GreenStar Original	O Monitor GreenStar Original <b>não pode</b> operar simultaneamente em dois monitores.  NOTA: Toda funcionalidade do monitor Original GreenStar somente pode ser visualizada por meio do mostrador Original GreenStar, se equipado.
Terminal Virtual do Barramento do Implemento	O Terminal Virtual do Barramento do Implemento pode estar ativado operar simultaneamente em dois monitores ISO. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Habilite o Barramento do Implemento para visualizar um implemento ISO no CommandCenter.</li> <li>• Desabilite o Barramento do Implemento para visualizar um implemento ISO ou alternar o monitor ISO.</li> </ul> NOTA: A caixa <i>Instância Funcional (I)</i> pode alterar de acordo com o implemento ISO. Consulte o manual do implemento ISO.
Terminal Virtual do Barramento do Trator	O Terminal Virtual do Barramento do Trator não pode ser desabilitado. Não é necessário ajuste.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company

RXA0098156 —UN—07NOV08



RXA0103918 —UN—02AUG10



Monitor → Configurações Avançadas → Monitor Múltiplo

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor**.
3. Selecione **tecla de função Configurações Avançadas**.
4. Selecione **Monitor Múltiplo**.

Ajustes Padrões de Fábrica para Monitor—Configurações—Monitores Múltiplos
Alterar essas configurações pode fazer com que os dispositivos parem de funcionar.
Modo do Monitor: .....Múltiplo
GreenStar: ..... Off (Desligado)
Monitor Original GreenStar: ..... Off (Desligado)
Barramento do Implemento .....Desligado
<b>Instância Funcional</b>
GreenStar: ..... 1
Monitor Original GreenStar: ..... 1
Barramento do Implemento: ..... 1
Barramento do Veículo: ..... 1

5. Monitor—Configurações—página Monitores Múltiplos é exibida, selecione o botão “Alterar Configurações” no canto esquerdo.  
  
NOTA: Quando o botão *Salvar Configurações e Reiniciar Monitor*, o monitor reinicie com as configurações corretas.
6. Configure a página como desejado e selecione a caixa “Salvar Configurações e Reiniciar Monitorar” no canto inferior direito da página.

OURX935,000009F -54-21SEP10-1/1

## Comandos auxiliares

A mensagem a seguir ocorre quando o sistema detecta um controle auxiliar. Se necessário, analise ou altere os mapeamentos do controle auxiliar. Imediatamente após a mensagem, o operador pode recusar ou aceitar usando o botão giratório e rolando para a caixa apropriada. Selecione a resposta apropriada pressionando o botão Confirmar. Se for selecionado “Recusar”, todos os controles auxiliares serão desabilitados. Se for selecionado “Aceitar”, todos os controles auxiliares são habilitados.

**NOTA:** Se um controle diferente for instalado, o Controle Auxiliar precisa ser mapeado novamente para introduzir as novas entradas de controle nas funções do implemento. Quando os Controles Auxiliares forem detectados ou alterados, o operador é responsável por garantir:

- Todos os usuários sabem qual função está associada a cada comando.
- Os comandos estão devidamente identificados.
- Os comandos proporcionam uma operação segura do implemento.
- Retorne à configuração de comandos auxiliares e reassocie os comandos.

**CUIDADO:** o Controle Auxiliar detectou operação inadequada que pode causar movimento inesperado do implemento.

Para evitar morte ou acidentes pessoais graves aos observadores, certifique-se de que:

- Todos os usuários sabem qual função está associada a cada comando.
- Os comandos estão devidamente identificados.
- Os comandos proporcionam uma operação segura do implemento.

Se for selecionado “Recusar”, todos os controles auxiliares serão desabilitados.

Os controles auxiliares compatíveis com ISO podem ser utilizados para controlar as funções de implementos compatíveis com ISO. A página Exibir Controles Auxiliares é usada para configurar as funções do implemento de acordo com os controles disponíveis. O monitor não opera as funções do implemento, mas é utilizado como uma interface para mapear as funções para os controles de entrada.

Um dispositivo de controle auxiliar com dois interruptores compatível com a ISO é usado para controlar um pulverizador rebocado, equipado com controlador de implemento ISO. O pulverizador tem duas funções controladas: ligar/desligar a bomba e ligar/desligar barra de pulverização. Usando o recurso do Controle Auxiliar, cada função pode ser mapeada para um dos interruptores do equipamento de Controle Auxiliar.

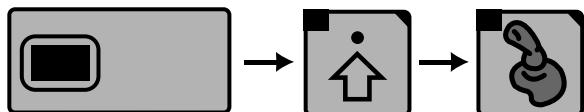
### Ajuste dos Controles Auxiliares:

RXA0098156 —UN—07NOV08

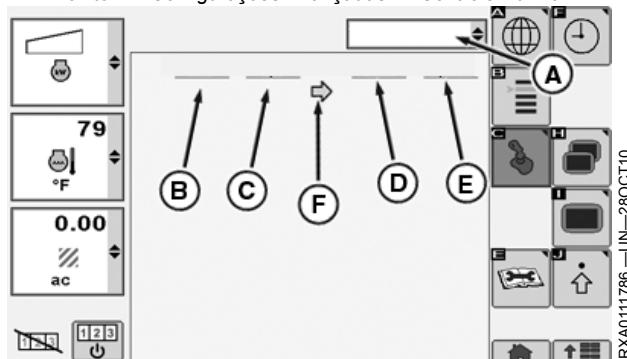


Botão de Menu do CommandARM™

RXA0103919 —UN—02AUG10



Monitor → Configurações Avançadas → Controle Auxiliar



Exibir a Página Controles Auxiliares

RXA0111786 —UN—28OCT10

- |                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| A — Visualização da Caixa Suspensa | D — função              |
| B — Dispositivo de Entrada         | E — Bomba hidráulica    |
| C — Entrada                        | F — Indicador de Status |

1. Selecione Botão do Menu
2. Selecione Monitor.
3. Selecione tecla de função de Configurações Avançadas.
4. Selecione tecla de função Controle Auxiliar.

**NOTA:** A página Controles Auxiliares permite que o usuário estabeleça a correspondência entre as entradas (C) e as várias funções do implemento (D). Este processo é chamado “Mapeamento” uma entrada para uma função. Uma vez que este “Mapeamento” for completo, uma função pode ser executada ao ativar-se a entrada associada.

As funções e entradas disponíveis dependem dos implementos/controles compatíveis com ISO (E) atualmente conectados.

5. Selecione Visualização da caixa suspensa A.

**NOTA:** Um dispositivo de entrada (B) consiste de várias entradas. Essas entradas podem ser botões, interruptores ou discos de comando.

6. Selecione o dispositivo de entrada
7. Function (função) e Implement (Implemento) serão exibidos, juntamente com o ícone Auxiliary Control (Controle Auxiliar), quando o controle está habilitado.

**Para atribuir os controles de entrada de um dispositivo de entrada às funções do implemento:**

1. Selecione uma função do implemento.
2. A linha que contém a função do implemento selecionada atualmente será identificada por um cursor retangular colorido.
3. Selecione o controle da lista abaixo da coluna “Entrada de Dispositivo” na linha atualmente selecionada.
4. Escolha uma “Entrada de Dispositivo” ao selecionar-se um dos itens listados neste controle.
5. Um outro controle de lista aparecerá na coluna “Entrada” (B).

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*

6. Selecione um item desta lista para selecionar a entrada específica para mapear o implemento selecionado atualmente “Função”.

As funções em uso estão desabilitadas (cinza), mas podem ser selecionadas.

**IMPORTANTE: A lista de seleção de dispositivo de entrada exibe somente as entradas compatíveis com as funções do implemento.**

7. Um indicador de status (F) aparecerá para indicar se o controle (B) da entrada do dispositivo de entrada foi mapeado com sucesso à Função implemento ou não.
  - Um indicador de status verde indica que o mapeamento foi concluído com sucesso.
  - Um indicador de status vermelho indica que o mapeamento não foi bem-sucedido. Nesse caso, verifique as atribuições e, se necessário, altere-as.

OURX935,0000027 -54-11AUG10-2/2

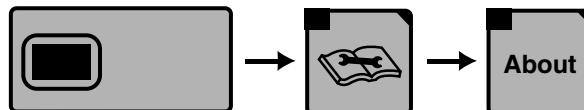
### Versão do Software CommandCenter™

1. Selecione Botão do Menu
2. Selecione Monitor.
3. Selecione Tecla de função Diagnósticos.
4. Selecione tecla de função Sobre.

O número da versão de software instalado no monitor é encontrado nessa página.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

RXA0103983 —UN—20AUG10



*Botão do Menu CommandCenter™ → Monitor → Diagnósticos → Sobre*

**Número do Build VTApp:**  
XX.XX.XXXX.SDU.XX

OURX935,0000028 -54-15SEP10-1/1

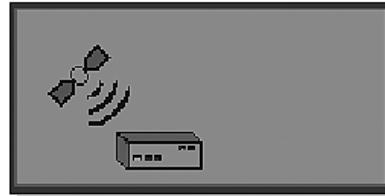
### Service ADVISOR Remoto (SAR) — Se Equipado

O Service ADVISOR Remoto (SAR) fornece a capacidade de atualizar o software do controlador de veículo remotamente usando a infraestrutura telemática John Deere™. A Interface do Usuário SAR no CommandCenter™ informa ao operador do veículo quando um novo software estiver disponível para download, fornece interface para o operador aceitar ou cancelar o download do payload, fornece interface para o operador aceitar o início da programação do software de controlador e informa o operador do veículo sobre o status de programação e o resultado final.

1. Selecione o ícone Service ADVISOR Remoto.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

RXA0110768 —UN—14SEP10



*Service ADVISOR Remoto*

2. Quando a página Atualizações do Software exibe, o operador pode:
  - Cancelar o download
  - Baixar o software
  - Instalação do software

OURX935,0000037 -54-10SEP10-1/1

## Calibração do Radar de Feixe Duplo

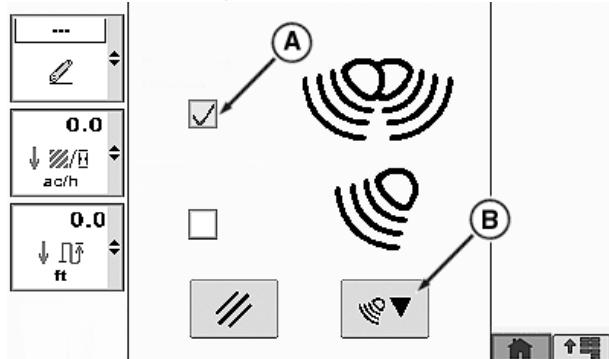
RXA0098156 —UN—07NOV08

1. Selecione **Botão do Menu**
2. Selecione **Monitor de Desempenho**.
3. Selecione **tecla de função Configurações de Monitor de Desempenho**.
4. Na parte inferior da página Configurações do Monitor de Desempenho, selecione **botão Calibrar Radar**.
5. Marque a caixa de seleção de Radar de Feixe Duplo (A).
6. Selecione a caixa de calibração (B).

A — Caixa de Seleção Radar      B — Caixa Calibration  
(Calibração)

Botão Menu CommandCenter™  
RXA0110753 —UN—20SEP10

Monitor de Desempenho → Configurações do Monitor de Desempenho → Calibrar Radar.



Página Calibrar Radar

RXA0106591 —UN—02AUG10

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000029 -54-21SEP10-1/1

## Calibração Manual da Velocidade do Veículo

**NOTA:** O procedimento **Calibração de Velocidade do Veículo (Manual)** não deve ser usado com Radar de Feixe Duplo John Deere™.

Para o Radar de Feixe Duplo John Deere ou dispositivo de sinal GPS, é usada a calibração automática do veículo. Ver **CALIBRAÇÃO (AUTOMÁTICA) DA VELOCIDADE DO VEÍCULO** nesta seção.

Em veículos sem radar ou equipados com radar de feixe único, uma alteração no tamanho do pneu ou na carga do trator pode afetar as velocidades de avanço e das rodas, o que requer calibração.

1. Marque um percurso de 122 m (400 ft) em uma superfície rígida, seca e nivelada. Coloque marcadores bem visíveis no início e no fim do percurso.
2. Dirija o trator até a linha de partida, sem cruzá-la.
3. Selecione **Botão do Menu**
4. Selecione **Monitor de Desempenho**.
5. Selecione **tecla de função Configurações de Monitor de Desempenho**.
6. Na parte inferior da página Configurações do Monitor de Desempenho, selecione botão **Calibrar Radar**.
7. Selecione “Outro RADAR” o que automaticamente coloca uma marca na caixa de seleção (A).
8. Selecione a caixa Calibration (B) e siga para baixo.
9. Os resultados de calibração serão exibidos.

### Resultados de Calibração

Se a Calibração For Bem-Sucedida	Se a calibração falhou
Calibração bem-sucedida	Calibração Não realizada

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

RXA0098156 —UN—07NOV08

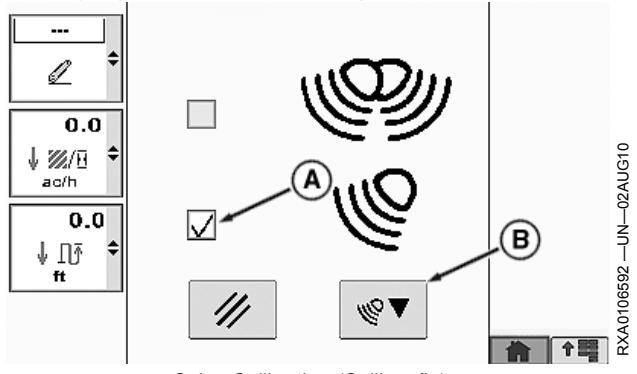


Botão Menu CommandCenter™

RXA0110753 —UN—20SEP10



Botão Menu CommandARM™ → Monitor de Desempenho → Configurações do Monitor de Desempenho → Calibrar Radar.



Caixa Calibration (Calibração)

A — Caixa de Seleção Outro Radar      B — Caixa Calibration (Calibração)

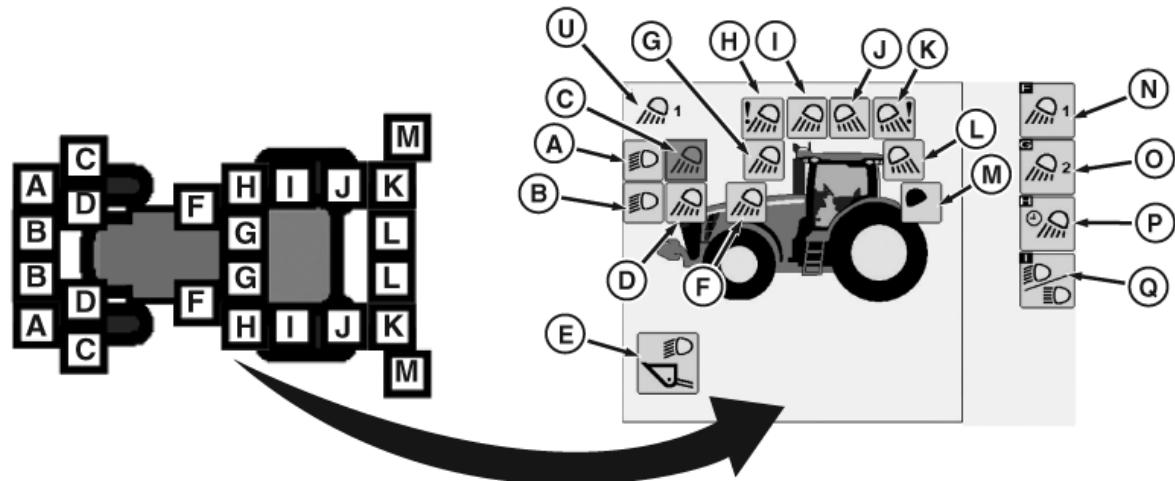
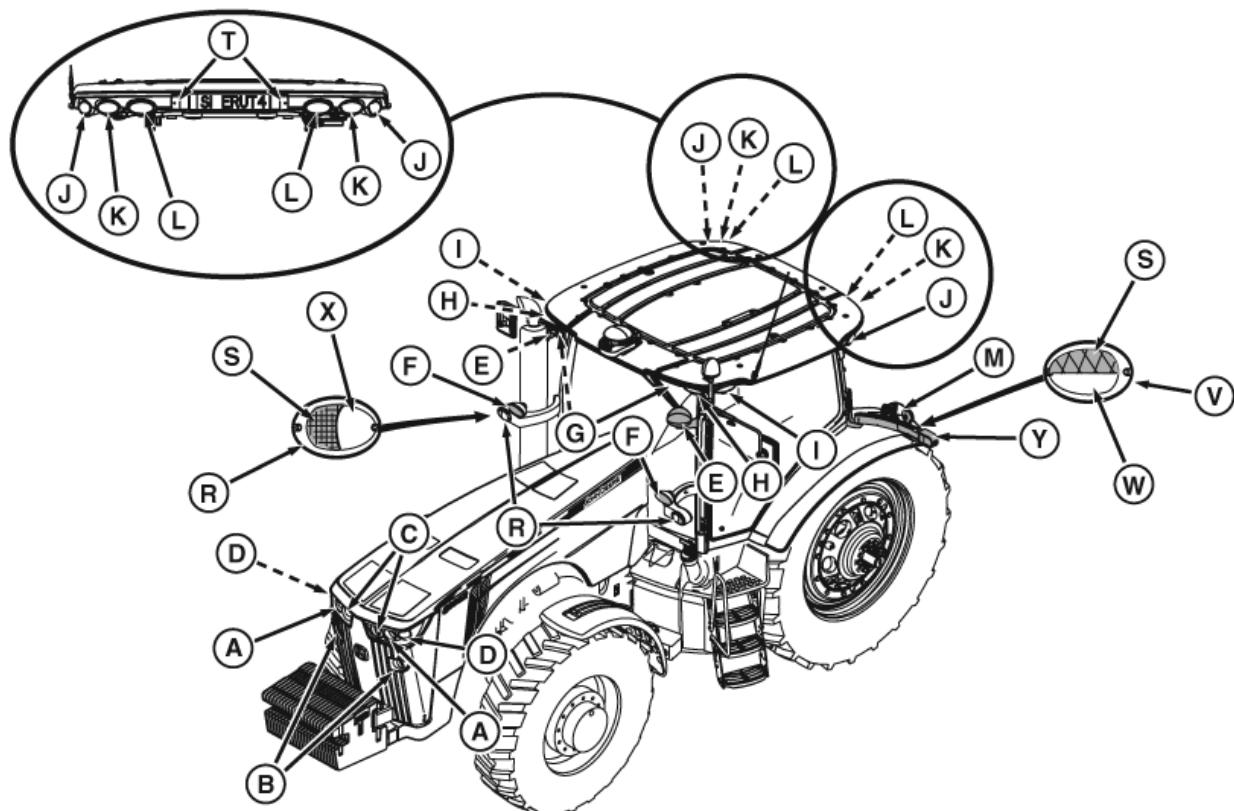
10. Em caso de mensagem de falha, execute novamente o procedimento.

**NOTA:** Se depois de três tentativas, a calibração da velocidade do veículo não for bem-sucedida, consulte seu concessionário John Deere.

OURX935,000002A -54-21SEP10-1/1

# Luzes

## Identificação da Luz



- |                                     |  |                                |                        |
|-------------------------------------|--|--------------------------------|------------------------|
| A—Faróis de Estrada (Foco Alto)     | H—Luces Externas Dianteiras do Teto <sup>1</sup> | O—Tecla dos Faróis 2           | V—Luzes traseiras      |
| B—Luces de Estrada (Foco Baixo)     | I—Luzes do Teto Lateral Dianteiro                | P—Tecla da Luz de Saída Tardia | W—Lentes Vermelhas     |
| C—Luces Internas do Capô            | J—Luzes do Teto Lateral Traseiro                 | Q—Tecla do Farol Alto/Baixo    | X—Lentes Transparentes |
| D—Luces Externas do Capô            | K—Luzes Externas Traseiros do Teto <sup>1</sup>  | R—Sinaleiras dianteiras        | Y—Luz de Contorno      |
| E—Faróis do Carregador              | L—Luzes Internas Traseiras do Teto               | S—Lentes Âmbar                 |                        |
| F—Faróis do Corpo Central           | M—Luzes do Pára-Lama Traseiro <sup>2</sup>       | T—Placa de licença             |                        |
| G—Luces Internas Dianteiras do Teto | N—Tecla dos Faróis 1                             | U—Indicador, Posição do Farol  |                        |

Continua na página seguinte

OURX935,0001083 -54-03MAY10-1/2

A luzes são configuradas na página de iluminação do CommandCenter™. Farol/Luzes de Estrada (A a M) são configuradas como ACESAS selecionando aquela luz em particular. Selecionar uma luz específica uma

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*

<sup>1</sup>Nesta ilustração, é exibida a “Luz ACESA configurada—com falha”

<sup>2</sup>Nesta ilustração, é exibida a “APAGADO Configurado”

segunda vez mudará para APAGADA. Os controles do CommandARM™ realmente acendem e apagam, veja Luzes Configuráveis nesta seção.

OURX935.0001083 -54-03MAY10-2/2

## Luzes Configuráveis

**CUIDADO:** Evite lesões por colisão accidental com um outro veículo. Sempre respeite as regras de trânsito ao dirigir o trator em uma estrada. Diminua a intensidade das luzes de estrada para luz baixa durante a aproximação de veículos. Evite usar os holofotes, que poderiam cegar ou confundir os outros motoristas.

Botão seletor (A) está na posição DESLIG. (B). Gire o botão seletor na direção de Luzes de Estacionamento (C) para acender as luzes de freio. Gire o botão seletor na direção de Luz de Estrada (D) para acender o foco alto ou baixo das Luzes de Estrada. Gire o botão seletor na direção de Farol (E) para acender os faróis anteriormente configurados na página Luzes do CommandCenter.

Quando o botão Seletor da coluna de direção estiver em Faróis, selecionar a tecla Farol 1 (F) permite o operador configurar quais faróis serão acesos ou apagados para aquela aplicação. O operador pode alternar entre Farol 1 ou Farol 2 apenas pressionando o botão Farol 1 (L) ou Farol 2 (M) respectivamente. Selecionar a tecla Farol 2 (G) exibe a segunda opção dos Faróis. Verifique a configuração dos Faróis exibidos examinando o Indicador de Posição dos Faróis (J) no canto superior esquerdo da página Luzes do CommandCenter.

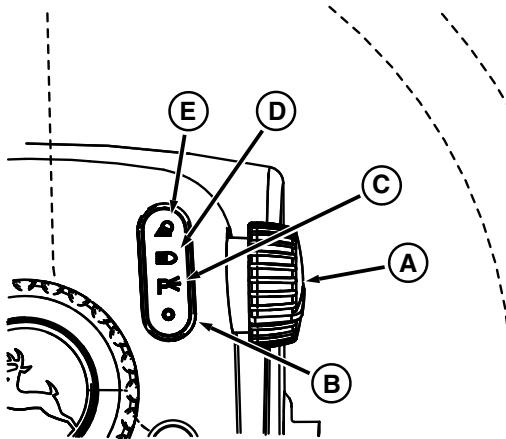
O mostrador de luz exibe por 10 segundos se o interruptor de luz for alterado para uma configuração programável. Se não for feita nenhuma alteração, o monitor volta para a última tela mostrada. Os indicadores de luz mudam de preto (H) para branco (I) quando programados para ON (LIGADOS).

Os indicadores de luz dos Controles CommandArm (N ou O) indicam o status de Luz de Estrada ou Luz do Carregador se equipado.

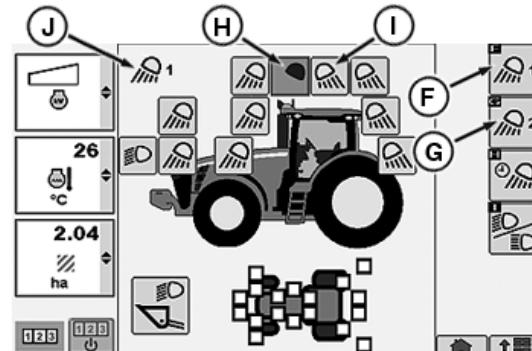
- A—Botão Seletor
- B—DESLIG.
- C—Luzes de Estacionamento
- D—Luzes de estrada
- E—Holofotes
- F—Tecla dos Faróis 1
- G—Tecla dos Faróis 2
- H—Luz Configurada Apagada

- I—Luz Configurada Acesa
- J—Indicador de Posição do Farol
- K—Luzes de estrada
- L—Faróis 1
- M—Faróis 2
- N—Luz Indicadora de Estrada
- O—Indicador da Luz da Carregadeira

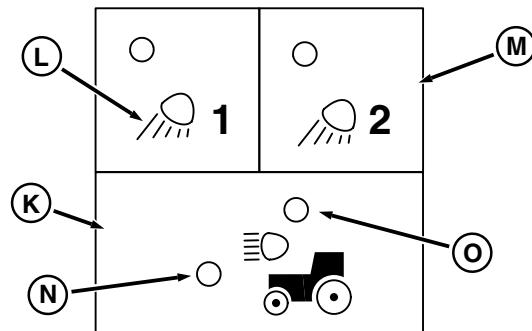
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company



Interruptor de Luz da Coluna de Direção



Página Luzes do CommandCenter™

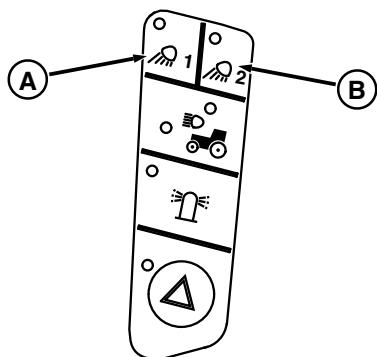


Botões das Luzes de Controles do CommandArmCommandARM™

Continua na página seguinte

OURX935,0001098 -54-05MAY10-1/2

Enquanto em funcionamento no campo pressionar Farol 1 (A) ou Farol 2 (B) exibirá uma visão rápida (3 segundos) das luzes apropriadas configuradas como acesas antes



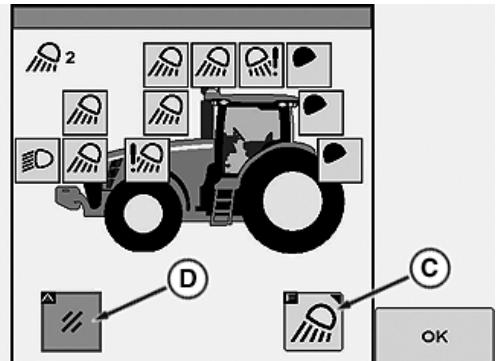
*Botões de Luzes de Campo do CommandArm Controls*

A—Faróis 1

B—Faróis 2

RXA0103507 —UN—15JUN09

de retornar ao padrão da página anterior exibida no CommandCenter.



*Visão Rápida da Iluminação*

C—Luzes

D—Cancel (Cancelar)

RXA0106416 —UN—26AUG10

Selecionar Luzes (C) exibe a página de luzes no CommandCenter permitindo que a luz seja configurada.  
Selecionar cancelar retorna o operador à página anterior.

OURX935.0001098 -54-05MAY10-2/2

## Usar Iluminação de Saída Tardia (Se Equipado)

A programação das luzes de Saída Tardia permite que o operador selecione qual combinação de Luzes Brancas permanecerá acesa e para a quantidade de tempo cujas luzes selecionadas permanecerão apagadas.

No menu principal do CommandCenter™, selecione o ícone de luzes.

Selecione tecla da Luz de Saída Tardia.

Selecione a caixa suspensa Tempo de Saída Tardia (A).

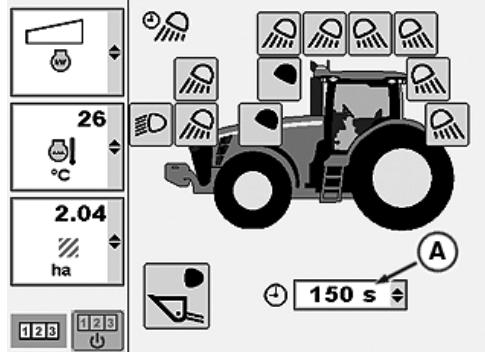
Quando as opções da caixa suspensa forem exibidas, faça a seleção do tempo de Saída Tardia (D) antes que as luzes desliguem automaticamente. Isto pode ser de 10 a 300 segundos em incrementos de 30 segundos.

A—Caixa Suspensa Tempo de Saída Tardia      B—Opções de Tempo de Saída Tardia

RXA0107021 —UN—26MAR10

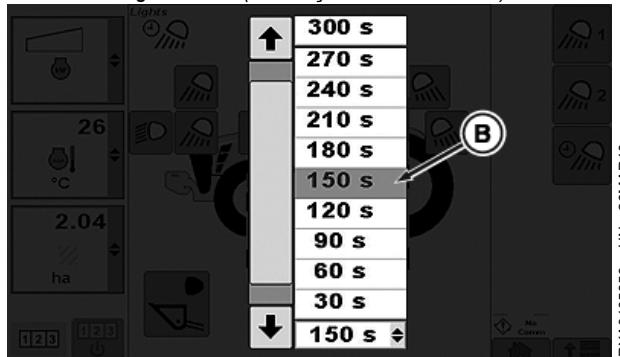


Ícone de Luzes do Menu Principal do CommandCenter  
→ Tecla Luz de Saída Tardia



RXA0107239 —UN—26AUG10

Página Luzes (Iluminação de Saída Tardia)



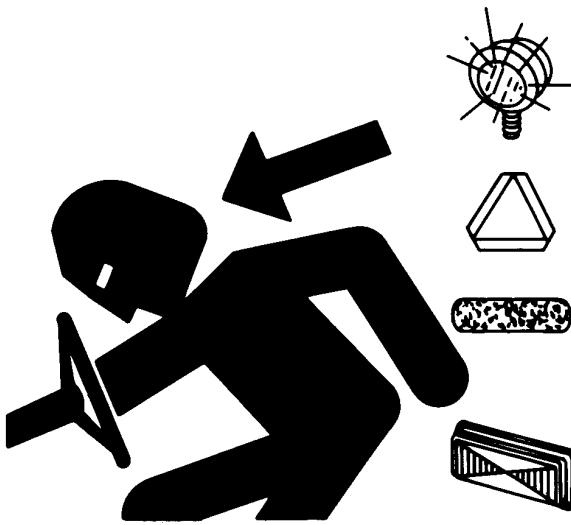
RXA0105959 —UN—26MAR10

Caixa Suspensa Tempo de Saída Tardia

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001099 -54-05MAY10-1/1

## Operação dos Sinais de Mudança de Direção e do Farol Alto/Baixo



A—Alavanca da Seta de Direção    B—Reversor Esquerdo (Se Equipado)

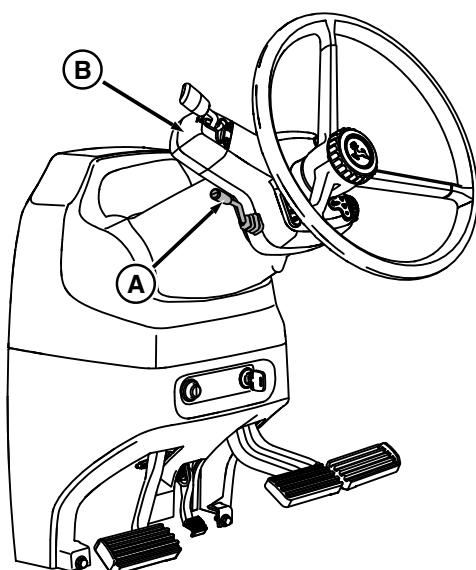
**⚠ CUIDADO:** evite choques com outros usuários da estrada, tratores lentos com implementos ou reboques e outras máquinas em vias públicas. Verificar frequentemente o movimento do tráfego pelo espelho retrovisor, especialmente ao realizar curvas, e não esquecer de dar sinal de virada.

Use os faróis e sinaleiras de dia e noite. Respeite a legislação local para os faróis e os sinais obrigatórios. Manter as luzes e as sinalizações visíveis, limpas e em bom estado de funcionamento. Troque ou conserte faróis e sinais danificados ou perdidos. Um kit de iluminação de segurança do implemento está disponível em seu concessionário John Deere™.

**NOTA:** Quando o sinal de mudança de direção é ativado, um som agudo curto é ouvido.

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

TS951 —UN—12APR90



RXA0098434 —UN—07JUL08

### Sinaleiras Direcionais:

Mova a Alavanca da Sinaleira Direcional (A) para cima para uma curva à direita ou para baixo para uma curva à esquerda. Voltar a colocar o manípulo na posição central depois de terminada a curva.

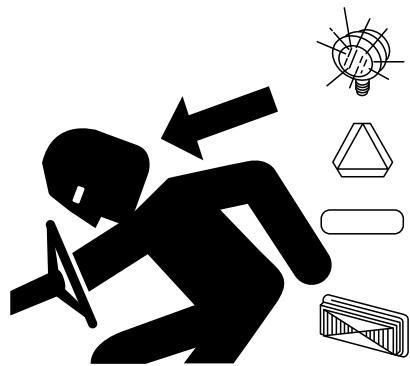
### Farol Alto/Baixo:

Empurre a alavanca (A) para a frente para ativar o farol alto; o indicador do farol alto se acenderá. Puxe a alavanca para a posição central para operar o farol baixo. Puxe a alavanca em sua direção e libere para dar um sinal de luz alta.

Diminua a intensidade das luzes de estrada para luz baixa durante a aproximação de veículos.

OURX935,000101D -54-03MAY10-1/1

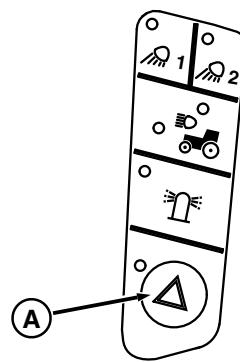
## Funcionamento das luzes de perigo



A—Botão de Perigo

**⚠ CUIDADO:** Para evitar possíveis lesões pessoais, sempre acione as luzes piscantes de acordo com todas as leis e os regulamentos locais.

RXA0086584 — UN — 09FEB06



Pressione Hazard button (Botão de Perigo) (A) para ativar as luzes de perigo piscantes âmbar.

OURX935,0000B4B -54-10SEP09-1/1

RXA0098436 — UN — 07JUL08

## Operar Farol Rotativo (Se Equipado)

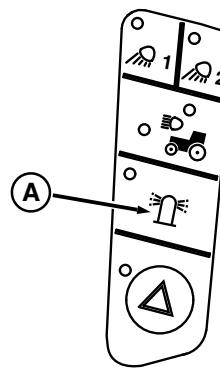
Aperte o Interruptor do Farol Rotativo (A) para ativar o Conjunto do Farol Rotativo (B).

Quando o Farol Rotativo não estiver em uso:

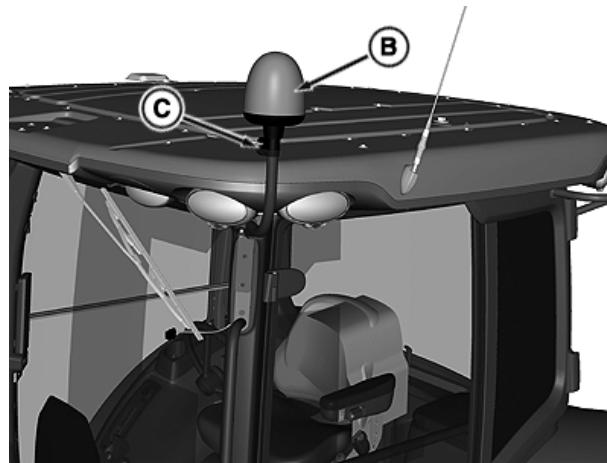
- Afrouxar porca (C) e remover o conjunto do farol.
- Instale o tampão protetor de borracha (D) no conector

A—Interruptor do Farol Rotativo  
B—Farol Rotativo

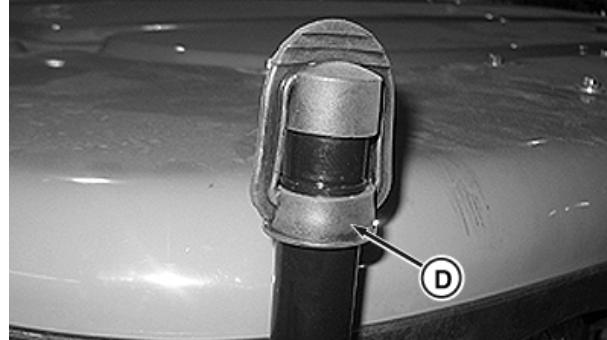
C—Porca  
D—Tampa de Proteção



RXA0098435 — UN — 07JUL08



RXA0099172 — UN — 25SEP08



RXA0100494 — UN — 11FEB09

OURX935,0000772 -54-22JUN09-1/1

## Uso da Tomada com 7 Terminais

A tomada (A) é utilizada para conectar luzes, sinaleiras direcionais e equipamentos elétricos remotos em reboques ou implementos. Use sempre luzes auxiliares em implementos rebocados se a visualização das luzes traseiras e outras luzes do trator for obstruída.

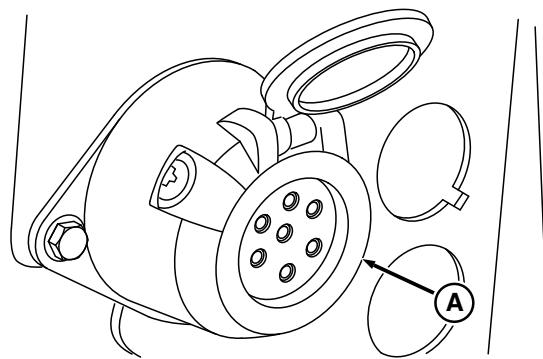
Se forem necessários controles e luzes extras do implemento, como interruptores, entre em contato com o concessionário John Deere™. Ele pode fornecer informações sobre métodos de conectar o interruptor de luz com um dos fios do acessório localizado no terminal de 7 pinos na traseira do trator.

**NOTA:** Um conector adequado está disponível no seu concessionário John Deere.

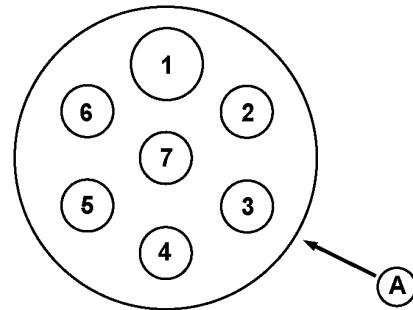
Terminal	função
1	Sinaleira direcional esquerda
2	acessórios
3	terra
4	Sinaleira direcional direita
5	Lanterna Traseira Direita
6	luzes do freio
7	Lanterna Traseira Esquerda

**A—Tomada de Sete Terminais**

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*



RXA0068235 -UN-17JAN06

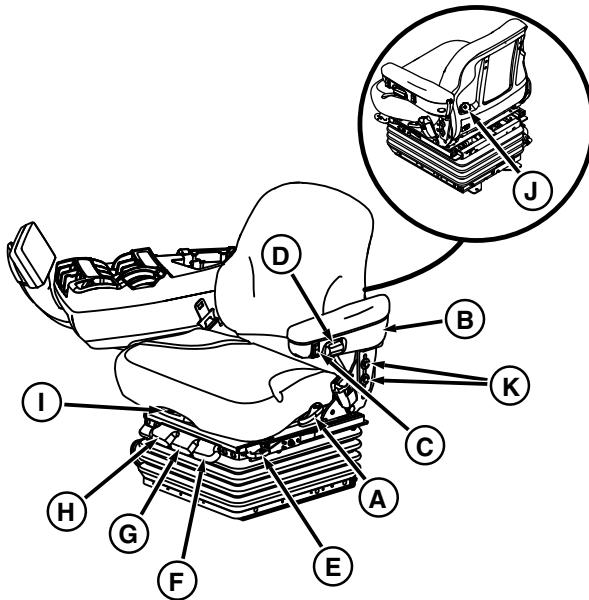


RW21249A -UN-29APR99

OURX935,000101C -54-03MAY10-1/1

# Cabina do operador

## Ajustar Assento com Suspensão Pneumática



Assento com Descansa-Braço que desce

- |                                    |  |                      |  |
|------------------------------------|--|----------------------|--|
| A—Inclinação do Descanso Para Trás | D—Ajuste da Inclinação do Braço do Assento | G—Isolação Lateral   | J—Botão de Ajuste Lombar                 |
| B—Apoio de Braço Retrátil          | E—Ajuste de Assento Avanço-Recuo           | H—Ajuste de Firmeza  | K—Ajuste da Altura de Descanso Para Trás |
| C—Ajustar Altura                   | F—Isolação Avanço-Recuo                    | I—Rotação do Assento |  |

**Alavanca de Inclinação do Descanso Para Trás (A)** - Permite que o traseiro incline.

**Apoio de Braço Retrátil (B)** - Pode ser retirado.

**Ajustar Altura (C)** - Gira a tecla para “LIGADO”. Pressione a parte inferior do interruptor para baixar o assento ou a parte superior para levantá-lo.

**Botão de Ajuste da Inclinação (D)** - Gira o botão para ajustar o ângulo do braço do assento.

**Alavanca de Ajuste de Avanço-Recuo (E)** - Permite que todo o conjunto do assento para frente ou para trás.

**Alavanca de Isolamento de Avanço-Recuo (F)** - Empurra a alavanca para permitir que o assento do operador deslize para frente e para trás. Puxe para cima a manivela para travar o assento no lugar.

**Alavanca de Isolamento Lateral (G)** - Empurra a alavanca para destravar a suspensão do assento lateral.

Puxe a manivela para cima para bloquear o assento na posição.

**Alavanca de Ajuste da Firmeza (H)** - A alavanca ajusta o impacto da suspensão. Movendo a alavanca para a posição inferior final proporciona a condução mais firme, a posição superior final proporciona a condução mais suave.

**Rotação do Assento (I)** - Levanta a alavanca para permitir que o assento gire. Empurre a manivela para baixo para bloquear o assento na posição.

**Botão de Ajuste da Lombar (J)** - Gira no sentido horário para adicionar apoio à lombar. Gire no sentido anti-horário para diminuir a resistência na lombar.

**Ajuste da Altura de Descanso Para Trás (K)** - Solta os parafusos para deslizar o assento para trás ou para baixo. Reaperte os parafusos.

RXA0099794—UN—16DEC08

OURX935,0001140 -54-07JUN10-1/1

## Ajuste do ActiveSeat™(Se Equipado)

**NOTA:** Antes de operar o trator, ajuste o ActiveSeat™ conforme seu peso e altura. Isto permitirá que você obtenha mais da proteção da área de condução. O ActiveSeat™ tem um amortecedor integrado nas extremidades superior e inferior do curso vertical do assento, resultando em uma condução muito mais suave.

**Alavanca de Inclinação do Descanso Para Trás (A) -** Permite que o traseiro incline.

**Apoio de Braço Retrátil (B)** Pode ser retirado.

**Ajustar Altura (C) -** Gira a tecla para "LIGADO".

Pressione a parte inferior do interruptor para baixar o assento ou a parte superior para levantá-lo.

**Botão de Ajuste da Inclinação (D) -** Gira o botão para ajustar o ângulo do braço do assento.

**Alavanca de Ajuste de Avanço-Recuo (E) -** Permite que todo o conjunto do assento para frente ou para trás.

**Alavanca de Isolamento de Avanço-Recuo (F) -**

Empurra a alavanca para permitir que o assento do operador deslize para frente e para trás. Puxe para cima a manivela para travar o assento no lugar.

**Alavanca de Isolamento Lateral (G)** Empurra a alavanca para destravar a suspensão do assento lateral. Puxe a manivela para cima para bloquear o assento na posição.

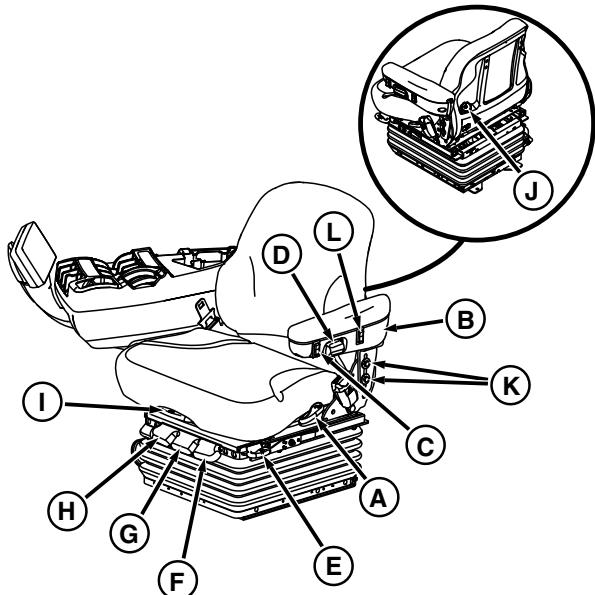
**Ajuste do Amortecedor (H) -** Reservado para Assento da Suspensão a Ar somente.

**Rotação do Assento (I) -** Levanta a alavanca para permitir que o assento gire. Empurre a manivela para baixo para bloquear o assento na posição.

**Botão de Ajuste da Lombar (J) -** Gira no sentido horário para adicionar apoio à lombar. Gire no sentido anti-horário para diminuir a resistência na lombar.

**Ajuste da Altura de Descanso Para Trás (K) -** Solta os parafusos para deslizar o assento para trás ou para baixo. Reaperte os parafusos.

**Ajuste da Firmeza (L) -** fornece dois níveis diferentes de desempenho da suspensão do assento. Pressione a



A—Inclinação do Descanso Para Trás  
B—Apoio de Braço Retrátil

C—Ajustar em altura

D—Ajuste da Inclinação do Braço do Assento

E—Ajuste de Assento Avanço-Recuo

F—Isolamento Avanço-Recuo

G—Isolamento Lateral  
H—Não Usado com ActiveSeat™

I—Rotação do Assento

J—Botão de Ajuste Lombar

K—Ajuste da Altura de Descanso Para Trás

L—Ajuste de Firmeza

parte superior "+" do interruptor para direção mais firme ou a parte inferior "—" para direção mais macia

**Proteção da Zona de Direção -** O assento tem a zona de direção protegida. O assento será automaticamente reajustado para a zona protegida se o operador ajustar a posição de altura no limite vertical do movimento do assento, ou próximo.

ActiveSeat é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935.0001141 -54-07JUN10-1/1

## Utilização do Assento de Instrução

**! CUIDADO:** este assento de instrução foi fornecido somente para treinar operadores ou diagnosticar problemas da máquina. Mantenha todos os outros passageiros fora do trator e do equipamento. Sempre use o cinto de segurança (A).

A parte de trás do assento de treinamento inclina para frente para ser usado como superfície para escrita (B). Assento retrátil (C) inclina para cima para facilitar a entrada e saída.

A—Cinto de Segurança  
B—Área de Escrita

C—Assento Retrátil



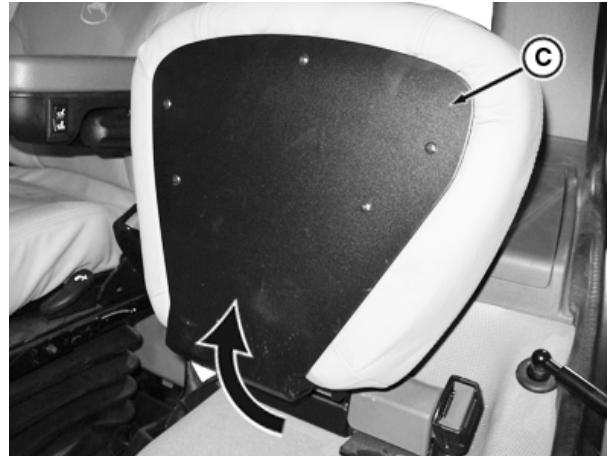
RXA0107055 —UN—01APR10

Assento de instrução



RXA0107057 —UN—03JUN10

Assento de Treinamento Convertido em Superfície de Escrita



RXA0107061 —UN—01APR10

Assento de Treinamento Dobrado Para Saída Fácil

OURX935.0001009 -54-26MAR10-1/1

## Assento de Couro Aquecido (Se Equipado)

**NOTA:** O aquecedor desligará automaticamente após 1 hora de uso e poderá ser ligado novamente manualmente, conforme necessário.

O assento de couro aquecido proporciona três configurações de calor para maior conforto durante os dias frios. A intensidade de calor é controlada por um interruptor momentâneo (A) localizado no braço esquerdo do assento. Os quatro ajustes possíveis são: HIGH (ALTO), MEDIUM (MÉDIO), LOW (BAIXO) e OFF (DESLIGADO). Quando o trator é desligado, o aquecedor do assento também se desliga ou após uma hora de uso o interruptor se desliga automaticamente. Para ligar ou religar o aquecedor do assento:

- Pressione o interruptor uma vez para ALTO (LED Vermelho Aceso).
- Pressione o interruptor duas vezes para MEDIUM (LED Âmbar Aceso).
- Pressione o interruptor três vezes para BAIXO (LED Amarelo Aceso).
- Pressione o interruptor quatro vezes para OFF (LED Apagado).

### Padrão de Intermitência do Diagnóstico do LED

- LED mais tempo Aceso que Apagado—Falha no fio de aquecimento.
- LED mais tempo Apagado que Aceso—Falha no sensor de temperatura.

Limpe o assento com sabão neutro e água morna. Use condicionador de couro automotivo para condicionar. O condicionador deve ser aplicado a cada seis meses se



Assento de Couro Aquecido



Interruptor momentâneo do LED

**A—Interruptor do Assento  
Aquecido**

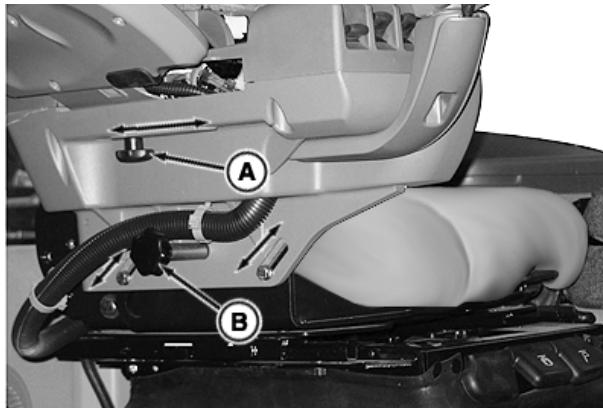
o trator é guardado na rua. Se for guardado dentro de algum local, o intervalo de aplicação do condicionador pode ser estendido para doze meses.

OURX935,0000860 -54-04MAR09-1/1

RXA007640 —UN—28SEP04

RXA007642 —UN—28SEP04

## Ajuste da Posição do CommandARM™



Lado direito mostrado

**A**—Botão de Avanço/Recuo (A) dos Controles CommandARM™      **B**—Botão de Subida/Descida do CommandARM™

1. Solte o Botão de Avanço/Recuo (A) dos Controles CommandARM™ e deslize os controles CommandARM™ para frente ou para trás para a posição desejada.
2. Solte o Botão de Subida/Descida do CommandARM™ (B) na levantar o painel esquerdo até a posição de altura desejada.
3. Aperte os botões manualmente depois de realizar os ajustes necessários.

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000168 -54-23NOV10-1/1

RXA0110926 —UN— 14SEP10

## Operação do Aquecimento da Cabine, do Descongelador e do Ar Condicionado—Equipamento Padrão

Empurre o Botão do Ar Condicionado (A) para a posição ON (LIGADO) para resfriar ou descongelar a cabine. Deixe o interruptor em OFF (desligado) para aquecimento.

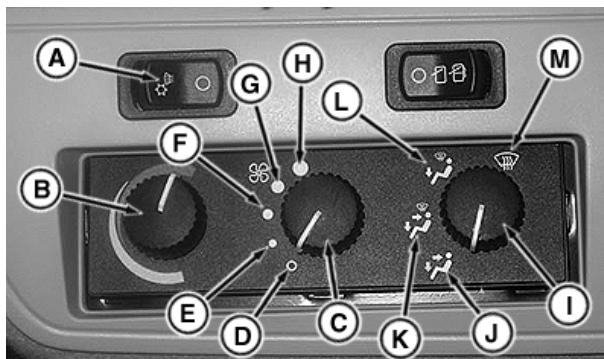
Coloque o Manípulo de Controle da Temperatura (B) na zona vermelha para aquecer e na zona azul para resfriar.

**IMPORTANT:** Se o sistema não estiver resfriando adequadamente, deslique o interruptor do ar condicionado para evitar possíveis danos ao compressor.

**NOTA:** A posição de purga é usada para o resfriamento rápido da cabine.

Gire o botão de controle da velocidade do ventilador (C) para a posição desejada (D—H).

Gire o botão de direção do fluxo de ar (I) para a saída desejada (J—M).



Controles do Condicionador de Ar

RXA0100317 —UN— 25FEB09

<b>A</b> —Interruptor do Ar Condicionado	<b>H</b> —Esvaziar
<b>B</b> —Botão de Controle da Temperatura	<b>I</b> —Botão de Direção do Fluxo de Ar
<b>C</b> —Botão de Controle do Ventilador	<b>J</b> —Cabine e Assoalho
<b>D</b> —DESLIGADO	<b>K</b> —Degelo, Assoalho e Cabine*
<b>E</b> —Velocidade Baixa	<b>L</b> —Degelo e Piso
<b>F</b> —Velocidade Média	<b>M</b> —Degelo
<b>G</b> —Alta Rotação	

OURX935,0000861 -54-25FEB09-1/1

## Operação do Controle Automático de Temperatura (ClimaTrak™ ATC)

O ClimaTrak é controlador através dos Controles CommandARM™ e as configurações são exibidas no CommandCenter™. As alterações realizadas nos Controles CommandARM fazem com que o CommandCenter exiba a página HVAC.

Gire o botão de ajuste de controle Botão de Controle LIGA/DESLIGA do Ventilador (A) para ajustar a velocidade do ventilador. A seta indicativa do ventilador (B) se movimenta em relação à velocidade do ventilador.

Coloque o Botão de Controle da Temperatura (C) na zona vermelha para aquecer e na zona azul para resfriar. O monitor de temperatura (E) indica a temperatura atual da cabine. A temperatura ambiente (M) é exibida no lado direito do CommandCenter.

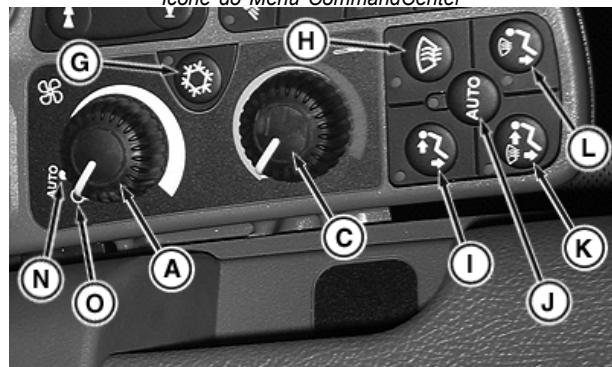
A parte inferior do monitor (F) indica qual dos vários modos da unidade de aquecimento e resfriamento está operando. Pressionar os botões (G a L) muda o monitor e o modo de operação. Selecionar as opções de fluxo de ar ou degelo habilitará automaticamente o compressor. Veja listado abaixo cada um dos modos.

- **Botão de Controle do Condicionador de Ar (G)** permite que o compressor que liga e desliga o condicionador de ar.
- **Degelo (H)** liga o degelador e direciona o fluxo de ar para o pára-brisa.
- **Ventilador do Assoalho e da Cabine (I)** direciona o fluxo ar no peito e nos pés do operador simultaneamente.
- **Ativação do ClimaTrak, Auto (J)** ajusta automaticamente a direção do fluxo de ar.
- **Degelo e Cabine (K)** direciona a temperatura de ar da cabine para o operador e o para-brisa simultaneamente.
- **Degelo e Ventilação do Assoalho (L)** direciona a temperatura de ar da cabine para o assoalho e o para-brisa simultaneamente.

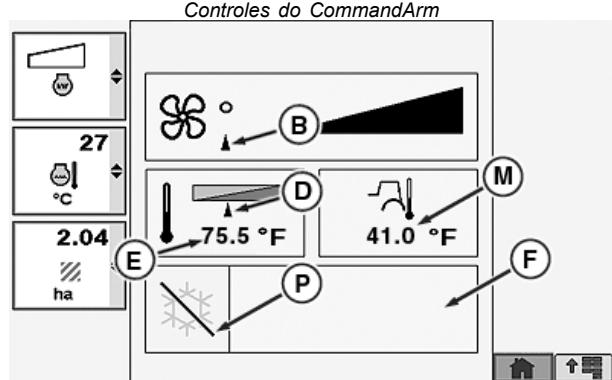
RXA0099741 —UN—07NOV08



Ícone do Menu CommandCenter



RXA0100896 —UN—06MAR09



RXA0106079 —UN—04AUG10

Página Calefação Ventilação e Ar Condicionado CommandCenter

A—Botão de Controle LIGA/DESLIGA do Ventilador	I—Ventilador do Assoalho e da Cabine
B—Seta Indicativa de Ajuste do Ventilador	J—Ativação do ClimaTrak (Auto)
C—Botão de Controle de Temperatura	K—Degelo, Ventilador da Assoalho da Cabine
D—Seta Indicativa de Temperatura	L—Degelo e Ventilação do Assoalho
E—Monitor de Temperatura do Valor de Ajuste	M—Temperatura Ambiente
F—Modo HVAC	N—Auto
G—Botão de Controle do Condicionador de Ar	O—DESLIG.
H—Degelo	P—Ícone de Ar Condicionado

ClimaTrak é uma marca registrada da Deere & Company  
CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,000016E -54-23NOV10-1/1

## Ajustar Volante e Coluna

**Telescópio:** Gire o botão (A) no sentido anti-horário para estender ou retrair a coluna da direção. Gire o botão no sentido horário para trancar.

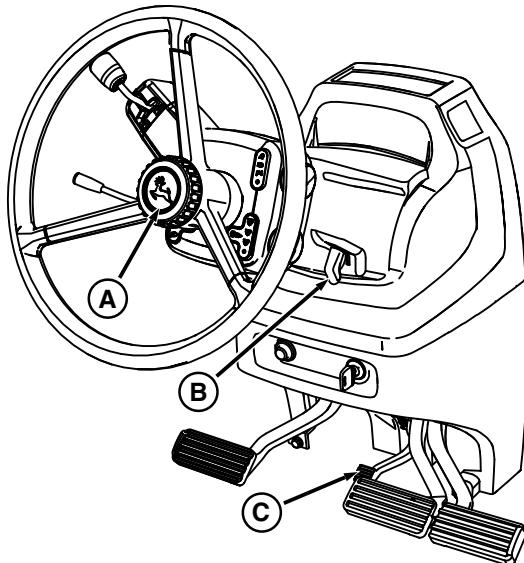
**Inclinação:** puxe para cima a alavanca (B) e mova a coluna de direção para a posição desejada. Libere a alavanca para trancar.

**Memória:** Empurre para baixo o pedal (C) para permitir que a coluna de direção se move para cima, fora do caminho do operador para facilitar a entrada ou a saída.

Empurre para baixo o pedal de pé e puxe para baixo o volante para retornar a coluna de direção ao ajuste anterior.

A—Manípulo  
B—Alavanca

C—Pedal do Acelerador



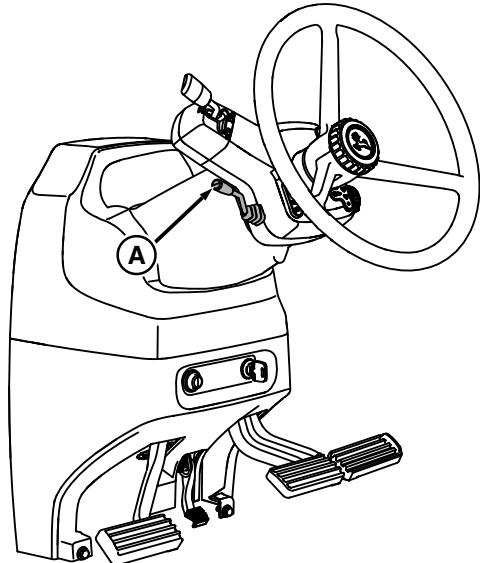
RXA0098499 —UN—07JUL08

OURX935,0000545 -54-25FEB09-1/1

## Operar Buzina

Empurre o botão na extremidade do braço da sinaleira (A) para acionar a buzina.

A—Buzina e Braço da Sinaleira



RXA0098438 —UN—26JAN09

OURX935,00002A7 -54-27JAN09-1/1

## Operação do Limpador e Lavador de Para-brisa

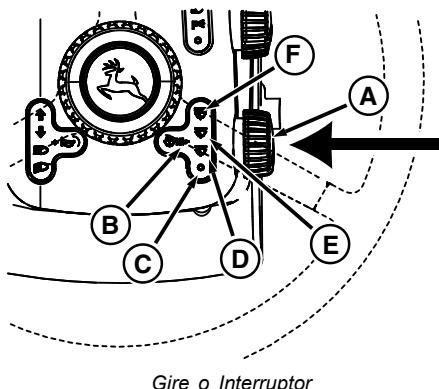
O botão do limpador/lavador (A) possui quatro posições:

- C—DESLIGADO
- D—Operação Intermittente
- E—Baixa Velocidade
- F—Alta Velocidade

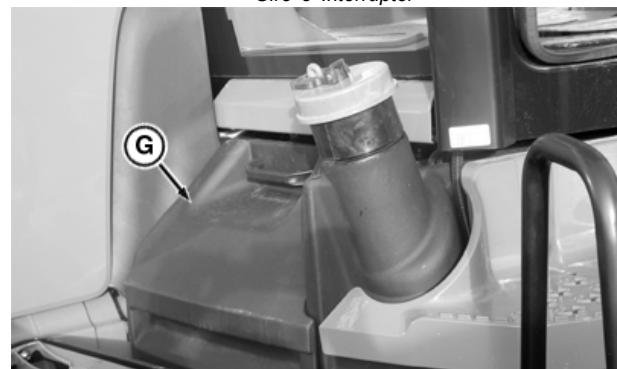
Empurre o botão para dentro para acionar o lavador de pára-brisa.

Remova a tampa da caixa da bateria (G) para abastecer o reservatório (H) com fluido anticongelante do lavador de para-brisa.

- |  |   |
|--|---|
| A—Manípulo do Limpador e Lavador Dianteiro | E—Baixa Rotação                         |
| B—Ícone do Lavador                         | F—Velocidade Rápida                     |
| C—Off (Desligado)                          | G—Tampa da Caixa da Bateria             |
| D—Velocidade Intermittente                 | H—Reservatório do Lavador de Pára-Brisa |



Gire o Interruptor



RXA0098437—UN—22DEC08



RXA0109724—UN—18AUG10

RXA0109379—UN—16AUG10

Reservatório do Lavador de Pára-Brisa

OURX935,0000004 -54-31AUG10-1/1

## **Operação do Limpador e Lavador de Pára-Brisa Traseiro (Se Equipado)**

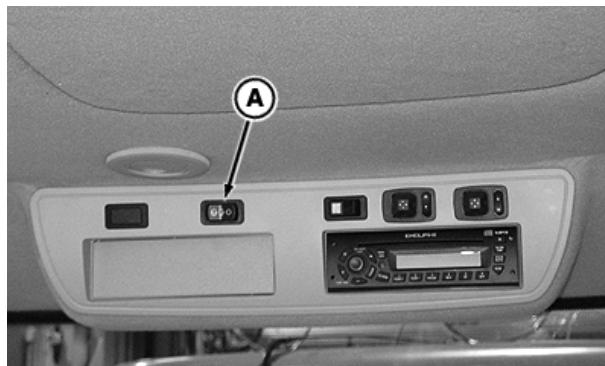
O interruptor (A) possui três posições:

Posição Direita — DESLIGADA.

Posição Esquerda — LIGADA. O limpador traseiro está ativo.

Extrema esquerda — Lavador do Pára-brisa traseiro LIGADO quando o interruptor é mantido pressionado. Solte o interruptor para Desligar o limpador do pára-brisa traseiro.

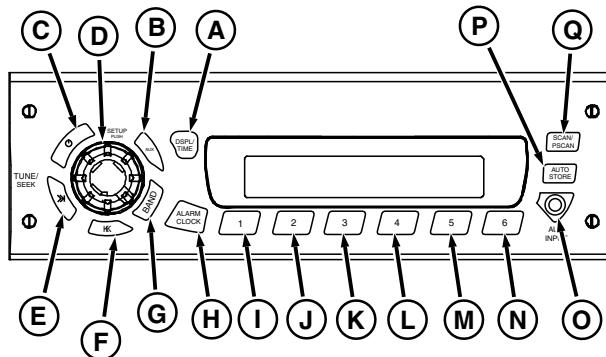
**A—Interruptor do Limpador  
de Para-brisas  
Traseiro/Arruela**



RXA0098445 —UN—07JUL08

OURX935,0000005 -54-05AUG10-1/1

## Operação do Rádio Deluxe



**A**—DISPLAY/TIME (MONITOR/HORA)  
**B**—AUX  
**C**—Energia  
**D**—SETUP  
**E**—Tune/Seek (+) (Sintonizar/Procurar (+))

**F**—Tune/Seek (-) (Sintonizar/Procurar (-))  
**G**—BAND (BANDA)  
**H**—ALARM CLOCK (ALARME)  
**I**—Estação Predefinida 1  
**J**—Estação Predefinida 2

**K**—Estação Predefinida 3  
**L**—Estação Predefinida 4  
**M**—Estação Predefinida 5  
**N**—Estação Predefinida 6  
**O**—Porta AUX INPUT (ENTRADA AUXILIAR)

**P**—AUTO STORE (ARM. AUTOMÁTICO)  
**Q**—SCAN/PSCAN (VARRE DURA/VARR. PD)

### O rádio pode ser operado em um dos três modos:

1. Ligado com trator funcionando.
2. Ligado com trator não funcionando, mas chave de partida ligada.
3. Com a ignição do trator Desligada, aperte o Botão Liga/Desliga do rádio; ele funcionará até uma hora, depois desligará automaticamente.

### O monitor do rádio pode ser alterado para hora ou frequência da estação de rádio

1. Mantenha pressionado o botão DISPL/TIME (A) por 3 segundos.
2. Observe o lento piscar no monitor.
3. Pressione a estação predefinida (qualquer um dos botões de 1 a 6 (I a N)).
4. Espere de três a cinco segundos, depois pressione o botão DISPL/TIME para alternar hora ou freqüência da estação.

### Operando o Rádio

Pressione Liga/Desliga (C) para ligar ou desligar o rádio.

Pressione BAND (B) para selecionar entre AM, FM1, FM2 ou FM3.

Pressione AUX (B) para tocar um dispositivo externo conectado através de uma porta de entrada auxiliar (O) no painel frontal do rádio.

Pressione SETUP (D) repetidamente para ajustar graves, agudos, graduação, sensibilidade de busca, dim, balanço de autofalantes. Gire o botão SET UP para ajustar. Ajuste o brilho do monitor pressionando SETUP até surgir "DIM" no monitor. Gire o botão SET UP para ajustar.

Pressionar rapidamente os botões TUNE/SEEK (E ou F) para sintonizar ou buscar a próxima freqüência mais alta ou mais baixa fará com que o rádio pare naquela

freqüência, mesmo se não houver estação ali. Manter pressionado o botão Tune/Seek por mais de meio segundo fará com que a função de procura inicie. A função de procura pára na próxima freqüência mais alta ou mais baixa com um forte sinal de rádio

Pressione ALARM CLOCK (H) para entrar no modo de ajuste de alarme, veja Configuração do Relógio e do Alarme do Rádio Deluxe nesta seção.

Conecte os dispositivos de áudio externos em AUX INPUT (O).

Pressione os botões SCAN/PSCAN (Q) para varrer todas as estações da banda que você está usando. Quando uma freqüência é encontrada, o rádio tocará durante 8 segundos antes de continuar a varredura. O monitor irá mostrar PSCN, a freqüência, o número da pré-seleção e a banda atual. A varredura continuará até que você pressione SCAN/PSCAN novamente.

### Armazenagem das Estações Predefinidas (I a N)

1. Selecione FM1, FM2, FM3 ou AM.
2. Sintonize a estação desejada.
3. Pressione e mantenha pressionado um dos seis botões de pré-ajuste (I a N) para armazenar a estação selecionada.
4. Repita o procedimento para os botões de predefinição restantes.

Pressione AUTO STORE (P) até que os ícones "AUTO" e "AS" sejam exibidos para memorizar automaticamente as seis estações com sinal mais forte da faixa selecionada. Pressione AUTO novamente para recuperar os pré-ajustes originais.

### Ouvir Estações Predefinidas

Pressione o botão apropriado de 1-6.

## Ajuste do Alarme e Relógio—Rádio Deluxe

**NOTA:** Se nenhum ajuste for por 5 segundos durante o processo de ajuste do alarme, a configuração do alarme do relógio será cancelada e o rádio volta à operação normal, mantendo quaisquer alterações de ajuste que tiverem sido feitas.

### Ajuste do Relógio

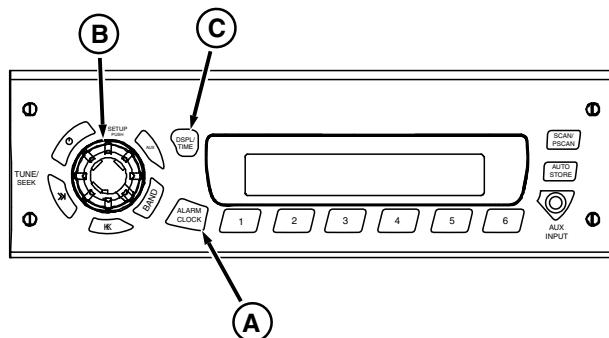
- Posição da ignição ON (ligado).
- Mantenha pressionado o botão DSPL/TM SET (C) até que os dígitos das "horas" e "minutos" pisquem e soe um bipe.
- Pressione novamente o botão DSPL/TM SET até que os dígitos das "horas" pisquem.
- Gire o botão SETUP (B) para alterar a hora. Gire o botão no sentido horário para aumentar ou no sentido anti-horário para diminuir a hora.
- Pressione novamente o botão DSPL/TM SET até que os dígitos dos "minutos" pisquem.
- Gire o botão SETUP (B) para alterar os minutos. Gire o botão no sentido horário para aumentar ou no sentido anti-horário para diminuir os minutos.
- Pressione novamente o botão DSPL/TM SET para completar o procedimento de ajuste do horário. O monitor irá voltar à visualização padrão.

### Alterar a função do relógio do monitor do modo de 12 horas para 24 horas

O modo de 12 horas faz a distinção entre AM e PM e o modo de 24 horas opera no horário militar.

- Para alterar o modo, pressione e segure o botão "DSPL/TM SET" até que os dígitos do monitor do relógio comecem a piscar (aproximadamente 2 segundos).
- Para mudar o formato de 12 para 24 horas, pressione e solte o botão de estação predefinida "5". Se pressionar uma segunda vez, ele retornará do modo de 24 para 12 horas.
- Espere 5 segundos sem pressionar nenhum botão do rádio para que o relógio retorne à operação regular.

### Ajustar Alarme



Rádio

A—ALARM CLOCK (ALARME)      C—DSPL/TM SET (AJUSTE MOSTR/HORA)  
B—SETUP

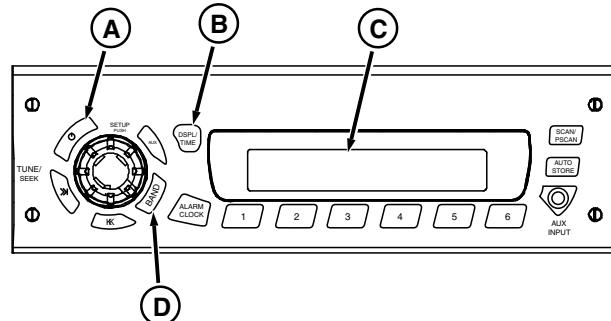
- Com o rádio ligado, mantenha pressionado o botão ALARM CLOCK (A) até que o ícone SET seja exibido. Os dígitos de hora para o alarme começarão a piscar.
- Gire o botão SETUP (B) para alterar a hora. Gire o botão no sentido horário para aumentar ou no sentido anti-horário para diminuir a hora.
- Mantenha pressionado o botão ALARM CLOCK até que os dígitos dos minutos pisquem.
- Gire o botão SETUP (B) para alterar os minutos. Gire o botão no sentido horário para aumentar ou no sentido anti-horário para diminuir os minutos.
- Pressione novamente ALARM CLOCK até surgir SET TONE (ajustar tom) no monitor.
- Pressione novamente o botão ALARM até VOL aparecer no monitor. Pressione o botão novamente para ouvir o tom de alarme. Gire o botão SETUP no sentido horário para aumentar ou no sentido anti-horário para diminuir o volume.
- Pressione novamente o botão ALARM CLOCK para encerrar e retornar o monitor à operação normal. O ícone de alarme surgirá no monitor para indicar que o alarme está ativo.

RXA0098831—UN—05AUG08

OURX935,0000AE6 -54-02SEP09-1/1

## Alteração das Configurações do Sintonizador Mundial —Rádio Deluxe

1. Gire a chave de partida do trator e empurre o botão Power (A) para desligar o rádio.
2. Empurre e mantenha pressionado o Botão DISP/TIME (B) por 2 ou 3 segundos até que o monitor de hora do rádio (C) comece a piscar.
3. Pressione, em seguida, o Botão BAND (D) para exibir as regiões para a seleção de frequência.
4. Cada vez que o Botão BAND é pressionado, o monitor do rádio acessa a próxima região.
5. Quando a região desejada é exibida para a faixa de frequência correta, mantenha pressionado o botão BAND até que o monitor mude e a hora seja exibida; solte o Botão BAND.



Rádio Deluxe

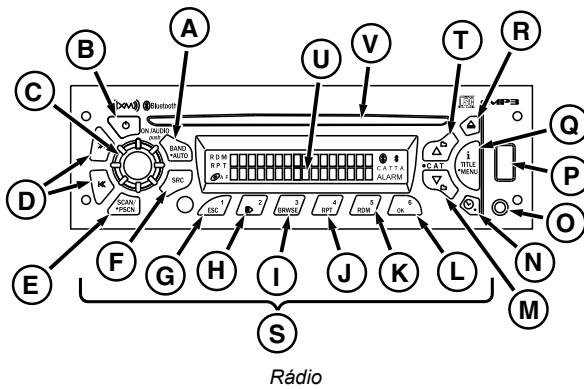
A—Botão de Energia  
B—Botão DISP/TIME

C—Monitor  
D—Botão Banda

RXA0100930—UN—06MAR09

OURX935,0000AE7 -54-04SEP09-1/1

## Operação do Rádio Premium com CD Player



A—Botão Band/Auto	G—ESC	M—Botão Para Baixo	S—Estações Programáveis 1-6
B—Power	H—Pause/Play CD (Pausa/Tocar CD)	N—Clock/Alarm (Relógio/Alarme)	T—Botão para cima
C—Botão Audio	I—Procurar	O—Entrada Auxiliar	U—Monitor
D—Botões Seek (Buscar)	J—RPT	P—Porta USB	V—Abertura do CD
E—SCAN/PSCN	K—RDM	Q—Menu iTitle	
F—SRC	L—OK	R—Ejeção	

### Funções Gerais de Rádio

Rádio Premium equipado com:

- Banda AM com 6 AM predefinidas
- Duas bandas FM com um total de 12 FM predefinidas
- Três bandas por satélite com um total de 18 predefinidas por satélite
- Uma banda de clima com 6 WX predefinidas

### O rádio pode ser operado em um dos três modos:

1. Ligado com trator funcionando.
2. Ligado com trator não funcionando, mas ignição Ligada.
3. Com a ignição do trator DESLIGADA, aperte o Botão Liga/Desliga do rádio; ele funcionará até uma hora, depois desligará automaticamente.

### Ajuste do Volume

Para aumentar o volume, gire o Botão de Áudio (C) no sentido horário. Para diminuir o volume, gire o botão no sentido anti-horário.

**Temporizador de Uma Hora** Com a ignição desligada, pressione o botão Power (B) ou o botão AUDIO (C) para ativar o temporizador de uma hora do rádio. O rádio será desligado depois de 1 hora. Pressione o botão Power (B) ou o botão AUDIO (C) novamente para reativar o temporizador de uma hora.

### Monitor

O rádio exibe a hora quando desligado.

**BAND/AUTO:** Pressione o Botão BAND/AUTO para mudar entre FM1, FM2, AM, SAT1, SAT2, SAT3 e WX.

**SEEK: (PROCURAR:)** Pressione Seek (Procurar) (D) (>> ou <<) para levar o rádio à próxima frequência mais baixa/mais alta.

O áudio fica mudo durante o processo de Busca UP/DOWN. Selecione o botão >> ou << enquanto o rádio busca o sinal. O sintonizador para na frequência sintonizada. O modo de busca termina quando uma estação sintonizável é encontrada ou se a função for cancelada. O rádio retorna para a estação original se a Busca for cancelada. Se nenhuma estação for encontrada, a Busca continua procurando até ser cancelada.

Para cancelar a Busca:

- Modos do interruptor
- Troca de bandas
- Pressionar o botão SCAN/PSCAN
- Pressionar qualquer botão predefinido
- Pressionar e manter pressionado o botão BAND/AUTO
- Desligar a energia

**NOTA:** Pressionar rapidamente o botão SEEK faz o rádio sintonizar ou buscar a próxima freqüência mais alta ou mais baixa, e o rádio para naquela freqüência mesmo se não houver estação. Manter pressionado o Botão SEEK por mais de meio segundo fará com que a função de "procura" inicie. A função de procura para na próxima freqüência mais alta ou mais baixa com um forte sinal de rádio e para naquela estação. Por exemplo, mudar de 107.1 para 107.3 selecionando o botão Up (T) ou mudar de 107.3 para 107.1 selecionando o botão Down (M).

RXA0100031 — UN — 06MAY09

**ARMAZENAMENTO AUTOMÁTICO:**

O Armazenamento Automático guarda temporariamente as 6 estações mais fortes nos botões de 1-6 (S). Mantenha pressionado o Botão BAND/AUTO por mais de 2 segundos, um bip soará e AUTOSTORE aparecerá no monitor. Mantenha pressionado o botão BAND/AUTO novamente para cancelar o AUTO STORE após as configurações serem armazenadas. AS é exibido enquanto o AUTO ARMAZENAMENTO estiver ativo. Pressionar o Botão BAND/AUTO enquanto estiver ouvindo um modo do rádio, afetará as predefinições dos outros modos.

**SCAN/PSCAN (VARREDURA/VARR. PD)**

Pressione o Botão SCAN/PSCAN (E) para varrer todas as estações da banda atual. Quando uma frequência é encontrada, o rádio toca durante 8 segundos antes de continuar a varredura. Para encerrar a varredura, pressione SCAN/PSCAN novamente. Ouve-se um som e é exibido SCAN mais a frequência sintonizada no momento.

Mantenha pressionado o Botão SCAN/PSCAN por mais de 2 segundos para fazer a varredura das estações de

rádio configuradas no momento. O rádio toca a estação selecionada durante 8 segundos e, em seguida, continua a varredura. O monitor irá mostrar PSCN, a freqüência, o número da pré-seleção e a banda atual. A varredura da predefinição continua até que o botão SCAN/PSCAN seja pressionado novamente.

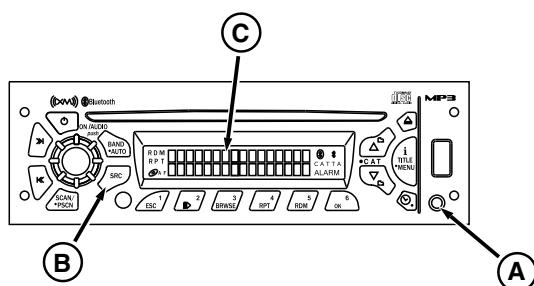
**Armazenamento das Estações Predefinidas**

- Ligue o rádio
- Selecione a banda
- Sintonize a estação desejada.
- Mantenha pressionado os botões predefinidos desejados por mais de 2 segundos (o rádio fica mudo)
- Quando a estação é configurada, um som audível soa.
- Repita o processo para cada um dos 6 botões de estação predefinidos remanescentes

**Ouvir Estações Predefinidas**

Pressione o botão apropriado de 1-6 (G a L).

OURX935,0000095 -54-15SEP10-2/3

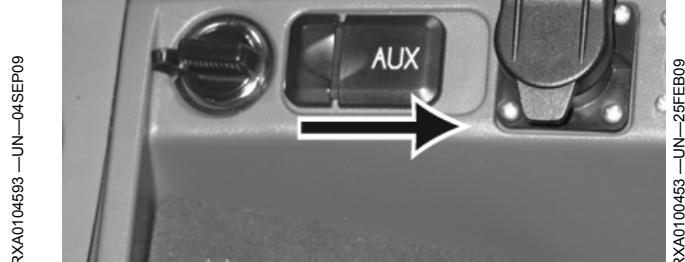
**Modo Auxiliar — Rádio Premium**

A—Entrada Auxiliar

B—Botão SRC

**Modo Auxiliar Dianteiro**

No Modo Aux. Dianteiro, execute dispositivos de áudio externos conectados por meio de uma porta de entrada auxiliar (A). O modo auxiliar dianteiro não é uma opção até que o dispositivo esteja conectado à porta de entrada auxiliar.

**Modo Auxiliar Traseiro**

Entrada do Modo Aux Traseiro

C—Monitor

*NOTA: A porta de entrada auxiliar traseira está localizada no painel direito. Deslize a tampa para trás para acessar a porta.*

Para usar o dispositivo de áudio conectado por meio da porta de entrada auxiliar traseira, pressione o botão SRC (B) até que o monitor do rádio (C) exiba "REAR AUX" e ligue o dispositivo.

OURX935,0000095 -54-15SEP10-3/3

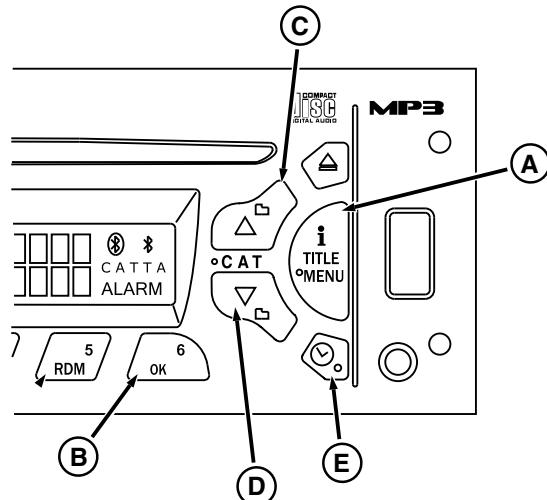
## Configuração do Relógio—Rádio Premium

O relógio funciona no modo de 12 horas, fazendo distinção entre AM e PM ou no modo de 24 horas exibindo o horário militar. O relógio é exibido quando a chave de partida do trator está ligada e o rádio está desligado. Com o rádio e a ignição desligados, o monitor fica em branco.

### Acertar o relógio

1. Ligue a chave do trator.
2. Mantenha pressionado o botão “i Title/Menu” (A) por mais de 2 segundos até exibir o Menu.
3. Pressione o botão OK (B) para entrar no submenu do relógio.
4. Gire o botão AUDIO ou pressione o botão para cima (C) ou para baixo (D) para mudar para SET TIME. Pressione o botão OK para entrar no modo definido.
5. Gire o botão AUDIO ou pressione os botões para cima/para baixo para alterar entre os formatos de 12 horas ou 24 horas. Pressione o botão OK para selecionar um formato.
6. O monitor altera a configuração do relógio e os dígitos de hora começam a piscar. Gire o botão ÁUDIO ou pressione os botões para cima/para baixo para mudar a hora. Girar o botão no sentido horário e pressionar o botão para cima, aumenta a hora; girar o botão no sentido anti-horário e pressionar o botão para baixo, diminui a hora.

**NOTA:** Em qualquer momento do processo de ajuste de hora, não pressionar um botão ou não girar um botão dentro de 8 segundos resulta no cancelamento do modo de ajuste de hora, e o rádio retornará à operação normal mantendo as alterações



Acertar o Relógio

A—Botão Menu/iTitle  
B—Botão OK  
C—Botão para Cima

D—Botão Para Baixo  
E—Botão de Alarme do Relógio

executadas. Pressionar o botão Power ou os botões de banda ajusta o relógio na hora selecionada.

7. Pressione o botão OK. Os dígitos de minuto começam a piscar. Girar o botão no sentido horário e pressionar o botão para cima, aumenta os minutos; girar o botão no sentido anti-horário e pressionar o botão para baixo, diminui os minutos.

OURX935.0000AEC -54-04SEP09-1/1

RXA010807 —UN—06MAR09

## Ajuste do Alarme—Rádio Premium

### Ajuste do Alarme

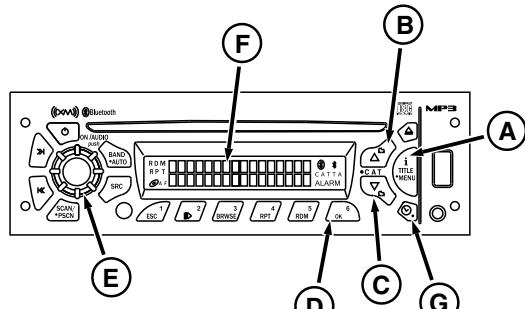
1. Com o rádio ligado, pressione o botão "i Title/Menu" (A) por mais de 2 segundos até exibir o Menu.
2. Gire o botão AUDIO (E) ou pressione o botão Para Cima (B) ou Para Baixo (C) para mudar para SET ALARM. Pressione o botão OK (D) para entrar no submenu do alarme.
3. Pressione o botão OK para ligar ou desligar o alarme. O ícone do alarme é exibido ao habilitar o alarme. Gire o botão Audio ou pressione os botões para cima/para baixo para mudar para SET TIME e pressione o botão OK. Os dígitos de hora para o alarme começarão a piscar. O formato é o mesmo usado para o relógio.
4. Gire o botão ÁUDIO ou pressione os botões para cima/para baixo para mudar a hora. Gire o botão no sentido horário e pressione o botão para cima para aumentar a hora. Gire o botão no sentido anti-horário e pressione o botão para baixo para diminuir a hora.

**NOTA:** *SET MUS, o som do alarme é o mesmo do momento de desligamento do rádio. Por exemplo: O alarme ouvido é a última estação sintonizada. Se a última estação não estiver disponível, o alarme emitirá um tom de prioridade média durante 2 minutos antes de trocar para um tom de prioridade alta. Se estava ouvindo uma entrada Auxiliar, um CD ou outra mídia foi usada por último e a entrada Auxiliar ou o CD não estiver disponível, o alarme alterna para o rádio.*

5. Pressione o botão OK para fazer com que os dígitos de minuto começem a piscar. Gire o botão ÁUDIO ou pressione os botões para cima/para baixo para mudar os minutos. Gire o botão no sentido horário e pressione para aumentar os minutos. Gire o botão no sentido anti-horário e pressione para baixo para diminuir os minutos.

**NOTA:** *NOTA: Se selecionar SET TONE, o alarme emitirá um tom de prioridade média durante 2 minutos antes de trocar para um tom de prioridade alta constante.*

6. Para definir a hora do alarme, pressione o botão OK. Selecione entre SET MUS (Música) ou SET TONE (tom) e pressione o botão OK.
7. Pressione o botão OK novamente para ajustar o volume do tom ou da música do alarme. Pressione o botão OK, o VOLUME é exibido como o volume



Acertar o Relógio

- |                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| A—Menu iTitle      | E—Botão Áudio                |
| B—Botão Para Cima  | F—Monitor                    |
| C—Botão Para Baixo | G—Botão de Alarme do Relógio |
| D—Botão OK         |                              |

real do tom ou da música ouvida. Para aumentar o volume, gire o botão Audio no sentido horário para aumentar ou anti-horário para diminuir o volume

**NOTA:** *Em qualquer momento do processo de ajuste de hora, não pressionar um botão ou não girar um botão dentro de 8 segundos cancelará o de ajuste de hora, o rádio retornará à operação normal e as alterações feitas serão mantidas.*

8. Pressione novamente o botão OK para encerrar e retornar o monitor à operação normal. O ícone de alarme surgirá no Monitor indicando que o alarme está ativo.

### Desligando o Alarme:

Quando o alarme é disparado, mantenha pressionado o botão CLOCK/ALARM (G) até que o ícone ALARM no monitor desapareça. Se não for mantido pressionado, ele automaticamente desliga após 63 minutos. O rádio retornará ao modo (ligado ou desligado) em que estava antes do alarme soar.

### Ativando o Modo Soneca:

Pressione qualquer botão por menos de 2 segundos quando o alarme soar. SNOOZE será exibido no monitor do rádio por 3 segundos e o alarme será adiado por 9 minutos. Se qualquer botão for pressionado durante 3 segundos, o rádio retornará ao modo em que estava antes de soar o alarme.

## Modo Compact Disc (CD)—Rádio Premium

### Ouvindo CD (Compact Disc):

1. Ligue a ignição e pressione ON (B) para ligar o rádio.
2. Insira parte do CD na abertura (C), lado da etiqueta para cima. O CD player inserirá o CD automaticamente. O rádio exibe CD READING e o ícone do CD seguido pelo número de faixas e o tempo decorrido, até que a primeira faixa seja exibida. O CD começa a tocar.

**NOTA:** O CD deve ser inserido no CD player. Se nenhum CD foi inserido, a opção não estará disponível e a próxima fonte disponível será acessada. Se não houver fonte disponível, o rádio permanecerá em Rear AUX.

Se um CD for ejetado e não for removido em 15 segundos, ele será inserido novamente, mas não iniciará a reprodução até que o botão SRC seja pressionado.

### 3. Monitores do Modo CD

Pressione o Botão iTitle/Menu (A) para alternar entre as diferentes visualizações do monitor:

- Nome do artista
- Nome da canção
- Nome do álbum

**NOTA:** O CD player toca CDs, MP3 e discos WMA.

As informações do CD, incluindo o disco e o título da faixa, são exibidas no monitor (I) quando a trilha começa a tocar. Se houver mais informações do que é possível exibir uma só vez, o monitor avançará a cada 2 segundos até que todas as informações sejam exibidas.

### 4. Pressione o botão SRC (D) para tocar o CD.

Se o CD for carregado, o ícone CD é exibido até que ele seja ejetado. CD READING aparece seguido do número da trilha e o tempo transcorrido.

**NOTA:** Se um CD for ejetado mas não for removido em 15 segundos, ele será inserido novamente, mas não iniciará a reprodução até que o botão SRC seja pressionado.

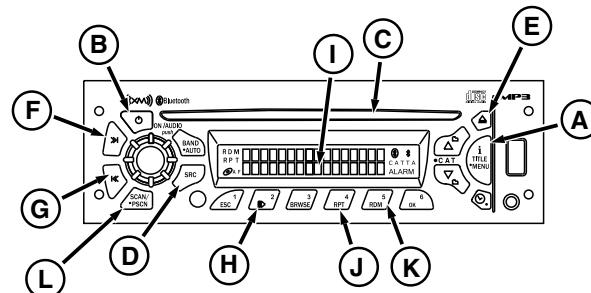
### 5. Para remover o CD do aparelho, pressione o Botão Eject (E).

### Funções dos Botões

#### SEEK >> (F):

- Pressione por menos de 2 segundos para avançar para a próxima faixa.
- Mantenha pressionado o botão para mover rapidamente para frente, quando liberar o botão, o CD inicia a reprodução.

#### SEEK << (G):



Rádio com CD Player

RXA0101846 - UN - 06MAY09

A—i Title/Menu	G—SCAN <<
B—Rádio Ligado	H—Pause/Play
C—Abertura do CD	I— Monitor
D—SRC	J— Repetir
E—Ejetar	K—Random
F—SCAN >>	L—SCAN/PSCAN (VARREDURA/VARR. PD)

- Pressione o botão por menos de 2 segundos para avançar para o início da faixa atual.
- Pressionar o botão dentro dos primeiros 10 segundos da faixa, o rádio retorna para a faixa anterior.
- Mantenha pressionado o botão para mover rapidamente para frente, quando o CD liberado iniciar a reprodução.
- Pressione o botão novamente dentro do primeiro segundo para ir para o início da faixa anterior.
- Pressione e mantenha pressionado para reverter rapidamente. Solte o botão, o disco começa a reprodução.

#### PAUSE/PLAY (H):

- Pressione o botão para pausar o CD. "PAUSE" é visualizado no monitor do rádio (I) e o áudio fica mudo.
- Pressione o botão novamente para reiniciar a reprodução.

#### RPT (J):

- Pressione o botão para repetir a faixa atual. "Track Repeat" é exibido.
- Pressione o botão novamente para parar a repetição.

#### RDM (K):

- Pressione o botão para ativar a seleção de faixa aleatória. O ícone RDM no monitor indica que as faixas no disco inserido serão reproduzidas aleatoriamente.
- Pressione o botão novamente para parar a seleção de faixa aleatória.

#### TRACK SCAN:

- Pressione SCAN/PSCAN (L) por menos de 2 segundos para varrer as faixas no disco. Depois de 8 segundos do início da reprodução da faixa atual, o rádio irá para a próxima faixa.

- Quando todas as faixas do disco foram escaneadas, SCAN finaliza e o playback começa com a primeira trilha no SCAN.

- Pressione SCAN novamente para desativar a varredura.

OURX935,0000AEE -54-02SEP09-2/2

## Usando iPod®— Rádio Premium

O rádio é capaz de controlar e reproduzir música do iPod. Não conecte o iPhone® ou iPod Touch® no rádio. Insira o conector do cabo USB do iPod no conector USB do rádio (A) (no outro modo conectado ao seu iPod). iPod READING é exibido no monitor (L). Insira o conector do cabo de áudio de 3,5 mm ao conector da tomada da entrada auxiliar do rádio (b) (na outra extremidade conectada ao conector de tomada de áudio do iPod 3,5 mm). Se o cabo de Áudio não for conectado, o rádio exibirá FRONT AUX JACK UNPLUGGED. Depois que todas as conexões forem realizadas e o rádio finalizar a leitura do iPod, o iPod iniciará a reprodução. O tempo decorrido e o número de faixas são exibidos. A reprodução inicia a partir da trilha atual reproduzida no iPod e continua sequencialmente através de todas as faixas a partir do último modo selecionado do iPod. Após a execução o modo selecionado para a última faixa do iPod, a execução para e o rádio I exibe o Menu do iPod. Funções dos Botões:

- **SEEK >> (C):**

- Pressione por menos de 2 segundos para avançar para a próxima faixa.
- Pressione e mantenha pressionado para avançar rapidamente.
- Solte o botão, a faixa continua a reprodução.

- **SEEK << (D):**

- Pressione por menos de 2 segundos para avançar para o início da faixa atual.
- Pressionar o botão dentro dos primeiros 10 segundos da faixa, o rádio retorna para a faixa anterior.
- Pressione o botão novamente dentro dos 14 segundos para ir para o início da faixa anterior.
- Pressione e mantenha o botão pressionado para reverte rapidamente.
- Solte o botão e a reprodução da faixa continuará.

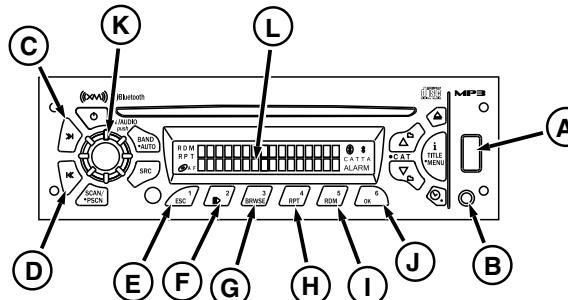
- **ESC (E):** Pressione para sair ou retornar para o menu anterior quando estiver no menu.

- **PAUSE/PLAY (F):**

- Pressione para pausar uma trilha, "PAUSE" será exibido e o áudio ficará mudo.
- Pressione PAUSE/PLAY novamente para reiniciar a reprodução da faixa.

- **BRWSE (G):** Pressione o botão BRWSE para acessar o Menu iPod e as seguintes opções.

- Role e selecione o Botão ON/AUDIO (k).
- Gire para a direita para aumentar, para a esquerda para diminuir e pressione o botão para confirmar a seleção.



Rádio com CD Player

A—Conector USB	G—Botão BRWSE
B—Radio Aux Input (Entrada Aux Rádio)	H—Botão RPT
C—Botão SEEK >>	I—Botão RDM
D—Botão SEEK<<	J—Botão OK
E—Botão ESC	K—Botão Áudio
F—Botão Pause/Play	L—Monitor

- **RPT (H):** Se RPT for pressionado pela segunda vez, REPEAT ALL TRACKS é exibido no monitor e o ícone RPT permanece aceso. A mesma pasta/playlist (último modo selecionado do iPod) continuará a tocar até que o botão RPT seja pressionado novamente. Se RPT for pressionado pela terceira vez, REPEAT OFF será exibido no monitor. A função é desligada e o ícone RPT é apagado. O monitor retornará ao seu padrão.

- Pressione o botão novamente para repetir a faixa atual. Os ícones RPT E REPEAT ONE TRACK serão exibidos no monitor
- O mesmo arquivo continuará a tocar até que o botão RPT seja pressionado novamente.

- **RDM (I):** Pressione o botão RDM novamente para chegar em SHUFFLE OFF.

- Pressionar o botão ativa as faixas de shuffle, álbuns ou a seleção Desligada. O ícone RDM no monitor indica que o recurso está ligado.
- Pressionar o botão novamente cancela SHUFFLE TRACKS ou SHUFFLE ALBUMS.

- **OK (J):** Pressione o Modo OK quando estiver no menu para confirmar a seleção.

Para remover o conector do cabo USB do iPod, simplesmente puxe o dispositivo. O rádio retornará para o modo/fonte anterior.

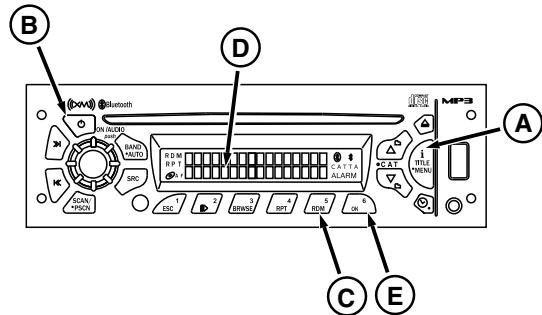
iPod é marca registrada da Apple Inc  
iPhone é marca registrada da Apple Inc  
iPod Touch é marca registrada da Apple Inc

OURX935,0000AEF -54-04SEP09-1/1

RXA0100816—UN—06MAY09

## Alterando a Configuração do Sintonizador Mundial—Rádio Premium

1. Ligue a chave de ignição.
2. Usando o botão Power (B), desligue o rádio.
3. Mantenha pressionado o botão iTitle (A) e o botão RDM (C) por três segundos.
4. Quando “Advanced Freq Zone” (zona de frequência avançada) é exibida no monitor (D), pressione o botão OK (E).
5. Gire o botão de áudio até que o país desejado seja exibido no monitor.
6. Pressione o botão OK.
7. SEL aparece à direita do país ou região selecionados e após 5 segundos o monitor retorna a hora atual.



Código de País

A— Botão iTitle  
B—Botão de Energia  
C—Botão RDM

D—Monitor  
E—Botão OK

RXA0102617—UN—06MAY09

OURX935,0000AF2 -54-25SEP09-1/1

## Configuração do Modo Viva-voz (Bluetooth®)

### – Rádio Premium

O Rádio Premium possui recurso viva voz através da tecnologia BLUETOOTH. Até 16 telefones celulares podem ser armazenados no Rádio Premium de uma vez.

**NOTA:** Certifique-se de que o dispositivo é compatível com BLUETOOTH e foi habilitado.

1. Mantenha pressionado o botão de Menu i Title (A) até ouvir um bip.
2. Gire o botão ÁUDIO (E) ou pressione os botões para cima/para baixo (B e C).
3. Quando HANDS FREE for exibido no monitor (F), pressione o botão OK (D).
4. Gire o botão AUDIO (E) ou pressione os botões para cima/para baixo (B e C) e selecione ON.
5. Pressione o botão OK.

**NOTA:** O Status BLUETOOTH (ícone) deve ser exibido no monitor do rádio.

#### Adicionar Telefone:

1. Gire o botão ÁUDIO (E) ou pressione os botões para cima/para baixo (B e C).
2. Observe o monitor e selecione ADD PHONE pressionando o botão OK.

**NOTA:** Quando ADDING PHONE for exibido no monitor, significa que o rádio está fazendo uma varredura para buscar dispositivos BLUETOOTH. Certifique-se de que o dispositivo BLUETOOTH conectado foi configurado para adicionar um dispositivo e está buscando o rádio DEA355.

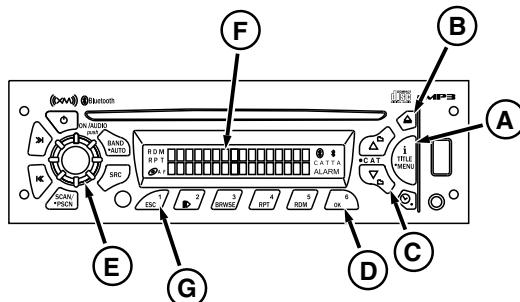
Depois de 3 minutos, se nenhum telefone foi adicionado, o rádio exibe NO PHONE FOUND (nenhum telefone encontrado).

3. ADDING PHONE (adicionar telefone) será exibido no monitor do rádio por 3 segundos e o ícone BLUETOOTH piscará por 3 minutos.
4. use o número de PIN 0000 para conectar ao rádio.

**NOTA:** Quando o telefone celular foi adicionado ao rádio com sucesso, PHONE CONNECTED (telefone conectado) será exibido na primeira linha do monitor do rádio. A segunda linha do monitor do rádio exibirá o nome do telefone BLUETOOTH por 3 segundos.

#### Editar telefone:

1. Gire o botão AUDIO (E) ou pressione os botões para cima/para baixo (B e C) e quando EDIT PHONE (editar telefone) for exibido no monitor, pressione o botão OK.
2. O rádio exibirá uma lista de telefones celulares adicionados.



Configuração do modo BLUETOOTH

A—Botão Menu iTitle	E—Botão Áudio
B—Botão para cima	F—Monitor
C—Botão Para Baixo	G—Botão ESC
D—Botão OK	

**NOTA:** Se 16 telefones foram armazenados, a opção ADD PHONE (adicionar telefone) ficará desabilitada até que um telefone seja excluído.

3. Para excluir um telefone celular, gire o botão AUDIO (E) ou pressione os botões para cima/para baixo (B e C) para selecionar o telefone celular desejado e pressione o botão OK.
4. O fone é excluído e o monitor do rádio retorna ao monitor de menu anterior.

#### Responder o telefone:

1. Para aceitar uma ligação, pressione o botão OK.
2. Para rejeitar uma ligação, pressione o botão ESC (G).

#### VIVA-VOZ (Bluetooth)

Quando um telefone celular for previamente conectado ao rádio e uma ligação é recebida, o rádio interrompe/fica mudo e mostra no display o nome de quem liga na primeira linha e o número do telefone na segunda linha. Os caracteres << indicam o recebimento de uma ligação. Quando uma chamada é atendida no telefone celular, o rádio interromperá/ficará mudo e mostrará no display o nome da pessoa que está ligando na primeira linha e o número do telefone na segunda linha. Os caracteres >> indicam uma ligação feita.

#### Transferência de Chamada:

Se uma chamada estiver em andamento, pressione o botão 2/PAUSE/PLAY para permitir que o sistema transfira a chamada para o telefone celular. O rádio exibirá CALL TRANSFERRED (chamada transferida).

#### Desconexão do Telefone:

Se o telefone celular encerra a conexão Bluetooth com o rádio, é desligado ou quando o sinal do telefone fica fora de área, o rádio exibirá PHONE DISCONNECTED (telefone desconectado).

Continua na página seguinte

OURX935,000105C -54-13APR10-1/2

RXA0102670 -UN-08MAY09

**Reconexão do Telefone:**

Se o telefone celular conectado anteriormente reativa a conexão com o rádio, é ligado ou quando o sinal

*Bluetooth* é marca registrada de BLUETOOTH SIG

do telefone é restaurado, o rádio exibirá PHONE CONNECTED (telefone conectado).

OURX935,000105C -54-13APR10-2/2

**Modo USB – Rádio Premium**

O Rádio Premium é capaz de controlar e reproduzir um áudio através de dispositivos USB (com tamanho inferior de 1 GB) nos seguintes formatos de áudio: MP1, MP2, MP3 (VBR), WMA (ver 9 e VBR) e ACC (MPEG4 e M4A). O rádio será capaz de ler e reproduzir, no máximo, 50 pastas e playlists. Arquivos, pastas longos, ou uma combinação, podem reduzir o número de arquivos e pastas a serem reproduzidos. Se seu dispositivo contiver mais de 50 pastas ou 11 níveis de pastas, o rádio permitirá acessar e navegar somente até o número máximo, e ignorará os itens adicionais.

- Inserir o dispositivo USB completamente na conexão USB (A)
- USB READING (leitura USB) será exibido no monitor do rádio (B) e o áudio iniciará a reprodução.

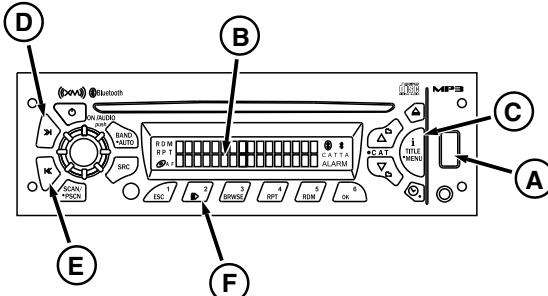
Tipo de arquivo, tempo transcorrido e o número de faixas são exibidos. A reprodução inicia na primeira faixa e continua sequencialmente em todas as faixas. Depois de reproduzir a última faixa da última pasta, a reprodução continua na primeira faixa da primeira pasta no diretório raiz.

*NOTA: Ao reproduzir um MP3 ou arquivos WMA, pressione o botão de Menu i Title (C) para alternar entre as diferentes visualizações de rádio e monitor.*

- Número da faixa
- Nome do artista
- Nome da canção
- Nome do álbum
- Nome da Pasta/PLST

**Funções dos Botões:****SEEK >> (D)**

- Pressione por menos de 2 segundos para avançar para a próxima faixa.
- Pressione e mantenha pressionado para avançar rapidamente. Solte o botão e a reprodução da faixa continuará.



Modo USB do Rádio Premium

A—Conexão USB  
B—Monitor  
C—Menu iTitle

D—Seek >>  
E—Seek <<  
F—Pause/Play CD  
(pausa/reproduzir CD)

RXA0102616—UN—06MAY09

**SEEK << (E)**

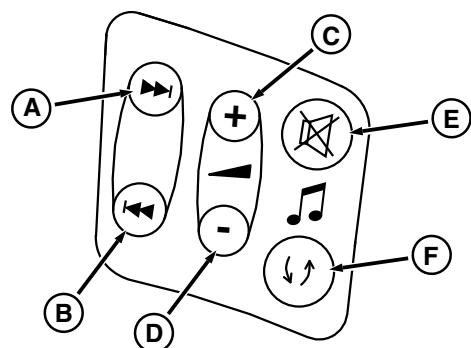
- Pressione por menos de 2 segundos para avançar para o início da faixa atual.
- Pressionar o botão dentro dos primeiros 10 segundos da faixa, o rádio retorna para a faixa anterior.
- Pressione o botão novamente dentro dos 14 segundos para ir para o início da faixa anterior.
- Pressione e mantenha o botão pressionado para reverter rapidamente.
- Solte o botão, a faixa continua a reprodução.

**PAUSE/PLAY (F)**

- Pressione para pausar uma faixa, “PAUSE” é exibido e o rádio fica mudo.
- Pressione PAUSE/PLAY novamente para reiniciar a reprodução da faixa.

OURX935,0000AF4 -54-10SEP09-1/1

## Operação de Rádio Premium Através dos Controles do CommandARM™



Botões de ajuste do rádio no CommandArm

Pressione o botão Pré-ajuste/Aumento da Trilha do Rádio (A) para acessar a próxima frequência de estação de rádio mais elevada ou pressione o botão Pré-ajuste/Diminuição da Trilha do Rádio (B) para acessar a próxima frequência de estação de rádio mais baixa. Quando a seleção de frequência é realizada, ela é exibida na caixa de entrada de frequência do CommandCenter™ (G).

Conforme os botões Aumentar ou Diminuir Volume (C ou D) são pressionados, o Indicador do Gráfico de Barras do Volume (H) se movimentará respectivamente para a direita, conforme o volume é aumentado, ou se movimentará para a esquerda, conforme o volume é diminuído.

Pressione a tecla Configurações Avançadas (L) para acessar a página Configurações de Áudio e as seguintes configurações:

- Grave
- Média
- Agudo
- Graduação
- Balanço
- Eq—Manual

**NOTA:** Para tratores equipados com touchscreen, tocar em diminuir (O ou X) reduz o volume. Para tratores equipados com touchscreen, tocar em aumentar (P ou W) aumenta o volume.

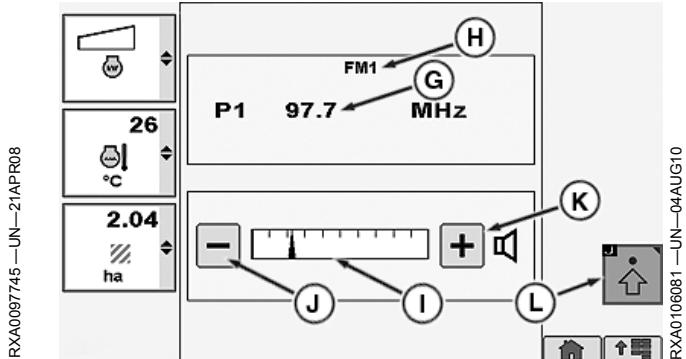
Pressionar a tecla Avançar (N) rola cada uma das configurações acima. Pressionar Aumento (P) ou Diminuição (O) ajusta o Volume.

Pressione a tecla Voltar (V) retorna para a página anterior,

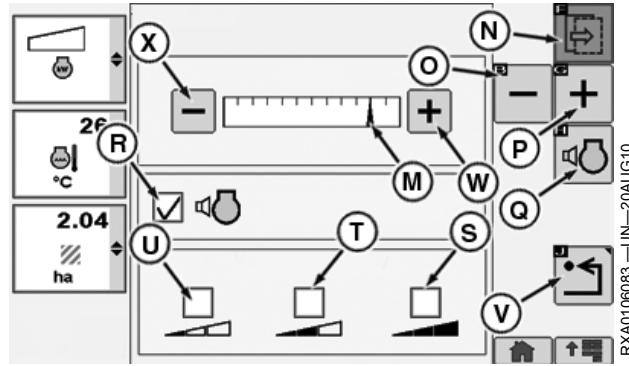
Selecionar as caixas de seleção de sensibilidade de volume alto (S), médio (T) ou baixo (U) reflete a velocidade com o que o volume reage ao ajuste.

Pressione a tecla Compensação de Volume (Q) para destacar a caixa de seleção do Compensação de Volume

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company



Página Áudio



Página Configurações de Áudio

- |  |   |
|--|---|
| A—Pré-ajuste/Aumento da Trilha do Rádio                  | M—Indicador do Gráfico de Barra do Volume (Página Configurações de Áudio) |
| B—Pré-ajuste/Diminuição da Trilha do Rádio               | N—Tecla Avançar   |
| C—Aumentar Volume do Rádio                               | O—Tecla de Função Diminuição  |
| D—Diminuir o Volume do Rádio                             | P—Tecla de Função Aumento   |
| E—Rádio Mudo   | Q—Tecla de Função Compensação de Volume                                   |
| F—Fonte do Rádio (AM/FM/WB/CD/Aux)                       | R—Caixa de Compensação de Volume  |
| G—Caixa de Entrada de Frequência                         | S—Caixa de Seleção de Sensibilidade de Volume Alto                        |
| H—Indicador de Fonte do Rádio                            | T—Caixa de Seleção de Sensibilidade de Volume Médio                       |
| I—Indicador do Gráfico de Barra do Volume (Página Áudio) | U—Caixa de Seleção de Sensibilidade de Volume Baixo                       |
| J—Botão Diminuir   | V—Tecla Voltar  |
| K—Botão Aumentar   | W—Botão Aumentar  |
| L—Tecla de Função Configurações Avançadas                | X—Botão Diminuir  |

(R). Selecione a caixa para ativar a Compensação de Volume com o aumento ou diminuição da rotação do motor.

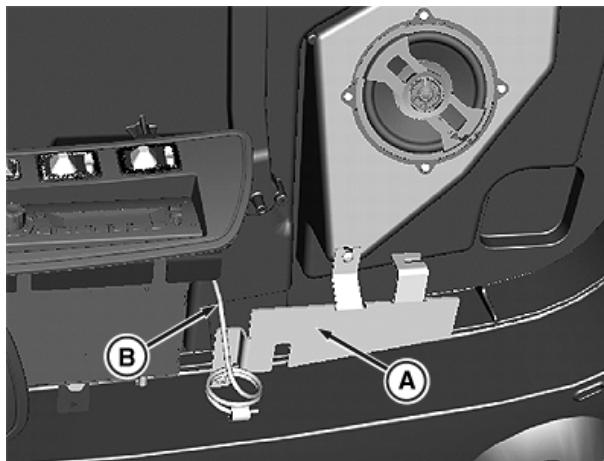
## Instalação da Faixa de Negócios e da Antena

**! CUIDADO:** Em nenhuma circunstância, a antena do rádio de negócios deverá ser montada na traseira da cabine, nem o cabo da antena ser encaminhado próximo à fiação para controladores de sistema elétrico ou controles do operador. O não cumprimento destas precauções pode expor o operador a níveis de energia de frequência rádio superiores aos recomendados pelo American National Standards Institute (ANSI) e/ou pode originar comportamento indesejável dos sistemas controlados eletronicamente.

**! CUIDADO:** Impeça possíveis lesões pessoais. Desconecte o fio terra da bateria antes de efetuar qualquer conserto elétrico.

**NOTA:** Somente os tratores equipados de fábrica com a Opção de Cabeamento e Estrutura de Rádio com Faixa de Negócios têm a placa de estrutura e o cabo da antena incluídos atrás do forro. Consulte o concessionário John Deere™ para receber as instruções de instalação da antena e do rádio com faixa de negócios.

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company



RXA009891 -UN-12DEC08

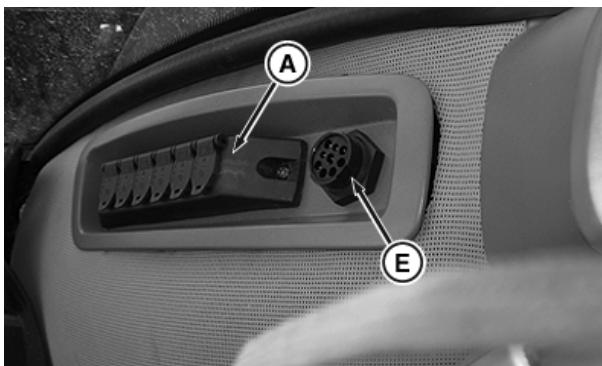
*Suporte de Rádio com Faixa de Negócios com Cabo de Antena conforme mostrado —. Cobertura removida para mostrar localização*

A—Suporte

B—Cabo coaxial da antena

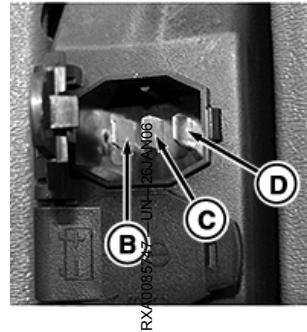
OURX935,0000D02 -54-16DEC09-1/1

## Usar Régua de Energia Auxiliar e das Tomadas Elétricas (Se Equipado)



RXA0099078 - UN-25FEB09

Bloco de Tomadas Auxiliares



RXA0085347 - UN-136 JAN06

Saída da Régua de Tomadas Auxiliares

**IMPORTANTE:** A régua de tomadas não tem um estabilizador de pico. O equipamento elétrico com memória de programa exige proteção contra danos de oscilações e picos de corrente.

A faixa de energia (A) fornece seis tomadas de 12 volts de potência com aterramentos para uso ao conectar equipamento auxiliar. Esta alimentação é alternada com 30 ampères e não-alternada com 30 ampères.

Os adaptadores se conectam diretamente à faixa de alimentação. No adaptador, remova a pequena aba da extremidade da ranhura do plugue e gire-o 180° para trocar para alimentação comutada.

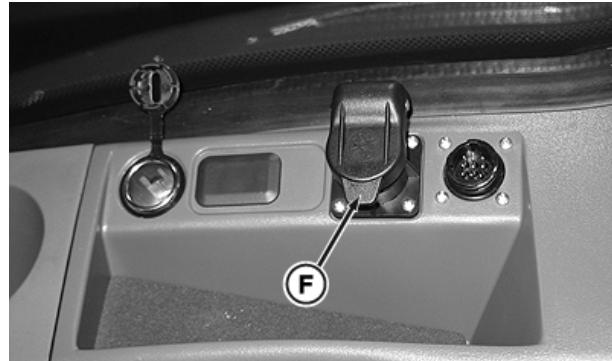
Os seguintes adaptadores estão disponíveis em seu concessionário John Deere™: Adaptadores para isqueiro, adaptadores de três vias para aparelhos portáteis e adaptadores standard.

**NOTA:** As tomadas são protegidas por fusíveis de 30 A.

As tomadas auxiliares de 12 volts (F) estão localizadas no console direito ou na tomada (G) na caixa de armazenamento. Elas são usadas para conectar o equipamento auxiliar.

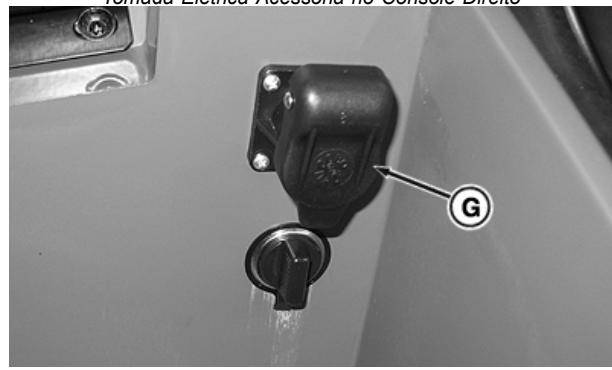
O pino (H) fornece alimentação da bateria (cabo de corrente), o pino (I) faz o aterramento e o pino (J) fornece potência comutada (chaveada). Para informações auxiliares sobre conexões, consulte as instruções de instalação do equipamento auxiliar ou consulte seu concessionário John Deere.

- |  |  |
|--|--|
| A—Régua de Tomadas Auxiliares                                    | F—Tomada Elétrica Acessória (Console Direito)        |
| B—Bateria (permanente)   | G—Tomada Elétrica Acessória (Caixa de Armazenamento) |
| C—Terra  | H—Bateria (permanente)                               |
| D—Bateria (Comutada)   | I—terra  |
| E—Conector de Diagnóstico (PARA USO EXCLUSIVO DO CONCESSIONÁRIO) | J—Bateria (Comutada)                                 |



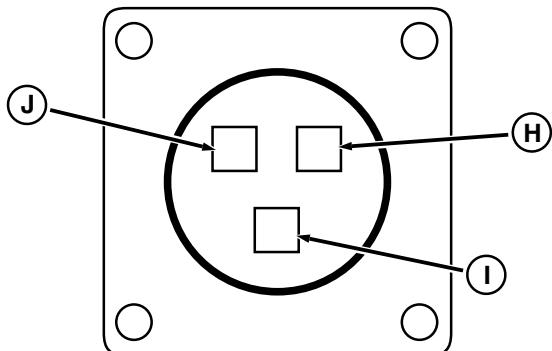
RXA0104660 - UN-10SEP09

Tomada Elétrica Acessória no Console Direito



RXA0104658 - UN-10SEP09

Tomada Elétrica Acessória na Caixa de Armazenamento



RXA0104664 - UN-10SEP09

Tomada Elétrica para Acessórios

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000072 -54-08SEP10-1/1

## Conexão de Equipamento Eletrônico Compatível

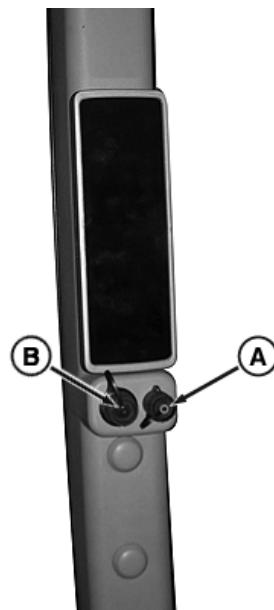
Todos os Tratores da Série 8R e 8RT oferecem ISOBUS e conexões para implementos atendendo as normas ISO 11786 e 11783. O conector ISO 11786 exibido à direita fornece um sinal de velocidade do radar ou do GPS. Veja Configurar Trator para o Radar/GPS nesta seção.

O conector GreenStar™ (B) da coluna de canto esquerda permite uma conexão com o mostrador GreenStar. Consulte seu concessionário John Deere™ para verificar a compatibilidade dos chicotes do adaptador.

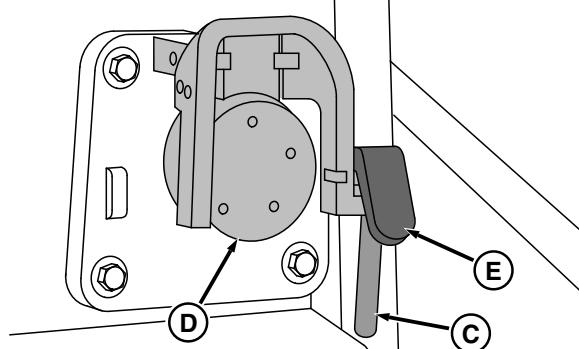
**IMPORTANTE:** O Soquete ISOBUS 11783 (F) no console direito deve ser usado somente com os componentes compatíveis com ISO 11783. Outros usos podem danificar os componentes eletrônicos do trator.

A preparação do ISOBUS já pronto inclui o conector padronizado ISO 11783 no painel direito e o conector do implemento na parte de trás do trator para facilitar a comunicação entre o trator e o implemento.

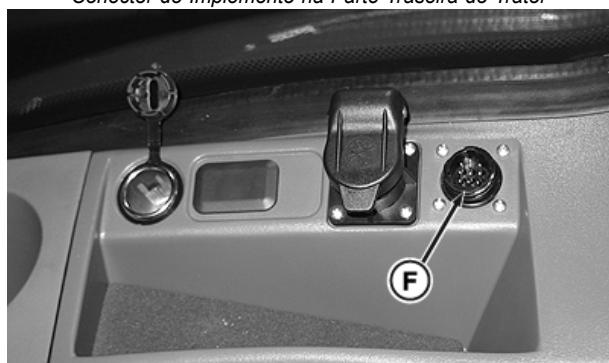
- |  |  |
|--|--|
| A—Conector Padrão ISO 11786<br>(Coluna de Canto Direita) | D—Conector do Implemento<br>(Parte Traseira do Trator) |
| B—Conector GreenStar<br>(Coluna de Canto Esquerda)       | E—Elemento de Liberação                                |
| C—Alavanca   | F—Conector Padrão ISO 11783<br>(Console Direito)       |



Coluna de Canto Díanteira Direita



Conector do Implemento na Parte Traseira do Trator



Conector 11783 do Console ISO Direito

GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

RXA0104285 — UN — 11AUG09

RXA0099727 — UN — 06NOV08

RXA0104659 — UN — 10SEP09

OURX935,0000073 - 54-08SEP10-1/1

## Configurar Trator para o Radar/GPS

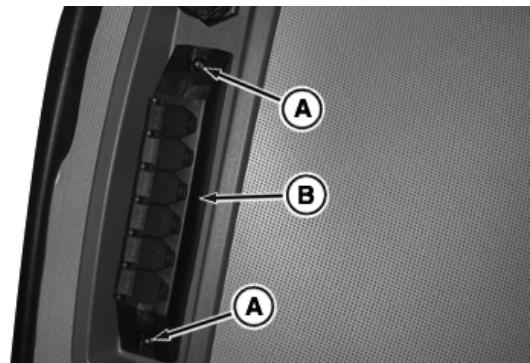
**Tratores equipados com radar** devem ser reconfigurados ao se trocar para o rádio GPS como sinal de entrada da velocidade de avanço real. Para configurar o trator:

1. Remova os parafusos (A) e a régua de energia (B), se equipado, ou a tampa de fechamento.
2. Dentro do console direito, localize um fio marcado "GPS" e um marcado "Radar".
3. Remova o plugue do radar (C) do conector da fiação (E).
4. Remova o plugue do GPS (D) da capa contra poeira (F).
5. Instale o plugue do GPS no conector e o plugue do radar na capa contra poeira.
6. Instalar a régua de energia.

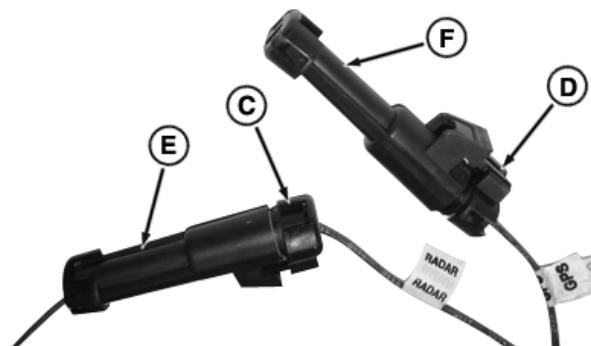
**Tratores sem radar**, mas que desejam adicionar um sinal GPS, necessitam de dois endereços de controlador para serem substituídas. Entre em contato com seu concessionário John Deere™, para assistência.

A—Parafusos  
B—Bloco de Tomadas  
C—Plugue do Radar

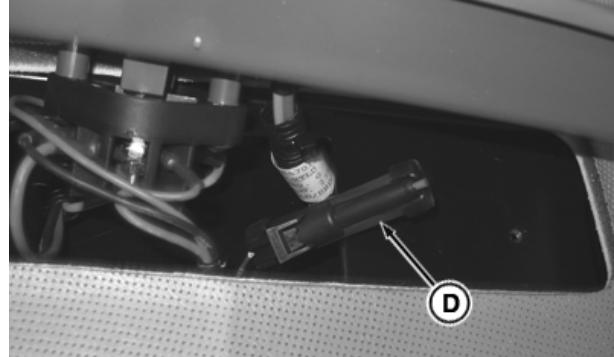
D—Plugue do GPS  
E—Conector do Trator  
F—Tampa Anti-Poeira



Remova o Parafuso e a Régua de Energia Opcional



Plugues Configurados para Radar



Remoção do Bujão

John Deere é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,0000521 -54-02SEP09-1/1

RXA0100215 —UN—23JAN09

RXA0100213 —UN—23JAN09

RXA0100217 —UN—23JAN09

## Montagem do Receptor StarFire™

### **! CUIDADO:**

A queda durante a instalação ou remoção de um receptor de posicionamento global pode causar sérios danos. Use uma escada ou uma plataforma para alcançar facilmente o local de montagem.

Certifique-se de que os corrimãos e apoios para os pés sejam resistentes e seguros. Não instale ou remova o receptor em condições molhadas ou geladas.

Monte o receptor StarFire™ (A) no suporte no receptor StarFire (B).

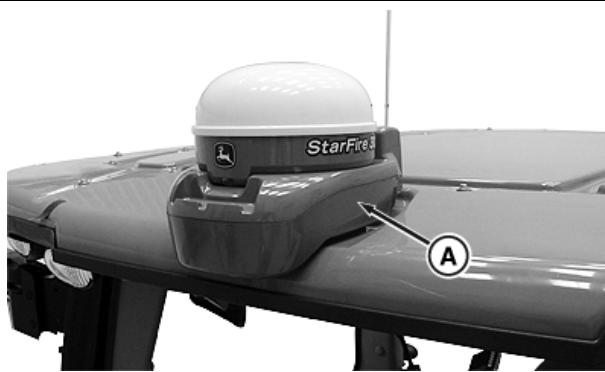
*NOTA: Consulte seu concessionário John Deere™ ou as instruções de instalação do receptor StarFire para verificar outras compatibilidades.*

*Consulte seu concessionário John Deere para verificar a compatibilidade dos chicotes do adaptador.*

**A—Receptor StarFire**

**B—Suporte do Receptor StarFire**

*StarFire é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*



RXA0107026 —UN—31MAR10



RXA0107027 —UN—31MAR10

Receptor StarFire Montado no Suporte do Receptor StarFire

OURX935,000114C -54-07JUN10-1/1

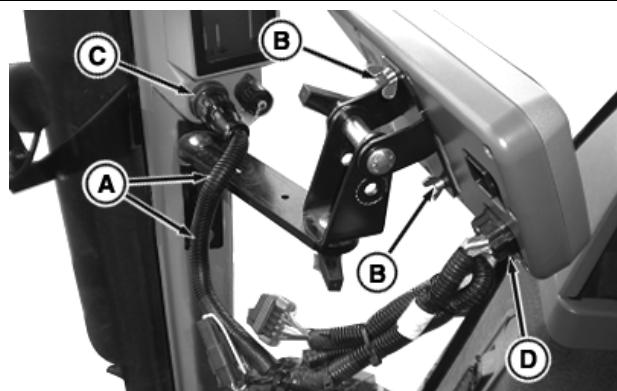
## Instalação dos Componentes de Sistema GreenStar™

**IMPORTANTE:** Este veículo utiliza uma ou mais redes de barramento CAN. A conexão de dispositivos não aprovados na(s) rede(s) do veículo pode causar uma redução de performance do veículo ou falha na execução correta. Além disso, dispositivos não aprovados que tentam controlar as funções do trator não devem ser conectados à rede do implemento (ISOBUS).

1. Fixe o suporte nos suportes de montagem da coluna de canto (A).
2. Fixe o monitor no suporte usando as porcas borboletas (B) (fornecidas com o monitor).
3. Encaixe o chicote elétrico no conector da coluna de canto (C) e no conector inferior GreenStar na parte traseira do monitor (D).
4. Posicione o monitor de modo que seja alcançado com comodidade e que não obstrua sua visão.
5. Acople o conector do StarFire™ (E) no receptor StarFire (F).

**NOTA:** Consulte seu concessionário John Deere™ para verificar a compatibilidade dos chicotes do adaptador.

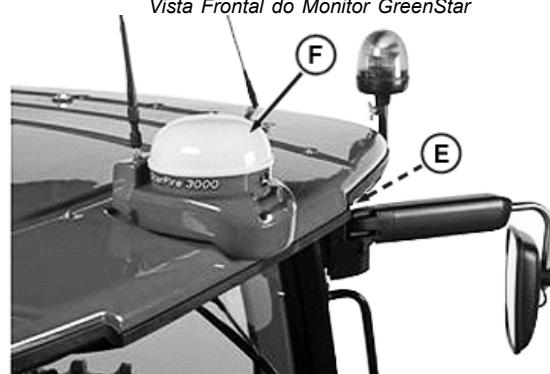
A—Suportes da Coluna de Canto	D—Conector do Monitor GreenStar
B—Porcas Borboletas (2 usadas)	E—Conector do Receptor StarFire™
C—Conector da Coluna do Canto GreenStar	F—Receptor StarFire



Fixação do Suporte à Montagem da Coluna de Canto



RXA0104665 —UN—10SEP09



Conecte o receptor StarFire

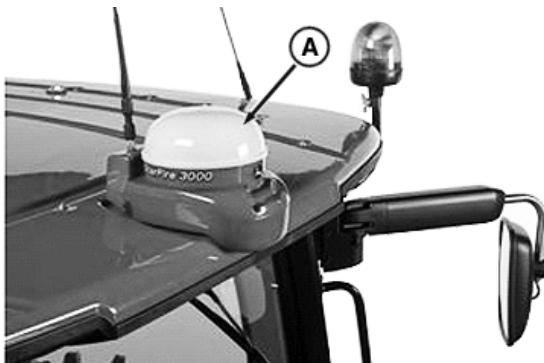
RXA0109995 —UN—20AUG10

RXA0109999 —UN—20AUG10

GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
StarFire é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935.0000169 -54-18NOV10-1/1

## Conexão do Sistema de Direção Assistida AutoTrac™ (Se Equipado)



Receptor StarFire™

RXA0109998 —UN—20AUG10



Monitor do GreenStar 2630

RXA0110000 —UN—20AUG10



Monitor do GreenStar 1800

RXA0107708 —UN—26FEB09



Monitor GreenStar 2600

RXA0084306 —UN—26SEP05

**NOTA:** A direção eletro-hidráulica é exigida para que o AutoTrac funcione.

Consulte o Manual do Operador do AutoTrac para obter as instruções.

- O sistema AutoTrac utiliza o receptor de posição StarFire (A) e o mostrador 2630 do GreenStar™ (B)<sup>1</sup> para auxiliar o operador na direção do trator.
- O operador deve virar o veículo na extremidade de cada trecho a colher e contornar quaisquer obstáculos. O controle da direção é obtido simplesmente ao girar o volante.

**NOTA:** Consulte seu concessionário John Deere™ para verificar a compatibilidade dos chicotes do adaptador.

A—Receptor de Posição  
B—Monitor do GreenStar 2630

C—Monitor do GreenStar 1800  
D—Monitor GreenStar 2600

AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company  
StarFire é uma marca comercial da Deere & Company  
GreenStar é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

<sup>1</sup>O mostrador 1800 (C) OU 2600 (D) do GreenStar são compatíveis

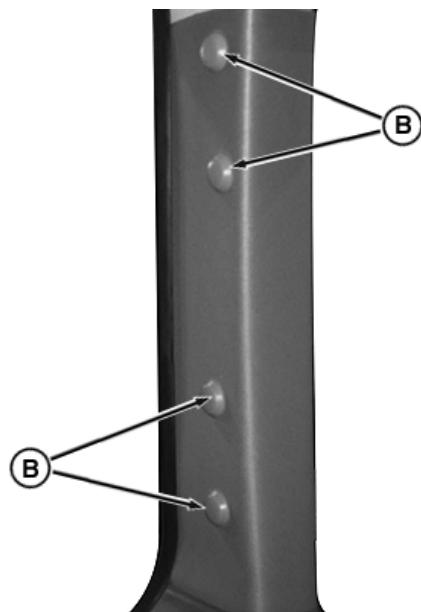
## Pontos de Montagem do Suporte do Monitor



*Pontos de Montagem da Coluna de Canto Dianteira*

**A**—Pontos de Montagem da  
Coluna de Canto Dianteira

**B**—Pontos de Montagem da  
Coluna de Canto Traseira



*Pontos de Montagem da Coluna de Canto Traseira*

RXA0100906 — UN — 06MAR09

RXA0100908 — UN — 06MAR09

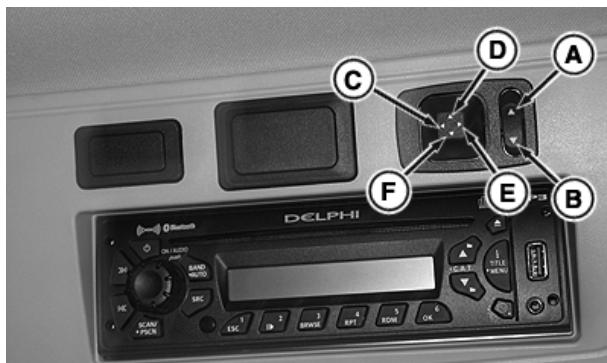
Os pontos de montagem da coluna de canto dianteira (A) e os pontos de montagem da coluna de canto traseira (B) são usados para conectar os monitores do implemento na

cabine usando parafusos M10. Consulte seu modo John Deere™ para informar-se sobre os suportes que utilizam esses pontos de montagem.

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,00004C5 -54-11MAR09-1/1

## Usando o Espelho Elétrico (Se Equipado)



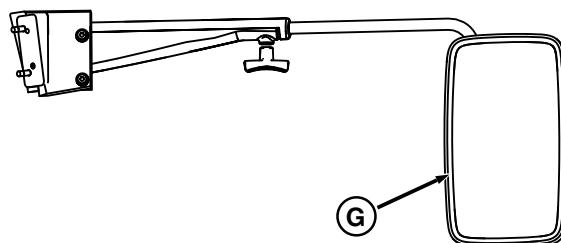
Interruptor do Espelho Retrovisor

A—Interruptor de Seleção—Espelho Direito  
B—Interruptor de Seleção—Espelho Esquerdo

C—Ângulo Esquerdo  
D—Inclinação Para Cima

E—Ângulo Direito  
F—Inclinação Para Baixo

RXA0100805—UN—25FEB09



Espelho Retrovisor Elétrico (Lado Direito Mostrado)

E—Ângulo Direito  
F—Inclinação Para Baixo

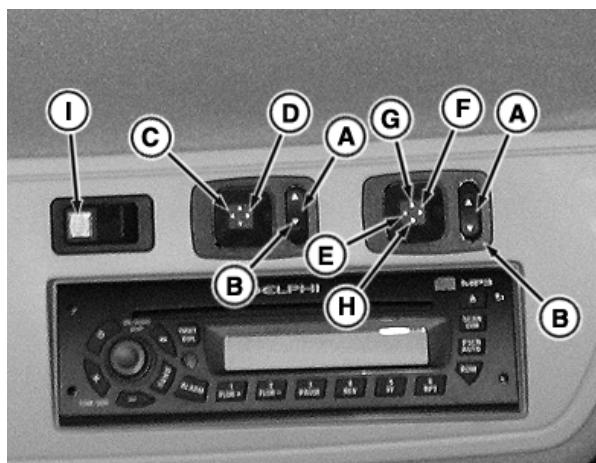
G—Espelho Padrão

RXA0100485—UN—06MAR09

1. Empurre o interruptor de seleção (A) para o espelho direito ou o interruptor (B) para controlar o espelho esquerdo.
2. Empurre o interruptor de ajuste (C) para ajustar o ângulo do espelho para a esquerda ou o interruptor (E) para ajustar o ângulo do espelho para a direita.
3. Empurre o interruptor de ajuste (D) para inclinar para cima ou o interruptor (F) para inclinar o espelho para baixo.

OURX935,00004C6 -54-11APR09-1/1

## Usando o Espelho Elétrico Telescópico com Aquecimento (Se Equipado)



RXA098963 -UN-26FEB09

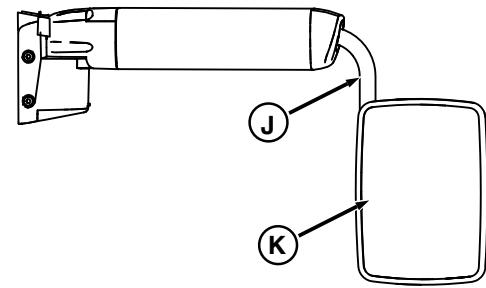
Interruptor do Espelho Retrovisor

A—Interruptor de Seleção—Espelho Direito  
B—Interruptor de Seleção—Espelho Esquerdo  
C—Estender

1. Empurre o interruptor de seleção (A) para o espelho esquerdo ou o interruptor (B) para controlar o espelho direito.
2. Empurre o interruptor de ajuste (C) para estender os espelhos ou (D) para retrá-los. Ambos os espelhos podem ser estendidos/retraídos dependendo da forma como o interruptor de alternância é retraído (A ou B).

D—Retrair  
E—Ângulo Esquerdo  
F—Ângulo Direito  
G—Inclinação—Cima  
H—Inclinação—Baixo  
I— Interruptor de Aquecimento

J—Braço Telescópico  
K—Espelho



Espelho do Retrovisor Elétrico Telescópico (Lado Direito Mostrado)

RXA0100486 -UN-06MAR09

3. Empurre o interruptor (G) para inclinar o espelho para cima ou o interruptor (H) para inclinar o espelho para baixo.
4. Empurre o interruptor (E) para ajustar o ângulo do espelho para a esquerda ou o interruptor (F) para ajustar o ângulo do espelho para a direita.

OURX935,00008B9 -54-01JUN09-1/1

## Uso do Compartimento de Armazenagem



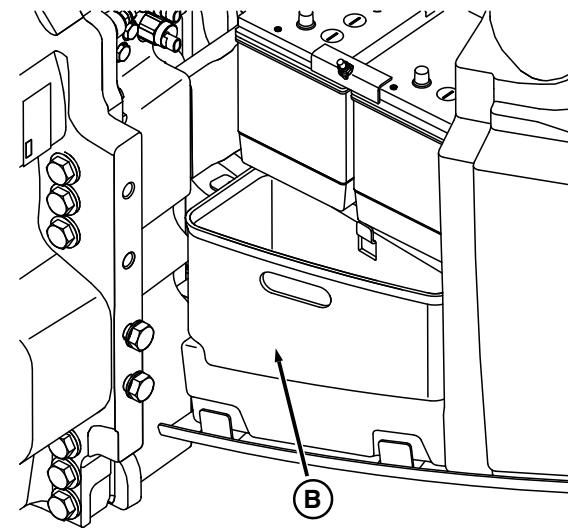
RXA0108842—UN—18AUG10

Tampa do Compartimento de Armazenagem

**A**—Alavanca

**B**—Compartimento de  
Armazenagem

Puxe a alça (A) com firmeza para abrir a presilha da tampa magnética. Remova a peça de retenção da tampa para acessar o compartimento de armazenagem (B).



RXA0110425—UN—30AUG10

Tampa do Compartimento de Armazenagem

OURX935,0000053 -54-31AUG10-1/1

## Degraus e corrimões

### Etapas

**NOTA:** Posicione os degraus usando furos redondos nos painéis laterais (F) para o posicionamento correto do degrau e do corrimão.

*Não remova o parafuso central (E). O conjunto do degrau pode pivotar se for necessário reposicionar os degraus.*

Os parafusos (A) asseguram o ângulo adequado do conjunto do degrau.

Os parafusos (C) instalados em furos redondos asseguram que os degraus individuais estejam no ângulo correto em relação ao ângulo do conjunto do degrau.

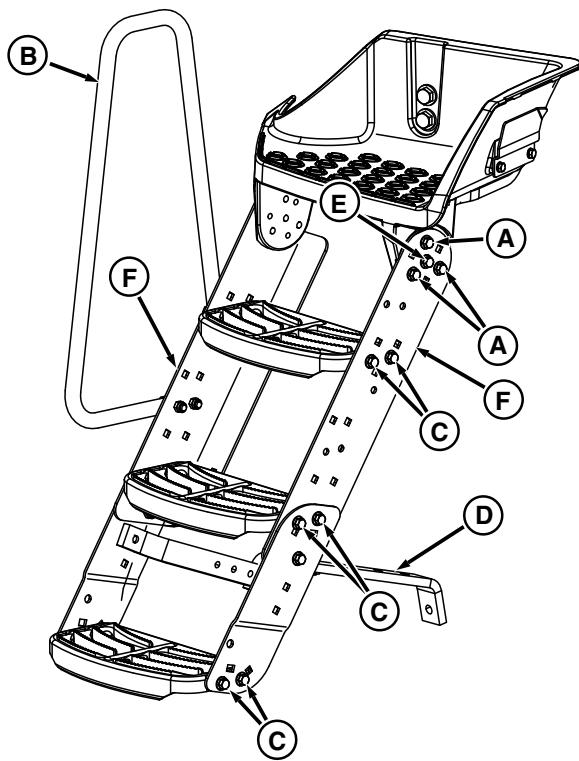
### Suporte

O corrimão (B) deve ser posicionado junto aos degraus.

### Tirante

O tirante (D) propicia um apoio adicional ao conjunto do degrau.

Posicione os degraus e aperte os parafusos de acordo com o torque.



Degrais e Corrimões

A—Parafusos do Ângulo do Degrau	D—Tirante
B—Suporte	E—Parafuso Central
C—Parafusos de Posicionamento do Degrau	F—Painéis Laterais

Item	Medida	Especificação
Parafusos	Aperto	73 Nm (54 lb·ft)

OURX935,0000983 -54-14MAY09-1/1

RXA080279 —UN—21APR05

# Período de amaciamento

## Verificações do Amaciamento

O intervalo de manutenção de amaciamento inicial de um motor com bucha banhada com Amaciamento Adicional deve ir até, no mínimo, 100 horas para assegurar a correspondência de superfície dos anéis e forros tenha tido uma oportunidade de ocorrer. O mínimo de 100 horas se aplica a todos os motores novos ou reconstruídos. O intervalo de manutenção máximo é o mesmo que as recomendações do intervalo de manutenção listadas em Intervalos de Manutenção do Filtro e do Óleo do Motor — Motores Tier 4 e Stage III B Temporários localizados na seção 90 deste Manual do Operador.

Aperte os parafusos do eixo e da roda depois de **3 HORAS, 10 HORAS** e DIARIAMENTE durante a primeira semana de operação.

Opere o motor com cargas pesadas, mas não mantenha a carga máxima constantemente.

Evite deixar o motor em marcha lenta por mais de 5 minutos.

### Manutenção Diária ou Cada 10 horas

**IMPORTANTE:** o óleo de Amaciamento John Deere deve ser adicionado se o nível de óleo estiver ABAIXO DA MARCA ADD (adicionar) na vareta. NÃO encha acima do desenho sombreado ou da marca FULL (cheio).

- Verifique o nível do óleo do motor
- Verificar o nível do fluido refrigerante
- Verificar o nível do óleo da transmissão-hidráulicos
- Lubrifique o eixo dianteiro:
  - Eixo dianteiro padrão: Pino pivô, rolamentos da roda, as extremidades do cilindro/fusos da direção e extremidades da haste de ligação<sup>1</sup>
  - TDM: Pivô do eixo, pinos mestre e hastas de ligação<sup>1</sup>
- Lubrifique os componentes do engate
- Inspecione os pneus para certificar-se de que não haja cortes ou perfurações.
- Drene a umidade do tanque de ar pressurizado do freio do carro de transporte (se equipado).

<sup>1</sup>Em condições extremamente úmidas

# Operação do Motor

## Aspectos gerais do sistema do filtro de exaustão

Sua máquina está equipada com um motor em conformidade com as regras de emissão que limpa e filtra os gases de escape. Sob condições operacionais normais da máquina e com o sistema em modo automático, o sistema demanda interação mínima do operador.

Para evitar acumulação desnecessária de partículas do diesel ou fuligem no sistema do filtro de exaustão:

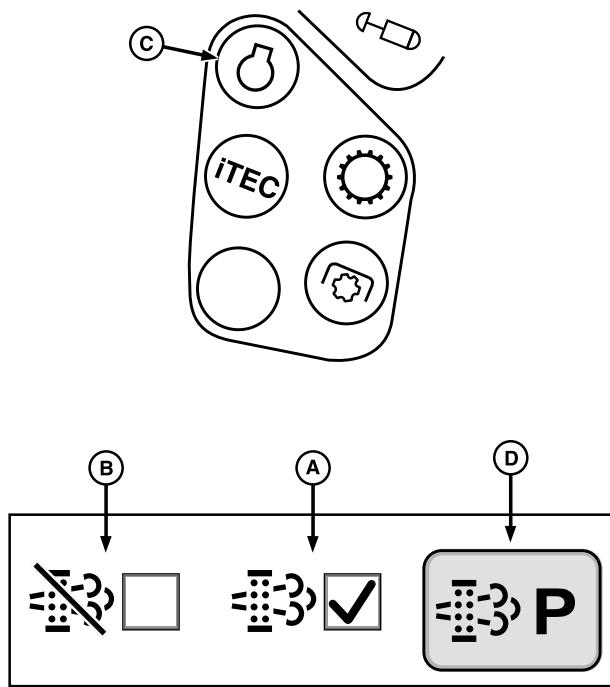
- Utilize o modo de Limpeza do Filtro de exaustão AUTO.
- Evite operar desnecessariamente em marcha lenta.
- Usar óleo de motor adequado. (Consultar a seção Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Refrigeração para recomendações.)
- Use somente combustíveis com teor de enxofre ultrabaixo. (Consultar a seção Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Refrigeração para recomendações.)

Há dois modos do sistema de filtro de exaustão: Automático (A) e Desabilitar (B). A seleção do modo pode ser acessado através da página do motor selecionando o botão (C) no console CommandARM™.

**IMPORTANTE: Desabilitar o modo (B) deve ser usado quando conectado temporariamente a um sistema de escape com tubulação externa para atividades de diagnóstico e reparos.**

**NOTA:** O botão Limpeza do Filtro de exaustão Estacionária (D) pode estar ativo ou inativo (desabilitado) dependendo do nível de restrição do filtro de exaustão. Consulte Limpeza do Filtro de exaustão Estacionária posteriormente nesta seção.

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company



A—Modo de Limpeza do Filtro de exaustão AUTO

B—Desabilitar Modo de Limpeza do Filtro de exaustão

C—Botão do motor

D—Botão de Limpeza do Filtro de exaustão Estacionária

H94790 -UN-06OCT09

RXA0108765 -UN-15JUL10

OURX935,0001256 -54-15SEP10-1/1

## Modo de Limpeza do Filtro de exaustão AUTO

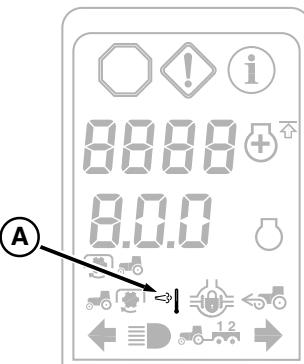
**Modo AUTO** permite que o sistema do Filtro de exaustão execute a limpeza do filtro de exaustão de forma inteligente conforme necessário. Os indicadores do monitor da coluna de canto e os prompts do CommandCenter™ fornecerão ao operador informações relacionadas à atividade do sistema do filtro de exaustão.

O Indicador do Filtro de Limpeza do Exaustor (A) acenderá quando o sistema do filtro de exaustão estiver realizando ativamente a limpeza do filtro de exaustão.

**IMPORTANTE:** Durante a operação de limpeza do filtro de exaustão, pode haver temperaturas altas do gás de escape e o motor pode operar em marcha lenta elevada.

**Filtro de exaustão Restrito**— Dependendo das condições de operação, o Sistema do Filtro de exaustão pode solicitar um alteração na operação. Os prompts

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*



A—Indicador do filtro de limpeza de exaustor

CommandCenter™ recomendarão as alterações da operação.

OURX935,0001257 -54-15SEP10-1/1

RXA0108859 — UN — 19JUL10

## Limpeza do filtro de exaustão estacionária

### Limpeza do Limpeza do Filtro de exaustão

**Estacionária** é um processo automático que permite que o sistema limpe o filtro de exaustão quando necessário. Durante o processo, a velocidade do motor será controlada pelo sistema e a máquina deve permanecer estacionária para a realização do procedimento. O tempo necessário para o processo de limpeza do filtro de exaustão estacionária depende do nível de restrição do filtro de exaustão, temperatura-ambiente e temperatura vigente dos gases de escape. Os prompts do CommandCenter™ fornecerão o tempo estimado para conclusão.

Selecione o botão Limpeza do Filtro de exaustão Estacionária, siga os prompts do CommandCenter™ para concluir o processo de Limpeza do Filtro de exaustão Estacionária.

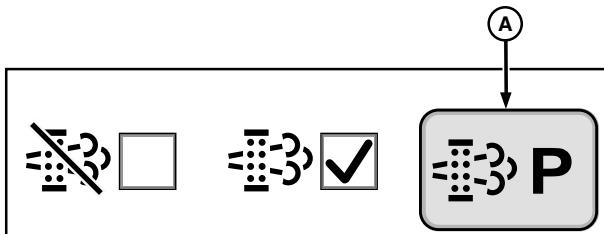
**NOTA:** A Limpeza do Filtro de exaustão Estacionária pode exceder 40 minutos.

**IMPORTANTE:** Durante a operação de limpeza do filtro de exaustão estacionária, o motor pode operar em marcha lenta elevada.

A velocidade do motor será controlada pela máquina durante a limpeza do filtro.

Uma vez que o processo for iniciado, uma página de status aparecerá.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*



RXA0108767 — UN — 15JUL10

A—Botão de Limpeza do Filtro de exaustão Estacionária

Há duas etapas no processo de Limpeza do Filtro Estacionária: a preparação e limpeza. Durante a preparação para limpar o filtro de exaustão, o Sistema do Filtro de exaustão controlará a velocidade do motor para aumentar a temperatura de escape. Durante a limpeza, as partículas de diesel ou fuligem são removidas do Sistema do Filtro de exaustão.

Durante o procedimento estacionário, o processo pode ser cancelado a qualquer momento ao acionar o acelerador, engatar de transmissão, selecionar o botão cancelar ou desligar o motor.

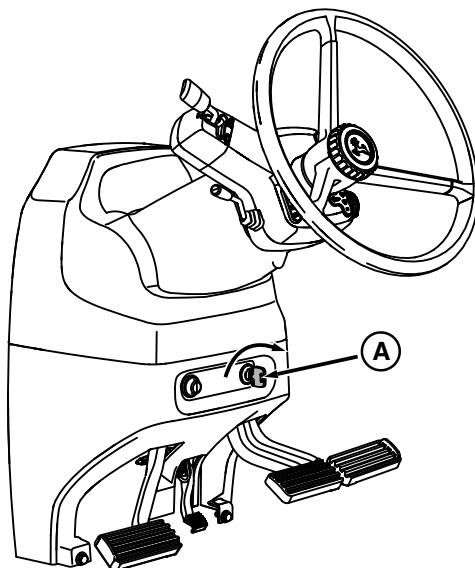
OURX935,0001258 -54-20SEP10-1/1

020911  
PN=122

## Partida do motor



TS177 - UN - 11JAN89



RXA0098446 - UN - 19MAR09

**A—Chave de ignição**

### **! CUIDADO:**

evite a possibilidade de lesões pessoais ou morte. A partida do motor com a alavanca de câmbio engrenada indica um mau funcionamento do circuito de partida. As reparações deverão ser feitas imediatamente pelo concessionário John Deere™.

**Não dar arranque ao motor fazendo uma ponte (ligação directa) ligada aos terminais do motor de arranque. O trator dará a partida engrenado se o circuito normal for desviado. Dê a partida no motor SOMENTE no assento do operador.**

### **Antes de Dar Partida no Trator**

- As alavancas da VCR estão na posição NEUTRAL (NEUTRO).
- A TDP esteja desligada.
- O acelerador manual está na posição slow idle (marcha lenta).
- A alavanca de mudança da transmissão está na posição PARK (ESTACIONAMENTO).
- Certificar-se de que toda a gente se encontra afastada do tractor e do equipamento instalado.
- Pressione os pedais da embreagem e dos freios.
- Toque a buzina.

**IMPORTANTE: Evitar danificar o motor de arranque.  
Não opere o motor de partida durante mais**

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company*

de 30 segundos. Espere ao menos dois minutos antes de tentar novamente.

A chave de ignição (A) deve ser girada para ligar o motor de partida. Solte a chave quando o motor der a partida.

### **Se o Motor Não Der Partida:**

Verifique o combustível (qualidade e quantidade).

Verifique o sistema Elétrico.

Em clima frio (temperaturas iguais ou inferiores a -6 °C (21 °F)), siga as etapas listadas em Partida em Clima Frio—Com Auxílio de Partida ou Partida em Clima Frio—Sem Auxílio de Partida Opcional.

Se o motor falhar na partida após três tentativas, pode ser necessário consultar um técnico de manutenção da John Deere.

**NOTA:** Para tratores equipados com IVT™/AutoPower™, a rotação do motor será limitada a 1500 rpm se a temperatura do óleo da transmissão estiver abaixo de -5 °C (23 °F).

Para tratores equipados com PST, a rotação do motor será limitada a 1500 rpm se a temperatura do óleo da transmissão estiver abaixo de -18 °C (0 °F).

## Parar o motor

**IMPORTANTE:** Antes de parar o motor que estava operando sob carga de trabalho, ponha o motor em marcha lenta por pelo menos 1 ou 2 minutos a 1000–1200 rpm para resfriar as peças quentes do motor. Se acabou de ser feita uma limpeza do filtro de exaustão, aumente o tempo de marcha lenta do motor para 4 minutos.

1. Parar o trator e puxar o acelerador para trás para a posição de ralenti lento.
2. Pressione os pedais da embreagem e dos freios.
3. Coloque a transmissão na posição de ESTACIONAMENTO (Park).
4. Mantenha todos os equipamentos no nível do solo.
5. Certifique-se de que as alavancas VCR estejam na posição NEUTRAL (Neutro).
6. Certifique-se de que o interruptor da TDP esteja desligado.

Puxe a alavanca da embreagem da TDP para trás (lado contrário do motor) para liberar a embreagem, se equipado.

**IMPORTANTE:** Antes de desligar um motor que funcionou na carga operacional, deixe o motor em marcha lenta pelo menos 2 minutos em 1000–1200 rpm para esfriar as peças quentes do motor. Se acabou de ser feita uma limpeza do filtro de exaustão, aumente o tempo de marcha lenta do motor para 4 minutos. Se estiver prevista uma manutenção logo a seguir no filtro de exaustão, aumente o tempo de marcha lenta do motor para 10 minutos.

 **CUIDADO:** Remova a chave de ignição para evitar acidentes.

7. Gire a chave de ignição para a posição **OFF** e remova a chave.

OURX935,0000FCB -54-07JUN10-1/1

## Sistema de Combustível do Motor e Taxa de Potência

### Sistema de Combustível

**IMPORTANTE:** a modificação ou a alteração do sistema de injeção ou dispositivos de controle de emissão anulará a garantia do comprador.

Não tente fazer manutenção no sistema de injeção. Treinamento e ferramentas especiais são exigidos. Consulte seu concessionário John Deere™.

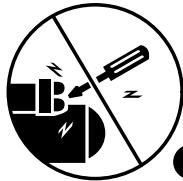
*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

### Certificação do motor/Potência nominal

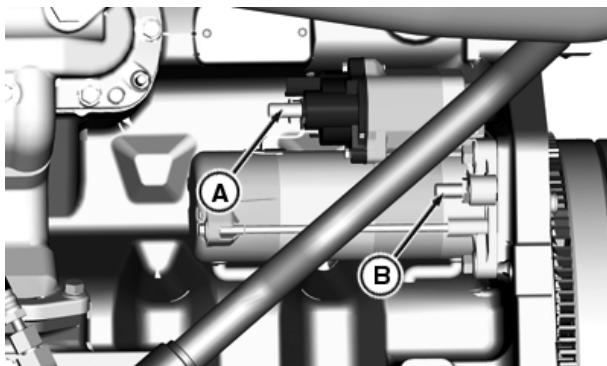
A potência em kW (hp) na etiqueta de certificação de emissões do **motor** especifica a kW (hp) bruta do motor, que é a potência do volante do motor sem ventilador.

OURX935,00000A2 -54-20SEP10-1/1

## Uso de um Amplificador ou Carregador de Bateria



RXA0086722-UN-10FEB06



RXA0106896-UN-12MAR10

A—Terminal positivo

B—terra

**CUIDADO:** O gás expelido pelas baterias é explosivo. Manter faíscas e chamas longe das baterias. Faça a última conexão e a primeira desconexão em um ponto distante das baterias de amplificação.

**IMPORTANTE:** Certificar-se de que a polaridade está correcta antes de fazer as ligações. A polaridade invertida danificará o sistema elétrico ou poderá causar a explosão da bateria.

Se forem usadas duas ou mais baterias auxiliares, elas devem ser conectadas em paralelo garantindo a produção de uma carga de 12 V.

Evitar possíveis ferimentos ou morte devido ao arranque imprevisto da máquina.

Não dar arranque ao motor fazendo uma ponte (ligação directa) ligada aos terminais do motor de arranque. O motor arrancará engrenado se os circuitos normais forem desviados.

**NUNCA** dê partida no motor estando no chão. Dê partida somente estando no assento do operador, com a transmissão em neutro ou estacionamento.

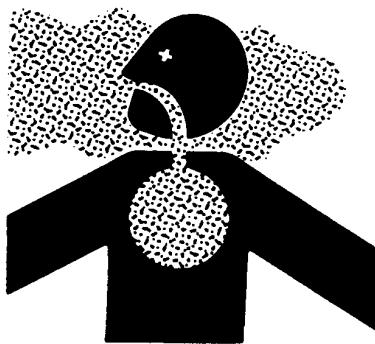
### Bateria auxiliar

- Fixe o cabo (vermelho) ao borne positivo remoto (A) do motor de partida e ao borne positivo da bateria de amplificação.
  - Fixe o cabo da bateria (preto) ao borne negativo da bateria de amplificação. Prender a outra extremidade desse cabo a um terminal de terra (B) na estrutura do trator (massa).
  - Remova primeiro o cabo terra ao desconectar.
- Carregador de baterias**
- IMPORTANTE:** Ajuste o carregador da bateria para 12 volts nominais e não mais do que 16 volts.
- Fixe o cabo positivo do carregador ao pólo remoto positivo com o carregador na posição OFF (desligado). Fixe o cabo negativo do carregador ao aterramento no chassis do trator, longe das baterias.
  - Colocar o interruptor do carregador em ON (LIGAR) e carregar a bateria, de acordo com as instruções do fabricante do carregador.
  - Coloque o carregador em OFF (Desligado). Desligar primeiro o condutor negativo do carregador, e seguidamente o positivo.

OURX935,000111A -54-24MAY10-1/1

# Dirigir o trator

## Evitar contato com inseticidas e pesticidas



TS220 —UN—23AUG68



TS222 —UN—23AUG68

**⚠ CUIDADO:** Esta cabina fechada não protege contra a inalação de inseticidas e pesticidas que são prejudiciais à saúde.

1. Quando operar em um ambiente em que houver pesticidas nocivos, vista camisa de mangas compridas, calças longas, sapatos e meias.
2. Se as instruções para o emprego dos pesticidas prescreverem o uso de protetores para as vias respiratórias, tenha sempre uma máscara adequada na cabine.
3. Quando deixar a cabine fechada, use equipamento de proteção individual conforme exigido pelas instruções de uso do pesticida:
4. Antes de entrar novamente na cabine, retire o equipamento de proteção e guarde-o fora da cabine em uma caixa fechada ou em algum outro tipo de recipiente vedado ou dentro da cabine em um recipiente resistente ao pesticida, tal como um saco plástico.
5. Limpe os seus sapatos ou botas para remover terra ou outras partículas contaminadas antes de entrar na cabine.

OURX935.0000470 -54-02JAN08-1/1

## Limpeza dos Pesticidas Perigosos no Veículo

**⚠ CUIDADO:** Durante a aplicação de pesticidas prejudiciais à saúde, pode haver um acúmulo de resíduos de pesticida dentro ou fora do veículo. Limpe o veículo de acordo com as instruções de uso do pesticida

Quando exposto aos pesticidas prejudiciais à saúde, limpe o exterior e o interior do veículo diariamente para mantê-lo sem contaminação.

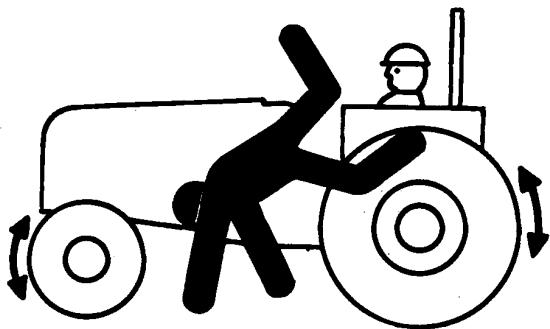
1. Varra ou aspire o piso da cabine.
2. Limpe o teto e o interior da cabine.
3. Lave o exterior inteiro do veículo.
4. Jogue fora toda a água usada que possua alto teor de ingredientes ativos ou não ativos de acordo com regulamentos ou diretrizes publicados.

DX,CABS2 -54-24JUL01-1/1

## Manter Passageiros Fora da Máquina

Permita somente o operador na máquina. Mantenha passageiros fora dela.

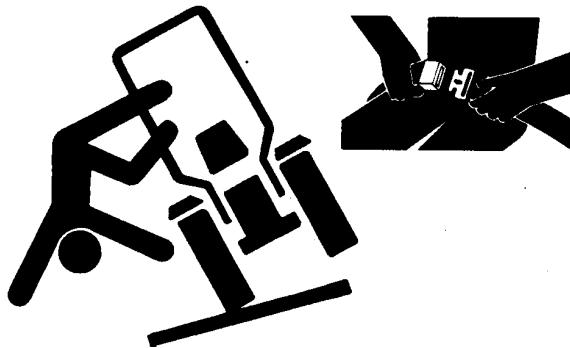
Passageiros na máquina estão sujeitos a ferimentos tais como serem atingidos por objetos estranhos ou serem atirados para fora da máquina. Os passageiros também obstruem a visão do operador, resultando em uma operação insegura da máquina.



TS290 -UN-23AUG88

DX,RIDER -54-03MAR93-1/1

## Uso dos Cintos de Segurança



TS205 -UN-23AUG88



RXA0110197 -UN-23AUG10

Assento de Treinamento Opcional Mostrado

A—Cintos de Segurança

### ⚠ CUIDADO:

minimize a possibilidade de ocorrência de lesão em um acidente. Use os cintos de segurança (A) ao operar o trator.

O assento de treinamento é previsto apenas para o treinamento de operadores e para

diagnosticar problemas da máquina. Mantenha todos os outros passageiros fora do trator e do equipamento. Sempre use o cinto de segurança.

Inspecionar os cintos de segurança e as ferragens de fixação anualmente. (consultar a "Manutenção/Anual").

OURX935,0000D8F -54-31AUG10-1/1

## Usando a Saída de Emergência

**⚠ CUIDADO:** Use a saída de emergência somente quando a porta da cabine estiver bloqueada. Se ocorrer esse tipo de emergência, cubra os olhos, o rosto e a pele exposta para proteger contra vidro quebrado e pontiagudo e, em seguida, use o martelo para quebrar o vidro.

Somente no caso de emergência, use o martelo (A) localizado à esquerda do condutor na coluna da cabine para quebrar a janela traseira. A janela traseira oferece um caminho de saída grande se a porta da cabine estiver bloqueada em uma situação de emergência, mas outras janelas podem ser usadas se necessário.

A—Martelo



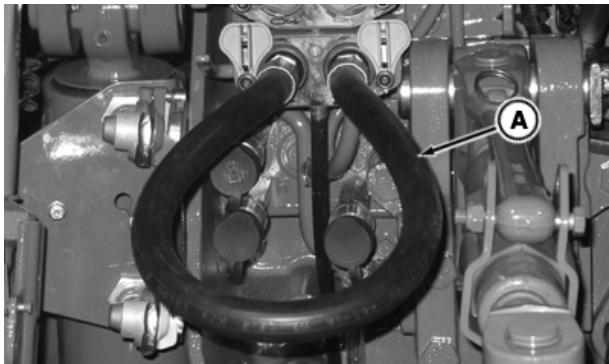
RXA009847 -UN-26NOV08

OURX935,00007F0 -54-01APR09-1/1

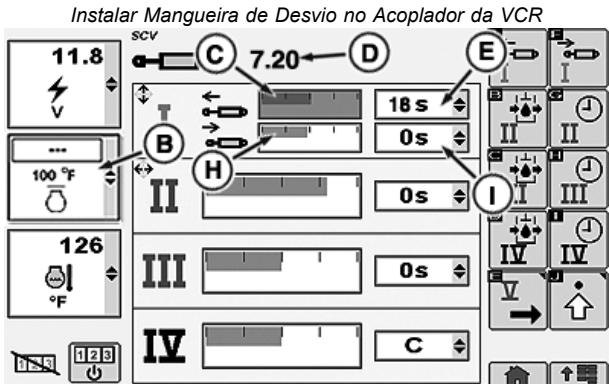
## Aquecimento do Sistema Transmissão—Hidráulico

Evite operar o trator com carga até que o sistema hidráulico/da transmissão tenha aquecido.

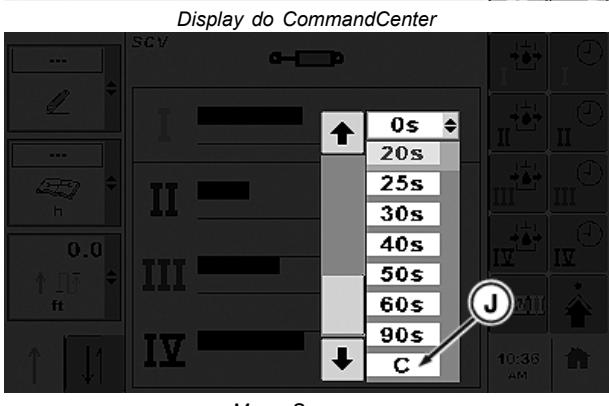
- Instale a mangueira de ligação (A) dentro do acoplador da VCR I.
- No Módulo do Interruptor da Cabine pressione o Botão VCR.
- Na área esquerda da tela ative a tela de temperatura hidráulica (B).
- Selecione o gráfico de barra de vazão de extensão da VCR I (C)
- Gire o botão CommandARM™ no sentido horário para aumentar ou no sentido anti-horário para diminuir o valor do ajuste de vazão. Ajuste a vazão estendida da VCR I em 7.2 (D).
- Selecione as setas na caixa de tempo de extensão da VCR I (E).
- No menu suspenso, role para baixo para C, contínuo (J) e pressione o botão Confirmar Módulo do Interruptor da Cabine.
- Puxe a alavanca da VCR I (F) para a extensão.
- Selecione o gráfico de barra de vazão de retração da VCR I (H).
- Gire o botão CommandARM™ no sentido horário para aumentar ou no sentido anti-horário para diminuir o valor do ajuste de vazão. Ajuste a vazão de retração da VCR I em 7.2.
- Selecione as setas na caixa de tempo de retração da VCR I (I).
- No menu suspenso, role para baixo para C, contínuo e pressione o botão para confirmar Módulo do Interruptor da Cabine.
- Ajuste a VCR II conforme descrito acima. No CommandCenter™ selecione as teclas de função estendida e retração VCR II e puxe a alavanca VCR II (G) para executar o aquecimento do sistema.
- Ponha o câmbio na posição de ESTACIONAMENTO e deixe o motor operando em 1500 rpm.
- Monitore a tela de temperatura hidráulica da área esquerda até que a temperatura atinja 38 °C (100 °F).
- Coloque as alavancas da VCR I e da VCR II na posição neutra.
- Desconecte a mangueira de interligação



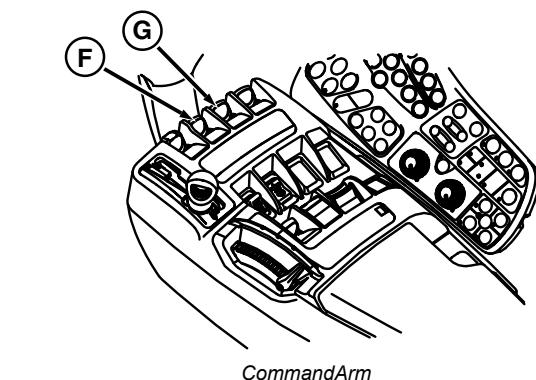
RXA0100362 —UN—03FEB09



RXA0106101 —UN—29JAN10



RXA0099479 —UN—14OCT08



RXA009914 —UN—08DEC08

A—Mangueira de Desvio	F—Alavanca da VCR I
B—Display de temperatura	G—Alavanca da VCR II
C—Gráfico de Barras da Vazão de Extensão	H—Gráfico de Barras da Vazão de Retração
D—Caixa de Entrada de Vazão	I—Caixa Suspensa Tempo de Retração
E—Caixa Suspensa Tempo Estendido	J—Contínuo

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0000F95 -54-14SEP10-2/2

## **Operar Trator com Suspensão com Articulação Independente**

### **Modo Partida**

- A Suspensão com Articulação Independente não se move até que seja colocada em avanço ou ré.
- A Suspensão com Articulação Independente se flexiona quando a alavanca de mudança da transmissão for colocada em NEUTRAL (NEUTRO) ou em qualquer marcha de avanço ou ré.
- Se o trator estiver assentado, a Suspensão com Articulação Independente pode levantar cerca de 25 mm (1 pol.) procurando o centro.
- O nivelamento estará completo quando o trator se mover acima de 0,5 km/h (0.3 mph), velocidade medida na roda.

### ***A Suspensão com Articulação Independente é Bloqueada (em Modo Restrito) sob as Seguintes Condições:***

- O operador ativa a chave de elevação/descida do levante.
- A alavanca de câmbio deve estar em ESTACIONAMENTO
- A velocidade medida na roda é abaixo de 0,5 km/h (0.3 mph)

- Ao corrigir uma condição de desnívelamento
- Operador aperta ambos os pedais de freio

### **Levante traseiro**

- Os controladores limitam a resposta da suspensão quando o levante é elevado ou baixado com carga, já que a distribuição de peso é alterada.
- Pressionar a embreagem e mover a alavanca de mudança de transmissão para uma marcha por quatro segundos e então voltar para NEUTRO ajusta a suspensão em direção ao ponto médio. Isto pode ser repetido até o trator se nivelar, ao engatar ou desengatar implementos.

### **Estacionar Trator**

**IMPORTANTE: Evite danos eventuais. Não estacione o trator com equipamento ou itens abaixo da parte frontal do trator.**

- A parte frontal do trator pode se estabilizar quando o trator é estacionado. Mantenha a parte frontal do equipamento distante de equipamentos e outros itens.

OURX935,00007A1 -54-02JAN08-1/1

## Usando FieldCruise™



Ícone do Motor no Menu CommandCenter™

A—Tecla de Configuração  
FieldCruise

**IMPORTANTE: O motor deve estar funcionando para o ajuste FieldCruise operar.**

A rotação do motor pode ser ajustada para 1050–2100 rpm. As alterações das definições rpm são efetuadas imediatamente.

O FieldCruise utiliza uma curva de controle de velocidade constante, fornecendo resposta imediata para cargas variáveis.

Limitar a rotação do motor em situações de carga leve pode melhorar a economia de combustível.

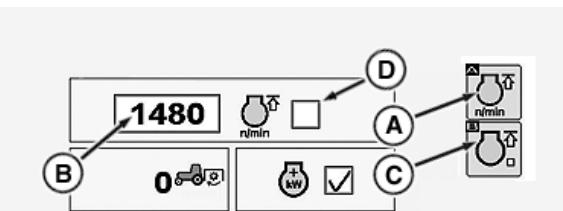
**IVT™/AutoPower™:** Selecionar a configuração do IVT CommandCenter™ adequado é o método recomendado de controlar a rotação do motor, mas o FieldCruise pode ser considerado para determinadas aplicações como a operação da TDP quando falhar.

### Para Ativar o FieldCruise:

1. Selecione Motor.

FieldCruise é uma marca comercial da Deere & Company  
IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

RXA0099745 — UN—07NOV08



Página Engine (Motor)

C—Tecla de Função FieldCruise D—Caixa de seleção Ligado/Desligado

**NOTA:** Quando a tecla FieldCruise ligado/desligado (C) é selecionada, ela alterna o FieldCruise em ligado ou desligado e exibe a caixa de seleção (D) marcada para indicar FieldCruise Ligado ou desmarcada para indicar FieldCruise Desligado.

2. Quando a página de motor aparece, selecione a Tecla FieldCruise Ligado/Desligado (C).

### Para Ajustar o rpm do Motor:

**NOTA:** Quando a tecla de configuração FieldCruise (A) é selecionada, a caixa de seleção de rpm (D) é destacada.

3. Selecione a tecla de Configuração FieldCruise.
4. Na caixa de seleção de rpm, selecione a velocidade do motor desejada. Gire o botão para frente para aumentar o rpm do motor ou para trás para diminuir o rpm do motor.

OURX935,0000D89 -54-20SEP10-1/1

## Gerenciamento de Potência Inteligente (Se Equipado)

Gerenciamento de Potência Inteligente oferece um impulso de potência de até 26 kW (35 hp) ao trator sob as seguintes condições de operação:

- Em velocidade de transporte durante aceleração** o impulso de potência ocorre em etapas na faixa de 23—28 km/h (14.3—17.4 mph).
- Em velocidade de transporte durante desaceleração;** o impulso de potência cai em etapas iguais na faixa de 23—18 km/h (14.3—11.2 mph).
- Trator em movimento TDP sob carga;** deve estar se movendo em pelo menos 0,5 km/h (0.3 mph) e TDP consumindo potência moderada antes de engatar o impulso de potência.

O aumento de potência não é fornecido sob aplicações de tração ou aplicações da TDP traseira não-carregada. O aumento de energia somente é fornecido quando necessário.

### 1. Selecione Motor.

**NOTA:** Quando o Gerenciamento de Potência Inteligente é acionado, o nível de Gerenciamento de Potência Inteligente é identificado pela parte exibida da solenóide. Os segmentos à direita da porção sólida indicam a potência adicional do motor acima da nominal.

**NOTA:** O Gerenciamento de Potência Inteligente está disponível como opção de fábrica ou instalada em campo.

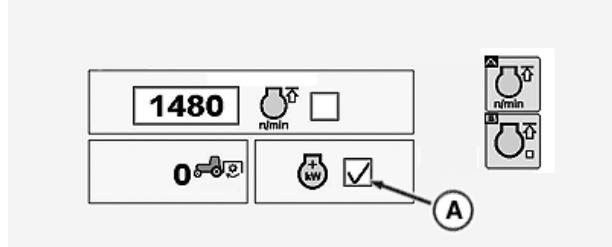
Com o trator movendo-se e a TDP traseira sob carga ou em transporte acima de 23 km/h

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

RXA0099745 —UN—07NOV08



Ícone do Motor no Menu CommandCenter™



Página Engine (Motor)

A—Caixa de Gerenciamento Inteligente de Potência

(14.3 mph), o indicador de aumento de potência aparecerá no monitor da coluna do canto e o nível do Gerenciamento de Potência Inteligente é exibido no CommandCenter.

2. Selecione a caixa Gerenciamento Inteligente de Potência (A) para ativar o Gerenciamento Inteligente de Potência. Uma marca aparece na caixa de seleção do Gerenciamento Inteligente de Potência.

RXA0110827 —UN—10SEP10

OURX935,0000D90 -54-16SEP10-1/1

## Utilização dos Freios

Utilize os freios individuais (A ou C) para auxiliar a fazer curvas fechadas.

**! CUIDADO:** evite lesões possíveis causadas pela perda de controle do trator:

- Trave os pedais de freio junto com o braço (B) ao operar em estradas.
- Reduza a velocidade se a carga rebocada pesar mais que o trator ou quando transportar cargas em condições adversas. Evite aplicações fortes do freio. (consulte TRANSPORTE DE EQUIPAMENTO REBOCADO, na Seção Transporte, no Manual do Implemento).
- As rodas do trator podem travar e derrapar em descidas lisas (Consulte OPERAÇÕES Em DECLIVES EM CONDIÇÕES ESCORREGADIAS na seção Operação da Transmissão IVT™/AutoPowr™.)

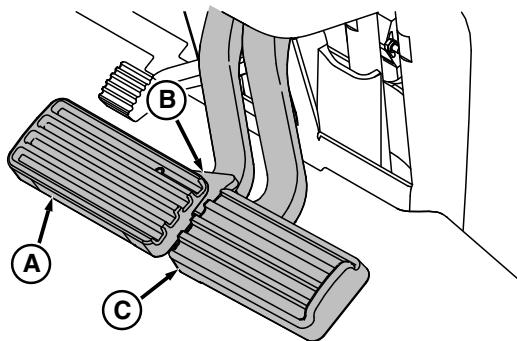
Teste os freios com o motor parado para assegurar-se de que o sistema manual do freio esteja funcionando. (Consulte a seção Informações Gerais de Manutenção e Inspeção.)

Use os pedais do freio para ajudar a fazer curvas sinuosas durante o trabalho em campo.

**IMPORTANTE:** Evite o desgaste desnecessário dos freios e o aumento do consumo de combustível. NÃO descance os pés nos pedais dos freios durante a operação do trator.

**Para Tratores IVT/AutoPowr Somente**

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company



Bloqueio dos Freios Individuais durante o Transporte

A—Pedal do Freio  
B—Braço

C—Pedal do Freio

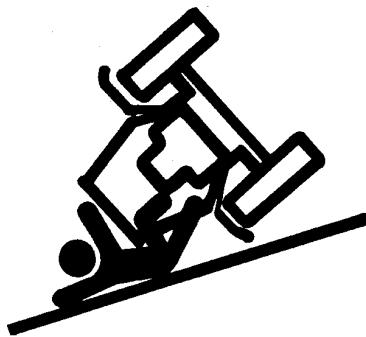
RXA0068386 -UN-27AUG03

Quando operar em marcha lenta, os pedais do freio individuais pararão o trator sem usar a embreagem. Para auxiliar as curvas em baixas velocidades, pressione um dos pedais de freio e aumente lentamente a rotação do motor até obter a curva desejada. Retornar a velocidade do motor à marcha lenta baixa enquanto pisar num pedal de freio o trator voltará a parar.

**NOTA:** Não é necessário pressionar a embreagem para parar o trator se equipado com transmissão IVT/AutoPowr. (Consulte PARADA E ESTACIONAMENTO DO TRATOR na seção Operação da Transmissão IVT™/AutoPowr™.)

OURX935.000009A -54-16SEP10-1/1

## Utilização da Tração Mecânica das Rodas Dianteiras (TDM)



A—Botão TDM

**⚠ CUIDADO:** Evitar acidentes pessoais ou a morte. Reduza a velocidade ao dirigir em superfícies congeladas, molhadas ou com pedregulhos.

Distribua o lastro corretamente para evitar derrapagem e perda de controle da direção. Engate a tração das rodas dianteiras utilizando o modo LIGAR, ao invés do modo AUTO para o freio nas quatro rodas.

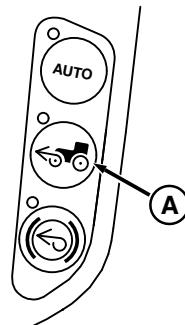
**IMPORTANTE:** utilize somente as posições AUTO (automático) ou AUXÍLIO DO FREIO quando transportar o trator. Consulte a Seção de Transporte.

A tração dianteira pode ser engatada e desengatada em todas as marchas (avanço e ré), durante a operação e com carga total. A TDM possui três modos de operação.

Botão Central no Modo **LIGADO** —engata a TDM. TDM ligada sob todas as condições. A luz do CommandARM™ indica o acionamento.

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*

RW13093—UN—07DEC88



RXA009425—UN—08OCT08

Botão Superior no Modo **AUTO**. O indicador no mostrador exibe o acionamento da TDM.

**A TDM se Desliga Automaticamente:**

- Ao pressionar um dos pedais de freio
- Em velocidades acima de 20,5 km/h (12.7 mph)

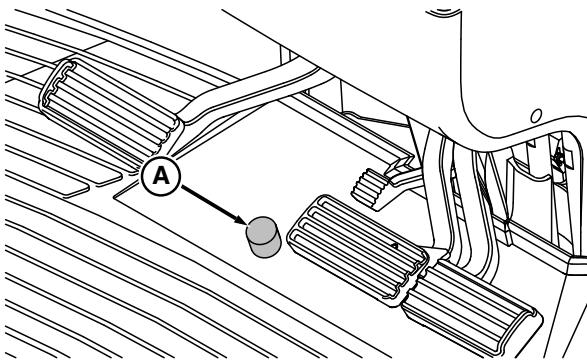
**A TDM se Ativa Automaticamente:**

- Quando os DOIS pedais de freio são pressionados
- Em **qualquer** velocidade abaixo de 19,5 km/h (12 mph)

Botão Inferior no Modo **FREIO AUXILIAR** —TDM desligada **exceto** quando AMBOS os pedais do freio forem pressionados em velocidades acima de 5 km/h (3 mph).

OURX935,00000A3 -54-20SEP10-1/1

## Usar o Bloqueio do Diferencial



A—Botão do bloqueio do diferencial

*NOTA: Em alguns tratores os eixos dianteiro e traseiro têm bloqueios do diferencial. Quando equipado com ambos, o bloqueio do diferencial do eixo dianteiro será acionado quando o bloqueio do diferencial traseiro for acionado.*

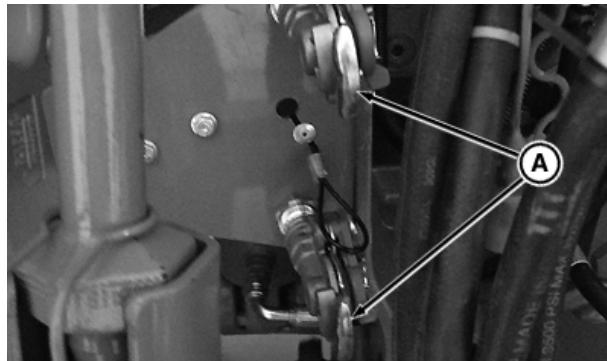
Quando uma roda começar a deslizar, acione o bloqueio do diferencial pressionando o interruptor (A). A lâmpada

do indicador no painel do mostrador se acende. Deslique o bloqueio do diferencial pressionando qualquer um dos pedais de freio.

OURX935,0000581 -54-03DEC08-1/1

RXA0069157 — UN—27AUG03

## Uso dos Freios Pneumáticos do Carro de Transporte (Se Equipado)



Acopladores de Freio

**A—Acoplamento**

**CUIDADO:** Evite ferimentos por perder o controle do trator equipado com a transmissão IVT™/AutoPower™ quando operar em descidas lisas. As rodas do trator podem travar e derrapar em descidas lisas (Consulte Operações em Declives em Condições Escorregadias na seção Operação da Transmissão IVT™/AutoPower™.)

**IMPORTANTE:** os freios pneumáticos do carro de transporte do trator agrícola foram projetados somente para o uso com implementos e carros de transporte agrícolas. Esse sistema não é compatível com os sistemas de freio pneumático do reboque usados por veículos de estrada e não está em conformidade com os padrões dos sistemas elétricos e pneumáticos do reboque de estrada.

Os freios pneumáticos são um sistema de linha dupla.

Limpe as conexões antes de conectar as mangueiras de ar. Levante a tampa do acoplador de freio e conecte as mangueiras do carro de transporte. Conecte a mangueira azul do reboque (mangueira do freio de serviço) ao acoplador azul e a mangueira vermelha (mangueira do freio de estacionamento) ao acoplador vermelho do trator.

**NOTA:** Pode ser necessário conectar novamente o bujão da iluminação do carro de transporte para trabalhar com o conector de 7 pinos do trator. Todas as luzes de alerta do reboque devem estar funcionando.

Conecte o plugue de iluminação do carro de transporte ao conector de 7 pinos do trator.

Dê partida no motor e permita que o sistema de ar atinja a pressão de trabalho. Enquanto a pressão de ar acumula,

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

RXA0097297 —UN—19FEB08

a luz indicadora de alerta de serviço acende e o alerta de pressão do ar aparece no CommandCenter™. Ao alcançar a pressão de operação, a luz indicadora e a indicação de advertência apagam automaticamente.

**IMPORTANTE:** Com as linhas do reboque conectadas, não dirija o trator até que a pressão de operação seja alcançada e a luz de alerta de manutenção e a indicação de advertência sejam apagadas.

Pressione os pedais dos freios para parar o carro de transporte do trator enquanto desativa a embreagem.

**IMPORTANTE: Reduza o desgaste nos freios:**

- Certificar-se de que as mangueiras de pressão estão conectadas.
- Selecione a mesma marcha para trafegar em declives e aclives.
- Verificar regularmente o freio pneumático no reboque para ver se está funcionando corretamente.

**NOTA:** Não é necessário pressionar a embreagem para parar o trator se equipado com transmissão IVT/AutoPower. Consulte Parada e Estacionamento do Trator na seção Operação da Transmissão IVT™/AutoPower™.

Pare completamente o trator e o reboque, mude a transmissão para ESTACIONAMENTO antes de desmontar ou desconectar as linhas dos acopladores. Vede as conexões com as tampas anti-poeira sempre que as mangueiras estiverem desconectadas.

OURX935,000009B -54-16SEP10-1/1

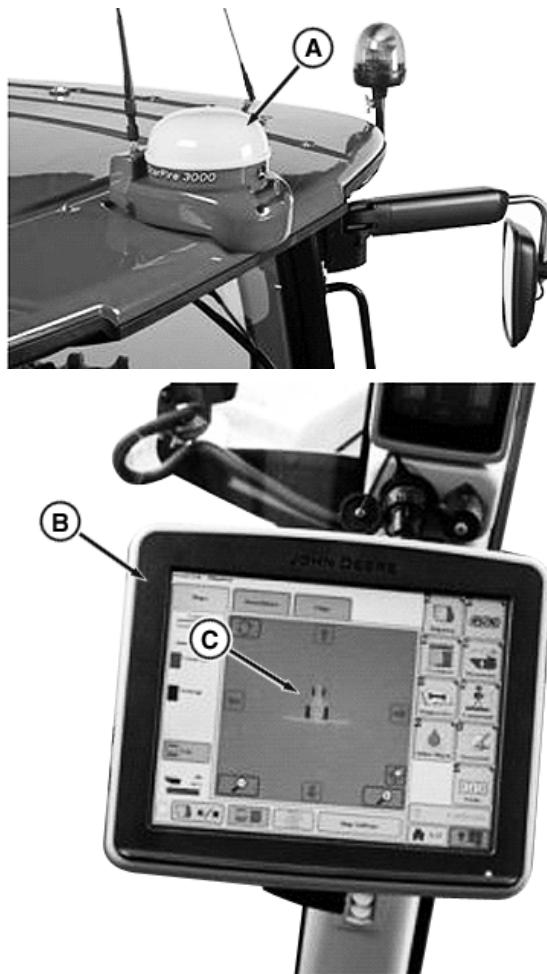
## Sistema de Direção Assistida AutoTrac™ (Se Equipado)

**NOTA:** A direção eletro-hidráulica é exigida para que o AutoTrac funcione. Consulte o Manual do Operador do AutoTrac para obter as instruções.

- O sistema AutoTrac utiliza o receptor de posição StarFire™ (A), o mostrador do GreenStar e o processador móvel (B) para auxiliar o operador na direção do trator. Consulte Localização das Conexões do Sistema do GreenStar neste Manual do Operador.
- O operador deve inserir a largura do implemento menos a sobreposição desejada no mostrador do GreenStar e percorrer o primeiro passe de campo em linha reta para inserir os pontos inicial e final do caminho desejado.
- Para ativar o AutoTrac inicialmente, pressione o interruptor de Retomada localizado no CommandARM após o mostrador do GreenStar ter sido acionado. Para cada passe de campo posterior, a marca (C) no mostrador deve permanecer no meio do capô do trator, quando o AutoTrac estiver sendo usado.
- O AutoTrac é um sistema de orientação de linha reta. O operador deve virar o veículo na extremidade de cada trecho a colher e contornar quaisquer obstáculos. O controle da direção é obtido simplesmente ao girar o volante.

A—Receptor de Posição  
B—Processador Móvel

C—Marca



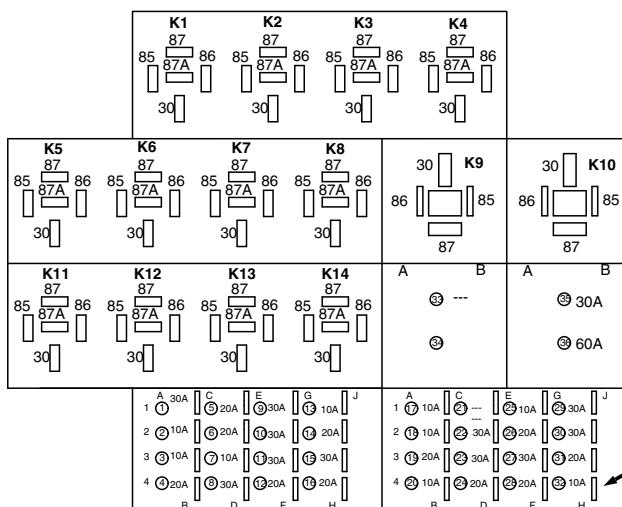
AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company  
StarFire é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0001143 -54-16SEP10-1/1

RXA0109988 —UN—20AUG10

RXA0110852 —UN—10SEP10

## Modo de Retorno



A—Fusível N° 32

**NOTA:** O Modo de Retorno permite que o trator, com a operação do motor, seja movida sob capacidade limitada.

Remover o fusível n° 32 (A) permite que a bomba hidráulica elétrica que fornece óleo para a frenagem e direção. habilitar a bomba hidráulica elétrica permite que o trator seja operado a uma velocidade de avanço medida de 8 km/h (5 mph) e em marcha ré a 3 km/h (1.8 mph).

Dobre o encosto para facilitar o acesso e deixe a iluminação da cabine acesa no centro da carga quando os fusíveis estiverem sendo inspecionados, substituídos ou removidos.

1. Remova o fusível No. 32 (A) e guarde.
2. Dê partida no motor.

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company

**NOTA:** Quando a alavanca de acionamento for removida da posição de Estacionamento, qualquer movimento dos pedais do freio ou do volante engatará a bomba hidráulica para fornecer óleo hidráulico conforme necessário.

Quando dirigir o trator no modo de retorno, não exceda a capacidade limitada do trator.

3. Para tratores equipados com PST, coloque a alavanca de mudanças em marcha de avanço ou ré conforme apropriado.

Para tratores equipados com IVT™/AutoPowr™, move a alavanca de controle de velocidade para a banda de avanço ou ré.

OURX935,0000099 -54-16SEP10-1/1

RXA0110935—UN—16SEP10

# Operação da Transmissão PowerShift

## Operar a Transmissão

**CUIDADO:** Evite ferimentos pessoais ou danos ao trator. Se o motor der partida com a alavanca de mudança engrenada, há um mau funcionamento no circuito de partida. Consertos devem ser efetuados imediatamente pelo seu concessionário John Deere™.

**IMPORTANTE:** Evite danificação da transmissão ou da embreagem:

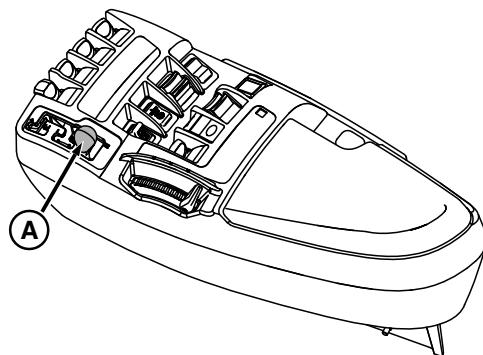
- Nunca pise na embreagem quando o trator estiver num declive ou desengrenado, porque isso pode danificar seriamente a transmissão.
- Nunca tentar rebocar o trator para dar partida
- Pare o trator por completo antes de mudar para a posição PARK (ESTACIONAR)
- Evite excesso de lastro
- Evite operação contínua abaixo de 1800 rpm com o acelerador no máximo em condições de carga total
- Pise na embreagem até o fundo para ter um desacoplamento completo.

O câmbio é feito usando a alavanca (A).

A transmissão pode ser alterada, sem o uso do pedal de embreagem, tanto no sentido de avanço quanto em marcha a ré.

O pedal da embreagem permite que o operador tenha controle manual máximo para conectar os implementos, operar em áreas confinadas ou balançar o trator.

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*



A—Alavanca de Câmbio da Transmissão

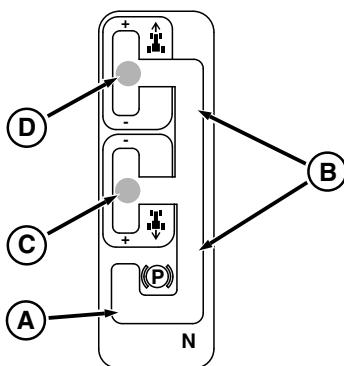
A coluna do canto exibirá "N" de NEUTRO, ou "F" ou "R" para as direções de avanço e ré, mais a marcha selecionada.

*NOTA: O interruptor de presença do operador é embutido no assento para impedir o engate de uma marcha sem que o operador esteja no assento ou o pedal de embreagem seja pressionado.*

OURX935,0000A17 -54-03SEP09-1/1

RXA0098723 -UN-24JUL08

## Mudança da Transmissão



A—Fenda Traseira

B—Fenda Direita

C—Fenda Central

D—Fenda Dianteira

### Posições da Alavanca de Mudanças

**ESTACIONAR** — Ranhura traseira (A)—O freio de estacionamento aplicado quando a alavanca está totalmente para frente na ranhura.

**NEUTRO** — Ranhura direita (B)—O freio de estacionamento é liberado quando a alavanca é movida para a ranhura direita.

**Ré** — Ranhura central (C)—O trator começará a mover para trás quando a alavanca entrar nesta ranhura. Empurre a alavanca para a frente para reduzir a marcha e puxe para trás para aumentar a marcha.

**Avanço** — Ranhura frontal (D)—O trator começará a mover quando a alavanca entra nesta ranhura. Empurre a alavanca para frente para aumentar a marcha e puxe para trás para reduzir a marcha

### Trocas de Marcha Comandadas

**NOTA:** use uma marcha maior e diminua a rotação do motor para operações de carga leve para economizar combustível e reduzir desgaste. Em condições de carga máxima, utilizar a velocidade do motor resultante do acelerador no máximo.

A transmissão iniciará em 7F e 2R depois que for dada a partida no motor. Essas são as marchas padrão.<sup>1</sup>

Uma vez em avanço ou ré, a marcha comandada muda para a última marcha de operação antes de mudar para NEUTRO.

A marcha comandada inicial também pode ser alterada antes de iniciar o movimento para coincidir com a operação.

As marchas de AVANÇO (1 a 11) e de RÉ (1 a 3) podem ser pré-selecionadas ao pressionar o pedal de embreagem e empurrar ou puxar a alavanca de câmbio até que a marcha desejada seja exibida.

RXA0086587 — UNL — 09FEB06

### Arranque em tempo frio

A transmissão não mudará para as velocidades 15F e 16F até que a temperatura normal de operação tenha sido atingida. Pode-se também notar mudanças atrasadas.

### Câmbio a Partir da Marcha a Ré

A marcha de avanço mais alta para a qual a transmissão irá mudar automaticamente é a 11F, ao mudar a partir da ré. Por exemplo, se a transmissão estiver em 13F e for mudada para ré, e em seguida voltar para avanço, a transmissão irá mudar automaticamente para 11F.

Adicionalmente, se a transmissão estiver em 11F ou mais e o trator for parado utilizando-se a embreagem ou mudando para NEUTRO e não para ré, a transmissão ficará em 11F quando for alterada novamente para avanço.

### Câmbio—SEM o Uso do Pedal da Embreagem

Segure a alavanca para mudar para cima ou para baixo até a marcha selecionada. A transmissão mudará uma marcha de cada vez até que a alavanca seja liberada.

“Bata” na alavanca de leve para mudar rapidamente para cima ou para baixo até a marcha selecionada. A transmissão pulará as marchas se a alavanca for movida mais rápido do que a transmissão possa mudar.

### Câmbio—COM o Uso do Pedal de Embreagem

Segure a alavanca para mudar para cima ou para baixo até que a marcha desejada seja exibida. A transmissão entrará na marcha “comandada” quando o pedal de embreagem for liberado.

“Bata” na alavanca de leve para mudar rapidamente para cima ou para baixo até que a marcha desejada seja exibida. A transmissão entrará na marcha “comandada” quando o pedal de embreagem for liberado.

### Câmbio Rápido

Para atingir a velocidade de transporte rapidamente, pressione o pedal de embreagem e rapidamente “bata” na alavanca de câmbio até 11F. A transmissão irá mudar para 11F diretamente quando a embreagem for liberada. Quando o trator estiver funcionando em 11F, “bata” na alavanca de mudança até 16F.

### Câmbio Vaivém (Mudança de Direção)

Mover a alavanca de câmbio entre as fendas de AVANÇO e RÉ faz com que a transmissão module diretamente para a direção oposta do percurso sem usar a embreagem ou o freio.

O câmbio vaivém ocorre entre as últimas marchas comandadas de avanço e reversão.

A marcha comandada será 2R, independentemente da marcha ré anterior, ao mudar de 14F—16F para ré.

### Equiparação com a Velocidade de Avanço

**! CUIDADO:** Evitar possíveis acidentes e ferimentos devidos à perda de controlo do veículo. Nunca use ponto morto em descidas.

A transmissão corresponderá à velocidade de avanço quando a embreagem for liberada após a redução da

*<sup>1</sup>É possível mudar a marcha de avanço programada do padrão 7F até 11F; a marcha ré pode ser mudada de 2R a 1R. Consulte Ajuste da Marcha de Partida nesta seção.*

velocidade do trator, quando o pedal de embreagem for pressionado para marchas maiores que 11F ou 3R

A transmissão não irá igualar-se às velocidades de avanço quando a embreagem for liberada após a redução da velocidade do trator, quando o pedal de embreagem for pressionado para marchas abaixo de 11F ou 3R. A transmissão permanecerá em 11F ou 3R mesmo se o trator parar completamente.

Se o trator aumentar a velocidade enquanto o pedal de embreagem for pressionado, a transmissão não aumentará a marcha para se igualar à velocidade de avanço quando a embreagem for liberada.

### Partida com Carga—11F

A partida em 11F com uma carga pesada pode causar deslizamento excessivo da embreagem. Um símbolo piscando da transmissão e uma luz de advertência de Alerta de Serviço serão exibidos. Troque para uma marcha menor.

### Redução Automática Quando o Excesso de Calor for Detectado

Se calor excessivo for detectado e a transmissão não for reduzida manualmente, a transmissão reduzirá automaticamente das marchas 13F, 12F, 10F, 8F ou 6F.

## Ajuste Da Marcha de Partida e Queda de RPM

### Seleção de Marcha de Partida de Avanço

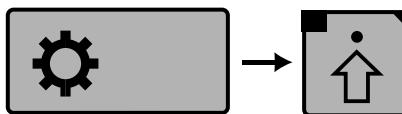
1. Selecione Transmissão.
2. Selecione tecla de função Configurações Avançadas.
3. Usando o botão giratório, role para baixo pelas setas na caixa suspensa forward gear (A) (marcha de avanço)
4. Usando o botão Confirmar, selecione a marcha de avanço (B).

### Seleção de Marcha de Partida de Marcha Ré

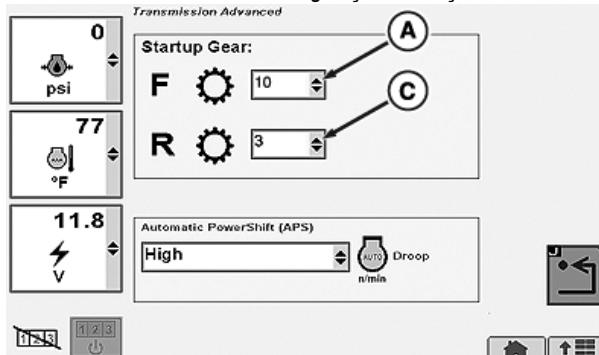
1. Usando o botão giratório, role para baixo até a caixa suspensa marcha a ré (C) e pressione o botão Confirmar.
2. Usando o botão Confirmar, selecione a marcha a ré (D).

A—Caixa Suspensa de Marcha de Avanço      C—Caixa Suspensa de Marcha de Ré  
 B—Marcha de avanço      D—Marcha ré selecionada

RXA0104032 —UN—22JUL09

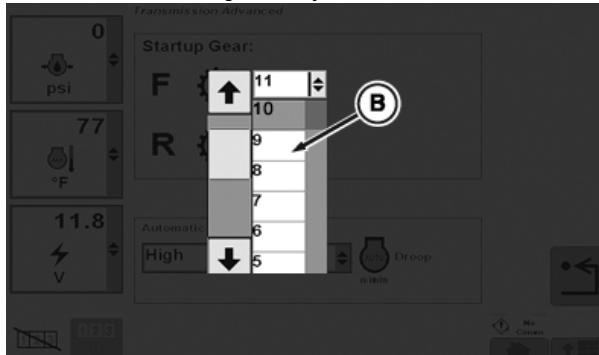


Transmissão → Configurações Avançadas



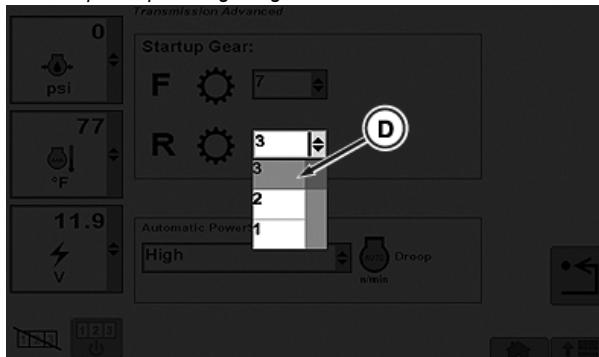
RXA0106121 —UN—13SEP10

Página de Ajustes PST



RXA0106123 —UN—13SEP10

Caixa Suspensa para Engrenagem de Marchas de Partida de Avanço



RXA0106125 —UN—18FEB10

Caixa Suspensa para Engrenagem de Marchas de Partida de Ré

Continua na página seguinte

OURX935,0000D79 -54-10FEB10-1/2

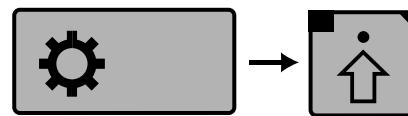
### Seleção de queda de rpm

1. Selecione Transmissão.
  2. Selecione tecla de função Configurações Avançadas.
  3. Usando o botão giratório, role para baixo até caixa suspensa RPM Droop (A) (Queda de rpm)
- NOTA:** Quando a caixa suspensa de queda aparecer, role o botão giratório até a seleção apropriada onde ele será destacado automaticamente.
4. Pressione o botão Confirmar para selecionar a configuração de queda necessária destacada (B).

A sensibilidade da mudança automática pode ser alterada através da configuração da transmissão no CommandCenter. Configuração média ajustada de fábrica deve satisfazer a maioria das aplicações de campo.

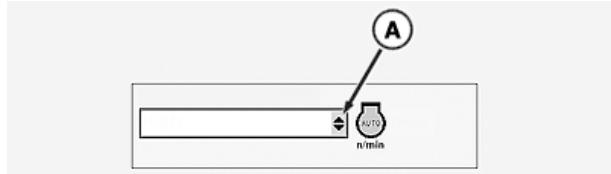
- 1. Baixa** — Configuração de controle de velocidade de motor mais sensível para o modo de carga APS. Usada para aplicações em que é desejado um controle rígido das rotações do motor. A queda mínima de velocidade do motor é necessária para iniciar as trocas automáticas. Esta configuração é selecionada automaticamente pela unidade de controle da PTP quando a TDP está LIGADA.
- 2. Média** — Configuração de controle de velocidade de motor moderadamente sensível para o modo de carga APS. Padrão de fábrica e usado na maioria das aplicações em campo, nas quais ocorre um nível moderado de mudança de carga e é desejada uma sensibilidade equilibrada para mudar as cargas.
- 3. Alta** — Configuração de controle de velocidade de motor pouco sensível para o modo de carga APS. Usada para aplicações com condições de carga altamente variável. Esta configuração permite mais de uma troca de carga antes de iniciar as trocas automáticas.

RXA0104032 —UN—22JUL09

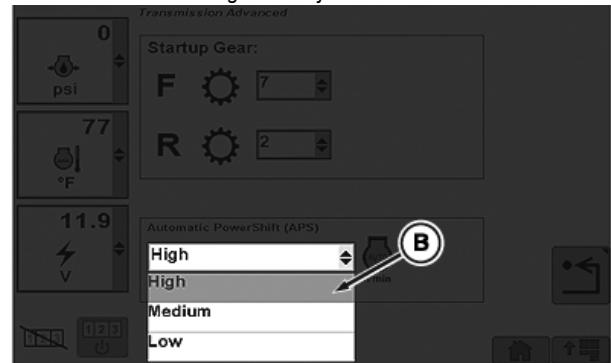


Transmissão → Configurações Avançadas

RXA0106129 —UN—20AUG10



Página de Ajustes PST



RXA0106127 —UN—18FEB10

Menu Suspenso para Configuração da Queda

A—Caixa Suspensa RPM  
Droop (Queda de RPM)

B—Caixa de Queda da RPM

A transmissão reduzirá tantas marchas quantas forem necessárias sob carga pesada. A mudança da posição de aceleração permite uma redução ou um aumento máximo de três marchas.

OURX935,0000D79 -54-10FEB10-2/2

## Operando o Automatic PowerShift (APS)

O Automatic PowerShift (APS) muda a transmissão para manter a rotação do motor. A APS não mudará para acima da marcha definida. A unidade de controle determina os pontos de mudança baseados no ajuste do acelerador, na rotação do motor e na carga do motor.

### Configuração da APS

1. Selecione Transmissão.
  2. Coloque o trator em marcha de avanço. A marcha selecionada aparece na caixa de engrenagem atual (A).
  3. À medida que o trator avança na marcha selecionada, selecione a tecla de função APS (C) para ativá-lo. A marcha atual aparece na caixa de engrenagem atual e na caixa de engrenagem definida (B).
  4. A transmissão pode ser mudada para qualquer outra marcha.
  5. Quando o interruptor de retomada (D) for selecionado, a transmissão retornará para a marcha definida.
- Acelere ao máximo.
  - Selecione a marcha de avanço máxima.
  - Selecione a **Tecla APS** (C). O indicador do APS acenderá. A PSA mudará automaticamente para velocidades inferiores ou superiores consoante as rpm do motor ou a carga se alterem.
  - Ao usar Automatic PowerShift:

Qualquer mudança manual cancela o APS. Pressionar o botão da PowerShift Automática retorna o controle de mudança para APS.

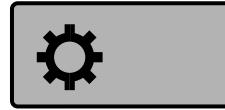
Pressionar o pedal de embreagem suspende a APS mas não cancela a função da APS. A APS será restaurada quando o pedal da embreagem for liberado.

**NOTA:** APS pode ser programado no iTEC™

APS é cancelada quando o operador muda a transmissão para outra marcha, ponto neutro ou marcha ré.

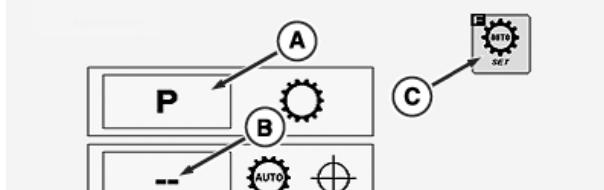
iTEC é uma marca registrada da Deere & Company.

RXA0103941 —UN—24JUL09



Botão de Atalho da Transmissão

RXA0106119 —UN—04AUG10



Página PST



Interruptor Retomar

RXA0104068 —UN—24JUL09

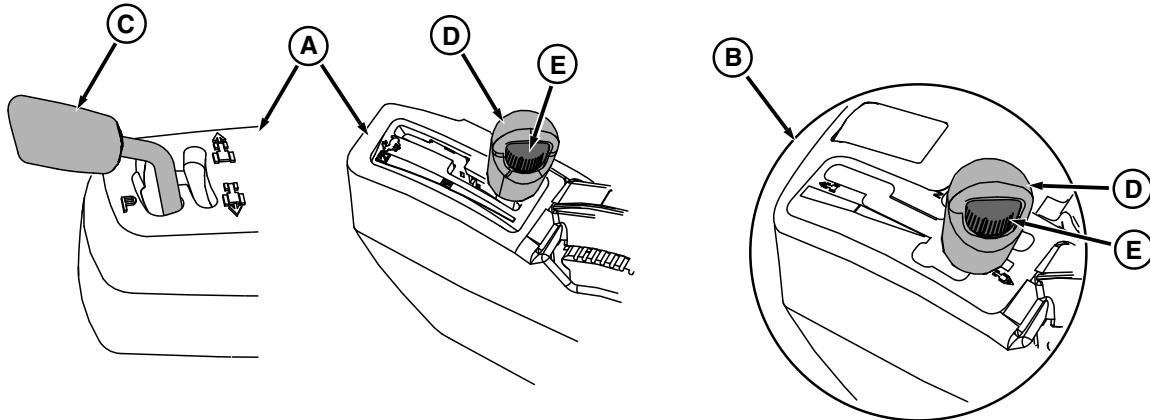
A—Caixa de Marcha Atual  
B—Definir Conjunto de Engrenagens

C—Tecla de função APS  
D—Interruptor de Retomada

OURX935.0000D7A -54-14SEP10-1/1

# Operação da Transmissão AutoPowr™

## Identificação dos Controles



Controles IVT™/AutoPowr™

A—Controles do Reversor Esquerdo

B—Reversor Direito

C—Alavanca do Inversor do Lado Esquerdo

D—Alavanca do controle de velocidade

E—Ajustar Regulador de Velocidade

A transmissão IVT™/AutoPowr™ fornece velocidades de avanços infinitamente variáveis no modo de avanço de 50 metros por hora (164 pés por hora) a 40 km/h (25 mph) ou 50 km/h (31 mph) dependendo das especificações do trator. O modo de ré permite velocidades de avanço infinitamente variáveis entre 50 metros por hora (164 ft/h) e 20 km/h (12.4 mph). (As velocidades máximas podem variar ligeiramente devido ao tamanho dos pneus.)

Tratores IVT™/AutoPowr™ são equipados tanto com reversor esquerdo quanto reversor direito. Uma configuração esquerda requer duas alavancas, a alavanca de ré esquerda (C) que controla a direção do trator, o estacionamento e neutra e a alavanca de controle de velocidade (D), localizada no CommandARM™ que controla a velocidade de avanço.

A opção do lado direito é formada por uma alavaca direita do reversor (B) localizada no CommandARM e que

controla a direção do trator, o estacionamento, posição neutra e velocidade de avanço.

Há duas faixas de velocidade variável no sentido de avanço em todos os tratores. Os tratores equipados com o reversor esquerdo também têm duas faixas de velocidade em ré. Tratores equipados com reversor direito terão somente uma faixa de velocidade de ré.

Ajuste as velocidades de avanço no máximo para cada faixa de velocidade. A alavaca de controle deve ser empurrada para a extremidade da ranhura para alcançar a velocidade definida. Gire o regulador de velocidade definido (E) no sentido horário para aumentar e no sentido anti-horário para reduzir a velocidade definida.

IVT é uma marca comercial da Deere & Company

AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,00010C9 -54-04JUN10-1/1

RXA010118—UN—20MAR09

## Padrões de Mudança do Reversor Direito e Esquerdo

**Park (estacionamento) (A):** Engata o freio de estacionamento para manter o trator estacionado, evitando que role; "P" aparecerá na tela da coluna de canto.

**Neutra (B):** Desengata o freio de estacionamento permitindo que o trator role, mas não transmite potência às rodas; "N" aparecerá na tela da coluna de canto.

**Marcha a ré (C):** Transmite potência às rodas para rodagem para trás; "R" aparecerá na tela da coluna de canto.

**Potência Zero (D):** Posição zero manual para manter o trator parado temporariamente em uma superfície relativamente plana.

**Posição de Mudar (E):** Vá até as velocidades definidas no mostrador da coluna de canto continuamente enquanto o trator não está se movendo.

**Faixa de Velocidade de Avanço 1 (F):** Transmite potência às rodas para rodagem para frente; "F1" aparecerá na tela da coluna de canto.

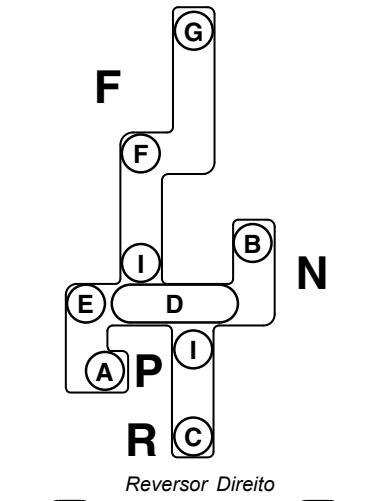
**Faixa de Velocidade de Avanço 2 (G):** Transmite potência às rodas para rodagem para frente; "F2" aparecerá na tela da coluna de canto.

**Avanço (H):** Transmite potência às rodas para rodagem para frente; "F" aparecerá na tela da coluna de canto.

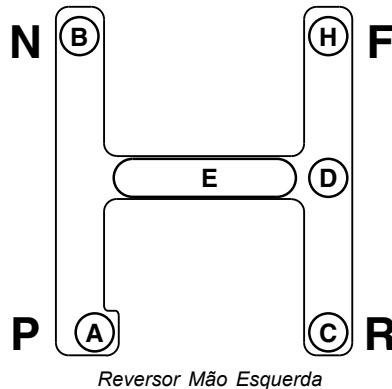
**Velocidade Mínima (I):** Transmite potência para as rodas no sentido selecionado.

A—Park (Estacionamento)  
B—Neutra  
C—Marcha a ré  
D—Posição Zero  
E—Posição de mudar

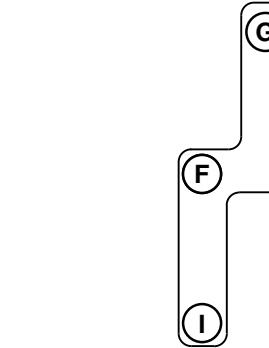
F—Faixa de Velocidade de Avanço 1  
G—Faixa de Velocidade de Avanço 2  
H—Avanço  
I—Velocidade Mínima



Reversor Direito



Reversor Mão Esquerda



Alavanca da Velocidade do Reversor Esquerdo

RXA0077572 —UN—14MAY08

RXA0100319 —UN—26JAN09

RXA0077571 —UN—10JUN05

020911  
PN=146

## Operação da Transmissão

**⚠ CUIDADO:** evite lesões físicas ou danos ao trator. Se o motor der partida com a marcha engrenada, há um defeito no circuito de partida. As reparações deverão ser feitas imediatamente pelo concessionário John Deere™.

**IMPORTANTE:** Evitar danos na transmissão ou na embraiagem.

- Nunca pressione o pedal da embreagem enquanto o trator estiver descendo ou costeando pois podem ocorrer graves danos à transmissão.
- Nunca tente dar partida no trator rebocando-o ou empurrando-o.
- Pare o trator completamente antes de mudar a transmissão para a posição de ESTACIONAMENTO.
- Evite lastro excessivo.
- O pedal de embreagem deve ser pressionado completamente para desacionar a embreagem. Nunca deixe o pé no pedal da embreagem enquanto o trator estiver em movimento.

**NOTA:** Em tratores equipados com transmissão IVT™/AutoPowr™ uma atualização de calibração automática é acionada após todas as seguintes condições serem verdade por 20 segundos contínuos:

- Motor funcionando com menos de 1300 rpm
- A transmissão está em ESTACIONAMENTO
- A temperatura do óleo da transmissão é superior a 25 °C (77 °F)
- TDP DESLIGAR

A calibração é tentada somente uma vez por partida do motor e será interrompida se a alavanca de mudança for movida durante o processo de calibração. Se o processo de calibração for interrompido, o trator reage normalmente aos comandos do operador. Isso não afeta o trator e não é feita uma nova tentativa de

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company

calibração durante essa partida do motor. O processo de calibração leva aproximadamente 45 segundos, mas a parte perceptível do processo de calibração leva apenas 30 segundos. Durante o processo, o software atualiza os valores das válvulas de controle. O operador ouvirá um ruído agudo do câmbio conforme se executam as mudanças e várias velocidades.

### Partida do Motor

**IMPORTANTE:** O trator com reversor esquerdo pode dar partida em neutro.

Os tratores com reversor direito não podem dar partida em neutro. Se o trator não partir em neutro, contate seu concessionário John Deere para obter os reparos.

Assegure-se de que a transmissão esteja na posição de ESTACIONAMENTO; o mostrador da coluna do canto exibirá "P" para estacionamento. Dê partida no motor.

### Parar o motor

Para tratores com reversor esquerdo, reduza a rotação do motor para baixa rotação, coloque a alavanca de controle de velocidade para trás para o ajuste mais lento e pressione os pedais de freio até interromper o percurso. Mova a alavanca do reversor esquerdo para a posição PARK (ESTACIONAMENTO). Solte lentamente os freios e desligue o motor.

Para tratores com reversor direito, reduza a rotação do motor para baixa rotação, coloque a alavanca do reversor direito para trás para o ajuste mais lento e pressione os pedais de freio até interromper o percurso. Deslocar a alavanca do inversor do lado direito para a posição ESTACIONAMENTO. Solte lentamente os freios e desligue o motor.

**⚠ CUIDADO:** coloque sempre a alavanca do reversor na posição ESTACIONAMENTO antes da desmontagem do trator.

## Ajuste das Velocidades Definidas

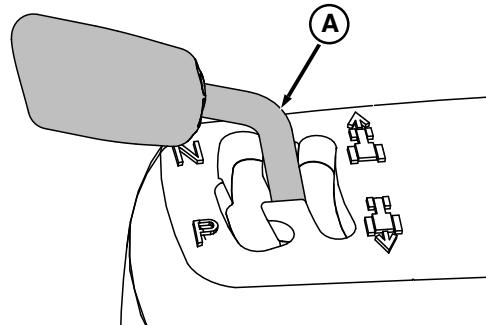
**CUIDADO:** evite acelerações rápidas inesperadas.  
Verifique e ajuste as velocidades definidas antes de colocar o trator em movimento.

Gire a chave de partida para a posição "RUN" (funcionar). (Para tratores com reversor direito, o motor deve estar funcionando para alterar as velocidades definidas.)

Mova a alavanca (A) para a posição Scroll. As duas velocidades definidas de avanço e ré percorrerão o mostrador da coluna do canto, fazendo uma pausa em cada velocidade por dois segundos.

Ajuste cada velocidade quando for exibida girando o ajustador de velocidade definida da alavanca de controle de velocidade para frente para aumentar o valor da velocidade definida ou para trás para diminuí-lo.

**NOTA:** os ajustes da velocidade definida podem afetar as correspondentes velocidades definidas da direção oposta. (consulte AJUSTE DO



Inversor Esquerdo Mostrado

RXA0068281 —UN—27AUG03

A—Reversor Mão Esquerda

COEFICIENTE DE VELOCIDADE DEFINIDA DE AVANÇO-REVERSÃO nesta seção).

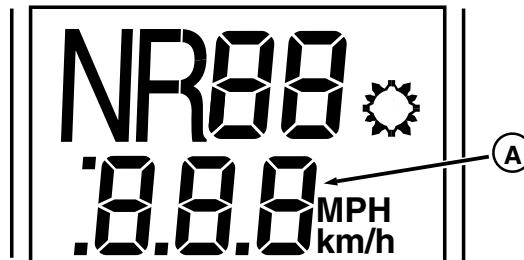
OURX935,00010CD -54-10MAY10-1/2

No mostrador da coluna de canto, a velocidade ajustada de uma faixa de velocidade selecionada é exibida em laranja e a velocidade de avanço do trator é exibida em letras brancas. A velocidade definida pode ser ajustada durante o movimento do trator ao girar o regulador de velocidade definida (B). Aumentar o valor da velocidade definida aumenta a velocidade de avanço. Diminuir o valor da velocidade definida diminui a velocidade de avanço. A nova velocidade definida será indicada no mostrador (A).

A velocidade de avanço máxima de uma faixa de velocidade selecionada é atingida em aceleração máxima quando a alavanca de controle de velocidade (C) é empurrada ao máximo para frente até o fim da fenda da respectiva faixa de velocidade.

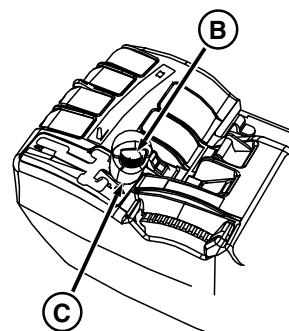
A—Monitor  
B—Ajustar Regulador de Velocidade

C—Alavanca do controle de velocidade



Mostrador da coluna de canto

RXA0098901 —UN—20AUG08



Reversor Direito Exibido

RXA0101043 —UN—19MAR09

OURX935,00010CD -54-10MAY10-2/2

## Velocidades Definidas—Orientações e Exemplos

O valor da velocidade definida 1 sempre deve ser pelo menos 10% menor que o valor da velocidade definida 2. Isso garante uma transição suave entre as faixas de velocidade e é ilustrado nos exemplos a seguir.

**NOTA:** F1 refere-se ao modo de Avanço, Velocidade Definida na faixa de velocidade 1. F2 refere-se ao modo de Avanço, Velocidade Definida na faixa de velocidade 2.

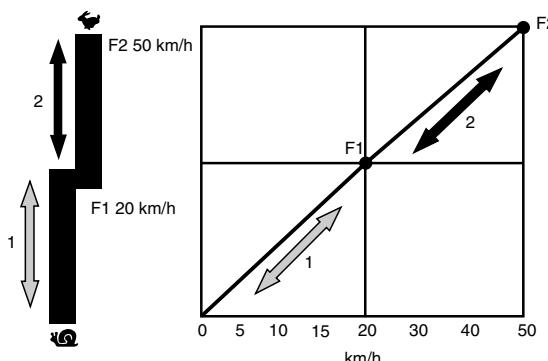
**Exemplo 1:** Velocidades Definidas Máximas de Avanço são selecionadas para cada faixa de velocidade.

**Exemplo 2:** O valor da Velocidade Definida 1 foi reduzido a 10 km/h (6 mph). O valor da Velocidade Definida 2 não foi alterado, mas a parte inferior da faixa 2 de velocidade foi diminuída automaticamente para coincidir com a extremidade superior da faixa 1 de velocidade.

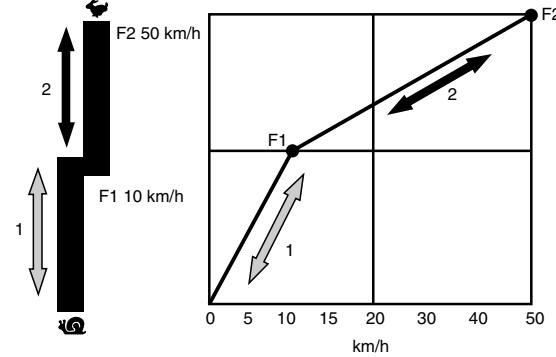
**NOTA:** o aumento ou a diminuição real da velocidade definida será de pelo menos 10% da faixa de velocidade ajustada e pode variar até 12,5%. Dez porcento é usado nas ilustrações dos Exemplos 3 e 4 e pode divergir atualmente por até 2,5% das velocidades indicadas.

**Exemplo 3:** A Velocidade Definida 2 foi reduzida a 5 km/h (3 mph). Velocidade Definida 1 automaticamente cai para 4,5—4,3 km/h (2.8—2.7 mph), 10—12,5% abaixo do novo valor da Velocidade Definida 2.

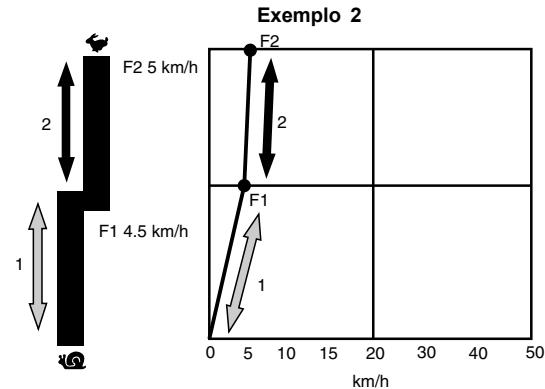
**Exemplo 4:** A Velocidade Definida 1 aumentou até 20 km/h (12.4 mph), que é maior do que o valor da Velocidade Definida 2. A Velocidade Definida 2 aumentará automaticamente para 22—22,5 km/h (13.7—14.0 mph), 10—12,5% acima do novo valor da Velocidade Definida 1.



Exemplo 1

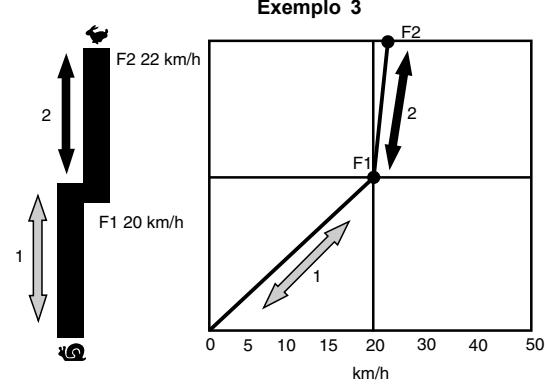


RXA053043 -UN-26APR01



Exemplo 2

RXA053045 -UN-26APR01



Exemplo 3

RXA053047 -UN-26APR01

OURX935,00010CE -54-10MAY10-1/1

## Modos IVT™/AutoPower™ e Configuração de Velocidade Máxima

IVT™/AutoPower™ oferece 3 modos para obter maior eficiência do motor e controle de carga de seu trator:

- **Totalmente AUTOMÁTICO**

Ajusta automaticamente a Velocidade do Motor Mínima para Economizar Combustível permitindo que o trator use a velocidade de motor para consumir combustível de forma mais eficiente com carga leve.

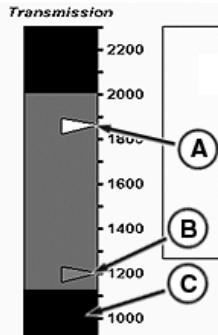
Ajusta automaticamente a Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor permitindo que o trator use seu pico de energia em plena carga de

- **Personalizado**

O operador pode escolher a Velocidade Mínima do Motor para Economizar Combustível, Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor e a reação de Antecipação da Carga.

- **Manual**

O trator realiza como equipado com uma transmissão normal e reage aos controles. As funções Economia de Combustível e Controle de Carga estão ativas neste modo.



Página de Transmissão

RXA0111796 —UN—28OCT10

- A—Mudança Automática da Velocidade do Motor (Marcador Branco)  
 B—Velocidade Mínima do Motor para Economizar Combustível (Marcador Azul)

- C—Aceleração Total, Limite de Velocidade em Marcha Lenta

Totalmente AUTOMÁTICO	Personalizado	Manual
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mudança Automática (ou Controle de Carga) LIGADA.</li> <li>• Recurso de Economia de Combustível LIGADA.</li> <li>• Antecipação da Carga para Levante LIGADA.</li> <li>• Antecipação da Carga para VCR LIGADA.</li> <li>• Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor é mantida na potência máxima do trator.</li> <li>• Limite de velocidade máxima do motor ajustado de acordo com a velocidade nominal TDP.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mudança Automática (ou Controle de Carga) LIGADA.</li> <li>• Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor com TDP Ligada é Ajustável.</li> <li>• Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor com TDP Desligada é Ajustável.</li> <li>• Velocidade Mínima do Motor para Economizar Combustível com TDP Ligada é Ajustável.</li> <li>• Velocidade Mínima do Motor para Economizar Combustível com TDP Desligada é Ajustável.</li> <li>• Antecipação da Carga para Levante é Ajustável.</li> <li>• Antecipação da Carga para VCRs é Ajustável.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mudança Automática (ou Controle de Carga) DESLIGADA.</li> <li>• Recurso de Economia de Combustível DESLIGADA.</li> <li>• Use quando a aplicação causa mudança automática indesejada.</li> <li>• Use quando a operação em superfícies íngremes e/ou escorregadias.<sup>a</sup></li> </ul>

<sup>a</sup>(Consulte Operações em Declives em Condições Escorregadias nesta seção.)

O gráfico de barras na área esquerda reflete os ajustes de operação pré-definidos no modo Totalmente Automático. Cada um dos marcadores seguintes, após ser pré-definidos, permanecerá inalterada durante a operação, mas o operador ouvirá a velocidade do motor aumentar ou reduzir para alterar as condições e os movimentos da alavanca.

- O marcador branco (A) reflete uma mudança automática da velocidade do motor.
- O marcador azul (B) reflete a velocidade mínima do motor para economizar combustível.
- Faixa preta de aceleração total, limite de velocidade do motor.

Velocidade Máxima de Avanço ou a Velocidade Máxima Ré exibe os limites máximos de velocidade de avanço ou ré. Para alterar a Velocidade Máxima, selecione a caixa Velocidade Máxima adequada. Quando a Velocidade Máxima destaca, selecione a velocidade desejada. Aumentar as velocidades não altera o comportamento dinâmico do trator. Porém, se o trator alterar a velocidade máxima de Avanço ou Ré abaixo da velocidade definida atual, a velocidade ajustada diminui até a velocidade máx. e a velocidade do veículo diminui.

OURX935.00010CF -54-15SEP10-1/1

## Personalizar as Configurações da IVT™/AutoPowr™

**NOTA:** Todas as configurações pertencentes a esta página são aplicáveis somente quando a transmissão IVT™/AutoPowr™ estiver no modo Personalizar.

O recurso de Antecipação de Carga permite que a transmissão IVT™/AutoPowr™ preveja as cargas devido à ativação do movimento do levante ou VCR. Por padrão, Antecipação da Carga é ativada no modo “Totalmente Automático” selecionado na página Transmissão. No modo “Personalizar”, a antecipação para o levante está habilitada quando a caixa de verificação do levante estiver marcada. No modo “Personalizar”, a antecipação para as VCRs está habilitada quando a caixa de verificação da VCR estiver marcada.

O recurso de economia de combustível pode elevar a velocidade mínima do motor de 1500 rpm quando a antecipação da carga estiver habilitada e o levante/VCR colocar uma carga pesada no motor ou uma VCR estiver em vazão contínua. Se a carga do motor ainda estiver em excesso, o recurso de antecipação de carga pode aumentar a velocidade mínima do motor até 1800 rpm.

1. Selecione **Transmissão**.
2. Selecione **tecla Personalizar**.

**NOTA:** TDP de Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor Ligada pode ser definida de 2% — 26% ou a TDP pode ser definida de 2% — 26%.

### Para Definir a Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor, TDP Ligada:

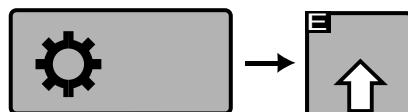
3. Selecione a caixa de entrada Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor, TDP Ligada. A caixa TDP Ligada destaca.
4. Ajuste o valor percentual com o valor desejado.

### Para Definir a Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor, TDP Desligada:

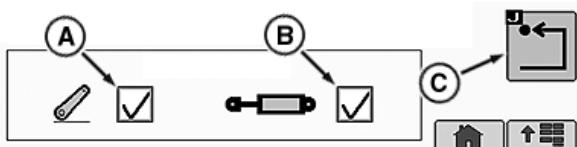
5. Selecione a caixa de entrada Mudança Automática de Queda de Velocidade do Motor, TDP Desligada. A caixa TDP Desligada destaca.
6. Ajuste o valor percentual com o valor desejado.

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company

RXA0110751 —UN—20SEP10



Página de Configurações Personalizadas da Transmissão  
RXA0110752 —UN—16SEP10



Página de Configurações Personalizadas da Transmissão

A—Antecipação de Carga (Levante)  
B—Antecipação de Carga (VCR)  
C—Voltar

### Para ajustar o rpm de Velocidade do Motor ECO, TDP LIGADA:

7. Selecione a caixa Velocidade do Motor ECO TDP Ligada. Quando a caixa suspensa aparecer, selecione o rpm desejado nas opções listadas.

### Para ajustar o rpm de Velocidade do Motor ECO, TDP DESLIGADA:

8. Selecione a caixa Velocidade do Motor ECO TDP Desligada. Quando a caixa suspensa aparecer, selecione o rpm desejado nas opções listadas.

### Para Ligar a Antecipação da Carga:

9. Selecione a caixa de seleção Levante (A) ou a caixa de seleção VCR (B). Quando a caixa de seleção VCR estiver marcada, a velocidade do motor é impulsionada, se necessário, em cada ocorrência, a VCR é estendida ou retraída. Quando a caixa de seleção Levante estiver marcada, a velocidade do motor é impulsionada, se necessário, em cada ocorrência, o levante é levantado ou abaixado.

10. Para retornar à página anterior, selecione a Voltar (C).

OURX935,00010D0 -54-15SEP10-1/1

## Ajuste da Relação de Velocidade Definida de Ré-Avanço

**Relação Reversa/Avanço** pode ser ajustada para operar independentemente de cada uma em rapidez de 0,3 a 1,3 vezes (em incrementos de 0,1). As Velocidades Definidas de Ré e Avanço são as mesmas da configuração 1.0 (relação 1 para 1).

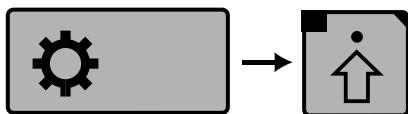
A velocidade de ré máxima é de até 20 km/h (12 mph) independentemente da relação.

1. Selecione **Transmissão**.
2. Selecione **tecla de função de Configurações Avançadas**.
3. Selecione a caixa suspensa Definir a Relação de Velocidade que exibirá as opções disponíveis (A).
4. Selecione a relação de velocidade entre as opções da caixa suspensa.

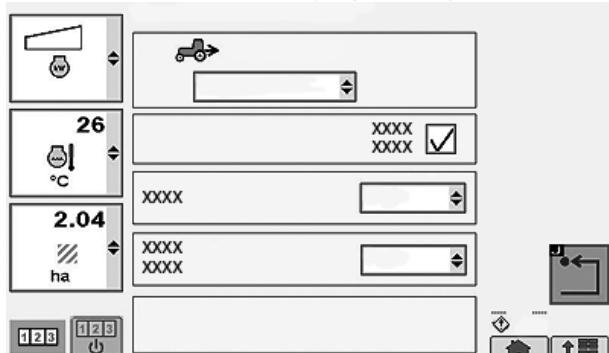
Velocidade Definida para a Frente é de 4 km/h (2.5 mph) e a Relação é:	Velocidade Definida de Ré km/h (mph) é:
0.3	1.2 (0.4)
0.4	1.6 (0.8)
0.5	2.0 (1.2)
0.6	2.4 (1.5)
0.7	2.8 (1.75)
0.8	3.2 (2.0)
0.9	3.6 (2.2)
1.0	4.0 (2.5)
1.1	4.4 (2.7)
1.2	4.8 (3.0)
1.3	5.2 (3.2)
Independente	Não há razão porque as marchas de ré e de avanço funcionam independentes uma da outra. A Velocidade Definida de Ré é limitada a não mais de 5 km/h (3 mph) mais rápido do que a Velocidade Definida de Avanço.

5. Selecione a caixa de verificação Mostrar Alertas de Calibração de Transmissão para exibir os alertas de calibração de transmissão.

RXA0104032 —UN—22JUL09

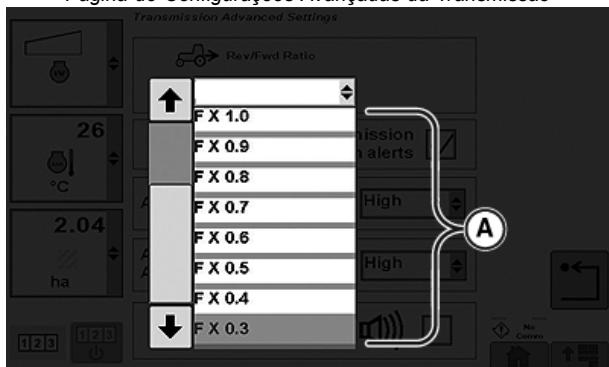


Transmissão → Configurações Avançadas



RXA0106943 —UN—03AUG10

Página de Configurações Avançadas da Transmissão



RXA0106031 —UN—29JUL10

Caixa Suspensa Definir Relação de Velocidade

**A—Caixa Suspensa Definir Relação de Velocidade**

OURX935,00010D1 -54-15SEP10-1/1

## Ajuste da Sensibilidade da Embreagem Automática e da Agressividade de Aceleração

1. Selecione Transmissão.
2. Selecione tecla de função de Configurações Avançadas.

**NOTA:** Para evitar que a Embreagem Automática desengate antes de frear o reboque, as opções de Sensibilidade de Embreagem Automática permitem que o operador ajuste as configurações de Embreagem Automática para as especificações da carga. Quanto maior o reboque, menor a Sensibilidade de Embreagem Automática configurada. O ajuste de fábrica para a Sensibilidade da Embreagem Automática é definido em Alta para suportar a maioria das operações.

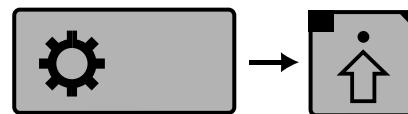
3. Selecione a caixa suspensa Sensibilidade da Embreagem Automática (A).

  - **Alta (Padrão de Fábrica):** é para reboque leve ou sem (carga).
  - **Média:** é para reboques médios (carga).
  - **Baixa:** é para reboques pesados (carga).

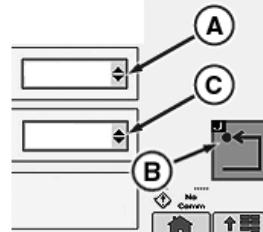
4. Selecione a configuração adequada.

**NOTA:** As opções de Agressividade da Aceleração permitem que o operador ajuste as configurações de Agressividade de Aceleração de acordo com as especificações da carga. Quanto maior o reboque, menor a Agressividade da Aceleração configurada. O ajuste de fábrica para a Agressividade da Aceleração é definido em Alta para suportar a maioria das operações.

RXA0104032 —UN—22JUL09



Transmissão → Configurações Avançadas



Página de Configurações Avançadas da Transmissão

A—Caixa Suspensa  
Sensibilidade da  
Embreagem Automática

B—Tecla Voltar

C—Caixa Suspensa  
Agressividade da  
Aceleração

5. Selecione a caixa suspensa Agressividade da Aceleração (C). A caixa suspensa aparece com três opções que permite o operador a capacidade de fazer o ajuste fino da aceleração quando puxar reboques.

  - **Alta (Padrão de Fábrica):** é para reboque leve ou sem (carga).
  - **Média:** é para reboques médios (carga).
  - **Baixa:** é para reboques pesados (carga).

6. Selecione a configuração adequada.
7. Selecione a tecla Voltar (B) para retornar à tela anterior.

RXA0106944 —UN—20AUG10

OURX935,00010D3 -54-15SEP10-1/1

## Ajuste das Velocidades Definidas para Coincidir com as Condições de Carga Variável

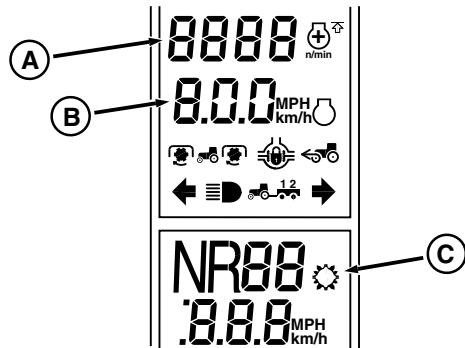
### Todos os Tratores:

Selecione uma velocidade definida de aproximadamente 3,2 km/h (2 mph) acima da velocidade de trabalho desejada para obter produtividade máxima em aplicações onde é uma velocidade de avanço precisa **não** é crítica, como arado. O trator atingirá o valor de velocidade definida mais alto durante uma condição sem carga ou com carga leve.

O símbolo (C) indica que o motor está com carga total e a transmissão está mudando para manter o desempenho máximo do trator. A velocidade comandada pode não coincidir com a velocidade real.

### Tratores Equipados com Radar:

A velocidade de avanço (A) indicada no monitor será sempre mais baixa que a velocidade definida (B) se houver a derrapagem da roda mensurável.



A—Velocidade de deslocação  
em relação ao solo  
B—Velocidade Definida  
C—Símbolo de Carga Total

RXA0098902 —UN—26JAN09

OURX935,0000FE8 -54-23MAR10-1/1

## Colocação do Trator em Movimento

**CUIDADO:** Evite possíveis lesões por aceleração repentina ou inesperada. Certifique-se das velocidades definidas e da posição do acelerador antes de colocar o trator em movimento.

**NOTA:** o trator não pode ser engrenado a menos que o operador esteja sentado. O indicador de informação iluminará e uma mensagem correspondente aparece no monitor do CommandCenter quando as posições de Avanço, Recuo ou NEUTRA são selecionadas e o operador **não** está em seu assento.

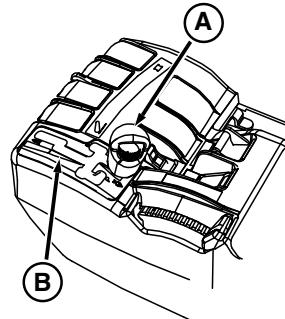
Para iniciar o movimento, move a alavanca para a posição PARK (ESTACIONAMENTO), para a posição de Avanço ou Ré com o operador sentado.

**NOTA:** As condições frias podem afetar o desempenho do trator IVT™/AutoPower™:

- A rotação do motor será limitada a 1500 rpm se a temperatura do óleo da transmissão estiver abaixo de -5 °C (23 °F).
- A velocidade da roda é limitada a 5 km/h (3 mph) se a temperatura do óleo da transmissão estiver abaixo de -15 °C (5 °F).

**Não é necessário usar a embreagem para colocar o trator em movimento.**

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company



Reversor Direito Exibido

A—Alavanca do controle de velocidade  
B—Faixa de Velocidade

RXA0079023 —UN—28FEB05

**NOTA:** no caso de falha do interruptor do assento, o trator ainda pode ser colocado em movimento pressionando e soltando repetidamente a embreagem ou os pedais do freio.

Mova a alavanca do reversor para a posição de Avanço ou Ré.

Use o acelerador e a alavanca de controle de velocidade para obter a velocidade desejada.

OURX935,0000D6B -54-04JUN10-1/1

020911  
PN=154

## A Velocidade do Trator é Exibida no Mostrador da Coluna de Canto e no CommandCenter™

Uma velocidade definida (A) é a velocidade de avanço máxima de uma faixa de velocidade selecionada.

### Velocidade de Avanço

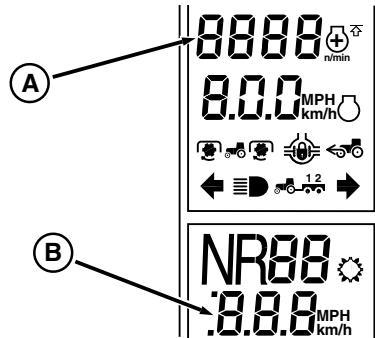
o valor da velocidade de avanço (B) em tratores equipados com radar sempre exibirá um valor inferior à velocidade definida selecionada se houver derrapagem mensurável da roda.

### Velocidade Comandada (CommandCenter)

A velocidade comandada (C) é determinada por qualquer posição dada da alavanca de controle de velocidade na rotação máxima do motor. Se a alavanca for empurrada ao máximo para frente até o fim da fenda da faixa de velocidade, a velocidade comandada será igual à velocidade definida.

A—Velocidade Definida  
B—Velocidade de Avanço

C—Velocidade Comandada



RXA0098903 -UN-19MAR09

RXA0098900 -UN-20AUG08

*CommandCenter é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,00009C6 -54-02JUN09-1/1

## Uso do Modo de Transmissão Lenta

O modo de transmissão lenta é inserido automaticamente quando uma velocidade definida de menos de 2 km/h (1 mph) é selecionado na faixa de velocidade 1.

A relação padrão entre as faixas de velocidade 1 e 2 é 2,5 no modo de transmissão lenta. Isso é feito para eliminar a aceleração rápida quando a alavanca é movida para a faixa de velocidade 2. Por exemplo, se a faixa de velocidade 1 estiver definida para 100 m/h (328.1 ft/h), a velocidade máxima correspondente na faixa 2 é 250 m/h (820.2 ft/h). O coeficiente padrão pode ser cancelado temporariamente (como quando se faz curvas em cabeceiras) aumentando a faixa de velocidade 2 para um máximo de 10 km/h (6 mph). Mover a alavanca de volta para a faixa 1 restaura as velocidades de trabalho anteriores.

A máquina sai do modo de transmissão lenta quando a Velocidade Definida 1 é ajustada acima de 2 km/h (1

mph) ou a Velocidade Definida 2 é ajustada acima de 10 km/h (6 mph).

No modo velocidade muito lenta, a velocidade ajustada da marcha ré não pode ser ajustada para mais do que a velocidade de avanço definida. O limite de velocidade definida de marcha ré pode ser temporariamente cancelada movendo a Alavanca Direita de Ré para a Faixa de Velocidade de Ré e aumentando a velocidade ajustada da ré. Uma vez que a Alavanca Direita da Ré sai da Faixa de Velocidade da Ré e é colocada na Faixa de Velocidade de Avanço 1 sem alterar a Velocidade Definida de Avanço 1, a Velocidade Definida de Ré será reinicializada para não mais do que a Velocidade Definida de Avanço.

OURX935,00009C7 -54-02JUN09-1/1

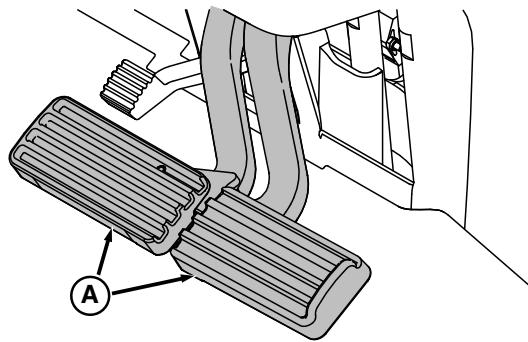
## Uso dos Pedais de Freio Individuais

Os pedais de freio individuais (A) podem ser usados para auxiliar em curvas fora de estrada em baixa velocidade, tal como quando se acopla um implemento. Em marcha lenta, o recurso AutoClutch parará o trator se o operador pressionar somente um pedal do freio. NÃO É NECESSÁRIO PRESSIONAR A EMBREAGEM.

Para auxiliar no acoplamento de um implemento, pressione um dos pedais de freio enquanto aumenta lentamente a rotação do motor até obter a curva desejada. Retornar a velocidade do motor à marcha lenta baixa enquanto pisar num pedal de freio o trator voltará a parar.

**! CUIDADO:** Evite possíveis ferimentos. Frear o trator ao comandar uma maior rotação do motor exigirá mais força do pedal do freio.

Evite possíveis lesões por aceleração repentina ou inesperada. Quando se soltam os pedais de freio, o trator acelera automaticamente até a velocidade atualmente



RXA0068273 — UN—27AUG03

A—Pedais de Freio Individuais

comandada pelo acelerador e pela alavanca de controle de velocidade.

OURX935,00009C8 -54-02JUN09-1/1

## Como Parar e Estacionar o Trator

**CUIDADO:** evite possíveis lesões por perda de controle do trator. Acople os pedais do freio (A) ao dirigir em estradas.

1. Reduza o acelerador para baixa rotação do motor.
2. Pressione os dois pedais do freio. **Não é necessário pisar no pedal da embreagem.** Os freios ativarão o AutoClutch (função de embreagem automática dentro da transmissão) para parar o trator.
3. Mova a alavanca de controle de velocidade para a posição mais lenta.
4. Mude o reversor para a posição PARK (ESTACIONAMENTO).
5. Abaixe os implementos e desligue a TDP.
6. Desligue o motor e remova a chave.

### Como Parar o Trator Usando o AutoClutch

Pressione os dois pedais do freio. **Não é necessário pressionar a embreagem, reduzir o acelerador ou mover a alavanca de controle de velocidade.** Os freios ativarão o AutoClutch. Quando os freios são liberados, o trator acelera até a velocidade comandada atual.

**CUIDADO:** Evite possíveis ferimentos. Frear o trator ao comandar uma maior rotação do motor exigirá mais força do pedal do freio.

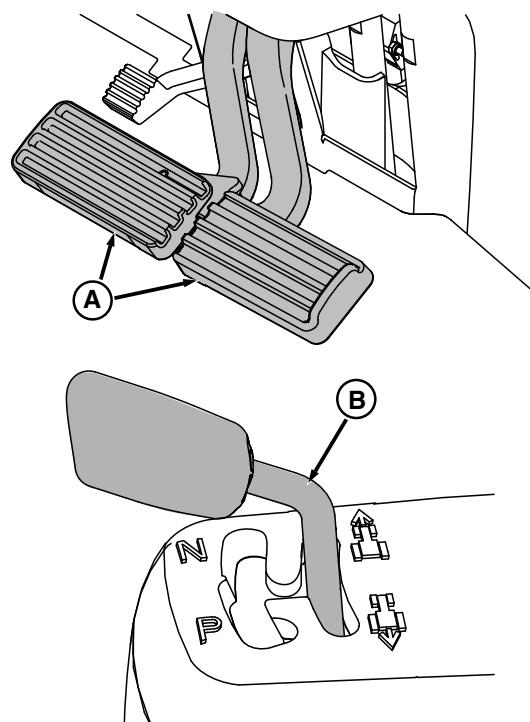
**Evite possíveis lesões por aceleração repentina ou inesperada.** Quando se soltam os pedais de freio, o trator acelera automaticamente até a velocidade atualmente comandada pelo acelerador e pela alavanca de controle de velocidade.

### Uso da Posição Potência Zero

Mantenha a alavanca do reversor na posição Potência Zero para que o trator fique temporariamente estacionário.

*NOTA: dependendo da velocidade e da carga, a Potência Zero pode não parar o trator se ele já estiver em movimento.*

### Uso da Posição NEUTRAL (NEUTRA)



Reversor Esquerdo Exibido em Potência Zero

A—Pedais de Freio

B—Posição Potência Zero

A posição NEUTRA da transmissão é obtida (com o motor funcionando) mudando-se o reversor para a posição NEUTRA. O trator se moverá livremente na posição NEUTRA.

### Uso da Posição PARK (ESTACIONAMENTO)

**CUIDADO:** coloque sempre a alavanca do reversor na posição ESTACIONAMENTO antes da desmontagem do trator.

A posição ESTACIONAMENTO da transmissão mantém o trator estacionário.

OURX935,00009C9 -54-02JUN09-1/1

## Operações em Declives em Condições Escorregadias

1. Vá para **Menu Principal**.
2. Selecione **Transmissão**.
3. Quando a página de transmissão aparecer, selecione a tecla manual. Marcar aparecerá na caixa de seleção da área central da página.

**⚠ CUIDADO:** Evite possíveis lesões devido à perda do controle do trator durante a operação em declive. As rodas do trator podem travar e derrapar em descidas lisas. Observe as seguintes precauções:

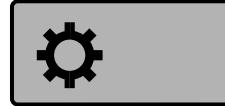
- Ajustar o valor da velocidade definida a uma velocidade segura de descida.
- Não faça reduções maiores da velocidade com a alavanca de comando de velocidade.

RXA0098156 —UN—07NOV08



Menu Principal

RXA0103941 —UN—24JUL09

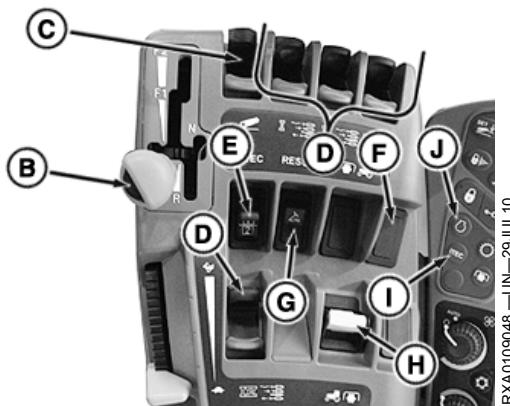


Transmissão

OURX935,00010D2 -54-04SEP10-1/1

# Controle Inteligente Total do Equipamento (iTEC)

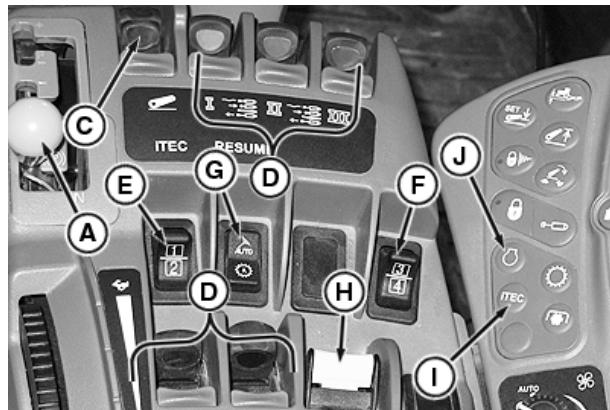
## Descrição e Funções da Estação do Operador



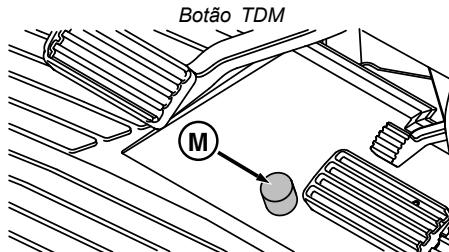
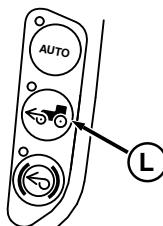
Ícone iTEC no Menu Principal CommandCenter™

O Controle Inteligente Total do Equipamento, iTEC™ permite que várias tarefas recorrentes sejam realizadas com o toque de um botão (E)<sup>1</sup>.

O iTEC possui duas seqüências instaladas na fábrica nas quais as funções aprendidas são armazenadas. Uma seqüência é uma série de eventos desde o início da primeira função registrada até a conclusão da última função registrada. O exemplo de duas sequências seria: uma sequência criada de uma série de funções, operações e distâncias e usadas no início do campo e um segundo programa usado em meio líquido no centro do campo. Cada programa pode incluir até 20 funções. Os programas permanecem na memória até serem apagados ou sobreescritos, mesmo que a corrente elétrica seja desligada.



Controles CommandARM™ com Transmissão PowerShift Exibidos



Botão de Bloqueio do Diferencial



Página do Motor com FieldCruise™

Funcionalidade iTEC		
	Item	Função(-ões)
A	Alavanca de Transmissão PowerShift	Aumentar ou Reduzir a Marcha para a Frente para a Transmissão PowerShift
B	Regulador de Velocidade Definida para IVT™ /AutoPower™	Alterar Velocidade Definida
C	Alavanca do Levante Traseiro	Subida, Descida
D	Alavancas da VCS	Estender/Retrair/Flutuar/Cancelar
E	Interruptor de Seqüências	1 e 2
F	Interruptor de Seqüências	3 e 4
G	Interruptor de Retomada APS (Transmissão PST Somente)	Reiniciar
H	TDP traseira	Lig./Desl.
I	Botão de Atalho do iTEC	Método Alternativo de Navegação nas Páginas do iTEC
J	Botão de Atalho do Motor	Método de Navegação na Página do Motor para Configurar o FieldCruise™
K	Página de Ajuste FieldCruise	Configurar FieldCruise
L	TDM	Ligado/Desligado/Automático/Freio Auxiliar
O	Botão de Bloqueio do Diferencial	Lig./Desl.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company

FieldCruise é uma marca comercial da Deere & Company

iTEC é uma marca registrada da Deere & Company.

IVT é uma marca comercial da Deere & Company

AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company

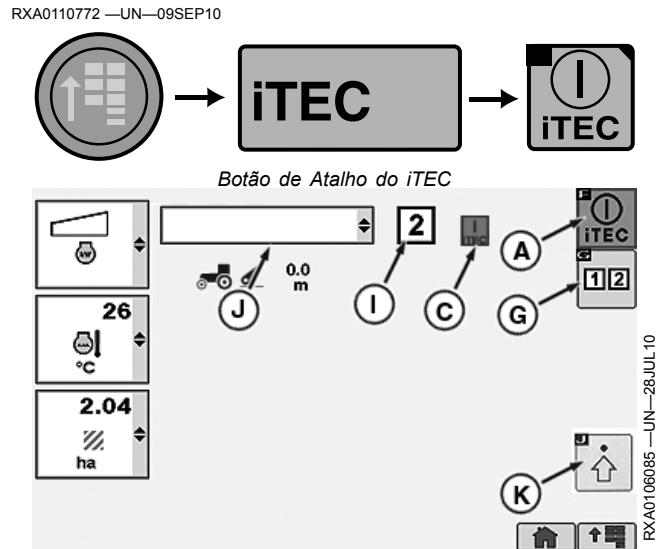
<sup>1</sup>As sequências 3 e 4 podem ser adicionadas quando o Kit Instalado em Campo for instalado em seu concessionário John Deere™.

OURX935,0001245 -54-21SEP10-2/2

## Descrição e Funções das Páginas do CommandCenter™

### Na página Operação iTEC:

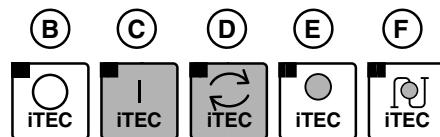
- |  |   |
|--|---|
| A—Tecla de função iTEC<br>LIGADO/DESLIGADO         | G—Tecla de Sequência (1 e 2)<br>H—Tecla de Sequência (3 e 4) <sup>1</sup> |
| B—Indicador DESLIGADO                              | I—Caixa indicadora<br>Sequência em Progresso                              |
| C—Indicador LIGADO                                 | J—Bomba hidráulica  |
| D—Indicador de Execução da<br>Sequência            | K—Configurações Avançadas   |
| E—Indicador do Modo de<br>Memorização              |   |
| F—Indicador do Modo de<br>Memorização da Distância |   |



A Página Operação iTEC Com Botão de Sequência 1  
e 2 Instalado na Fábrica

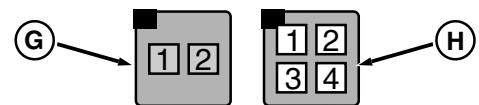
RXA0108636 —UN—28JUL10

RXA0106085 —UN—28JUL10



Opções de Status da Aplicação

RXA0107036 —UN—16APR10



As teclas de Sequência 1 e 2 Instaladas na Fábrica e a opção do  
Kit Instalado em Campo com a Tecla de Sequência 1 a 4

<sup>1</sup>As sequências 3 e 4 podem ser adicionadas quando o Kit Instalado em Campo for instalado em seu concessionário John Deere™.

Continua na página seguinte

OURX935,000124F -54-10SEP10-1/5

**Na página iTEC Edit:**

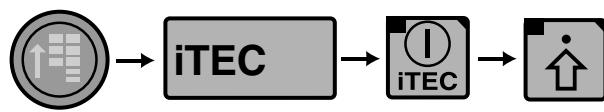
1. Selecione iTEC.
2. Selecione tecla de função Configurações Avançadas.

- A—Tecla Editar Nome do Implemente navega até editar o nome do implemento
- B—Tecla sequência alterna entre sequência 1 e 2<sup>1</sup>
- C—iTEC está ligado
- D—A Caixa de Sequência exibe a sequência 1 está ativa
- E—Iniciar/Parar Sequência de Gravação
- F—Tecla Salvar/Enter
- G—Tecla Cancelar
- H—Caixa de Identificação do Implemento
- I—Caixa Suspensa de Função
- J—Caixa Suspensa de Operação
- K—Caixa de Entrada de Distância (Distância em que a função listada na coluna esquerda é disparada após a execução da sequência.)
- L—Tecla da Página Anterior
- M—Tecla da Próxima Página

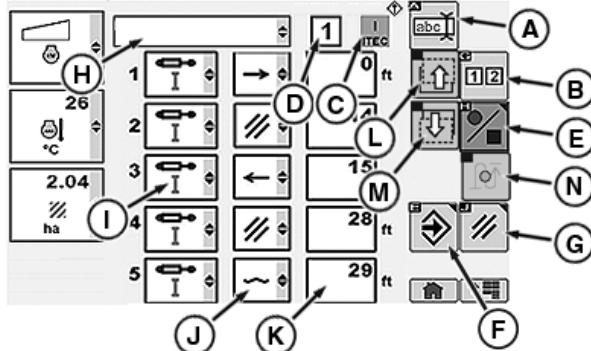
<sup>1</sup>Tecla instalada na fábrica. As teclas 1 a 4 estão disponíveis com o Kit Opcional Instalado em Campo, consulte seu concessionário John Deere™.

<sup>2</sup>Se somente uma função estiver na sequência, a tecla Memorização de Distância Somente está desativada (fora de operacional)

RXA0110773 —UN—09SEP10



iTEC → Configurações Avançadas



A Página Editar iTEC Com Botão de Sequência 1 e 2 Instalado na Fábrica

- N—Tecla Aprendizagem da Distância Somente<sup>2</sup>

RXA0106087 —UN—27JUL10

Continua na página seguinte

OURX935,000124F -54-10SEP10-2/5

Todas as Opções Função/Operação/Distância encontradas na área central são indicadas abaixo.

<b>A</b>		<b>A1</b>		0.0
		<b>A2</b>		99.9
		<b>A3</b>		18.3
		<b>A4</b>		15.9
<b>B</b>		<b>B1</b>		65.6
		<b>B2</b>		110.2
<b>C</b>		<b>C1</b>		99.9
		<b>C2</b>		18.3
<b>D</b>		<b>D1</b>		13.2
<b>E</b>				10.1
<b>F</b>		<b>F1</b>		1200 rpm
<b>G</b>				80.0

Primeira Coluna: Função, Segunda Coluna: Operação, Terceira Coluna: Distância

- A—VCR's (I a VII)
  - A-1 Estender
  - A-2 Flutuar
  - A-3 Retrair
  - A-4 Cancelar
- B—Levante Traseiro
  - B-1 Levantar
  - B-2 Abaixar
- C—Levante Dianteiro
  - C-1 Levantar
  - C-2 Abaixar
- D—Transmissão<sup>1</sup>
  - D-1 Engranagem
- E—PowerShift Automático (APS)
- F—FieldCruise™

FieldCruise é uma marca comercial da Deere & Company

<sup>1</sup>Transmissão PST somente

<sup>2</sup>Para Velocidade Definida da transmissão IVT™/AutoPowr™. Para a transmissão PST mais próxima da engrenagem é exibida.

<b>H</b>		<b>H1</b>		1.8 mph	52.2
<b>I</b>					131.2
<b>J</b>					196.9
<b>K</b>					115.5
<b>L</b>					119.4
<b>M</b>					55
<b>N</b>					30
<b>O</b>					32.8
<b>P</b>					
<b>Q</b>					--

Primeira Coluna: Função, Segunda Coluna: Operação, Terceira Coluna: Distância—Continuação

- F-1 RPM (1100—2200)
- G—FieldCruise™ Desligado
- H—Ajustar Velocidade<sup>2</sup>
  - H-1 Velocidade (0,8—55 km/h (0,5—34,4 mph) ambos em incrementos de 0,1.
- I—TDP Traseira
- J—Desligar a TDP traseira
- K—Bloqueio do diferencial
- L—Desbloqueio do Diferencial
- M—TDM Ligada
- N—TDM (Auto)
- O—TDM (Freio auxiliar)
- P—Inserção (Usada para mudar a função para baixo durante o modo de edição.)
- Q—Excluir

Continua na página seguinte

OURX935.000124F -54-10SEP10-3/5

**As opções de distância são inseridas em distâncias métricas ou EUA/imperial e usar a tecla ou a caixa de entrada**

**Inserção das distâncias EUA/Imperiais ou quando usar touchscreen:**

1. Selecione a caixa de entrada Distância.

*NOTA: Para fazer uma correção no teclado, selecione a tecla Retrocesso (B).*

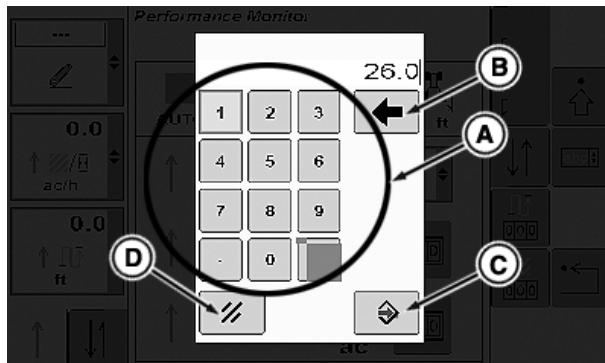
2. Quando o teclado exibe, selecione a distância desejada ao selecionar os números do teclado (A) adequados, selecione o botão enter (C). Cancelar ao selecionar o botão Cancel (cancelar) (D).

**Inserção das unidades métrica de medição ou quando usar o botão giratório:**

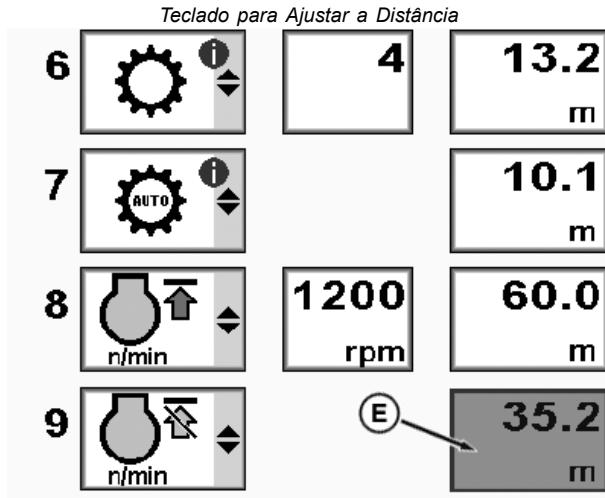
1. Selecione a caixa de entrada Distância (E).
2. A caixa de entrada é destacada, rola para frente para aumentar os números ou para trás para diminuir o valor na caixa de entrada.
3. Selecione o botão Confirmar CommandARM™.

A—Teclado  
B—Retrocesso  
C—Salvar/Enter

D—Cancel (Cancelar)  
E—Caixa de Inserção



RXA0107389 —UN—16APR10



RXA0108932 —UN—27JUL10

*Caixa de Entrada de Distância na Página Editar iTEC*

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*

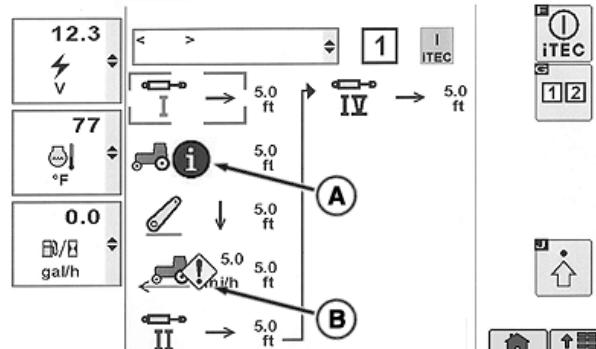
Continua na página seguinte

OURX935,000124F -54-10SEP10-4/5

**NOTA:** A - Alerta de Informações, Função Limitada  
- aparecerá se a função não estiver no estado correto quando a sequência estiver no modo passivo, programado, mas não em operação.  
(Ex: Interruptor da TDP Desligado)

B - Alerta de Manutenção, Função Limitada - A função não será executada enquanto estiver no modo de execução e algumas condições podem estar relacionadas a um Alerta de Manutenção para essa função. (Ex: Falha do Interruptor da TDP).

Função Limitada	Ação Corretiva
Bloqueio do diferencial	A velocidade do veículo está acima do limite para desligar o bloqueio do diferencial.
TDP	O interruptor não está na posição LIGADO.
Velocidade do Veículo	Reversor Direito (se equipado) está em Ré Velocidade Definida Atual < 0,8 km/h
APS	Não reinicia o PowerShift Automático selecionado
Levante traseiro	Levante Traseiro Bloqueado
Levante Dianteiro	Levante Dianteiro Bloqueado Levante Dianteiro não está modo de levante dianteiro
VCR	VCR bloqueada A válvula não está na posição Flutuante
FieldCruise™	O Gerenciador de Acesso tem FieldCruise bloqueado



Alertas de Função Limitada

A—Alerta de Informações—Função Limitada

B—Alerta de Manutenção—Função Limitada

FieldCruise é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,000124F -54-10SEP10-5/5

RXA0107038 —UN—20AUG10

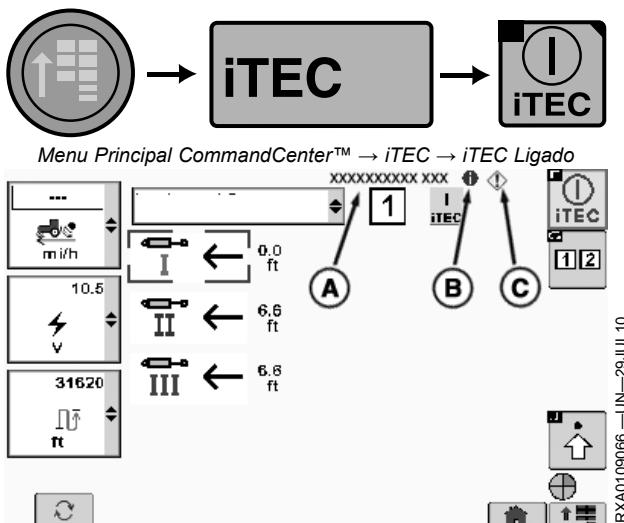
## Inibir, Interromper, Cancelar ou Interromper Condições

Sempre que a execução de uma sequência ou uma nova memorização não for possível ou for interrompida, o sistema iTEC informa o operador sobre o novo problema exibindo um Alerta de Informações (B) ou Alerta de Manutenção (C) seguida por um breve texto de descrição (A) no canto superior direito da página exibida.

A—Texto de Descrição  
B—Alerta de Informações

C—Alerta de Serviço

RXA0110772 —UN—09SEP10



Página de Operação

Descrição do Erro ou Informações	Breve Texto de Descrição Exibido	Notificação de Alerta Exibido	Reiniciar Condição
<b>Interromper Execução</b>			
A transmissão é alterada para Estacionamento OU as informações de estacionamento não são mais recebidas. Esta condição irá aplicar-se somente a tratores em que o controlador conhece o status de Estacionamento.	PARK (Estacionam.)	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
A presença do operador é FALSA por > 5 segundo e a velocidade de avanço é de < 0,5 km/h OU as informações de presença do operador não são mais recebidas.	PRESENÇA DO OPERADOR	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
O controlador da VCR falha ao responder a um comando iTEC dentro de 5 segundos.	TEMPO LIMITE DA SCV	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
O controlador do levante falha ao responder a um comando iTEC dentro de 5 segundos.	TEMPO LIMITE DO ENGATE	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
Um interruptor de sequência diferente é atuado.	INTERRUPTOR SEQ	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
O interruptor de sequência (veja Interruptor de Sequência 1 e 2 ou o Interruptor de Sequência 3 e 4) apresenta uma falha.	INTERRUPTOR SEQ	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
O período para executar a sequência é mais longo que 60 segundos.	TEMPO LIMITE	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
A Velocidade do Motor cais abaixo de 200 rpm ou excede 3000 rpm.	VELOCIDADE DO MOTOR	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
Uma função incluída na sequência solicitou que a sequência inteira fosse interrompida (solicitação feita através do Estado IMS = 9) devido a uma falha grave que também indica um código de diagnóstico de falhas para a função específica. Nota: Não aplicável atualmente para todas as funções.	REQUISIÇÃO DE FUNÇÃO	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
A tecla Ligar/Desligar é pressionada	Nenhuma	Nenhuma	Nenhuma
<b>Cancelar Memorização/Cancelar Memorização da Distância</b>			
A presença do operador é FALSA por > 5 segundo e a velocidade de avanço é < 0,5 km/h	PRESENÇA DO OPERADOR	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
Um interruptor de sequência diferente é atuado	INTERRUPTOR SEQ	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
O interruptor de sequência (veja Interruptor de Sequência 1 e 2 ou o Interruptor de Sequência 3 e 4) apresenta uma falha.	INTERRUPTOR SEQ	Alerta de Serviço	O interruptor de sequência não apresenta mais uma falha
A tecla Iniciar/Parar Memorização não é pressionada em 60 segundos após entrar no modo Memorização	TEMPO LIMITE	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
A Velocidade do Motor cais abaixo de 200 rpm ou excede 3000 rpm	VELOCIDADE DO MOTOR	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência

Continua na página seguinte

OURX935,0001250 -54-21SEP10-1/2

Descrição do Erro ou Informações	Breve Texto de Descrição Exibido	Notificação de Alerta Exibido	Reiniciar Condição
Uma função já memorizada solicitou que a sequência inteira fosse cancelada (solicitação feita através do Estado IMS = 9) devido a uma falha grave que também indica um código de diagnóstico de falhas para a função específica. Nota: Não aplicável atualmente para todas as funções.	REQUISIÇÃO DE FUNÇÃO	Alerta de Serviço	5s após a ocorrência
20 funções foram memorizadas (Não disponível com a Memorização de Distância)	MÁX 20	Alerta de Informações	5s após a ocorrência
A tecla Cancelar e Retornar são pressionadas	Nenhuma	Nenhuma	
A distância que começou a ser contada quando a primeira função for memorizada exceder 99,9 m (327 ft)	Nenhuma	Nenhuma	
<b>iTEC Ligado</b>			
iTEC Ligado – Passivo: A velocidade da roda é muito lenta para iniciar a execução (mostrada ao pressionar o interruptor de sequência).	VELOCIDADE BAIXA DA RODA	Alerta de Informações	Velocidade da roda > 0,5 km/h novamente
iTEC Ligado – Execução: A velocidade da roda é muito baixa para executar uma função no modo Execução (o símbolo é mostrado enquanto a velocidade da roda for < Velocidade Mínima da Roda para Execução).	VELOCIDADE BAIXA DA RODA	Alerta de Informações	Velocidade da roda > 0,5 km/h novamente
iTEC LIGADO – Memorizar Distância: A velocidade da roda é muito baixa para executar uma função no modo Memorizar Distância (o símbolo é mostrado enquanto a velocidade da roda for < Velocidade Mínima da Roda para Execução).	VELOCIDADE BAIXA DA RODA	Alerta de Informações	Velocidade da roda > 0,5 km/h novamente
TODAS as páginas: O interruptor de sequência (veja Interruptor de Sequência 1 e 2 ou o Interruptor de Sequência 3 e 4) apresenta uma falha.	INTERRUPTOR SEQ	Alerta de Serviço	O interruptor de sequência não apresenta mais uma falha
iTEC Ligado – EDITAR: A função de inserção é selecionada, mas já há 20 funções na sequência.	MÁX 20	Alerta de Informações	5s após a ocorrência
<b>Inibir iTEC deve ser ligado</b>			
O interruptor de sequência (veja Interruptor de Sequência 1 e 2 ou o Interruptor de Sequência 3 e 4) apresenta uma falha.	INTERRUPTOR SEQ	Alerta de Serviço	O interruptor de sequência não apresenta mais uma falha

*Interromper Execução*

CommandCenter é uma marca comercial da Deere &amp; Company

OURX935,0001250 -54-21SEP10-3/2

## Inserir ou Editar Nome do Equipamento

1. Selecione iTEC
2. Selecione a tecla iTEC Ligado/Desligado.
3. Selecione tecla de função Configurações Avançadas.
4. Selecionar a tecla Edição do Nome do Implemento.

RXA0098156 —UN—07NOV08



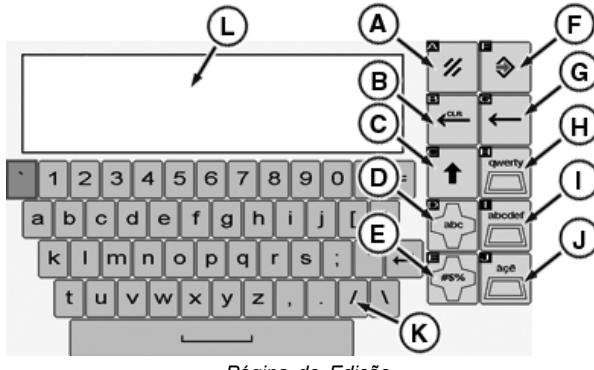
### 5. Na página de edição:

- A—A tecla Cancelar permite que o operador saia sem fazer alterações.
- B—A tecla Apagar Caixa de Edição limpa a caixa de edição.
- C—Alterná entre as teclas de edição maiúsculas e minúsculas.
- D—A tecla de Caracteres Alfanuméricos muda o teclado de caracteres especiais na opção de teclado alfanumérico.
- E—A tecla Caracteres Especiais muda o teclado alfabetico para a opção de teclado de caracteres especiais.
- F—A tecla Salvar/Enter (E) permite que o operador insira dados para operar a página após a entrada na caixa de edição.
- G—A tecla Retrocesso move o cursor da caixa de edição em um espaço para trás.
- H—A tecla de teclado padrão em inglês permite que o operador escolha o teclado padrão em inglês.
- I—A tecla teclado ABC permite que o operador escolha o teclado com caracteres alfanuméricos em ordem alfabetica.
- J—A tecla Números/Símbolos permite que o operador insira o nome do implemento em números ou símbolos.

RXA0104067 —UN—29JUL10



iTEC → iTEC Ligado/Desligado → Configurações Avançadas → Editar Nome do Implemento



Página de Edição

RXA0106095 —UN—27JUL10

- K—Teclado.
- L—Caixa de Edição.

OURX935,0001247 -54-21SEP10-1/1

## Programação Manual de Uma Sequência Enquanto Parado

**NOTA:** Se o nome do implemento não foi carregado ou requer edição, consulte Inserir ou Editar Nome do Equipamento nesta seção do Manual do Operador.

1. Selecione iTEC.
2. Seleccionar a tecla iTEC LIGADO/DESLIGADO.
3. Selecione tecla de função Configurações Avançadas.

**NOTA:** Para uma lista completa das funções disponíveis, consulte Descrição e Monitor nesta seção do Manual do Operador. Para excluir uma função, selecionar Excluir Função (H). Para inserir uma função em uma sequência, selecione Inserir a Função (I).

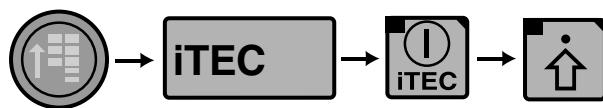
4. Selecione a caixa suspensa primeira função (A).
5. Selecione a função, TDP Ligada, por exemplo.
6. Como a TDP Ligado não tem uma operação disponível, selecione caixa de entrada de distância (B).
7. Selecione a caixa suspensa Segunda Função (C) e selecione a função, o levante traseiro, por exemplo.
8. Selecione a caixa suspensa Operação (D)
9. Selecione a caixa de entrada Distância (E).
10. Continue a carregar as funções, operações e distâncias, até um limite de 20 funções.

**NOTA:** Para cancelar uma sequência, selecione a tecla Cancelar (F).

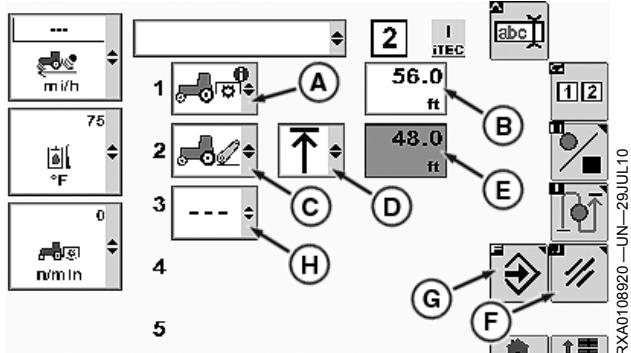
Após selecionar a tecla Salvar/Enter, a sequência é classificada por distâncias ascendentes, ou seja, no gráfico à direita, a segunda função com uma distância de 48 ft será listada como a primeira função. A função TDP Ligada exibida que começa a 56. ft será a segunda função na página.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

RXA0110773 —UN—09SEP10

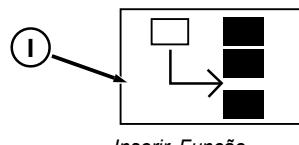


Menu Principal CommandCenter™ → iTEC → iTEC Ligado  
→ Configurações Avançadas



RXA0108920 —UN—29JUL10

RXA0109992 —UN—20AUG10



Editar Página

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| A—Primeira Função     | F—Tecla de função Cancelar |
| B—Caixa de Entrada de | G—Tecla de Função          |
| Distância da Primeira | Salvar/Enter               |
| Função                | H—Excluir Função           |
| C—Segunda Função      | I—Inserir Função           |
| D—Operação            |                            |
| E—Caixa de Entrada de |                            |
| Distância da Segunda  |                            |
| Função                |                            |

11. Quando a sequência estiver completa, selecione a tecla Salvar/Enter (G) para salvar o programa.

OURX935,0001248 -54-21SEP10-1/1

## Gravação de uma Sequência Enquanto Dirige

**NOTA:** O trator **não** pode estar estacionado enquanto em aprendizado de uma sequência. A alavanca de acionamento do trator deve estar na posição de avanço para começar o aprendizado ou a executar as velocidades ajustadas, as marchas ou a transmissão APS.

Durante o modo de Aprendizado, a velocidade definida pode ser alterada mais de uma vez. O iTEC gravará a hora da primeira mudança de velocidade definida na sequência. Se alterações adicionais ocorrerem em intervalos inferiores a 2 segundos, elas serão combinadas com o primeiro em um evento único. As velocidades finais ajustadas nos dois segundos intervalos serão gravadas.

1. Selecione iTEC.

2. Selecione a tecla iTEC.

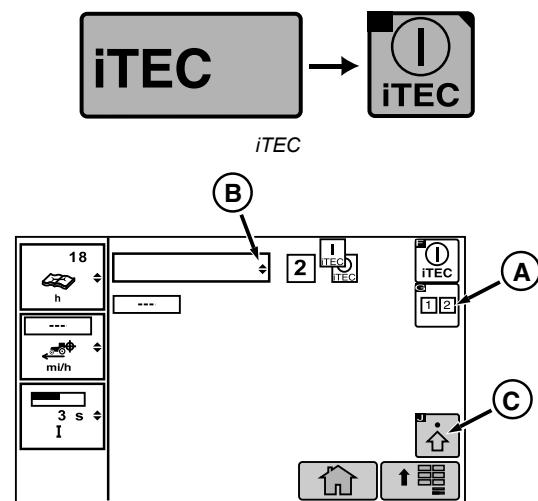
**NOTA:** Se o iTEC estiver ligado e gravando, o ícone iTEC é destacado e pisca. Quando a sequência é selecionada, o número da sequência é exibido na página.

3. Selecione a tecla Sequência (A) para sequência 1 ou 2.

4. Selecione a caixa suspensa Nome de Implemento (B). A caixa suspensa abre uma lista dos nomes do implemento carregado.

**NOTA:** Se o nome do implemento não foi carregado ou requer edição, consulte Inserir ou Editar Nome do Equipamento nesta seção do Manual do Operador.

RXA0108933 —UN—29JUL10



Página de Operações

RXA0107041 —UN—29JUL10

A—Tecla de Função de Sequência

B—Caixa Suspensa Nome de Implemento

C—Tecla de Função Configurações Avançadas

5. Selecione o nome de implemento na caixa suspensa.
6. Selecione a tecla configurações avançadas (C) para ir para a página Editar que permite a modificação para a sequência, equipamento, função, operacional ou distância.

Continua na página seguinte

OURX935,0001249 -54-21SEP10-1/2

7. Selecione a de Função Iniciar/Parar Sequência de Gravação (A).

*NOTA: Para uma lista completa das funções disponíveis, consulte Descrição e Monitor nesta seção do Manual do Operador.*

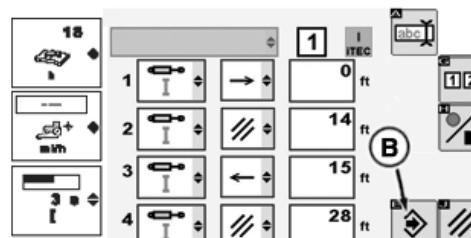
*A sequência pode ser interrompida a qualquer momento selecionando a tecla Cancelar (C).*

*Enquanto gravar o número da sequência (D) e o iTEC (E) aparecerem no mostrador da coluna de canto.*

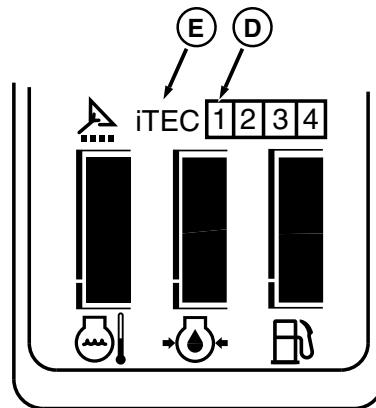
8. Coloque o trator em movimento e opere as funções manualmente.  
9. Após todas as funções serem carregadas, selecione a tecla Salvar/Enter (B).

A—Tecla de Função Iniciar/Parar Sequência de Gravação  
B—Tecla de Função Salvar/Enter  
C—Tecla de função Cancelar

D—Número de Sequência de Gravação  
E—iTEC



Página iTEC Edit:



Mostrador da coluna de canto

OURX935,0001249 -54-21SEP10-2/2

RXA0107043 -UN-20AUG10

RXA0109226 -UN-30JUL10

## Memorização da Distância Somente

**NOTA:** Memorizar Distância pode ser usada para memorizar as distâncias para uma configuração de sequência através do EDIT ou reaprender distâncias para uma sequência para uma sequência existente. A sequência precisa conter pelo menos 2 funções para poder iniciar a Memorização em 2 palavras.

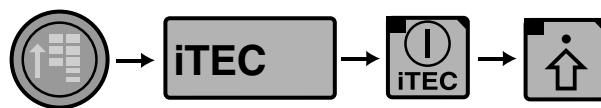
1. Selecione iTEC.
2. Seleccionar a tecla iTEC LIGADO/DESLIGADO.
3. Selecione tecla de função de Configurações Avançadas.
4. Para uma sequência com pelo menos 2 funções, selecione a tecla Memorizar a Memorização (A).
5. Dirija a uma velocidade maior que 0,5 km/h (0.31 mph) e selecione o interruptor da sequência desejado em que cada função será executada.

**NOTA:** Selecionando o interruptor de sequência, a função e a distância destacadas são memorizadas e a distância são memorizadas e o destaque vai para a próxima etapa.

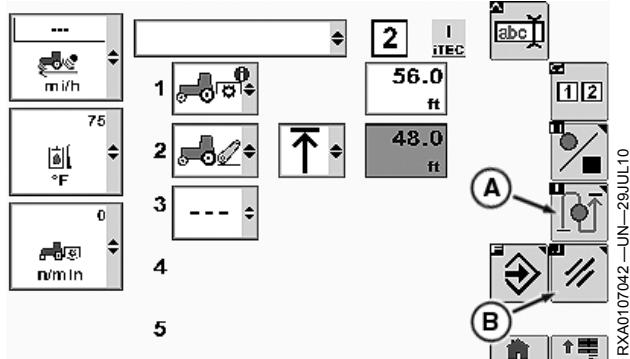
6. A Memorização de Distância termina automaticamente quando todas as distâncias estiver memorizadas.
7. Para cancelar a memorização de distância, selecione Cancelar (B).

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

RXA0110773 —UN—09SEP10



Menu Principal CommandCenter™ → iTEC → iTEC Ligado  
→ Configurações Avançadas



*Editar Página*

A—Tecla Memorizar Distância    B—Tecla de função Cancelar

OURX935,000124A -54-21SEP10-1/1

## Execução de Sequência Programada

**NOTA:** O trator **não** pode estar estacionado enquanto executa de uma sequência. A alavanca de acionamento do trator deve estar na posição de avanço para começar quando o aprendizado ou a executar as velocidades ajustadas, as marchas ou a transmissão APS. O trator tem de ser conduzido a uma velocidade mínima de 0,5 km/h (0,31 mph).

O indicador iTEC deve mostrar que o iTEC está Ligado. O iTEC não pode “ligar” fisicamente os interruptores relevantes. Antes de executar as sequências que incluem funções de VCR, as respectivas alavancas devem estar nas suas posições neutras.

1. Selecione iTEC.
2. Selecionar a tecla iTEC LIGADO/DESLIGADO.
3. Selecione o interruptor de sequência CommandARM™<sup>1</sup> (A).
4. No mostrador da coluna de canto, o número da sequência de execução (B) e o iTEC são iluminados.
5. Na página iTEC, o indicador de status do iTEC muda e a moldura mostra a função que faz o próximo ser executado.
6. Depois que uma sequência terminar, o mostrador está alterando para a sequência “próxima”. A qualquer momento, pode ser feita uma intervenção manual em uma sequência em andamento.

**NOTA:** Para interromper uma sequência imediatamente, altere uma sequência diferente ou selecione a tecla iTEC LIGADO/DESLIGADO (D) para desligar a sequência.

A interação manual da função durante a execução de sequência fará que a função não execute. Em vez disso, a função em sequência é cancelada pelos comandos operador (intervenção manual). O ícone erro/manutenção indicará isto na função.

Se não houver intervenção manual quando uma interrupção ocorre, as funções comandadas podem ser canceladas. Por exemplo, a vazão para no levante ou na vazão hidráulica VCR.

- A—Interruptor de Sequência (1 e 2)      D—Tecla iTEC LIGADO/DESLIGADO  
 B—Número de Sequência      E—Interruptor de Sequência (3 e 4)  
 C—iTEC

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
 CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company

<sup>1</sup>Os interruptores de sequências 3 e 4 podem ser adicionadas quando Instalado em Campo for instalado em seu concessionário John Deere™.

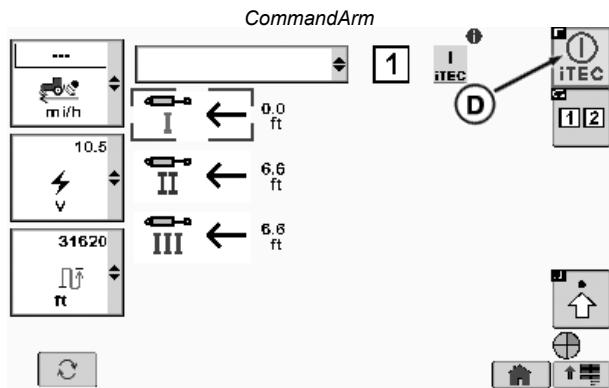
RXA0110772 —UN—09SEP10



Menu Principal CommandCenter™ → iTEC → iTEC Ligado



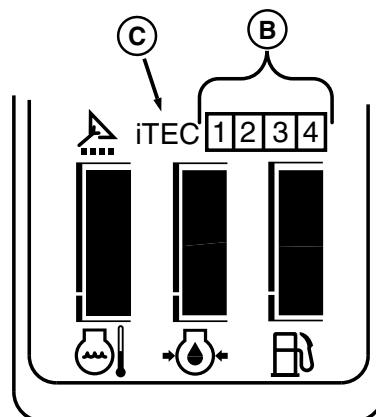
RXA0109991 —UN—20AUG10



RXA0109993 —UN—20AUG10

CommandArm

Página Operação iTEC:



Mostrador da coluna de canto

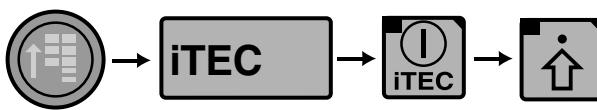
RXA0109994 —UN—24AUG10

## Cancelamento e/ou Limpeza da Seqüência do iTEC

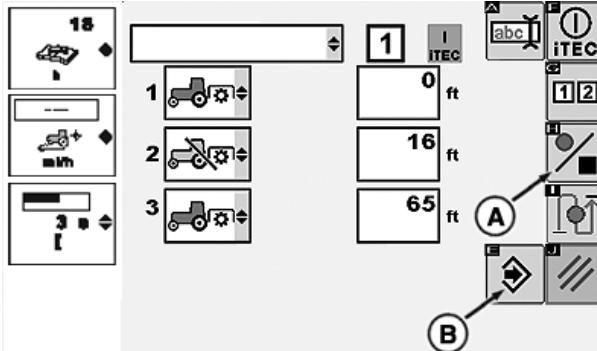
1. Selecione iTEC.
2. Selecione tecla de função de Configurações Avançadas.
3. Selecione a tecla Iniciar/Parar Sequência de Gravação. Selecione a tecla Iniciar/Parar Sequência de Gravação novamente.
4. Selecione o teclado Salvar/Enter (B). A sequência foi apagada.

A—Iniciar/Parar Sequência de Gravação      B—Tecla de Função Salvar/Enter

RXA0110773 —UN—09SEP10



Menu Principal CommandCenter™ → iTEC → iTEC Ligado  
→ Configurações Avançadas



RXA0107045 —UN—29JUL10

Página iTEC Edit:

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
iTEC é uma marca registrada da Deere & Company.*

OURX935,000124C -54-30JUL10-1/1

## Funções do iTEC—Transmissão IVT™/AutoPower™



A—Banda de Velocidade 1

B—Banda de Velocidade 2

**Velocidade Definida para IVT™/AutoPower™:** A velocidade definida de avanço atual (FSS1 (A) ou FSS2 (B)) pode ser alterada para cima e para baixo com o regulador ou encoder durante o modo de memorização. As alterações da relação de transmissão serão executadas na taxa normal assim que a velocidade definida tiver sido alterada.

A velocidade mínima que pode ser gravada é de 0,8 km/h (0.5 mph). Alterar a velocidade definida ou mover a alavanca durante a realização de uma seqüência não fará com que o iTEC seja interrompido, mas as alterações da velocidade definida não serão comandadas pelo resto da seqüência.

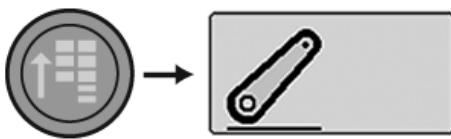
Se o comando de velocidade definida através da sequência do iTEC exceder a velocidade máxima permitida na faixa em que você está, a velocidade definida mudará, mas estará protegida até a velocidade mínima ou máxima definida permitida naquela faixa. (Ex: Você conseguirá uma velocidade máxima definida se estivesse na faixa de velocidade F1 e executa um comando de 50 km/h). Quando uma velocidade definida for mudada pelo iTEC, a unidade de controle reagirá como se o operador mudasse a velocidade definida, alterando outras velocidades definidas para mais ou para menos como resultado.

RXA0102174 —UN—21APR09

OURX935,000124D -54-27JUL10-1/1

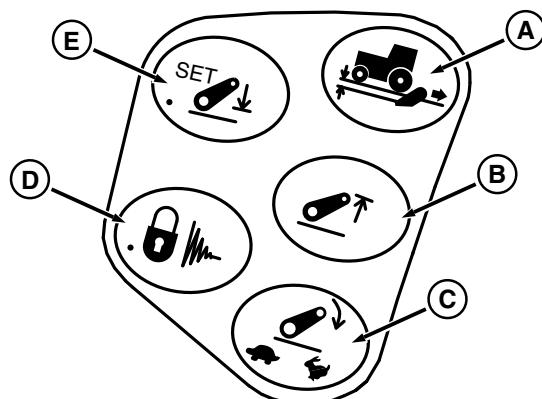
# Gancho do

## Configuração e Uso do Levante (Referência Rápida)

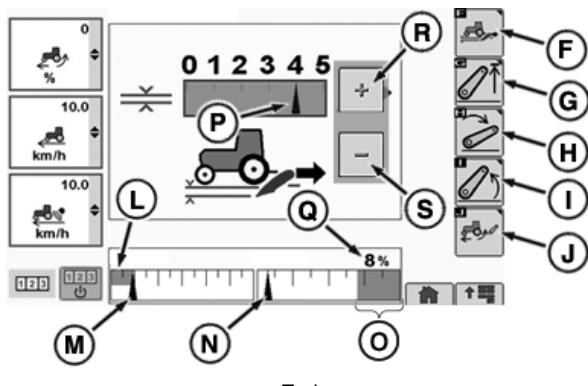


Menu principal CommandCenter™ → Levante

RXA0110774—UN—09SEP10



RXA0107323—UN—16APR10



RXA0107179—UN—29JUL10

- A—Botão de Atalho de Profundidade da Carga
- B—Botão de Atalho do Limite Superior
- C—Botão de Atalho de Velocidade de Descida
- D—Botão de Atalho Bloquear/Amortecer Levante
- E—Botão de Atalho de Profundidade Definida

- F—Tecla de função de Profundidade da Carga
- G—Tecla de função de Limite Superior
- H—Tecla de Taxa de Descida
- I—Tecla Velocidade de Elevação
- J—Tecla de função de Deslize do Levante
- K—Alavancas de comando do levante
- L—Indicador de profundidade em operação salva
- M—Indicador de profundidade comandada
- N—Indicador de posição
- O—Limite superior do levante definido

- P—Profundidade da Carga
- Q—Valor de Posição do Levante
- R—Touchscreen Aumentar Valor (Se Equipado)
- S—Touchscreen Reduzir Valor (Se Equipado)



RXA0107248—UN—07APR10

Selecione a página desejada pressionando o botão de atalho necessário (A, B, C ou E).

- A—Botão de Atalho de Profundidade da Carga
- B—Botão de Atalho do Limite Superior
- C—Botão de Atalho de Velocidade de Descida
- E—Botão de Atalho de Profundidade Definida

Há três opções disponíveis para navegar pelas páginas do CommandCenter. O operador pode escolher qual método é mais confortável para fazer as seleções.

1. Gire o botão giratório até uma caixa ou tecla específicas e pressione o botão Confirma.
2. Use as teclas de função para navegar rapidamente através do sistema para uma página e então use o botão giratório a uma específica porção da página.
3. Para tratores equipados com a touchscreen CommandCenter™, toque a tecla, botão ou ícone

específico para fazer uma seleção. Para aumentar ou diminuir ajustes, deslize o dedo pelo gráfico de barras ou selecione o botão aumentar/diminuir valor (R ou S) respectivamente.

### Definir a Profundidade de Operação

- Abaixe o implemento até profundidade de operação desejada usando a alavancas de comando do levante (K).
- Pressione o botão de atalho Profundidade Definida (E) para salvar a profundidade da operação.

### Gire no Final

- No final do campo, empurre a alavancas para dentro do ressalto levantado e libere. O levante será elevado até o limite superior de altura.
- Depois de dar a volta, empurre a alavancas para dentro do ressalto de descida e solte. O levante será baixado até o valor definido de profundidade salvo.

Continua na página seguinte

OURX935,0001000 -54-10SEP10-1/2

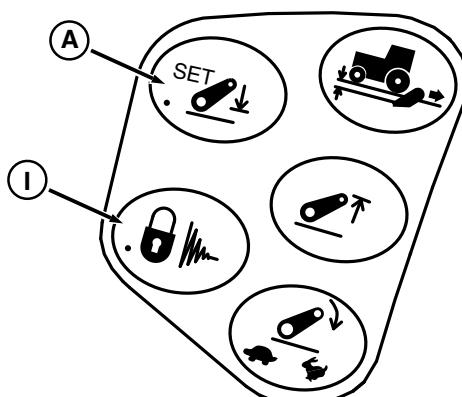
As informações do comando do levante aparecem na parte inferior das páginas do levante A profundidade comandada ou o valor de referência mais baixo é representado pelo indicador de profundidade comandada (M). O limite mais baixo do levante é representado pelo indicador de profundidade em operação salva (L). Pressionar o botão definido de profundidade moverá e alinhará o indicador de profundidade em operação salvo

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

com o indicador de profundidade comandada. O valor de posição do levante (Q) representa a posição real do levante em porcentagem enquanto a posição real do levante é exibida pelo indicador de posição do levante (N). Quando o levante está totalmente abaixado, o valor de posição do levante é 0%. Quando o levante está totalmente levantado, o valor de posição do levante é 100%.

OURX935,0001000 -54-10SEP10-2/2

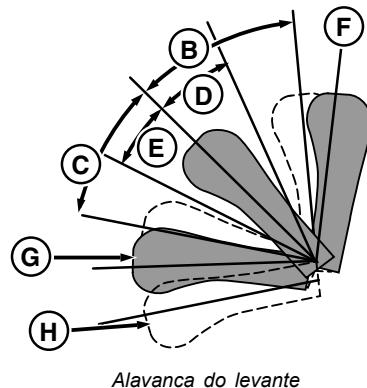
## Uso da Alavanca do Comando do Levante



Controles do CommandARM™

- A—Botão de Profundidade Definida  
B—Elevação do Levante—Rápida  
C—Descida do Levante—Rápida  
D—Elevação do Levante—Lenta  
E—Descida do Levante—Lenta  
F—Posição de ressalto, Elevar

RXA0101477—UN—31MAR09



Alavanca do levante

- G—Posição do Ressalto, Descida  
H—Posição da Boia  
I— Botão Bloquear/Amortecer Levante

Os movimentos da alavanca dentro da região proporcional (D e E) comandam a elevação e a descida do levante. A taxa de elevação ou descida depende de quanto distante da posição central a alavanca é colocada. Empurre a alavanca para baixo para baixar o levante; puxe a alavanca para cima para elevar o levante.

- A alavanca não subirá o levante acima do limite de altura superior, mas moverá o levante abaixo do ajuste de profundidade salvo.
- Um breve movimento da alavanca para entrar na região proporcional mudará o comando de profundidade em um valor fixo.

### Definir Profundidade

Use a alavanca para mover o levante à profundidade de operação desejada, depois pressione o botão de profundidade definida (A) para armazenar o valor na memória.

- Cada vez que o botão de Profundidade Definida é pressionado, o ajuste de profundidade anterior é apagado e a profundidade atual é salva como o novo ajuste.
- A profundidade de operação deve ser pré-configurada antes da operação em campo. Mantenha a alavanca para frente até que o comando de profundidade atinja o valor desejado, depois armazene-o pressionando o botão de Profundidade Definida.

### Retenções da Alavanca

Quando a alavanca é movida para a retenção (F) e solta, o levante sobe até o limite superior de altura. Quando é puxada para a retenção (G) e solta, o levante baixa até a profundidade armazenada.

- Se a alavanca for mantida no ressalto para a frente enquanto baixar, o levante baixará para além do ajuste

de profundidade armazenado. Ao soltar a alavanca, o levante retorna à profundidade armazenada se o trator estiver em movimento.

- A profundidade pode ser variada movendo-se a alavanca na região proporcional. Empurrar a alavanca para dentro do ressalto de avanço e liberá-la em seguida fará com que o levante volte para o ajuste de profundidade salvo.

### Flutuação da Alavanca

A posição de flutuação (H) mantém a válvula de descida do levante aberta continuamente e é útil quando o implemento é desconectado. Ver "Usar a Operação Flutuar" nesta seção para a configuração correta se o implemento precisar desta flutuação do levante durante a operação no campo.

### Bloquear/Amortecer

**CUIDADO:** Para evitar possíveis lesões e danos ao equipamento, ajustar o bloqueio e amortecimento do levante em ON (ligado) antes do transporte.

Antes do transporte ou durante operações onde o levante não for usado, eleve o levante com a alavanca, e, então, aperte o botão Bloquear/Amortecer (I). Isso bloqueia o levante e ativa o amortecimento do levante.

- Se o levante recuar quando o trator for parado, o levante retornará à altura bloqueada quando o trator começar a se mover.
- A alavanca de comando do levante é desativada para que o levante não possa descer (mas pode subir novamente até a posição bloqueada se a alavanca for mantida no ressalto).
- O amortecimento do levante evita inclinação/balanço do trator que poderiam ocorrer ao transportar um equipamento montado no levante.

Continua na página seguinte

OURX935,0001001 -54-20APR10-1/2

RXA0104294—UN—11AUG09

Para desbloquear o levante e desligar o amortecimento, aperte de novo o botão bloquear / amortecer levante.

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0001001 -54-20APR10-2/2

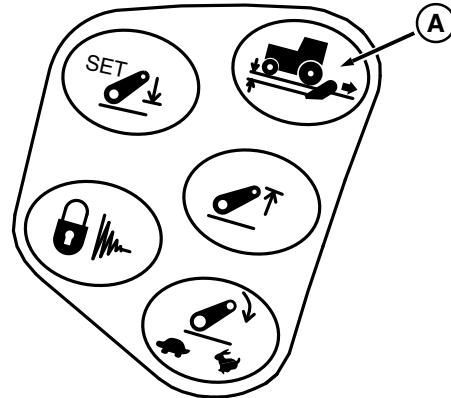
## Ajustar Controle de Carga/Profundidade (Efeito de Tração)

**NOTA:** O ajuste de carga/profundidade altera somente a capacidade de resposta da tração. A profundidade de operação é ajustada com a alavanca do levante.

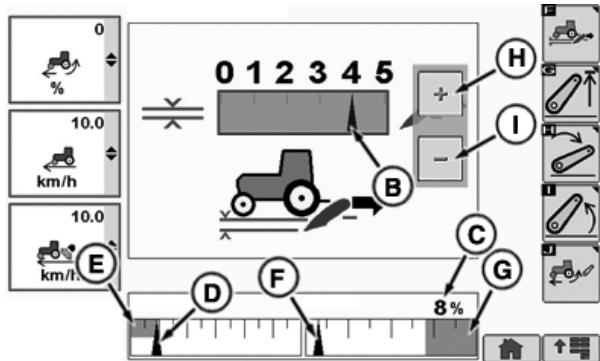
1. Selecione o botão de atalho de Profundidade/Carga (A).
2. Ajuste o Indicador de Profundidade da Carga (B) até o ajuste desejado.
  - Efeito de tração zero permite controle de “posição” (Ver “Usar Controle de Posição”)
  - Ajustes mais altos são usados para controle de “tração” (Ver “Usar Controle de Tração”)
  - As alterações feitas nas respostas de tração têm efeito imediato.

**A**—Botão de Atalho de Configurações de Profundidade da Carga  
**B**—Indicador de Configurações de Resposta à Tração  
**C**—Valor de Posição do Levante  
**D**—Indicador de Profundidade Comandada  
**E**—Indicador de Profundidade em Operação Salva

**F**—Indicador de Posição do Levante  
**G**—Ajuste do Limite Superior do Levante  
**H**—Touchscreen Aumentar Valor (Se Equipado)  
**I**—Touchscreen Reduzir Valor (Se Equipado)



RXA0107324 —UN—16APR10



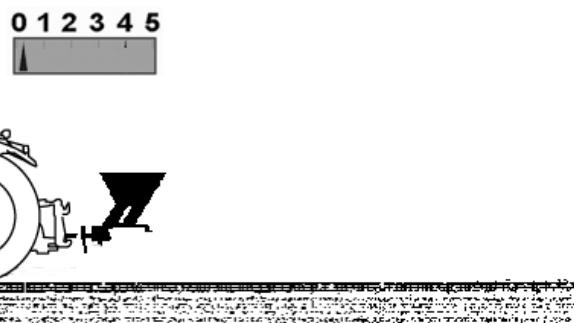
RXA0107201 —UN—02AUG10

OURX935,0001002 -54-20APR10-1/1

## Usar Controle de Posição

Use o controle de posição para operar os implementos de engate fora do solo e os implementos que se apoiam totalmente nas rodas do medidor para controlar a profundidade.

Para ajustar carga/profundidade para o controle de posição, ajustar o efeito de tração para zero.



RXA0107202 —UN—07APR10

Levante Mantido na Posição Selecionada

OURX935,0001003 -54-05APR10-1/1

## Usar controle de tração

Use o controle de tração para ajudar a manter a profundidade de operação do equipamento de lavoura não-flutuante em terrenos acidentados ou se a inclinação/posição do trator e o afundamento da roda traseira forcarem o implemento para uma profundidade maior do que a desejada. No caso da densidade/resistência do solo variar, um ajuste de efeito maior causará mais variação de profundidade. O melhor ajuste depende do tipo de implemento e das condições do campo.

Valor mais altos oferecem resposta de tração maior/mais rápida. Valores mais baixos oferecem resposta de tração menor/mais lenta.

Os ajustes de carga/profundidade típicos, por tipo de implemento, são:

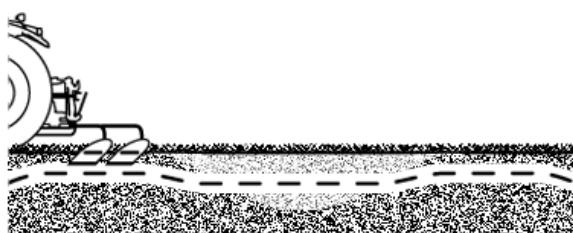
Cultivadora de campo integral	4—5
Arado integral com aiveca	3—5
Arado Semi-Integral	2—4
Arado de Corte Integral	2—4
Escarificadora/Escarificadora de Unha Profunda Integral	1—3

O ajuste da carga/profundidade altera somente a capacidade de resposta da tração. Use a alavanca do levante para controlar/mudar a profundidade de operação.

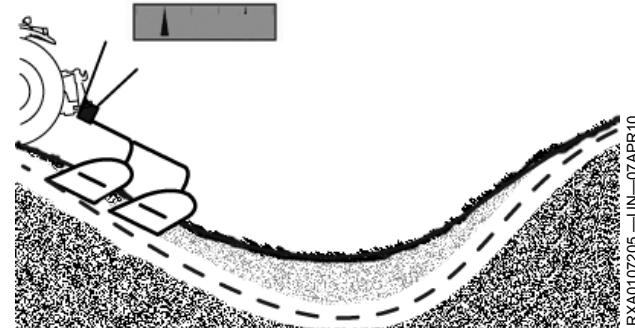
**NOTA:** Baixo efeito de tração pode diminuir a velocidade de descida de alguns implementos. Para aumentar a velocidade em que o implemento entra no solo, levante a alavanca no ressalto para frente. O levante baixará na velocidade de descida selecionada.



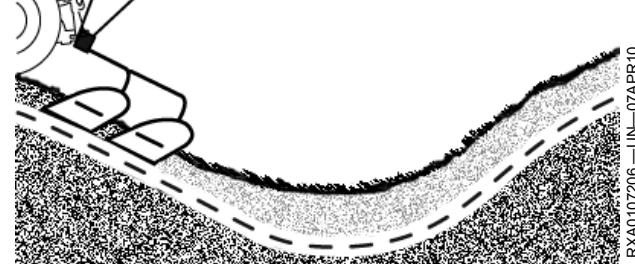
Alto Efeito Causa Maior Variação de Profundidade se o Solo Varia



Baixo Efeito Controla Melhor a Profundidade se o Solo Varia



Baixo Efeito Causa Maior Variação de Profundidade em Terreno Ondulado



Alto Efeito Controla Melhor a Profundidade em Terreno Ondulado

RXA0107203 —UN—07APR10

RXA0107204 —UN—07APR10

RXA0107205 —UN—07APR10

RXA0107206 —UN—07APR10

## Ajuste do Limite Superior do Levante

- Selecione o botão de atalho do limite superior (A).

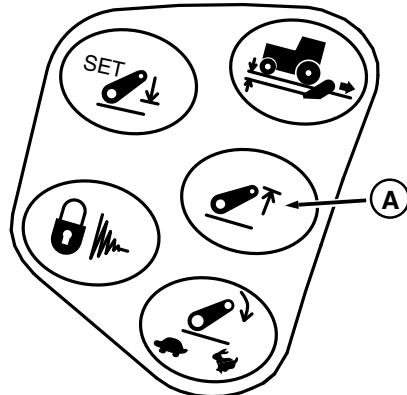
*NOTA: As alterações dos ajustes do limite superior entram em vigor imediatamente.*

\*Nesta aplicação, o Indicador de Posição e o Indicador de Resposta do Levante movem-se simultaneamente.

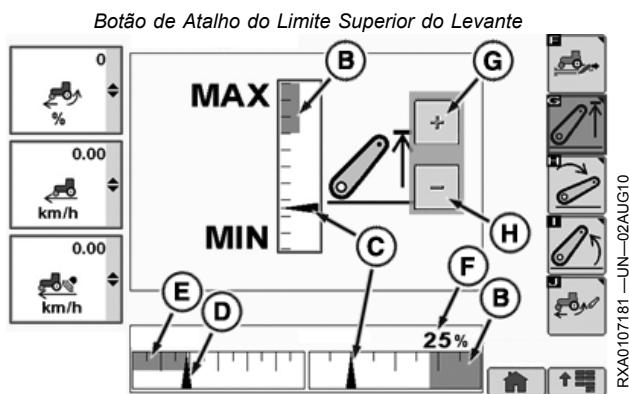
- Mova o indicador de limite superior definido (B) até a posição desejada. A posição atual do levante é representada pelo indicador de posição (C).

A—Botão de Atalho do Limite Superior do Levante  
 B—Limite Superior Definido  
 C—Indicador de Resposta de Posição/Levante\*  
 D—Indicador de Profundidade Comandada

E—Indicador de Profundidade em Operação Armazenada  
 F—Valor de Posição do Levante  
 G—Touchscreen Aumentar Valor (Se Equipado)  
 H—Touchscreen Reduzir Valor (Se Equipado)



RXA0107325 —UN—16APR10



RXA0107181 —UN—02AUG10

Página de Profundidade/Carga do Levante

OURX935,0001005 -54-15APR10-1/1

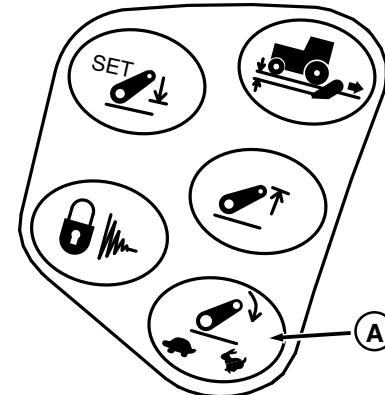
## Ajuste da Velocidade de Descida do Levante

**IMPORTANTE:** A velocidade de queda excessiva pode causar lesões ou danos à máquina. A descida total do implemento deverá demorar pelo menos dois segundos.

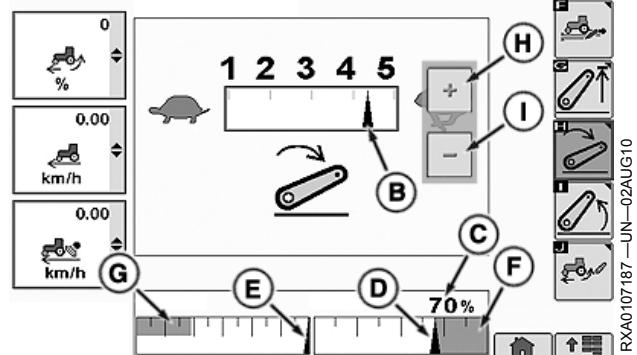
1. Pressione o botão de atalho de velocidade de descida (A).
2. Observe o mostrador. O ajuste da velocidade de descida é representado pelo indicador de resposta do levante (B).

*NOTA: As alterações feitas na taxa de descida têm efeito imediato.*

A—Botão de Atalho de Velocidade de Descida do Levante	F—Limite Superior Definido
B—Indicador de Resposta do Levante	G—Indicador de Profundidade Armazenada
C—Valor de Posição do Levante	H—Touchscreen Aumentar Valor (Se Equipado)
D—Indicador de Posição	I—Touchscreen Reduzir Valor (Se Equipado)
E—Indicador de Profundidade Comandada	



RXA0107326 -UN-16APR10



RXA0107187 -UN-02AUG10

OURX935,0001006 -54-15APR10-1/1

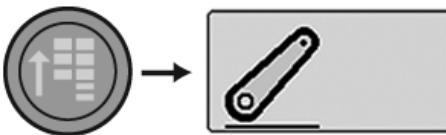
## Ajuste da Velocidade de Elevação do Levante

**IMPORTANTE:** A velocidade de elevação excessiva pode causar lesões ou danos à máquina. A elevação total do implemento deverá demorar pelo menos dois segundos.

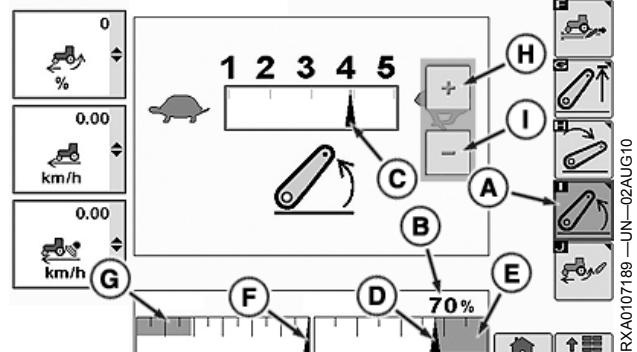
1. No Menu Principal do CommandCenter™, selecione o ícone do levante.  
Pressione a tecla de velocidade de elevação (A).
2. Observe o mostrador. A configuração da velocidade de elevação é indicada pelo Indicador de Resposta do Levante (C).

*NOTA: As alterações feitas na velocidade de elevação têm efeito imediato.*

A—Tecla de Velocidade de Elevação do Levante	F—Indicador de Profundidade Comandada
B—Valor de Posição do Levante	G—Indicador de Profundidade Armazenada
C—Indicador de Resposta do Levante	H—Touchscreen Aumentar Valor (Se Equipado)
D—Indicador de Posição	I—Touchscreen Reduzir Valor (Se Equipado)
E—Limite Superior Definido	



Menu principal CommandCenter™ → Levante



RXA0107187 -UN-02AUG10

OURX935,000105B -54-21APR10-1/1

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

## Ajuste da Resposta de Deslizamento do Levante

**NOTA:** O trator deve estar equipado com **radar**, e o controle de profundidade/carga deve estar no modo **controle de tração** para deslize do levante para funcionamento. Consulte Usar Controle de Tração nesta seção.

O levante pode ser operado somente com o sensor de tração, ou com o sensor de tração e o deslizamento do levante. Ajustes da patinagem do engate independem da resposta de tração.

Patinagem do engate usa dados da patinagem das rodas para complementar o sistema de controle de tração e ajudar a manter uma profundidade de trabalho uniforme. A patinagem do levante funciona somente se a patinagem das rodas for acima de 10%.

Diretivas para a regulação da resposta *	
Escarificador	2—4
Cultivador Subsolo	5—7
Arado com aiveca	7—9
Escarificadora em V	8—10

\* O ajuste apropriado dependerá do tipo de implemento, das condições de solo e da configuração do trator

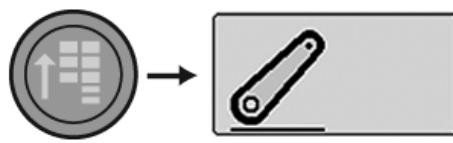
1. No Menu Principal do CommandCenter™, selecione o ícone do levante.
2. Selecione a tecla de função de deslizamento do levante (A).

**NOTA:** A alteração do ajuste da resposta de deslizamento afetará a operação apenas quando a derrapagem das rodas estiver acima de 10%.

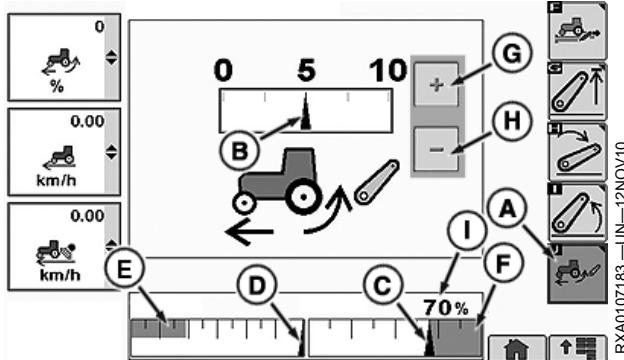
As alterações feitas na resposta de deslizamento têm efeito imediato.

3. Faça os ajustes no indicador de resposta do levante (B). À medida que a resposta da patinagem do levante é ajustada, o indicador ajusta no gráfico de barras. Os

RXA0110774 —UN—09SEP10



Menu principal CommandCenter™ → Levante



RXA0107183 —UN—12NOV10

- A—Tecla de Resposta de Patinagem do Levante  
 B—Indicador de Resposta do Levante  
 C—Indicador de Posição  
 D—Indicador de Profundidade Comandada  
 E—Indicador de Profundidade em Operação Armazenada  
 F—Limite Superior Definido  
 G—Touchscreen Aumentar Valor (Se Equipado)  
 H—Touchscreen Reduzir Valor (Se Equipado)  
 I—Valor de Posição do Levante

valores mais altos oferecem uma resposta maior/mais rápida à variação de deslizamento. Os valores mais baixos oferecem uma resposta menor/mais lenta à variação de deslizamento.

**NOTA:** A resposta de deslizamento volta automaticamente para zero durante o transporte (velocidade acima de 20 km/h [12.4 mph]).

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0001007 -54-21APR10-1/1

## Usar Operação Flutuante

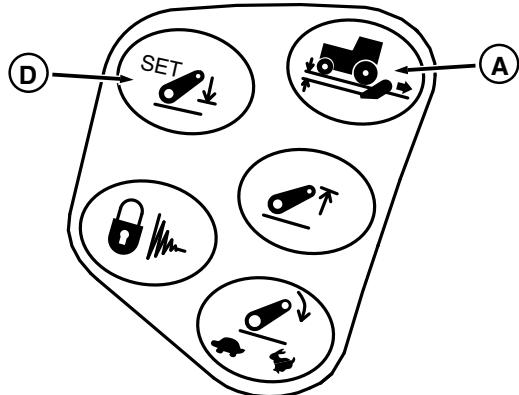
Os implementos que se apoiam totalmente em rodas medidoras para controlar a profundidade, requerem que os flutuadores do levante acompanhem o contorno do solo.

1. Selecione o botão de atalho de Profundidade/Carga (A).
2. Ajuste o indicador do gráfico de barras de configuração de carga/profundidade (B) para a posição mais à esquerda, configuração mínima.
3. Segure a alavanca do levante para frente até que o indicador de profundidade comandada (C) estiver totalmente abaixado.
4. Pressione o botão de atalho Profundidade Definida (D) para salvar a posição inferior máxima como o ajuste de profundidade armazenado.

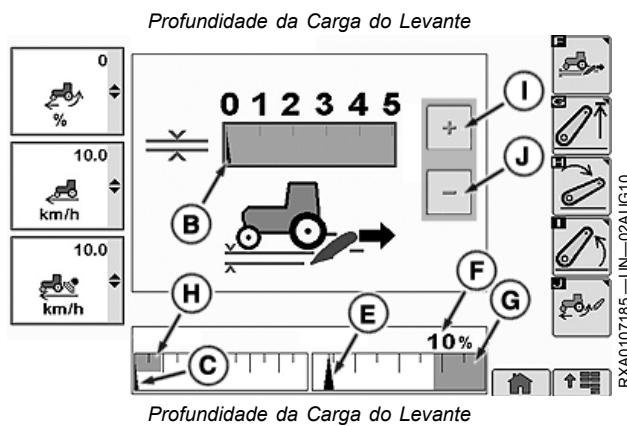
*NOTA: O indicador de posição (E) indica a posição real do levante.*

5. Os braços de elevação podem ser ajustados para flutuação lateral. Consulte Mudança da Flutuação Lateral nesta seção.

A—Botão de Atalho de Carga/Profundidade	F—Valor de Posição do Levante
B—Indicador de Resposta do Levante	G—Limite Superior Definido
C—Indicador de Profundidade Comandada	H—Indicador de Profundidade em Operação Armazenada
D—Botão de Atalho de Profundidade Definida	I—Touchscreen Aumentar Valor (Se Equipado)
E—Indicador de Posição	J—Touchscreen Reduzir Valor (Se Equipado)

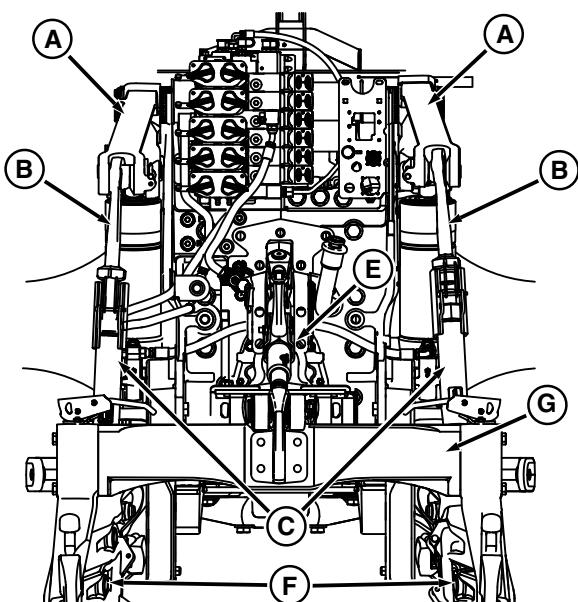


RXA0107327 -UN-16APR10



RXA0107185 -UN-02AUG10

## Componentes do Levante



Componentes do Levante

A—Braços de Elevação  
B—Cilindros de Elevação

C—Braços de Elevação  
D—Alavanca do Levante

RXA0097040—UN—29AUG08

E—Braço Central  
F—Braços de Arrasto

G—Acoplador Rápido



Alavanca do Levante

RXA0101054—UN—19MAR09

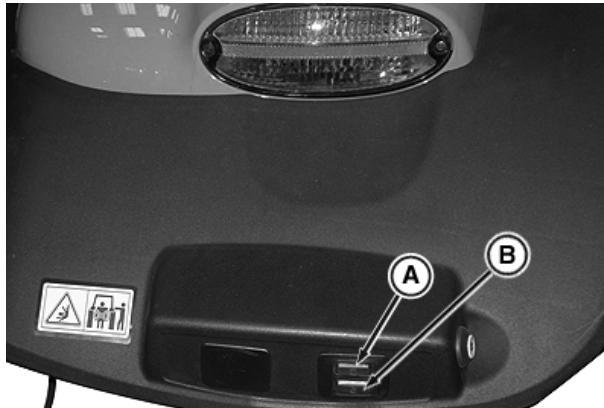
## Usar Interruptores Externos de Levantar/Baixar

**CUIDADO:** para evitar lesões ou danos causados pelo movimento do trator, certifique-se de que a transmissão esteja na posição PARK (ESTACIONAMENTO) antes de utilizar os interruptores externos de subida e descida. Afaste-se dos pontos de interferência ao utilizar os interruptores externos de levantamento/abaixamento.

Quando os interruptores externos (A e B) são pressionados, o levante move-se lentamente, mas aumenta aos poucos a velocidade quanto mais tempo o interruptor do levante for mantido pressionado.

Mantenha os interruptores externos pressionados para subir (A) ou descer (B) o levante. O levante se move lentamente ao usar os interruptores externos.

**NOTA:** A alavanca de comando do levante não pode ser usada simultaneamente com o interruptor externo de levantar/baixar.



Interruptores Montados no Paralama

RXA0108898—UN—06MAR09

A—Interruptor de Subida Externo

B—Interruptor de Descida Externo

OURX935,0000007 -54-20MAR09-1/1

## Utilizar a função de descida manual do levante

**CUIDADO:** Evitar ferimentos pessoais ou a morte.  
Não desconecte nenhum sensor, solenóide ou conector da válvula de controle do levante quando o trator estiver em funcionamento ou com a chave de partida LIGADA. Pode ocorrer um movimento inesperado do levante. Manter-se afastado da área do levante quando puser o motor a trabalhar ou durante a descida manual do levante.

É possível a descida manual do levante quando a pressão hidráulica e/ou a corrente elétrica não podem ser utilizadas.

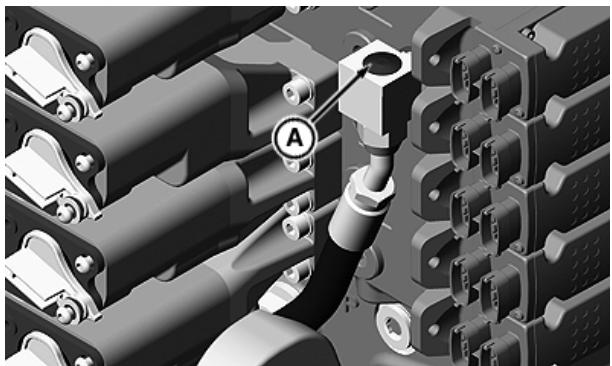
Remova o bujão (A) para acessar o parafuso de descida manual (B). Gire o parafuso no sentido anti-horário para abaixar o levante.

*NOTA: O levante não pode ser levantado mecanicamente. Para levantar o levante é necessária energia tanto hidráulica como elétrica.*

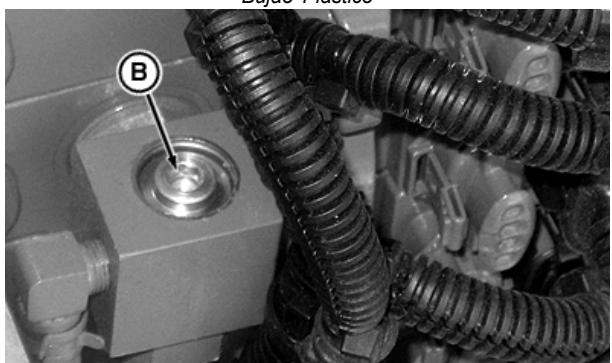
Gire o parafuso no sentido horário e instale o bujão após a descida do levante.

A—Conector

B—Parafuso de Abaixamento Manual



RXA0096797 -UN-10DEC07



RXA0096799 -UN-10DEC07

Parafuso de Abaixamento Manual

OURX935,00007C7 -54-24DEC08-1/1

## Uso Correto da Posição da Articulação Central

**IMPORTANTE:** Potência em excesso pode causar danos ao implemento, e um implemento grande demais pode causar danos ao trator.

Este trator requer um braço central com a base de fixação rebaixada (C) para evitar interferência com o módulo de VCRs. Usar um braço central sem a base de fixação rebaixada pode resultar em danos ao módulo de VCRs.

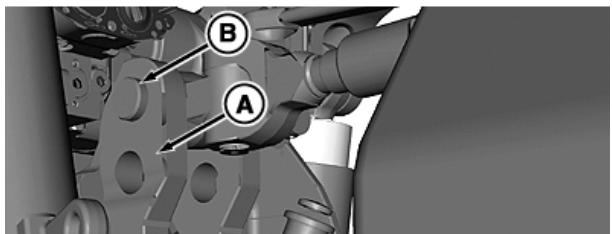
*NOTA: o furo superior oferece maior capacidade de subida. O orifício inferior oferece maior distância até o solo.*

Fixe o braço central no orifício inferior (A) para a maioria dos implementos padrão. Utilize o furo superior (B) quando os implementos que exigem maior capacidade de elevação forem utilizados. Consulte o manual de operação do implemento para obter recomendações.

Consulte as capacidades de elevação na Seção Especificações.

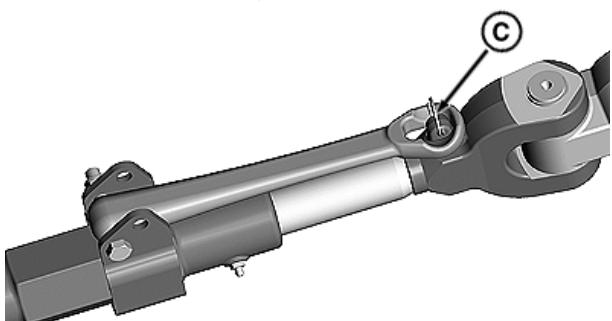
A—Orifício Inferior  
B—Furo Superior

C—Base de Fixação Rebaixada



RXA0085781 -UN-10JAN06

Utilize a Categoria de Levante Correta



RXA0097299 -UN-19FEB08

Braço Central com Base de Fixação Rebaixada

OURX935,0000813 -54-29DEC08-1/1

## Utilização dos Calços de Oscilação

Monte os blocos estabilizadores (A) na posição inferior para minimizar a oscilação lateral do engate.

Ajuste o pará-choque (B) afrouxando a porca e deslizando-a para frente ou para trás, conforme a necessidade, para limitar a quantidade de oscilação.

Monte os calços de oscilação na posição superior para permitir a oscilação lateral quando o levante estiver abaixado. A oscilação lateral é evitada quando o engate é levantado.

**NOTA:** use calços conforme necessário para obter o controle de oscilação desejado. Os calços podem ser adquiridos com seu concessionário John Deere.

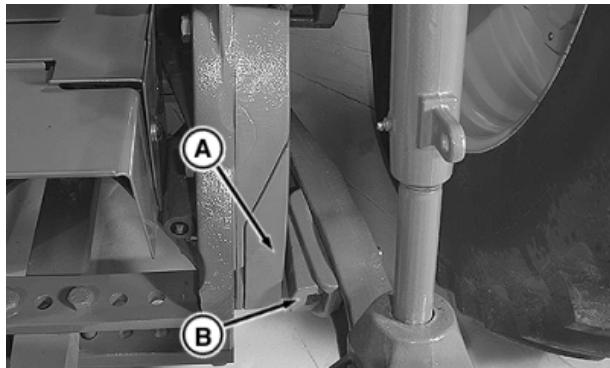
Se não houver ajuste suficiente no calço do pára-choque para remover a oscilação do levante, instale calços conforme necessário entre o calço do pára-choque e o espaçador (F).

**IMPORTANTE:** os pneus devem ter pelo menos 25 mm (1 in.) de distância de folga (D) dos pára-lamas. Para evitar a interferência da articulação de tração, certifique-se de que a distância entre os pneus (E) seja:

- Levante de Categoria 3N - 1,09 m (43 in.)
- Engate de Categoria 3—1,17 m (46 in.)
- Levante de Categoria 4N - 1,17 m (46 in.)

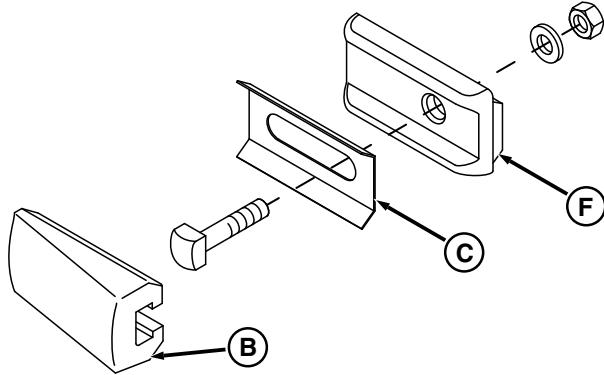
A—Blocos estabilizadores  
B—Pára-Choque  
C—Calço

D—Folga de Distância entre Pneus e Cabine  
E—Distância Entre Pneus  
F—Espaçador



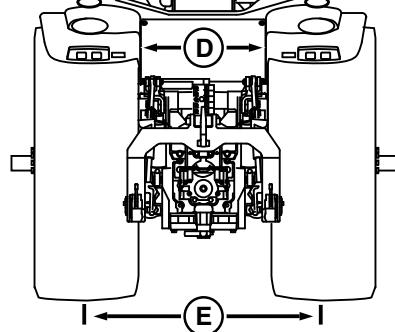
RXA0052493 —UN—28MAR01

Estabilizadores na posição inferior



RXA0090041 —UN—04AUG06

Instalação do Calço entre o Calço do Pará-choque e o Espaçador



RXA0110775 —UN—09SEP10

Distância Entre Pneus

OURX935,00000A4 -54-20SEP10-1/1

## Usando os Estabilizadores Deluxe

**IMPORTANTE:** Verificar o alcance total de movimento do levante ao utilizar o sistema de estabilização. Verificar se há interferência quando o trator for equipado com pneus 710/70R38 ou maiores.

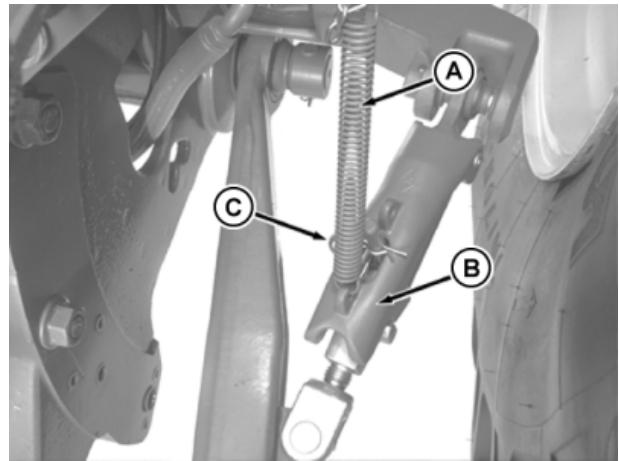
O sistema de estabilização é acionado por meio da corrente/mola (A) e da tranca (B). Se a tranca for levantada (retirar o pino (C) para levantar a tranca), os braços de tração têm oscilação lateral, caso contrário estão bloqueados.

### Corrente (A) Curta:

Os braços de tração estão bloqueados na posição levantada (posição rígida), e na posição descida têm oscilação lateral.

### Corrente (A) Longa:

Os braços de tração estão bloqueados em todas as posições.



RW55548A -UN-06NOV99

A—Mola/Corrente  
B—Trinco

C—Pino

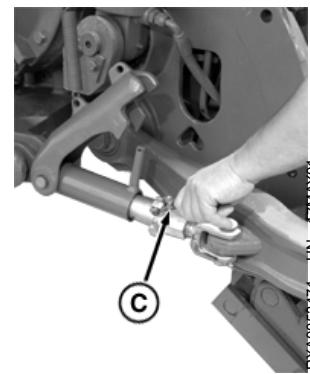
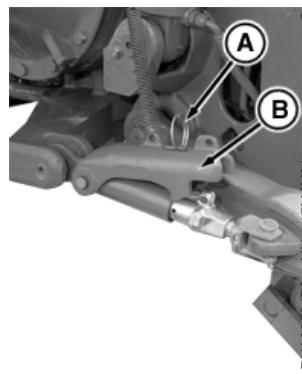
OURX935,0000816 -54-29DEC08-1/2

Recuar o trator até ao centro do implemento. Remover o retentor (A), subir a trava (B) e elevar o manípulo (C).

Ajustar o suporte girando o manípulo. Depois do ajuste, abaixe a trava e instale o retentor (A).

A—Fixador  
B—Trinco

C—Manivela



RXA0053470 -UN-17MAY01

OURX935,0000816 -54-29DEC08-2/2

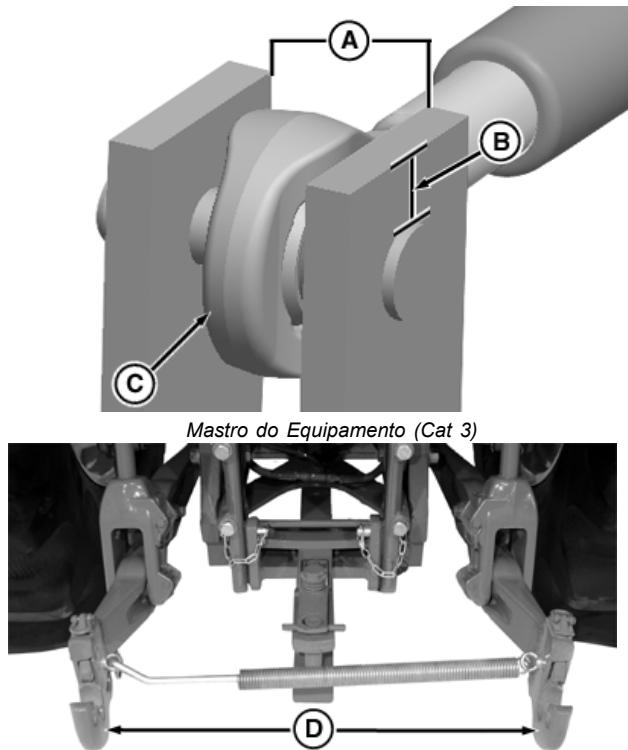
## Fixação do Implemento aos Acopladores Walterscheid

**⚠ CUIDADO:** Para evitar ferimentos pessoais ou danos à máquina, coloque a transmissão na posição de **ESTACIONAMENTO** e verifique a extensão total do levante quanto a interferência, ligação ou separação da TDP sempre que um implemento for fixado.

Não permanecer entre o trator e o implemento.

1. Gire o controle de carga/profundidade totalmente no sentido anti-horário, antes de fixar ou remover implementos.
2. Abaixe o levante usando a alavanca de controle do levante. Recuar o trator até os ganchos do acoplador (C) ficarem por baixo das cavilhas de levante do implemento.
3. Levantar lentamente o levante até as cavilhas ficarem engatadas nos ganchos do acoplador e corretamente travadas na sua posição.
4. Fixe a articulação central no mastro do implemento. A altura do mastro no implemento não deve exceder 885 mm (34.8 in.).

**IMPORTANTE:** Se a abertura do mastro superior do implemento for superior a 70 mm (2.8 in.) ou se houver menos de 14 mm (0.6 in.) em torno do orifício do mastro superior, usar



A—Distância  
B—Distância

C—Jugo  
D—Ganchos do acoplador

uma combinação de calços em ambos os lados da esfera do braço central.

OURX935,0000817 -54-14APR09-1/1

RXA0086593 —UN—09FEB06

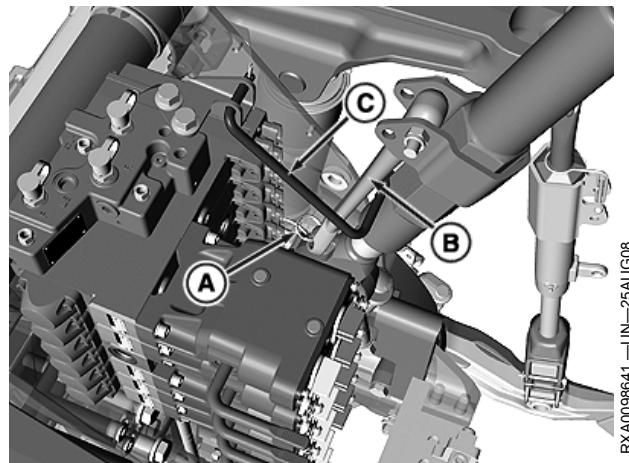
RXA0098806 —UN—12AUG08

## Remoção do Implemento dos Acopladores Walterscheid

1. Descer o implemento até ao solo.

*NOTA: Para que tratores equipados com Suspensão com Articulação Independente façam um nivelamento do trator com o motor em operação:*

- Pise na embreagem
  - Engate o câmbio durante quatro segundos.
  - Mova a alavanca de câmbio para a posição NEUTRAL (NEUTRO).
  - Repita até que a suspensão esteja nivelada
2. Desligar as mangueiras hidráulicas e as ligações elétricas.
  3. Retrair os ganchos inferiores e abaixar o levante até que os acopladores estejam livres dos pinos do levante do implemento.
  4. Soltar o braço central do implemento.
  5. Afastar cuidadosamente o trator para a frente, afastando-se do implemento.
  6. Trancar o braço central na posição de transporte. Remova o anel de retenção (A). Elevar o manípulo



A—Anel de Retenção  
B—Manípulo da Articulação

C—Articulação de Retenção da  
Trava

da articulação central (B) e a articulação de retenção da trava (C) na posição.

OURX935,0000818 -54-29DEC08-1/1

## Fixando o Implemento no Engate Rápido



A—Alavanca da Trava do Acoplador

B—Alavanca de comando do levante

RXA0087968—UN—21MAR06



Alça

RXA0101383—UN—01APR09

**! CUIDADO:** Para evitar ferimentos pessoais ou danos à máquina, coloque a transmissão na posição de ESTACIONAMENTO e verifique a extensão total do levante quanto a interferência, ligação ou separação da TDP sempre que um implemento for fixado.

**Não permanecer entre o trator e o implemento.**

1. Puxe para cima as manivelas da trava do acoplador (A).
2. Abaixe o levante até que os ganchos do levante rápido estejam mais baixos que os pinos do levante do implemento.
3. Movimente o trator à ré até o implemento.

4. Levante o levante o suficiente para encaixar os pinos do implemento nos ganchos.

**! CUIDADO:** Para evitar ferimentos pessoais ou danos à máquina, certifique-se de que o implemento esteja fixado corretamente. A fixação incorreta pode fazer com que o implemento fique encostado na roda do trator e acima da estação do operador.

5. Empurre as alavancas da trava para baixo para travar o implemento no engate rápido.
6. Conecte as mangueiras hidráulicas e as conexões elétricas.

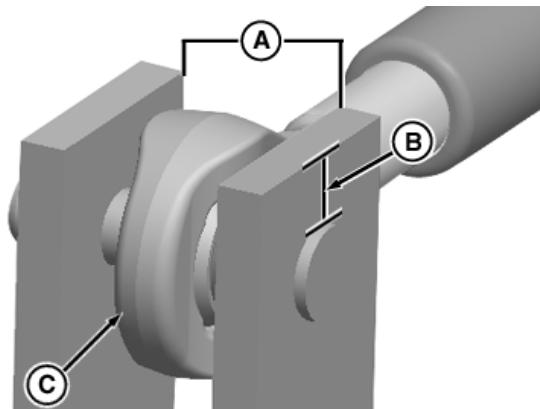
OURX935,0000819 -54-01APR09-1/2

**IMPORTANTE:** Verifique a interferência do implemento. Pode ser necessário remover a barra de tração.

7. Empurre lentamente a alavanca de controle do levante (B) para subir o implemento. Desça o implemento até o solo e ajuste o controle do limite de altura superior se necessário.

**IMPORTANTE:** Se a articulação central estiver diretamente acoplada ao implemento, meça a abertura superior do mastro (A) e a altura acima do pino (B). Se a abertura superior do mastro for superior a 70 mm (2.8 in.) ou a altura acima do pino for inferior a 14 mm (0.6 in.), use calços para limitar/selecionada o giro do garfo (C).

- Se estiver se conectando a um levante de categoria 4N, use uma combinação de calços nos dois lados do pivô da articulação central.



Mastro do Equipamento (Cat 3)

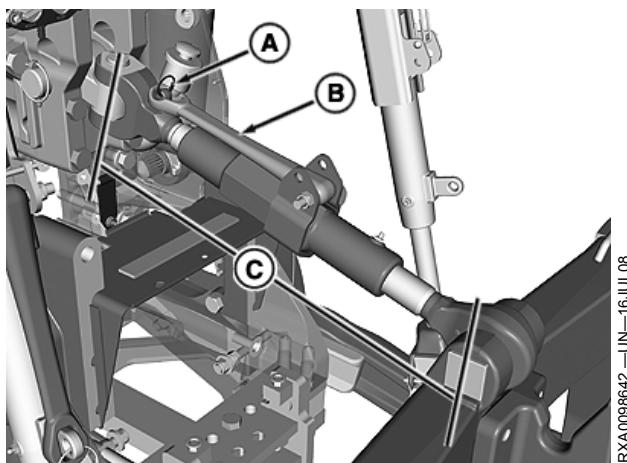
RXA0086593—UN—09FEB06

A—Distância  
B—Distância

C—Jugo

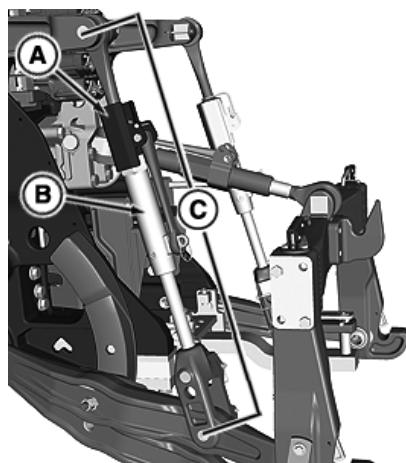
OURX935,0000819 -54-01APR09-2/2

## Ajustando o Nível do Implemento



**A**—Anel de Bloqueio  
**B**—Manivela

**C**—Comprimento do Ajuste da Articulação Central  
**D**—Colar



**E**—Parte Central  
**F**—Comprimento do Ajuste do Elo de Ascensão

1. Ajuste a articulação central para nivelar o implemento de trás para frente.
  - Remoção do Anel de Travamento (A).
  - Erga o manípulo (B).
  - Gire a parte central do braço central até a posição desejada.
2. Fixe o manipulo com o anel de bloqueio.
3. Medir entre os centros dos pinos (C).

### Articulação Central—Especificação

Ajuste—Categoria 3	
Comprimento com engate rápido.....	627 — 790 mm (24.7—31.1 in.)
Categoria 3 Comprimento sem engate rápido.....	698 — 861 mm (27.5—33.9 in.)
Categoria 4 Comprimento com acoplador rápido .....	681—814 mm (26.8—32 in.)
Categoria 4 Comprimento sem acoplador rápido .....	735 — 897 mm (28.9—35.3 in.)

4. Ajustar os braços de elevação para nivelar lado a lado o implemento. Deslize a luva (D) para cima. Gire a parte central (E) do braço de elevação para a posição desejada.

### Comprimento do Elo de Ascensão—Especificação

Ajuste—Categoria 3	
Comprimento (Com ou Sem Acoplador Rápido).....	966—1135 mm (38.0—44.7 in.)
Categoria 4 Comprimento (Com ou Sem Engate Rápido).....	966—1135 mm (38.0—44.7 in.)

5. Trave a flutuação lateral.
6. Firme o colar na posição.

OURX935,0000850 -54-22JAN09-1/1

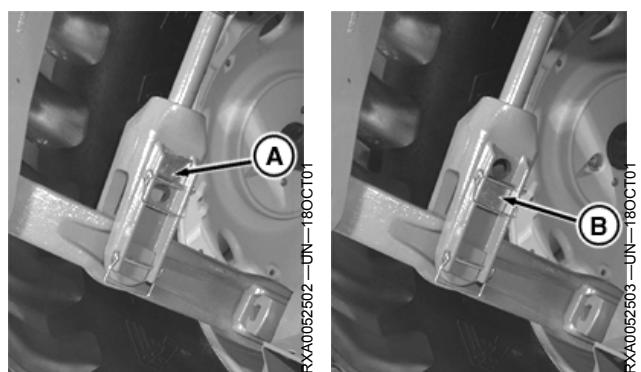
## Mudar a Flutuação Lateral

Coloque os pinos de flutuação lateral nos furos superiores (A) para segurar firmemente o implemento.

Instale os pinos de flutuação lateral nos furos inferiores (A) para permitir tanto ao elo de arrasto levantar-se levemente quanto ao implemento acompanhar a superfície do solo.

**A**—Furos Superiores

**B**—Furos Inferiores



OURX935,000081B -54-29DEC08-1/1

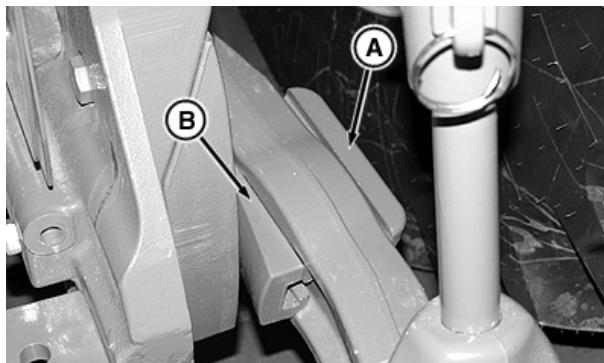
## Conversão do Levante—Acoplador Rápido Conversível

- É necessário converter para a categoria 3N para algumas operações de espaçamento de bitola/linha estreita. O engate rápido é conversível à Categoria 3 ou à Categoria 3N. Utilize a Categoria 3 sempre que possível, especialmente para cargas pesadas.

Instale o espaçador (A) no lado externo do elo de arrasto para a Categoria 3N.

**IMPORTANTE:** Se o acoplador for convertido para categoria 3N, o espaçador do bloco estabilizador (A) deve ser montado no lado externo do braço de tração para evitar danos ao equipamento.

- Ajuste o batente (B) para minimizar a folga.
- Aperte a porca firmemente.



RXA0085783 —UN—10JAN06

Espaçador e Batente

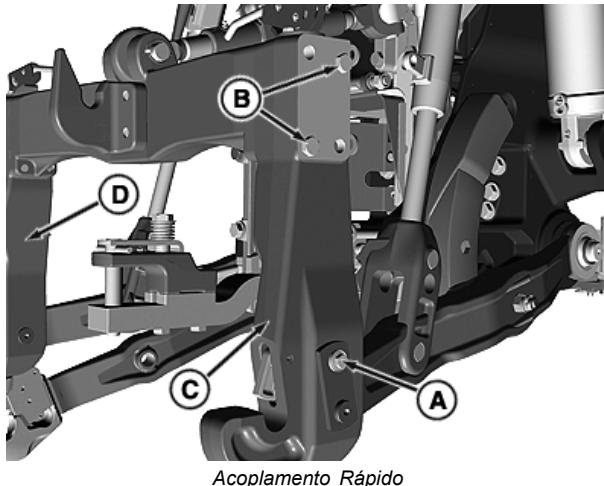
A—Espaçador

B—Batente

- Apóie o centro do acoplador rápido. Remova os parafusos de fixação do pino (A) e os pinos do elo de tração. Remova os parafusos do membro lateral (B).
- Troque de lugar os membros laterais do acoplador rápido: coloque o membro esquerdo (C) na direita e o membro direito (D) na esquerda. Aperte os parafusos a 320 +/- 64 Nm.
- Desconecte as alavancas da trava removendo a presilha C e o pino (E).
- Remova o parafuso (F) da chapa de desgaste e vire-a para que a aba fique voltada para dentro.
- Instale os parafusos e aperte firmemente.
- Reconecte as alavancas.

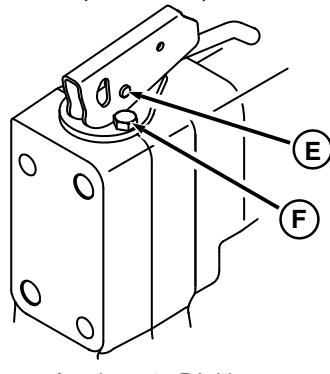
A—Parafusos de retenção  
B—Parafusos de cabeça  
C—Membro Esquerdo

D—Membro Direito  
E—Presilha C e Pino  
F—Parafuso



RXA0098644 —UN—28JUL08

Acoplamento Rápido



RXA0085782 —UN—10JAN06

Acoplamento Rápido

OURX935,000081C -54-29DEC08-2/2

## Removendo o Implemento do Engate Rápido

- Levante as duas alavancas da trava (A) com o implemento levantado.
- Desligar as mangueiras hidráulicas e as ligações elétricas.
- Abaixe o implemento no chão. Continue abaixando o acoplador rápido até que os ganchos soltem os pinos de levante do implemento.

**NOTA:** Para que tratores equipados com Suspensão com Articulação Independente façam um nivelamento do trator com o motor em operação:

- Pise na embreagem
- Engate o câmbio durante quatro segundos.
- Mova a alavanca de câmbio para a posição NEUTRAL (NEUTRO).
- Repita até que a suspensão esteja nivelada

- Afastar o trator cuidadosamente do implemento.



Alavanca da Trava do Acoplador

RXA0087968 —UN—21MAR06

A—Alavanca da Trava

OURX935,000081D -54-14APR09-1/1

## Conversão dos Ganchos Inferiores do Acoplamento Rápido Conversível Categoria 4

**CUIDADO:** use um dispositivo de subida adequado ao converter o acoplador. Do contrário, pode haver lesões pessoais.

**NOTA:** Recomenda-se solicitar ajuda de outra pessoa para alinhar os componentes durante a conversão.

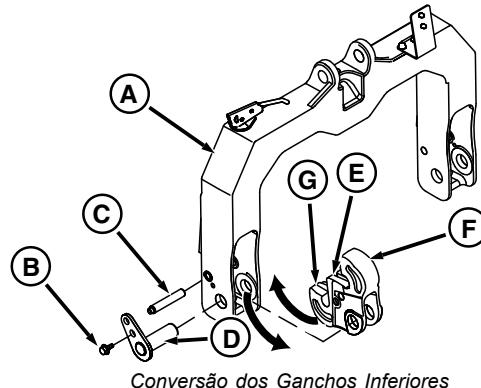
Se ganchos inferiores de categoria 4 forem usados em implementos de categoria 3, serão necessárias buchas nos pinos de categoria 3; essas buchas podem ser compradas em seu concessionário John Deere.

**NOTA:** os ganchos inferiores não apresentam marcação de lado esquerdo ou direito. Não move os ganchos inferiores de um lado para outro.

- Apóie a estrutura do acoplador rápido (A).
- Remova o parafuso de cabeça (B).
- Remova o retentor (C), em seguida o pino (D).

**NOTA:** devido ao gancho inferior (E) ter um gancho de categoria 3 (F) em uma extremidade e um gancho de categoria 4N (G) na extremidade oposta, ele é usado tanto para a categoria 3 quanto para a 4N simplesmente virando-se suas extremidades.

- Remova o gancho inferior girando-o para baixo e para a traseira do acoplador, depois deslizando-o para fora na dianteira do acoplador.



Conversão dos Ganchos Inferiores

RXA0085785 —UN—10JAN06

A—Estrutura do Acoplador Rápido  
B—Parafuso  
C—Fixador  
D—Pino

E—Gancho Inferior  
F—Gancho de Categoria 3  
G—Gancho de Categoria 4N

- Instale o gancho inferior, com a extremidade desejada voltada para fora. Usando um movimento de reversão para remover, gire-o para cima e para dentro.
- Instale o pino, o retentor e o parafuso. Aperte ao torque especificado.

### Especificação

Parafusos do Gancho  
Inferior—Aperto..... 100 Nm (74 lb-ft)

OURX935,000081E -54-29DEC08-1/1

## Conversão do Gancho Superior do Acoplamento Rápido Conversível Categoria 3/4

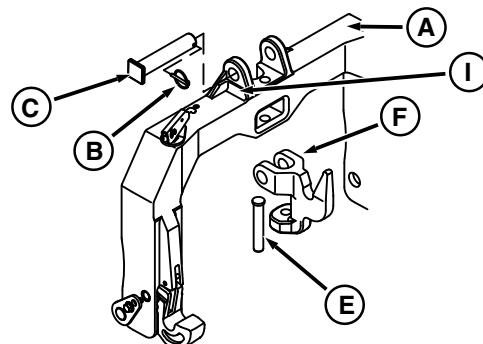
**CUIDADO:** use um dispositivo de subida adequado ao converter o acoplador. A não observância disto pode causar lesões pessoais.

**NOTA:** recomenda-se a ajuda de outra pessoa para alinhar os componentes durante a conversão.

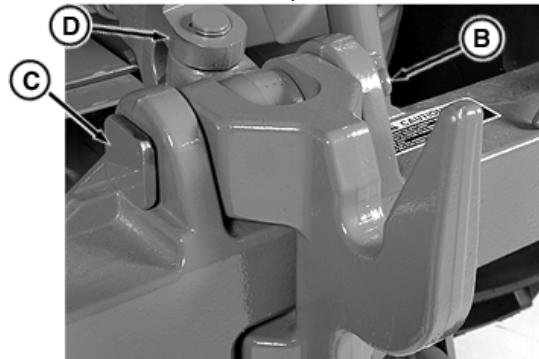
Quando a potência máxima for usada em Tratores 8335R e 8360R com implementos de acionamento no solo, recomenda-se o uso do gancho superior CAT 4 se o ajuste do implemento permitir. O gancho superior CAT 3 pode ser sobrecarregado por cargas de tração muito altas.

1. Apóie a estrutura (A) do acoplador rápido.
2. Remova o pino de trava rápida (B) e o pino (C) para soltar a articulação central (D).
3. Remova o pino (E) e o gancho superior (F).
4. Remova o pino (G) para liberar o gancho superior armazenado (H) e instale-o (H) no engate rápido usando a sequência inversa de remoção.

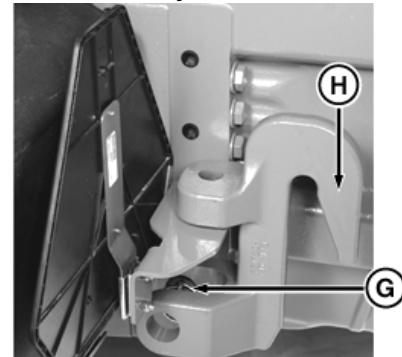
A—Estrutura do Acoplador Rápido	F—Gancho Superior
B—Pino de Travá Rápida	G—Pino
C—Pino	H—Gancho Superior Armazenado
D—Articulação Central	I—Rebaixo
E—Pino	



Acoplador



Articulação Central



Gancho Superior Armazenado

RXA0087383—UN—02MAR06

RXA0081100—UN—02JUN05

RXA0081101—UN—09AUG05

OURX935,0001064 -54-16SEP10-1/1

## Operação do Levante de Carreta Opcional

O levante da carreta pode ser liberado do assento do operador usando uma alavanca (A).

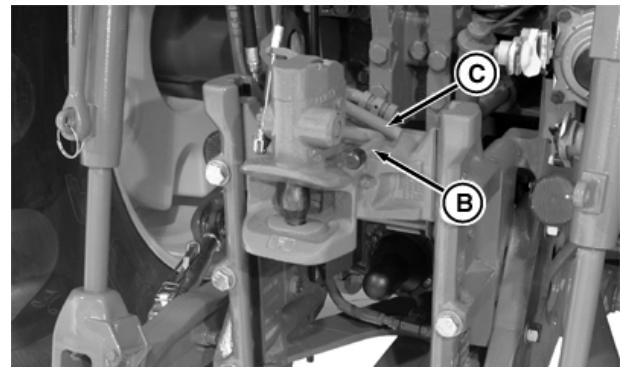
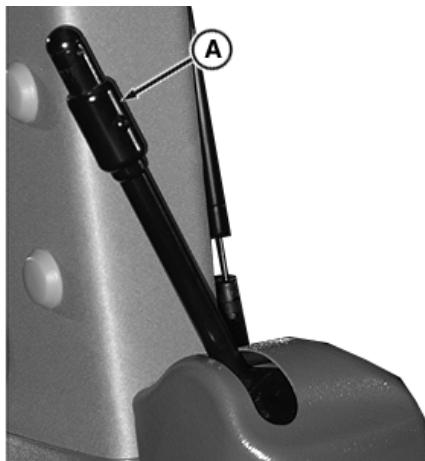
**⚠ CUIDADO: Evite danos pessoais. Mantenha as mãos e os dedos longe do mecanismo de travamento do levante.**

O levante da carreta fecha automaticamente quando o olho do reboque do carro de transporte entra no levante ou pode ser fechado manualmente usando a alavanca de liberação (B).

A altura do levante da carreta pode ser ajustada usando a alavanca de ajuste de altura (C).

A—Alavanca (Na Cabine)  
B—Libere a Alavanca

C—Alavanca de Ajuste de  
Altura



RXA0100506 —UN—11FEB09

RXA0056499 —UN—29AUG01

OURX935,0000931 -54-01APR09-1/1

## Acionamento do Levante Hidráulico

**NOTA:** O levante hidráulico é acionado usando as válvulas de controle remoto. A VCR I (B) eleva ou abaixa o levante e a VCR II (C) estende ou retrai o levante.

1. Para liberar o levante hidráulico, suba o levante enquanto empurra a alavanca (A) para a direita e abaixe o levante na altura desejada.
2. Dê marcha a ré com o trator e levante o levante de carreta, de modo que o gancho do levante se conecte ao olho do reboque do carro de transporte.
3. Eleve o levante hidráulico para a posição de transporte/travada.
4. Verifique para certificar-se de que o levante hidráulico está na **posição travada**. Puxar para a direita a alavanca de desprendimento. A alavanca não deve mover-se.

**⚠ CUIDADO:** Evite lesões corporais ou danos à máquina sempre que o levante de carreta for usado. Antes de sair dirigindo, certifique-se de que o levante de carreta esteja totalmente levantado e travado na posição. Ajuste os batentes de oscilação ou os estabilizadores para evitar interferência ou ligação.

5. Para alterar os acopladores, remova os pinos (F) e o gancho (D), em seguida, deslize a barra de tração (E) e reinstale os pinos.

A—Alavanca

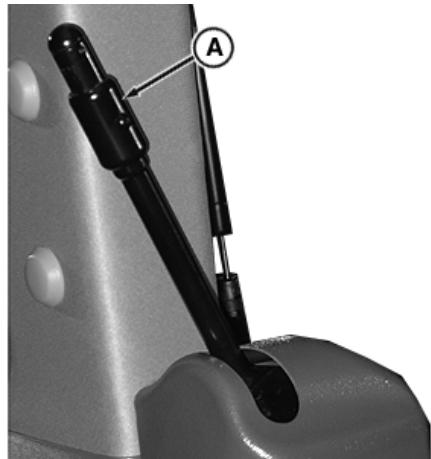
B—Acoplador VCR I

C—Acoplador VCR II

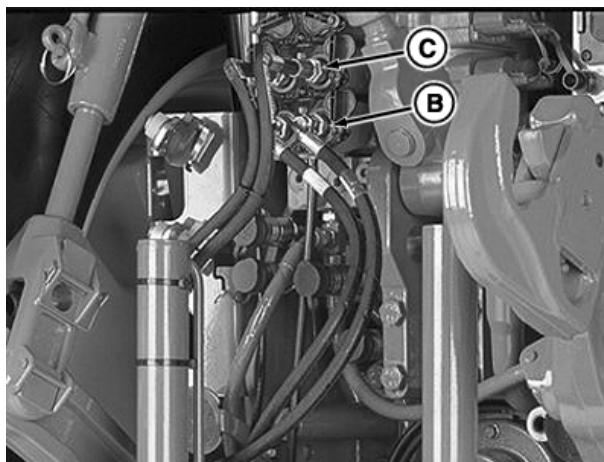
D—Gancho

E—Barra de Engate

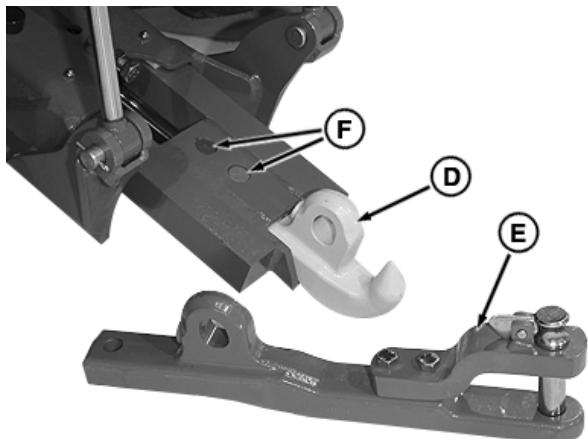
F—Cavilhas



RXA0100506 —UN—11FEB09



RXA0083371 —UN—15AUG05



RXA0083395 —UN—15AUG05

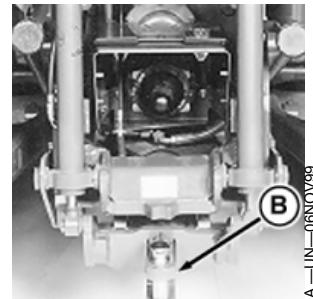
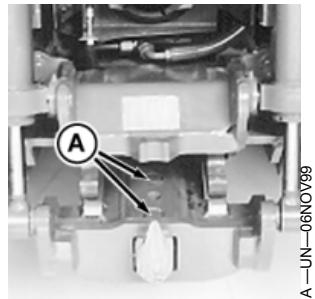
OURX935,0000932 -54-01APR09-1/1

## Troca do Acoplador do Levante Hidráulico

1. Abaixe o Levante de Carreta
2. Retirar os pinos (A) do gancho.
3. Instalar a barra de tração oscilante (B) e voltar a montar os pinos.
4. Armazene o elemento do ganho ou da barra de tração no alojamento (C) no lado esquerdo do chassi do trator próximo às baterias.

A—Cavilhas

B—Barra de tiro oscilante



RW55556A—UN—06NOV99

RW55556A—UN—06NOV99

OURX935.0000821 -54-29DEC08-1/1

## Sistema de Levante 3 em 1

**CUIDADO:** Evite danos pessoais. Mantenha as mãos e os dedos longe do mecanismo de travamento do levante hidráulico.

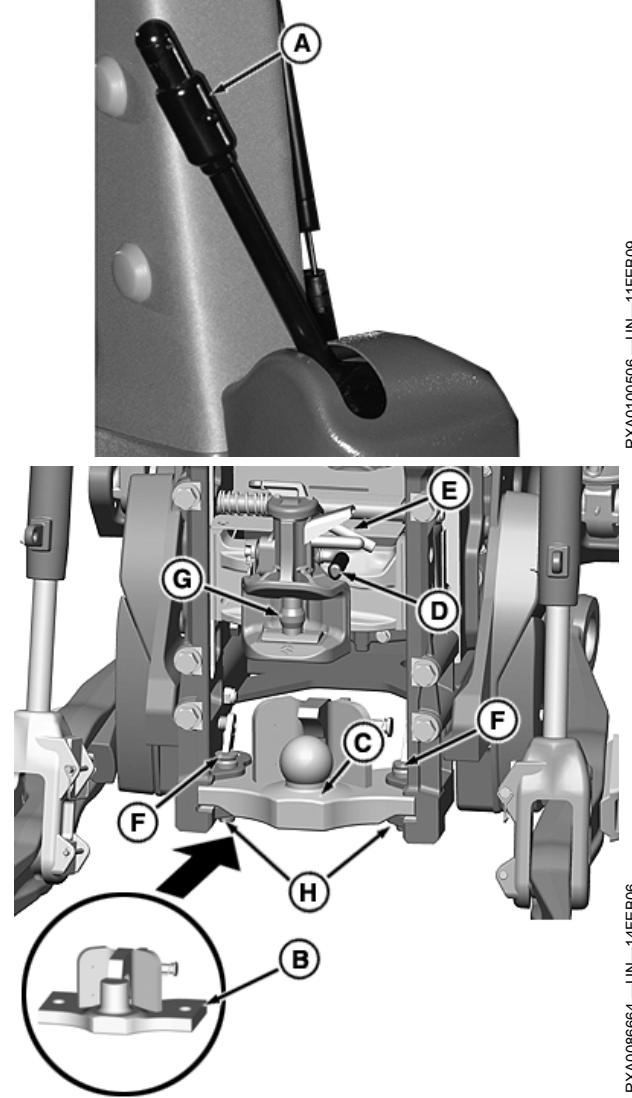
O pino do levante hidráulico fecha automaticamente quando o olho do reboque do carro de transporte entra no levante hidráulico ou pode ser fechado manualmente usando a alavanca (A).

Instale o acoplamento piton (B) ou o acoplamento esfera (C) empurrando os pinos de liberação elásticos (H) e os pinos de travamento (F). Deslize o acoplamento nos trilhos do levante hidráulico e reinstale os pinos de trava.

**IMPORTANTE:** Se estiver usando uma TDP de 35 mm (1 3/8 in.) ou um adaptador TDP com trilhos de levante 3 em 1, pode ser necessário limitar os ângulos de direção para evitar que a linha de açãoamento da TDP fricione e/ou danifique os trilhos do levante.

A—Alavanca (Na Cabine)  
B—Acoplamento Piton  
C—Acoplamento de Esfera  
D—Alavanca de Liberação do Levante da Carreta Opcional

E—Alavanca de Regulagem da Altura do Levante de Carreta Opcional  
F—Pinos de Travamento  
G—Levante de reboque de altura  
H—Pinos de Liberação Elásticos



RXA0100506—UN—11FEB09

RXA0086664—UN—14FEB06

OURX935.0000933 -54-01APR09-1/1

# Automação dos Implementos do Trator

## Automação de implementos do trator (TIA)

**⚠ CUIDADO:** Embora as frases “transferir o controle” e “retirar o controle” sejam os termos comumente usados com o equipamento TIA, em NENHUM momento, o implemento está com total controle de uma operação. O operador SEMPRE tem a capacidade de cancelar o implemento TIA. É responsabilidade do operador certificar-se de que a operação do implemento não danifica o equipamento ou apresenta perigo de ferimentos ou more ao operador e outras pessoas próximas.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

A automação de implementos do trator não deve ser posta em funcionamento durante condução em vias públicas ou perto de outras pessoas.

Para tratores em conformidade ISO, os implementos compatíveis com o TIA têm a capacidade de controlar determinadas funções individuais do trator. Esclareça suas dúvidas sobre os implementos compatíveis com o TIA com seu concessionário John Deere™. Consulte o Manual do Operador do implemento para obter os procedimentos de operação.

OURX935,0000087 -54-21SEP10-1/1

## Ativação do Equipamento de Automação do Implemento do Trator

1. Copie todo o número de série do trator e a fabricação, modelo e número de série do implemento antes de solicitar o código de ativação no suporte Stellar por meio de seu concessionário.
2. Forneça ao concessionário o número de série do trator, bem como a fabricação, modelo e número de série do equipamento para que o pedido possa ser feito ao suporte Stellar.
3. Quando o concessionário obter o código de ativação com 24—26 caracteres fornecido pelo suporte Stellar, no CommandCenter™, selecione o **botão Menu Principal**.
4. Selecione o **ícone TIA**.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

RXA0098156 —UN—07NOV08



Menu Principal

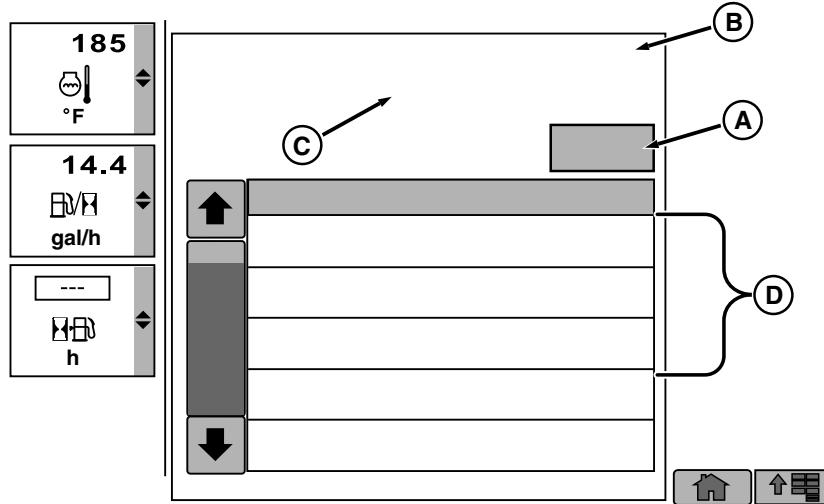
RXA0107900 —UN—02AUG10



Ícone TIA

Continua na página seguinte

OURX935,0000088 -54-21SEP10-1/2



Página de Ativação de Automação de Implementos do Trator

A—Caixa de Inserção do Código    B—Localização do Número de Identificação Veículo Trator

C—Localização do Código de Confirmação

D—Lista de Componente

5. Quando a página Ativação de Automação do Implemento do Trator aparecer, confirme o número de série (B) do trator na parte superior da página.
6. Selecione a caixa Inserção do Código (A). Consulte Inserção ou Edição do Nome do Equipamento na seção Controle Inteligente Total do Equipamento (ITEC) deste Manual do Operador.

*NOTA: Alguns caracteres do teclado da página Ativação de Automação do Implemento do Trator estão desativados e não são usados em códigos de ativação. Se o código de ativação recebido incluir algum caractere que esteja desativado no teclado da página Ativação de Automação do Implemento do Trator, peça ao concessionário que reconfirme o código de ativação.*

7. Com o teclado, insira o código de ativação e selecione a tecla Salvar/Enter.
8. Se o Código de Ativação for inserido corretamente, o Código de Confirmação aparece na parte superior central da página (C) e o Código Aceito é exibido.

*NOTA: Se algum código de resposta não estiver incluído na tabela, ele será recebido após inserir um Código de Ativação, verifique o código, tente inseri-lo novamente e se não funcionar, entre em contato com o concessionário.*

9. Consulte a tabela para os Códigos de Resposta comuns e as descrições do Texto se houver um erro no Código de Ativação.

Códigos de Resposta, Descrições do Texto e Ações Corretivas		
Códigos de Resposta Comuns	Texto Exibido	Ação Corretiva
0	Código Aceito	Nenhuma Necessária
4	Implemento Não Disponível para Desativar	O implemento já está desativado
5	Implemento Já Ativado	Nenhuma Necessária, o implemento deve funcionar conforme esperado
6 e 11	Espaço Indisponível para Ativação	Entre em contato com seu concessionário para assistência
17	Ativação da Demonstração Substituída pela Ativação Permanente	Nenhuma Necessária

*NOTA: Até 5 nomes de implementos podem ser visualizados na página Ativação de Automação do Implemento do Trator em um determinado momento. Se páginas adicionais forem necessárias, use as teclas Página Acima e Página Abaixo exibidas na área direita da página Ativação de Automação do Implemento do Trator: age Up e*

*NOTA: Neste ponto, a lista de componente da página Ativação de Automação do Implemento do Trator (D) exibe um Implemento Desconhecido n°. (Consulte também Operação da Automação do Implemento do Trator nesta seção.)*

## Requisitos para a TDP

Antes de transferir o controle ao implemento, prepare-o conforme indicado no Manual do Operador do implemento. Transfira o controle usando o interruptor de retomada AutoTrac™ ou a tecla de retomada TIA conforme apresentado no Manual do Operador do implemento.

As pré-condições a seguir precisam ser satisfeitas antes de transferir o controle do implemento.

- Operador no assento.
- Nenhuma falha no sistema TDP.
- Controle remoto da TDP desligado.

*AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company*

- TDP engatada (interruptor TDP ligada).

Durante a operação, o implemento tem a capacidade de engatar/desengatar a TDP.

Para retirar o controle, desligue o interruptor TDP.

*NOTA: A menos que o implemento esteja autorizado a engatar o TDP quando o trator estiver parado, o trator impedirá o engate da TDP quando estacionado. Entretanto, o implemento pode desengatar TDP.*

OURX935,000008A -54-21SEP10-1/1

## Especificações das E-VCRs

Antes de transferir o controle ao implemento, prepare-o conforme indicado no Manual do Operador do implemento. Transfira o controle usando o interruptor de retomada AutoTrac™ ou a tecla de retomada TIA conforme apresentado no Manual do Operador do implemento.

As pré-condições a seguir precisam ser satisfeitas antes de transferir o controle do implemento.

- Operador ocupando o assento.
- As VCRs são funcionais.
- As alavancas de controle da VCR estão na posição neutra.
- VCRs não bloqueadas (bloqueio para transporte).
- Limite de vazão da VCR definido pelo operador

*NOTA: Usando o CommandCenter do trator, o operador define o limite da vazão da VCR que não pode ser excedido pelo implemento.*

*AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company*

Durante a operação, o implemento tem a capacidade de:

- Controlar as VCRs durante as operações.
- Alterar a taxa de vazão da VCR até o limite definido pelo operador.

Retirar o comando:

- Ative a alavanca VCR específica.
- Bloquear VCSs (bloqueio para transporte).
- Acionar interruptor do controle remoto no paralama.

*NOTA: A menos que o implemento esteja autorizado a ajustar a vazão da VCR quando o trator estiver parado, o trator impedirá os ajustes de vazão da VCR quando estacionado. Porém, o implemento pode interromper a vazão do óleo.*

OURX935,000008B -54-21SEP10-1/1

## Especificações para IVT™/AutoPowr™

Antes de transferir o controle ao implemento, prepare-o conforme indicado no Manual do Operador do implemento. Transfira o controle usando o interruptor de retomada AutoTrac™ ou a tecla de retomada TIA conforme apresentado no Manual do Operador do implemento.

As pré-condições a seguir precisam ser satisfeitas antes de transferir o controle do implemento.

**NOTA:** O limite é determinado pela configuração de velocidade máxima e a posição da alavanca de controle de velocidade. Este operador define o limite que não pode ser excedido pelo implemento.

- Operador ocupando o assento.
- Não há falhas presentes na transmissão IVT™/AutoPowr.
- A alavanca do reversor deve estar em Posição de Mudar (E), Potência Zero (D) ou posição de avanço (F ou G).

Durante a operação, o implemento tem a capacidade de:

- Ajuste a velocidade até o limite definido pelo operador.
- Pare o trator.
- Dirija o trator novamente após parar (o implemento deve solicitar o movimento do trator).
- Dirija o trator novamente após parar (o operador aprova ao desligar e ligar a alavanca do reversor pela posição de mudar).

**NOTA:** Um exemplo de quando será necessário desligar e ligar a alavanca do reversor através da posição de mudar é quando uma enfardadeira cilíndrica para o trator para ejetar todo o fardo.

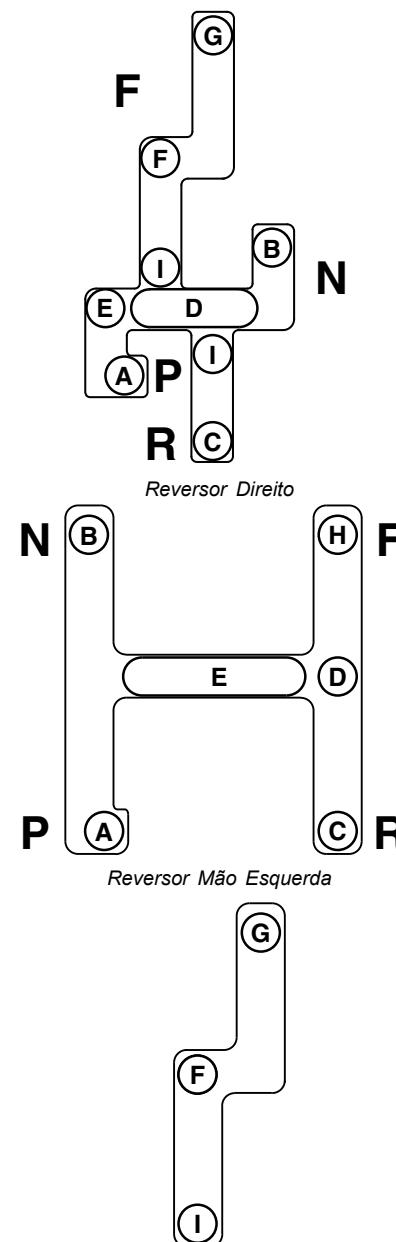
- Desligue e ligue a alavanca do reversor ao movimentar a alavanca de frente para scroll e para frente novamente.
- Acione o pedal da embreagem ou o pedal do freio enquanto o trator reduz até parar e mantenha o pedal acionado quando o trator estiver parado. Soltar o pedal faz o trator iniciar o movimento.

Para retirar o comando usando a alavanca de sentido de rodagem:

- Quando dirigir: move a alavanca para fora da posição para a frente.
- Quando parado: move a alavanca para a posição de ré, neutro ou estacionamento.

Para retirar o comando usando a alavanca de comando de velocidade ou o botão de velocidade:

- Se o implemento solicitar a parada do trator e a velocidade aumentar, o Modo Automático da velocidade de percurso terminará.
- O aumento da velocidade **pode** encerrar o Modo Automático. O implemento tem todos os dados para



A—Park (Estacionamento)	F—Faixa de Velocidade de Avanço 1
B—Neutra	G—Faixa de Velocidade de Avanço 2
C—Marcha a ré	H—Prefácio
D—Potência Zero	I—Velocidade Mínima
E—Posição de mudar	

informar o operador que esta intervenção finalizará o modo automático de velocidade de rodagem (consultar o Manual do Operador do implemento).

**NOTA:** Reduzir a velocidade será sempre permitido.

Será permitido aumentar o limite definido pelo operador dentro de 2 segundos após iniciar o modo automático de velocidade de rodagem.

A velocidade de rodagem vigente pode ser limitada por outros processos (p. ex. iTEC™). Este limite

AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company

IVT é uma marca comercial da Deere & Company

iTEC é uma marca registrada da Deere & Company.

será observado; porém, não será considerado uma intervenção do operador.

OURX935,000008C -54-21SEP10-2/2

## Especificações para Orientação

Antes de transferir o controle ao implemento, prepare-o conforme indicado no Manual do Operador do implemento. Transfira o controle usando o interruptor de retomada AutoTrac™ ou a tecla de retomada TIA conforme apresentado no Manual do Operador do implemento.

As pré-condições a seguir precisam ser satisfeitas antes de transferir o controle do implemento.

- Operador sentado no assento.
- O sistema de direção devem estar funcionando.

AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company

- AutoTrac™ está DESLIGADO.

- O volante não está se movendo.
- A velocidade do veículo está abaixo da velocidade máxima automática.
- A transmissão não está em Estacionamento.

Durante a operação, o implemento tem a capacidade esterçar o trator automaticamente.

Retirar o comando:

- Vire o volante.
- Coloque o trator em ESTACIONAMENTO.

OURX935,000008D -54-21SEP10-1/1

## Especificações para o Levante Traseiro

Antes de transferir o controle ao implemento, prepare-o conforme indicado no Manual do Operador do implemento. Transfira o controle usando o interruptor de retomada AutoTrac™ ou a tecla de retomada TIA conforme apresentado no Manual do Operador do implemento.

O implemento pode controlar a profundidade do levante automaticamente.

As pré-condições a seguir precisam ser satisfeitas antes de transferir o controle do implemento.

**NOTA:** O operador ajusta o limite de elevação usando o CommandCenter™ do trator. Este limite não pode ser excedido pelo implemento.

As pré-condições a seguir devem ser atendidas:

AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

- Operador sentado no assento.

- O levante deve estar funcionando.
- A alavanca de controle do levante na posição de neutro.
- O levante não está bloqueado.

Durante a operação, o implemento tem a capacidade de controlar a profundidade de controle.

Retirar o comando:

- Atuar a alavanca de comando do levante.
- Trava do levante (bloqueio do transporte).
- Atuar o interruptor do para-lama (se equipado).

**NOTA:** A menos que o implemento esteja autorizado a ajustar a profundidade do implemento quando o trator estiver parado, o trator impedirá os ajustes da profundidade do levante quando estacionado.

OURX935,000008E -54-21SEP10-1/1

## Especificações para Estratégia de Direção

Antes de transferir o controle ao implemento, prepare-o conforme indicado no Manual do Operador do implemento. Transfira o controle usando o interruptor de retomada AutoTrac™ ou a tecla de retomada TIA conforme apresentado no Manual do Operador do implemento.

As pré-condições a seguir precisam ser satisfeitas antes de transferir o controle do implemento.

- Operador sentado no assento.

*AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company*

*IVT é uma marca comercial da Deere & Company*

*AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company*

- A transmissão deve estar funcionando.
- Transmissão não está em estacionamento

Durante a operação, o implemento tem a capacidade de alterar o modo de estratégia de direção. Consulte as Configurações Personalizadas da IVT™/AutoPower™ na seção Operação da Transmissão IVT™/AutoPower™ deste Manual do Operador.

Retirar o comando:

- Selecione uma estratégia de direção manualmente.
- Coloque a transmissão em Park (Estacionamento).

OURX935,000008F -54-21SEP10-1/1

## Operação da Automação dos Implementos do Trator

1. Conecte o equipamento TIA ao trator através da conexão ISO.
2. Selecione o botão **Menu Principal**.
3. No menu principal do CommandCenter™, **Selecione o ícone TIA**.
4. Selecione a **tecla TIA (A)** ou interruptor **AutoTrac™ (B)**.
5. O nº do implemento desconhecido exibido anteriormente na lista de componentes da página Ativação de Automação do Implemento do Trator muda para o nome específico do implemento.
6. Siga as instruções do Manual do Operador do implemento para operá-lo.

A—Tecla TIA

B—Interruptor do AutoTrac

RXA0098156 —UN—07NOV08



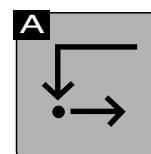
Menu Principal

RXA0107900 —UN—02AUG10

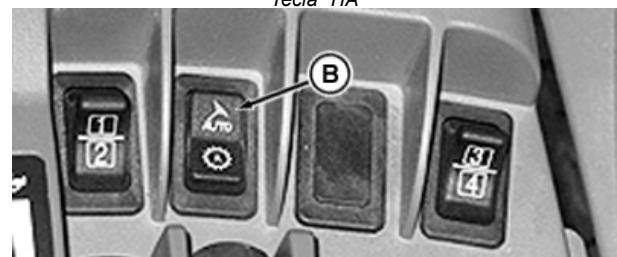


Ícone TIA

RXA0109713 —UN—18AUG10



Tecla TIA



Interruptor do AutoTrac

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

*AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company*

RXA0110017 —UN—14SEP10

OURX935,0000089 -54-21SEP10-1/1

# Comando da Profundidade TouchSet

## Uso dos Controles de Profundidade TouchSet™

**CUIDADO:** Evitar acidentes pessoais ou a morte.  
Não tente instalar sensores de controle de profundidade em implementos que não foram projetados para este sistema. Consulte o manual de instruções do implemento.

O movimento do sensor, dos conectores, das articulações ou da unidade de controle do implemento, quando o motor estiver funcionando, pode causar movimentos inesperados. Afaste-se do implemento ao dar partida no motor.

A válvula de controle remoto do trator (VCR I) é usada para controlar eletronicamente a subida, a descida e o ajuste de profundidade do implemento, sem sair da cabine.

### 1. Conexão do implemento ao trator

**NOTA:** Ao usar TouchSet, a VCR deve ser ajustada para o modo de recurso. Consulte a Seção Hidráulica e Válvulas de Controle Seletivo

O ajuste de altura é a borda superior da área sombreada, faixa de implemento (B). O limite inferior (ajuste de profundidade) é a parte inferior da faixa do implemento. A posição real do implemento é exibida pelo indicador (C).

Mover a alavanca da VCR 1 (A) na posição de retenção de extensão ou retração com o TouchSet em AUTO (H) comandará a posição do implemento para o valor de ajuste respectivo estabelecido.

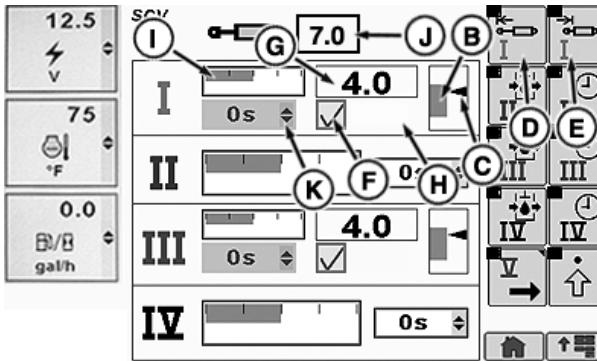
Mover rapidamente a alavanca VCR I na área de extensão ou retração e voltar para a posição central com o TouchSet em AUTO ajustará a posição do implemento em cima ou embaixo por uma quantidade fixa. "Breves" movimentos repetidos da alavanca serão somados.

2. Com a alavanca da VCR I, abaixe o implemento até a posição desejada enquanto observa o implemento e a posição do implemento (G) do CommandCenter™.
3. Quando o implemento estiver na profundidade desejada, gire o botão até a tecla de extensão (D) e selecione pressionando o botão Confirmar.
4. Com a alavanca da VCR I, levante o implemento até a altura desejada enquanto observa o implemento e a faixa do implemento do CommandCenter.

TouchSet é uma marca comercial da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company



RXA0099916 - UN - 08DEC08



RXA0107016 - UN - 02AUG10

A—Alavanca de Controle VCR I      G—Posição do implemento  
B—Faixa do Implemento      H—Status do Modo de REcurso  
C—Indicador do Implemento      I— Gráfico de Barras da Vazão em Retenção  
D—Tecla de Ajuste de Extensão      J— Caixa da Vazão em Retenção  
E—Tecla Ajuste da Retração      K—Caixa Suspensa Tempo de Detenção  
F—Caixa de Seleção Feature Mode (Modo de Recursos)

5. Quando o implemento estiver na altura desejada, gire o botão até a tecla de retração (E) e selecione pressionando o botão Confirmar.
6. Gire o botão até o gráfico de barras (I). Pressione o botão Confirmar para destacar. Gire o botão giratório para ajustar a vazão. Pressione o botão Confirmar novamente.

**NOTA:** O gráfico de barras (I) exibe a vazão em retenção e a quantidade de vazão em retenção será mostrada na caixa (J). A caixa suspensa tempo em retenção (K) não pode ser ajustada quando a caixa de seleção feature mode (F) estiver marcada. Consulte Modo Padrão na Seção Hidráulica e Válvulas de Controle Seletivo

OURX935,0000FE3 -54-23MAR10-1/1

## Fixação do Implemento e Sistema de Controle

**CUIDADO:** O escape de líquido sob alta pressão pode penetrar na pele, causando ferimentos graves. Evitar o perigo despressurizando a tubagem do circuito hidráulico ou de outros circuitos, antes de desmontar os mesmos.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer líquido que penetre na pele por esta via tem de ser retirado cirurgicamente num espaço de poucas horas para não gangrenar.

**IMPORTANTE:** certifique-se de conectar corretamente as mangueiras hidráulicas remotas aos acopladores. Caso as conexões da mangueira estejam trocadas, a máquina não responderá aos controles do sistema. Extensão a mangueira sempre vai na porta esquerda do acoplador. Retração a mangueira sempre vai na porta direita do acoplador.

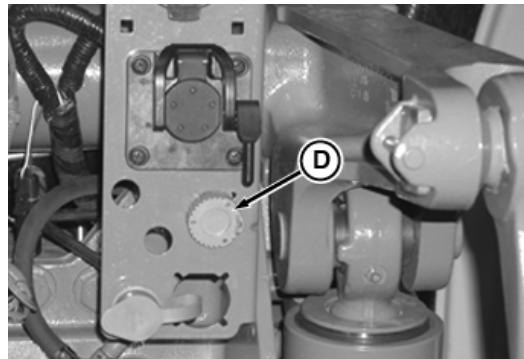
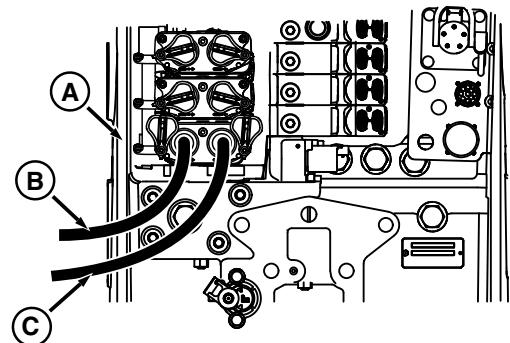
- Extensão = Lado Esquerdo
- Retração = Lado Direito

**NOTA:** os kits de identificação das mangueiras estão disponíveis em seu Concessionário John Deere.

1. Identifique a mangueira de extensão (B) e a mangueira de retração (C).
2. Volte o trator para a posição e fixe a articulação do levante na barra de tração. Certifique-se que o pino de engate esteja travada na sua posição.

**IMPORTANTE: desligue sempre o motor antes de conectar ou desconectar o sensor de posição do implemento. Conectar ou desconectar com o motor funcionando causará falhas no sistema. Desligue o motor e dê nova partida para restaurar a função correta.**

3. Desligue o motor do trator.
4. Conecte as mangueiras hidráulicas do implemento de acordo com a seção Válvulas de Controle Remoto e Hidráulicas deste Manual do Operador.
5. Instale o sensor de posição do implemento ao conector do chicote elétrico do trator (D).



A—Alavanca da VCR  
B—Mangueira de Extensão

C—Mangueira de Retração  
D—Conector do Chicote Elétrico

## Controle da Raspadeira TouchSet™—para Raspadeiras Equipadas com a Unidade de Controle da Raspadeira

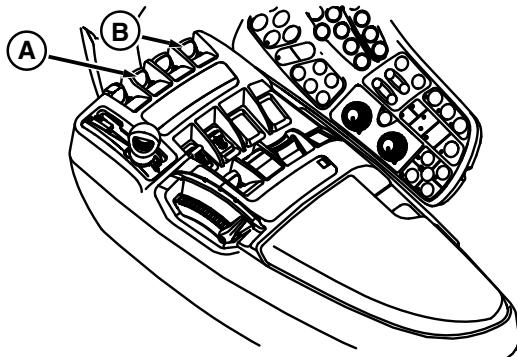
**NOTA:** Para configurar a página VCR, consulte Uso dos Controles de Profundidade TouchSet nesta seção.

**⚠ CUIDADO: Evitar acidentes pessoais ou a morte.**  
O movimento da unidade de controle, dos conectores ou das articulações da raspadeira, quando o motor estiver funcionando, pode causar movimentos inesperados. Afaste-se do implemento ao dar partida no motor.

As válvulas de controle remoto do trator (VCR I e/ou VCR III) são usadas para controlar eletronicamente o levantamento, o abaixamento e o ajuste da profundidade do implemento, sem sair da cabine. (Usadas principalmente em áreas que exigem um sistema automatizado de orientação a laser para o uso de raspadeiras.)

A alavanca de controle (A) é usada para controlar manualmente a VCR I e ativar um sistema automático de controle da raspadeira.

*TouchSet é uma marca comercial da Deere & Company*



RXA0099925 —UN—04DEC08

**A—Alavanca de Controle VCR I    B—Alavanca de Comando VCR III**

A alavanca de comando (B) é usada para controlar manualmente a VCR III e ativar um segundo sistema automático de controle da raspadeira.

OURX935,0000FE5 -54-23MAR10-1/1

# Sistema Hidráulico e Válvulas de Controle Remoto

## Configuração das Válvulas de Controle Remoto no CommandCenter™

Cada VCR pode ser configurada em três modos diferentes: modo padrão exibido na VCR I (A), modo independente exibido na VCR II (B) ou modo de recurso exibido na VCR III (C).

**NOTA:** A vazão da VCR estimada atual é indicada pelo indicador do gráfico de barras de vazão atual (H).

Adicionalmente, quando a VCR é definida em flutuação como VCR IV (D), o monitor do COMMANDCENTER para essa VCR individual exibirá o símbolo de flutuação (E).

### Modo Padrão

A VCR I no modo padrão tem uma configuração de tempo em retenção e vazão que se ajusta tanto na extensão quanto na retração.

1. Pressione a tecla de Vazão de Retenção (F) para destacar o gráfico de barras de vazão (G).

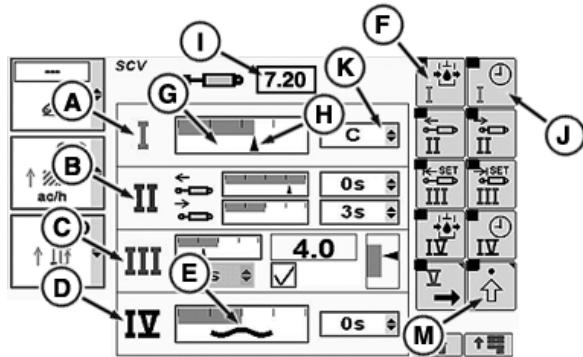
**NOTA:** O indicador do gráfico de barras da vazão atual ilustra o volume de vazão. A vazão é exibida em incrementos de 0,04, começando em 0,04 até 10 na caixa (I).

2. Gire o botão de controle do CommandARM™ para frente ou para trás e, observando o indicador do gráfico de barras da vazão atual, mova para a direita ou esquerda respectivamente. O valor na caixa de vazão em retenção (I) aumenta ou diminui conforme o botão giratório é movimentado.

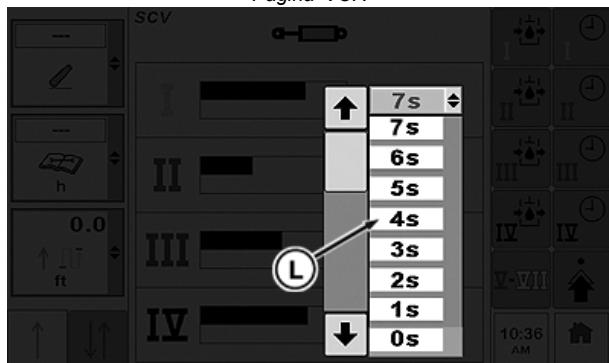
**NOTA:** Quando selecionada, a caixa suspensa do tempo em retenção (K) exibirá a quantidade de tempo em incrementos de 1 segundo até 10, em seguida, em incrementos a cada dois segundos; 12, 14, 16, 18 até 20, em seguida, 25, 30, 40, 50, 60, 90 segundos ou C para contínuo.

3. Selecione a tecla do tempo em retenção (J) para navegar até a caixa suspensa tempo em retenção (K). Abra a caixa suspensa para exibir as opções de tempo em retenção disponíveis (L).
4. Pressione o botão Confirmar para selecionar a hora desejada. O tempo desejado será exibido agora na caixa suspensa.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*



Página VCR



RXA0107017 - UN-04AUG10

RXA0102608 - UN-06MAY09

A—VCR I—Modo Padrão	H—Indicador do Gráfico de Barras da Vazão Atual
B—VCR II—Modo Independente	I—Caixa da Vazão em Retenção
C—VCR III—Modo de Recurso	J—Tecla do Tempo em Retenção
D—VCR IV—Operação de Flutuação	K—Caixa Suspensa Tempo em Retenção
E—Símbolo de Flutuação	L—Seleções de Tempo em Retenção
F—Tecla de Vazão em Retenção	M—Tecla de Função Configurações Avançadas
G—Gráfico de Barras da Vazão	

**NOTA:** Para configurar qualquer VCR no modo independente, selecione a tecla de configurações avançadas (M).

Continua na página seguinte

OURX935,0000FE6 -54-23MAR10-1/3

### Modo Independente

**NOTA:** Embora o ícone VCR VI (O) e o ícone VCR VII (P) são ambos exibidos nesta ilustração, sob condições normais, o ícone VCR VI ou VCR VII é exibido individualmente em um determinado momento, mas não os dois juntos.

- Na página de configurações avançadas, marque a caixa de seleção do modo independente (A).
- A VCR I agora tem vazão exclusiva e tempos em retenção que são ajustados por meio da seleção da tecla de extensão (B), realçando o gráfico de barras de vazão estendida (C). Ao selecionar a tecla de retração (D), é realçado o gráfico de barras de vazão de retração (E).

**NOTA:** O gráfico de barras ilustra a quantidade de vazão. A vazão é exibida em incrementos de 0,04, começando em 0,04 até 10 na caixa de vazão de retenção (F).

- Gire o botão para frente ou para trás e, observando o indicador do gráfico de barras específico, mova para a direita ou esquerda respectivamente. O valor na caixa de vazão em retenção (I) aumenta ou diminui conforme o botão giratório é movimentado.

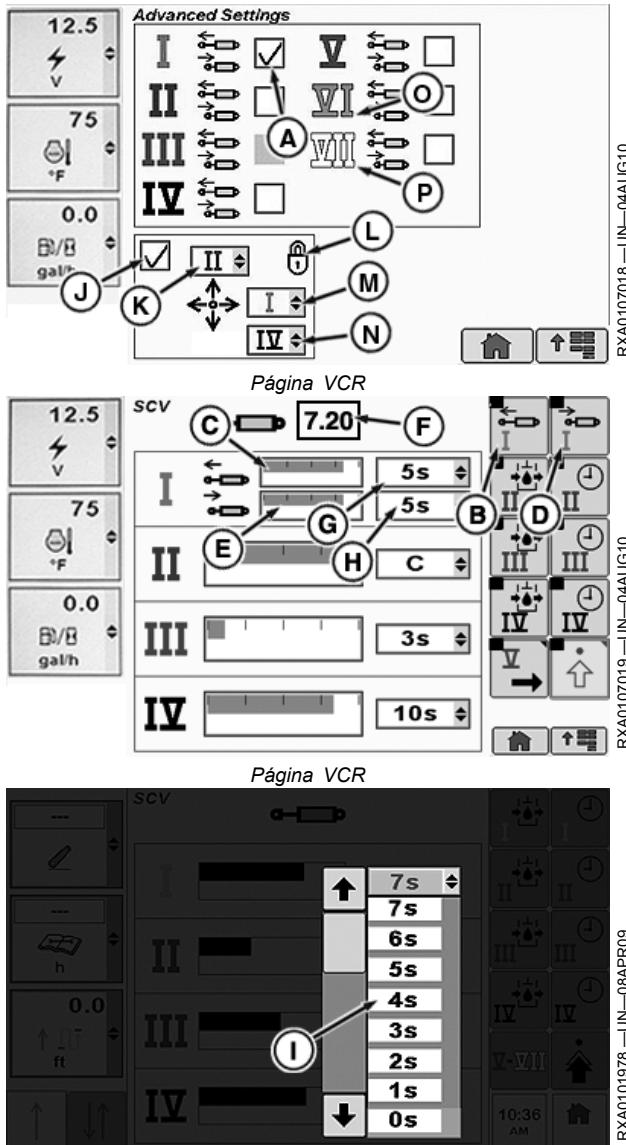
**NOTA:** A caixa suspensa do tempo em retenção (G para extensão ou H para retração) exibirá a quantidade de tempo em incrementos de 1 segundo até 10, em seguida, em incrementos a cada dois segundos; 12, 14, 16, 18 até 20, em seguida, 25, 30, 40, 50, 60, 90 segundos ou C para contínuo.

- Gire o botão, navegue até a caixa suspensa (G ou H) e pressione o botão Confirmar.
- Quando a caixa suspensa abrir, gire o botão para as seleções de tempo em retenção (I) e selecione o botão Confirmar.
- O tempo de retenção desejado agora é exibido na caixa suspensa respectiva (G ou H).

### Página Configurações Avançadas—Controle da Alavanca Simples

**NOTA:** Ao ativar/desativar o controle da alavanca simples (J) atribuído às VCRs, os tempos de retenção são zerados.

A caixa de seleção de controle da alavanca simples (J) quando marcada, passa o controle da VCR para um controle da alavanca simples. Quando desmarcada, a VCR é controlada pela alavanca da VCR. A caixa suspensa da VCR de Avanço/Recuo (K) permite a seleção de qualquer VCR I a VCR V. A caixa suspensa VCR Lado a Lado (M) permite a seleção de qualquer VCR I a VCR V. A caixa suspensa VCR (N) permite a seleção



- |   |  |
|---|--|
| A—Caixa de Seleção do Modo Independente         | I—Seleções de Tempo em Retenção                    |
| B—Tecla de Extensão                             | J—Caixa de Seleção de Controle da Alavanca Simples |
| C—Gráfico de Barras da Vazão de Extensão        | K—Caixa Suspensa da VCR de Avanço/Recuo            |
| D—Tecla Vazão de Retração                       | L—Travamento (Controle da Alavanca Simples)        |
| E—Gráfico de Barras da Vazão de Retração        | M—Caixa Suspensa da VCR Lado a Lado                |
| F—Caixa da Vazão em Retenção                    | N—Caixa Suspensa da VCR Aux                        |
| G—Caixa Suspensa de Tempo em Retração Estendido | O—Ícone da VCR VI                                  |
| H—Caixa Suspensa de Tempo em Retração           | P—Ícone da VCR VII                                 |

de qualquer VCR I a VCR V. Travamento (L) indica o estado travar/destravar do controle da alavanca simples.

Continua na página seguinte

OURX935,0000FE6 -54-23MAR10-2/3

## Modo de Recurso

**NOTA:** Para usar o modo de recurso, conecte o implemento ao trator. A página VCR com a opção de recurso será exibida para as VCRs selecionadas. Na página avançada, a caixa de seleção específica para o modo independente da VCR (A) está cinza.

Os modos de recurso disponíveis são:

- Controle TouchSet™
- controle Raspador Laser
- Controle AccuDepth™

**NOTA:** Quando conectado através de um barramento CAN ou conector do implemento, as VCR(s) entrarão automaticamente no modo de recurso.

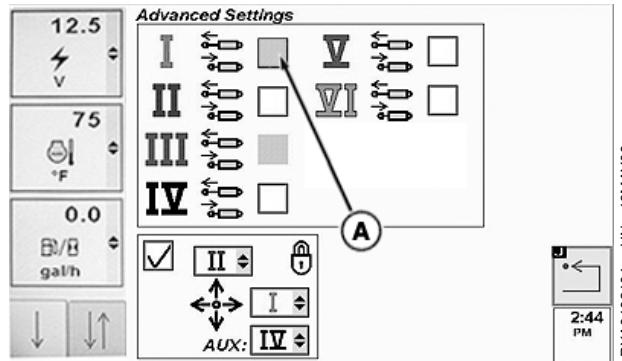
1. Conecte o trator no implemento.
2. Selecione a tecla Ajuste de Extensão (C) para navegar o gráfico de barra (D). Pressione o botão Confirmar para destacar. Gire o botão para ajustar a vazão e pressione o botão para confirmar novamente.

**NOTA:** Como em aplicações VCR anteriores, o gráfico de barras (D) ilustrará a vazão em retenção e a quantidade de vazão em retenção será exibida na caixa (E).

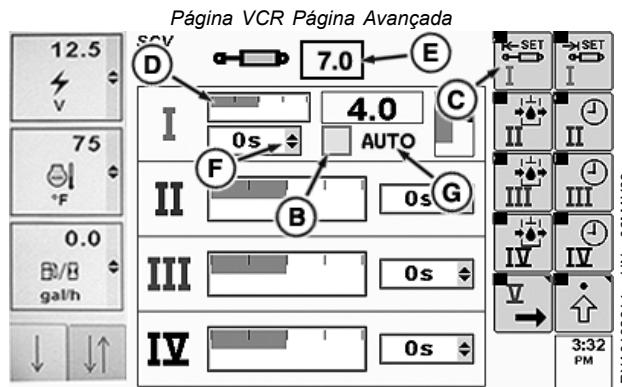
AUTO (G) exibido indica operação de recurso normal. !AUTO! (H) indica que há uma falha e que o modo de recurso está inoperável. AUTO com uma barra inclinada nele (I) indica que AUTO não está ativo.

**NOTA:** A caixa suspensa do tempo de retenção (F) somente pode ser ajustada quando a caixa de seleção do modo de recurso (B) está desmarcada. Veja Modo Padrão. Se a caixa de seleção do modo de recurso for marcada, o tempo de retenção não pode ser ajustado. Veja Modo Padrão ao ajustar o tempo de retenção.

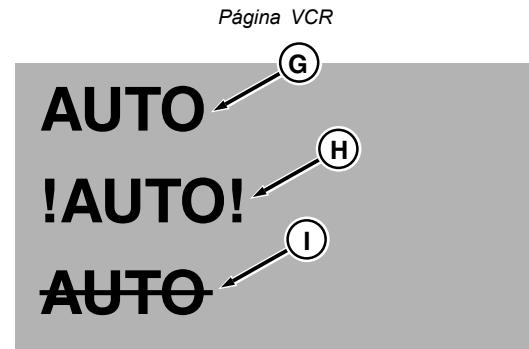
3. Para ajustar a retenção, gire o botão giratório da caixa de seleção (B) à esquerda de AUTO (G), em seguida, pressione o botão Confirmar. AUTO apresentará uma barra inclinada nele e a caixa de seleção estará desmarcada.



RXA0102101-UN-19MAY09



RXA0102614-UN-08MAY09



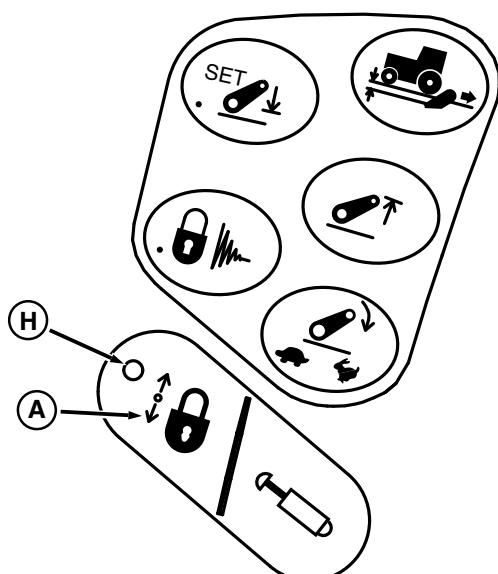
RXA0102615-UN-06MAY09

- |  |   |
|--|---|
| A—Caixa de Seleção do Modo Independente            | F—Caixa Suspensa Tempo de Detenção                    |
| B—Caixa de Seleção Feature Mode (Modo de Recursos) | G—Indicador de Status do Recurso (Operação Normal)    |
| C—Tecla de Ajuste de Extensão                      | H—Indicador de Status do Recurso (Falha Identificada) |
| D—Gráfico de Barras da Vazão em Retenção           | I—Indicador de Status do Recurso (Desligado)          |
| E—Caixa do Valor da Vazão em Retenção              |   |

TouchSet é uma marca comercial da Deere & Company  
AccuDepth é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,0000FE6 -54-23MAR10-3/3

## Conegar Mangueiras Hidráulicas

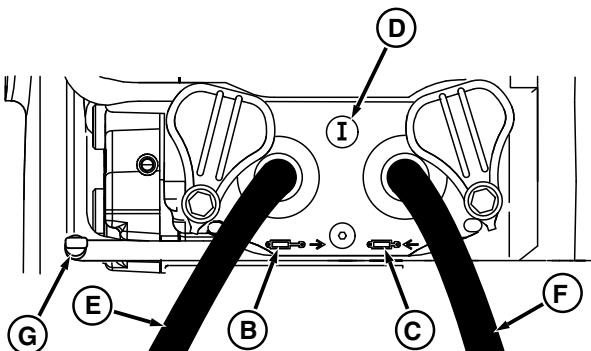


Monitor TouchSet

A—Botão Trava de Transporte  
B—Ícone de Extensão

C—Ícone de Retração  
D—Número Identificador da VCR

RXA0099626—UN—20FB09



RXA0098645—UN—17JUL08

E—Mangueira de Extensão  
F—Mangueira de Retração

G—Alça  
H—Luz da Trava de Transporte

**IMPORTANTE:** Limpar com vapor ou água a alta pressão a área em torno das conexões e sistema elétrico das VCRs pode danificar o equipamento. O lavador com pressão excedendo 1000 psi (75 bar) deve ser mantido a uma distância mínima de 200 mm (8 in.) da conexões.

**NOTA:** As VCRs são codificadas por cores para facilitar a identificação.

Números e Cores Correspondentes da VCR	
Número de VCR	Cor
VCR I	Verde
VCR II	Azul
VCR III	Marrom
VCR IV	Preto
VCR V	Roxo
VCR VI	Cinza (Levante Dianteiro)
VCR VII	Branco (Grapple)

1. Aproxime o trator do implemento e conecte o levante.

**⚠ CUIDADO:** Certifique-se de que nenhum fluxo de óleo seja comandado antes da conexão ou desconexão das mangueiras hidráulicas. Deixar de realizar um desses passos antes de conectar ou desconectar as mangueiras da VCR pode resultar em lesões pessoais ou danos ao equipamento.

- Desligue o motor do trator.

- Pressione o Botão Trava de Transporte
- A alavanca da VCR está em neutro.

2. Pressione o botão Trava de Transporte (A) para ativar a trava de transporte.

**NOTA:** Quando a trava de transporte estiver acionada, a luz da trava de transporte (H) acenderá.

3. Verifique o CommandARM™ Controls para assegurar que a trava de transporte está ativada.
4. Limpe as VCRs do trator e as áreas próximas das VCRs e as extremidades das mangueiras.

**NOTA:** Ao conectar os acopladores, certifique-se de conectar à porta correta da VCR anotando o número indicado no identificador (D) de cada VCR. Se as conexões de mangueira estiverem trocadas, a máquina não responderá aos comandos do sistema. Os acopladores são designados de I a V, com I sendo o acoplador inferior. Sempre conecte os cilindros de uma via no lado de extensão conforme indicado pelo ícone de extensão (B). Ao conectar os cilindros de duas vias, o lado de extensão será o lado esquerdo. O lado da retração é o lado direito conforme indicado pelo ícone de retração (C). A alavanca (G) só é movida para baixo quando os acopladores são desconectados. Desconecte ambos os acopladores ao mesmo tempo.

5. Empurre a mangueira de extensão (E) e a mangueira de retração (F) firmemente no receptáculo.

- Pressione o botão Trava de Transporte novamente para desativar a trava de transporte. A luz do cadeado não está sendo exibida.

*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000B1E -54-16SEP09-2/2

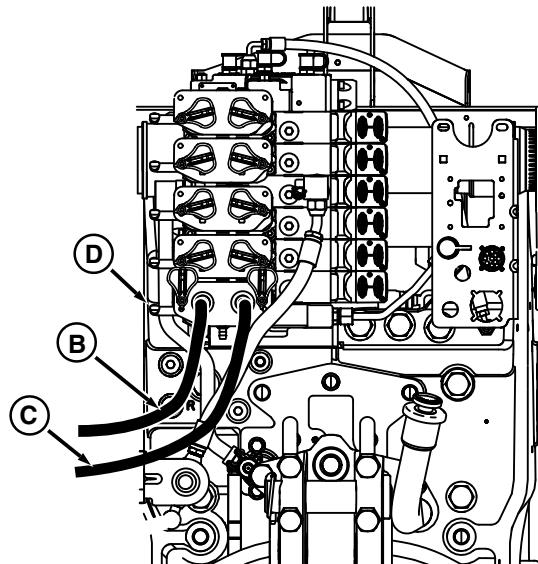
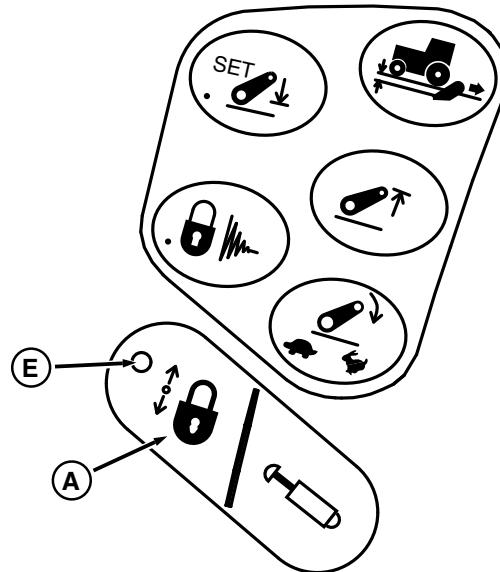
## Desconectar Mangueiras Hidráulicas

**IMPORTANTE:** Limpar com vapor ou água a alta pressão a área em torno das conexões e sistema elétrico das VCRs pode danificar o equipamento. O lavador com pressão excedendo 1000 psi (75 bar) deve ser mantido a uma distância mínima de 200 mm (8 in.) da conexões.

**! CUIDADO:** Pressione o botão Trava de Transporte (A) antes de desconectar os implementos para evitar o movimento do implemento e possíveis lesões pessoais.

- Desça o implemento até o solo.
- Pressione o botão Trava de Transporte para ativar a trava de transporte.
- Observe o CommandARM™ Controls para assegurar que a luz da trava de transporte (E) está ativada.
- Empurre a alavanca (D) para baixo para liberar a mangueira de extensão (B) e a mangueira de retração (C).

A—Botão Trava de Transporte      D—Alavanca  
 B—Mangueira de Extensão      E—Luz da Trava de Transporte  
 C—Mangueira de Retração



*CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000D0 -54-16SEP09-1/1

RXA009927 —UN—20FEB09

RXA0097039 —UN—13AUG08

## Determinação da Demanda Total de Fluxo

- Verifique o ajuste do fluxo para cada função, independentemente (consultar o manual do operador do implemento, seção aplicações, para determinar os ajustes de fluxo corretos do motor).

Exemplos de funções que podem causar operação da bomba em pressão alta:

- Sistemas de baixa pressão (plantadeiras, dosadores de semente a ar, discos) podem normalmente ser considerados como sistemas de demanda de fluxo zero depois da conclusão do ciclo de elevação e descida. Consulte a seção "Conexões Hidráulicas Remotas, Exemplo 1 da Conexão do Implemento — Aplicações da Válvula de Controle de Pressão (Semeadeiras ou Dosadores de Sementes a Ar com Sistema de Baixa Pressão Constante)" neste Manual do Operador.
- Válvulas auxiliares de controle de fluxo (controle do fluxo à vácuo) - Abra a válvula de controle de fluxo do implemento por completo e ajuste a taxa de fluxo do trator para o valor desejado. Consulte a seção "Conexões Hidráulicas Remotas, Exemplo 4 da Conexão do Implemento — Plantadeira com Motor a Vácuo e Linha de Retorno até a VCR Usando a Ponteira de Retorno do Motor" neste Manual do Operador.
- Funções do cilindro em que as restrições da linha ou do orifício controlam o fluxo — Regule o controle de fluxo do trator no ponto em que a velocidade da função do ciclo comece a diminuir. Consulte a seção "Conexões Hidráulicas Remotas, Exemplo 2 da Conexão do Implemento — Aplicações do Motor Utilizando a Drenagem da Caixa do Motor" neste Manual do Operador.
- Válvulas auxiliares de controle (blocos de válvulas do implemento, controle de linhas) - Ajuste o controle de fluxo ao valor mais baixo que ainda resultar em operação correta.

- Determinar as necessidades totais de caudal somando as necessidades de caudal de cada VCR, usando valores definidos no Passo 1. Incluir as necessidades de caudal do levante e da potência adicional, se aplicáveis (consulte a tabela para obter os ajustes corretos).
- Determine se a demanda de fluxo está excedendo o fluxo de bomba disponível (consulte a tabela para o fluxo disponível da bomba)

- A demanda de fluxo é menor que o fluxo disponível da bomba disponível, mas existe a preocupação do

desempenho (consulte seu concessionário John Deere™).

- A demanda de fluxo está excedendo o fluxo de bomba:
  - Aumentar rpm do motor, se possível
  - Baixar os valores do caudal em funções que não sejam críticas
  - Converta as válvulas de centro aberto do implemento para operarem com centro fechado, se o implemento for equipado para tal.

*NOTA: as medidas de fluxo são feitas sem o uso da direção ou do levante.*

FLUXO DA BOMBA HIDRÁULICA PRINCIPAL (APROXIMADO)		
rpm do Motor	bomba	Fluxo da Bomba
1000	63 cc	80 l/min (21 gpm)
2000	63 cc	160 l/min (42 gpm)
1000	85 cc	108 l/min (28.5 gpm)
1500	85 cc	162 l/min (43 gpm)
2000	85 cc	216 l/min (57 gpm)

SAÍDA DE FLUXO DA VCR (APROX. <sup>a</sup> )	
Ajustes do Fluxo da VCR	Vazão
0,1 <sup>b</sup>	—
1.0	3,4 l/min (0.9 gpm)
2.0	7,5 l/min (2.0 gpm)
3.0	12,5 l/min (3.3 gpm)
4.0	17,4 l/min (4.6 gpm)
5.0	20,8 l/min (5.5 gpm)
6.0	27,6 l/min (7.3 gpm)
7.0	40 l/min (10.6 gpm)
8.0	75 l/min (19.8 gpm)
9.0	110 l/min (29.3 gpm)
10.0	131,7 l/min (34.8 gpm)

<sup>a</sup> a 2100 rpm

<sup>b</sup> 0,1 = Ajuste Mínimo de Fluxo

Fluxo do Levante		
Cilindro do levante	Vazão	
Diâmetro (mm)	l/min	gpm
90/90	59.5	15.7
90/100	66.4	17.5
100/100	73.4	19.4
100/112	82.6	21.9
112/112	92.1	24.3

John Deere é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,000070C -54-15SEP09-1/1

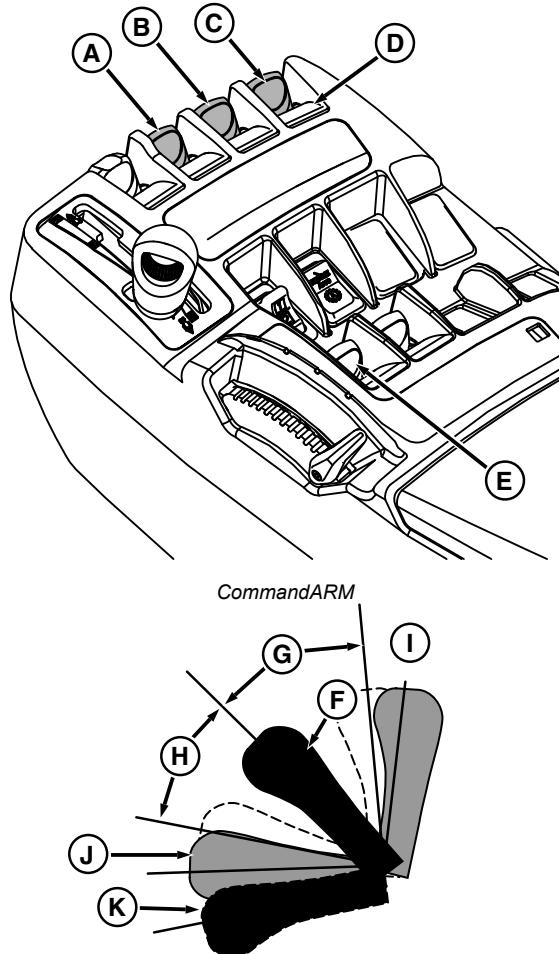
## Usar Alavancas de Comando da VCR de Seis Posições

**CUIDADO:** Para evitar lesões pessoais, certifique-se de que as mangueiras não estejam invertidas. Se as mangueiras estiverem invertidas, o cilindro se estenderá quando deveria se retrair.

**NOTA:** A flutuação também pode ser usada para permitir que os motores hidráulicos funcionem sem carga ao se desligar um implemento. Neutro e Flutuação são as únicas posições em que a alavanca da VCR permanecerá sem ser segurada.

- **Neutro (F)** - Alavanca retorna à posição central ao ser liberada, exceto na posição flutuar.
- **Extensão** (para trás, entre neutro e a posição de retenção de extensão) - Fluxo variável para estender o cilindro, proporcional ao movimento da alavanca e ajustes do fluxo; desliga quando liberada para a posição central.
- **Posição de Retenção em Extensão (I)** (para trás da posição do “clique”) — Fluxo sincronizado para estender o cilindro, baseado no ajuste de tempo de retenção e com taxa ajustada pelo controle da vazão (consulte AJUSTAR RETENÇÃO TEMPORIZADA e AJUSTAR VAZÃO DA VCR nesta seção). A alavanca retorna à posição neutra quando liberada.
- **Retrair** (para a frente, entre neutro e posição de retenção de extensão) — Fluxo variável para retrair cilindro, proporcional ao movimento da alavanca, termina ao retornar para a posição central.
- **Posição de Retenção em Retração (J)** (para frente da posição do “clique”) — Fluxo sincronizado para retrair o cilindro, baseado no ajuste de tempo de retenção e com taxa ajustada pelo controle da vazão (consulte AJUSTAR RETENÇÃO TEMPORIZADA e AJUSTAR VAZÃO DA VCR). A alavanca retorna à posição neutra quando liberada.
- **Flutuar (K)** (completamente para a frente e para baixo, para a posição bloqueada) — Válvula está aberta para permitir que o cilindro estenda ou retrai para o implemento poder seguir o contorno do solo; deve ser puxado de volta, para fora da posição de bloqueio, para desativar.

**NOTA:** Para liberar a pressão hidráulica em um implemento, move a alavanca de controle da VCR para a posição de flutuação, enquanto o motor estiver funcionando.



Comandos do Braço do Assento—Alavancas de VCR de Seis Posições

A—VCR I	G—Faixa de Extensão
B—VCR II	H—Faixa de Retração
C—VCR III	I—Posição de Retenção da Extensão
D—Tampa	J—Posição de Retenção da Retração
E—VCR IV	K—Flutuação
F—Alavanca da VCR (Em Neutral)	

Empurre para frente a tampa (D) da alavanca da VCR quando a VCR não estiver em uso.

OURX935,000070E -54-13APR09-1/1

### **Alavanca VCR—Posição Neutra**

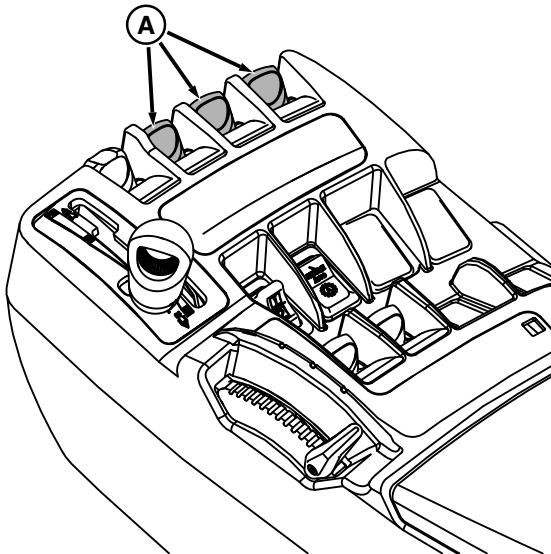
Neutro (A) permite fluxo contínuo até a retenção temporizada finalizar. Se nenhuma parada com tempo determinado for “comandada”, em seguida ambas as válvulas de extensão e de retração serão desligadas.

*NOTA: A alavanca de controle VCR deve estar em posição neutra ao ligar o trator.*

Alavancas em posição de retrair ou de estender automaticamente retornam ao neutro quando liberadas. A posição de flutuação permanecerá retida.

Qualquer outra posição diferente da neutra ou de flutuar será ignorada até que a alavanca seja retornada ao neutro depois de ligar o motor.

#### A—Posição Neutra



RXA0101979-UN-08APR09

OURX935,000070F -54-10APR09-1/1

## **Alavanca da VCR—Posição de Extensão e da Retenção da Extensão**

## **Estender**

Puxe a alavanca levemente para trás do Neutro. Isso estende lentamente o cilindro a uma vazão variável (consulte Ajuste da Vazão da VCR nesta seção).

Puxe a alavancinha completamente para trás, para estender o cilindro remoto em velocidade máxima. O modo de operação de retenção depende da retenção de VCR selecionada.

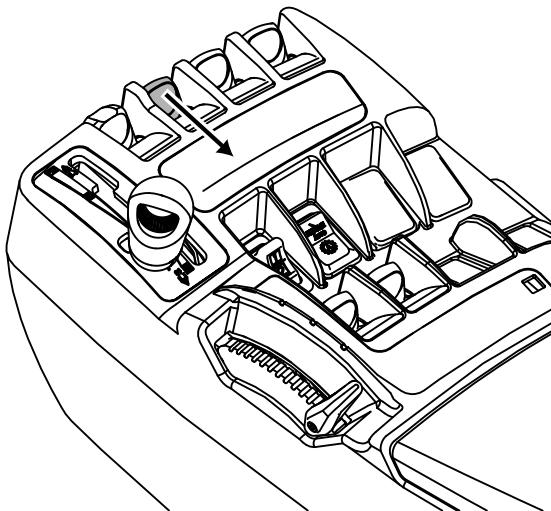
*NOTA: O ajuste do tempo é ignorado na posição estender.*

## **Estender Retém**

Puxe a alavancinha para trás para “clicar” na posição de parada e libere-a. A alavancinha retornará à posição neutra, mas o fluxo continuará na taxa definida no painel TouchSet (consulte Ajuste da Vazão da VCR e Ajuste do Ressalto Sincronizado nesta seção).

A contagem do tempo de fluxo inicia quando a alavanca entrar na retenção. O tempo de fluxo da Válvula de Controle Remoto deverá ser ajustado para que o cilindro seja estendido totalmente no decorrer do tempo.

**NOTA:** Se a alavanca não retornar do ressalto para neutro em menos de 0,8 segundos, o ressalto é cancelado.



RXA0101980 -UN-08APR09

O ressalto pode ser cancelado movendo-se a alavanca da VCR para frente ou para trás a partir do neutro.

OURX935,0000710 -54-10APR09-1/1

## Alavanca da VCR—Posição de Retração e da Retenção da Retração

### Posição de Retração

Empurre a alavanca levemente para a frente de Neutro. Isso retrairá o cilindro lentamente, com uma taxa de fluxo variável (consulte Ajuste da Vazão da VCR nesta seção). A alavanca retorna ao neutro e o fluxo pára, quando liberada.

Empurre a alavanca para frente, até o primeiro entalhe do ressalto, para retrair o cilindro remoto na taxa máxima.

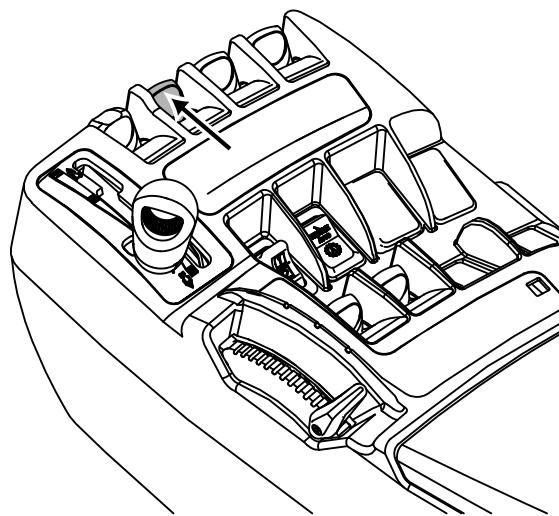
*NOTA: O ajuste do tempo é ignorado na posição retrair.*

### Posição de Retenção da Retração

Empurre a alavanca para frente para “clicar” na posição de retenção e libere-a. A alavanca retornará para a posição neutra, mas a vazão continuará na taxa (consulte Ajuste da Vazão da VCR e Ajuste do Ressalto Sincronizado nesta seção).

A contagem do tempo de fluxo inicia quando a alavanca entrar na retenção pela primeira vez. O tempo de fluxo da VCR deve ser ajustado para que o cilindro fique totalmente retraído quando o tempo tiver passado.

A retenção pode ser cancelada movendo a alavanca VCR levemente para a frente ou para trás do neutro depois que a alavanca tenha retornado ao neutro ou segurando



RXA0101981—UN—08APR09

a alavanca na posição retrair por mais de 0,8 segundos depois que ela foi liberada da retenção.

*NOTA: As posições de ressalto são ignoradas na partida até que a alavanca seja alternada para NEUTRO.*

OURX935,0000711 -54-10APR09-1/1

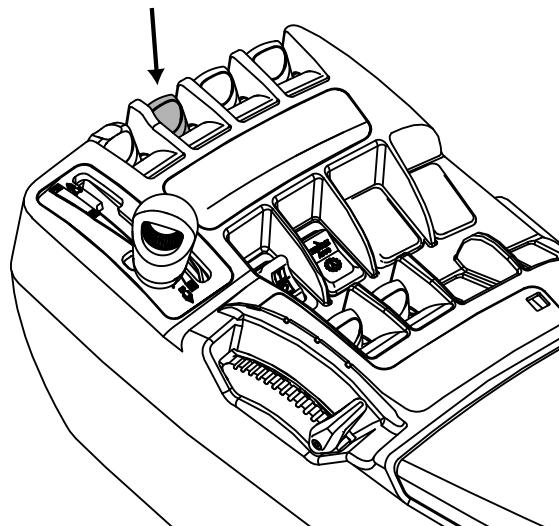
## Alavanca VCR—Posição Flutuar

Empurre a alavanca da VCR completamente para a frente e para baixo, para bloquear na posição flutuar. A alavanca e a VCR permanecerão na posição de flutuação até que a alavanca seja retornada manualmente para o neutro. O cilindro está liberado, para estender ou retrair, deixando o implemento acompanhar o solo.

*NOTA: O ajuste do tempo é ignorado na posição Flutuar.*

Se a alavanca estiver na posição flutuante ao ligar o motor, a função flutuar operará se a alavanca foi colocada na posição flutuante ao menos 10 segundos antes de desligar o motor e não se moveu para fora da posição flutuante. Se a alavanca não havia sido operada desta forma, a função flutuar será desativada até que a alavanca passe para neutro.

Acione o cilindro completamente nas duas direções depois de ter sido usado na posição flutuante, para garantir que o cilindro esteja cheio de óleo.



RXA0101982—UN—08APR09

OURX935,0000712 -54-10APR09-1/1

## Sensor de Presença do Operador

A luz indicadora do Alerta de Serviço piscará com um sinal de advertência audível se o operador sair do assento com a transmissão em ESTACIONAMENTO ou NEUTRO e o controle da VCR nos modos “Contínuo” “Ressalto com Tempo Determinado”.

Depois de 5 segundos, o indicador de Alerta de Manutenção e o sinal sonoro pararão; uma luz indicadora

de informação acenderá com uma mensagem associada aparecendo no CommandCenter™.

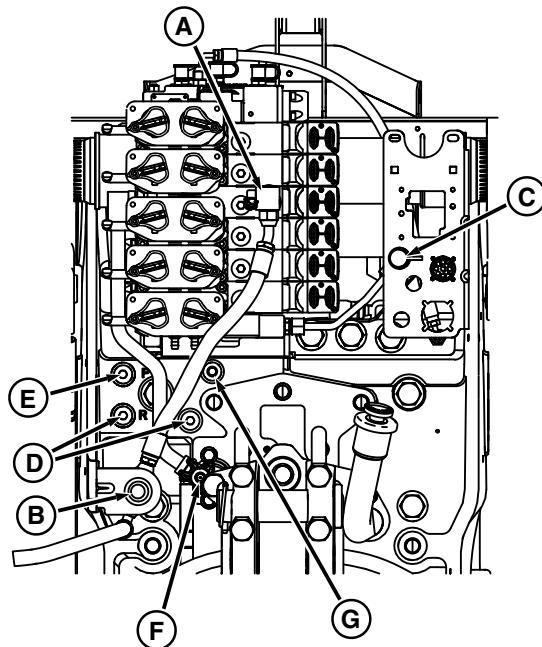
*NOTA: A VCR não é desativada enquanto o operador estiver fora do assento.*

*CommandCenter é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000713 -54-04APR09-1/1

# Conexões Hidráulicas de Comando à Distância

## Identificação dos Componentes Hidráulicos



A—Válvula do Levante  
B—Porta da Válvula do Levante Auxiliar (Se Equipado)<sup>1</sup>

C—Acoplador do Sensor de Carga de Suplementação de Potência (Se Equipado)  
D—Portas de Retorno

E—Porta de Pressão (Primária)  
F—Porta de Dreno (Até o Reservatório)

G—Porta de Pressão (Acesso Limitado)

<sup>1</sup>Um kit de campo está disponível no seu concessionário John Deere.

OURX935,000008B -54-13AUG08-1/1

RXA0096590 — UN—13AUG08

## Usar Sistema Hidráulico com Sensor de Carga —Suplementação de Potência

A suplementação de potência é usada como uma fonte de pressão/vazão para funções auxiliares equipadas com válvulas independentes de comando do fluxo. Usar a suplementação de potência quando:

- o controle de VCS do trator não for necessário
- a válvula de controle do implemento exigir sinal de sensor de carga para evitar uma operação de bomba de alta pressão
- não houver outra saída de VCS disponível

Funções de suplementação de potência exigem uma sinal de “sensor de carga”, para regular a pressão da

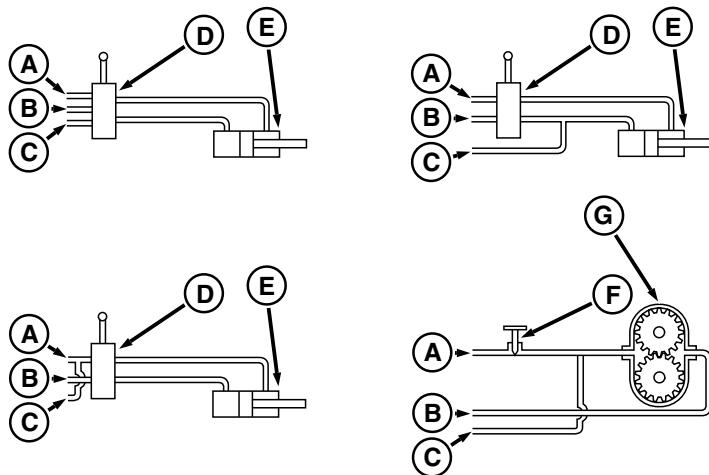
bomba, por isso, uma linha de “sensor de carga” é usada. Determinados equipamentos podem exigir modificações. Acopladores hidráulicos especiais estão disponíveis em seu Concessionário John Deere™.

*NOTA: O fluxo disponível para a suplementação de potência é limitado ao utilizar uma conexão de sensor de carga no implemento.*

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,000008C -54-15JAN08-1/1

## Exemplos de Como Usar Sistema Hidráulico com Sensor de Carga—Suplementação de Potência



Quatro Exemplos do Sistema Hidráulico com Sensor de Carga — Suplementação de Potência

A—Linha de Pressão  
B—Linha de Retorno

C—Linha do Sensor de Carga  
D—Válvula de Controle

E—Cilindro  
F—Válvula de Fluxo com Pressão Compensada

G—Motor Hidráulico

RXA0095800 —UN— 10JAN06

**Acima à Esquerda** —Válvulas de controle com sensor de carga fornecem um sinal de sensor de carga para o sistema hidráulico e podem ser operadas manualmente ou por solenóides.

**Acima à Direita**—A válvula de controle direciona o óleo para os circuitos de extensão ou retração. Conecte a linha do sensor de carga ao circuito que exige pressão. Um exemplo seria um cilindro de elevação de reboque com carga, apoiado por batentes mecânicos em posição completamente abaixada. O sensor de carga emite sinal para a bomba quando pressão elevada for necessária. A pressão permanece baixa quando não é exigida.

**IMPORTANTE:** O circuito permite que o cilindro "verta" através da linha do sensor de carga (C). Se os vazamentos não forem aceitáveis para o funcionamento, usar o Exemplo 3.

**Abaixo à Esquerda**—A válvula de controle direciona o óleo para os circuitos de extensão ou retração, um ou outro exigindo alta pressão. Conecte a linha do sensor de carga à linha de pressão antes da válvula de controle.

**NOTA:** O sistema manterá uma pressão máxima de 20.000 kPa (200 bar) (2900 psi) contanto que as mangueiras da suplementação de potência estejam conectadas.

Um exemplo comum seria um implemento articulado, em que é necessária pressão para estender ou recolher os cilindros.

**Abaixo à Direita**—Válvula de controle de fluxo com pressão compensada é usada para regular a velocidade do motor hidráulico. Conecte a linha do sensor de carga à linha de pressão depois da válvula de controle.

**NOTA:** A rotação do motor pode oscilar quando outras funções ocasionarem a mudança da pressão do sistema. Minimize as oscilações instalando uma válvula de controle de fluxo com pressão compensada.

OURX935,000008D -54-15JAN08-1/1

## Usar Bombas de Pulverização Hidráulicas

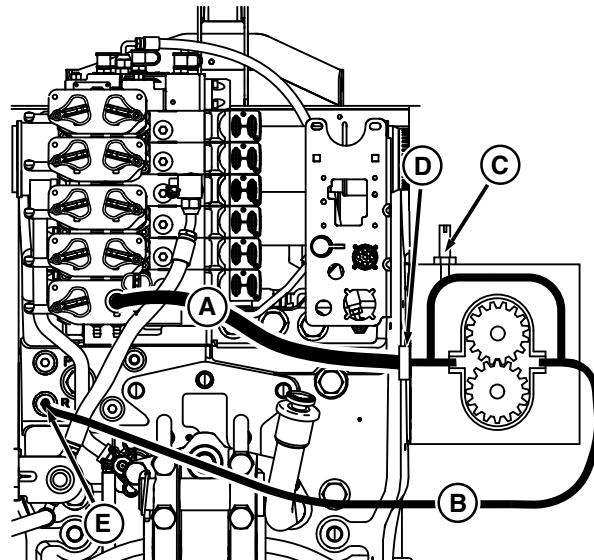
- Siga as recomendações do fabricante da bomba de pulverização para a escolha, o ajuste e a operação do modelo da bomba.

**NOTA:** Selecione o motor com menor a cilindrada recomendada para operação de múltiplas funções hidráulicas. A cilindrada menor reduzirá a demanda de fluxo hidráulico e aperfeiçoará o desempenho global do sistema.

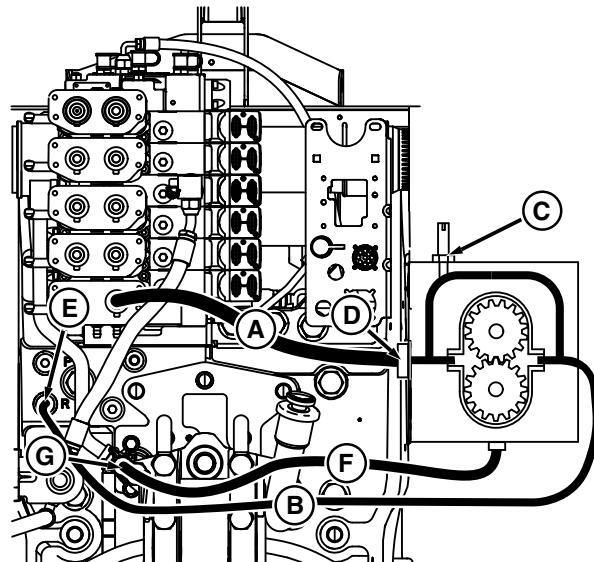
- Conecte a linha de pressão do motor (A) à porta retração da VCS (lado direito).
- Conecte a linha de retorno (B) ao acoplamento de retorno da suplementação de potência (E).
- Alguns motores hidráulicos têm uma linha de dreno em uma caixa separada para vazamentos internos. A linha de retorno livre (F) deve ser direcionada à porta de dreno da estrutura do levante (G) para direcionar o óleo ao reservatório (contrapressão zero).
- Ative a VCS movendo a alavanca para frente para a posição de retenção em retração e ajuste a vazão hidráulica de acordo com as instruções do fabricante da bomba.
- Desligue a bomba de pulverização movendo a alavanca de comando da VCS para a posição de flutuação (totalmente para frente e para baixo). Desligar a bomba de pulverização movendo a VCS para a posição neutra fará com que a alta pressão do óleo fique aprisionada entre a VCS e a bomba. Isto pode causar danos às vedações da bomba de pulverização. Isto também se aplica a outros motores que usam acoplamentos de retorno e pressão da VCS.

**IMPORTANTE:** Alguns motores não são equipados com proteção contra o excesso de velocidade. A operação estendida acima da velocidade recomendada pode causar falhas.

A—Linha de Pressão	E—Acoplamento do Retorno da Suplementação de Potência
B—Linha de Retorno	F—Linha de Retorno Livre
C—Linha da Agulha (Fechada)	G—Porta de Dreno (Até o Reservatório)
D—Orifício da Linha de Admissão (Retirar)	



Bomba de Pulverização

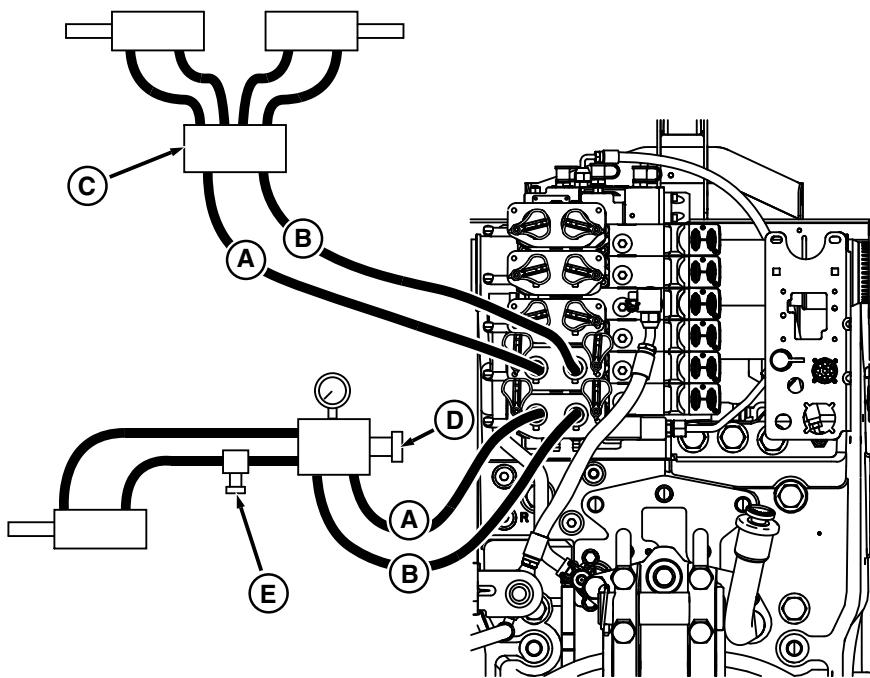


Bomba de Pulverização com Dreno Direto ao Reservatório (Contrapressão Zero)

RXA0096591 -UN-13AUG08

RXA0096592 -UN-13AUG08

**Conexão do Implemento, Exemplo 1—Aplicações da Válvula de Controle de Pressão  
(Semeadeiras ou Dosadores de Semente a Ar com Sistema de Pressão Descendente Constante)**



RXA0096593—JUN—13AUG08

A—Linha do Acoplador de Extensão  
B—Linha do Acoplador de Retração

C—Válvula Seletora  
D—Válvula de Controle de Pressão

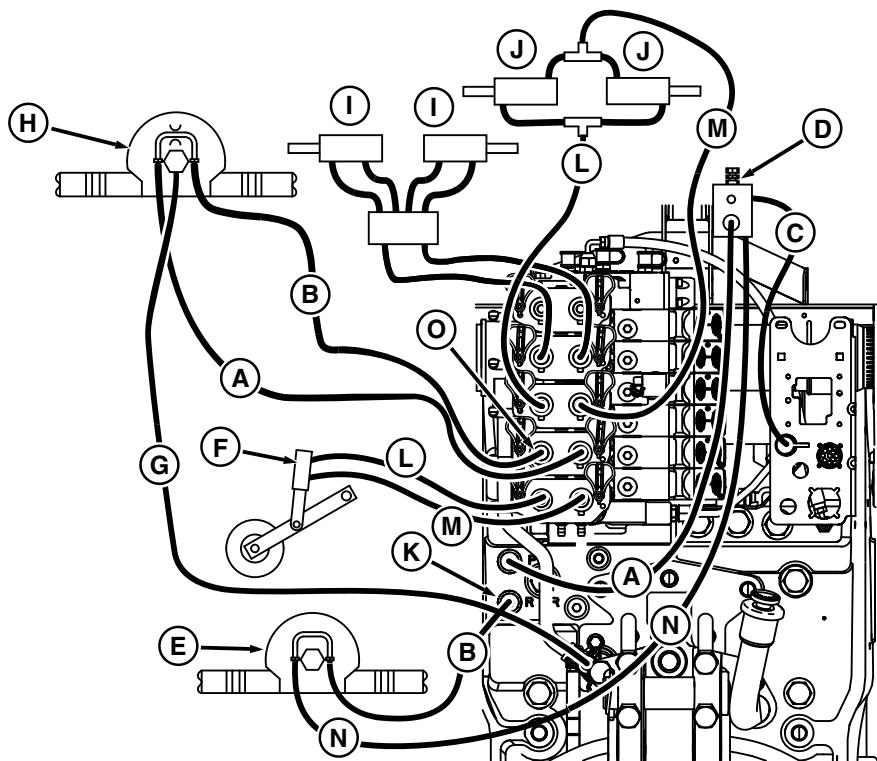
E—Válvula de Bloqueio de Transporte

Para implementos que usam força descendente ativa, ajuste o controle de fluxo para contínuo e mova a alavanca para a posição da retenção de retração.

Isto fará com que a bomba hidráulica opere com pressão máxima, o que pode causar superaquecimento do óleo

hidráulico se estiver operando motores hidráulicos em outras VCSs ao mesmo tempo em que a temperatura do ar externo está alta. Para evitar esse problema, mantenha o número de motores no mínimo quando estiver usando força descendente ativa.

OURX935,000008F -54-15JAN08-1/1

**Conexão do Implemento, Exemplo 2—Aplicação do Motor Usando Retorno Livre do Motor**

A—Linha de Pressão  
B—Linha de Retorno  
C—Linha do Sensor de Carga  
D—Válvula de Controle

E—Motor a Vácuo  
F—Cilindro de Subida/Descida do Motor  
G—Linha de Dreno da Vedação do Motor  
H—Segundo Motor

I—Marcador  
J—Articulador  
K—Porta de Retorno da Suplementação de Potência  
L—Linha do Acoplador de Extensão

M—Linha do Acoplador de Retração  
N—Linha de Fluxo Controlado

Nesta aplicação, o motor a vácuo (E) está sendo operado a partir da suplementação de potência, que requer uma conexão de sensor de carga (C) para indicar para a bomba hidráulica operar.

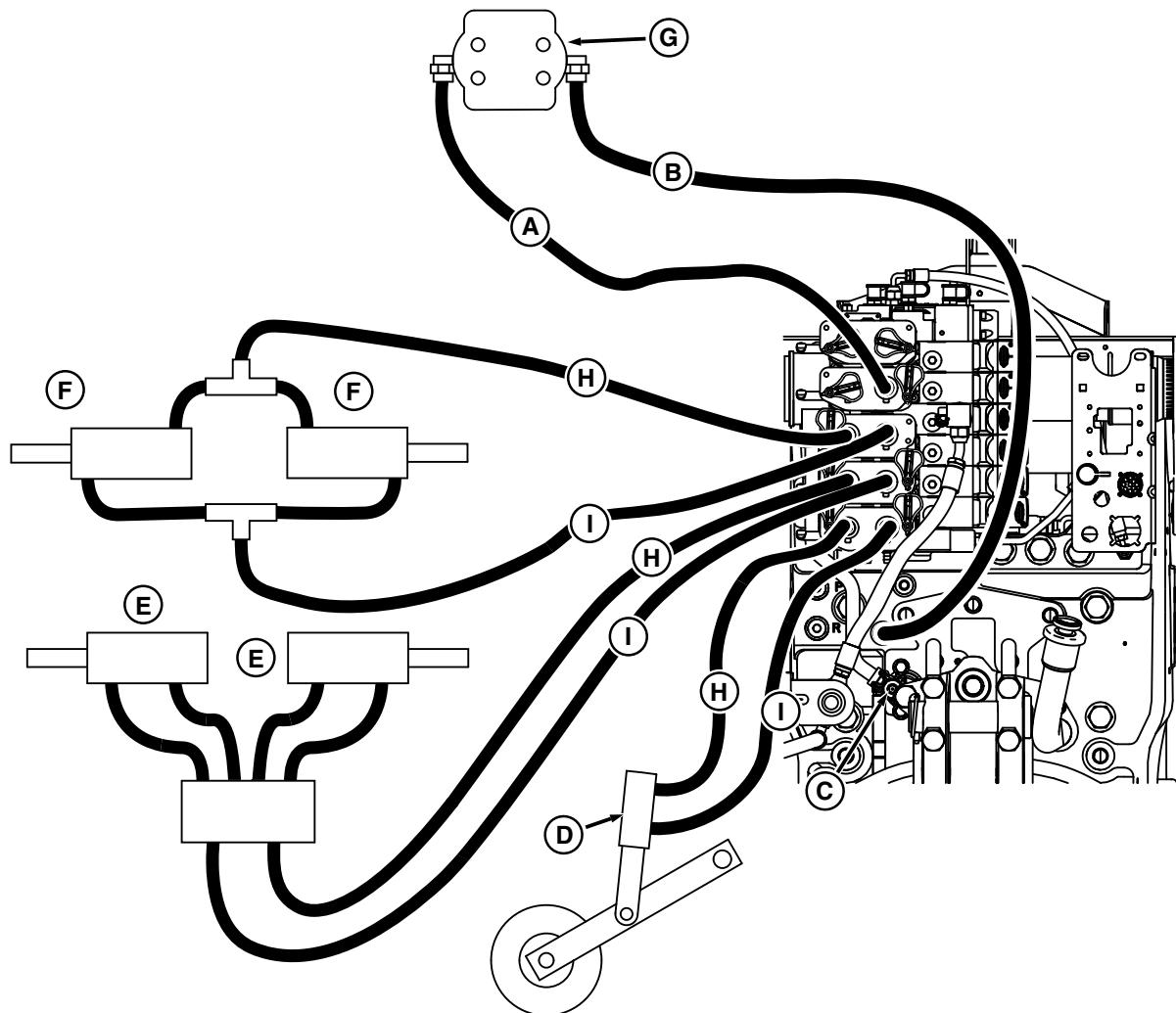
O segundo motor (H) é equipado com linha de retorno livre do motor (G). O óleo pressurizado vem da porta de retração da VCS e o óleo de retorno é direcionado para a porta de extensão. Quando o óleo de retorno do motor é direcionado para uma VCS, é necessária a ponta

de uma mangueira de retorno especial com válvula de retenção, para evitar que o óleo de alta pressão volte em direção ao motor causando possíveis danos às vedações. Quando o motor é desligado, a alavanca da VCS é movida para a posição de flutuação para que o motor funcione desengrenado até a parada. Mover a alavanca para neutro fará com que o motor pare repentinamente, o que pode danificar as vedações.

OURX935,0000090 -54-15JAN08-1/1

RXA0096594 —UN—29AUG08

### Conexão do Implemento, Exemplo 3—Válvula de Centro Fechado com Bomba em Pressão Alta



A—Linha de Pressão  
B—Linha de Retorno  
C—Porta de Dreno Até o Reservatório

D—Cilindro de Subida/Descida  
E—Marcadores  
F—Articulador

G—Motor Hidráulico  
H—Linha do Acoplador de Extensão  
I—Linha do Acoplador de Retração

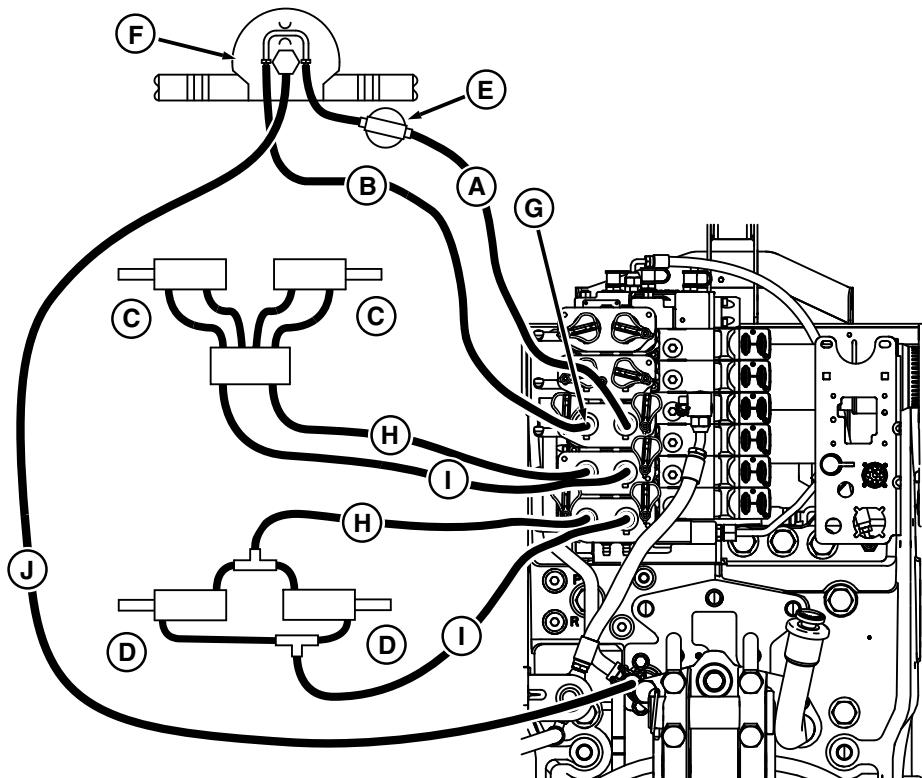
Nesta aplicação, o motor (G) recebe óleo pressurizado da porta de retração da VCS. O óleo de retorno é direcionado para a porta de retorno da suplementação de potência. Quando o motor é desligado, a alavanca da VCS é movida para a posição de flutuação para que o motor funcione desengrenado até a parada. Mover a

alavanca para neutro pode fazer com que o motor pare repentinamente, o que pode danificar as vedações. Como o óleo de retorno é direcionado para a porta de retorno da suplementação de potência, não é necessária nenhuma ponta de mangueira especial.

OURX935,0000091 -54-14JUL08-1/1

RXA009695 — UN — 13AUG08

### Conexão do Implemento, Exemplo 4—Plantadeira com Motor a Vácuo e Linha de Retorno à VCS Usando a Extremidade de Retorno



A—Linha de Pressão  
B—Linha de Retorno  
C—Marcador

D—Articulador  
E—Válvula de Controle de Fluxo  
(Totalmente Aberta)  
F—Motor a Vácuo

G—Ponta da Mangueira de  
Retorno Especial  
H—Linha do Acoplador de  
Extensão  
I—Linha do Acoplador de  
Retração

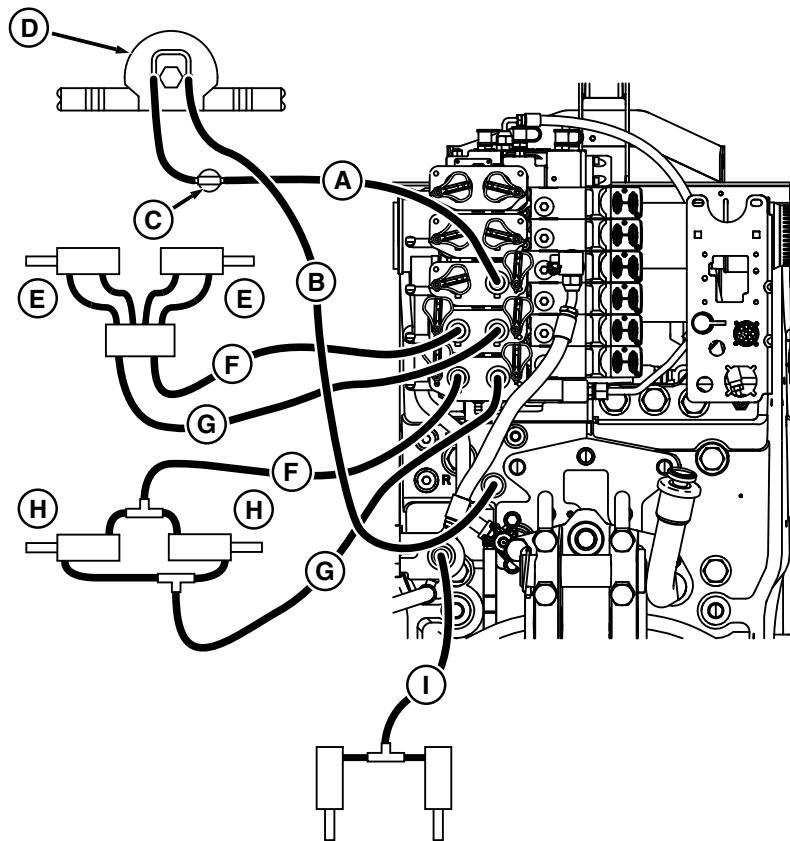
J—Linha de Retorno Livre<sup>1</sup>

Nesta aplicação, o motor a vácuo (F), similar ao ventilador da plantadeira, recebe óleo com pressão da porta de retração da VCS. Como o óleo de retorno é direcionado para uma VCS, uma ponta da mangueira de retorno especial (G) com válvula de retenção é necessária para evitar que o óleo a alta pressão retorne para o motor e danifique as vedações. Quando o motor é desligado, a alavanca da VCS é movida para a posição de flutuação para que o motor funcione desengrenado até a parada. Mover a alavanca para neutro fará com que o motor pare repentinamente, o que pode danificar as vedações.

A válvula de controle de fluxo (E) deve estar totalmente aberta e o fluxo controlado pelo painel de configuração da VCS. Se o fluxo for controlado pela válvula de controle de fluxo, isto fará com que a bomba hidráulica opere com pressão máxima, o que pode causar superaquecimento do óleo hidráulico se se operar com temperatura externa alta.

<sup>1</sup>Para retornos de motores equipados somente com retorno livre

## Conexão do Implemento, Exemplo 5—Plantadeira com Motor a Vácuo, Linha de Retorno ao Retorno do Motor e Elevação Assistida



A—Linha de Pressão  
B—Linha de Retorno

C—Válvula de Controle de Fluxo  
(Totalmente Aberta)

D—Motor a Vácuo  
E—Articulador

F—Linha do Acoplador de  
Extensão

G—Linha do Acoplador de  
Retração  
H—Marcadores  
I—Elevação Assistida

Nesta aplicação, o motor a vácuo (D) recebe óleo pressurizado da porta de retração da VCS. O óleo de retorno é direcionado para a porta de retorno da suplementação de potência. Se a mangueira de retorno for equipada com uma ponta da mangueira de retorno especial, ela pode ser conectada diretamente à porta de extensão da VCS No. 3. Quando o motor é desligado, a alavanca da VCS é movida para a posição de flutuação para que o motor funcione desengrenado até a parada. Mover a alavanca para neutro fará com que o motor pare repentinamente, o que pode danificar as vedações.

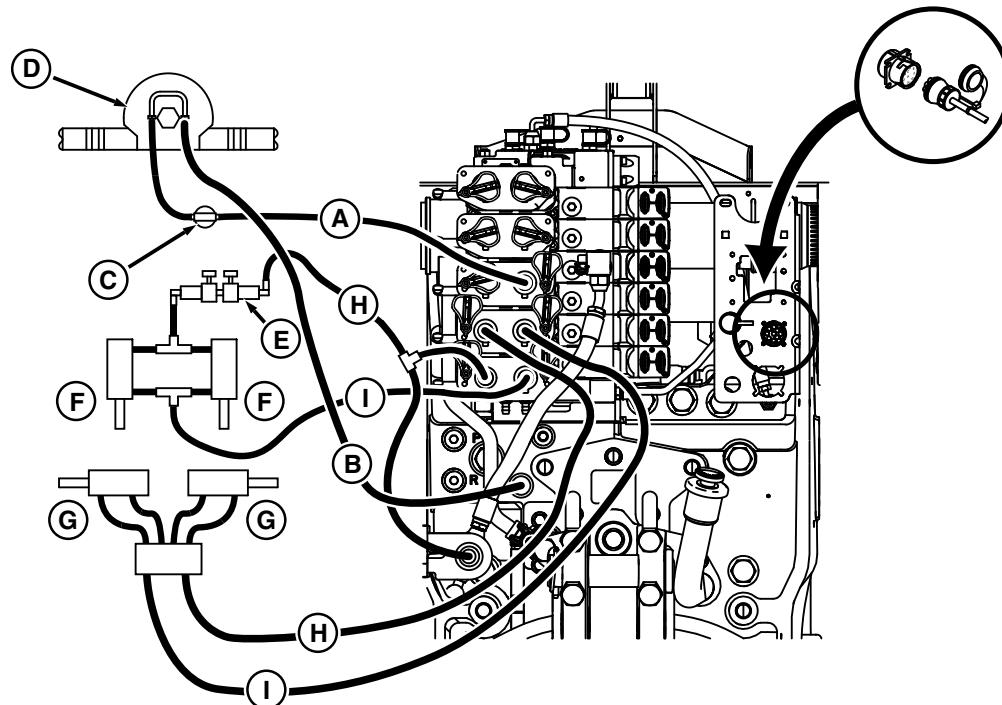
A válvula de controle (C) está totalmente aberta e o fluxo é controlado pelo painel de controle do trator. Se a válvula for usada para controlar o fluxo de óleo, a bomba operará com pressão máxima, o que pode causar superaquecimento do óleo hidráulico se se operar com temperatura externa alta.

O óleo do cilindro auxiliar de levante é conectado à porta da válvula do levante auxiliar, controlado pelas configurações da alavanca de comando do levante na cabine.

OURX935,0000093 -54-15JAN08-1/1

RXA0096597 —UN—13AUG08

## Conexão do Implemento, Exemplo 6—Plantadeira com Motor a Vácuo e Linha de Retorno ao Retorno do Motor



Exemplo 6 de Conexão do Implemento (Controlado por VCS)

A—Linha de Pressão

B—Linha de Retorno

C—Válvula de Controle de Fluxo  
(Totalmente Aberta)

D—Motor a Vácuo

E—Válvula de Controle

F—Elevação Assistida

G—Marcadores

H—Linha do Acoplador de  
ExtensãoI—Linha do Acoplador de  
Retração

Nesta aplicação, o motor a vácuo (D) recebe óleo pressurizado da porta de retração da VCS. O óleo de retorno é direcionado para a porta de retorno da suplementação de potência. Se a mangueira de retorno for equipada com uma ponta da mangueira de retorno especial da plantadeira, ela pode ser conectada diretamente à porta de extensão da VCS No. 3. Quando o motor é desligado, a alavanca da VCS é movida para a posição de flutuação para que o motor funcione desengrenado até a parada. Mover a alavanca para neutro fará com que o motor pare repentinamente, o que pode danificar as vedações.

A válvula de controle (C) está totalmente aberta e o fluxo é controlado pelo painel de controle do trator. Se

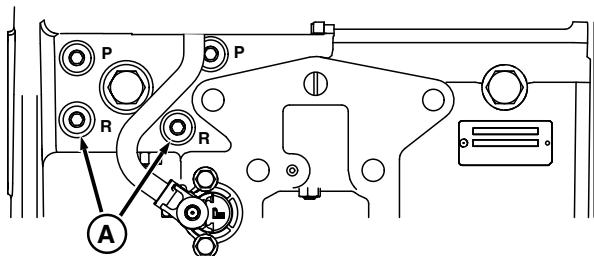
a válvula for usada para controlar o fluxo de óleo, a bomba operará com pressão máxima, o que pode causar superaquecimento do óleo hidráulico se se operar com temperatura externa alta.

Nesta configuração, a VCS No. 1 é usada para controlar a válvula do levante e a elevação assistida. O chicote de 9 pinos especial contém um circuito fechado que desativa a unidade de controle do levante do trator quando é acoplado ao conector de 9 pinos, ligado ao chicote elétrico principal do trator.

OURX935,0000094 -54-15JAN08-1/1

RXA0096598 — UN—13AUG08

## Usar Retorno do Motor Hidráulico



RXA0085801—JUN—10JAN06

### A—Bujão da Porta de Retorno

O conjunto de retorno do motor hidráulico oferece uma porta conveniente para acessar o circuito de retorno de pressão baixa do trator.

Remova um dos bujões (A) da porta de retorno e instale o acoplador de retorno do motor hidráulico. Se a passagem de duas linhas por um único acoplador resultar em pressão excessiva da linha de retorno, instale um conector adicional na segunda porta de retorno. Certifique-se de que a extremidade da mangueira e o acoplador estão limpos.

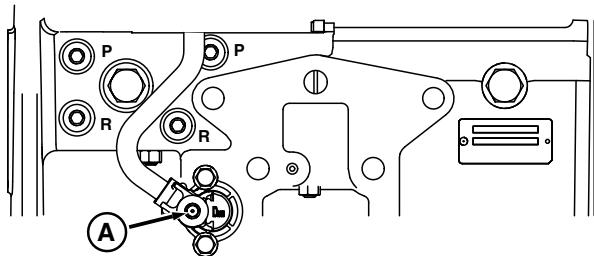
O uso do acoplador de retorno do motor evitará:

- Operação inversa accidental
- Pressurização da linha de retorno de função auxiliar
- Verificação do fluxo potencial do lado de retorno de acoplamento VCS

*NOTA: Os motores sem válvulas de corte para o excesso de velocidade devem ser ligados ao acoplador de retorno do motor para evitar a pressurização da linha de retorno quando a VCS é colocada de novo em neutro.*

OURX935,0000095 -54-15JAN08-1/1

## Usar Retorno Livre do Motor Hidráulico (Reservatório)



RXA0085802—JUN—10JAN06

### A—Bujão

Remova o bujão (A) e instale um acoplador do reservatório hidráulico, disponível em seu Concessionário John Deere™. Conecte a caixa do motor ou a mangueira de drenagem da vedação ao acoplador, certificando-se de que a extremidade da mangueira e o acoplador estejam limpos.

Permita que o óleo drene diretamente do motor hidráulico ao reservatório (caixa do diferencial), passando pelo acoplador remoto, pela VCS e pelo filtro.

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

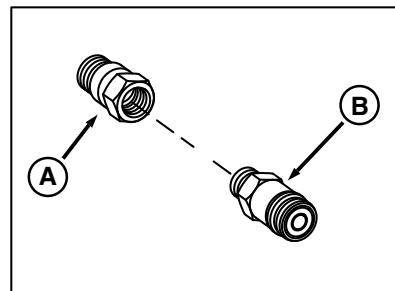
Continua na página seguinte

OURX935,0000096 -54-15JAN08-1/2

**NOTA:** Os acopladores podem variar dependendo do equipamento. Equipamentos mais antigos usam um acoplador padrão, enquanto equipamentos de semeadura mais recentes podem exigir um acoplador de face plana (B) e um adaptador (A) para o dreno.

A—Adaptador

B—Acoplador de Face Plana



RXA0082406 -UN-25JUL05

OURX935,0000096 -54-15JAN08-2/2

### Utilizar Implementos que Necessitem de Grandes Volumes de Óleo

**NOTA:** Não adicione óleo no reservatório com o motor em funcionamento.

Se for necessária maior capacidade de óleo para cilindros grandes de uma via, um reservatório auxiliar instalado em campo opcional está disponível. Consulte seu concessionário John Deere™.

**IMPORTANT:** Remoção de quantidade excessiva de óleo pode resultar em falhas ao elevar o levante ou ao usar a função “estender” de VCRs.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

Estenda e retraia todos os cilindros do implemento depois de dar partida no trator.

Verifique o nível de óleo hidráulico da transmissão (consulte Verificando o Nível do Óleo Hidráulico de Transmissão na Seção de Lubrificação).

Adicione óleo, caso necessário.

Desça o implemento para que o óleo retorne ao reservatório.

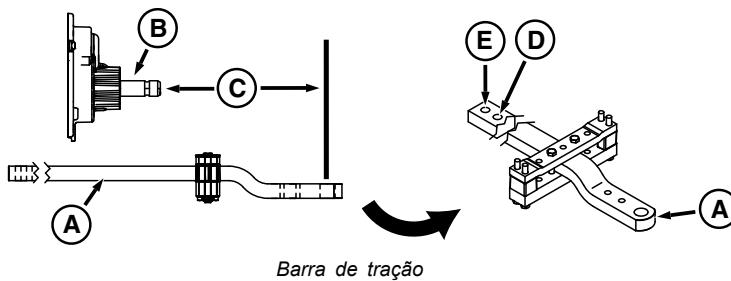
Verifique novamente o nível de óleo ao remover o implemento.

Drene o excesso de óleo se necessário.

OURX935,0000097 -54-15SEP09-1/1

# Barra de tração e Tomada de Força (TDP)

## Observar Limites de Carga da Barra de Tração



RXA0000815—UN—14SEP06

**IMPORTANTE:** implementos pesados, aliado a terreno acidentado e velocidade, podem impor esforço excessivo na barra de tração. Não ultrapasse a carga vertical estática máxima da barra de tração para uma determinada relação comprimento/posição da barra de tração (A) conforme indicação na tabela a seguir.

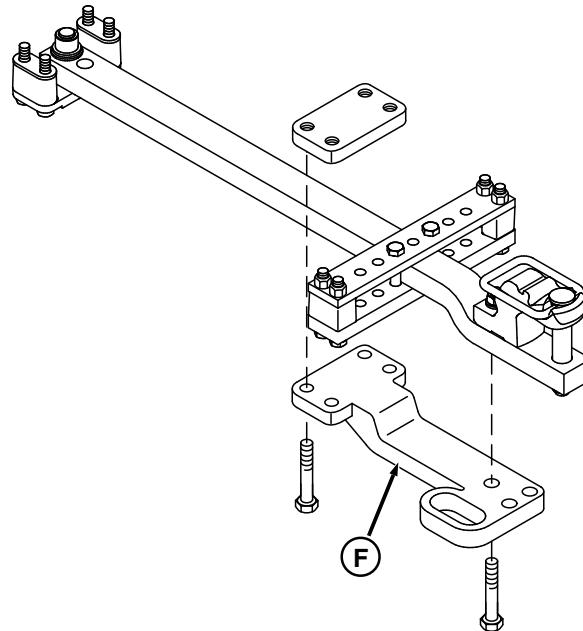
**IMPORTANTE:** É obrigatório o uso do apoio da barra de tração de serviço pesado quando a carga estática vertical máxima exceder 2245 kg (4950 lb).

**NOTA:** São usados parafusos especiais na barra de tração. Consulte seu concessionário John Deere para ver se os parafusos devem ser substituídos.

Quando a carga vertical exceder 2245 kg (4950 lb), anexe um suporte de trabalho pesado (F) na barra de tração Categoria 4 e aperte os parafusos especiais de acordo com a especificação de torque.

### Apoio da Barra de Tração de Serviço Pesado—Especificação

Parafusos do Suporte—Torque..... 430 Nm (318 lb-ft)



RXA0090722—UN—14SEP06

*Barra de Tração de Serviço Pesado com Suporte*

A—Barra de tração  
B—Eixo TDP  
C—Dimensão

D—Posição Curta  
E—Posição Longa  
F—Suporte de Trabalho Pesado

### Os limites da barra de tração são baseados na posição da barra de tração, no comprimento e no tipo de TDP

Modelo do Trator e Categoria da Barra de Tração	Eixo TDP (B)	Distância da Extremidade do Eixo da TDP até o Orifício do Pino de Tração (C)	Posição da Barra de Tração	Carga Vertical Máxima da Barra de Tração
8260R, 8285R e 8310R com Barra de Tração Cat 3	Eixo de diâmetro padrão de 45 mm (1-3/4 in.), 1000 rpm c/20 ranhuras	500 mm (20 in.)	Posição Longa do Orifício Dianteiro (E)	1837 kg (4050 lb)
8260R, 8285R e 8310R com Barra de Tração Cat 3	Eixo de diâmetro opcional de 35 mm (1-3/8 in.), 540 rpm c/6 ranhuras	350 mm (14 in.)	Posição Curta do Orifício Traseiro (D)	2700 kg (6000 lb)
8260R, 8285R e 8310R com Barra de Tração Cat 3	Eixo de diâmetro opcional de 35 mm (1-3/8 in.), 1000 rpm c/21 ranhuras	400 mm (16 in.)	Posição Longa do Orifício Dianteiro (E)	1837 kg (4050 lb)
8335R e 8360R com Barra de Tração Cat 4	Eixo de diâmetro padrão de 45 mm (1-3/4 in.), 1000 rpm c/20 ranhuras	500 mm (20 in.)	Barra de Tração de Orifício Simples	2245 kg (4950 lb)
8335R e 8360R com Barra de Tração Cat 4	Eixo de diâmetro opcional de 35 mm (1-3/8 in.), 540 rpm c/6 ranhuras	N/C	N/C	N/C

Continua na página seguinte

OURX935,00000A5 -54-20SEP10-1/2

***Barra de tração e Tomada de Força (TDP)***

Os limites da barra de tração são baseados na posição da barra de tração, no comprimento e no tipo de TDP				
Modelo do Trator e Categoria da Barra de Tração	Eixo TDP (B)	Distância da Extremidade do Eixo da TDP até o Orifício do Pino de Tração (C)	Posição da Barra de Tração	Carga Vertical Máxima da Barra de Tração
8335R e 8360R com Barra de Tração Cat 4	Eixo de diâmetro opcional de 35 mm (1-3/8 in.), 1000 rpm c/21 ranhuras	400 mm (16 in.)	Barra de Tração de Orifício Simples	2245 kg (4950 lb)
8260R, 8285R, 8310R, 8335R e 8360R com Barra de Tração Cat 4 e Suporte da Barra de Tração para Tarefa Pesada	Eixo de diâmetro padrão de 45 mm (1-3/4 in.), 1000 rpm c/20 ranhuras	500 mm (20 in.)	Barra de Tração de Orifício Simples	4990 kg (11000 lb)
8260R, 8285R, 8310R, 8335R e 8360R com Barra de Tração Cat 4 e Suporte da Barra de Tração para Tarefa Pesada	Eixo de diâmetro opcional de 35 mm (1-3/8 in.), 540 rpm c/6 ranhuras	<b>Não Recomendada</b>		
8260R, 8285R, 8310R, 8335R e 8360R com Barra de Tração Cat 4 e Suporte da Barra de Tração para Tarefa Pesada	Eixo de diâmetro opcional de 35 mm (1-3/8 in.), 1000 rpm c/21 ranhuras	400 mm (16 in.)	Barra de Tração de Orifício Simples	4990 kg (11000 lb)
A barra de tração de Categoria 3 usa um pino de tração de 38 mm (1.5 in.). A Categoria 4 usa um pino de tração de 51 mm (2.0 in.).				

OURX935,00000A5 -54-20SEP10-2/2

## Ajuste Lateral, do Comprimento e da Altura da Barra de Tração

### Ajustar o Comprimento da Barra de Tração

**IMPORTANTE:** para o implemento acionado pela TDP, a barra de tração (A) deve ser posicionada como instruído em Fixação do Implemento Acionado pela TDP nesta seção.

Solte os parafusos de travamento da barra de tração (D).

Remova o parafuso (B), o pino de fixação (C) e a lâmina de fixação.

Coloque a barra de tração na posição desejada.

Instale a barra de tração, o suporte e o pino.

#### Parafusos de Retenção—Especificação

Parafuso—Torque..... 70 Nm (50 lb-ft)

Aperte os parafusos de trava da barra de tração de acordo com a especificação de torque.

#### Parafusos de Trava da Barra de Tração—Especificação

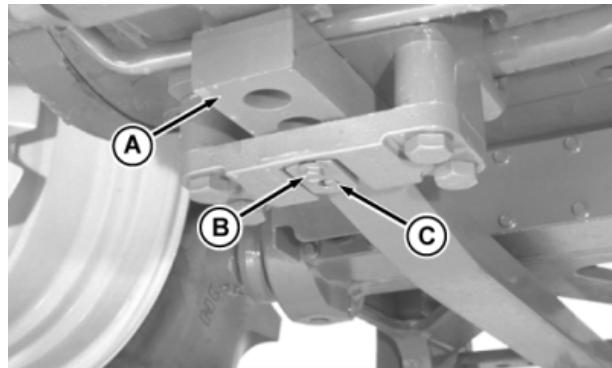
Parafusos de Travamento—Torque..... 430 Nm (318 lb-ft)

### Ajustar a Altura da Barra de Tração

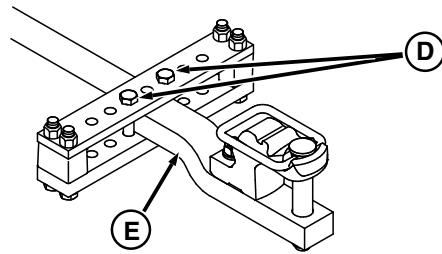
A altura da barra de tração é ajustável girando-se o desvio (E) para cima ou para baixo. Proceder como para o ajuste do comprimento. Deslize totalmente para fora a barra de tração e gire-a para cima.

**IMPORTANTE:** A montagem do pino de engate deve estar sempre no topo da barra de tração, se utilizada.

O suporte para serviço pesado não pode ser usado quando o cotovelo está virado para cima.



RW55309A —UN—22OCT99



RXA0085803 —UN—10JAN06

A—Barra de Tração  
B—Parafuso  
C—Pino de Fixação

D—Parafusos de Travamento  
E—Desvio

### Ajuste Lateral da Barra de Tração

Remova os parafusos de travamento da barra de tração.

Coloque a barra de tração na posição desejada.

Instale um parafuso de travamento em cada lado da barra de tração. Aperte os parafusos de acordo com a especificação de torque.

## **Instalação e Uso do Conjunto da Manilha**

**IMPORTANTE:** Remova o conjunto do pino de engate antes de utilizar o eixo da TDP ou sempre que o eixo da TDP puder causar interferência.

O conjunto do pino de engate (A) deve ser fixado APENAS no topo da barra de tração.

Instale o conjunto do pino de engate e aperte os parafusos (B).

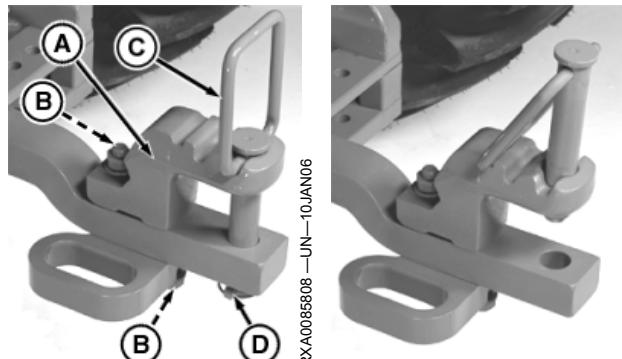
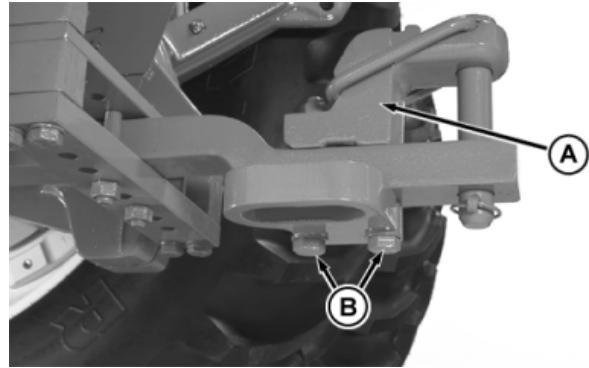
## **Parafusos de Retenção do Conjunto do Pino de Engate—Especificação**

Categoría 3—Torque..... 610 Nm (450 lb-ft)  
Categoría 4—Torque..... 430 Nm (320 lb-ft)

Remova o pino de bloqueio (D). Levante o pino com o manípulo (C) e posicione no entalhe do conjunto clevis.

Conecte o implemento.

Insira o pino somente através da barra de tração, não através do conjunto da manilha, se o implemento rebocado também possuir um conjunto de manilha. NÃO inserir o pino através dos quatro elementos.



OURX935,0000666 -54-25NOV08-1/1

RW26279—UN—12JUN99

RW26282 -UN-12JUN99

## Fixar implementos acionados pela tomada de força

**CUIDADO:** O enroscamento em eixos de transmissão que estejam em rotação pode causar ferimentos sérios ou morte. DESLIGUE O MOTOR e certifique-se de que a linha de acionamento da TDP está desligada antes de realizar regulagens, conexões ou antes da limpeza do equipamento acionado pela TDP.

Mantenha a proteção da TDP e as proteções da transmissão sempre no local. Certifique-se de que as blindagens rotatórias girem livremente. Vista roupas adequadamente justas.

Trave a barra de tração na posição central e remova a montagem do pino de engate.

Eixo da TDP	Extremidade Eixo da TDP para Orifício do pino do levante (A)
540 rpm - 6 Ranhuras *	350 mm (14.0 in.)
1000 rpm -21 Ranhuras *	400 mm (16.0 in.)
1000 rpm – 20 Ranhuras **	508 mm (20.9 in.)

\* 35 mm (1-3/8 in.) Diâmetro do Eixo

\*\* 45 mm (1-3/4 in.) Diâmetro do Eixo

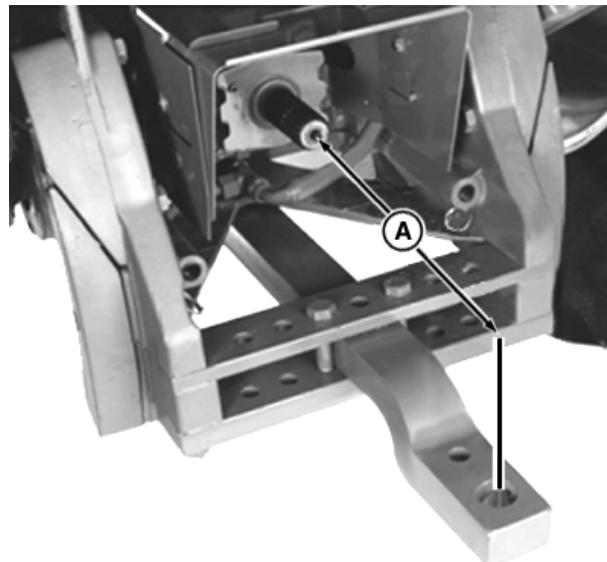
Fixe o implemento na barra de tração antes de conectar o eixo da TDP. Se o implemento for conectado ao acoplador rápido, certifique-se de que a barra de tração não interfira.

Conecte o eixo de transmissão na TDP. Gire o eixo levemente com a mão para alinhar as ranhuras. Verifique-se que a forquilha esteja na posição correta e firmemente bloqueada.

Mova a proteção da TDP para a posição compatível com tamanho do eixo da TDP que está sendo usado.



TS1644 —UN—22AUG95



RXA0058071 —UN—29OCT01

A—Distância do Eixo da TDP  
ao Furo do Pino

OURX935,0000667 -54-25NOV08-1/1

## Uso da Blindagem da TDP

**CUIDADO:** Evite lesões pessoais. Coloque a blindagem da TDP sempre na posição correta. Não use a blindagem como degrau.

Mova o suporte principal (B) para a posição correta.

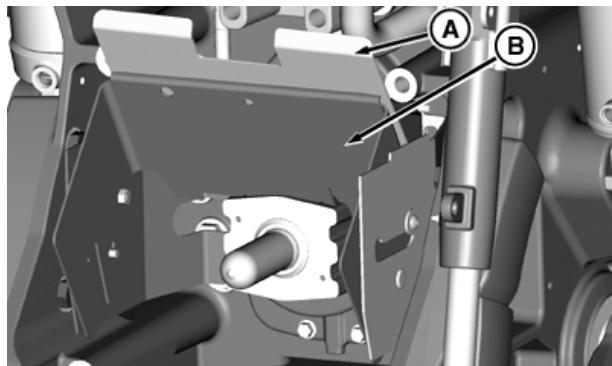
Para estender a blindagem, levante o suporte superior (A) e incline o suporte principal para baixo. Deslize a parte do suporte principal da blindagem para frente e puxe-a para a posição de travamento (C).

Levante os suportes principal e superior para a posição de subida, a fim de obter espaço, enquanto conecta a transmissão do implemento ao eixo da TDP.

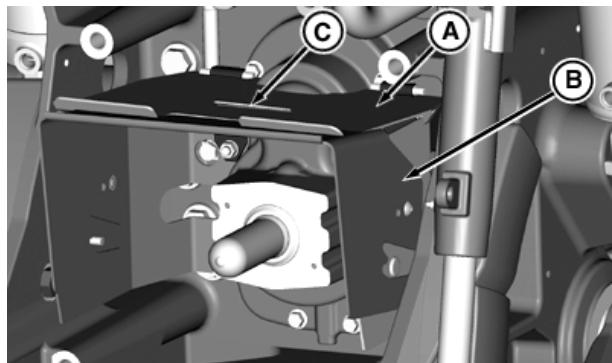
Para conectar um implemento com uma blindagem de túnel antiga, faça uma fenda na blindagem da TDP. Corte da borda do suporte principal até a fenda pequena (D).

A—Suporte Superior  
B—Suporte Principal

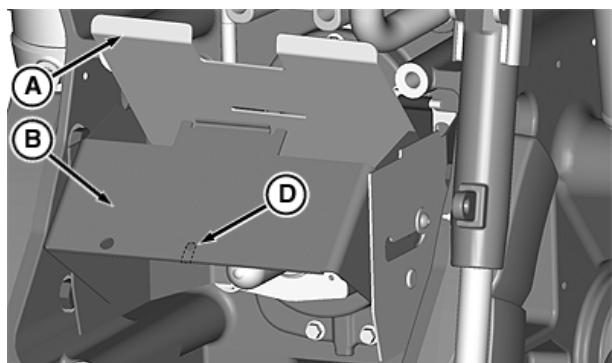
C—Posição de Travamento  
D—Fenda



RXA0086821 -UN-16FEB06



RXA0086817 -UN-16FEB06



RXA0086818 -UN-16FEB06

OURX935,0000668 -54-25NOV08-1/1

## Utilização da Velocidade Correta do Motor

A velocidade correta do motor é muito importante. Operar o motor em 2000 rpm do motor para a velocidade de funcionamento da Tomada de Força de 1000 rpm com o eixo de 45 mm (1-3/4 in.) de 20 ranhuras ou eixo de 35 mm (1-3/8 in.) de 21 ranhuras.

Operar o motor em 1817 rpm do motor para a velocidade de funcionamento da Tomada de Força de 540 rpm com o eixo de 35 mm (1-3/8 in.) de 6 ranhuras.

OURX935,000066A -54-25NOV08-1/1

## Funcionamento da TDP traseira

**CUIDADO:** Evite lesões físicas. Desligue o motor e permita que a linha de transmissão da tomada de força (TDP) pare antes de fazer ajustes, conexões ou limpeza do equipamento acionado pela TDP.

Sempre desengatar a TDP quando não estiver em uso.

A TDP pode ser engatada ou desengatada sem que se acione a embreagem.

**NOTA:** A luz indicadora de alerta de manutenção piscará, uma mensagem aparece no monitor do CommandCenter™ e um sinal sonoro de advertência dispara se o operador deixar o assento com a TDP engatada. A TDP não será desativada enquanto o operador estiver fora do assento.

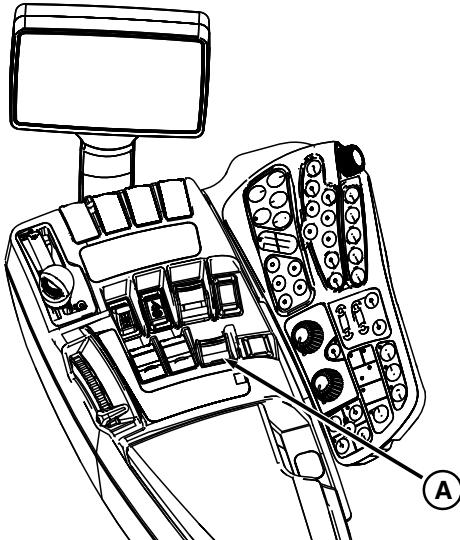
Mova o interruptor da TDP (A) para baixo e para a frente para engatar a embreagem da TDP. O indicador da TDP no mostrador da coluna de canto acenderá.

**IMPORTANTE:** Se a TDP se desengatar durante a partida ao operar em clima frio, espere 5 minutos antes de engatar novamente a TDP para evitar danos.

O software do trator NÃO permitirá ao operador reativar imediatamente a TDP se o giro do motor cair excessivamente devido à carga pesada da TDP na partida. O código de diagnóstico de falha será exibido no CommandCenter. Haverá um intervalo de 10–15 segundos antes que o operador possa reativar a TDP. Esse intervalo permite que a embreagem resfrie antes que seja reativada.

Puxe para trás o interruptor da TDP para desengatar a embreagem; o freio da TDP será automaticamente acionado.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company



TDP traseira

A—interruptor da TDP traseira

RXA0098433 — UN—07JUL08

**NOTA:** se o motor estiver parado e em seguida for reiniciado enquanto a TDP estiver em funcionamento, a TDP não funcionará. Desengate a TDP utilizando o interruptor e, então, engate a TDP novamente.

Nos tratores com Suspensão com Articulação Independente, a suspensão se nivela automaticamente quando o trator está parado, com o interruptor da TDP ligado.

OURX935,0000006 -54-05AUG10-1/1

## Uso do Interruptor da TDP Traseira

RXA0104058 —UN—22JUL09

A TDP traseira pode ser acionada do lado de fora da cabine.

1. Selecione o botão de atalho da TDP dos Controles CommandARM™.

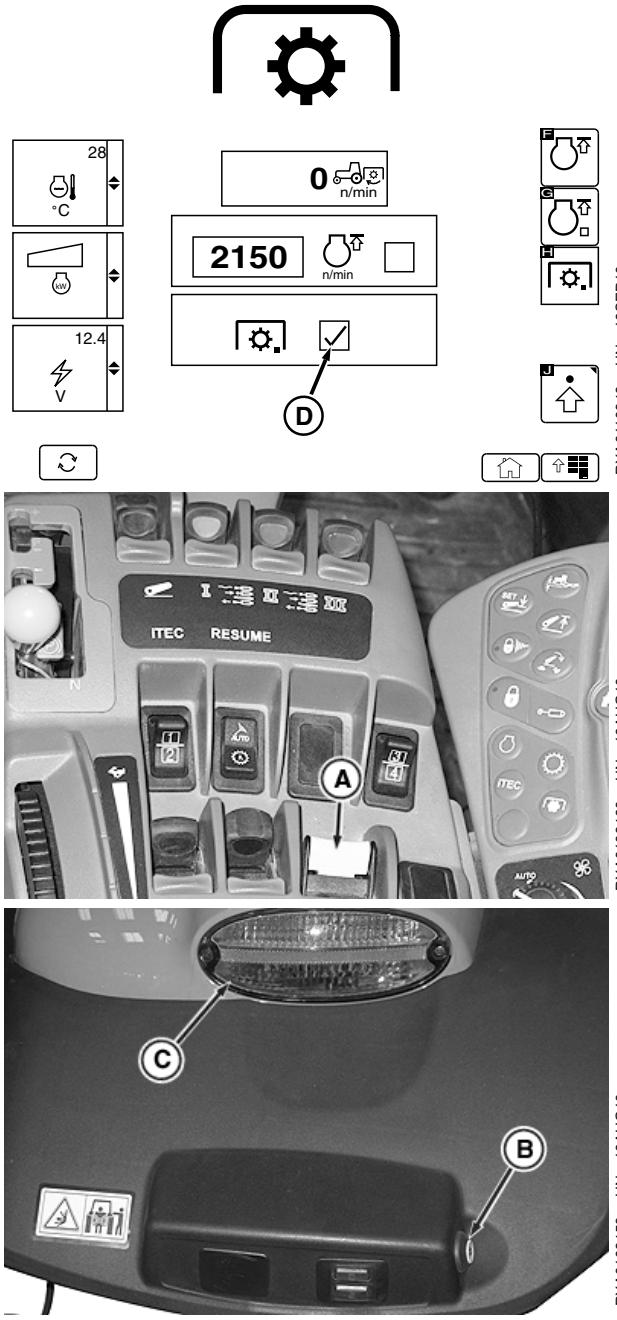
**NOTA:** Quando a tecla H estiver selecionada, a caixa de seleção de Açãoamento da TDP Traseira (D) é marcada. Cada vez que a chave de ignição for desligada e ligada, a caixa de seleção de Açãoamento da TDP Traseira deve ser selecionada (marcada) novamente.

2. Selecione a tecla H de Açãoamento da TDP Traseira.
3. Pressione o interruptor da TDP (A) para frente e para baixo. Os indicadores de alerta de manutenção e TDP traseira aparecerão no mostrador da coluna de canto, o alarme sonoro soa 5 vezes, o pisca alerta (C) pisca e INTERRUPTOR DE CONTROLE EXTERNO DA TDP TRASEIRA aparece no CommandCenter™. A TDP traseira não está acionada ainda.
4. Para acionar da TDP traseira continuamente, mantenha pressionado o interruptor da TDP traseira externa (B) até que o pisca alerta (C) pare de piscar. O mostrador da coluna de canto e o alerta de manutenção CommandCenter desaparecerão.

Para acionar a TDP traseira por um curto período, por exemplo, para alinhar as ranhuras no implemento, pressione e solte o interruptor da TDP traseira (B) enquanto o pisca alerta estiver piscando. O mostrador da coluna de canto e o alerta de manutenção CommandCenter aparecerão. O pisca alerta continua a piscar.

Para desacionar a TDP traseira, pressione e libere o interruptor da TDP externa ou puxe o interruptor da TDP Traseira a qualquer momento. O mostrador da coluna de canto e o alerta de manutenção CommandCenter aparecerão. Pisca-alertas continuam piscando.

A—interruptor da TDP traseira      C—Pisca Alerta  
 B—Interruptor Externo da TDP      D—Caixa de Seleção de Açãoamento da TDP Traseira



Pára-Lama Direito

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,00000A0 -54-20SEP10-1/1

## Usar Eixo Correto da TDP

O diâmetro do eixo padrão da TDP é de 45 mm (1-3/4 in.). Cargas pesadas de alta potência exigem a resistência deste eixo grande de 20 ranhuras. Use este tamanho sempre que possível.

O pacote da TDP opcional inclui um eixo curto de 45 mm (1-3/4 in.) de 1000 rpm (A) com 20 ranhuras para cargas da TDP pesadas de alta potência, e um eixo de 35 mm (1-3/8 in.) de 1000 rpm (B) com 21 ranhuras, e um eixo de 35 mm (1-3/8 in.) de 540 rpm (C) com seis ranhuras para aplicações de carga leve somente.

**IMPORTANTE:** Use o eixo de 35 mm (1-3/8 in.) de 540 rpm na TDP somente em implementos que requerem menos do que 56 kW (75 HP da TDP).

Use o eixo de 35 mm (1-3/8 in.) de 1000 rpm na TDP somente em implementos que requerem menos do que 112 kW (150 HP da TDP).

Use o eixo de 35 mm (1-3/8 in.) de 540 e 1000 rpm na opção TDP somente para uso de cultivo de serviço leve. Use o eixo de



RW55321A -UN-22OCT99

A—Semi-Eixo1000 RPM  
B—Ponta 1000 RPM

C—Ponta 540 RPM

45 mm (1-3/4 in.) de 1000 rpm na TDP se cargas mais altas são esperadas.

OURX935.000066D -54-25NOV08-1/1

## Trocar Semi-Eixo da TDP

**CUIDADO:** Evite lesões pessoais. O eixo da TDP pode estar quente da operação. Deixe o eixo esfriar antes de trocá-lo.

1. Remova o anel elástico (A) que retém o eixo curto de 45 mm (1-3/4 in.) de 20 ranhuras, 1000 rpm da TDP. Limpe as áreas em volta cuidadosamente.

*NOTA: Gire as extremidades do anel elástico para alinhar com a superfície plana do eixo.*

2. Remova o eixo de força da TDF (B) da caixa.
3. Limpe o semi-eixo por completo, aplique graxa John Deere SD Polyurea nas ranhuras conforme especificado na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.
4. Selecione a extremidade do eixo de 540 (C) ou de 1000 (D) rpm do adaptador da TDP.
5. Instale a luva de sobrecarga estriada (E) no eixo e insira o adaptador à caixa da TDP.

**Eixo de 540 rpm** – Gire o colar para frente e para trás durante a instalação para garantir que o eixo esteja corretamente assentado no alojamento.

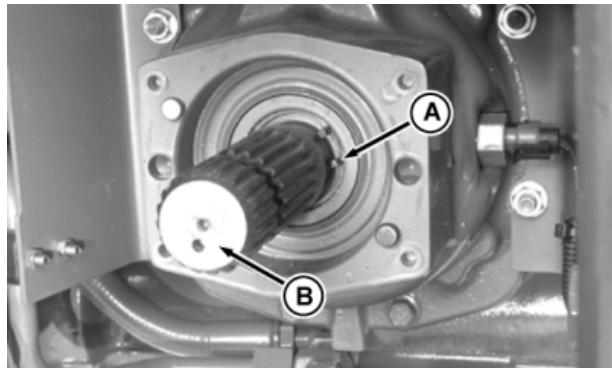
**Eixo de 1000 rpm** – Gire o colar para frente e para trás durante a instalação até que o acionamento seja percebido.

O eixo estará corretamente engatado quando o eixo girar com grande esforço.

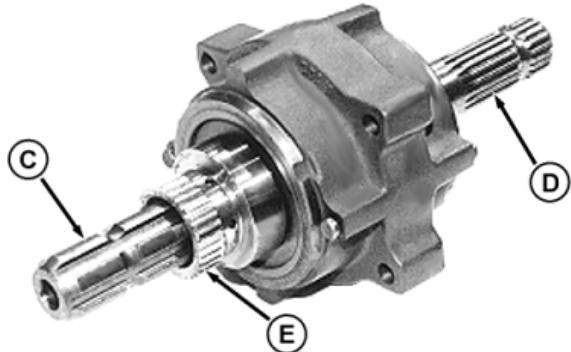
6. Fixe o adaptador com quatro parafusos.

### Parafusos do Adaptador da TDP—Especificação

Parafuso—Torque..... 52 Nm (70 lb-ft)



RW55322A -UN-22OCT99



RW55488A -UN-22JUN99

A—Anel de Retenção  
B—Semi-Eixo  
C—Extremidade 540

D—Extremidade de 1000  
E—Colar

**IMPORTANTE:** Evite danos à TDP. Limpe o orifício na ponta do eixo cuidadosamente ao instalar o eixo de seis ranhuras da TDF para o uso a 1000 rpm.

OURX935,000066E -54-25NOV08-1/1

# Lastro para Desempenho

## Informações Gerais sobre Lastro

### Definições Básicas de Lastro

O lastro é uma massa adicionada ao chassi do trator e/ou às rodas para:

- Aumento do PESO TOTAL
- Influência na DISTRIBUIÇÃO DO PESO entre o eixo dianteiro e o eixo traseiro (equilíbrio estático).

Estático significa que as cargas dos eixos dianteiro e traseiro são determinadas quando o trator está estacionado. A distribuição do peso estático entre os eixos dianteiro e traseiro algumas vezes é chamada de DIVISÃO DE PESO. É geralmente expresso como porcentagens do peso estático total do trator suportado pelo eixo dianteiro e pelo eixo traseiro. Por exemplo, se o eixo dianteiro suporta 40% do peso estático total do trator, o trator tem uma divisão de peso de 40/60. A porcentagem de peso do eixo dianteiro é sempre indicada primeiro nessa fórmula.

### Principais Considerações

**NOTA:** Os pneus radiais e de viés utilizam os mesmos procedimentos de lastreamento.

#### Fatores Determinantes para a Quantidade de Lastro

Superfície do solo—solto ou firme

Tipo de implemento—integral/semi-integral ou rebocado

Velocidade de rodagem—rápida ou lenta

Potência de saída do trator—parcial ou carga total

Pneus—pequenos ou grandes

Tipo de eixo dianteiro (TDM ou Suspensão de Articulação Independente)

#### Lastro insuficiente

Giros excessivos das rodas

Desgaste dos pneus

Desperdício de combustível

Produtividade mais baixa

#### Lastro excessivo

Compactação do solo

Perda de potência

Carga aumentada

Desperdício de combustível

Produtividade mais baixa

- Um trator com lastro ADEQUADO para um determinado tipo de implemento (reboque, integral, ou semi-integral) possui o PESO TOTAL correto e o EQUILÍBRIO ESTÁTICO para esse tipo de implemento.
- É mais econômico e eficiente rebocar uma carga leve a maior velocidade que rebocar cargas pesadas a menor velocidade.

- Ao mudar de um implemento ou acessório para outro, pode ser necessário reconfigurar o lastreamento do trator.
- Corrigir o lastro permite um uso mais eficiente da distância disponível no trator. O lastro não compensará um implemento que é muito grande para o trator. Acrescentar lastro não melhorará a performance se a velocidade do motor cair para abaixo da velocidade classificada e/ou o escorregamento das rodas não estiver na faixa recomendada.

### O Lastro é Necessário para:

1. Garantir que o eixo dianteiro carregue peso suficiente para a estabilidade e segurança da direção. Peso suficiente do eixo dianteiro é importante para a estabilidade. Peso suficiente do eixo dianteiro é importante para a estabilidade com cargas de tração no campo, bem como no transporte no campo ou na estrada.
2. Certifique-se de que a resposta da direção adequada quando usar AutoTrac™.
3. Fornecer tração suficiente para puxar eficientemente altas cargas de tração.
4. Fornecer o equilíbrio adequado entre a dianteira e a traseira para minimizar a ocorrência de galopes em tratores com TDM e Suspensão com Articulação Independente.
5. Garantir que o eixo traseiro carregue peso suficiente para tração, frenagem e estabilidade quando um implemento for fixado na frente do trator.

### Limitações do lastro

**IMPORTANTE:** O peso do trator excedendo os limites do lastro pesado deve ser evitado e pode anular a garantia devido às condições de “sobrecarga”.

O lastro deverá ser limitado pela capacidade mais baixa ou do pneu ou do trator. A capacidade de carregamento de cada pneu não deve ser excedida. Se for necessária uma maior quantidade de peso, deve considerar-se a utilização de pneus com maior capacidade de transporte.

*AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0001171 -54-10JUN10-1/1

## Orientações Gerais para o Peso do Trator com Base na Taxa de Potência da TDP

A necessidade de peso total para que o trator forneça potência eficientemente através das rodas para o solo para aplicações de tração de campo depende da velocidade de deslocamento. A tabela mostra o peso recomendado de acordo com a taxa de potência da TDP para três faixas de velocidade de tração.

	Luz	Média	Pesado
Velocidade de deslocação em relação ao solo	8,7 km/h (5.4 mph) e mais rápido	7,2 - 8,7 km/h (4.5 - 5.4 mph)	7,2 km/h (4.5 mph) e mais lento
Kg/TDP-kW	70	79	86
Lb/TDP-HP	115	130	145

### Velocidade de Marcha

A derrapagem da roda deve ser estar normalmente em uma faixa de 8 a 12% da eficiência de fornecimento ideal de potência nessas velocidades de campo. A derrapagem da roda pode aumentar brevemente acima dessa faixa quando o trator encontrar uma área de maior tração no campo, mas não deve permanecer nela continuamente. Acrescente mais peso às rodas de tração se a derrapagem for excessiva. Se houver menos do

que a porcentagem mínima de derrapagem, o lastro deverá ser retirado, a menos que seja necessário para a estabilidade.

**NOTA:** recomenda-se o uso do radar para monitorar continuamente a derrapagem das rodas. É possível verificar manualmente a derrapagem das rodas, mas será exibida somente a derrapagem em uma área do campo.

**IMPORTANTE:** para estender a vida útil do trem de acionamento, o trator nunca deve ser operador com cargas que demandem potência máxima contínua abaixo de 6,4 km/h (4.0 mph). A velocidade de avanço pode cair brevemente abaixo desse nível em situações de grande tração, mas deve retornar aos níveis altos durante operação normal. Isso se aplica a tratores com todos os tipos de transmissões. Para tratores equipados com transmissões AutoPower operando em modo automático, o motor não funcionará em situações de tração extremamente alta, mas ainda se deve seguir as orientações de velocidade de avanço mínima.

OURX935.0001172 -54-10JUN10-1/1

## Orientações Gerais para Divisão de Peso

As exigências de divisão de peso se baseiam no tipo de implemento ou acessório usado. A principal consideração é manter peso suficiente nos eixos dianteiro e traseiro para proporcionar estabilidade e curvas seguras em condições de campo e de transporte. Outros fatores como indicados nas tabelas a seguir também devem ser considerados.

**IMPORTANTE:** Essa divisão de peso variará dependendo da aplicação. Se forem usados implementos montados no levante ou cargas pesadas na barra de tração, AUMENTE o peso da dianteira para garantir estabilidade e segurança na direção.

### Implementos de Tração Rebocados

Equipamento rebocado que colocam CARGAS VERTICais PEQUENAS na barra de tração do trator, como discos, escarificadores e cultivadores de campo.

TDM	Não mais do que 35% do peso total do trator no eixo dianteiro. Isso é necessário para o controle do galope (Consulte a seção Controle de Galope para obter mais informações.)
Suspensão com Articulação Independente	40% do peso total do trator até aproximadamente 55% do peso total do trator no eixo dianteiro. O melhor desempenho de tração é obtido na extremidade inferior da faixa, mas há apenas uma modesta redução do desempenho com valores maiores.

### Carros de Transporte, Tanques de Pasta Rebocados e Tanques de Fertilizante

Os implementos que colocam CARGAS VERTICais ALTAS na barra de tração ou estão conectados em um ponto alto do levante, como o Levante da Carreta:

TDM e Suspensão de Articulação Independente	Até aproximadamente 55% do peso total do trator no eixo dianteiro para garantir a estabilidade e a segurança da direção.
	Pode ser prático ter uma menor porcentagem na frente com carros de transporte pesados, mas a segurança nas curvas e a estabilidade devem ser asseguradas.

### Alfaias integrais e semi-integrais

Os implementos que colocam CARGAS VERTICais GRANDES no levante como um arado montado.

TDM e Suspensão de Articulação Independente	Até aproximadamente 55% do peso total do trator no eixo dianteiro.
---	--

**⚠ CUIDADO: Não ultrapasse as capacidades de carga dos pneus traseiros ao usar altas porcentagens de peso dianteiro. Consulte Carga Máxima por Roda nesta seção.**

## Tipos de Lastro

Pesos de roda de ferro fundido e pesos QUIK-TATCH são a forma ideal de lastro. Deve-se evitar o lastro líquido em pneus se possível, pois ele tem um efeito endurecedor que causa um percurso duro e torna o trator mais suscetível a galopes. Se o líquido for utilizado nos pneus traseiros, todos os pneus no eixo devem ser preenchidos até o mesmo nível, que não deverá exceder 40% do enchimento (posição da haste da válvula de 4 horas). As informações específicas sobre o uso do lastro líquido são apresentadas posteriormente nesta seção.

Em alguns casos, pode ser necessário ou desejável remover o lastro dianteiro ou traseiro. Um peso QUIK-TATCH facilita isso no lastro dianteiro. A instalação e a remoção dos pesos traseiros na parte externa das rodas requer o uso de uma talha ou empilhadeira. A remoção dos pesos internos da roda traseira não deve ser necessária após a instalação inicial na fábrica ou no concessionário.

### Suporte de Peso Dianteiro Padrão

O suporte de peso dianteiro padrão pesa 170 kg (375 lb).



RXA0107986 —UN—03JUN10

### Suspensão com Articulação Independente

O suporte de peso dianteiro padrão montado **SOMENTE** em um trator equipado com Suspensão com Articulação Independente ADICIONA efetivamente 147% de seu peso ao eixo dianteiro e SUBTRAI 47% de seu peso do eixo traseiro devido à alavancagem.

$$\begin{aligned} \text{Multiplicador do Eixo Dianteiro} & \quad \text{Multiplicador do eixo traseiro} = \\ \text{para tratores com suporte} & \quad 0,47 \\ \text{de peso dianteiro somente} & \\ \text{de} & = 1,47 \end{aligned}$$

O suporte do peso dianteiro padrão **para tratores com suporte de peso dianteiro de apenas** ADICIONA  $1,47 \times 170 \text{ KG (375 lb)} = 250 \text{ kg (551 lb)}$  ao eixo dianteiro e SUBTRAI  $0,47 \times 170 \text{ kg (375 lb)} = 80 \text{ kg (176 lb)}$  do eixo traseiro.

### TDM

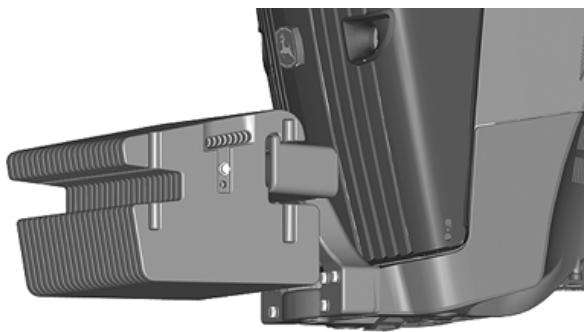
O suporte de peso dianteiro padrão montado em um trator equipado com TDM ADICIONA efetivamente 145% de seu peso ao eixo dianteiro e SUBTRAI 45% de seu peso do eixo traseiro devido à alavancagem.

$$\begin{aligned} \text{Multiplicador do Eixo Dianteiro} & \quad \text{Multiplicador do eixo traseiro} = \\ & = 1,45 \quad 0,45 \end{aligned}$$

O suporte do peso dianteiro padrão ADICIONA  $1,45 \times 170 \text{ KG (375 lb)} = 247 \text{ kg (544 lb)}$  ao eixo dianteiro e SUBTRAI  $0,45 \times 170 \text{ kg (375 lb)} = 77 \text{ kg (169 lb)}$  do eixo traseiro.

Continua na página seguinte

OURX935,000009C -54-16SEP10-1/3



RXA0107968 -UN-03JUN10

Pesos QUIK-TATCH no Suporte Padrão

## Pesos QUIK-TATCH

**NOTA:** dependendo da posição de montagem usada (suporte dianteiro padrão ou suporte no levante dianteiro), o peso efetivo adicionado ao eixo dianteiro será maior devido à alavancagem causada pela distância dos pesos na frente do eixo.

**NOTA:** ao adicionar pesos dianteiros, um pouco de peso é transferido da traseira do trator para a dianteira. Utilize as seguintes instruções para calcular o peso do trator quando forem adicionados pesos dianteiros.

Os Pesos QUIK-TATCH pesam 50 kg (110 lb) cada. Pode-se instalar até 20 pesos no suporte de peso dianteiro ou sobre um suporte no levante dianteiro. Essas combinações podem ser limitadas pela opção do eixo dianteiro.

### Suporte de Peso Dianteiro Padrão (Suspensão com Articulação Independente)

Pesos QUIK-TATCH montados em um suporte de peso dianteiro padrão em um trator equipado com Suspensão com Articulação Independente ADICIONAM efetivamente 157% de seu peso ao eixo dianteiro e SUBTRAEM 57% do eixo traseiro devido à alavancagem.

$$\begin{array}{ll} \text{Multiplicador do Eixo Dianteiro} & \text{Multiplicador do eixo traseiro} = \\ \text{para tratores com suporte de} & 0,57 \\ \text{peso dianteiro e pesos} & = 1,57 \end{array}$$

Cada peso QUIK-TATCH de 50 kg (110 lb) ADICIONA  $1,57 \times 50$  kg (110 lb) = 79 kg (174 lb) ao eixo dianteiro e SUBTRA 0,57 x 50 kg (110 lb) = 29 kg (64 lb) do eixo traseiro.

### Suporte de Peso Dianteiro Padrão com pesos (TDM)

Pesos QUIK-TATCH montados em um suporte de peso dianteiro padrão em um trator equipado com TDM ADICIONAM efetivamente 155% de seu peso ao eixo dianteiro e SUBTRAEM 55% do eixo traseiro devido à alavancagem.

$$\begin{array}{ll} \text{Multiplicador do eixo dianteiro} & \text{Multiplicador do eixo traseiro} = \\ & = 1,55 \quad 0,55 \end{array}$$

Cada peso QUIK-TATCH de 50 kg (110 lb) ADICIONA 1,55 x 50 kg (110 lb) = 78 kg (172 lb) ao eixo dianteiro e SUBTRA 0,55 x 50 kg (110 lb) = 28 kg (62 lb) do eixo traseiro.

### Suporte de Peso Dianteiro no Levante Dianteiro

**NOTA:** o levante dianteiro está disponível somente em tratores equipados com Suspensão com Articulação Independente.

$$\begin{array}{ll} \text{Multiplicador do eixo dianteiro} & \text{Multiplicador do eixo traseiro} = \\ & = 1,69 \quad 0,69 \end{array}$$

Cada peso QUIK-TATCH de 50 kg (110 lb) ADICIONA 1,69 x 50 kg (110 lb) = 85 kg (188 lb) ao eixo dianteiro e SUBTRA 0,69 x 50 kg (110 lb) = 35 kg (77 lb) do eixo traseiro.

OURX935,000009C -54-16SEP10-2/3

## Pesos nas rodas traseiras

Os pesos da roda traseira estão disponíveis nos tamanhos de 75 kg (165 lb), 205 kg (450 lb) e 635 kg (1400 lb).

Cada peso aplica o peso total ao eixo traseiro e nenhum peso ao eixo dianteiro.



RXA0082883 -UN-08AUG05

OURX935,000009C -54-16SEP10-3/3

## Sugestões de Lastreamento para Tipos Específicos de Implementos

Essas recomendações são oferecidas como pontos iniciais ao lastrear para operações com vários tipos comuns de implementos. Alguns desvios podem ser necessário para circunstâncias específicas.

### Implementos de Tração Rebocados

Equipamento rebocado que colocam CARGAS VERTICais PEQUENAS na barra de tração do trator, como discos, escarificadores e cultivadores de campo.

#### TDM

	<b>8260R</b>	<b>8285R</b>	<b>8310R</b>
Pesos QUIK-TATCH	Nenhum (somente suporte)	Nenhum (somente suporte)	8
Contrapesos Traseiros	Nenhuma	1 par de 205 kg (450 lb) 1 par de 75 kg (165 lb)	1 par de 635 kg (1400 lb) e 1 par de 205 kg (450 lb) e 1 par de 75 kg (165 lb)

#### Suspensão com Articulação Independente

	<b>8260R</b>	<b>8285R</b>	<b>8310R</b>	<b>8335R e 8360R</b>
Pesos QUIK-TATCH	Nenhuma	Nenhum (somente suporte)	4	8
Contrapesos Traseiros	Nenhuma	Nenhuma	1 par de 635 kg (1400 lb) e 1 par de 75 kg (165 lb)	1 par de 635 kg (1400 lb) e 1 par de 205 kg (450 lb) e 1 par de 75 kg (165 lb)

## Carros de Transporte, Tanques de Pasta Rebocados e Tanques de Fertilizante

Os implementos que colocam cargas verticais altas na barra de tração ou estão conectados em um ponto alto do levante, como o Levante da Carreta Premium:

#### TDM e Suspensão de Articulação Independente

Lastro à frente 20 pesos QUIK-TATCH ou peso de bloco de 900 kg (1984 lb).

Lastro traseiro Nenhum necessário. Se os pesos traseiros já estiverem instalados, não é necessário removê-los.

*NOTA: Pode ser conveniente usar menos peso dianteiro com reboques menores, desde que a segurança da direção e a estabilidade estejam garantidas.*

## Alfaias integrais e semi-integrais

Os implementos que colocam CARGAS VERTICais GRANDES no levante como um arado montado:

#### TDM e Suspensão de Articulação Independente

Lastro à frente 20 pesos QUIK-TATCH ou peso de bloco de 900 kg (1984 lb).

Lastro traseiro Nenhuma

## Determinação do Peso do Trator Lastreado, Divisão do Peso, Cargas dos Eixos e Pressões de Calibração Necessárias dos Pneus

As Tabelas de Peso dos Tratores sem Lastro fornecem os pesos do eixo dianteiro, traseiro e peso total para todas as opções de trem de força e tamanho de pneu. Considerando isso e as informações fornecidas anteriormente sobre pesos de vários elementos de lastro (pesos de roda e pesos QUIK-TATCH), os multiplicadores do lastro dianteiro e as cargas do eixo do levante dianteiro

(se usado), o peso do trator lastreado e as cargas dos eixos podem ser calculados. Essas informações são necessárias para determinar se as recomendações de peso total e divisão de peso estão atendidas e para procurar as pressões necessárias de calibração dos pneus nas Tabelas de Pressões Recomendadas na seção Rodas, Pneus e Bitolas.

PST 8260R com Suspensão com Articulação Independente e Suporte de Peso Dianteiro — 198 HP TDP

Pneus dianteiros	480/70 R30
Pneus traseiros	710/70 R38
Lastro à frente	Suporte de pesos
Lastro traseiro	Nenhuma

De acordo com as Tabelas de Peso do Trator Sem Lastro nas páginas a seguir, o peso do eixo dianteiro, que pode variar dependendo do tipo de extremidade dianteira e do tipo de transmissão, é de 4767 kg (10510 lb) e o peso do eixo traseiro é de 6280 kg (13844 lb). Observe que essas tabelas não assumem que um suporte de peso dianteiro está montado.

Peso ACRESCENTADO ao eixo dianteiro pelo apoio de peso dianteiro: 170 kg (375 lb) x 1,47 = 250 kg (551 lb)

Peso REMOVIDO do Eixo Traseiro pelo Apoio Dianteiro: 170 kg (375 lb) x 0,47 = 80 kg (176 lb)

### Combine todos os itens conforme exibido

	Eixo Dianteiro	Eixo Traseiro	Total
Peso Básico do Trator	4767 kg (10510 lb)	6280 kg (13844 lb)	11047 kg (24354 lb)
Apoio de pesos dianteiros	250 kg (551 lb)	-80 kg (176 lb)	170 kg (375 lb)
Total	5017 kg (11061 lb)	6200 kg (13668 lb)	11217 kg (24729 lb)

### Exemplo 1

Portanto o trator é lastreado até o nível de 11217 kg (24729 lb) / 198 TDP-HP = 56,1 kg (125 lb) por TDP-HP (Leve).

A porcentagem do peso no eixo dianteiro é de 5017 kg (11061 lb) / 11217 kg (24729 lb) x 100% = 45%.

Da Tabela de Pressões Recomendadas para as Rodas, Pneus e Bitolas para as cargas calculadas dos eixos, as pressões necessárias de calibração são:

Pressão de Calibração Dianteira: 165 kPa (1,65 bar; 24 psi)

Pressão de Calibragem Traseira = 75 kPa (0,75 bar; 11 psi) mas somente se o trator estiver rebocando um implemento que coloca uma carga muito baixa na barra de tração (plantadeira ou dosador de sementes).

Para **implementos que geram grande transferência de peso**, adicione aproximadamente 50 kPa (0,5 bar; 7 psi) para um total de 110 kPa (1,1 bar; 16 psi) para os pneus traseiros. Com o auxílio de um assistente, verifique visualmente a deflexão do pneu quando o trator estiver tracionando no campo para confirmar que os pneus não estejam pouco inflados com essas pressões.

Para **reboques, tanques ou outro tipo de implemento integrado pesado** as pressões de calibragem traseira DEVEM ser aumentadas substancialmente para suportar o peso extra nas velocidades de transporte. O valor exato depende da carga extra. Geralmente ele terá MAIS DO QUE O DOBRO do valor básico ou 130—150 kPa (1,3—1,5 bar; 19—22 psi) para este exemplo. Para determinar exatamente a carga do eixo traseiro, pese o eixo traseiro do trator carregado em uma balança de plataforma.

8285R PST com TDM e Suporte de Peso Dianteiro Padrão — 225 HP TDP

Pneus dianteiros	540/65 R34
Pneus traseiros	520/85 R46
Lastro à frente	Suporte de pesos
Lastro traseiro	1 par - Pesos da Roda de 635 kg (1400 lb) 2 pares - Pesos da Roda de 205 kg (450 lb)

De acordo com as Tabelas de Peso do Trator Sem Lastro, o peso do eixo dianteiro é de 4224 kg (9312 lb) e do eixo traseiro é de 6175 kg (13612 lb). Observe que essas tabelas não assumem que um suporte de peso dianteiro está montado. O peso do suporte de peso e o efeito de transferência são encontrados na seção sobre a fixação dos pesos dianteiros.

Peso ACRESCENTADO ao eixo dianteiro pelo apoio de peso dianteiro: 170 kg (375 lb) x 1,45 = 247 kg (544 lb)

Peso REMOVIDO do eixo traseiro pelo apoio de peso dianteiro: 170 kg (375 lb) x 0,45 = 77 kg (169 lb)

O par de pesos traseiros da roda de 635 kg (1400 lb) e dois pares de pesos de roda de 205 kg (450 lb) não acrescentam nada ao eixo dianteiro e 2090 kg (4608 lb) ao eixo traseiro.

**Combine todos os itens conforme exibido**

	Eixo Dianteiro	Eixo Traseiro	Total
Peso Básico do Trator	4224 kg (9312 lb)	6175 kg (13612 lb)	10399 kg (22924 lb)
Suporte de pesos	247 kg (544 lb)	-77 kg (169 lb)	170 kg (375 lb)
1 Par de Pesos da Roda de 635 kg (1400 lb)	0 kg (lb)	1270 kg (2800 lb)	1270 kg (2800 lb)
2 Pares de Pesos da Roda de 205 kg (450 lb)	0 kg (lb)	820 kg (1808 lb)	820 kg (1808 lb)
Total	4471 kg (9857 lb)	8188 kg (18051 lb)	12659 kg (27908 lb)

**Exemplo 2**

Portanto o trator é lastreado até o nível de 12659 kg (27908 lb) / 225 TDP-HP = 56 kg (124 lb) por TDP-HP (Leve).

A porcentagem do peso no eixo dianteiro é de 4471 kg (9857 lb) / 12659 kg (27908 lb) x 100% = 35%.

Da Tabela de Pressões Recomendadas na seção Rodas, Pneus e Bitolas para as cargas calculadas dos eixos, as pressões necessárias de calibração são:

Pressão de Calibração Dianteira: 110 kPa (1,1 bar; 16 psi)

Pressão de Calibração Traseira: 160 kPa (1,6 bar; 23 psi) mas **somente se o trator estiver rebocando um implemento que coloca uma carga muito baixa na barra de tração (plantadeira ou dosador de sementes).**

Essa é a configuração ideal para um trator 8285R equipado com TDM quando usado com implementos rebocados como plantadeiras ou semeadeiras a ar. A porcentagem do peso dianteiro deve ser de aproximadamente 35% ou menos para evitar o Galope. O Galope ainda pode ocorrer, mas pode ser controlado utilizando os procedimentos oferecidos nesta seção.

Quando esse trator for usado para rebocar carros de transporte grandes, a pressão de calibragem traseira deve ser aumentada como descrito no Exemplo 1.

Se esse trator for usado com implementos semi-integrais ou integrais pesados, será necessário lastro dianteiro adicional e maior pressão de calibração traseira.

**Tabela de Peso de Tratores Sem Lastro**

**NOTA:** Os pesos sem lastro são calculados pela média e são definidos com base no trator com engate rápido, barra de tração Cat 3, 3 VCRs e pneu dianteiro com tamanho do Grupo 42 (consulte Rodas, Pneus e

Bitolas Dianteiros). Os tratores de base assumem que a metade do tanque de combustível, óleo hidráulico cheio, sistema de arrefecimento cheio, óleo do motor cheio e nenhum fluido nos pneus.

	IVT/AutoPower, 1500	IVT/AutoPower, 1300	PST, 1500	PST, 1300	IVT/AutoPower, ILS	PST, ILS
<b>650/65R42 (Grupo 47)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5062 (11160)	4534 (9996)	4903 (1081)	4295 (9470)	5360 (11817)	5313 (11713)
Traseiro	6174 (13611)	6255 (13790)	6080 (13403)	6231 (13736)	6155 (13570)	5820 (12831)
Total	11236 (24771)	10789 (23786)	10983 (24213)	10526 (23206)	11515 (25386)	11133 (24544)
% Dianteira	45.1	42	44.6	40.8	46.5	47.7
% Traseira	54.9	58	55.4	59.2	53.5	52.3
<b>650/75R38 (Grupo 47)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5062 (11160)	4534 (9996)	4903 (10810)	4295 (9470)	5360 (11817)	5313 (11713)
Traseiro	6246 (13770)	6327 (13948)	6152 (13562)	6303 (13895)	6227 (13728)	5892 (12990)
Total	11308 (24930)	10861 (23944)	11055 (24372)	10598 (23364)	11587 (25545)	11205 (24703)
% Dianteira	44.8	41.7	44.4	40.5	46.3	47.4
% Traseira	55.2	58.3	55.6	59.5	53.7	52.6
<b>620/70R42 (Grupo 47)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5062 (11160)	4534 (9996)	4903 (10810)	4295 (9470)	5360 (11817)	5313 (11713)
Traseiro	6212 (13695)	6293 (13873)	6118 (13487)	6269 (13820)	6193 (13653)	5858 (12915)
Total	11274 (24855)	10827 (23869)	11021 (24297)	10564 (23289)	11553 (25470)	11171 (24628)
% Dianteira	44.9	41.9	44.5	40.7	46.4	47.6
% Traseira	55.1	58.1	55.5	59.3	53.6	52.4
<b>710/70R38 (Grupo 47)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5102 (11248)	4574 (10084)	4943 (10898)	4335 (9558)	5400 (11905)	5353 (11801)
Traseiro	6252 (13783)	6333 (13962)	6158 (13575)	6309 (13908)	6233 (13742)	5898 (13003)
Total	11354 (25031)	10907 (24046)	11101 (13575)	10644 (23466)	11633 (24646)	11251 (24804)
% Dianteira	44.9	41.9	44.5	40.7	46.4	47.6
% Traseira	55.1	58.1	55.5	59.3	53.6	52.4
<b>520/85R46 (Grupo 48)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5022 (11072)	4494 (9908)	4863 (10722)	4255 (9381)	5320 (11728)	5273 (11624)
Traseiro	6114 (13479)	6195 (13657)	6020 (13271)	6171 (13604)	6095 (13437)	5760 (12699)
Total	11136 (24551)	10689 (23565)	10883 (23993)	10426 (22985)	11415 (25166)	11033 (24323)
% Dianteira	45.1	42	44.7	40.8	46.6	47.8
% Traseira	54.9	58	55.3	59.2	53.4	52.2
<b>620/70R46 (Grupo 48)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5062 (11160)	4534 (9996)	4903 (10810)	4295 (9470)	5360 (11817)	5313 (11713)
Traseiro	6174 (13611)	6255 (13790)	6080 (13403)	6231 (13736)	6155 (13570)	5820 (12831)
Total	11236 (24771)	10789 (23786)	10983 (24213)	10526 (23206)	11515 (25386)	11133 (24544)
% Dianteira	45.1	42	44.6	40.8	46.5	47.7
% Traseira	54.9	58	55.4	59.2	53.5	52.3
<b>650/85R38 (Grupo 48)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5062 (11160)	4534 (9996)	4903 (10810)	4295 (9470)	5360 (11817)	5313 (11713)
Traseiro	6274 (13831)	6355 (14010)	6180 (13624)	6331 (13957)	6255 (13790)	5920 (13052)
Total	11336 (24991)	10889 (24006)	11083 (24434)	10626 (23426)	11615 (25607)	11233 (24764)
% Dianteira	44.7	41.6	44.2	40.4	46.1	47.3
% Traseira	55.3	58.4	55.8	59.6	53.9	52.7
<b>710/70R42 (Grupo 48)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5102 (11248)	4574 (10084)	4943 (10898)	4335 (9558)	5400 (11905)	5353 (11801)
Traseiro	6354 (14008)	6435 (14186)	6260 (19800)	6411 (14133)	6335 (13966)	6000 (13228)

Continua na página seguinte

OURX935,0001177 - 54-20SEP10-1/2

*Lastro para Desempenho*

	IVT/AutoPowr, 1500	IVT/AutoPowr, 1300	PST, 1500	PST, 1300	IVT/AutoPowr, ILS	PST, ILS
Total	11456 (25256)	11009 (24271)	11203 (24698)	10746 (23691)	11735 (25871)	11353 (25029)
% Dianteira	44.5	41.5	44.1	40.3	46	47.1
% Traseira	55.5	58.5	55.9	59.7	54	52.9
<b>800/70R38 (Grupo 48)</b>						
Dianteiro kg (lb)	5102 (11248)	4574 (10084)	4943 (10898)	4335 (9558)	5400 (11905)	5353 (11801)
Traseiro	6484 (14294)	6565 (14473)	6390 (14087)	6541 (14420)	6465 (14253)	6130 (13515)
Total	11586 (25543)	11139 (24557)	11333 (24985)	10879 (23977)	11865 (26158)	11483 (25316)
% Dianteira	44	41.1	43.6	39.9	45.5	46.6
% Traseira	56	58.9	56.4	60.1	54.5	53.4

OURX935.0001178 -54-20SEP10-2/2

## Carga Máxima por Roda

Rodas Dianteiras		Rodas traseiras	
Tamanho do Pneu	Carga	40 km/h (25 mph)	Carga
<b>Grupo 42</b>		<b>Grupo 47</b>	
16.9 R30	2575 kg (5680 lb)	520/85 R42	4125 kg (9100 lb)
480/70 R30	3550 kg (7850 lb)	710/70 R38	5300 kg (11700 lb)
600/65 R28	3075 kg (6800 lb)	620/70 R42	4500 kg (9900 lb)
<b>Grupo 43</b>		<b>Grupo 48</b>	
480/70 R34	3875 kg (8550 lb)	520/85 R46	4250 kg (9350 lb)
540/65 R34	3550 kg (7850 lb)	710/70 R42	5600 kg (12300 lb)
600/70 R30	3550 kg (7850 lb)	620/70 R46	4750 kg (10500 lb)
<b>Grupo 44</b>		800/70 R38	6500 kg (14300 lb)
540/75 R34	4125 kg (9100 lb)	650/85 R38	6500 kg (14300 lb)
620/75 R30	4853 kg (10700 lb)		

**IMPORTANTE:** As cargas máximas por roda exibidas consideram que o pneu está calibrado de acordo com a pressão especificada.

OURX935.0001178 -54-10JUN10-1/1

## Folha de Trabalho para Calcular Mudanças de Lastro

**IMPORTANTE:** O lastro não deve ultrapassar o peso exigido para a patinagem recomendada a 6,4 km/h (4.0 mph) MÍNIMO.

1. Determine a distribuição do peso desejada para a operação. \_\_\_\_\_ % à frente
2. Registre o peso desejado do trator (Consulte o Guia de Lastro).

Chicote	Traseiro	Total
_____	_____	_____

  
3. A Porcentagem da Distribuição do Peso da Etapa No. 1 multiplicada pela Etapa No. 2 (Peso Desejado) resulta no Peso Dianteiro Total. Para o peso atrás, subtrair o peso à frente do peso total.
4. Peso do trator conforme determinado na Tabela de Peso do Trator sem Lastro ou do peso da balança.
5. Lastro necessário (subtraia o peso do trator no Passo No. 4 do peso desejado no Passo N° 3.)
6. Adicione lastro.
7. Adicione o lastro da Etapa No. 6 aos pesos da Etapa No. 4.
8. Ajuste a pressão do pneu para condições de operação utilizando os pesos da Etapa No. 7. (Consulte a tabela de pressão de calibragem adequada.)

*NOTA: Agora você está pronto para testar o deslizamento das rodas. Consulte Medição da Patinagem das Rodas.*

OURX935,0001179 -54-10JUN10-1/1

## Controlar Galope—Tratores com TDM

O galope provoca o sacolejamento vertical em velocidades de trabalho no campo inferiores a 16 km/h (10 mph). Pode ocorrer associado a tratores puxando implementos rebocados de arrasto médio ou alto em solo seco sobre uma base firme e/ou em subidas.

Faça ajustes SOMENTE após certificar-se de que as seguintes orientações de execução foram cumpridas:

- Não mais que 35% do peso do trator sobre o eixo dianteiro.
- Se for utilizado o lastro líquido nos pneus traseiros, não deverá exceder 40% (posição da haste da válvula em 4 horas).
- Valores de pressão dos pneus traseiro e dianteiro ajustados corretamente baseados em cargas estáticas. Consulte a seção Rodas, Pneus e Bitolas.

### Assim, se Ocorrer o Galope:

1. Aumente a pressão de calibração dianteira em 40 kPa (0,4 bar; 6 psi).

#### **Se o Galope Ainda Ocorrer:**

2. Aumente a pressão de calibração dianteira em mais 40 kPa (0,4 bar; 6 psi) e opere o trator.
3. Continue a aumentar a pressão de calibração dianteira em incrementos de 10 kPa (0,1 bar; 2 psi) até um máximo de 40 kPa (0,4 bar; 6 psi) ACIMA da pressão nominal para os pneus (impressa na parede lateral).

**IMPORTANT:** A pressão de pneus dianteiros não deve ultrapassar 40 kPa (0,4 bar; 6 psi) a mais do que a pressão de classificação de pressão mostrada na parede lateral do pneu.

#### **Se o Galope Ainda Ocorrer:**

4. Coloque até 75% de lastro líquido nos pneus dianteiros e remova uma quantidade equivalente de pesos de ferro dianteiros para manter a distribuição do peso recomendada. Volte a calibrar os pneus dianteiros na pressão máxima nominal para os pneus e opere o trator. Ver “Usar Lastro Líquido” nesta seção para determinar a quantidade exata de peso a ser adicionado.

*NOTA: Na maioria dos casos, o passo 4 não será necessário para controlar o galope.*

OURX935,000117A -54-10JUN10-1/1

## Usando Pesos QUIK-TATCH

Até 22 Pesos de Montagem Rápida (QUIK-TATCH) podem ser instalados em tratores.

Instalar os pesos QUIK-TATCH, equilibrados de cada lado do centro (C). Os primeiros dois pesos devem ser instalados como um par.

Passar os pernos de fixação (A) pelos orifícios e prender com uma porca para segurar seis pesos ou menos na posição correta. Aperte os parafusos.

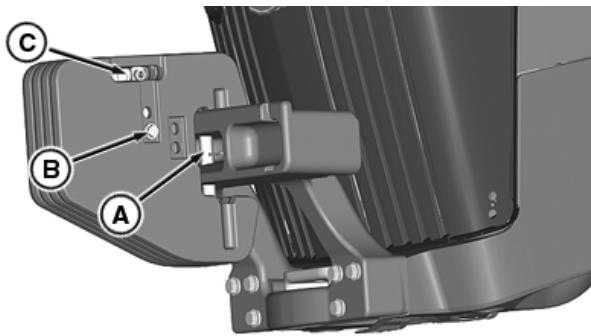
### Pernos de fixação dos pesos—Especificação

Parafuso—Torque..... 230 Nm (170 lb-ft)

Quando forem instalados oito ou mais pesos, insira os retentores entre os pesos, um com o furo rosqueado para cima (B) e o outro com o furo rosqueado para baixo. Aperte os parafusos.

### Pernos de fixação dos pesos—Especificação

Parafuso—Torque..... 230 Nm (170 lb-ft)



RXA0107967 -UN-03JUN10

A—Pernos de fixação  
B—Fixador com o Furo para Cima

C—Centro

OURX935.000118A -54-10JUN10-1/1

## Usando Contrapesos na Roda Traseira

**CUIDADO:** Ao instalar os pesos, utilize o equipamento apropriado ou solicite ao concessionário John Deere™ para que faça a tarefa.

**NOTA:** Ao usar o ajuste de bitola de 1524 mm (60 in.), um máximo de dois pesos de 205 kg (450 lb) ou um de 635 kg (1400 lb) poderão ser instalados no lado de dentro da roda.

Instalar peso (A) na roda.

### Pernos de fixação dos pesos—Especificação

M16 – Parafuso—Torque..... 310 Nm (230 lb-ft)  
M20 – Parafuso—Torque..... 610 Nm (450 lb-ft)

Para pesos adicionais, instale os parafusos no peso anterior. Rodar os pesos alternadamente para alinhar os pernos com os orifícios do peso.

Aperte os parafusos e reaperte-os após dirigir por aproximadamente 100 metros (100 yd).



RXA0058676 -UN-06SEP01

A—Peso de roda traseira

Aperte novamente os parafusos após 3 HORAS de trabalho e novamente após 10 HORAS.

Verifique o aperto dos parafusos a cada 250 horas.

**IMPORTANTE:** Os pesos por dentro das rodas têm que ter pelo menos uma distância de 25 mm (1 in.) de folga entre o peso e os componentes do tractor.

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935.000117C -54-10JUN10-1/1

## Uso de Lastro Líquido

**CUIDADO:** Instalar lastro líquido requer equipamento e treino especial. Consulte um concessionário John Deere™ ou uma empresa de manutenção de pneus.

**IMPORTANTE: NUNCA** encha qualquer pneu a mais de 90%. Maior quantidade de solução pode danificar os pneus.

Água ou solução de cloreto de cálcio pode ser utilizada para fornecer um lastro econômico. Usado devidamente, não danificará pneus, tubos ou aros. Contudo, o lastro líquido não é recomendado porque resulta numa marcha rude, dificuldade na condução, fuga de líquido se furar o pneu e, quando usado nos pneus traseiros, pode originar maior susceptibilidade para a vibração resultante da força de tracção.

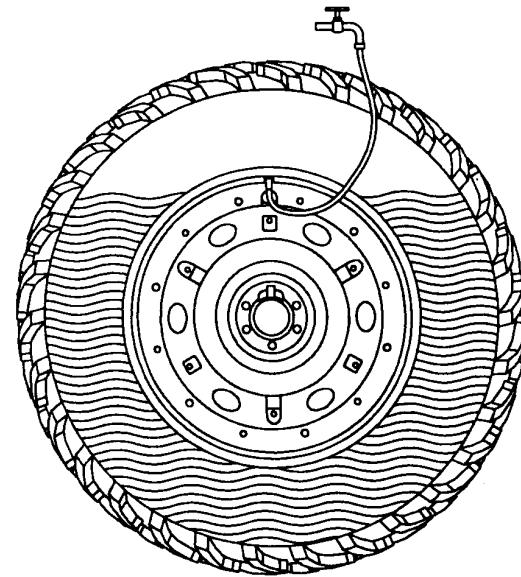
O lastro líquido deverá ser evitado nos pneus traseiros, visto que possui um efeito de enrijecimento que faz com que o trator apresente uma condução mais dura e geralmente reduz a capacidade de controlar a trepidação do motor. Se o líquido for usado nos pneus traseiros, *todos os pneus no eixo devem ser enchidos com o mesmo nível* que não deve exceder 40%.

Uma mistura de cloreto de cálcio de 420 gramas por litro (3.5 lb por galão) de água não congelará acima de -45 °C (-50 °F), ou uma mistura de 600 gramas por litro (5.0 lb por galão) não congelará acima de -50 °C (-60 °F).

**NOTA:** Não é recomendável o uso de álcool como lastro líquido.

### Tabela de Lastro Líquido

Lastro Líquido por Pneu Dianteiro					
Tamanho do Pneu	Enchimento de 40%		75% de Enchimento		
	420 g/l (3.5 lb/gal)	600 g/l (5.0 lb/gal)		420 g/l (3.5 lb/gal)	600 g/l (5.0 lb/gal)
<b>Grupo 42</b>					
16.9 R30	178 kg (393 lb)	191 kg (420 lb)		335 kg (738 lb)	357 kg (787 lb)
600/65 R28	231 kg (509 lb)	246 kg (543 lb)		433 kg (954 lb)	462 kg (1019 lb)
<b>Grupo 43</b>					
480/70 R34	203 kg (448 lb)	216 kg (476 lb)		381 kg (840 lb)	405 kg (893 lb)
540/65 R34	226 kg (498 lb)	239 kg (527 lb)		423 kg (933 lb)	448 kg (988 lb)
600/70 R30	307 kg (677 lb)	326 kg (719 lb)		575 kg (1268 lb)	611 kg (1347 lb)
<b>Grupo 44</b>					
540/75 R34	226 kg (498 lb)	239 kg (527 lb)		424 kg (935 lb)	448 kg (988 lb)



RW25003 — UN—07JUL93

Até 75% pode ser usado em pneus dianteiros da TDM para peso ou para firmeza que pode ajudar no controle de galope. Faça isto como uma última alternativa.

Encha pneus DIANTEIROS até 40 ou 75% para o lastro necessário. Encha os TRASEIROS traseiros com no máximo de 40 por cento. Maior quantidade de solução pode originar uma marcha dura. A tabela mostra quanto cada tamanho suporta se enchido a 40% ou 75%.

Lastro Líquido por Pneu Traseiro		
Tamanho do Pneu	Enchimento de 40%	
	420 g/l (3.5 lb/gal)	600 g/l (5.0 lb/gal)
<b>Grupo 47</b>		
620/70 R42	411 kg (905 lb)	439 kg (967 lb)
650/70 R42	400 kg (882 lb)	428 kg (944 lb)
480/80 R46	292 kg (644 lb)	313 kg (690 lb)
710/70 R38	493 kg (1086 lb)	526 kg (1159 lb)
<b>Grupo 48</b>		
380/90 R54	193 kg (426 lb)	205 kg (453 lb)
520/85 R46	375 kg (827 lb)	400 kg (882 lb)
710/70 R42	523 kg (1154 lb)	558 kg (1230 lb)

*Lastro para Desempenho*

Lastro Líquido por Pneu Dianteiro						Lastro Líquido por Pneu Traseiro		
Tamanho do Pneu	Enchimento de 40%			75% de Enchimento		Tamanho do Pneu	Enchimento de 40%	
	420 g/l (3.5 lb/gal)	600 g/l (5.0 lb/gal)		420 g/l (3.5 lb/gal)	600 g/l (5.0 lb/gal)		420 g/l (3.5 lb/gal)	600 g/l (5.0 lb/gal)
620/75 R30	355 kg (783 lb)	378 kg (833 lb)		666 kg (1469 lb)	708 kg (1561 lb)	620/70 R46	421 kg (929 lb)	451 kg (995 kg)
						800/70 R38	663 kg (1462 lb)	707 kg (1559 lb)

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,000117D -54-10JUN10-2/2

## Códigos de Implementos

**IMPORTANTE:** Utilize uma balança para verificar o peso estático, especialmente com implementos pesados. O peso estático restante nas rodas dianteiras, com o implemento elevado, deve ser sempre pelo menos 50 por cento do peso com o implemento descansando no solo.

Determine o seguinte:

- TDM ou Suspensão com Articulação Independente
- Pneus dianteiros com ou sem líquido

Identifique o código do implemento no manual do operador do implemento John Deere™.

Para encontrar o código do implemento de implementos que não são da John Deere, use o seguinte procedimento:

1. Calcule o centro de gravidade do implemento (encontre ou calcule o ponto de equilíbrio longitudinal)
2. Meça a distância do ponto de engate do implemento até o centro de gravidade. Registre a distância (polegadas). Some 37 a este número.
3. Determine o peso do implemento (totalmente carregado). Registre o peso (libras).

## Pesos QUIK-TATCH Necessários

Código de Trator	8260R-8310R		8260R-8335R e 8360R
	TDM	Suspensão com Articulação Independente	
0—320	—	—	—
321—335	—	—	—
336—350	—	—	—
351—365	—	—	—
366—380	—	—	—
381—395	0	—	—
396—410	S	—	—
411—425	2	—	—
426—440	4	—	—
441—455	6	0	—
456—470	8	S	—
471—485	10	2	—
486—500	12	—	4
501—515	14	—	6
516—530	16	—	8
531—545	18	—	10
546—560	20	—	12
561—575	22	—	14
576—590	—	—	16
591—610	—	—	18

Continua na página seguinte

OURX935,000117E -54-10JUN10-1/2

Código de Trator	8260R-8310R	8260R-8335R e 8360R
	TDM	Suspensão com Articulação Independente
611—625	—	20
626—640	—	22
641—655	—	—
656—670	—	—

S=Somente Suporte de Peso

**Adicione ao código do trator quando:**

For adicionado fluido aos pneus dianteiros	60	60
<b>Código de trator máximo possível</b>	650	835

**IMPORTANTE: O código de trator deve ser maior ou igual ao código do implemento.**

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,000117E -54-10JUN10-2/2

### Peso Adicionado ao Eixo Traseiro com Implementos Montados de Levante

Esta tabela representa um implemento quando o centro de gravidade está em 610 mm (24 in.) atrás dos pontos de engate.

**NOTA:** Implementos com centro de gravidade maior do que 610 mm (24 in.) terão um código maior de implemento e necessitarão de peso adicional no eixo dianteiro (Consulte Uso dos Códigos de Implementos nesta seção para obter mais detalhes.)

Peso do Implemento em kg (lb)	907 (2000)	1133 (2500)	1361 (3000)	1588 (3500)	1814 (4000)	2041 (4500)	2268 (5000)	2495 (5500)	2722 (6000)	2948 (6500)	3175 (7000)	3402 (7500)	3629 (8000)
Classificação Aproximada do Código do Implemento	120	155	185	215	245	275	305	335	365	395	425	460	490
Peso Aproximado Adicionado ao Eixo Traseiro pelo Implemento Montado em kg (lb)	1474 (3250)	1837 (4050)	2223 (4900)	2585 (5700)	2948 (6500)	3311 (7300)	3697 (8150)	4060 (8950)	4423 (9750)	4808 (10600)	5171 (11400)	5534 (12200)	5897 (13000)
<hr/>													
Peso do Implemento em kg (lb)	3856 (8500)	4082 (9000)	4309 (9500)	4536 (10000)	4763 (10500)	4990 (11000)	5216 (11500)	5443 (12000)	5670 (12500)	5897 (13000)	6123 (13500)	6350 (14000)	
Classificação Aproximada do Código do Implemento	520	550	580	610	640	670	700	730	765	795	825	855	
Peso Aproximado Adicionado ao Eixo Traseiro pelo Implemento Montado em kg (lb)	6282 (13850)	6645 (14650)	7008 (15450)	7371 (16250)	7756 (17100)	8119 (17900)	8482 (18700)	8868 (19550)	9231 (20350)	9593 (21150)	9956 (21950)	10342 (22800)	

OURX935,000117F -54-10JUN10-1/1

## Medir patinagem das rodas—manualmente

**NOTA:** Os tratores equipados com unidade de radar opcional podem automaticamente determinar a percentagem da patinagem das rodas. O radar tem que ser correctamente calibrado. (Consulte a seção CommandCenter™.)

1. Marcar um pneu traseiro.
2. Marcar um ponto de partida no solo com o trator em movimento e o implemento abaixado no solo.
3. Siga o trator e marque o solo novamente onde o pneu marcado completar 10 rotações totais.
4. Repita o procedimento com o implemento levantado e a mesma velocidade de trabalho. Contar as rotações entre as mesmas duas marcas.
5. Usar a segunda contagem e a tabela para determinar a patinagem.

**NOTA:** 8—12% é o ideal para tratores com a TDM acionada (10—15% para tratores com tração em duas rodas).

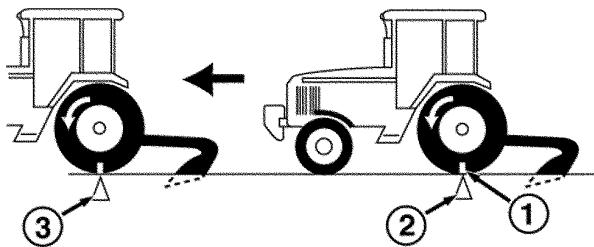
6. Selecionar o peso adicional ou a carga de modo a alcançar o valor de escorregamento correto.

**NOTA:** A potência motriz disponível é grandemente reduzida quando a patinagem da roda desce abaixo da percentagem mínima.

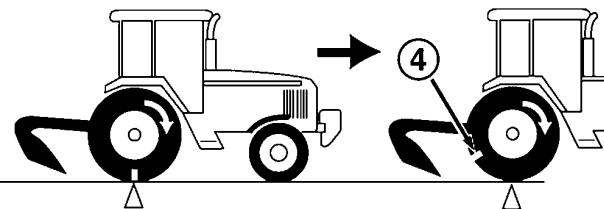
Tabela de patinagem das rodas

Rotações do Volante (Etapa 4)	% Derrapagem	Resultado
10	0	Retire o Lastro
9-1/2	5	Retire o Lastro
9	10	Lastro Correto
8-1/2	15	Adicionar Lastro
8	20	Adicionar Lastro
7-1/2	25	Adicionar Lastro
7	30	Adicionar Lastro

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company



RW26776 — UN — 12JAN00



RW26777 — UN — 13JAN00

# Rodas Dianteiras, Pneus e Bitolas

## Fazer a manutenção dos pneus com segurança

A separação explosiva de peças de aro e pneu pode causar sérias lesões ou a morte.

NÃO tentar montar um pneu, a menos que tenha o equipamento e experiência necessários para executar o trabalho com segurança.

Sempre mantenha a pressão correta dos pneus. Não encher os pneus acima da pressão recomendada. Nunca solde nem aqueça um conjunto roda e pneu. O calor pode causar um aumento na pressão do ar, resultando em explosão do pneu. A solda pode enfraquecer estruturalmente ou deformar a roda.

Ao encher pneus, use um mandril com presilha e uma mangueira longa o suficiente para permitir ficar de lado, e NÃO em frente ou sobre o conjunto do pneu. Use uma grade de segurança, se disponível.



RXA0103438—UN—11JUN09

Verifique as rodas quanto a baixa pressão, cortes, bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas faltando.

DX,WW,RIMS -54-19AUG09-1/1

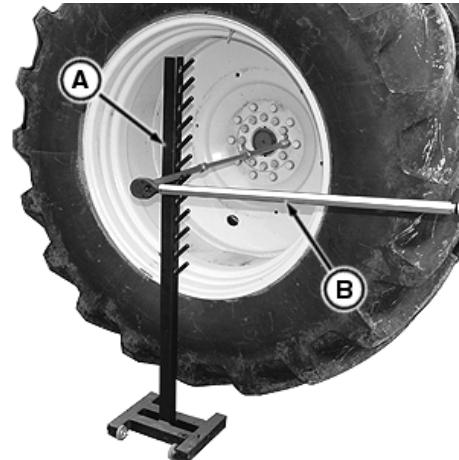
## Bancada de aperto de Rodas—DFR219 ou JDG10741

A bancada de aperto de rodas (A) pode ser usada para apoiar o torquímetro (B) para apertar os parafusos com diferentes alturas.

Consulte o seu concessionário John Deere™ para fazer o pedido.

A—Bancada de Aperto de Rodas

B—Chave de Torque



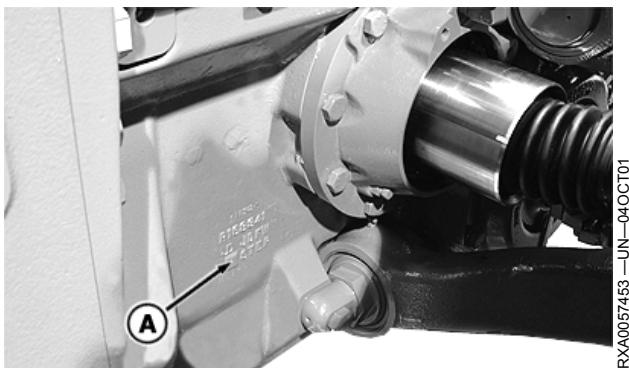
RXA0104284—UN—11AUG09

Bancada de Aperto de Rodas

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000A3D -54-11AUG09-1/1

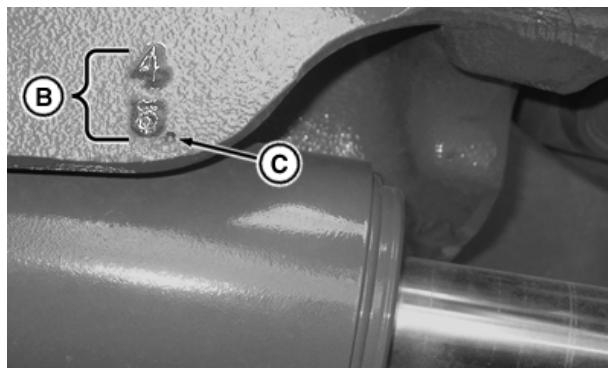
## Combinações de Pneus



Identificação (Suspensão com Articulação Independente)

A—Localização da Marcação, Suspensão com Articulação Independente      B—Localização da Marcação, Eixo da TDM 1500

RXA0057453 —UN—04OCT01



Identificação (Eixo da TDM 1500)

RXA0096584 —UN—13NOV07

C—Entalhe

**IMPORTANTE:** evite o desgaste excessivo do trem de açãoamento. Não misturar pneus usados e pneus novos, pneus de telas diagonais e radiais ou pneus com diâmetros diferentes. Não usar pneus R2 em combinação com R1.

Se os tamanhos de pneus não corresponderem corretamente aos tratores equipados com AutoPowr, o sensor de velocidade pode indicar que os pneus dianteiros estão se deslocando em uma velocidade mais elevada ou em uma determinada leitura errática enquanto a TDM é desengatada resultando em velocidades de deslocamento mais elevadas.

A conversão da indústria de pneus para denominações métricas implica muitos termos novos que podem confundir. Para simplificar as coisas, os pneus são agrupados pelo sua Circunferência de Rolamento (CDR). A banda de rodagem é a distância que o pneu percorre em uma rotação. Os pneus pertencentes a um grupo, independentemente do tamanho do aro, possuem a mesma ou quase a mesma altura. Saber e compreender o RCI e os tamanhos do grupo facilita a escolha das combinações dianteira e traseira de pneus.

O RCI é importante para a TDM adequada e para a configuração do trator com Suspensão com Articulação Independente. Com os dois tipos de eixos dianteiros, os pneus dianteiros e traseiros fazem o serviço. Como os pneus dianteiros são menores que os pneus traseiros, os pneus dianteiros precisam rodar mais rapidamente para cobrir a mesma distância que os traseiros. Portanto é importante selecionar o tamanho correto para otimizar a eficiência e assegurar vida útil mais longa aos pneus.

Tratores equipados com TDM de eixo de 1300, utilize sempre pneus dianteiros que são cinco grupos menores do que o grupo de pneus traseiros. Tratores equipados com Suspensão com Articulação Independente têm a marca "4" ou "5" (A) estampada no lado direito do

alojamento do diferencial dianteiro. Tratores equipados com TDM de eixo de 1500, coloque uma identificação "4" e "5" (B) estampada no lado direito do eixo dianteiro sobre o cilindro da direção. Um entalhe (C) está estampado ao lado do respectivo número daquele trator. Esta marcação identifica a relação de engrenagem axial e a diferença no tamanho de grupo de pneus necessário.

Se os tamanhos de pneus não corresponderem corretamente aos tratores equipados com AutoPowr, o sensor de velocidade pode indicar que os pneus dianteiros estão se deslocando em uma velocidade mais elevada ou em uma determinada leitura errática enquanto a TDM é desengatada resultando em velocidades de deslocamento mais elevadas.

O pneu dianteiro deve ser de um grupo quatro ou cinco tamanhos de grupo menor que o grupo do pneu traseiro. Por exemplo, se os pneus traseiros forem do grupo 47 e o diferencial dianteiro tiver o número "5" estampado, então, os pneus dianteiros devem ser do grupo 42. O tamanho do aro não tem importância. Pneus com tamanhos de aro diferentes, como o 18.4R46 e o 20.8R42, têm a mesma banda de rodagem, que é 47. Os tamanhos de pneus para os Tratores da Série 8030 encontram-se na tabela da página seguinte.

As combinações de tamanho dos pneus dianteiros de TDM devem ser compatíveis com os pneus traseiros. Não é recomendado mudar as combinações dos pneus sem consultar seu concessionário. Tamanhos de pneus que não combinam afetam o controle eletrônico da transmissão, o que pode variar a velocidade de avanço do trator. Tamanhos não combinados também podem aumentar o desgaste nos pneus e nos componentes do trem de açãoamento.

Se você tiver alguma dúvida ou precisar de assistência para escolher a combinação correta, consulte seu concessionário John Deere.

## Tabelas de Combinação de Pneus

### Tamanhos de Grupos de Pneus Traseiros

	Largura de Linha Mínima Recomendada								
	508 mm (20 in.)	558,8 mm (22 in.)	660,4 mm (26 in.)	762 mm (30 in.)	812,8 mm (32 in.)	1016+ mm (40+ in.)			
<b>Largura da Seção do Pneu</b>									
Tamanho do Grupo	320 mm (12.4 in.)	380 mm (14.9 in.)	420 mm (16.9 in.)	480 mm (18.4 in.)	520 mm (20.8 in.)	620 mm (24.5 in.)	710 mm (28 in.)	800 mm (30.5 in.)	900 mm (35.4 in.)
48					520/85R46 620/70R46 650/85R38 IF 650/85R38	710/70R42	800/70R38		
47						650/65R42 650/75R38 620/70R42	710/70R38		

### Tamanhos de Grupos de Pneus Dianteiros

	Largura de Linha Mínima Recomendada							
	508 mm (20 in.)	558,8 mm (22 in.)	660,4 mm (26 in.)	762 mm (30 in.)	812,8 mm (32 in.)	1016+ mm (40+ in.)		
<b>Largura da Seção do Pneu</b>								
Tamanho do Grupo	290 mm (11.2 in.)	320 mm (12.4 in.)	380 mm (14.9 in.)	420 mm (16.9 in.)	480 mm (18.4 in.)	520 mm (20.8 in.)	620 mm (23.1 in.)	
44						540/75R34	620/75R30	
43				420/85R34	480/70R34	540/65R34	600/70R30 IF 600/70R30	
42				16.9 R30	480/70R30	540/65R30	600/65R28	

OURX935,00000AB -54-21SEP10-1/1

## Diretivas sobre a pressão de enchimento dos pneus

Verifique a pressão de calibragem de pneu *pelo menos* a cada duas semanas, enquanto os pneus estão frios, usando um mostrador preciso ou medidor do tipo vareta com graduações de 10 kPa (0,1 bar) (1 psi).

**NOTA:** *Usar um manômetro de ar-água e medir com a haste da válvula na parte inferior se os pneus tiverem lastro líquido.*

Os pneus radiais corretamente cheios mostram uma deflexão na parede lateral. Isto é normal e não prejudica os pneus.

As pressões de calibragem menores que 80 kPa (0,8 bar) (12 psi) devem ser freqüentemente monitoradas por causa do maior risco de vazamentos de ar de baixa pressão.

**NOTA:** *Pode verificar-se a derrapagem do talão em condições de elevada tração. O aumento da pressão de enchimento ajudará, mas reduzirá a tração.*

A pressão máxima do pneu é especificada na parede externa do pneu.

Determine a pressão correta do pneu pesando o trator com o seguinte procedimento:

Peso no eixo dianteiro com o implemento abaixado

Peso do eixo traseiro com o implemento levantado

Ajuste a pressão de calibragem dos pneus de acordo com o peso medido. *O lastreamento e a pressão de calibragem dos pneus podem precisar ser regulados ao se alterar as condições operacionais.*

**NOTA:** *Se o trator estiver equipado com o implemento montado na frente, eleve o implemento ao determinar o peso do eixo dianteiro e abaixe*

*o implemento ao determinar o peso do eixo traseiro. Se o trator estiver equipado com o implemento montado na frente e atrás, eleve os dois implementos.*

## Gerenciando as Pressões de Enchimento dos Pneus

**IMPORTANTE:** *Implementos integrais transferem peso significativo ao eixo traseiro. Incluir este peso adicional quando determinar as pressões de enchimento corretas.*

Os tratores que operam com um carregador devem aumentar as pressões dos pneus dianteiros em 30 kPa (0,3 bar) (4 psi) acima dos valores listados para compensar a transferência de peso.

Os tratores que operam em declives laterais íngremes ou as entalhadeiras devem aumentar as pressões dos pneus traseiros em 30 kPa (0,3 bar) (4 psi) acima dos valores listados para as pressões básicas de 80 kPa (0,8 bar) (12 psi), e acima para compensar a transferência de peso lateral. Para pressões base abaixo de 80 kPa (0,8 bar) (12 psi), a pressão deve ser aumentada em 30 por cento.

Tratores com implementos pesados montados no levante requerem pressões de enchimento dos pneus traseiros mais elevadas para suportar o aumento de peso durante o transporte.

**Reduzir as pressões para corrigir a pressão usada no funcionamento com implementos rebocados.**

Tratores com implementos pesados montados no levante que requerem pesos de metal de ferro fundido dianteiros para manter a estabilidade da direção requerem também o aumento da pressão de enchimento dos pneus dianteiros para suportar o aumento de peso.

OURX935,0000693 -54-23NOV07-1/1

**Pressões Recomendadas—Grupo 42**

<b>16.9 R30</b>	<b>480/70R30</b>	<b>480/70R30</b>	<b>540/65R30</b>	<b>600/65R28</b>
<b>Cilindro</b>	<b>Cilindro</b>	<b>Cilindro</b>	<b>Cilindro</b>	<b>Cilindro</b>
<b>Carga Sobre o Eixo</b>	<b>144A8</b>	<b>141A8</b>	<b>152A8</b>	<b>143A8</b>
<b>Kg(lb)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>
1814(4000)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)
2041(4500)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)
2268(5000)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)
2495(5500)	60(0.6)(9)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)
2721(6000)	70(0.7)(10)	60(0.6)(9)	60(0.6)(9)	50(0.55)(8)
2948(6500)	80(0.8)(12)	70(0.7)(10)	70(0.7)(10)	50(0.55)(8)
3180(7000)	95(0.95)(14)	75(0.75)(11)	75(0.75)(11)	50(0.55)(8)
3400(7500)	105(1.05)(15)	90(0.9)(13)	90(0.9)(13)	60(0.6)(9)
3630(8000)	120(1.2)(17)	95(0.95)(14)	95(0.95)(14)	70(0.7)(10)
3860(8500)	130(1.3)(19)	110(1.1)(16)	110(1.1)(16)	75(0.75)(11)
4080(9000)	145(1.45)(21)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	80(0.8)(12)
4310(9500)	160(1.6)(23)	125(1.25)(18)	125(1.25)(18)	90(0.9)(13)
4540(10000)	165(1.65)(24)	130(1.3)(19)	130(1.3)(19)	95(0.95)(14)
4760(10500)	185(1.85)(27)	145(1.45)(21)	145(1.45)(21)	110(1.1)(16)
4990(11000)	200(2.0)(29)	150(1.5)(22)	150(1.5)(22)	110(1.1)(16)
5220(11500)	215(2.15)(31)	—	165(1.65)(24)	120(1.2)(17)
5440(12000)	235(2.35)(35)	—	180(1.8)(26)	125(1.25)(18)
5670(12500)	—	—	190(1.9)(28)	140(1.4)(20)
5900(13000)	—	—	215(2.15)(31)	145(1.45)(21)
6120(13500)	—	—	240(2.4)(35)	160(1.6)(23)
6350(14000)	—	—	270(2.7)(39)	—
6580(14500)	—	—	275(2.75)(40)	—
6800(15000)	—	—	295(2.95)(43)	—
7030(15500)	—	—	320(3.2)(46)	—
7260(16000)	—	—	—	—
7480(16500)	—	—	—	—
7950(17000)	—	—	—	—
8170(17500)	—	—	—	—
8400(18000)	—	—	—	—

OURX935.0000694 -54-17APR08-1/1

**Pressões Recomendadas—Grupo 43**

<b>Carga Sobre o Eixo</b>	<b>420/85R34 Cilindro</b>	<b>480/70R34 Cilindro</b>	<b>480/70R34 Cilindro</b>	<b>540/65R34 Cilindro</b>	<b>600/70R30 Cilindro</b>	<b>IF600/70R30 Cilindro</b>
<b>Kg(lb)</b>	<b>147A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>146A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>155A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>152A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>152A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>159A8 kPa(bar)(psi)</b>
1814(4000)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	85(0.85)(12)
2041(4500)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	85(0.85)(12)
2268(5000)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	85(0.85)(12)
2495(5500)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	85(0.85)(12)
2721(6000)	55(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	50(0.55)(8)	85(0.85)(12)
2948(6500)	60(0.6)(9)	60(0.6)(9)	60(0.6)(9)	50(0.55)(8)	55(0.55)(8)	85(0.85)(12)
3180(7000)	75(0.75)(11)	70(0.7)(10)	70(0.7)(10)	60(0.6)(9)	55(0.55)(8)	85(0.85)(12)
3400(7500)	90(0.9)(13)	75(0.75)(11)	75(0.75)(11)	70(0.7)(10)	55(0.55)(8)	85(0.85)(12)
3630(8000)	95(0.95)(14)	90(0.9)(13)	90(0.9)(13)	75(0.75)(11)	55(0.55)(8)	85(0.85)(12)
3860(8500)	105(1.05)(15)	95(0.95)(14)	95(0.95)(14)	90(0.9)(13)	60(0.6)(9)	85(0.85)(12)
4080(9000)	110(1.1)(16)	110(1.1)(16)	110(1.1)(16)	90(0.9)(13)	70(0.7)(10)	85(0.85)(12)
4310(9500)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	105(1.05)(15)	75(0.75)(11)	85(0.85)(12)
4540(10000)	130(1.3)(19)	125(1.25)(18)	125(1.25)(18)	110(1.1)(16)	80(0.8)(12)	85(0.85)(12)
4760(10500)	140(1.4)(20)	130(1.3)(19)	130(1.3)(19)	120(1.2)(17)	90(0.9)(13)	85(0.85)(12)
4990(11000)	145(1.45)(21)	140(1.4)(20)	140(1.4)(20)	120(1.2)(17)	95(0.95)(14)	85(0.85)(12)
5220(11500)	160(1.6)(23)	150(1.5)(22)	150(1.5)(22)	130(1.3)(19)	105(1.05)(15)	85(0.85)(12)
5440(12000)	160(1.6)(23)	160(1.6)(23)	160(1.6)(23)	140(1.4)(20)	110(1.1)(16)	85(0.85)(12)
5670(12500)	190(1.9)(28)	170(1.7)(25)	170(1.7)(25)	150(1.5)(22)	120(1.2)(17)	85(0.85)(12)
5900(13000)	215(2.15)(31)	190(1.9)(28)	190(1.9)(28)	165(1.65)(24)	120(1.2)(17)	90(0.9)(13)
6120(13500)	230(2.3)(34)	—	215(2.15)(31)	180(1.8)(26)	125(1.25)(18)	95(0.95)(14)
6350(14000)	—	—	225(2.25)(33)	190(1.9)(28)	130(1.3)(19)	100(1.0)(14)
6580(14500)	—	—	255(2.55)(37)	215(2.15)(31)	140(1.4)(20)	105(1.05)(15)
6800(15000)	—	—	270(2.7)(39)	225(2.25)(33)	145(1.45)(21)	110(1.1)(16)
7030(15500)	—	—	280(2.8)(41)	240(2.4)(35)	160(1.6)(23)	115(1.15)(17)
7260(16000)	—	—	300(3.0)(44)	—	—	120(1.2)(17)
7480(16500)	—	—	310(3.1)(45)	—	—	125(1.25)(18)
7950(17000)	—	—	320(3.2)(46)	—	—	—
8170(17500)	—	—	—	—	—	—
8400(18000)	—	—	—	—	—	—
8630(18500)	—	—	—	—	—	—
8640(19000)	—	—	—	—	—	—
8865(19500)	—	—	—	—	—	—
9090(20000)	—	—	—	—	—	—
9298(20500)	—	—	—	—	—	—
9530(21000)	—	—	—	—	—	—
9752(21500)	—	—	—	—	—	—
9990(22000)	—	—	—	—	—	—
10205(22500)	—	—	—	—	—	—
10440(23000)	—	—	—	—	—	—
10659(23500)	—	—	—	—	—	—
10900(24000)	—	—	—	—	—	—

OURX935,0000695 -54-17APR08-1/1

**Pressões Recomendadas—Grupo 44**

<b>Carga Sobre o Eixo</b>	<b>540/75R34</b>	<b>620/75R30</b>
<b>Kg(lb)</b>	<b>Cilindro</b>	<b>Cilindro</b>
	<b>157A8</b>	<b>163A8</b>
	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>
1814(4000)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)
2041(4500)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)
2268(5000)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)
2495(5500)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)
2721(6000)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)
2948(6500)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)
3180(7000)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)
3400(7500)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)
3630(8000)	60(0.6)(9)	55(0.55)(8)
3860(8500)	70(0.7)(10)	55(0.55)(8)
4080(9000)	75(0.75)(11)	55(0.55)(8)
4310(9500)	80(0.8)(12)	60(0.6)(9)
4540(10000)	90(0.9)(13)	70(0.7)(10)
4760(10500)	95(0.95)(14)	75(0.75)(11)
4990(11000)	105(1.05)(15)	75(0.75)(11)
5220(11500)	110(1.1)(16)	80(0.8)(12)
5440(12000)	110(1.1)(16)	90(0.9)(13)
5670(12500)	120(1.2)(17)	95(0.95)(14)
5900(13000)	125(1.25)(18)	105(1.05)(15)
6120(13500)	130(1.3)(19)	110(1.1)(16)
6350(14000)	145(1.45)(21)	110(1.1)(16)
6580(14500)	145(1.45)(21)	120(1.2)(17)
6800(15000)	150(1.5)(22)	125(1.25)(18)
7030(15500)	160(1.6)(23)	130(1.3)(19)
7260(16000)	180(1.8)(26)	140(1.4)(20)
7480(16500)	190(1.9)(28)	140(1.4)(20)
7950(17000)	200(2.)(29)	145(1.45)(21)
8170(17500)	220(2.2)(32)	150(1.5)(22)
8400(18000)	230(2.3)(34)	160(1.6)(23)
8630(18500)	—	165(1.65)(24)
8640(19000)	—	180(1.8)(26)
8865(19500)	—	190(1.9)(28)
9090(20000)	—	210(2.1)(30)
9298(20500)	—	215(2.15)(31)
9530(21000)	—	220(2.2)(32)
9752(21500)	—	240(2.4)(35)
9990(22000)	—	—
10205(22500)	—	—
10440(23000)	—	—
10659(23500)	—	—
10900(24000)	—	—

OURX935,0000696 -54-15AUG08-1/1

## Aperto dos Parafusos da Roda Dianteira com Suspensão com Articulação Independente e TDM

**CUIDADO:** Evite o risco de lesões pessoais. A não observância do procedimento e seqüência de torque poderá resultar em lesões pessoais ou danos no equipamento. Os parafusos das rodas são críticos e precisam ser reapertados.

**NOTA:** as disposições dos parafusos internos e externos do disco têm um furo de **encaixe justo** e um furo de **encaixe de fenda** a 180° um do outro para melhor centralização da roda.

### Prato da roda ao aro

Insira o parafuso no orifício de **encaixe fino** (A) e aperte o parafuso com a mão.

Instale o parafuso no furo de **encaixe justo** (B) e aperte-o manualmente.

Coloque e aperte manualmente os parafusos restantes entre o prato e o aro.

Use um padrão em forma de estrela, aplique o torque aos parafusos para disco-aro conforme necessário para manter o torque.

#### Especificação

Parafusos para  
Disco-Aro—Torque..... 310 Nm (230 lb-ft)

Dirija o trator por 100 metros (110 yd) e reaperte os parafusos.

Aperte novamente após **3 HORAS** e **10 HORAS**.

### Prato da roda ao cubo

Insira o parafuso de cabeça no orifício de **encaixe fino** (C) e aperte o parafuso de cabeça com a mão.

Instale o parafuso com cabeça no furo de **encaixe justo** (D) e aperte-o manualmente.

Coloque e aperte manualmente os parafusos de cabeça restantes entre o prato e o cubo.

Use um padrão em forma de estrela, aplique o disco de torque aos parafusos do cubo conforme necessário para manter o torque.

#### Especificação

Parafusos para  
Disco-Cubo—Torque..... 600 Nm (445 lb-ft)



RW26463 — UN—14AU99



RW26464 — UN—25AU99

A—Furo de Encaixe Justo do Disco para o Aro  
B—Fenda de Encaixe do Disco para o Aro  
C—Orifício de Encaixe Fino entre Prato e Cubo  
D—Orifício Oblongo de Alinhamento entre Prato e Cubo

Dirija o trator por 100 metros (110 yd) e reaperte os parafusos.

Reaperte os parafusos depois de **3 HORAS, 10 HORAS** e **DIARIAMENTE** durante a primeira semana de operação.

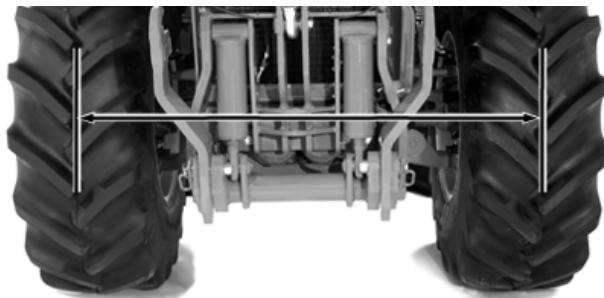
OURX935,0000679 -54-23NOV07-1/1

## Verificar Convergência de TDM e Suspensão com Articulação Independente

**NOTA:** Para tratores com Suspensão com Articulação Independente, além de colocar as rodas dianteiras em linha reta, o eixo da Suspensão com Articulação Independente deve ser nivelado.

1. Verifique se os pneus estão em posição reta para a frente dirigindo em linha reta por ao menos 15,24 m (50 ft).
2. Certifique-se de que comprimentos iguais do cilindro de direção estão aparecendo em ambos os lados do trator.
3. Meça a distância entre a linha central dos pneus, no nível do cubo, no eixo da frente. Marque o ponto de medição.
4. Dirija o trator para a frente até que os pneus dianteiros girem por 180°.

**NOTA:** Ao medir a traseira do pneu, certifique-se de que as medidas dianteira e traseira são tiradas do mesmo ponto do pneu. Se a medida dianteira do pneu foi tirada da linha central, então a medida traseira também tem que ser tirada da



RXA0056533—UN—29AUG01

linha central. A transmissão estará no caminho quando for efetuada a medição traseira. Faça a medição do pneu ao suporte do carregador em cada lado do trator, depois adicione 512 mm (20,2 pol.) da largura da transmissão.

5. Repita o passo 3 na traseira do pneu, no mesmo ponto.
6. Calcule a diferença entre a medição da frente e a de trás. A diferença entre as duas medidas (convergência ou divergência) deve ser inferior a 3 mm (1/8 pol.).

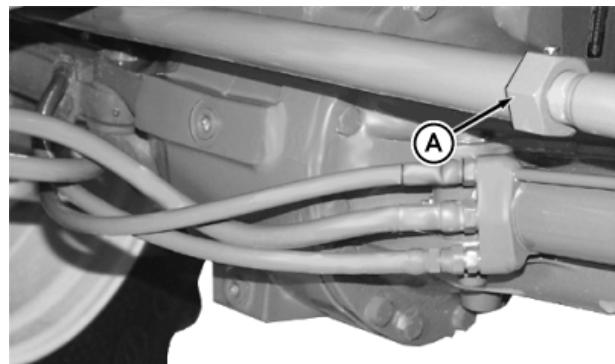
OURX935,000067B -54-03JAN08-1/1

## Ajuste da Convergência do Eixo de 1300 da TDM

1. Certifique-se de que o eixo está centrado.
2. Desaperte as contraporcas (A) nas duas extremidades do tubo da haste de ligação.
3. Gire o tubo para encompridar ou encurtar a haste de ligação caso necessário para obter uma convergência ou uma divergência menor que 3 mm (1/8 in.). Cada 1/8 de giro iguala aproximadamente 4 mm (3/16 pol.) de ajuste.
4. Aperte as contraporcas (A) nas duas extremidades do tubo da haste de ligação.

### Contraporca—Especificação

Porca—Torque..... 200 Nm (150 lb-ft)



RW/56646A —UN—22OCT99

### A—Contraporca

Afrouxe as Contraporcas

OURX935,000050E -54-03JAN08-1/1

## Ajuste da Convergência do Eixo de 1500 da TDM

**NOTA:** A marca de sincronização (B) no parafuso de ajuste (A) é ajustada na fábrica para convergência zero.

1. Afrouxe os parafusos (E e F) na extremidade dividida (H) do grampo (G).

**NOTA:** gire o parafuso de ajuste no máximo a 90° para ajustar a convergência em até 2 mm (3/32 in.). Considerando que o parafuso de ajuste pode ser girado para a esquerda ou para a direita, o ajuste da convergência é um total de 4 mm (3/16 in.).

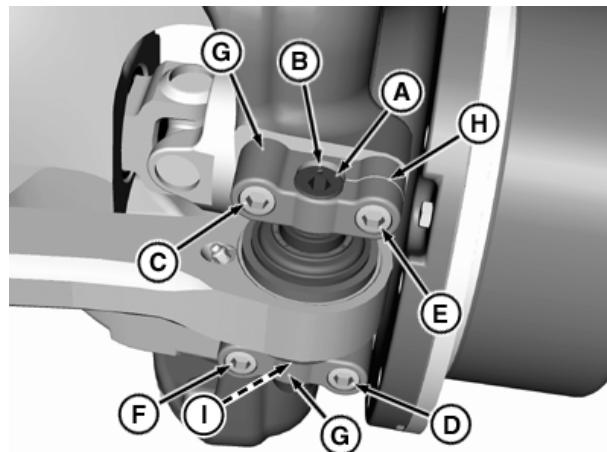
2. Ajuste a convergência, depois meça as rodas conforme especificado na Verificação da Convergência da TDM e Suspensão com Articulação Independente para verificar se a convergência está correta.
3. Aperte os parafusos de acordo com o torque.

### Especificação

Parafusos—Torque..... 310 N·m (229 lb-ft)

**NOTA:** Se todos os parafusos estiverem frouxos, a haste de ligação pode cair, permitindo à capa inferior roçar no grampo inferior. Para evitar o desgaste prematuro da capa inferior, a haste de ligação deve estar centralizada entre os grampos superior e inferior. Os parafusos na extremidade sólida do grampo devem ser apertados antes dos parafusos na extremidade dividida do grampo. Use um método cruzado para apertar os parafusos. Se todos os quatro parafusos estiverem frouxos:

- Aperte os parafusos da extremidade sólida do grampo (C e D).



RXA0087842 —UN—16MAR06

Ajuste da Convergência do Eixo de 1500 da TDM

A—Parafuso de Regulagem	F—Parafuso do Grampo Inferior (Extremidade Dividida)
B—Marca de Sincronismo	G—Braçadeira
C—Parafuso do Grampo Superior (Extremidade Sólida)	H—Extremidade Dividida
D—Parafuso do Grampo Inferior (Extremidade Sólida)	I—Capa Inferior
E—Parafuso do Grampo Superior (Extremidade Dividida)	

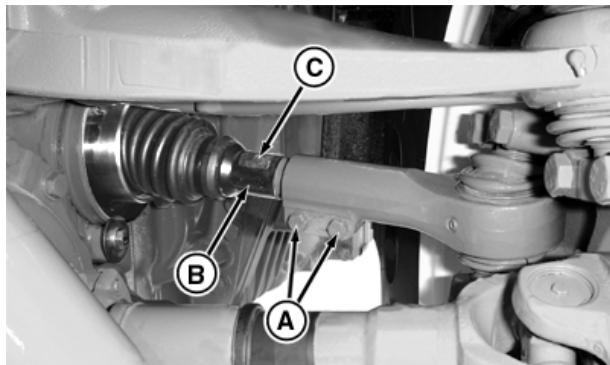
- Aperte os parafusos da extremidade dividida do grampo (E e F).

OURX935,000050F -54-03JAN08-1/1

## Ajuste da Convergência da Suspensão com Articulação Independente

**⚠ CUIDADO:** Para os tratores equipados com um levante frontal, evite possíveis ferimentos pessoais e danos ao equipamento. NÃO use o levante dianteiro para elevar o trator. Usar apenas equipamento de elevação correto.

1. Certifique-se de que o eixo está centralizado.
2. Solte os parafusos de fixação em ambos os braços.
3. Gire os pinos internos (B) com a pinça (C). Um giro completo de ambos os pinos altera a convergência em aproximadamente 20 mm.
4. Aperte os parafusos de fixação (A) em ambos os braços.



RXA0056534 —UN—18OCT01

### Parafuso de Fixação—Especificação

Parafuso—Aperto..... 125 Nm (90 lb-ft)

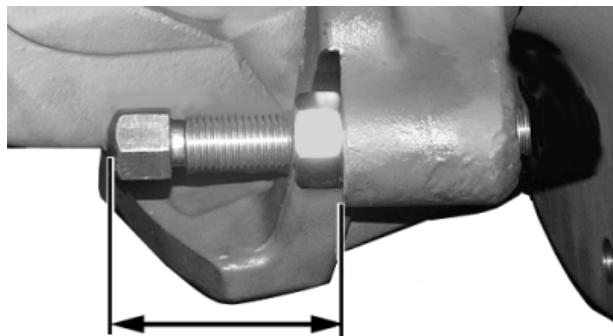
OURX935,0000759 -54-23NOV07-1/1

## Ajustes do Batente de Direção da TDM

1. Ajustar os guarda-lamas antes de fixar as posições dos batentes da direcção.
2. Selecione a posição correta dos batentes de direção para o tamanho dos pneus e o ajuste da bitola. Consultar a tabela que se segue.
3. Fixar os batentes da direcção para a posição correcta como ilustrado.
4. Aperte novamente os parafusos de fixação do batente de direção a 250 Nm (185 lb-ft).
5. Vire o volante totalmente para a direita. Faça bater o invólucro da articulação contra o batente da direção cinco vezes. Repita para o lado esquerdo.
6. Aperte novamente os parafusos de fixação do batente de direção a 250 Nm (185 lb-ft).

**IMPORTANTE:** Ajustes permitem uma folga mínima de 25 mm (1 in.) no raio mínimo e oscilação máxima. Pára-lamas podem se dobrar contra a estrutura lateral durante a volta. A folga e a interferência devem ser verificadas sob oscilação total e curva total (raio mínimo).

7. Verifique se está livre, girando o volante totalmente para a esquerda e depois, para a direita.



RW56647 -UN-06OCT98

### POSIÇÕES DO BATENTE DE DIREÇÃO DA TDM DE 1300

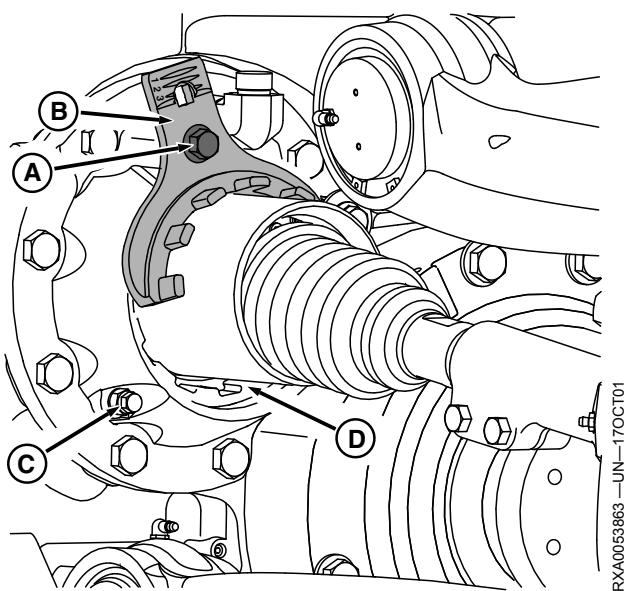
Posição	Ângulo de Virada	Comprimento do Parafuso
0	52°	43,6 mm (1,72 pol.)
1	47°	56,6 mm (2,23 pol.)
2	42°	69,6 mm (2,74 pol.)
3	37°	82,6 mm (3,25 pol.)

### POSIÇÕES DO BATENTE DE DIREÇÃO DA TDM DE 1500

Posição	Ângulo de Virada	Comprimento do Parafuso
0	48°	42,5 mm (1,67 pol.)
1	44°	56,6 mm (2,22 pol.)
2	39	75,0 mm (2,95 pol.)
3	35°	89,3 mm (3,51 pol.)

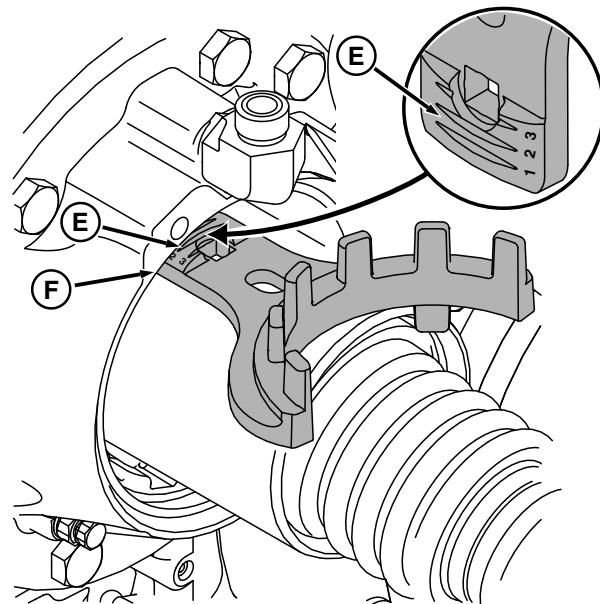
OURX935,0000530 -54-03JAN08-1/1

## Ajustes dos Batentes da Direção da Suspensão com Articulação Independente



A—Parafuso de Montagem de Fixação  
B—Chave de Boca

C—Parafuso de Dreno  
D—Guia do Braço



E—Marcas da Posições para Raio Fixo  
F—Flange Externo

**CUIDADO:** Para os tratores equipados com um levante frontal, evite possíveis ferimentos pessoais e danos ao equipamento. NÃO use o levante dianteiro para elevar o trator. Usar apenas equipamento de elevação correto.

- Determine a posição do batente de direção correta para o tamanho do pneu e o ajuste da bitola.
- Remova o parafuso (A) e a chave (B) na caixa do eixo.
- Solte o parafuso de dreno (C) e a contraporca.
- Verifique a posição do guia do braço (D) usando as marcas (E) na chave.
- Gire o guia de braço (D) usando a chave (B) para ajustar a distância para uma posição correta de direção.
- Ajuste o guia com precisão, para reinstalar a chave e o parafuso (A).

*NOTA: Para verificar se a posição do batente da direção está em zero, insira a chave como mostrado na ilustração da direita, a chave ficará rente ao flange externo (F).*

**Especificação**  
Parafuso de Montagem de Fixação—Torque..... 125 Nm (90 lb-ft)

7. Solte o parafuso de dreno (C) e a contraporca.

**Parafuso de dreno e Contraporca—Especificação**  
Parafuso—Torque..... 40 Nm (30 lb-ft)  
Contraporca—Torque..... 15 Nm (12 lb-ft)

- Repita o procedimento no lado oposto da caixa do eixo.

**IMPORTANTE:** Ajustes permitem uma folga mínima de 25 mm (1 in.) no raio mínimo e oscilação máxima. Pára-lamas podem se dobrar contra a estrutura lateral durante a volta. A folga e a interferência devem ser verificadas sob oscilação total e curva total (raio mínimo).

- Verifique a folga girando totalmente para a esquerda e depois totalmente para a direita.

## Ajustes de Rodas de Oito Posições

**CUIDADO:** Evite o risco de lesões pessoais. A não observância do procedimento e seqüência de torque poderá resultar em lesões pessoais ou danos no equipamento. Os parafusos das rodas são críticos e precisam ser reapertados.

**NOTA:** A até H são usados para todos os pneus de 540 mm (20.8 in.) ou menos.

**NOTA:** Ajustes da bitola são medidos no centro inferior da linha central do pneu.

Use o diagrama à direita para ajustar aro e prato a uma configuração desejada.

Use um padrão em forma de estrela, aperte os parafusos do prato ao aro conforme necessário para manter o torque.

### Especificação

Parafusos do Prato ao

Aro—Torque..... 310 Nm (230 lb-ft)

Use um padrão em forma de estrela, aperte as porcas do prato ao cubo conforme necessário para manter o torque.

### Especificação

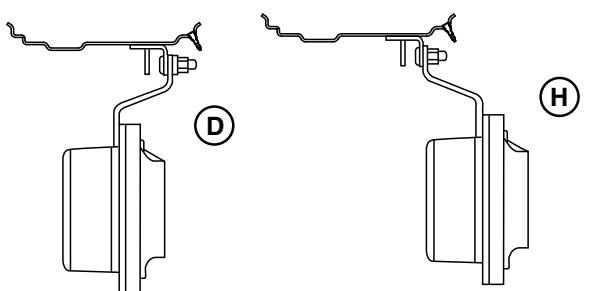
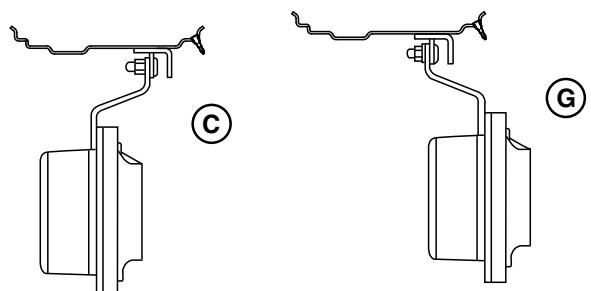
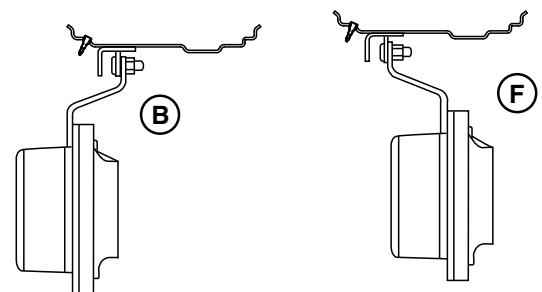
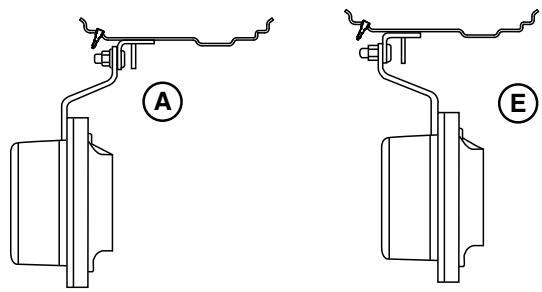
Porcas do Prato ao Cubo

—Torque..... 600 Nm (450 lb-ft)

Reaperte os parafusos após trabalhar 3 horas e de novo após 10 horas.

Aperte os parafusos diariamente durante a primeira semana de operação.

Ajustar pára-lamas e batentes de direção, conforme necessário, usando as tabelas e os diagramas nas páginas a seguir.



Ajustes de Aro

Continua na página seguinte

OURX935,0000AC8 -54-19AUG09-1/2

RXA0062856—UN—01OCT02

**⚠ CUIDADO:** Evite o risco de lesões pessoais. A não observância do procedimento e seqüência de torque poderá resultar em lesões pessoais ou danos no equipamento. Os parafusos das rodas são críticos e precisam ser reapertados.

NOTA: (I - P) são usados para pneus de 600 e 620 mm.

NOTA: Ajustes da bitola são medidos no centro inferior da linha central do pneu.

Use o diagrama à direita para ajustar aro e prato a uma configuração desejada.

Use um padrão em forma de estrela, aperte os parafusos do prato ao aro conforme necessário para manter o torque.

#### Especificação

Parafusos do Prato ao Aro—Torque..... 310 Nm (230 lb-ft)

Use um padrão em forma de estrela, aperte as porcas do prato ao cubo conforme necessário para manter o torque.

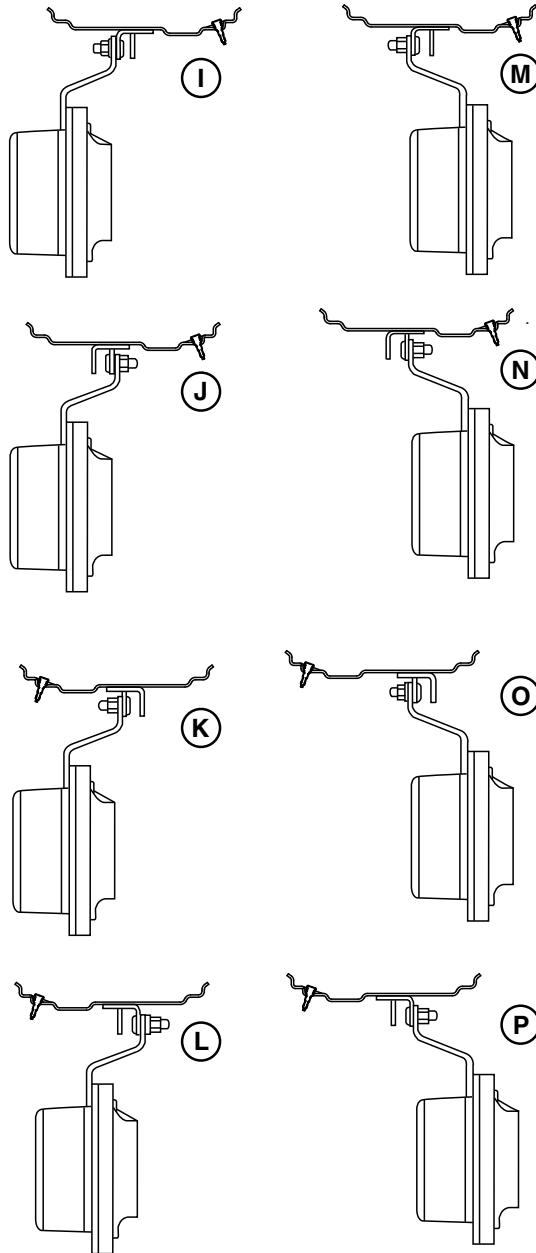
#### Especificação

Porcas do Prato ao Cubo  
—Torque..... 600 Nm (450 lb-ft)

Reaperte os parafusos após trabalhar 3 horas e de novo após 10 horas.

Aperte os parafusos diariamente durante a primeira semana de operação.

Ajustar pára-lamas e batentes de direção, conforme necessário, usando as tabelas e os diagramas nas páginas a seguir.

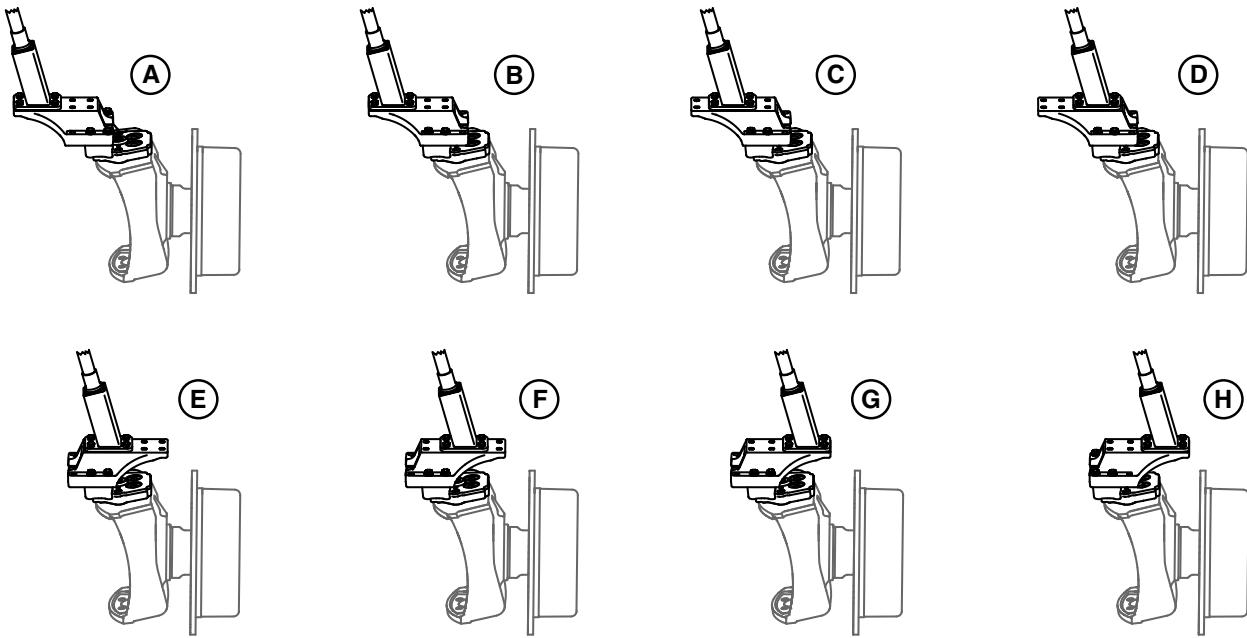


Ajustes Largos de Aro

OURX935,0000AC8 -54-19AUG09-2/2

RXA0062368 —UN—01OCT02

### Ajustes dos Pára-Lamas de Eixo TDM 1300

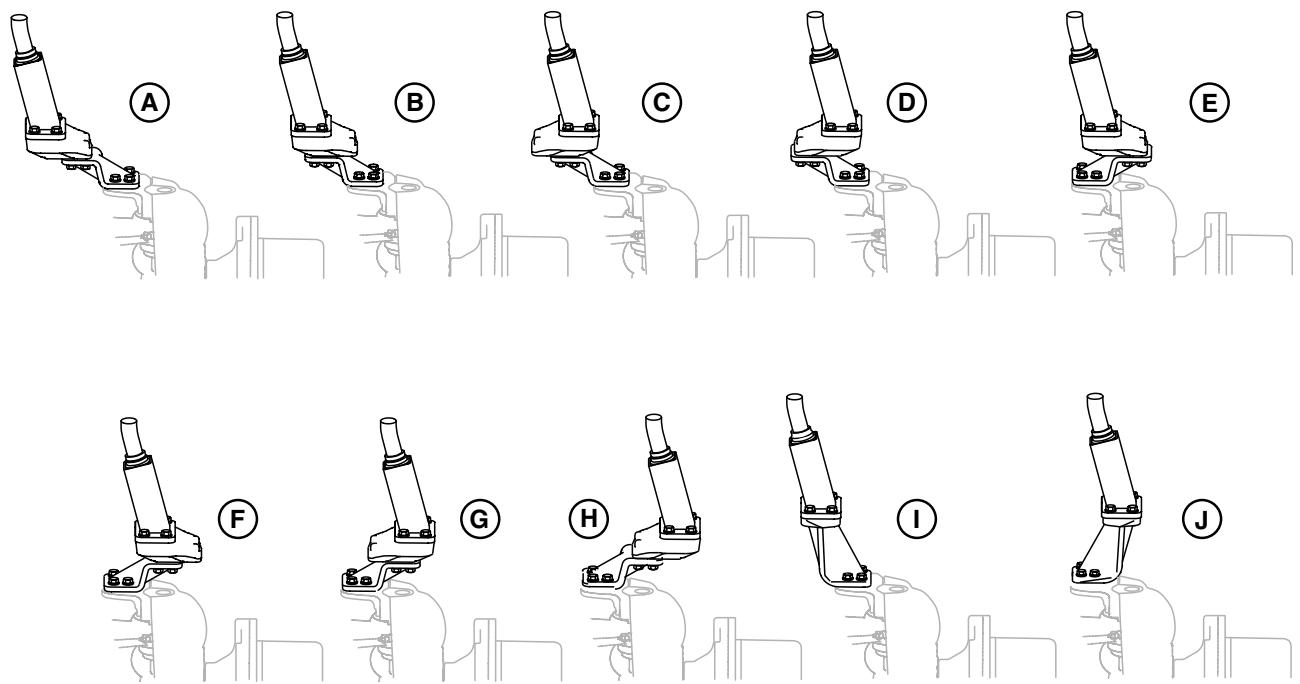


Ajustes do Pára-Lama para a TDM

RXA0087302 -UN-09MAR06

OURX935,000037A -54-04AUG08-1/1

### Ajustes para TDM 1500 e Suspensão com Articulação Independente

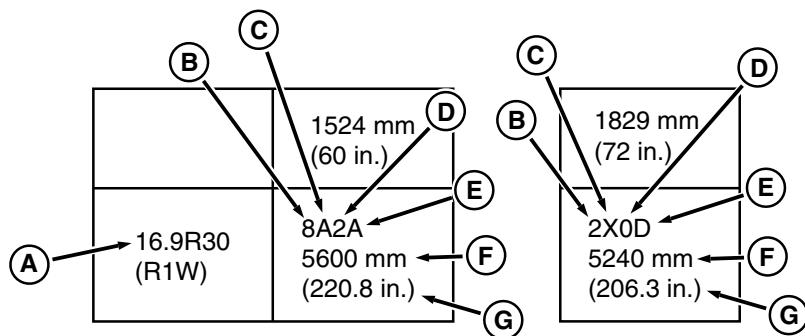


Ajuste de Pára-Lama para TDM 1500 e Suspensão com Articulação Independente

RXA0062365 -UN-04SEP02

OURX935,0000451 -54-05AUG08-1/1

**TDM e Ajustes do Pneu Dianteiro da Suspensão com Articulação Independente, do Paralama e do Batente da Direção**



Explicação das Tabelas de Opção de Pneus

A—Tamanho do Pneu      C—Valor da bitola  
 B—Duas ou Oito Aros de Posição      D—Configuração do Batente da Direção  
 E—Posição do guarda-lamas      F—Raio de Giro em Milímetros  
 G—Raio de Giro em Polegadas

*NOTA: Esta é uma explicação das tabelas nas próximas páginas.*

A primeira linha no topo da página indica o espaçamento de bitola em milímetros e em polegadas.

A coluna um indica a o tamanho do pneu (A).

O primeiro número (B) da coluna dois identifica se é usado um aro de duas ou oito posições. A primeira letra (C) indica qual exemplo a seguir em Ajuste de Rodas de Oito Posições. Há somente duas possibilidades para as

duas posições do aro, tanto interna quanto externamente. Nesta tabela, “X” representará a configuração interna e “Z” representará a configuração externa. O número seguinte (D) é a posição correta do batente da direção. A última letra (E) é o ajuste do pára-lama, que é tomado dos Ajustes do Pára-lama para TDM ou dos Ajustes de Pára-lama para Suspensão de Articulação Independente. As entradas (F) e (G) indicam o raio de giro em milímetros e polegadas, respectivamente. Se o último caracter for um “w”, paralamas mais amplos são usados nesta aplicação.

OURX935,00004AA -54-18NOV10-1/1

RXA0083932—UN—08SEP05

## Ajustes do Pneu Dianteiro do Eixo da TDM de 1300, Pára-lama e Batente de Direção

Ajustes do Pneu Dianteiro do Eixo da TDM de 1300, Pára-lama e Batente de Direção							
de Ajuste	1577 mm (62 in.)	1679 mm (66 in.) <sup>a</sup>	1780 mm (70 in.)	1829 mm (72 in.)	1877 mm (73.9 in.)	1882 mm (74.1 in.)	1956 mm (77 in.)
16.9 R30 R1W	8A2B 6750 mm (265.7 in.)	8B1C 6320 mm (248.8 in.)	8C0D 6080 mm (239.4 in.)	2IN0D 5270 mm (207.5 in.)	8E0E 5950 mm (234.3 in.)	8D0E 5860 mm (230.7 in.)	2Z0F 5310 mm (209.1 in.)
420/85R34	8A3A 6100 mm (240.2 in.)	8B2C 5990 mm (235.8 in.)	8C2C 6040 mm (237.8 in.)	N/D	8E1E 5720 mm (225.2 in.)	8D1E 5720 mm (225.2 in.)	N/D
480/70R30	8A2B 6750 mm (265.7 in.)	8B1C 6320 mm (248.8 in.)	8C0D 6080 mm (239.4 in.)	2X0D 5270 mm (207.5 in.)	8E0E 5950 mm (234.3 in.)	8D0E 5860 mm (230.7 in.)	2Z0F 5310 mm (209.1 in.)
480/70R34	8A3A 6100 mm (240.2 in.)	8B2C 5990 mm (235.8 in.)	8C1D 5670 mm (223.2 in.)	2X1D 5840 mm (229.9 in.)	8E0E 5350 mm (210.6 in.)	8D0E 5350 mm (210.6 in.)	2Z0F 5380 mm (211.8 in.)
540/65R30	N/D	8B1Bw 6450 mm (253.9 in.)	8C0Bw 6070 mm (239 in.)	2X0Cw 5270 mm (207.5 in.)	8E0Cw 5350 mm (210.6 in.)	8D0Cw 5350 mm (210.6 in.)	2Z0Dw 5310 mm (209.1 in.)
540/65R34	N/D	8B3Bw 6450 mm (253.9 in.)	8C1Bw 6040 mm (237.8 in.)	2X1Cw 5720 mm (225.2 in.)	8E0Cw 5720 mm (225.2 in.)	8D0Cw 5720 mm (225.2 in.)	2Z0Dw 5740 mm (226 in.)
600/65R28	N/D	N/D	8K1Bw 6070 mm (239 in.)	2X0Cw 5720 mm (225.2 in.)	N/D	8L0Cw 5720 mm (225.2 in.)	2Z0Dw 5740 mm (226 in.)
600/70R30	N/D	N/D	8K2Bw 6500 mm (255.9 in.)	2X2Cw 6100 mm (240.2 in.)	N/D	8L1Cw 6090 mm (239.8 in.)	2Z1Dw 5740 mm (226 in.)

<sup>a</sup>Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1 in.) para cada lado através de seu concessionário John Deere.

Ajustes do Pneu Dianteiro do Eixo da TDM de 1300, Pára-lama e Batente de Direção							
de Ajuste	1979 mm (78 in.)	2080 mm (82 in.)	2182 mm (86 in.)				
16.9 R30 R1W	8F0F 6000 mm (236.2 in.)	8G0G 6050 mm (238.2 in.)	8H0H 6110 mm (240.6 in.)				
420/85R34	8F1F 5770 mm (227.2 in.)	8G0G 5460 mm (215 in.)	8H0H 5510 mm (216.9 in.)				
480/70R30	8F0F 6000 mm (236.2 in.)	8G0G 6050 mm (238.2 in.)	8H0H 6110 mm (240.6 in.)				
480/70R34	8F0F 5410 mm (213 in.)	8G0G 5460 mm (215 in.)	8H0H 5510 mm (216.9 in.)				
540/65R30	8F0Dw 5410 mm (213 in.)	8G0Ew 5460 mm (215 in.)	8H0Fw 5510 mm (216.9 in.)				
540/65R34	8F0Dw 5410 mm (213 in.)	8G0Ew 5460 mm (215 in.)	8H0Fw 5510 mm (216.9 in.)				
600/65R28	8N0Dw 5410 mm (213 in.)	8O0Ew 5460 mm (215 in.)	8P0Fw 5510 mm (216.9 in.)				
600/70R30	8N1Dw 5770 mm (227.2 in.)	8O0Ew 5820 mm (229.1 in.)	8P0Fw 5870 mm (231.1 in.)				

Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1 in.) para cada lado através de seu concessionário John Deere.

## Ajustes do Pneu Dianteiro do Eixo da TDM de 1500, Pára-lama e Batente de Direção

Ajustes do Pneu Dianteiro do Eixo da TDM de 1500, Pára-lama e Batente de Direção							
de Ajuste	1575 mm (62 in.)	1676 mm (66 in.) <sup>a</sup>	1780 mm (70 in.)	1829 mm (72 in.)	1877 mm (73.9 in.)	1882 mm (74.1 in.)	1956 mm (77 in.)
420/85R34	N/D	8B3C 5990 mm (235.8 in.)	8C2D 5670 mm (223.2 in.)	N/D	8E1E 5720 mm (225.2 in.)	8D1E 5720 mm (225.2 in.)	N/D
480/70R34	N/D	8B3C 6450 mm (253.9 in.)	8C2D 5670 mm (223.2 in.)	2X1D 5670 mm (223.2 in.)	8E1E 5350 mm (210.6 in.)	8D1E 5350 mm (210.6 in.)	2Z0F* 5400 mm (212.6 in.)
540/65R34	N/D	8B3Bw 6450 mm (253.9 in.)	8C2Bw 6040 mm (237.8 in.)	2X2Cw 6060 mm (238.6 in.)	8E1Cw 5720 mm (225.2 in.)	8D1Cw 5720 mm (225.2 in.)	2Z0Dw* 5400 mm (212.6 in.)
540/75R34	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
600/70R30	N/D	N/D	N/D	2X3Cw 6520 mm (256.7 in.)	N/D	8M3Cw 6090 mm (239.8 in.)	2Z2Dw* 6120 mm (240.9 in.)
620/75R30	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

<sup>a</sup>Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1 in.) para cada lado através de seu concessionário John Deere.

Ajustes do Pneu Dianteiro do Eixo da TDM de 1500, Pára-lama e Batente de Direção							
de Ajuste	1979 mm (78 in.)	2080 mm (82 in.)	2182 mm (86 in.)				
420/85R34	8F1F * 5770 mm (227.2 in.)	8G1G * 5460 mm (215 in.)	8H1H * 5510 mm (216.9 in.)				
480/70R34	8F0F * 5410 mm (213 in.)	8G0G * 5460 mm (215 in.)	8H0H * 5510 mm (216.9 in.)				
540/65R34	8F0Dw* 5410 mm (213 in.)	8G0Ew* 5460 mm (215 in.)	8H0Fw * 5510 mm (216.9 in.)				
540/75R34	N/D	8G3Ew* 6670 mm (262.6 in.)	8H2Fw* 6260 mm (246.5 in.)				
600/70R30	8N1Dw* 5770 mm (227.2 in.)	8O1Ew* 5820 mm (229.1 in.)	8P1Fw * 5870 mm (231.1 in.)				
620/75R30	N/D	N/D	8P3Fw * 6700 mm (263.8 in.)				

Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1 in.) para cada lado através de seu concessionário John Deere.

\* A caixa de ferramenta deve ser removida do local instalado de fábrica.

## Ajustes do Pneu Dianteiro da Suspensão com Articulação Independente, do Pára-Lama e do Batente da Direção

Ajustes do Pneu Dianteiro da Suspensão com Articulação Independente, do Pára-Lama e do Batente da Direção							
de Ajuste	1575 mm (62 in.)	1676 mm (66 in.) <sup>a</sup>	1780 mm (70 in.)	1829 mm (72 in.)	1877 mm (73.9 in.)	1882 mm (74.1 in.)	1956 mm (77 in.)
16.9R30 R1W	8A3B 6310 mm (248.4 in.)	8B1C 5700 mm (224.4 in.)	8C0D 5400 mm (212.6 in.)	N/D	8E0E 5400 mm (212.6 in.)	8D0E 5400 mm (212.6 in.)	N/D
420/85R34	8A3B 6310 mm (248.4 in.)	8B2C 5990 mm (235.8 in.)	8C1D 5670 mm (223.2 in.)	N/D	8E1E 5720 mm (225.2 in.)	8D1E 5720 mm (225.2 in.)	N/D
480/70R30	8A3B 6310 mm (248.4 in.)	8B2C 6000 mm (236.2 in.)	8C1D 5670 mm (223.2 in.)	N/D	8E0E 5400 mm (212.6 in.)	8D0E 5400 mm (212.6 in.)	N/D
480/70R34	N/D	8B3C 6450 mm (253.9 in.)	8C1D 5670 mm (223.2 in.)	2X1D 5670 mm (223.2 in.)	8E1E 5350 mm (210.6 in.)	8D1E 5350 mm (210.6 in.)	2Z0F 5400 mm (212.6 in.)
540/65R30	N/D	8B2Bw 6000 mm (236.2 in.)	8C1Bw 5670 mm (223.2 in.)	2X0Cw 5270 mm (207.5 in.)	8E0Cw 5400 mm (212.6 in.)	8D0Cw 5400 mm (212.6 in.)	2Z0Dw 5400 mm (212.6 in.)
540/65R34	N/D	8B3Bw 6450 mm (253.9 in.)	8C2Bw 6040 mm (237.8 in.)	2X1Cw 6060 mm (238.6 in.)	8E0Cw 5720 mm (225.2 in.)	8D0Cw 5720 mm (225.2 in.)	8Z0Dw 5400 mm (212.6 in.)
540/75R34	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
600/65R28	N/D	N/D	8K2Bw 6040 mm (237.8 in.)	N/D	N/D	8L1Cw 5720 mm (225.2 in.)	N/D
600/70R30	N/D	N/D	8K3Bw 6500 mm (255.9 in.)	2X2Cw 6520 mm (256.7 in.)	N/D	8L2Cw 6090 mm (239.8 in.)	2Z1Dw 6120 mm (240.9 in.)
620/75R30	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

<sup>a</sup>Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1 in.) para cada lado através de seu concessionário John Deere.

Ajustes do Pneu Dianteiro da Suspensão com Articulação Independente, do Pára-Lama e do Batente da Direção							
de Ajuste	1979 mm (78 in.)	2080 mm (82 in.)	2182 mm (86 in.)				
16.9R30 R1W	8F0F 5400 mm (212.6 in.)	8G0G 5400 mm (212.6 in.)	8H0H 5400 mm (212.6 in.)				
420/85R34	8F1F 5770 mm (227.2 in.)	8G1G * 5460 mm (215 in.)	8H1H * 5510 mm (216.9 in.)				
480/70R30	8F0F 5400 mm (212.6 in.)	8G0G 5400 mm (212.6 in.)	8H0H 5400 mm (212.6 in.)				
480/70R34	8F0F 5410 mm (213 in.)	8G0G 5460 mm (215 in.)	8H0H * 5510 mm (216.9 in.)				
540/65R30	8F0Dw 5400 mm (212.6 in.)	8G0Ew 5400 mm (212.6 in.)	8H0Fw 5400 mm (212.6 in.)				
540/65R34	8F0Dw 5410 mm (213 in.)	8G0Ew 5460 mm (215 in.)	8H0Fw * 5510 mm (216.9 in.)				
540/75R34	8F3Dw 6670 mm (262.6 in.)	8G3Ew* 6670 mm (262.6 in.)	8H2Fw* 6260 mm (246.5 in.)				
600/65R28	8N0Dw 5770 mm (227.2 in.)	8O0Ew 5460 mm (215 in.)	8P0Fw * 5510 mm (216.9 in.)				

Continua na página seguinte

OURX935.00004A8 -54-25AUG08-1/2

Ajustes do Pneu Dianteiro da Suspensão com Articulação Independente, do Pára-Lama e do Batente da Direção							
de Ajuste	1979 mm (78 in.)	2080 mm (82 in.)	2182 mm (86 in.)				
16.9R30 R1W	8F0F 5400 mm (212.6 in.)	8G0G 5400 mm (212.6 in.)	8H0H 5400 mm (212.6 in.)				
600/70R30	8N1Dw 5770 mm (227.2 in.)	8O1Ew 5820 mm (229.1 in.)	8P1Fw * 5870 mm (231.1 in.)				
620/75R30	N/D	8O3Ew 6670 mm (262.6 in.)	8P2Fw* 6700 mm (263.8 in.)				

Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1 in.) para cada lado através de seu concessionário John Deere.  
 \* A caixa de ferramenta deve ser removida do local instalado de fábrica.

OURX935.00004A8 -54-25AUG08-2/2

### Ajustes dos Pneus Dianteiros Duplos da Suspensão com Articulação Independente, do Pára-Lama e Batente da Direção

O espaçamento máximo da bitola de rodado simples é 2235 mm (88 in.).

O ajuste externo duplo máximo é de 3352 mm (132 in.).

O peso estático máximo do eixo dianteiro, sem lastro líquido ou duplos, é 10800 kg (23800 lbs).

*NOTA: abaixo estão listadas as instruções para o uso da Tabela de Ajustes do Pneu Dianteiro Duplo Suspensão com Articulação Independente, Pára-lama e Batente de Direção.*

A primeira linha sob o cabeçalho indica o espaçamento das linhas em milímetros e polegadas.

A coluna um indica o tamanho do pneu.

O primeiro número da coluna identifica se é usado um aro de oito ou dezesseis posições. A primeira letra indica qual exemplo a seguir: o do Ajuste de Rodas de Oito Posições ou o de Dezesseis Posições. O número seguinte é a posição correta do batente da direção. A última letra é o ajuste do pára-lama, que é tomado dos Ajustes do Pára-Lama para a Suspensão de Articulação Independente.

Espaçamento para Fileiras						
	508 mm (20 in.)		558,8 mm (22 in.)		762 mm (30 in.)	
Bitola do Pneu	Pneu Interno 2032 mm (80 in.)	Pneu Duplo 3048 mm (120 in.)	Pneu Interno 2235,2 mm (88 in.)	Pneu Duplo 3352,8 mm (132 in.)	Pneu Interno 1524 mm (60 in.) <sup>a</sup>	Pneu Duplo 3048 mm (120 in.)
420/85R34	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
480/70R34	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

<sup>a</sup>Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1") para cada lado através de seu concessionário John Deere.

\* A caixa de ferramentas deve ser removida para evitar choque contra os pneus.

Espaçamento para Fileiras						
	812 mm (32 in.)		914,4 mm (36 in.) Duplo dianteiro para flutuação. Não para cultivo em linha.		1016 mm (40 in.) Duplo dianteiro para flutuação. Não para cultivo em linha.	
Bitola do Pneu	Pneu Interno 2032 mm (64 in.)	Pneu Duplo 3251,2 mm (128 in.)	Pneu Interno 1828,8 mm (72 in.)	Pneu Duplo 3352,8 mm (132 in.) Pneu fora da linha.	Pneu Interno 2032 mm (80 in.)	Pneu Duplo 3352,8 mm (132 in.) Pneu fora da linha.
420/85R34	8B3B	8G3B	8D2D	8H2D	8F0F	8H0F *
480/70R34	8B3A	8G3A	8D3C	8H3C	8F3F	8H3F

\* A caixa de ferramentas deve ser removida para evitar choque contra os pneus.

OURX935.000023F -54-15APR08-1/1

020911  
PN=274

## Ajustes do Pneu Dianteiro Duplo do Parafuso da TDM de 1500, Paralama e Batente de Direção

O espaçamento máximo da bitola de rodado simples é 2235 mm (88 in.).

O ajuste externo duplo máximo é 3657 mm (144 in.).

O peso estático máximo do eixo dianteiro, sem lastro líquido ou duplos, é 10800 kg (23800 lbs).

Alguns ajustes de rodas podem ultrapassar 2794 mm (110 in.) de espaçamento médio da bitola. Esses ajustes são permitidos, mas com cargas do eixo reduzidas conforme exibido na tabela a seguir.

*NOTA: Para determinar o espaçamento médio da bitola, some o espaçamento da bitola para o pneu interno (centro com centro) e o espaçamento da bitola para o pneu externo (centro com centro). Divida por dois.*

Tabela de Carga do Eixo	
Espaçamento Médio da Bitola	Peso Estático do Eixo Permitido
2794 mm (110 in.)	10800 kg (23800 lbs)
2845 mm (112 in.)	10390 kg (22900 lbs)
2895 mm (114 in.)	10020 kg (22090 lbs)
2946 mm (116 in.)	9670 kg (21320 lbs)

*NOTA: abaixo estão listadas as instruções para o uso da Tabela de Ajustes do Pneu Dianteiro Duplo da TDM de 1500, Pára-lama e Batente de Direção.*

A primeira linha sob o cabeçalho indica o espaçamento das linhas em milímetros e polegadas.

A coluna um indica o tamanho do pneu.

O primeiro número da coluna identifica se é usado um aro de oito ou dezesseis posições. A primeira letra indica qual exemplo a seguir: o do Ajuste de Rodas de Oito Posições ou o de Dezesseis Posições. O número seguinte é a posição correta do batente da direção. A última letra é o ajuste do paralama, que é tomada do bloco de Ajustes do Paralama para a Suspensão de Articulação Independente e TDM de 1500 neste manual de operação.

	Espaçamento para Fileiras					
	508 mm (20 in.)		558,8 mm (22 in.)		762 mm (30 in.)	
Bitola do Pneu	Pneu Interno 2032 mm (80 in.)	Pneu Duplo 3048 mm (120 in.)	Pneu Interno 2235,2 mm (88 in.)	Pneu Duplo 3352,8 mm (132 in.)	Pneu Interno 1524 mm (60 in.) <sup>a</sup>	Pneu Duplo 3048 mm (120 in.)
Bitola Média	2540 mm (100 in.)		2794 mm (110 in.)		2286 mm (90 in.)	
420/85R34	8F0F	8B0F *	8H1H *	8E1H *	N/D	NA *
480/70R34	8F0F	8B0F *	8H1H *	8E1H *	N/D	NA *

<sup>a</sup>Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1") para cada lado através de seu concessionário John Deere.

\* A caixa de ferramentas deve ser removida para evitar choque contra os pneus.

	Espaçamento para Fileiras					
	812 mm (32 in.)		914,4 mm (36 in.)		1016 mm (40 in.) Duplo dianteiro para flutuação, não para cultivo de linha.	
Bitola do Pneu	Pneu Interno 2032 mm (64 in.)	Pneu Duplo 3251,2 mm (128 in.)	Pneu Interno 1828,8 mm (72 in.)	Pneu Duplo 3657 mm (144 in.)	Pneu Interno 2032 mm (80 in.)	Pneu Duplo 3657 mm (144 in.) Pneu fora da linha.
Bitola Média	2439 mm (96 in.)			2743 mm (108 in.)		2845 mm (112 in.)
420/85R34	8B3B	8D3B *	8D3D	8H3D *	8F3F *	8H3F *
480/70R34	8B3B	8D3B *	8D3D	8H3D *	8F3F *	8H3F *

\* A caixa de ferramentas deve ser removida para evitar choque contra os pneus.

OURX935,0000240 -54-16APR08-1/1

## Ajustes dos Pneus Dianteiros Duplos da Suspensão com Articulação Independente, do Paralama e Batente da Direção

O espaçamento máximo da bitola de rodado simples é 2235 mm (88 in.).

O ajuste externo duplo máximo é de 3657 mm (144 in.).

O peso estático máximo do eixo dianteiro, sem lastro líquido ou duplos, é 10800 kg (23800 lbs).

Alguns ajustes de rodas podem ultrapassar 2794 mm (110 in.) de espaçamento médio da bitola. Esses ajustes são permitidos, mas com cargas do eixo reduzidas conforme exibido na tabela a seguir.

**NOTA:** Para determinar o espaçamento médio da bitola, some o espaçamento da bitola para o pneu interno (centro com centro) e o espaçamento da bitola para o pneu externo (centro com centro). Divida por dois.

Tabela de Carga do Eixo	
Espaçamento Médio da Bitola	Peso Estático do Eixo Permitido
2794 mm (110 in.)	10800 kg (23800 lb)
2845 mm (112 in.)	10390 kg (22900 lb)
2895 mm (114 in.)	10020 kg (22090 lb)
2946 mm (116 in.)	9670 kg (21320 lb)

**NOTA:** São listadas a seguir as instruções para o uso da Tabela de Ajustes do Batente de Direção, do Paralama e do Pneu Dianteiro Duplo da Suspensão com Articulação Independente.

A primeira linha sob o cabeçalho indica o espaçamento das linhas em milímetros e polegadas.

A coluna um indica o tamanho do pneu.

O primeiro número da coluna identifica se é usado um aro de oito ou dezesseis posições. A primeira letra indica que exemplo deve se seguir: do Ajuste de Rodas de Oito Posições ou de Dezesseis Posições. O número seguinte é a posição correta do batente da direção. A última letra é o ajuste do pára-lama, que é tirado do bloco de Ajustes do Pára-Lama para TDM de 1500 ou dos Ajustes de Pára-Lama para Suspensão com Articulação Independente neste Manual do Operador.

	Espaçamento das Linhas						
	508 mm (20 in.)		558,8 mm (22 in.)		762 mm (30 in.)		
Tamanho do Pneu	Pneu Interno 2032 mm (80 in.)	Pneu Duplo 3048 mm (120 in.)	Pneu Interno 2235,2 mm (88 in.)	Pneu Duplo 3352,8 mm (132 in.)	Pneu Interno 1524 mm (60 in.) <sup>a</sup>	Pneu Duplo 3048 mm (120 in.)	
420/85R34	N/C	N/C	N/C	N/C	8A3A	8B3A	
480/70R34	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	N/C	

<sup>a</sup>Para conseguir um ajuste do espaçamento das linhas de 1676 mm (66 in.), use um espaçamento das linhas de 1625 mm (64 in.) e encomende um conjunto de espaçadores de 25,4 mm (1 in.) para cada lado através de seu concessionário John Deere.

\* A caixa de ferramentas deve ser removida para evitar choque contra os pneus.

	Espaçamento das Linhas						
	812 mm (32 in.)		914,4 mm (36 in.) Duplo dianteiro para flutuação.		1016 mm (40 in.) Duplo dianteiro para flutuação. Não para cultivo em linha.		
Tamanho do Pneu	Pneu Interno 2032 mm (64 in.)	Pneu Duplo 3251,2 mm (128 in.)	Pneu Interno 1828,8 mm (72 in.)	Pneu Duplo 3651 mm (144 in.)	Pneu Interno 2032 mm (80 in.)	Pneu Duplo 3651 mm (144 in.) Pneu não alinhado.	
420/85R34	8B3B	8D3B	8D3D	8H3D	8F3F	8H3F *	
480/70R34	8B3A	8D3A	8D3C	8H3C	8F3F	8H3F	

\* A caixa de ferramentas deve ser removida para evitar choque contra os pneus.

OURX935.00000A6 -54-20SEP10-1/1

## Rodas duplas de encaixe, uso

**IMPORTANTE:** rodas duplas acopladas não devem ser usadas para trabalhos de tração pesada. São permitidas somente para uso quando as condições a seguir são satisfeitas, incluindo os tamanhos de pneu recomendados e os fabricantes.

**IMPORTANTE:** quando o trator estiver equipado com rodas duplas, não dirija acima de 40 km/h (25 mph).

- Rodas duplas acopláveis são usadas apenas em aplicações de arrasto reduzido ou de TDF.
- O peso máximo do veículo é limitado em 16000 kg (35274 lb).
- A roda de acionamento traseira é do tipo de centro de ferro fundido pesado.
- Os atuais parafusos da manga da roda e arruelas são substituídos por parafusos e arruelas contidos no kit AR219840 para roda de acionamento de ferro fundido.

- Os parafusos e arruelas da roda de aço para o cubo de ferro fundido são substituídos pelos parafusos e arruelas contidos no kit AR217153.
- Use o procedimento de aperto do parafuso da roda (consulte Aperto dos Parafusos da Roda Traseira nesta seção).
- O ajuste da bitola de uma única roda interna não excede 1900 mm (75 in.).
- O ajuste da bitola de roda dupla externa não excede 3400 mm (134 in.).
- A largura da bitola média de combinação dupla não excede 2650 mm (104 in.).
- A largura de seção do pneu externo deve ser igual ou menor.
- As rodas de acionamento e os pneus duplos de encaixe devem ser calibrados com a mesma pressão.

OURX935,00002A1 -54-23NOV07-1/1

# Rodas Traseiras, Pneus e Bitolas

## Fazer a manutenção dos pneus com segurança

A separação explosiva de peças de aro e pneu pode causar sérias lesões ou a morte.

NÃO tentar montar um pneu, a menos que tenha o equipamento e experiência necessários para executar o trabalho com segurança.

Sempre mantenha a pressão correta dos pneus. Não encher os pneus acima da pressão recomendada. Nunca soldar nem aqueça um conjunto roda e pneu. O calor pode causar um aumento na pressão do ar, resultando em explosão do pneu. A solda pode enfraquecer estruturalmente ou deformar a roda.

Ao encher pneus, use um mandril com presilha e uma mangueira longa o suficiente para permitir ficar de lado, e NÃO em frente ou sobre o conjunto do pneu. Use uma grade de segurança, se disponível.



RXA0103438 — UN—11 JUN 09

Verifique as rodas quanto a baixa pressão, cortes, bolhas, aros danificados ou parafusos e porcas faltando.

DX,WW,RIMS -54-19AUG09-1/1

## Tabelas de Combinação de Pneus

### Tamanhos de Grupos de Pneus Traseiros

	Largura de Linha Mínima Recomendada						
	508 mm (20 in.)	558,8 mm (22 in.)	660,4 mm (26 in.)	762 mm (30 in.)	812,8 mm (32 in.)	1016+ mm (40+ in.)	
Largura da Seção do Pneu							
Tamanho do Grupo	320 mm (12.4 in.)	380 mm (14.9 in.)	420 mm (16.9 in.)	480 mm (18.4 in.)	520 mm (20.8 in.)	620 mm (24.5 in.)	
48					520/85R46 620/70R46 650/85R38 IF 650/85R38	710/70R42	800/70R38
47					650/65R42 650/75R38 620/70R42	710/70R38	

### Tamanhos de Grupos de Pneus Dianteiros

	Largura de Linha Mínima Recomendada					
	508 mm (20 in.)	558,8 mm (22 in.)	660,4 mm (26 in.)	762 mm (30 in.)	812,8 mm (32 in.)	1016+ mm (40+ in.)
Largura da Seção do Pneu						
Tamanho do Grupo	290 mm (11.2 in.)	320 mm (12.4 in.)	380 mm (14.9 in.)	420 mm (16.9 in.)	480 mm (18.4 in.)	520 mm (20.8 in.)
44						540/75R34
43				420/85R34	480/70R34	540/65R34
42				16.9 R30	480/70R30	540/65R30
						600/65R28

OURX935.00000AB -54-21SEP10-1/1

**Pressões Recomendadas—Grupo 47**

<b>Carga Sobre o Eixo Kg(lb)</b>	<b>18.4R46 Duplo 155A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>20.8R42 Duplo 155A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>480/80R46 Duplo 158A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>620/70R42 Cilindro 160A8 kPa(bar)(psi)</b>	<b>620/70R42 Duplo 160A8 kPa(bar)(psi)</b>
4540(10000)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)
4760(10500)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	60(0.6)(9)	40(0.4)(6)
4990(11000)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	70(0.7)(10)	40(0.4)(6)
5220(11500)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	70(0.7)(10)	40(0.4)(6)
5440(12000)	50(0.5)(7)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	75(0.75)(11)	40(0.4)(6)
5670(12500)	50(0.5)(7)	40(0.4)(6)	40(0.4)(6)	80(0.8)(12)	40(0.4)(6)
5900(13000)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)	50(0.5)(7)	90(0.9)(13)	40(0.4)(6)
6120(13500)	55(0.55)(8)	50(0.5)(7)	50(0.5)(7)	90(0.9)(13)	40(0.4)(6)
6350(14000)	60(0.6)(9)	50(0.5)(7)	55(0.55)(8)	100(1.0)(15)	40(0.4)(6)
6580(14500)	60(0.6)(9)	50(0.5)(7)	55(0.55)(8)	110(1.1)(16)	40(0.4)(6)
6800(15000)	70(0.7)(10)	55(0.55)(8)	60(0.6)(9)	110(1.1)(16)	40(0.4)(6)
7030(15500)	70(0.7)(10)	55(0.55)(8)	70(0.7)(10)	120(1.2)(17)	40(0.4)(6)
7260(16000)	75(0.75)(11)	60(0.6)(9)	70(0.7)(10)	120(1.2)(17)	40(0.4)(6)
7480(16500)	80(0.8)(12)	60(0.6)(9)	75(0.75)(11)	125(1.25)(18)	50(0.5)(7)
7720(17000)	80(0.8)(12)	70(0.7)(10)	75(0.75)(11)	130(1.3)(19)	50(0.5)(7)
7950(17500)	90(0.9)(13)	70(0.7)(10)	80(0.8)(12)	130(1.3)(19)	55(0.55)(8)
8170(18000)	90(0.9)(13)	75(0.75)(11)	90(0.9)(13)	140(1.4)(20)	55(0.55)(8)
8400(18500)	95(0.95)(14)	75(0.75)(11)	90(0.9)(13)	145(1.45)(21)	60(0.6)(9)
8630(19000)	105(1.05)(15)	80(0.8)(12)	95(0.95)(14)	150(1.5)(22)	70(0.7)(10)
8850(19500)	105(1.05)(15)	80(0.8)(12)	105(1.05)(15)	160(1.6)(23)	70(0.7)(10)
9080(20000)	110(1.1)(16)	90(0.9)(13)	105(1.05)(15)	—	70(0.7)(10)
9530(21000)	120(1.2)(17)	95(0.95)(14)	110(1.1)(16)	—	75(0.75)(11)
9990(22000)	130(1.3)(19)	105(1.05)(15)	120(1.2)(17)	—	80(0.8)(12)
10440(23000)	140(1.4)(20)	110(1.1)(16)	125(1.25)(18)	—	90(0.9)(13)
10900(24000)	150(1.5)(22)	120(1.2)(17)	130(1.3)(19)	—	95(0.95)(14)
11350(25000)	160(1.6)(23)	125(1.25)(18)	140(1.4)(20)	—	105(1.05)(15)
11800(26000)	165(1.65)(24)	140(1.4)(20)	145(1.45)(21)	—	110(1.1)(16)
12260(27000)	180(1.8)(26)	145(1.45)(21)	145(1.45)(21)	—	120(1.2)(17)
12710(28000)	190(1.9)(28)	150(1.5)(22)	165(1.65)(24)	—	120(1.2)(17)
13170(29000)	200(2.0)(29)	160(1.6)(23)	180(1.8)(26)	—	125(1.25)(18)
13605(30000)	210(2.1)(30)	165(1.65)(24)	200(2.0)(29)	—	130(1.3)(19)
14060(31000)	—	—	215(2.15)(31)	—	140(1.4)(20)
14510(32000)	—	—	220(2.2)(32)	—	140(1.4)(20)
14970(33000)	—	—	235(2.35)(35)	—	150(1.5)(22)
15420(34000)	—	—	—	—	160(1.6)(23)
15875(35000)	—	—	—	—	—
16330(36000)	—	—	—	—	—
16783(37000)	—	—	—	—	—
17236(38000)	—	—	—	—	—
17690(39000)	—	—	—	—	—
18143(40000)	—	—	—	—	—

OURX935,0000689 -54-08DEC08-1/1

**Pressões Recomendadas—Grupo 47—Continuação**

<b>Carga Sobre o Eixo Kg(lb)</b>	<b>650/65R42 Cilindro kPa(bar)(psi)</b>	<b>650/65R42 Cilindro kPa(bar)(psi)</b>	<b>650/75R38 Cilindro kPa(bar)(psi)</b>	<b>710/70R38 Cilindro kPa(bar)(psi)</b>	<b>710/70R38 Duplo kPa(bar)(psi)</b>
158A8	158A8	170A8	169A8 ou 169B	166A8	166A8
4540(10000)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)
4760(10500)	60(0.6)(9)	60(0.6)(9)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)
4990(11000)	70(0.7)(10)	70(0.7)(10)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)
5220(11500)	70(0.7)(10)	70(0.7)(10)	60(0.6)(9)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)
5440(12000)	80(0.8)(12)	80(0.8)(12)	60(0.6)(9)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)
5670(12500)	90(0.9)(13)	90(0.9)(13)	70(0.7)(10)	60(0.6)(9)	40(0.4)(6)
5900(13000)	90(0.9)(13)	90(0.9)(13)	75(0.75)(11)	70(0.7)(10)	40(0.4)(6)
6120(13500)	95(0.95)(14)	95(0.95)(14)	80(0.8)(12)	70(0.7)(10)	40(0.4)(6)
6350(14000)	100(1.0.)(15)	100(1.0.)(15)	90(0.9)(13)	75(0.75)(11)	40(0.4)(6)
6580(14500)	110(1.1)(16)	110(1.1)(16)	90(0.9)(13)	80(0.8)(12)	40(0.4)(6)
6800(15000)	110(1.1)(16)	110(1.1)(16)	95(0.95)(14)	90(0.9)(13)	40(0.4)(6)
7030(15500)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	105(1.05)(15)	90(0.9)(13)	40(0.4)(6)
7260(16000)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	110(1.1)(16)	90(0.9)(13)	40(0.4)(6)
7480(16500)	125(1.25)(18)	125(1.25)(18)	110(1.1)(16)	95(0.95)(14)	40(0.4)(6)
7720(17000)	130(1.3)(19)	130(1.3)(19)	120(1.2)(17)	105(1.05)(15)	40(0.4)(6)
7950(17500)	140(1.4)(20)	140(1.4)(20)	120(1.2)(17)	110(1.1)(16)	40(0.4)(6)
8170(18000)	150(1.5)(22)	150(1.5)(22)	125(1.25)(18)	110(1.1)(16)	40(0.4)(6)
8400(18500)	160(1.6)(23)	160(1.6)(23)	130(1.3)(19)	120(1.2)(17)	40(0.4)(6)
8630(19000)	—	165(1.65)(24)	130(1.3)(19)	120(1.2)(17)	50(0.5)(7)
8850(19500)	—	180(1.8)(26)	140(1.4)(20)	125(1.25)(18)	50(0.5)(7)
9080(20000)	—	185(1.85)(27)	145(1.45)(21)	125(1.25)(18)	50(0.5)(7)
9530(21000)	—	200(2.)(29)	160(1.6)(23)	140(1.4)(20)	55(0.55)(8)
9990(22000)	—	225(2.25)(33)	172(1.7)(25)	145(1.45)(21)	60(0.6)(9)
10440(23000)	—	250(2.5)(36)	186(1.9)(27)	160(1.6)(23)	70(0.7)(10)
10900(24000)	—	270(2.7)(39)	199(2.0)(29)	—	70(0.7)(10)
11350(25000)	—	295(2.95)(43)	234(2.3)(34)	—	75(0.75)(11)
11800(26000)	—	310(3.1)(45)	—	—	80(0.8)(12)
12260(27000)	—	—	—	—	90(0.9)(13)
12710(28000)	—	—	—	—	90(0.9)(13)
13170(29000)	—	—	—	—	95(0.95)(14)
13605(30000)	—	—	—	—	105(1.05)(15)
14060(31000)	—	—	—	—	110(1.1)(16)
14510(32000)	—	—	—	—	110(1.1)(16)
14970(33000)	—	—	—	—	120(1.2)(17)
15420(34000)	—	—	—	—	120(1.2)(17)
15875(35000)	—	—	—	—	125(1.25)(18)
16330(36000)	—	—	—	—	130(1.3)(19)
16783(37000)	—	—	—	—	140(1.4)(20)
17236(38000)	—	—	—	—	145(1.45)(21)
17690(39000)	—	—	—	—	150(1.5)(22)
18143 (40000)	—	—	—	—	150(1.5)(22)

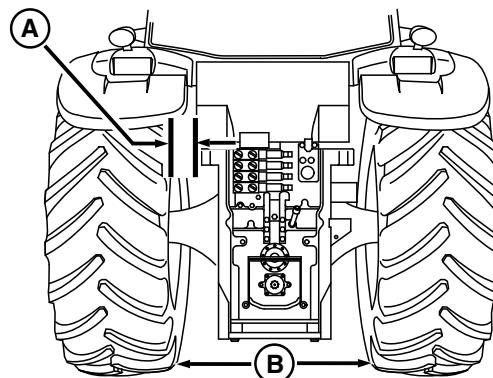
OURX935.000068A -54-08DEC08-1/1

**Pressões Recomendadas—Grupo 48**

	<b>520/85R46</b> Cilindro	<b>620/70R46</b> Cilindro	<b>650/85R38</b> Cilindro	<b>IF650/85R38</b> Cilindro	<b>710/70R42</b> Cilindro	<b>710/70R42</b> Cilindro	<b>710/70R42</b> Duplo	<b>800/70R38</b> Cilindro
<b>Carga Sobre o Eixo</b>	<b>158A8</b>	<b>162A8</b>	<b>173A8</b>	<b>179A8 ou 179B</b>	<b>168AB</b>	<b>173A8 ou 173B</b>	<b>173A8 ou 173B</b>	<b>173A8</b>
<b>Kg(lb)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>	<b>kPa(bar)(psi)</b>
4540(10000)	60(0.6)(9)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	120(1.2)(17)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
4760(10500)	70(0.7)(10)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	120(1.2)(17)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
4990(11000)	75(0.75)(11)	60(0.6)(9)	55(0.55)(8)	120(1.2)(17)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
5220(11500)	80(0.8)(12)	70(0.7)(10)	55(0.55)(8)	120(1.2)(17)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
5440(12000)	80(0.8)(12)	70(0.7)(10)	55(0.55)(8)	120(1.2)(17)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
5670(12500)	90(0.9)(13)	75(0.75)(11)	55(0.55)(8)	120(1.2)(17)	55(0.55)(8)	55(0.55)(8)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
5900(13000)	95(0.95)(14)	80(0.8)(12)	60(0.6)(9)	120(1.2)(17)	60(0.6)(9)	60(0.6)(9)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
6120(13500)	105(1.05)(15)	90(0.9)(13)	70(0.7)(10)	120(1.2)(17)	70(0.7)(10)	70(0.7)(10)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
6350(14000)	110(1.1)(16)	90(0.9)(13)	70(0.7)(10)	120(1.2)(17)	70(0.7)(10)	70(0.7)(10)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
6580(14500)	120(1.2)(17)	95(0.95)(14)	75(0.75)(11)	120(1.2)(17)	70(0.7)(10)	75(0.75)(11)	40(0.4)(6)	55(0.55)(8)
6800(15000)	120(1.2)(17)	105(1.05)(15)	75(0.75)(11)	120(1.2)(17)	75(0.75)(11)	75(0.75)(11)	40(0.4)(6)	60(0.6)(9)
7030(15500)	125(1.25)(18)	110(1.1)(16)	80(0.8)(12)	120(1.2)(17)	80(0.8)(12)	80(0.8)(12)	40(0.4)(6)	70(0.7)(10)
7260(16000)	130(1.3)(19)	110(1.1)(16)	90(0.9)(13)	120(1.2)(17)	90(0.9)(13)	90(0.9)(13)	40(0.4)(6)	70(0.7)(10)
7480(16500)	140(1.4)(20)	120(1.2)(17)	95(0.95)(14)	120(1.2)(17)	90(0.9)(13)	90(0.9)(13)	40(0.4)(6)	70(0.7)(10)
7720(17000)	140(1.4)(20)	120(1.2)(17)	105(1.05)(15)	120(1.2)(17)	95(0.95)(14)	95(0.95)(14)	40(0.4)(6)	75(0.75)(11)
7950(17500)	145(1.45)(21)	125(1.25)(18)	105(1.05)(15)	120(1.2)(17)	105(1.05)(15)	105(1.05)(15)	40(0.4)(6)	80(0.8)(12)
8170(18000)	150(1.5)(22)	130(1.3)(19)	110(1.1)(16)	120(1.2)(17)	110(1.1)(16)	110(1.1)(16)	40(0.4)(6)	80(0.8)(12)
8400(18500)	160(1.6)(23)	140(1.4)(20)	110(1.1)(16)	120(1.2)(17)	110(1.1)(16)	110(1.1)(16)	40(0.4)(6)	90(0.9)(13)
8630(19000)	—	145(1.45)(21)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	40(0.4)(6)	90(0.9)(13)
8850(19500)	—	150(1.5)(22)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	120(1.2)(17)	50(0.5)(7)	95(0.95)(14)
9080(20000)	—	150(1.5)(22)	125(1.25)(18)	120(1.2)(17)	125(1.25)(18)	125(1.25)(18)	50(0.5)(7)	105(1.05)(15)
9530(21000)	—	160(1.6)(23)	130(1.3)(19)	120(1.2)(17)	130(1.3)(19)	130(1.3)(19)	50(0.5)(7)	110(1.1)(16)
9990(22000)	—	—	140(1.4)(20)	120(1.2)(17)	140(1.4)(20)	140(1.4)(20)	55(0.55)(8)	120(1.2)(17)
10440(23000)	—	—	150(1.5)(22)	120(1.2)(17)	150(1.5)(22)	150(1.5)(22)	60(0.6)(9)	120(1.2)(17)
10900(24000)	—	—	160(1.6)(23)	120(1.2)(17)	160(1.6)(23)	160(1.6)(23)	70(0.7)(10)	125(1.25)(18)
11350(25000)	—	—	170(1.70)(25)	125(1.25)(18)	—	170(1.70)(25)	70(0.7)(10)	140(1.4)(20)
11800(26000)	—	—	190(1.9)(28)	130(1.3)(19)	—	185(1.85)(27)	75(0.75)(11)	145(1.45)(21)
12260(27000)	—	—	215(2.15)(31)	140(1.4)(20)	—	200(2.)(29)	80(0.8)(12)	150(1.5)(22)
12710(28000)	—	—	225(2.25)(33)	150(1.5)(22)	—	225(2.25)(33)	90(0.9)(13)	160(1.6)(23)
13170(29000)	—	—	—	160(1.6)(23)	—	—	90(0.9)(13)	—
13605(30000)	—	—	—	170(1.70)(25)	—	—	95(0.95)(14)	—
14060(31000)	—	—	—	185(1.85)(27)	—	—	105(1.05)(15)	—
14510(32000)	—	—	—	200(2.)(29)	—	—	110(1.1)(16)	—
14970(33000)	—	—	—	220(2.2)(32)	—	—	120(1.2)(17)	—
15420(34000)	—	—	—	240 (2.4)(35)	—	—	120(1.2)(17)	—
15875(35000)	—	—	—	—	—	—	125(1.25)(18)	—
16330(36000)	—	—	—	—	—	—	125(1.25)(18)	—
16783(37000)	—	—	—	—	—	—	130(1.3)(19)	—
17236(38000)	—	—	—	—	—	—	140(1.4)(20)	—
17690(39000)	—	—	—	—	—	—	145(1.45)(21)	—
18143 (40000)	—	—	—	—	—	—	145(1.45)(21)	—

OURX935,000068B -54-08DEC08-1/1

## Orientações para Rodas, Pneus e Bitola Traseiros



A—Paralamas

B—Linha central

Para fornecer uma faixa mais ampla de ajustes de bitola, as rodas podem ser alternadas lado a lado. Isso proporciona uma condição côncava interna ou externamente. Mantenha sempre o sentido correto da rotação do pneu.

**CUIDADO:** Evite lesões físicas e a instabilidade do trator. Nunca opere com rodas simples tendo a largura da bitola menor que 1520 mm (60 in.).

**IMPORTANTE:** Os pneus devem ter pelo menos 25 mm (1 in.) de folga com os pára-lamas (A). A distância entre os pneus deve ser de ao menos 1015 mm (40 in.), com os pneus em eqüidistância da linha central do trator (B).

Com os estabilizadores laterais na posição superior (oscilação permitida), a distância mínima entre os pneus tem que ser de 1090 mm (43 in) para evitar interferência.

**Não ultrapasse 2800 mm (110 in.) entre pneus individuais para puxar cargas pesadas.**

Verificar a existência da distância adequada entre o implemento e os pneus traseiros.

Pressão em excesso em um pneu radial reduz o desempenho da máquina. O uso das pressões corretas de enchimento resultará no desempenho de tração ideal.

OURX935,000068C -54-08DEC08-1/1

RXA0056703 —UNL—29AUG01

## Roda de Acionamento Traseira — Instalação

**CUIDADO:** Evitar a possibilidade de ferimentos pessoais. Nunca trabalhar com o trator com os pernos das rodas frouxos.

**NOTA:** O aro da roda (A) tem um orifício de encaixe **justo** menor do que os outros orifícios. Um orifício de encaixe **oblongo** está a uma distância de 180° do orifício de encaixe justo para melhorar a centralização da roda.

Instale e aperte manualmente o parafuso no orifício de **encaixe justo** (B).

Instale e aperte manualmente o parafuso no orifício de **encaixe oblongo** (C).

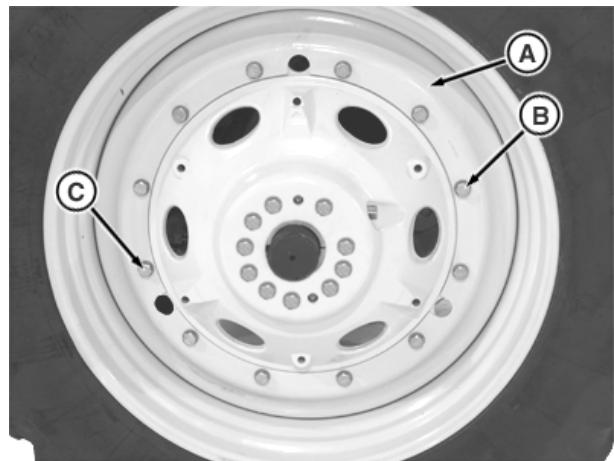
Instale e aperte manualmente os outros parafusos.

Aperte todos os parafusos de acordo com a especificação de torque.

### Especificação

Cavilhas da  
Manga—Torque Final..... 600 Nm (445 lb-ft)

Aperte todos os parafusos de acordo com a especificação de torque novamente.



Roda Fundida de Serviço Pesado Exibida

A—Aro da Roda

B—Orifício de Encaixe Justo

C—Orifício de Encaixe Oblongo

Dirija o trator por 100 metros (100 yd) e aplique torque aos parafusos.

Aperte novamente em **3 HORAS, 10 HORAS e DIARIAMENTE** na primeira semana de operação.

OURX935,000068D -54-08DEC08-1/1

## Roda de Acionamento Traseira — Ajuste e Aperto

**⚠ CUIDADO:** Evite danos pessoais. Nunca ligue o motor com a transmissão engatada e as rodas traseiras fora do solo. As rodas da tração dianteira mecânica (MFWD) podem puxar as rodas traseiras para fora do suporte. Desengate a TDM e coloque a transmissão em NEUTRAL (NEUTRO) para girar o eixo. Nunca opere o trator com um aro, uma roda ou um cubo frouxo.

**IMPORTANT:** Siga o procedimento cuidadosamente. Senão, pode ocorrer dano no cubo da roda.

1. Eleve o trator em solo nivelado com a cremalheira para cima no eixo.
2. Afrouxe (sem remover) os parafusos da manga (1—10) apenas o suficiente para poder mover a roda.

**IMPORTANT:** Não desaperte nem remova os dois parafusos Allen. Do contrário, pode haver emperramento ou danos à roda.

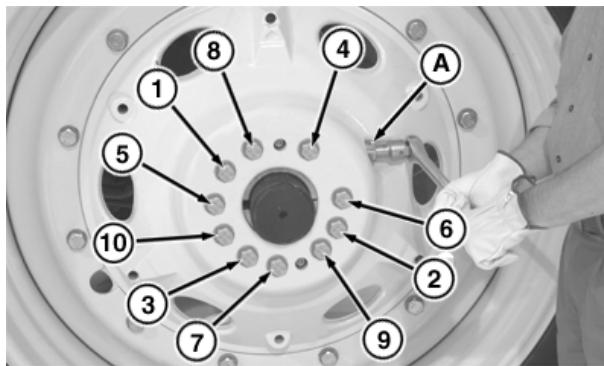
A inobservância da seqüência adequada de torque pode resultar em danos às luvas da roda.

3. Gire o pinhão (A) para subir a roda até a posição desejada.

*NOTA:* o cubo duplo não possui engrenagem do pinhão.

**⚠ CUIDADO:** Evitar a possibilidade de ferimentos pessoais. A não observância do procedimento e seqüência de torque poderá resultar em lesões pessoais ou danos no equipamento. Os parafusos das rodas são críticos e precisam de aplicações repetidas de torque.

4. Aperte os parafusos da luva em sequência numérica (1—10) de acordo com o torque inicial e, então, na sequência numérica (1—10) aperte de acordo com o torque intermediário.



Roda de Tração Exibida

### A—Engrenagem do Pinhão

#### Especificação

Cavilhas da Manga	Torque Inicial.....	204 Nm (150 lb-ft)
Cavilhas da Manga	Torque Intermediário.....	410 Nm (300 lb-ft)

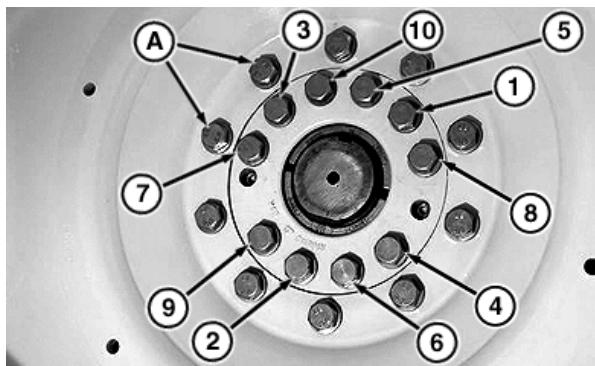
**IMPORTANT:** Alguns parafusos da luva podem afrouxar à medida que a luva for apertada. Repita o padrão em formato de estrela até que TODOS os parafusos da manga mantenham o torque adequado. A inobservância do procedimento poderá resultar em danos ao equipamento e lesões pessoais.

5. Dirija o trator por um mínimo de 100 metros (110 yd) e aperte os parafusos com o torque final utilizando o método descrito anteriormente.

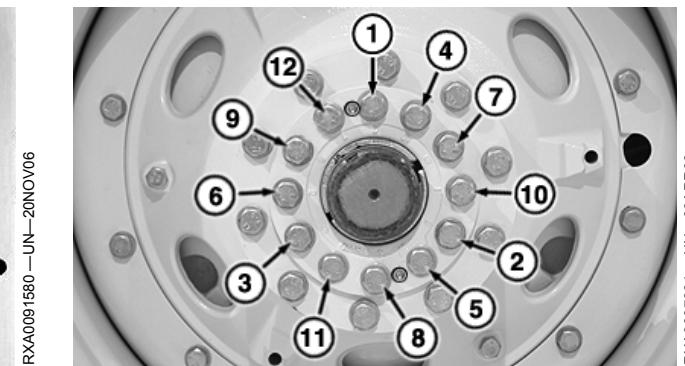
#### Especificação

Cavilhas da Manga	Torque Final.....	600 Nm (445 lb-ft)
-------------------	-------------------	--------------------

6. Aperte os parafusos em **3 HORAS, 10 HORAS** e **DIARIAMENTE** durante a primeira semana de operação.

**Ajuste e Aperto—Rodas Duplas de Serviço Pesado (Cubo de 10 ou 12 Parafusos)**

Cubo de Serviço Pesado -10 Parafusos (Eixo de 120 mm)



Cubo de Serviço Pesado 12 Parafusos (Eixo de 120 mm)

A—Parafusos de cabeça

**CUIDADO:** Evite danos pessoais. Nunca ligue o motor com a transmissão engatada enquanto ajusta as rodas. As rodas no solo podem puxar as rodas apoiadas para fora do macaco.

Nunca opere o trator com um aro, uma roda ou um cubo frouxo.

**IMPORTANTE:** Os tratores estão equipados com rodas para serviço pesado de 12 parafusos e cubos de 10 ou 12 parafusos. Os números indicando a seqüência de torque apropriada estão estampados no cubo da roda.

Siga o procedimento cuidadosamente. Senão, pode ocorrer dano no cubo da roda.

**IMPORTANTE:** Limpe a tinta, graxa, filme, poeira ou partículas dos eixos antes de posicionar e instalar os cubos da roda e as luvas. NÃO aplique lubrificantes para os parafusos ou roscas.

1. Eleve o trator em solo nivelado e apoie em cavaletes.
2. Afrouxe (sem remover) os parafusos da manga (1—10) ou (1—12) apenas o suficiente para poder mover a roda.

**IMPORTANTE:** Não desaperte nem remova os dois parafusos Allen. Do contrário, pode haver emperramento ou danos à roda.

**NOTA:** O ajuste da ferramenta não é compatível com o cubo de roda de serviço pesado.

3. Deslocar a roda para a posição desejada.
4. Depois de certificar que a roda está perpendicular ao eixo, aperte os parafusos (1-10) ou (1—12) em sequência numérica de acordo com a especificação inicial de torque.

**Especificação**

Parafusos (A)—Torque	
Inicial.....	405 Nm 300 lb-ft

5. Aperte os parafusos (1—10) ou (1—12) em sequência numérica de acordo com a especificação inicial de torque.

**Especificação**

Parafusos (A)—Torque	
Final.....	610 Nm 450 lb-ft

**IMPORTANTE:** Repita o padrão de torque até que TODOS os parafusos mantenham o torque adequado. A inobservância do procedimento poderá resultar em danos ao equipamento e lesões pessoais.

6. Use um padrão em forma de estrela, aperte todas as rodas com os parafusos do cubo (A), conforme necessário para manter o torque.

**Especificação**

Torque Inicial dos	
Parafusos (A)—Torque	
Inicial.....	405 Nm 300 lb-ft

Torque Final dos	
Parafusos (A)—Torque	
Final.....	610 Nm 450 lb-ft

7. Dirija o trator por um mínimo de 100 m (110 yd) e reaperte os parafusos em ordem numérica, mantendo um torque de 610 Nm (450 lb-ft).

**IMPORTANTE:** Se o trator for operado com a luva da roda solta durante 4-5 horas, é necessário substituir as luvas.

8. Aperte os parafusos em **3 HORAS, 10 HORAS** e **DIARIAMENTE** durante a primeira semana de operação.

Continua na página seguinte

OURX935,000068F -54-12APR09-1/2

## Bancada de aperto de Rodas—DFR219 ou JDG10741

A bancada de aperto de rodas (A) pode ser usada para apoiar o torquímetro (B) para apertar os parafusos com diferentes alturas.

Consulte o seu concessionário John Deere™ para fazer o pedido.

**A**—Bancada de Aperto de Rodas

**B**—Chave de Torque



RXA0104284 —UN—11AUG09

Bancada de Aperto de Rodas

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

## Ajustes da Bitola das Rodas Traseiras de Tração para Rodas Individuais

<b>Pneu 520 ou 20.8</b>			
	Rodado Simples		
Posição	Mínima	2438 mm (96 in.) Eixo Folga	Máximo Eixo 3015 mm (118.5 in.)
IN	1555 mm (61.2 in.)	1875 mm (73.8 in.)	2449 mm (96.4 in.)
FORA	1821 mm (71.7 in.)	2180 mm (85.8 in.)	2754 mm (108.4 in.)
<b>Pneus 620</b>			
	Rodado Simples		
Posição	Mínima	2438 mm (96 in.) Eixo Folga	Máximo Eixo 3015 mm (118.5 in.)
IN	1659 mm (65.3 in.)	1875 mm (73.8 in.)	2449 mm (96.4 in.)
FORA	1821 mm (71.7 in.)	2180 mm (85.8 in.)	2754 mm (108.4 in.)
<b>Pneus 650</b>			
	Rodado Simples		
Posição	Mínima	2438 mm (96 in.) Eixo Folga	Máximo Eixo 3015 mm (118.5 in.)
IN	1690 mm (65.31 in.)	1875 mm (73.8 in.)	2449 mm (96.4 in.)
FORA	1821 mm (71.1 in.)	2180 mm (85.8 in.)	2754 mm (108.4 in.)
<b>Pneus 710</b>			
	Rodado Simples		
Posição	Mínima	2438 mm (96 in.) Eixo Folga	Máximo Eixo 3015 mm (118.5 in.)
IN	1752 mm (69 in.)	1875 mm (73.8 in.)	2449 mm (96.4 in.)
FORA	1821 mm (81.7 in.)	2180 mm (85.8 in.)	2754 mm (108.4 in.)
<b>Pneus 800</b>			
	Rodado Simples		
Posição	Mínima	2438 mm (96 in.) Eixo	Máximo Eixo 3015 mm (118.5 in.)
IN	1846 mm (72.7 in.)	2028 (79.8 in.)	2602 mm (102.4 in.)
FORA	N/D	N/D	N/D

OURX935,0000690 -54-08DEC08-1/1

**Ajustes de Bitola Rodado Duplo Traseiro—Pneu 320, 480 e 520**

Pneu 320 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	1524 mm (60 in.)	1896 mm (74.6 in.)	1978 mm (77.9 in.)	D	2290 mm (90.2 in.)	2662 mm (104.8 in.)
FORA	1810 mm (71.3 in.)	1896 mm (74.6 in.)	2078 mm (88.3 in.)	D	2952 mm (116.2 in.) <sup>a</sup>	2662 mm (104.8 in.)
FORA	1810 mm (71.3 in.)	1896 mm (74.6 in.)	2078 mm (88.3 in.)	D	2576 mm (101.4 in.)	2662 mm (104.8 in.)
IN	1524 mm (60 in.)	1978 mm (77.9 in.)	1978 mm (77.9 in.)	G	2462 mm (96.9 in.)	2915 mm (114.8 in.)
FORA	1810 mm (71.3 in.)	2150 mm (84.6 in.)	2282 mm (89.8 in.)	G	2576 mm (101.4 in.)	2915 mm (114.8 in.)
IN	1524 mm (60 in.)	1978 mm (77.9 in.)	1978 mm (77.9 in.)	E	2614 mm (102.9 in.)	3068 mm (120.8 in.)
FORA	1810 mm (71.3 in.)	2282 mm (89.8 in.)	2282 mm (89.8 in.)	E	2596 mm (102.2 in.)	3068 mm (120.8 in.)
IN	1524 mm (60 in.)	1978 mm (77.9 in.)	1978 mm (77.9 in.)	O	2868 mm (112.9 in.)	3322 mm (130.8 in.)
FORA	1810 mm (71.3 in.)	2282 mm (89.8 in.)	2282 mm (89.8 in.)	O	2850 mm (112.2 in.)	3322 mm (130.8 in.)
IN	1524 mm (60 in.)	1978 mm (77.9 in.)	1978 mm (77.9 in.)	P	2920 mm (115 in.)	3372 mm (132.8 in.)
FORA	1810 mm (71.3 in.)	2282 mm (89.8 in.)	2282 mm (89.8 in.)	P	2900 mm (114.2 in.)	3372 mm (132.8 in.)

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

Pneu 480 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	1524 mm (60 in.)	1508 mm (59.4 in.)	1974 mm (77.7 in.)	IN	2918 mm (114.9 in.) <sup>a</sup>	2606 mm (102.6 in.)
IN	1524 mm (60 in.)	1508 mm (59.4 in.)	1974 mm (77.7 in.)	IN	2622 mm (103.2 in.)	2606 mm (102.6 in.)
FORA	1806 mm (71.18 in.)	N/D	2270 mm (89.4 in.)	IN	2622 mm (103.2 in.)	3368 mm (132.6 in.) <sup>a</sup>
IN	1524 mm (60 in.)	1974 mm (77.7 in.)	1974 mm (77.7 in.)	FORA	2822 mm (111.1 in.)	3272 mm (128.9 in.)
FORA	1806 mm (71.18 in.)	2174 mm (85.6 in.)	2278 mm (89.7 in.)	FORA	2906 mm (114.4 in.)	3272 mm (128.9 in.)

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

Pneu 520 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	1535 mm (60 in.)	N/D	1974 mm (77.7 in.)	IN	2826 mm (111.3 in.) <sup>a</sup>	3266 mm (128.6 in.) <sup>a</sup>
FORA	1806 mm (71.1 in.)	N/D	2084 mm (82 in.)	IN	2988 mm (117.6 in.) <sup>a</sup>	3266 mm (128.6 in.) <sup>a</sup>
IN	1534 mm (60.4 in.)	1974 mm (77.7 in.)	1974 mm (77.7 in.)	FORA	2935 mm (115.6 in.)	3374 mm (132.8 in.)
FORA	1806 mm (71.1 in.)	2192 mm (86.3 in.)	2278 mm (89.7 in.)	FORA	2988 mm (117.6 in.)	3374 mm (132.8 in.)

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

## Ajustes de Bitola Rodado Duplo Traseiro—Pneus 620 e 650

Pneu 620/70R46 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	1638 mm (64.5 in.)	N/D	1774 mm (69.8 in.)	IN	3028 mm (119.2 in.) <sup>a</sup>	3148 mm (123.9 in.) <sup>a</sup>
FORA	1806 mm (71.1 in.)	N/D	1758 mm (69.2 in.)	IN	3196 mm (125.8 in.) <sup>a</sup>	3148 mm (123.9 in.) <sup>a</sup>
IN	1638 mm (64.5 in.)	1974 mm (77.7 in.)	1974 mm (77.7 in.)	FORA	3170 mm (124.8 in.)	3506 mm (138 in.)
FORA	1806 mm (71.1 in.)	2116 mm (83.3 in.)	2278 mm (89.7 in.)	FORA	3196 mm (125.8 in.)	3506 mm (138 in.)

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

Pneu 620/70R42 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	1638 mm (64.5 in.)	N/D	1718 mm (67.6 in.)	IN	3028 mm (119.2 in.)	3108 mm (122.3 in.) <sup>a</sup>
FORA	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
IN	1638 mm (64.5 in.)	1974 mm (77.7 in.)	1974 mm (77.7 in.)	FORA	3210 mm (126.4 in.)	3545 mm (139.6 in.)
FORA	1806 mm (71.1 in.)	2156 mm (84.9 in.)	2278 mm (89.7 in.)	FORA	3196 mm (125.8 in.)	3545 mm (139.6 in.)

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

Pneus 650/85R38 e 650/65R42 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
FORA	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
IN	1670 mm (65.8 in.)	1974 mm (77.7 in.)	1974 mm (77.7 in.)	FORA	3242 mm (127.6 in.)	3545 mm (139.6 in.)
FORA	1806 mm (71.1 in.)	2094 mm (82.4 in.)	2278 mm (89.7 in.)	FORA	3258 mm (128.3 in.)	3545 mm (139.6 in.)

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

## Ajustes da Cultura em Linha do Rodado

### Duplo Traseiro

Pneu Traseiro Duplo de Seção 320 mm, 14.9 in. ou 380 mm e Extensões de Cubo								
Espaçamento das Linhas polegada	20	22	30	32	34	36	38	40
Roda de Tração polegada	80	88	60	64	68	72	76	80
Rodas Duplas - polegada	120	132	120	128	136	144	152	160
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 110.5 in.)	N/R	N/D	N/R	5"	10"	10"	15"	N/D
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 118.5 in.)	N/R	N/R	N/R	N/R	5"	10"	10"	15"
Extensão do Cubo e Pneu Traseiro Dupla Seção 420 mm, 18.4 in. ou 480 mm								
Espaçamento das Linhas polegada	20	22	30	32	34	36	38	40
Roda de Tração polegada	N/D	N/D	60	64	68	72	76	80
Rodas Duplas - polegada	N/D	N/D	120	128	136	144	152	160
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 110.5 in.)	N/D	N/D	N/R	5"	10"	10"	15"	N/D
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 118.5 in.)	N/D	N/D	N/R	N/R	5"	10"	10"	15"
Para Dupla Traseira 18.4R42, use uma Extensão de 13 in.								
Para Dupla Traseira 18.4R42, NÃO está disponível um espaçamento de linhas de 40 in.								
Pneu Duplo Traseiro de Seção 520 mm e 20.8 in. e Extensão do Cubo								
Espaçamento das Linhas polegada	20	22	30	32	34	36	38	40
Roda de Tração polegada	N/D	N/D	N/D	64	68	72	76	80
Rodas Duplas - polegada	N/D	N/D	N/D	128	136	144	152	160
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 110.5 in.)	N/D	N/D	N/D	5"	10"	10"	15"	N/D
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 118.5 in.)	N/D	N/D	N/D	N/D	5"	10"	10"	15"
Pneu Traseiro Duplo de Seção 620 mm, 650 mm e 710 mm e Extensão do Cubo								
Espaçamento das Linhas polegada	20	22	30	32	34	36	38	40
Roda de Tração polegada	N/D	80						
Rodas Duplas - polegada	N/D	160						
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 110.5 in.)	N/D	15"						
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 118.5 in.)	N/D	13"						
Pneu Traseiro Duplo de Seção 800 mm e Extensão do Cubo								
Espaçamento das Linhas polegada	20	22	30	32	34	36	38	40
Roda de Tração polegada	N/D	80						
Rodas Duplas - polegada	N/D	160						
Ext. Dupla (Eixo de 110.5 in.)	N/D							
Ext. Dupla <sup>a</sup> (Eixo de 118.5 in.)	N/D	13"						

<sup>a</sup>Ext. é a abreviatura de Extensão, nesta tabela.

OURX935.0000693 -54-08DEC08-1/1

## Ajustes de Bitola Rodado Duplo Traseiro—Pneu 710 e 800

Pneu 710/70R42 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
FORA	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
IN	1732 mm (68.2 in.)	1974 mm (77.7 in.)	1974 mm (77.7 in.)	FORA	3380 mm (133.1 in.)	3621 mm (142.6 in.)
FORA	1806 mm (71.18 in.)	2044 mm (80.5 in.)	2278 mm (89.7 in.)	FORA	3384 mm (133.2 in.)	3621 mm (142.6 in.)

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

Pneu 710/70R38 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
FORA	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
IN	1732 mm (68.1 in.)	1968 mm (77.5 in.)	1974 mm (77.7 in.)	FORA	3310 mm (130.3 in.)	3342 mm (139.6 in.)
FORA	1806 mm (71.18 in.)	1968 mm (77.5 in.)	2278 mm (89.7 in.)	FORA	3384 mm (133.2 in.)	3342 mm (139.6 in.)

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

Pneu 800 em Eixo de 3015 mm (118.5 in.)						
	Rodado Simples			Pneu Duplo		
Posição	Mínima	Folga	Máxima <sup>a</sup>	Posição	Mínima	Folga
IN	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
FORA	N/D	N/D	N/D	IN	N/D	N/D
IN	1826 mm (71.9 in.)	N/D	2126 mm (83.7 in.)	FORA	3958 mm (155.8 in.) <sup>a</sup>	4260 mm (167.7 in.) <sup>a</sup>
FORA	N/D	N/D	N/D	FORA	N/D	N/D

<sup>a</sup>com extensão de 15 polegadas

OURX935,0000694 -54-08DEC08-1/1

## Rodas duplas de encaixe, uso

**IMPORTANTE:** rodas duplas acopladas não devem ser usadas para trabalhos de tração pesada. São permitidas somente para uso quando as condições a seguir são satisfeitas, incluindo os tamanhos de pneu recomendados e os fabricantes.

**IMPORTANTE:** quando o trator estiver equipado com rodas duplas, não dirija acima de 40 km/h (25 mph).

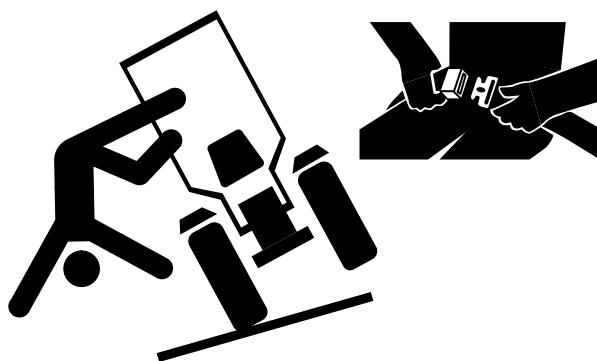
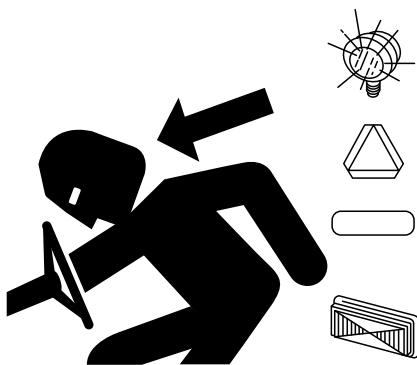
- Rodas duplas acopláveis são usadas apenas em aplicações de arrasto reduzido ou de TDF.
- O peso máximo do veículo é limitado em 16000 kg (35274 lb).
- A roda de acionamento traseira é do tipo de centro de ferro fundido pesado.
- Os atuais parafusos da manga da roda e arruelas são substituídos por parafusos e arruelas contidos no kit AR219840 para roda de acionamento de ferro fundido.

- Os parafusos e arruelas da roda de aço para o cubo de ferro fundido são substituídos pelos parafusos e arruelas contidos no kit AR217153.
- Use o procedimento de aperto do parafuso da roda (consulte Aperto dos Parafusos da Roda Traseira nesta seção).
- O ajuste da bitola de uma única roda interna não excede 1900 mm (75 in.).
- O ajuste da bitola de roda dupla externa não excede 3400 mm (134 in.).
- A largura da bitola média de combinação dupla não excede 2650 mm (104 in.).
- A largura de seção do pneu externo deve ser igual ou menor.
- As rodas de acionamento e os pneus duplos de encaixe devem ser calibrados com a mesma pressão.

OURX935,0000695 -54-08DEC08-1/1

# Transporte

## Dirigindo o Trator em Estradas



RXA0086597 — UN — 09FEB06

**CUIDADO:** Evite possíveis lesões pessoais ou morte devido à perda de controle do trator. Ao conduzir o trator em estradas:

- Use o Cinto de Segurança
- Acople os pedais do freio um ao outro
- Se equipado, use o pedal do acelerador em vez do acelerador manual
- Reduza a velocidade ao dirigir em superfícies congeladas, molhadas ou de cascalho
- Coloque o lastro correto (consultar a seção de Lastreamento)
- Evite o travamento ou derrapagem das rodas nos tratores equipados com transmissão AutoPowr™ (consulte Operações em Declives em Condições Escorregadias, na seção Operação da Transmissão AutoPowr).
- Evite buracos, fossos, curvas acentuadas, encostas ou obstruções que podem fazer o trator rolar.
- Verificar frequentemente o trânsito que vem da retaguarda, especialmente nas curvas, e usar as luzes os indicadores de mudança de direção.
- Sempre acione as luzes piscantes ao dirigir em uma estrada ou via pública, exceto onde proibido por lei.

**Luzes**—Usar os faróis e os sinais de mudança de direção dia e noite. Cumprir os regulamentos locais quanto às luzes e sinalizações obrigatórias no equipamento.

*AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
TouchSet é uma marca registrada da Deere & Company*

Manter as luzes e os sinais visíveis e em bom estado de funcionamento. Reponha ou conserte a iluminação e a marcação que tenha sido danificada ou perdida. O seu concessionário John Deere™ tem à sua disposição um kit para implemento de luzes de segurança.

**Freios**—Verifique o pedal do freio para garantir que o bloqueio do diferencial NÃO esteja ativado. **Acople os pedais dos freios juntos antes de dirigir em uma estrada.** Evitar fazer travagens a fundo.

**TDM**—Desligue a tração dianteira ao transportar o trator. Ao dirigir em estradas, ative a posição AUXÍLIO FREIO ou AUTO do interruptor da TDM, para permitir ação dos freios nas quatro rodas.

**Cilindros Remotos**—Trave o(s) interruptor(es) na posição de transporte para eliminar a possibilidade de descer um implemento durante o transporte com uma batida acidental na(s) alavanca(s) de extensão/recuo (consulte o procedimento nas seções Válvulas de Controle Remoto e Hidráulicas e Controle de Profundidade TouchSet™).

**Levante Traseiro ou Dianteiro**—Posicione ou trave o levante na posição de transporte para eliminar a possibilidade de descer um implemento durante o transporte com uma batida acidental na alavanca de subida/descida (consulte o procedimento na seção Levante).

OURX935,0000AD6 -54-25AUG09-1/1

## Transportando com Lastro

**CUIDADO:** Evite possíveis lesões ou danos ao equipamento ao transportar implementos pesados montados na traseira.

- Dirija devagar sobre solo acidentado, independentemente da quantidade de lastro usado.
- Se necessário, adicione peso na extremidade dianteira para obter estabilidade e controle

de direção. Os implementos pesados puxados e montados na traseira tendem a levantar as rodas dianteiras.

Use o código do implemento no manual do operador do implemento, para determinar o número de pesos necessários na dianteira.

OURX935,0000ACE -54-25AUG09-1/1

## Rebocar cargas

**CUIDADO:** Evite possíveis lesões provenientes da perda de controle enquanto reboca uma carga. A distância necessária para parar aumenta com a velocidade e com o peso das cargas rebocadas e em rampas.

As rodas do trator podem travar e derrapar em declives escorregadios no caso de tratores equipados com transmissão AutoPowr™ (consulte Operações em Declives em Condições Escorregadias, na seção Operação da Transmissão AutoPowr).

Nunca transporte em velocidades que ultrapassem a velocidade máxima de transporte do implemento. Antes de transportar um implemento rebocado, consulte o manual do operador e os decalcos do implemento para determinar a velocidade máxima de transporte. Este trator é capaz de operar em velocidades de transporte superiores à velocidade máxima de transporte permitida para a maioria dos implementos rebocados. Utilize o código do implemento, no manual do operador do implemento, para determinar o número mínimo de pesos dianteiros exigidos. A não-adherência à velocidade máxima de transporte do implemento ou o uso incorreto do lastro podem resultar em:

- Perda de controle da combinação trator/implemento
- Redução da capacidade ou incapacidade de parar na frenagem
- Avaria nos pneus do implemento
- Danos à estrutura ou aos componentes do implemento

**Diretrizes para Equipamentos de Reboque sem Freios:**

AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company

- Não transporte em velocidades que excedam 32 km/h (20 mph).
- Deve pesar menos que 1,5 vez o peso do motor ou menos que 1,5 t (3300 lb) quando totalmente carregado.

**Diretrizes para Equipamentos de Reboque com Freios:**

- Se o fabricante não especificar a velocidade máxima de transporte, não transporte a velocidades acima de 40 km/h (25 mph).
- Ao transportar em velocidade de até 40 km/h (25 mph), o implemento totalmente carregado deve pesar menos que 4,5 vezes o peso do trator.
- Ao transportar em velocidade de até 40 km/h (25 mph) a 50 km/h (31 mph), o implemento totalmente carregado deve pesar menos que 3 vezes o peso do trator.

O trator deve ser pesado e potente o suficiente com a energia de frenagem adequada para a carga rebocada. Adicione lastro ao trator ou alivie a carga do implemento.

Guie devagar o suficiente para manter o controle seguro. Cuidado com deslizamentos. Reduzir para uma velocidade mais baixa da caixa em encostas, terrenos acidentados e curvas apertadas, especialmente quando transportar equipamento pesado.

Nunca opere com a transmissão na posição neutral (neutro) ou com a embreagem desengatada.

OURX935,0000AD7 -54-25AUG09-1/1

## Uso de uma Corrente de Segurança

**CUIDADO:** Evite possíveis acidentes e ferimentos usando uma corrente de segurança no equipamento rebocado. Utilize uma corrente de segurança com força igual ou maior que o peso bruto do equipamento. Deixe a corrente frouxa apenas o suficiente para permitir fazer as curvas.

Fixe a corrente de segurança (A) ao suporte da barra de tração do trator ou a outro local específico de ancoragem.

**IMPORTANTE: NÃO utilize a corrente de segurança para rebocar, pois pode resultar em possíveis danos ao trator, ao implemento e à barra de tração. A corrente de segurança destina-se apenas ao transporte.**

Não use o suporte intermediário (B) como um ponto de fixação: a carga pode se soltar. Como exibido, o suporte intermediário é usado para impedir que a corrente de segurança se arraste.

Fixe e verifique a operação dos freios do carro de transporte, se equipado.

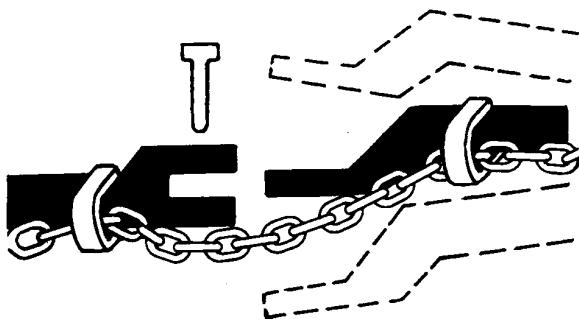
**IMPORTANTE: REDUZA A VELOCIDADE ao transportar implementos pesados.**

Dirija devagar o suficiente para manter o controle seguro. Mude o câmbio para uma marcha mais lenta em declives, solos accidentados e curvas fechadas, especialmente ao transportar equipamento pesado.

Em ladeiras congeladas ou com pedras, esteja alerta para derrapagens que possam resultar em perda do controle da direção.

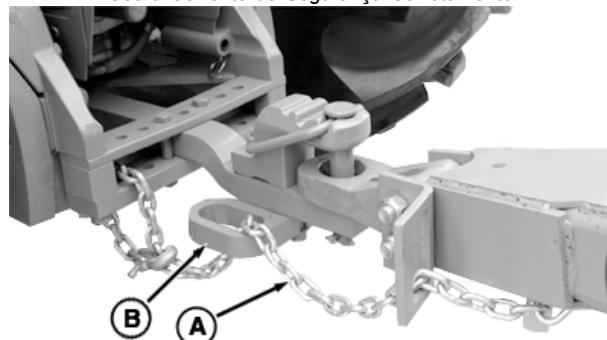
Nunca costeie declividades.

Tome cuidado ao operar o trator em velocidade de transporte. Reduza a velocidade se estiver rebocando



TS217—UN—23AUG88

Use a Corrente de Segurança Corretamente



RXA0082663—UN—28JUL05

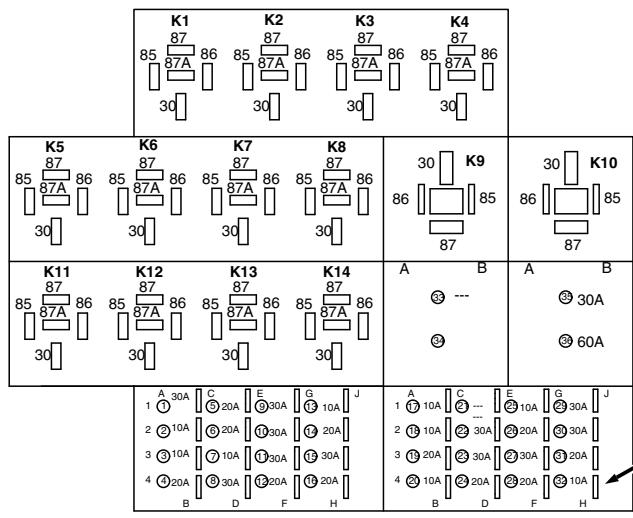
Conexão Correta da Corrente de Segurança

A—Corrente de Segurança

B—Suporte Intermediário

cargas pesadas. Implementos pesados rebocados ou montados na traseira podem começar a balançar durante o transporte. Consulte o manual do operador do equipamento rebocado sobre as velocidades de transporte recomendadas.

OURX935.0000AD0 -54-25AUG09-1/1

**Modo rebocar****A—Fusível No. 32**

**NOTA:** O Modo Reboque permite que um trator, sem a operação do motor, seja movido com os recursos de direção e frenagem.

Se o trator precisa ser movido imediatamente, rebocar o trator por uma distância curta enquanto o trator estiver em Estacionamento não danificará o sistema.

Se o trator perder a energia elétrica, o freio de estacionamento pode engatar novamente. Se o trator não tem nenhuma energia elétrica, uma fonte elétrica de 100 Amp deve estar conectada. Consulte Uso de um Amplificador ou Carregador de Bateria em Operação na seção Operação do Motor deste Manual do Operador.

**NOTA:** Remover o fusível n° 32 (A) permite que a bomba hidráulica elétrica que fornece óleo para a frenagem e direção, habilitar a bomba hidráulica elétrica permite que o trator seja operado a uma

velocidade de avanço medida de 8 km/h (5 mph) e em marcha ré a 3 km/h (1.8 mph).

Dobre o encosto para facilitar o acesso e deixe a iluminação da cabine acesa no centro da carga quando os fusíveis estiverem sendo inspecionados, substituídos ou removidos.

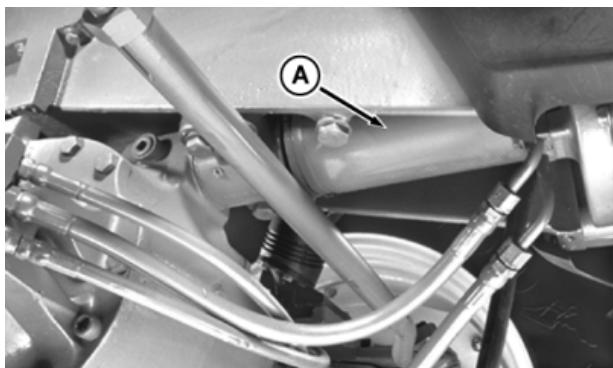
1. Remova o fusível No. 32 (A) e guarde.
2. Gire a chave de ignição para “Operar”.

**NOTA:** Quando a alavanca de acionamento for removida da posição de Estacionamento, qualquer movimento dos pedais do freio ou do volante engatará a bomba hidráulica para fornecer óleo hidráulico conforme necessário.

3. Coloque o trator em Neutro.

OURX935,000009D -54-17SEP10-1/1

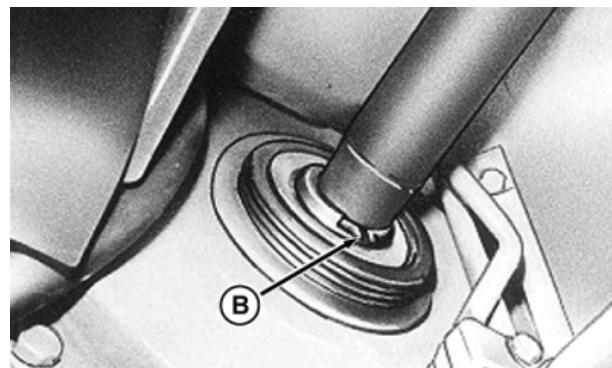
## Rebocar o Trator



RW55349A—UN—22OCT98

A—Proteção do Eixo de  
Acionamento

B—Anel Elástico



RW55350A—UN—22OCT98

TDM Standard

**⚠ CUIDADO:** Evite danos pessoais ou morte. Desconecte o(s) eixo(s) de acionamento da TDM ou da ILS™ (Suspensão com Articulação Independente) se estiver rebocando o trator com rodas dianteiras em um transportador. A perda de energia elétrica ou de pressão do sistema hidráulico de transmissão engatará a TDM e puxará o trator para fora do transportador, mesmo com o interruptor na posição DISENGAGED (DESLIGADA).

**IMPORTANT:** Evite danos à transmissão e aos componentes dos acionamentos:

- Nunca tente dar partida no trator rebocando-o. O motor não ligará.
- Se possível, opere o motor acima de 1250 rpm, para manter a lubrificação, direção e freio hidráulicos.
- Não reboque um trator a velocidades acima de 8 km/h (5 mph). Não ultrapasse 3 km/h (2 mph) pelos primeiros dez minutos em temperaturas abaixo de zero.

ILS (Independent Link Suspension) é uma marca registrada da Deere & Company

- Verificar o nível do óleo de transmissão e hidráulico. Adicionar 4 l (1 U.S. gal.) para cada 152 mm (6 in.) que as rodas dianteiras estiverem levantadas do solo. Não levantar as rodas mais de 305 mm (12 in.). Drene o excesso de óleo depois do transporte

### Reboque do Trator com Rodas Dianteiras em um Transportador

**IMPORTANT:** Verificar o nível do óleo de transmissão e hidráulico. Adicionar 4 l (1 U.S. gal.) para cada 152 mm (6 in.) que as rodas dianteiras estiverem levantadas do solo. Não levantar as rodas mais de 305 mm (12 in.). Drene o excesso de óleo depois do transporte

### EIXO DA TDM:

- Retirar a protecção do veio motor (A). Abrir o anel elástico (B) e fazer deslizar o veio para a frente a partir da embreagem.
- Instalar o tampão do bujão na caixa da embreagem para proteger da sujeira.

Continua na página seguinte

OURX935.0000AD1 -54-25AUG09-1/2

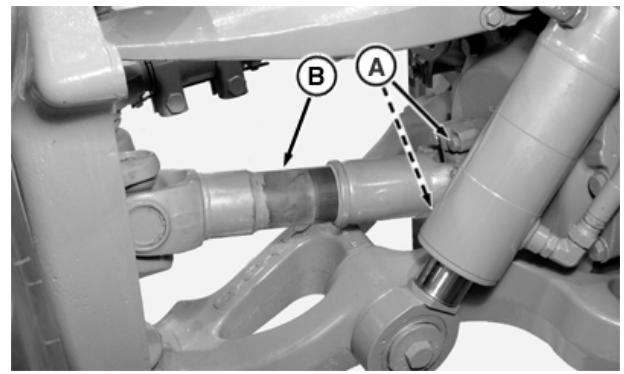
**SUSPENSÃO COM ARTICULAÇÃO INDEPENDENTE:**

- Remova os parafusos superior e inferior (A) de cada lado do garfo do eixo de tração.
- Recolha cada eixo de tração (B) até o comprimento mínimo.
- Suspenda cada eixo tração com uma correia de elevação.

Pressione momentaneamente os pedais de freio para certificar-se de que o bloqueio do diferencial não está acionado.

A—Parafusos

B—Eixo do Acionamento



RXA0087519 —UN—10MAR06

OURX935,0000AD1 -54-25AUG09-2/2

## Liberando uma Máquina Atolada

**CUIDADO:** Tentar liberar um trator atolado pode envolver fatores de segurança, tais como a derrapagem do trator atolado para trás, capotagem do trator rebocado, falha ou retração da corrente ou da barra de reboque esticada (não é recomendável utilizar cabos).

Se o trator se enterrar na lama, tente dar marcha à ré. Desengatar eventuais implementos rebocados. Escave e retire a lama que está atrás das rodas traseiras. Calçar as rodas com tábuas, para formar uma base sólida e tentar dar marcha à ré lentamente. Se necessário, retire a lama da frente de todas as rodas e avance lentamente.

Caso necessário rebocar com um outro veículo, use uma corrente longa ou uma barra de reboque (não é recomendável utilizar cabos). Verificar se a corrente não apresenta falhas. Assegure-se de que todas as peças dos dispositivos de reboque sejam de bitola adequada e de resistência necessária para manejar a carga.

Engate sempre à barra de tração do veículo que reboca. Antes de mover, retire as pessoas da área. Aplique força gradativamente até tirar a folga: um puxão repentino pode romper o dispositivo de reboque levando-o a chicotear ou recuar perigosamente.

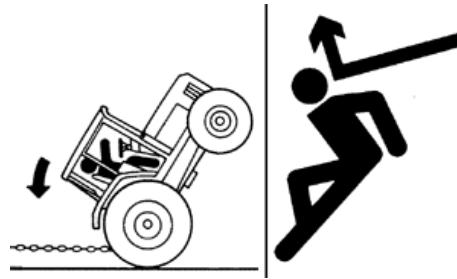
Caso o trator venha a atolar, ele deve ser puxado pela dianteira;

- Para eixos de TDM de 1300 e 1500, conecte a corrente a ambos os laços (A) ao puxar horizontalmente.
- Para eixos de ILS™ (Suspensão com Articulação Independente), conecte a corrente em ambos os braços A inferiores (B).
- Para todos os tratores, uma opção alternativa é colocar a corrente ao redor das travessas (C) do suporte de apoio do peso dianteiro.

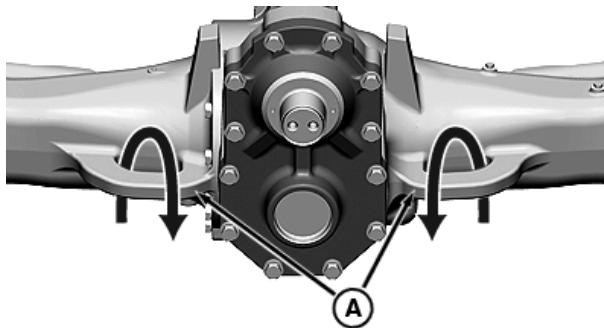
**IMPORTANTE:** Evite danos nos cilindros de direção ou nos tirantes de ligação. Fixe a corrente no alojamento do eixo dianteiro. Puxe o trator para a frente em linha reta. Use a barra de tração para rebocar o trator do atolamento por detrás.

A—Alças, Eixo da TDM  
B—Braços A Inferiores,  
Suspensão com  
Articulação Independente

C—Travessa, Suporte de Apoio  
do Peso Dianteiro

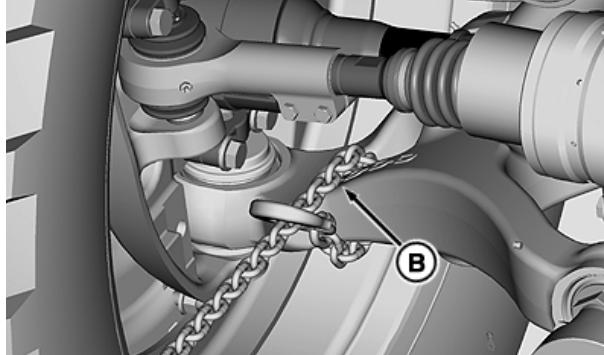


RXA0089821 — UN — 14JUL06



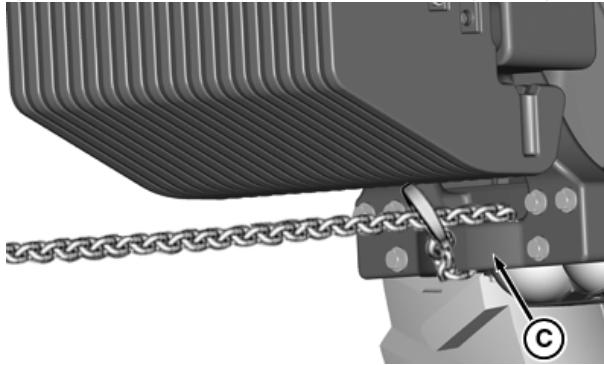
RXA0089815 — UN — 13JUL06

Alças do Eixo da TDM



RXA0089833 — UN — 18JUL06

Braços A Inferiores do Eixo de Suspensão com Articulação Independente



RXA0089749 — UN — 13JUL06

Travessa do Suporte de Apoio do Peso Dianteiro

ILS (Independent Link Suspension) é uma marca registrada da Deere & Company

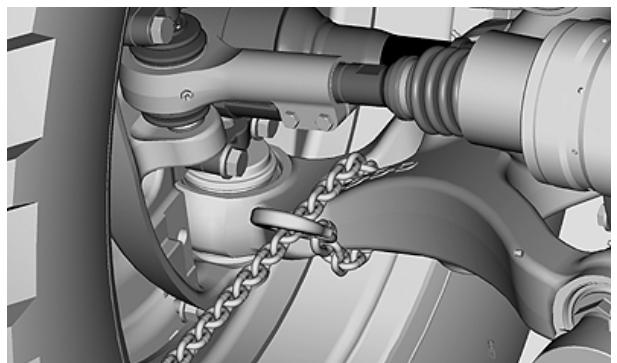
OURX935,0000AD4 - 54-25AUG09-1/1

## Transporte em Transportador com Plataforma



Eixo TDM Standard

RXA086733—UN—14FEB06



Eixo da Suspensão com Articulação Independente

RXA086293—UN—13FEB06

**CUIDADO:** para evitar acidentes ou lesões, acorrente com firmeza o trator no transportador. Não fixe a corrente em outros componentes do trator além das regiões listadas.  
**CONDUZIR COM CUIDADO.**

**IMPORTANTE:** um trator desabilitado deve ser transportado por um transportador plataforma.

Engatar a posição de ESTACIONAMENTO.

**NOTA:** se o freio de estacionamento tiver sido desengatado, acione o freio de estacionamento. Consulte Reboque do Trator nesta seção.

### Tratores com Tração nas Duas Rodas

Enrole a corrente em volta do braço inferior do eixo dianteiro e fixe na carroceria do transportador.

*ILS (Independent Link Suspension) é uma marca registrada da Deere & Company*

### Eixo TDM:

Fixe a corrente nos olhais (A) em cada lado do eixo e fixe na carroceria do transportador.

### Eixo ILS™ (Suspensão com Articulação Independente):

**IMPORTANTE:** Fixe a corrente somente no braço do suporte inferior. Fixar a corrente em qualquer outro ponto pode causar danos aos componentes.

**NOTA:** A suspensão não precisa ser retraída para transportar o trator.

Fixe a corrente no braço inferior em cada lado do eixo e fixe na carroceria do transportador.

# Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento

## Combustível Diesel

Para confirmar com qual motor seu trator está equipado, Veja a Seção 145 Registro de Número Serial de Motor neste Manual do Operador.

Consulte o seu distribuidor local de combustível para se informar sobre as propriedades do diesel comercializado na sua área.

De um modo geral, o diesel é combinado para satisfazer às exigências de baixa temperatura da região na qual são comercializados.

Os combustíveis diesel recomendados são os especificados para EN 590 ou ASTM D975. Diesel renovável produzido por hidrotratamento de gordura animal e óleos vegetais é basicamente idêntico a diesel de petróleo. O diesel renovável que atende às normas EN 590 ou ASTM D975 é aceitável para uso em todos os níveis percentuais de mistura.

### Propriedades necessárias do combustível

Em todos os casos, o combustível deve possuir as seguintes propriedades:

**Número mínimo de 43 cetanos.** É preferível um número de cetano maior que 47, especialmente para temperaturas abaixo de -20 °C (-4 °F) ou elevações acima de 1500 m (5000 ft).

**Ponto de Tamponamento do Filtro Frio (CFPP)** deve ser de pelo menos 5 °C (9 °F) abaixo da menor temperatura esperada ou Ponto de Evaporação abaixo da menor temperatura ambiente esperada.

**Lubricidade do combustível** deve passar um diâmetro de sinal máximo de 0,45 mm, conforme medido por ASTM D6079 ou ISO 12156-1.

A **qualidade do óleo diesel e o teor de enxofre** devem estar de acordo com todos os regulamentos existentes sobre emissões existentes na área de operação do motor.

### Teor de enxofre para motores Tier 3 e Stage III A

- RECOMENDA-SE uso de diesel com teor de enxofre menor que 1000 mg/kg (1000 ppm).
- O uso do combustível diesel com conteúdo de enxofre entre 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) REDUZ o intervalo de troca de óleo e filtro.
- ANTES de usar diesel com teor de enxofre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), consulte seu concessionário John Deere.

### Teor de enxofre para motores Tier 2 e Stage III A

- RECOMENDA-SE o uso de diesel com teor de enxofre menor que 500 mg/kg (500 ppm).
- O uso de óleo diesel com o teor de enxofre entre 500 a 5000 mg/kg (500 a 5000 ppm) REDUZ o intervalo para troca de óleo e filtro.
- ANTES de usar diesel com teor de enxofre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), consulte seu concessionário John Deere. •

**IMPORTANTE: Não misture óleo de motor diesel usado ou qualquer outro tipo de óleo lubrificante com o combustível diesel.**

**IMPORTANTE: O uso impróprio de aditivo pode danificar o equipamento de injeção de combustível dos motores diesel.**

OURX935.000017E -54-26NOV10-1/1

## Lubricidade do Combustível Diesel

A maioria dos combustíveis diesel fabricados nos Estados Unidos, Canadá e União Europeia tem lubricidade adequada para garantir a operação correta e a durabilidade dos componentes do sistema de injeção de combustível. Entretanto, os combustíveis diesel fabricados em algumas áreas do mundo podem não ter a lubricidade necessária.

**IMPORTANTE: certifique-se de que o combustível diesel usado em sua máquina demonstre boas características de lubricidade.**

A lubricidade do combustível deve passar um diâmetro máximo de cicatriz de 0,45 mm conforme medido pela ASTM D6079 ou ISO 12156-1.

Se for usado um combustível de lubricidade baixa ou desconhecida, adicione Condicionador de Combustível Diesel John Deere (ou equivalente) na concentração especificada.

## Lubrificante Bió diesel

A lubricidade do combustível pode melhorar significativamente com misturas de biodiesel até B20 (20% de biodiesel). Aumento adicional na lubricidade é limitada para misturas de biodiesel maiores que B20.

OURX935.00000E2 -54-19OCT10-1/1

020911

PN=300

## Abastecimento do Tanque de Combustível

**CUIDADO:** Manipule o combustível com cuidado:  
Ele é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina enquanto estiver fumando ou próximo a chamas ao ar livre ou a faíscas.

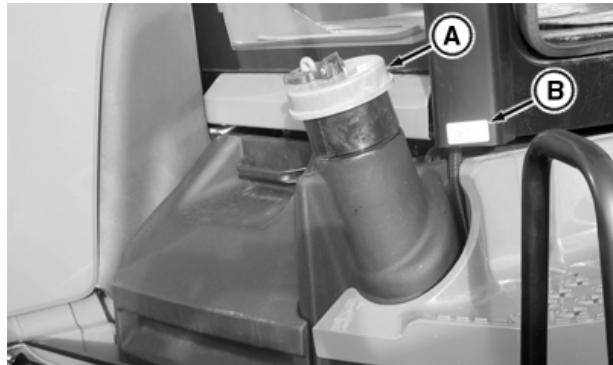
Sempre desligue o motor, antes de reabastecer a máquina. Encha o tanque de combustível ao ar livre.

Evite incêndios mantendo a máquina livre de entulhos, graxa e detritos acumulados. Sempre limpe combustível derramado.

*NOTA: o indicador de combustível piscará quando restarem aproximadamente 60 l (16 gal) de combustível.*

Encha o tanque de combustível (A) no final de cada dia. Este procedimento evita a condensação no depósito quando o ar húmido arrefece.

A—Abastecimento do Tanque de Combustível      B—Etiqueta de Combustível



TS202 -UN-23AUG88

RXA0109843 -UN-18AUG10

OURX935,0000096 -54-16SEP10-1/1

## Óleo de motor John Deere Break-In™ PLUS

Para confirmar com qual motor seu trator está equipado, Veja a Seção 145 Registro de Número Serial de Motor neste Manual do Operador.

### Intervalos de Manutenção Inicial

O intervalo de manutenção de amaciamento inicial de um motor com bucha banhada com Amaciamento Adicional deve ir até, no mínimo, 100 horas para assegurar a correspondência de superfície dos anéis e forros tenha tido uma oportunidade de ocorrer. O mínimo de 100 horas se aplica a todos os motores novos ou reconstruídos.

O intervalo máximo de serviço é o mesmo que as recomendações de intervalo de serviço para o Plus-50 II.

Os motores novos são abastecidos na fábrica com o óleo de amaciamento do motor John Deere Break-In Plus™. Durante o período de amaciamento, adicione o óleo de motor John Deere Break-In Plus conforme necessário para manter o nível do óleo especificado.

Operar o motor sob várias condições, principalmente cargas pesadas com o mínimo de marcha lenta, para ajudar a assentar os componentes corretamente.

Se o óleo de motor John Deere Break-In Plus não estiver disponível, use um óleo de motor a diesel com classe de viscosidade SAE 10W-30 em conformidade com um dos itens a seguir:

- Categoria de Serviço API CJ-4
- Óleo ACEA Sequência E9
- Óleo ACEA Sequência E6

Se um desses óleos for usado durante a operação inicial de um motor novo ou recuperado, troque o óleo e o filtro em um intervalo entre 100 horas (mínimo) e 250 horas (máximo).

**IMPORTANTE: Não use nenhum outro óleo do motor durante o período de amaciamento de um motor novo ou recondicionado.**

O óleo para motor Break-In Plus da John Deere pode ser usado em todos os motores diesel da John Deere em qualquer nível de certificação de emissão.

Após o período de amaciamento, usar o óleo John Deere Plus-50™ II ou um outro óleo recomendado neste manual

OURX935,0000182 -54-26NOV10-1/1

## Combustível Biodiesel

O biodiesel é um combustível constituído de ésteres monoalquilaicos de ácidos graxos de cadeia longa de óleos vegetais ou gordura animal. As misturas de biodiesel são misturas de biodiesel com combustível diesel de petróleo numa base de volume.

Os usuários de biodiesel nos Estados Unidos são enfaticamente encorajados a comprar misturas de biodiesel de comerciantes com Certificado BQ-9000 e originados de produtores com Credencial BQ-9000 (conforme certificado pelo National Biodiesel Board). Os comerciantes certificados e os produtores credenciados podem ser encontrados no seguinte site da web:  
<http://www.bq-9000.org>.

Embora as misturas de 5% (B5) são preferidas, concentrações de mistura de biodiesel de até 20% (B20) no combustível diesel de petróleo podem ser usados em todos os motores John Deere. As misturas de biodiesel até B20 podem ser usadas SOMENTE se o biodiesel (100% de biodiesel ou B100) satisfazer a ASTM D6751 (EUA), EN 14214 (UE), ou especificação equivalente. Espera-se uma redução de 2% na potência e um redução de 3% na economia de combustível ao usar o B20.

Os condicionadores de combustível aprovados pela John Deere, contendo aditivos detergentes/dispersantes, são recomendados ao usar misturas de biodiesel mais baixas, mas são necessários quando usar misturas de B20 ou maiores.

Os motores John Deere podem também operar com misturas de biodiesel acima de B20 (até 100% de biodiesel) SOMENTE se o biodiesel satisfazer a especificação EN 14214 (disponível principalmente na Europa). Os motores que operam com misturas de biodiesel acima de B20 podem não satisfazer completamente todos os regulamentos de emissões aplicáveis. Espera-se uma redução de até 12% na potência e uma redução de 18% na economia de combustível ao usar 100% de biodiesel. São necessários condicionadores de combustível aprovados pela John Deere, contendo aditivos detergentes/dispersantes.

A porção de diesel de petróleo das misturas de biodiesel devem satisfazer os requisitos das normas comerciais ASTM D975 (EUA) ou EN 590 (UE).

As misturas de biodiesel até B20 devem ser usados dentro de 90 dias da data da fabricação do biodiesel. As misturas de biodiesel de B21 a B100 devem ser usados dentro de 45 dias da data da fabricação do biodiesel.

Solicite um certificado de análise do seu distribuidor de combustíveis para assegurar que o combustível esteja conforme as especificações acima.

Consulte a sua concessionária John Deere a respeito de condicionadores de combustível biodiesel para melhorar

o armazenamento e o desempenho com combustíveis biodiesel.

Ao usar combustível biodiesel, o nível de óleo do motor deve ser verificado diariamente. Se o óleo se diluir com o combustível, reduza os intervalos de troca do óleo. Consulte Intervalos de Manutenção de Óleo para Motor Diesel e Filtro para mais detalhes a respeito de biodiesel e intervalos de troca de óleo.

O seguinte deve ser considerado ao usar misturas de biodiesel até B20:

- Diminuição de fluxo por clima frio
- Problemas de estabilidade e armazenamento (absorção de umidade, oxidação, desenvolvimento microbiano)
- Possível restrição e obstrução do filtro (normalmente um problema na primeira mudança para biodiesel nos motores usados).
- Possível vazamento de combustível pelas vedações e mangueiras
- Posível redução da vida útil dos componentes do motor

O seguinte também deve ser considerado ao usar misturas de biodiesel acima de B20:

- Possível carbonização e/ou obstrução dos bicos injetores, resultando em perda de potência e falha de ignição do motor, se não forem usados os condicionadores de combustível aprovados pela John Deere, contendo aditivos detergentes/dispersivos
- Possível diluição do óleo do cárter, necessitando trocas de óleo mais freqüentes
- Possível corrosão do equipamento de injeção de combustível
- Possível laqueação e/ou entupimento dos componentes internos
- Possível formação de borra e sedimentos
- Possível oxidação térmica do combustível em temperaturas elevadas
- Possível degeneração de vedação em elastômero e material de gaxeta (um problema principalmente com motores mais antigos)
- Possíveis problemas de compatibilidade com outros materiais (incluindo cobre, chumbo, zinco, estanho, latão e bronze) usados nos sistemas de combustível e equipamentos de manuseio de combustível
- Possível redução na eficiência do separador de água
- Níveis de acidez potencialmente altos dentro do sistema de combustível
- Possíveis danos à pintura se exposta ao biodiesel

**IMPORTANTE: Os óleos vegetais prensados a frio NÃO são aceitáveis para utilização como combustível em nenhuma concentração em motores John Deere. O uso deles pode causar falha de motor.**

### **Teste do Óleo Diesel**

Um programa de análise de combustível pode ajudar a monitorar a qualidade de combustível a diesel. A análise do combustível pode fornecer dados críticos como a quantidade de cetano, tipo de combustível, teor de enxofre, teor de água, aparência, adequação a operações

em climas frios, bactérias, ponto de névoa, número ácido, contaminação por partículas e se o combustível atende à especificação.

Consulte seu concessionário John Deere para maiores informações sobre análise de combustível diesel.

OURX935,00000E5 -54-19OCT10-1/1

## Minimizar Efeitos do Inverno nos Motores Diesel

Os motores Diesel John Deere são concebidos para trabalhar eficazmente em tempo frio.

Contudo, para o arranque e funcionamento eficazes no Inverno, são necessários alguns cuidados suplementares. A informação dada em baixo descreve os passos que podem minimizar o efeito que o Inverno pode ter no arranque e no funcionamento do seu motor. Consulte o concessionário John Deere para obter mais informações e a disponibilidade local de auxílios para clima frio.

### Uso de Combustível de Inverno

Quando a temperatura é inferior a 0 °C (32 °F), o combustível de inverno (Nº 1-D na América do Norte) é o mais adequado para o funcionamento em clima frio. O combustível de graduação para o Inverno tem um ponto de névoa inferior e um ponto mínimo de fluidez inferior.

O ponto de névoa é a temperatura em que iniciará a formação de cera no combustível o que causa a obstrução dos filtros de combustível. Ponto fluidez é a temperatura mais baixa em que o movimento do combustível é observado.

**NOTA:** Em média, o diesel de inverno tem a taxa de BTU (conteúdo de calor) inferior. O uso do combustível de graduação para inverno pode reduzir o rendimento da potência e do combustível, mas não deverá causar qualquer outro efeito no desempenho do motor. Verifique o tipo de combustível utilizado antes de detectar e resolver problemas de baixa potência em operações em clima frio.

### Aquecedor da Admissão de Ar

O aquecedor da admissão de ar é um opcional disponível para auxiliar a partida de alguns motores em clima frio.

### Éter

Há um orifício de éter na admissão disponível para auxiliar a partida em clima frio.

**⚠ CUIDADO:** Éter é altamente inflamável. Não use éter na partida de um motor equipado com velas de pré-aquecimento ou aquecedor da admissão de ar.

### Aquecedor do Líquido de Arrefecimento

O aquecedor do bloco do motor (líquido de arrefecimento) está disponível como opção para auxiliar a partida em clima frio.

### Óleo de Viscosidade Sazonal e Concentração Correta do Líquido de Arrefecimento

Use óleo para motores com grau de viscosidade sazonal, com base na variação da temperatura esperada entre as trocas de óleo, e uma concentração adequada de anticongelante com baixo teor de

silicato, conforme recomendado. (Veja os requisitos de ÓLEO PARA MOTORES DIESEL e de LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO PARA MOTORES DIESEL nesta seção.)

### Aditivo de Circulação do Gasóleo

Use Condicionador de Combustível Diesel de Proteção do Combustível (fórmula de inverno) contendo anticongelante ou condicionador equivalente para tratar combustível de clima quente (Nº 2-D na América do Norte) durante o inverno. Isto geralmente estende a operacionalidade em cerca de 10 °C (18 °F) abaixo do ponto de névoa do combustível. Para operacionalidade em temperaturas inferiores, use combustível de inverno.

**IMPORTANTE:** Trate o combustível quando a temperatura exterior estiver abaixo dos 0 °C (32 °F). Para melhores resultados, utilizar com combustível não tratado. Seguir todas as instruções recomendadas no rótulo.

### Biodiesel

Ao operar com misturas ("blends") de biodiesel, pode ocorrer formação de cera em temperaturas mais quentes. Use Condicionador de Combustível Diesel de Proteção do Combustível John Deere (fórmula de inverno) a 5 °C (41 °F) para tratar os combustíveis biodiesel durante a estação de clima frio. Use B5 ou misturas mais baixas em temperaturas abaixo de 0 °C (32 °F). Use somente graduação de diesel derivado do petróleo a temperaturas abaixo -10 °C (14 °F).

### Capa frontal

Não é recomendado o uso de capas frontais de tecido, papelão ou sólidas com nenhum motor da John Deere. Seu uso pode resultar em altas temperaturas no ar de carga, óleo ou líquido de arrefecimento do motor. Isto pode reduzir a vida útil do motor, a potência e aumentar o consumo. As capas frontais também podem submeter a ventoinha a uma tensão anormal, o que pode levar a falhas prematuras nos componentes do acionamento da ventoinha.

Se forem usadas capas frontais, elas nunca deverão fechar completamente a área frontal da grelha. Cerca de 25% da área no centro da grelha deve permanecer sempre aberta. Em nenhum momento, o dispositivo de bloqueio de ar deve ser aplicado diretamente no centro do radiador.

### Obturadores do radiador

Se equipado com o sistema do obturador do radiador termostaticamente controlado, o sistema deve ser regulado de forma que os obturadores fiquem totalmente abertos no momento em que o líquido de arrefecimento alcançar 93 °C (200 °F) para evitar temperaturas excessivas no coletor de entrada de ar. Não é recomendado o uso de sistemas controlados manualmente.

Se for usado pós-refrigerador ar-ar, os obturadores devem ficar totalmente abertos no momento em que a temperatura do ar do coletor de entrada de ar alcançar

a temperatura máxima permitida fora do resfriador de ar de carga. Para maiores informações, consulte o seu concessionário John Deere.

OURX935,00000E6 -54-19OCT10-2/2

## Óleo para motores diesel

Usar óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na variação esperada da temperatura do ar entre as trocas de óleo.

**John Deere Plus-50™ II é o óleo preferível.**

John Deere PLUS-50™ também é recomendado.

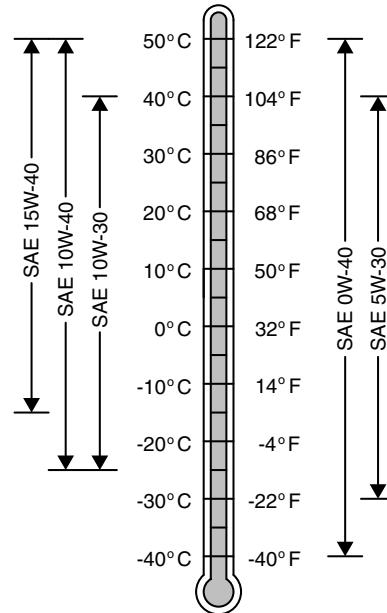
Podem ser usados outros óleos se cumprirem uma ou mais das seguintes normas:

- John Deere TORQ-GARD SUPREME™
- Categoria de serviço API CJ-4
- Categoria de serviço API CI-4 PLUS
- Categoria de serviço API CH-4
- Sequência de óleos ACEA E9
- Sequência de óleos ACEA E7
- Sequência de óleos ACEA E6
- Sequência de óleos ACEA E5
- Sequência de óleos ACEA E4
- Sequência de óleos ACEA E3

**São preferíveis óleos de motor diesel de multi-viscosidade.**

A qualidade e o teor de enxofre do diesel devem estar de acordo com todas as normas de emissões existentes para a região em que o motor vai operar.

*Plus-50 é uma marca registrada da Deere & Company  
Torq-Gard Supreme é uma marca registrada da Deere & Company*



Viscosidades do óleo para temperaturas variadas

NÃO utilize combustível diesel com teor de enxofre superior a 1,0% (10 000 mg/kg).

DX,ENOIL7 -54-03AUG09-1/1

TS1689—UN—18JUL07

## Intervalos de troca para filtro e óleo do motor— Motores Tier 4 provisório e Stage III B

Os intervalos de troca do filtro e óleo recomendados baseiam-se na capacidade do cárter de óleo, tipo de óleo de motor e filtro usado e no teor de enxofre do diesel.

Os intervalos efetivos de troca dependem das práticas de manutenção e operação.

Recomenda-se analisar o óleo para avaliar a condição do óleo e auxiliar na seleção do intervalo de troca de filtro e óleo adequado. Consulte seu concessionário John Deere para maiores informações sobre análise do óleo do motor.

Troque o óleo e o filtro de óleo pelo menos uma vez a cada 12 meses, mesmo se o total de horas de operação for inferior ao indicado para o intervalo de troca recomendado.

**O teor de enxofre no diesel afeta os intervalos de troca do filtro e do óleo.** Altos níveis de enxofre no combustível reduzem os intervalos de troca do filtro e óleo.

É NECESSÁRIO o uso de diesel com teor de enxofre menor que 15 mg/kg (15 ppm).

### IMPORTANTE: Para evitar danos ao motor:

- Quando usar misturas ("blends") de biodiesel superiores a B20, reduza o intervalo de troca do óleo e filtro em 50%. A análise do óleo pode permitir intervalos de troca mais longos.
- Use somente os tipos de óleo aprovados.

### Tipos de óleo aprovados:

- John Deere Plus-50™ II.
- "Outros óleos" incluem API CJ-4, ACEA E9, e ACEA E6.

*NOTA: O intervalo prolongado de 500 horas para troca de óleo e filtro é permitido se as seguintes condições forem cumpridas:*

- Uso de diesel com teor de enxofre menor que 15 mg/kg (15 ppm).
- Uso de óleo John Deere Plus-50™ II.
- Uso de um filtro de óleo aprovado pela John Deere.

Intervalos de troca de filtro e óleo do motor	
John Deere Plus-50™ II	500 horas
Outros óleos	250 horas

*Plus-50 é uma marca registrada da Deere & Company*

DX,ENOIL15,IT4,120toMAX -54-21JUN10-1/1

## Líquido de Arrefecimento de Motores Diesel de Serviço Pesado

O sistema de arrefecimento do motor é abastecido para o proteger durante todo o ano contra a corrosão e escoriações das camisas dos cilindros, e para proteção anticongelamento no inverno até –37 °C (–34 °F). Se for necessária proteção a temperaturas inferiores, consulte o seu revendedor John Deere para que lhe recomende produtos.

### Os seguintes líq. de arrefecimento são preferidos:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Use John Deere COOL-GARD II PG Premix quando uma fórmula não tóxica for exigida.

### Líquidos de arrefecimento adicionais recomendados

O seguinte refrigerante para motor também é recomendado:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate em uma mistura de 40 a 60% de concentrado com água de qualidade.

Os líquidos de arrefecimento COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix e COOL-GARD II Concentrate John Deere não requerem o uso de aditivos de líquido de arrefecimento suplementares.

### Outros líquidos de arrefecimento

Os líquidos de arrefecimento COOL-GARD II e COOL-GARD II PG John Deere pode não estar disponível na área geográfica em que a manutenção é realizada.

Se estes líq. de arrefecimento não estiverem disponíveis, use um líq. de arrefecimento concentrado ou pré-diluído

para uso em motores diesel de serviço pesado com as seguintes propriedades físicas e químicas:

- Formulado com um conjunto de aditivos livres de nitritos.
- Garante proteção contra cavitación na camisa do cilindro de acordo com o Método de Teste de Cavitación John Deere ou um teste de frota acima de 60% da capacidade de carga.
- Protege os metais do sistema de arrefecimento (ferro fundido, ligas de alumínio e ligas de cobre como latão) contra corrosão.

O pacote de aditivos deverá fazer parte de uma das seguintes combinações de agentes de refrigeração:

- líq. de arrefecimento de serviço pesado com base de etilenoglicol ou propilenoglicol pré-diluído (40-60%)
- concentrado de líq. de arrefecimento com base em propilenoglicol em uma mistura de 40-60% de concentrado com água de qualidade

### Qualidade da água

A qualidade da água é importante para o bom desempenho do sistema de refrigeração. Recomenda-se água destilada, deionizada ou desmineralizada para a mistura com o concentrado do líquido de arrefecimento à base de etileno glicol e propileno glicol para motores.

**IMPORTANTE: Não use aditivos de vedação para sistemas de refrigeração, nem anticongelantes que contenham aditivos de vedação. não misture líquidos de arrefecimento à base de etilenoglicol e propilenoglicol. Não use líq. de arrefecimento que contenha nitritos.**

## Líquido de Arrefecimento de Motores Diesel de Serviço Pesado

O sistema de arrefecimento do motor é abastecido para o proteger durante todo o ano contra a corrosão e escoriações das camisas dos cilindros, e para proteção anticongelamento no inverno até -37 °C (-34 °F). Se for necessária proteção a temperaturas inferiores, consulte o seu revendedor John Deere para que lhe recomende produtos.

### Os seguintes líq. de arrefecimento são preferidos:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Use John Deere COOL-GARD II PG Premix quando uma fórmula não tóxica for exigida.

### Líquidos de arrefecimento adicionais recomendados

O seguinte refrigerante para motor também é recomendado:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate em uma mistura de 40 a 60% de concentrado com água de qualidade.

Os líquidos de arrefecimento COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix e COOL-GARD II Concentrate John Deere não requerem o uso de aditivos de líquido de arrefecimento suplementares.

### Outros líquidos de arrefecimento

Os líquidos de arrefecimento COOL-GARD II e COOL-GARD II PG John Deere pode não estar disponível na área geográfica em que a manutenção é realizada.

Se estes líq. de arrefecimento não estiverem disponíveis, use um líq. de arrefecimento concentrado ou pré-diluído

para uso em motores diesel de serviço pesado com as seguintes propriedades físicas e químicas:

- Formulado com um conjunto de aditivos livres de nitritos.
- Garante proteção contra cavitação na camisa do cilindro de acordo com o Método de Teste de Cavitação John Deere ou um teste de frota acima de 60% da capacidade de carga.
- Protege os metais do sistema de arrefecimento (ferro fundido, ligas de alumínio e ligas de cobre como latão) contra corrosão.

O pacote de aditivos deverá fazer parte de uma das seguintes combinações de agentes de refrigeração:

- líq. de arrefecimento de serviço pesado com base de etilenoglicol ou propilenoglicol pré-diluído (40-60%)
- concentrado de líq. de arrefecimento com base em propilenoglicol em uma mistura de 40-60% de concentrado com água de qualidade

### Qualidade da água

A qualidade da água é importante para o bom desempenho do sistema de refrigeração. Recomenda-se água destilada, deionizada ou desmineralizada para a mistura com o concentrado do líquido de arrefecimento à base de etileno glicol e propilen glicol para motores.

**IMPORTANTE: Não use aditivos de vedação para sistemas de refrigeração, nem anticongelantes que contenham aditivos de vedação. não misture líquidos de arrefecimento à base de etilenoglicol e propilenoglicol. Não use líq. de arrefecimento que contenha nitritos.**

OURX935.00000E7 -54-19OCT10-1/1

## Intervalos de Drenagem para Líquido de Arrefecimento de Motores Diesel

Drene e lave o sistema de arrefecimento e reabasteça com um novo líq. de arrefecimento no intervalo indicado, que varia conforme o líq. de arrefecimento.

COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix e COOL-GARD II Concentrate John Deere são mantidos livre de líquidos de arrefecimento por até 6 anos ou 6000 horas de operação desde que o sistema de arrefecimento seja abastecido usando somente COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II PG Premix John Deere.

Teste as condições do líq. de arrefecimento anualmente com as fitas de teste projetadas para John Deere COOL-GARD II. Se a tabela da fita de teste indicar que é

necessário aditivo, adicione John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER conforme orientado.

Se for usado o COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, o COOL-GARD II Concentrate John Deere, mas o líquido de arrefecimento não for testado OU os aditivos não forem reabastecidos adicionando COOL-GARD II Coolant Extender John Deere, o intervalo de drenagem é de 4 anos ou 4000 horas de operação. Este intervalo de troca se aplica somente a líq. de arrefecimento COOL-GARD II mantido com proporção de 40% a 60% de concentrado com água de qualidade.

Se utilizar outro líq. de arrefecimento que não o COOL-GARD II ou COOL-GARD II PG, o intervalo de troca é de 2 anos ou 2000 horas de operação.

OURX935.00000E8 -54-19OCT10-1/1

020911  
PN=308

## John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER

Alguns aditivos gradualmente se esgotam durante a operação do motor. Para COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix e COOL-GARD II Concentrate John Deere, reabasteça os aditivos de líquido de arrefecimento entre os intervalos de drenagem adicionando o COOL-GARD II Coolant Extender John Deere.

Só adicione John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER quando indicado pelo teste de líq. de arrefecimento.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER é um sistema aditivo quimicamente compactado aprovado para uso com todos os líquidos de arrefecimento John Deere COOL-GARD II em todos os motores John Deere.

O John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender não é destinado ao uso com líquido de arrefecimento que contenha nitreto.

**IMPORTANTE:** Não adicione um aditivo complementar quando o sistema de arrefecimento for drenado e reabastecido com um dos seguintes:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

O uso de aditivos complementares de líq. de arrefecimento pode resultar em deterioração, coagulação do aditivo ou corrosão dos componentes do sistema de arrefecimento.

Adicione a concentração recomendada do John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER. NÃO adicione mais que a quantidade recomendada.

OURX935,00000E9 -54-19OCT10-1/1

## Aditivos Suplementares para o Líquido de Refrigeração

Alguns aditivos gradualmente se esgotam durante a operação do motor. Para os líquidos de arrefecimento que contenham nitreto, reabasteça os aditivos de líquido de arrefecimento entre os intervalos de drenagem adicionando um aditivo complementar o líquido de arrefecimento conforme determinado necessário pelo teste de líquido de arrefecimento.

Recomenda-se o uso de condicionador de líquido de refrigeração da John Deere como aditivo suplementar do líquido de arrefecimento que contém nitreto.

O Liquid Coolant Conditioner John Deere não é especificado para uso com COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix ou COOL-GARD II Concentrate.

**IMPORTANTE:** Não adicione um aditivo complementar quando o sistema de arrefecimento for drenado e reabastecido com um dos seguintes:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Se outros líquidos de arrefecimento forem usados, consulte o fornecedor e siga as recomendações do fabricante para uso de aditivos suplementares.

O uso de aditivos suplementares não-recomendados no líquido de arrefecimento pode resultar em precipitação de aditivos e gelificação do líquido de arrefecimento.

Adicione a concentração recomendada pelo fabricante do aditivo suplementar do líquido de arrefecimento. NÃO adicione mais que a quantidade recomendada.

OURX935,00000EA -54-19OCT10-1/1

## Operar em Climas de Temperatura Quente

Os motores John Deere são concebidos para funcionar usando líq. de arrefecimento de motor à base de glicol.

Use sempre um líq. de arrefecimento de motor à base de glicol, mesmo quando trabalhar em regiões em que não seja necessária a proteção contra congelamento.

John Deere COOL-GARD™ II Premix está disponível em uma concentração de 50% de etilenoglicol. Porém, há situações em climas quentes nas quais um líq. de arrefecimento com baixo teor de glicol (aprox. 20% de etilenoglicol) foi aprovada. Em tais casos, a fórmula com baixo glicol foi modificada para o mesmo nível do inibidor de corrosão do John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

**IMPORTANTE:** Pode-se usar água como líq. de arrefecimento mas somente em situações de emergência.

Quando for usada água como líq. de arrefecimento, ocorrerão espuma, corrosão nas superfícies quentes de alumínio e ferro, oxidação profunda e cavitación, mesmo quando forem adicionados condicionadores.

Drene o sistema de arrefecimento e encha novamente logo que possível com o líq. de arrefecimento recomendado à base de glicol.

COOL-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

DX.COOL6 -54-03NOV08-1/1

## Informações Adicionais sobre John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER e Líq. de Arrefecimento para Motores Diesel

Os líquidos de refrigeração para motores são uma combinação de três componentes químicos: etilenoglicol ou propilenoglicol (anticongelante), aditivos inibidores de corrosão e erosão no líquido de refrigeração e água de boa qualidade.

### Especificações do Líq. de Arrefecimento

O COOL-GARD™ II Premix John Deere é um líquido de arrefecimento totalmente formulado que contém todos os três componentes em suas devidas concentrações. NÃO adicione uma carga inicial de John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER ao COOL-GARD II Premix. NÃO adicione qualquer outro aditivo complementar nem água ao COOL-GARD II Premix.

O John Deere COOL-GARD II Concentrate contém etilenoglicol e aditivos inibidores para o líq. de arrefecimento. Misture este produto com água de boa qualidade, mas NÃO adicione uma carga inicial de COOL-GARD II COOLANT EXTENDER nem qualquer outro aditivo de líq. de arrefecimento complementar.

### Repor Aditivos de Líq. de Arrefecimento

Alguns aditivos gradualmente se esgotam durante a operação do motor. É necessário repor os inibidores periodicamente, mesmo quando se usar John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II Concentrate. Siga as recomendações deste manual para usar o John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER.

### Por que usar John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER?

O funcionamento sem aditivos apropriados no líquido de refrigeração provocará um aumento da corrosão, da erosão e da oxidação localizada das camisas dos cilindros e ainda outros danos no motor e no sistema de refrigeração. Uma mistura simples de etileno glicol ou propilenoglicol e água não dará uma proteção adequada.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER é um sistema aditivo quimicamente compatibilizado projetado para fortalecer os aditivos originais usados no John Deere COOL-GARD II Premix e COOL-GARD II Concentrate e proporcionar a melhor proteção até 6 anos ou 6000 horas de operação.

*COOL-GARD é uma marca comercial da Deere & Company*

### Evitar Líq. de Arrefecimento Automotivo

Nunca use líquidos de arrefecimento do tipo automotivo (tais como os que estão de acordo com ASTM D3306). Estes líquidos de refrigeração não contêm os aditivos corretos para proteger os motores diesel de uso pesado. Não trate um líq. de arrefecimento de motor automotivo com aditivos complementares porque a alta concentração de aditivos causará a deterioração dos aditivos.

### Qualidade da Água

A qualidade da água é importante para o bom desempenho do sistema de refrigeração. Recomenda-se água destilada, deionizada ou desmineralizada para a mistura com o concentrado do líquido de arrefecimento à base de etileno glicol e propilenoglicol para motores. Toda a água usada no sistema de refrigeração deverá cumprir as seguintes especificações mínimas de qualidade:

Cloreto	<40 mg/l
Sulfatos	<100 mg/l
Total de sólidos dissolvidos	<340 mg/l
Dureza total	<170 mg/l
pH	5.5 a 9.0

### Proteção Anti-Congelamento

As concentrações relativas de glicol água no líquido de arrefecimento do motor determinam o seu limite de proteção contra o congelamento.

Etileno Glicol	Límite da Proteção de Congelamento
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilenoglicol	Límite da Proteção de Congelamento
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NÃO use uma mistura de líquido de arrefecimento e água com percentagem superior a 60% de etileno ou 60% propilenoglicol.

OURX935,00000ED -54-19OCT10-1/1

## Teste do Líquido de Arrefecimento para Motores Diesel

A manutenção das concentrações adequadas de glicol e de aditivos inibidores no líquido de arrefecimento é fundamental para proteger o motor e o sistema de arrefecimento contra o congelamento, a corrosão, a erosão e a oxidação localizada das camisas dos cilindros.

Teste a solução de líquido de refrigeração em intervalos de 12 meses ou menos e sempre que uma quantidade excessiva de líquido de refrigeração tiver sido perdida através de vazamentos ou por superaquecimento.

### Fitas de teste do líquido de arrefecimento

Estão disponíveis tiras de teste de líquido de arrefecimento no seu distribuidor John Deere. Estas tiras de teste proporcionam um método simples e eficaz para verificar o ponto de congelamento e os níveis de aditivos do líquido de arrefecimento.

### Quando usar John Deere COOL-GARD™ II

COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix e COOL-GARD II Concentrate John Deere são mantidos livres de líquidos de arrefecimento por até 6 anos ou 6000 horas de operação desde que o sistema de arrefecimento seja abastecido usando somente COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II PG Premix John Deere. Teste as condições do líq. de arrefecimento anualmente com as fitas de teste projetadas para John Deere COOL-GARD II. Se a tabela da fita de teste indicar que é necessário

aditivo, adicione John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER conforme orientado.

Adicione somente a concentração recomendada do John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER. NÃO adicione mais que a quantidade recomendada.

### Quando Usar os Líquidos de Arrefecimento que Contenham Nitreto

Compare os resultados da fita de teste com a tabela de aditivos complementares (SCA) para determinar a quantidade de aditivos inibidores em seu líq. de arrefecimento e se é necessário adicionar mais John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER.

Adicione somente a concentração recomendada do John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER. NÃO adicione mais que a quantidade recomendada.

### Análise do líquido de arrefecimento:

Para uma avaliação mais completa do líquido de arrefecimento, efetue uma análise do líquido de arrefecimento. A análise do líquido de arrefecimento pode fornecer dados críticos como ponto de congelamento, nível anticongelamento, Ph, alcalinidade, teor de nitreto (aditivo de controle de cavitação), teor de molybdate (aditivo inibidor de ferrugem), teor de silicato, metais de corrosão e avaliação visual.

Consulte seu concessionário John Deere para maiores informações sobre análise do líquido de arrefecimento.

OURX935,00000EE -54-19OCT10-1/1

## Óleo da Transmissão e Hidráulico

Use óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na variação esperada de temperatura do ar, durante o período entre as trocas de óleo.

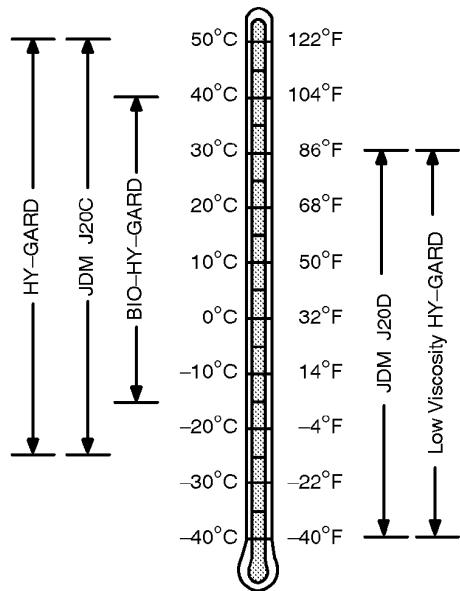
Utilize preferencialmente os seguintes óleos:

- HY-GARD™ John Deere
- HY-GARD™ John Deere de Baixa Viscosidade

Podem ser usados outros óleos se estiverem de acordo com pelo menos um dos seguintes:

- Norma JDM J20C da John Deere
- Norma JDM J20D da John Deere

Use óleo BIO-HY-GARD™ John Deere quando for necessário um fluido biodegradável.<sup>1</sup>



HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

BIO-HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company

<sup>1</sup> BIO-HY-GARD cumpre, ou ultrapassa a biodegradabilidade mínima de 80% dentro de 21 dias, conforme o método de teste CEd-L-33-T-82. O BIO-HY-GARD não deve ser misturado com óleos minerais, porque isso reduz a biodegradabilidade e impossibilita o processo correto de reciclagem.

DX,ANTI -54-07NOV03-1/1

TS1660 —UN—10OCT97

## Óleo para Engrenagens

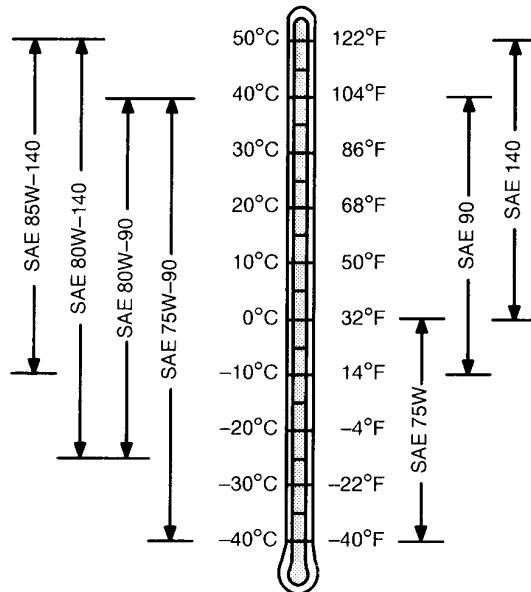
Usar óleo com viscosidade apropriada, baseando-se na variação esperada da temperatura do ar durante o período compreendido entre as trocas de óleo.

São recomendados os seguintes óleos:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Podem ser usados outros óleos, se atenderem os seguintes requisitos:

- Classificação API de Serviço GL-5



*EXTREME-GARD é uma marca comercial da Deere & Company.*

OURX935,00000F0 -54-19OCT10-1/1

TS1653 -UN-14MAR96

## Graxa

Utilize a graxa com base nos números de consistência da NLGI e a faixa de temperatura esperada do ar durante o intervalo de serviço.

**A SD POLYUREA GREASE da John Deere é preferível.**

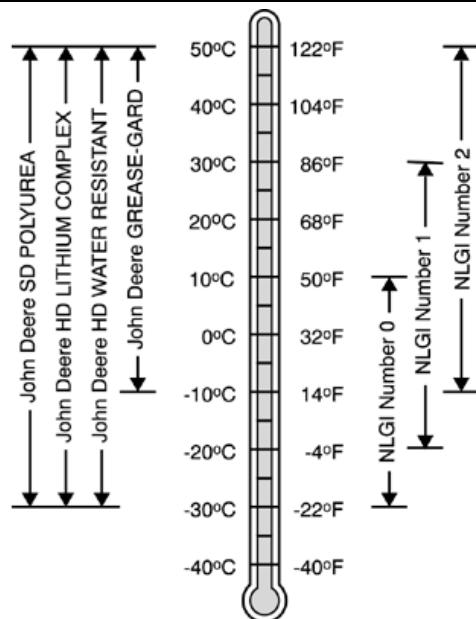
As seguintes graxas também são recomendadas

- GRAXA COMPLEXA DE LÍTIO HD John Deere
- GRAXA RESISTENTE À ÁGUA HD John Deere
- John Deere GREASE-GARD™

Podem ser usadas outras graxas caso elas atendam a pelo menos um dos seguintes requisitos:

NLGI Classificação de Funcionamento GC-LB

**IMPORTANTE: Alguns tipos de espessantes de graxas não são compatíveis com outros. Entre em contato com seu fornecedor de graxa antes de misturar tipos diferentes de graxa.**



*Graxas para Faixa de Temperatura do Ar*

*GREASE-GARD é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,00000F1 -54-19OCT10-1/1

TS1673 -UN-31OCT03

## Recalibragem da transmissão "Powershift"

A transmissão de seu trator foi abastecida com óleo John Deere HY-GARD® na fábrica.

Quando trocar o óleo hidráulico de transmissão de uma viscosidade para outra, a unidade de controle Powershift

*HY-GARD é uma marca registrada da empresa Deere & Company.*

deverá ser recalibrada a fim de manter as características de mudança suave. Consulte o seu concessionário John Deere.

OURX935,000042D -54-11JAN08-1/1

## Óleo da Caixa do Diferencial da Suspensão com Articulação Independente

*NOTA: A caixa do diferencial da Suspensão com Articulação Independente é conectada à caixa de*

*transmissão e opera com a utilização do mesmo óleo. Não há um local para abastecimento.*

OURX935,000042F -54-11JAN08-1/1

## Filtros de Óleo

A filtragem dos óleos é crucialmente importante para a lubrificação e operação adequadas. Os filtros de óleo da marca John Deere foram projetados e produzidos especificamente para as aplicações John Deere.

Os filtros John Deere estão em conformidade com as especificações de engenharia para qualidade da mídia do

filtro, classificação de eficiência do filtro, resistência da adesão entre a mídia do filtro e a tampa do elemento, fadiga do canister (se aplicável) e recurso de pressão da vedação do filtro. Os outros filtros de óleo que não sejam John Deere podem atender as principais especificações da John Deere.

Substitua sempre os filtros de óleo regularmente conforme especificado neste manual.

OURX935,00000DE -54-18OCT10-1/1

## Lubrificantes Alternativos e Sintéticos

As condições em certas áreas geográficas podem exigir recomendações de lubrificantes diferentes das descritas neste manual.

Alguns dos líquidos de arrefecimento e lubrificantes da marca John Deere podem não estar disponíveis na sua região.

Os lubrificantes sintéticos podem ser usados se cumprirem as exigências de desempenho descritas neste manual.

Consulte o seu revendedor John Deere para obter informações e recomendações.

Os lubrificantes sintéticos podem ser usados se cumprirem as exigências de desempenho descritas neste manual.

Os limites de temperatura e os intervalos de manutenção indicados neste manual se aplicam tanto para os lubrificantes convencionais como para os sintéticos.

Os produtos recuperados (refinados pela segunda vez e readitivados) podem ser usados, se o lubrificante final cumprir com as exigências de desempenho.

OURX935,00000F2 -54-19OCT10-1/1

## Armazenamento de Lubrificantes

O seu equipamento só funcionará com a máxima eficiência se forem usados lubrificantes limpos.

Use recipientes limpos para manusear todos os lubrificantes.

Sempre que possível, guarde os lubrificantes e os recipientes numa área protegida do pó, da humidade

e de outras contaminações. Armazene os recipientes deitados, para evitar a acumulação de água e de pó.

Certifique-se de que todos os recipientes estão corretamente marcados para identificar o seu conteúdo.

Descarte de forma correta todos os recipientes velhos e quaisquer restos de lubrificantes que eles possam conter.

DX,LUBST -54-18MAR96-1/1

## Mistura de Lubrificantes

De um modo geral, evite misturar marcas ou tipos de óleos diferentes. Os fabricantes de óleo misturam aditivos nos óleos para que estejam de acordo com certas especificações e requisitos de performance.

A mistura de óleos diferentes pode interferir com o funcionamento adequado destes aditivos e degradar o desempenho do lubrificante.

Consulte o seu concessionário John Deere para obter informações e recomendações específicas.

DX,LUBMIX -54-18MAR96-1/1

## Óleo da Transmissão, Hidráulico e Óleo da Caixa de Engrenagens

Utilize a viscosidade de óleo com base na faixa de temperatura do ar esperada durante o período entre trocas de óleo.

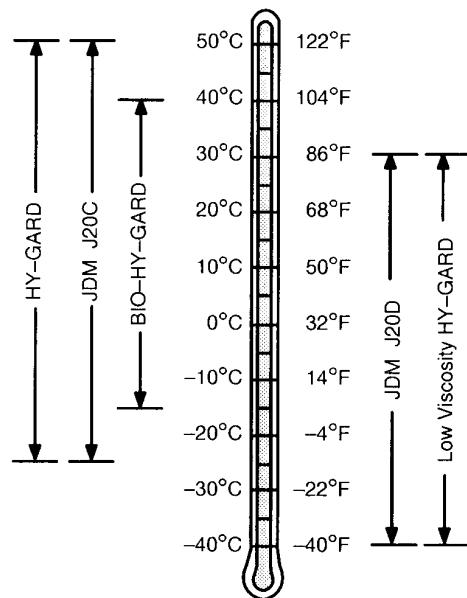
Utilize preferencialmente os seguintes óleos:

- John Deere HY-GARD™
- HY-GARD™ John Deere de Baixa Viscosidade

Podem ser usados outros óleos se estiverem de acordo com pelo menos um dos seguintes:

- Norma JDM J20C da John Deere
- Norma JDM J20D da John Deere

Use óleo BIO-HY-GARD™ John Deere quando for necessário um fluido biodegradável.<sup>1</sup>



*HY-GARD é uma marca registrada Deere & Company.  
BIO-HY-GARD é uma marca registrada da Deere & Company*

<sup>1</sup> BIO-HY-GARD cumpre, ou ultrapassa a biodegradabilidade mínima de 80% dentro de 21 dias, conforme o método de teste CEC-L-33-T-82. O BIO-HY-GARD não deve ser misturado com óleos minerais, porque isso reduz a biodegradabilidade e impossibilita o processo correto de reciclagem de óleo.

TS1651 –UN–14MAR96

DX,OIL1 -54-07NOV03-1/1

# Manutenção e intervalos de manutenção

## Observe os Intervalos de Serviço

**IMPORTANTE:** Os intervalos recomendados de manutenção são para condições médias. Estes intervalos devem ser encurtados quando trabalhar em condições adversas.

Ao procurar por detalhes de qualquer serviço listado nesta seção, vá à Tabela ou ao Índice na parte posterior deste Manual do Operador. Procure pelo mesmo título listado na coluna esquerda das tabelas nas páginas a seguir.

Efetuar todas as manutenções nos intervalos das horas indicados nas páginas seguintes. Registre a manutenção realizada na seção de Registros de Lubrificação e Manutenção.

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços associados ao nível de horas. O gráfico fornece uma lista dos principais serviços e associados.

Principal Manutenção	Serviços Associados e Seções:					
	10 Horas Seção 100	50 Horas Seção 102	250 Horas Seção 103	500 Horas Seção 104	1000 Horas Seção 105	1500 Horas Seção 106
Anual <sup>a</sup>	Nenhum Serviço Associado Necessário					
50 Horas	X					
250 Horas	X	X				
500 Horas	X	X	X			
1000 Horas	X	X	X	X	X	
1500 Horas	X	X	X	X		
3000 Horas	X	X	X	X	X	X
5000 Horas	X	X	X	X	X	
6000 Horas	X	X	X	X	X	X

<sup>a</sup>Os serviços anuais são listados na seção 101.

OURX935,0001062 -54-21SEP10-1/1

**Gráfico do Intervalo de  
Manutenção—Diariamente ou 10  
Horas—Anual—50 Horas—250 Horas e 500  
Horas**

Item	Diariamente ou cada 10 Horas Seção 100	Anual Seção 101	50 Horas Seção 102	250 Horas Seção 103	500 Horas Seção 104
Verificar Óleo do Motor	•				
Drenagem do Separador de Água	•				
Verificação do Nível de Óleo Hidráulico/Transmissão	•				
Drenar Tanque do Freio Pneumático (Se Equipado)	•				
Manutenção das Baterias *		•			
Verificar Cintos de Segurança		•			
Verificar Pressão de Carga do Acumulador da Extremidade do Cabeçote e da Haste Inferior e Superior da Suspensão com Articulação Independente **		•			
Inspeção dos filtros de ar primário e secundário do moto		•			
Verificando os Pneus			•		
Lubrificação dos Componentes do Levante Traseiro			•		
Verificar Sistema de Partida em Neutro (Transmissões PST ou IVT™/AutoPower™)				•	
Verificar Posição de Estacionamento da Transmissão				•	
Lubrificação dos Pinos Mestre TDM, Extremidades da Haste de Ligação, Conexões do Pivô do Eixo e Juntas Universais				•	
Lubrificar Copos Externos da Suspensão com Articulação Independente e Junta-U do Eixo				•	
Verificar Nível do Óleo do Cubo da Roda da Suspensão com Articulação Independente ou TDM				•	
Verifique o Nível de Óleo da Caixa do Diferencial TDM Standard				•	
Verificação dos Componentes do Levante para Desgaste				•	
Drenagem do Reservatório do Tanque de Combustível				•	
Trocá-lo e Filtro do Motor ***					•
Verificar Parafusos de Pesos e Rodas					•
Verificar Sensor de Radar de Feixe Duplo					•
Trocá-lo Elementos do Filtro de Combustível (Ambos os Filtros de Combustível) ****					•
Verificar sistema de admissão de ar					•
Limpar Elemento do Filtro do Separador de Água do Combustível Opcional—Se Equipado					•

\* Para trocar baterias, siga as recomendações do fabricante.

\*\* Consulte seu concessionário John Deere™.

\*\*\* Realize a troca de óleo de acordo com a seção 104 Trocando o Óleo do Motor e Filtro neste Manual do Operador.

\*\*\*\* Substitua a 500 horas ou anualmente, o que vier primeiro.

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000183 -54-29NOV10-1/1

**Gráfico de Intervalo de Manutenção—1000—1500—3000—5000 e 6000 Horas**

Item	1000 Horas Seção 105	1500 Horas Seção 106	3000 Horas Seção 107	5000 Horas Seção 108	6000 Horas Seção 109
Limpeza do Filtro de Ventilação do Tanque de Combustível *	•				
Substituir Filtros da Recirculação e de Ar da Cabine*	•				
Limpeza do Respiro do Eixo da TDM *	•				
Substituir os Filtros de Ar Primário e Secundário do Motor *	•				
Testar o Líquido de refrigeração	•				
Drenagem do Diferencial e do Reservatório do Óleo Limpo		•			
Drenagem da Transmissão PowerShift (PST) e Limpeza do Filtro		•			
Drenagem da transmissão IVT™/AutoPower™ e limpeza do filtro		•			
Drenagem da Suspensão com Articulação Independente (Se Equipado)		•			
Limpar Tela de Sucção do Óleo Hidráulico		•			
Substituição de Transmissão/Filtros Hidráulicos e Reabastecimento de Transmissão/Óleo Hidráulico		•			
Trocá-Óleo do Cubo de Roda da TDM ou Suspensão com Articulação Independente		•			
Trocando o Óleo da Caixa do Diferencial TDM		•			
Lubrificar Eixo da Suspensão com Articulação Independente—Juntas Esféricas Internas da Barra Conectora **		•			
Lubrificação da Bucha do Eixo do Apoio do Elo de Esforço		•			
Verificar Correia de Transmissão Auxiliar		•			
Ajustar Folgas das Válvulas do Motor			•		
Substitua o amortecedor do virabrequim de torção do motor				•	
Substitua o Amortecedor de Torção da Transmissão					•
Drenar, Lavar e Reabastecer Sistema de Arrefecimento do Motor ***					•
Verificação da Tampa de Desaeração e do Tanque de Desaeração					•

\* O intervalo pode variar de acordo com as condições operacionais.

\*\* Consulte seu Concessionário John Deere quanto a dúvidas

O intervalo de troca \*\* **INICIAL** é de 6 anos ou 6000 horas, desde que o sistema de arrefecimento seja abastecido usando apenas John Deere Cool-GARD II e premix e o líquido de arrefecimento seja testado nos intervalos recomendados. \*Após a manutenção inicial, o intervalo **PROGRAMADO** (2 anos ou 2000 horas) pode ser estendido até 6 anos ou 6000 horas dependendo do líquido de arrefecimento usado e ele é testado nos intervalos recomendados (Referência “Intervalos de Drenagem para Líquido de Arrefecimento do Motor a Diesel” na seção Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento do Manual do Operador).COOL-GARD™

IVT é uma marca comercial da Deere & Company

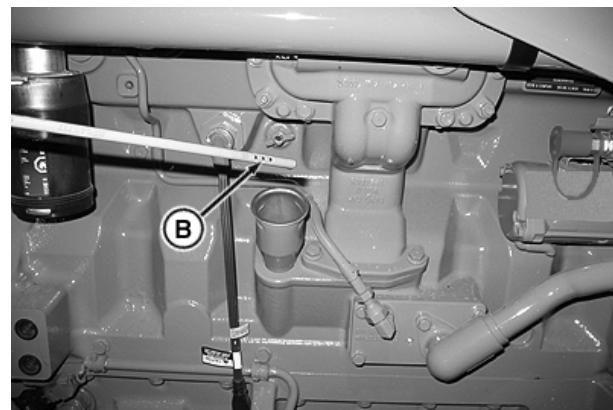
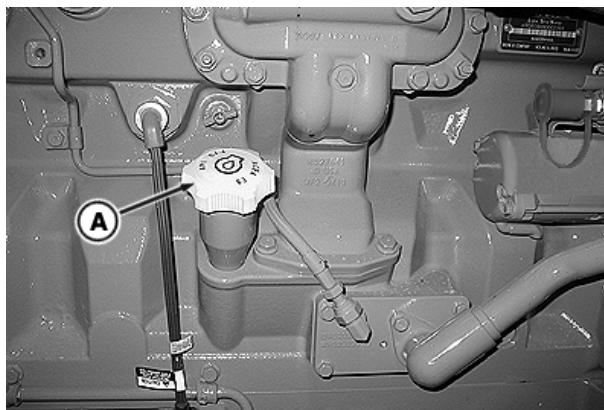
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company

COOL-GARD é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000086 -54-21SEP10-1/

# Manutenção Diária ou a Cada 10 Horas

## Verificar Óleo do Motor



A—Vareta Medidora de Nível      B—Área Recartilhada

Com o trator em uma superfície plana e antes de ligar o trator, remova a vareta medidora (A) e verifique o nível de óleo. O nível de óleo deve estar na área recartilhada (B) na vareta.

*NOTA: Aperte a vareta para verificar o óleo Os furos na área recartilhada facilitam a verificação do óleo.*

**IMPORTANTE:** Não opere o motor com o nível de óleo acima da parte superior ou abaixo da

parte inferior da área recartilhada na vareta medidora. Os níveis de óleo em qualquer lugar dentro da área com traços entrecruzados estão na margem aceitável de operação.

Se o óleo estiver abaixo da área recartilhada na vareta medidora, acrescente óleo.

OURX935,0000BB7 -54-21SEP10-1/1

## Drenagem do Separador de Água

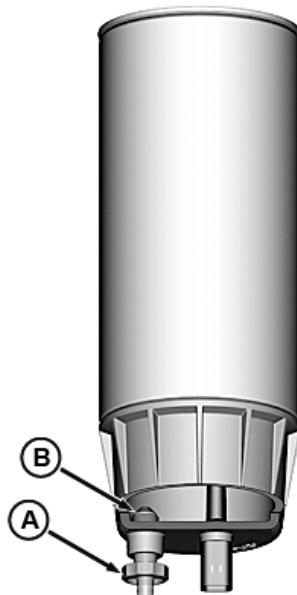
**IMPORTANTE:** A garantia do motor é anulada se o nível de potência especificado pela fábrica for alterado.

**Não tente consertar a bomba injetora ou os bicos injetores de combustível por conta própria. Treinamento e ferramentas especiais são exigidos. Consulte seu concessionário John Deere™.**

**NOTA:** Quando o sensor do separador identificar água no sistema de combustível, o indicador de alerta de manutenção piscará no mostrador da coluna do canto. Um sinal de alarme soará por cinco segundos e uma mensagem correspondente aparecerá no monitor do CommandCenter™.

**NOTA:** a água no combustível se acumula no fundo dos filtros de combustível. Soltar a porca da válvula de drenagem (A) faz com que as abas (B) caíam, permitindo que a água seja drenada.

Gire a porca da válvula de drenagem no sentido anti-horário, abrindo-a totalmente para drenar a água.



Separador de Água

A—Porca da Válvula de Drenagem

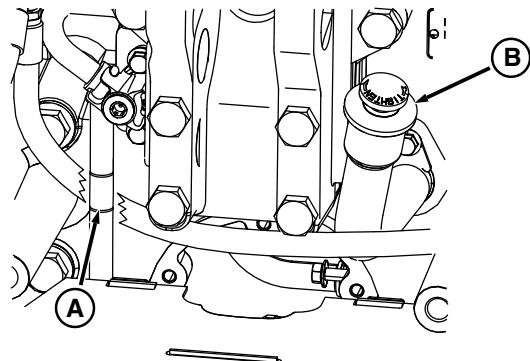
B—Abas

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

RG18026 —UN—03FEB10

OURX935,0000C3D -54-20SEP10-1/1

## Verificação do Nível de Óleo Hidráulico/Transmissão



A—Visor de Inspeção

B—Tampão de Abastecimento

Posicione o trator em solo nivelado.

Deixe o motor operando a 1000 rpm por pelo menos um minuto. Antes de verificar o nível do óleo, desligue o motor e espere mais três minutos para que o óleo se assente de volta na caixa do diferencial.

**IMPORTANTE:** troque o óleo do reservatório de óleo limpo imediatamente se o óleo estiver contaminado com água.

**NOTA:** A temperatura do óleo deve ser de aproximadamente 45 °C. Veja Alteração das Funções do Monitor na seção do CommandCenter para determinar a temperatura do óleo.

O trator deve estar em solo nivelado com o levante na posição abaixada e o motor parado durante a verificação do nível de óleo.

As observações através do visor serão significativamente maiores com a temperatura maior do óleo e menores com o óleo mais frio ou se o motor não tiver funcionado por muito tempo.

Observe o nível do óleo no visor de inspeção (A). O nível de óleo deverá estar entre as marcas do visor. O nível ideal é na marca superior.

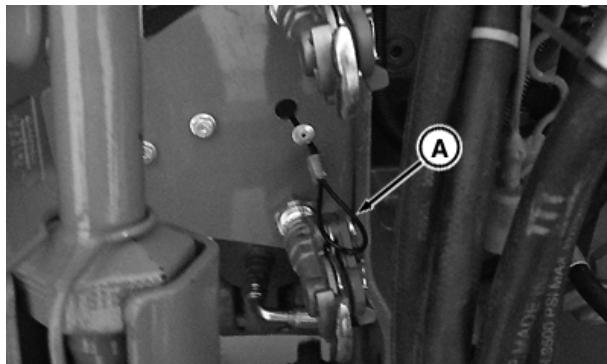
**IMPORTANTE:** O nível de óleo acima da marca superior do visor pode causar uma perda de potência e geração de calor durante o transporte.

Se o nível do óleo estiver abaixo da marca inferior, retire o tampão de abastecimento (B) e adicione óleo hidráulico.

OURX935,0000C3B -54-04NOV09-1/1

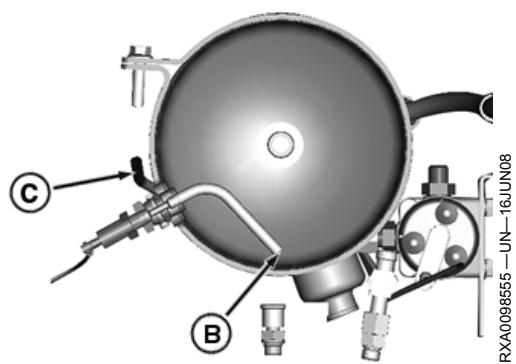
RXA0098554 —UN—16JUN08

## Drenar Tanque do Freio Pneumático



A—Cabo de Drenagem do Tanque B—Tubo  
de Ar

**NOTA:** O tanque do freio pneumático deve ser drenado antes do início das operações diárias. O tanque de ar foi projetado para que, ao se puxar o cabo de drenagem do tanque de ar, a alavanca (C) abra a válvula, permitindo a drenagem da água. O tanque



C—Alavanca

foi projetado com o tubo (B) próximo ao inferior do tanque para drenar a água que se acumula.

Puxe o cabo de drenagem do tanque de ar (A) na traseira do trator para drenar o tanque do freio pneumático.

OURX935,0000BBA -54-13OCT09-1/1

# Manutenção anual

## Manutenção das Baterias e das Conexões



A—Cabos Negativos da Bateria    B—Cabos Positivos da Bateria

**NOTA:** embora esta bateria não exija manutenção, condições como períodos prolongados de operação em ambientes com temperaturas altas e excesso de partidas no motor podem exigir a adição de água. Consulte a etiqueta na bateria.

**! CUIDADO:** nunca use ar comprimido para limpar as baterias. Isto pode causar acumulação de carga estática e provocar lesões.

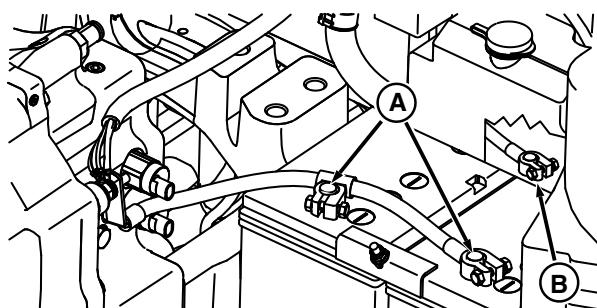
O gás da bateria pode explodir. Manter faíscas e chamas longe das baterias. Use uma lanterna para verificar o nível de eletrólito da bateria.

Nunca verifique a carga da bateria colocando um objeto de metal através dos pólos. Use um voltímetro ou um hidrômetro.

Sempre remova os cabos terra da bateria antes dos cabos positivos, e conecte-os por último. Não deixe que o borne terra desconectado toque a superfície de metal.

**ALERTA:** Os pólos, bornes e acessórios relacionados das baterias contêm chumbo e compostos de chumbo, produtos químicos considerados pelo Estado da Califórnia como causadores de câncer e danos reprodutivos. **Lave as mãos após o manuseio.**

RXA0086786 — UN — 14FEB06



RXA0086787 — UN — 14FEB06

Desconecte os Cabos Negativos da Bateria Antes dos Cabos Positivos

**! CUIDADO:** evite contato com o ácido sulfúrico venenoso do eletrólito da bateria. Ácido sulfúrico na bateria pode queimar a pele, corroer roupas e causar cegueira se for salpicado para os olhos.

**NOTA:** para obter o desempenho ideal da bateria, mantenha seus bornes limpos e firmes.

Para trocar baterias, siga as recomendações do fabricante.

1. Remova a tampa do compartimento da bateria.
2. Remova o grampo de fixação da bateria e deslize as baterias para frente.
3. **Desconecte os cabos negativos da bateria (A) e depois os cabos positivos da bateria (B).**
4. Remova qualquer corrosão com uma escova para terminais, depois limpe os terminais e os pólos da bateria usando bicarbonato de sódio e água.
5. Lave com água limpa e seque com ar.
6. Conecte os terminais positivos da bateria, depois os terminais negativos.
7. Aplique uma fina camada de graxa nas extremidades dos cabos.
8. Deslize as baterias de volta para o compartimento e instale o grampo de fixação da bateria.
9. Instale a tampa do compartimento das baterias.

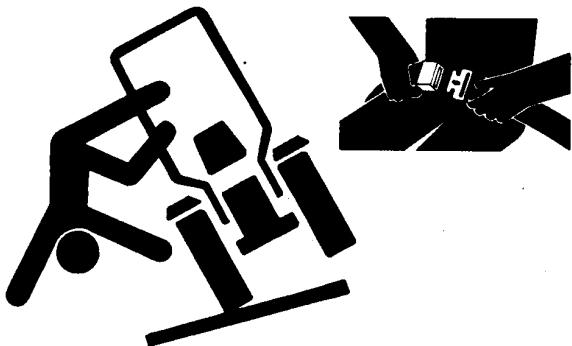
OURX935,0000C53 -54-21SEP10-1/1

## Verificar Cintos de Segurança

**⚠ CUIDADO:** se o sistema do cinto de segurança, incluindo as ferragens de montagem, fivela, cinto ou retrator, exibirem qualquer sinal de dano, como cortes, desfibramento, desgaste incomum ou extremo, descoloração ou abrasão, todo o cinto de segurança deverá ser substituído imediatamente. Substitua o sistema do cinto somente por peças de reposição aprovadas para sua máquina.

Inspecione o cinto de segurança (A) e as ferragens de montagem. Se os cintos de segurança precisarem ser substituídos, consulte seu concessionário John Deere™.

A—Cintos de Segurança



TS205 —UN—23AUG88



RXA0110197 —UN—26AUG10

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,000106D -54-21SEP10-1/1

## Verificar Pressão de Carga do Acumulador da Extremidade do Cabeçote e da Haste Inferior e Superior da Suspensão com Articulação Independente

Consulte seu concessionário John Deere™ para detalhes.

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

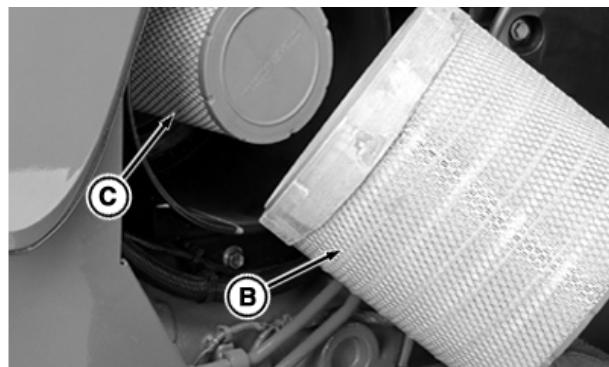
OURX935,0000C55 -54-21SEP10-1/1

## Inspeção dos Filtros de Ar Primário e Secundário do Motor



RXA0085933 — UN — 18 JAN 06

Remova a Tampa



RXA0085935 — UN — 18 JAN 06

Filtro secundário

### NOTA:

*Faça manutenção do filtro de ar primário se a luz de alerta de serviço estiver acesa. Substitua os filtros pelo menos uma vez por ano ou após seis limpezas ou se o alerta de manutenção do filtro de ar permanecer ACESO após a limpeza.*

*Quando a luz de serviço e o código indicam que o filtro de ar do motor está entupido, deve-se também verificar se os filtros de ar da cabine estão entupidos ou danificados, e, se estiverem, eles devem ser substituídos.*

1. Solte as presilhas plásticas (A) e remova a tampa do filtro. O intervalo pode variar de acordo com as condições operacionais.
2. Gire e puxe para retirar o filtro primário (B).
3. Limpar o filtro com ar comprimido. Segure o bico próximo à superfície **interna** e mova as dobras para cima e para baixo.
4. Segure uma lâmpada clara do lado de dentro do filtro e verifique cuidadosamente se há danos. Descarte o filtro se a (malha) tela estiver danificada ou caso o filtro exiba uma mínima ruptura ou furo.

**IMPORTANTE: Não tentar limpar o filtro secundário (C). Substitua o filtro secundário anualmente**



RXA0078615 — UN — 18 JAN 05

Limpar e Inspecionar Filtro Primário

A—Presilhas plásticas  
B—Filtro primário

C—Filtro secundário

**ou a cada segunda troca de filtro primário. Instale o novo elemento filtrante secundário imediatamente para evitar a entrada de poeira no sistema de admissão de ar.**

5. Certificar-se de que a junta está em bom estado.
6. Substitua os elementos do filtro e instale a tampa.

OURX935,00000C56 -54-20OCT09-1/1

# Serviços, 50 Horas

## Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços

associados ao nível de horas. Veja Seção 95, Observe os Intervalos de Serviço Associados para a listagem da tabela e as tarefas de manutenção subordinados.

OURX935,0001060 -54-20SEP10-1/1

## Verificando os Pneus

**IMPORTANTE:** mantenha os pneus na pressão máxima permitida para garantir o melhor desempenho. Para pneus dianteiros, consulte as tabelas na seção 80 deste Manual do Operador. Para pneus traseiros, consulte as tabelas na seção 81 deste Manual do Operador.

Verifique diariamente se há cortes ou rupturas nos pneus e repare. Se os pneus contiverem lastro líquido, utilize um indicador especial de arágua e meça com a haste da válvula posicionada no fundo. Verifique a pressão de cada pneu ao menos uma vez por semana.

OURX935,0000C3A -54-05NOV09-1/1

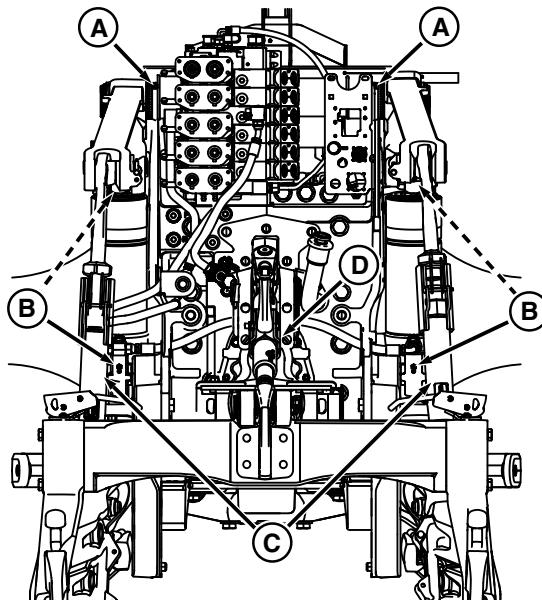
## Lubrificação dos Componentes do Levante Traseiro

Use graxa John Deere™ SD Polyurea ou outra graxa conforme especificado na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

Lubrifique os componentes do engate (A a D).

A—Eixo oscilante  
B—Cilindros de Levante

C—Braços de elevação  
D—Articulação Central



RXA0097174 —UN—22FEB08

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000C39 -54-20OCT09-1/1

# Manutenção de 250 horas

## Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços

associados ao nível de horas. Veja Seção 95, Observe os Intervalos de Serviço Associados para a listagem da tabela e as tarefas de manutenção subordinados.

OURX935,0001060 -54-20SEP10-1/1

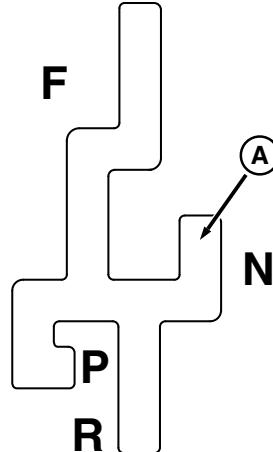
## Verificar Sistema de Segurança de Partida—Transmissão IVT™/AutoPowr™

1. Verifique se todas as pessoas estão afastadas do trator.
2. Pise no pedal da embreagem e do freio por completo.
3. Mova o reversor esquerdo para qualquer posição exceto NEUTRO ou ESTACIONAMENTO.
4. Dê partida no motor. Se for dada partida com o motor em qualquer uma dessas posições, o sistema de partida em neutro deve ser reparado. Consulte seu concessionário John Deere™ **imediatamente**.

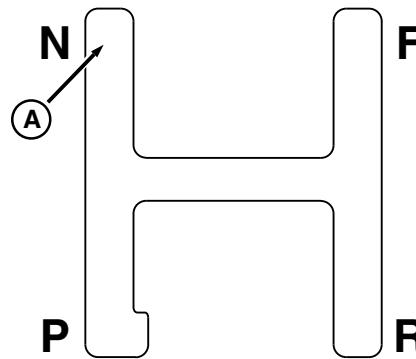
Para tratores IVT™/AutoPowr™ equipados com reversor esquerdo, o motor partirá nas posições de NEUTRO ou ESTACIONAMENTO.

Para tratores IVT™/AutoPowr™ equipados com reversor direito, o motor somente partirá em ESTACIONAMENTO.

A—Alavanca do Reversor em Neutro



Reversor Direito da Transmissão IVT™/AutoPowr™ em Neutro



Reversor Esquerdo da Transmissão IVT™/AutoPowr™ em Neutro

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

RXA0082370 -UN-21JUL05

RXA0082368 -UN-21JUL05

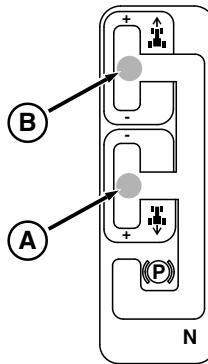
OURX935,000107B -54-20SEP10-1/1

## Verificar Sistema de Partida em Neutro—Transmissão PowerShift

Pise no pedal da embreagem e do freio por completo. Mova a alavanca de câmbio (B) de PARK (ESTACIONAMENTO) para a marcha de avanço. Tente dar partida no motor. O motor de arranque NÃO deve se ativar.

Se o motor de arranque engatar, o sistema de partida neutro deve ser reparado por seu concessionário John Deere™ **imediatamente**.

Repita esta etapa colocando a alavanca de câmbio (A) em marcha a ré.



RXA0082674 —UN—15AUG05

A—Alavanca de Câmbio (Em Marcha a Ré)      B—Alavanca de Câmbio (Em Marcha de Avanço)

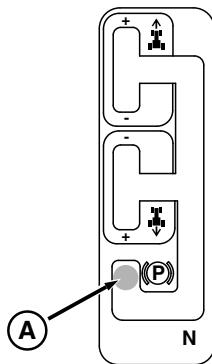
*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0000C40 -54-21SEP10-1/1

## Verificar Posição de Estacionamento da Transmissão

**NOTA:** Para tratores equipados com transmissão PowerShift, a alavanca de mudança deve estar em PARK (ESTACIONAR).

Para tratores equipados com transmissão IVT™/AutoPower™, a alavanca do reversor mudança deve estar em PARK (ESTACIONAR).



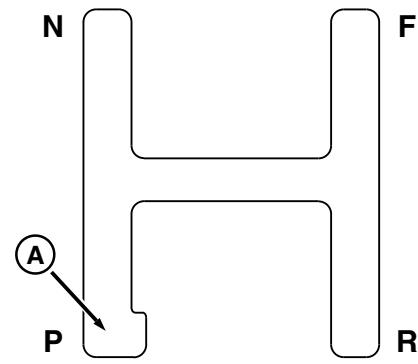
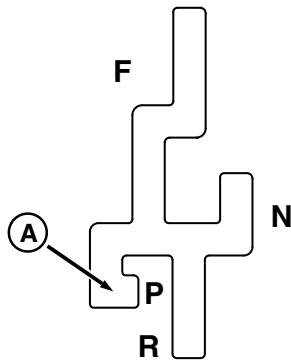
Alavanca de Mudança de Transmissão PowerShift, Reversores IVT™/AutoPower™ Direito e Esquerdo na Posição PARK (ESTACIONAR)

A—Alavanca de Câmbio/Reversor em PARK (ESTACIONAMENTO)

Posicione o trator em uma inclinação de 30% (1 m (3.3 ft)) na vertical para cada 3 m (9.8 ft) na horizontal com a dianteira do trator voltada para baixo.

Mova a alavanca de câmbio/reversor (A) para a posição PARK (ESTACIONAMENTO).

*AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*



RXA0086598 —UN—09FEB06

A transmissão deve ser reparada **imediatamente** por seu concessionário John Deere™, se o trator não mantiver a inclinação com a alavanca de mudança/reversora na posição PARK (ESTACIONAMENTO).

## Lubrificação dos Pinos Mestre TDM, Extremidades da Haste de Ligação, Conexões do Pivô do Eixo e Juntas Universais

Use graxa John Deere™ SD Polyurea ou outra graxa conforme especificado na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

Quando AutoTrac™ for usado, faça a manutenção diariamente ou a cada 10 horas.

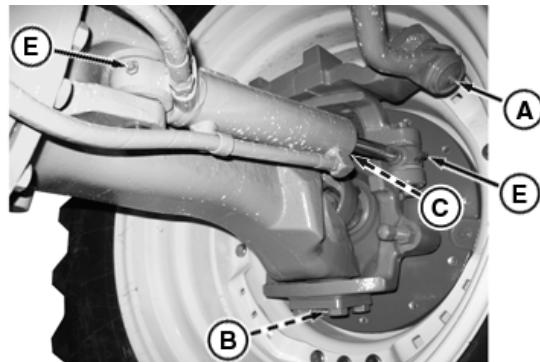
**Pinos Mestres**—Lubrificar conexões (B e C) até que a graxa apareça no orifício na extremidade inferior de cada rolamento do pino mestre.

**Haste de Ligação**—Lubrificar as conexões (A).

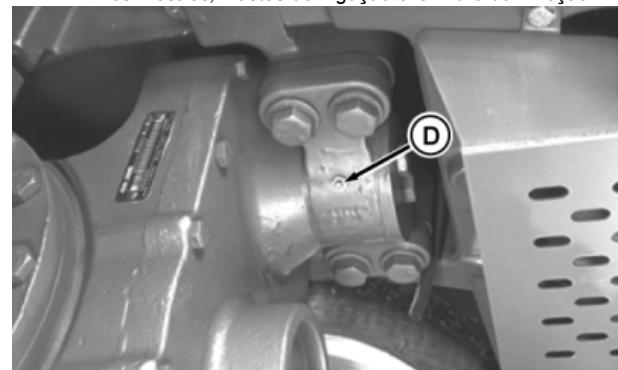
**Cilindro da Direção**—Lubrificar as conexões (E).

**Pivô do Eixo**—Lubrificar as conexões dianteira e traseira (D).

- |   |   |
|---|---|
| A—Copos de Lubrificação da Barra Conectora      | D—Copos de Lubrificação do Pivô do Eixo                           |
| B—Copos de Lubrificação Pino Mestre, Inferiores | E—Copos de Lubrificação do Cilindro da Direção                    |
| C—Conexão do Pino Mestre, Superior              | F—Copos de Lubrificação do Pino Mestre, Superiores, Lado Esquerdo |



Pinos Mestres, Hastes de Ligação e Cilindro da Direção



Pinos Mestres, Hastes de Ligação e Cilindro da Direção

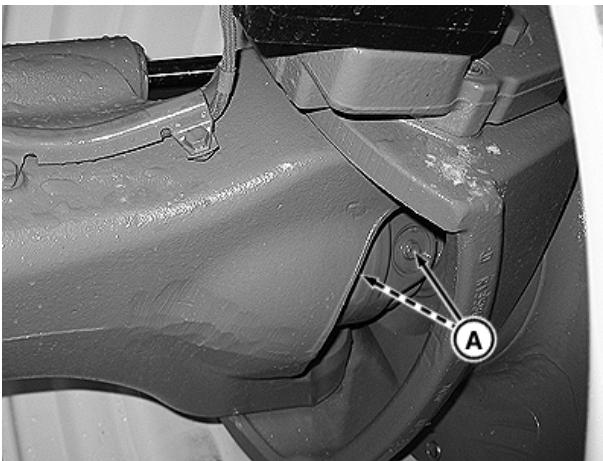
*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company*

Continua na página seguinte

OURX935,0000C42 -54-21SEP10-1/2

RXA0109849 —UN—20AUG10

RW56652A —UN—22OCT99



Eixo de 1300 da TDM



Eixo de 1500 da TDM

#### A—Bujões

Use graxa John Deere™ SD Polyurea ou outra graxa conforme especificado na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”. *Diariamente ou a cada 10 horas caso operar em condições extremamente úmidas.*

Aplique graxa nas duas juntas universais internas, através do copo (A).

As passagens perfuradas na cruz permitem que a graxa atinja todos os quatro rolamentos a partir de uma única graxeira.

Para operações normais, juntas universais externas são vedadas e não são equipadas com copos de lubrificação. Para condições extremamente úmidas:

1. Substitua os bujões (A) por copos de lubrificação 90° com rosca M10, número de peça 58M5580.
2. Lubrifique as juntas universais.
3. Substitua os copos de lubrificação por bujões e aperte à especificação.

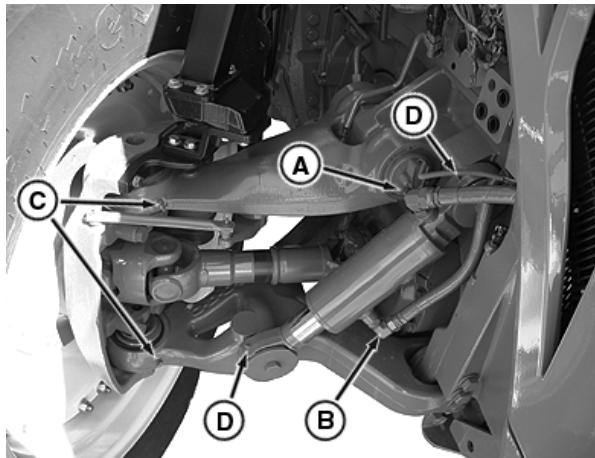
#### Especificação

Plugue—Torque..... 0,904 Nm (8 lb-in.)

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000C42 -54-21SEP10-2/2

## Lubrificação dos Pinos Mestre da Suspensão com Articulação Independente, Extremidades da Haste de Ligação, Conexões do Pivô do Eixo e Juntas Universais (Se Equipado)



A—Copos do Braço de Controle  
B—Copos do Braço de Controle Inferior  
C—Copos de Lubrificação do Pino Mestre  
D—Copos do Cilindro da Suspensão

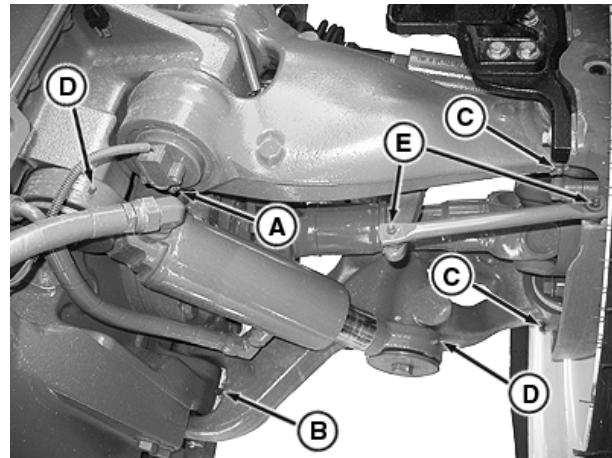
Use graxa John Deere™ SD Polyurea ou outra graxa conforme especificado na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

**Braços de Controle Superiores**—Lubrificar as conexões (A) em cada lado da suspensão.

**Braços de Controle Inferiores**—Lubrificar as conexões (B) em cada lado da suspensão.

**Pinos Mestre**—Lubrificar copos\* (C) para cada rolamento do pino mestre.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company*



E—Copos de Lubrificação da Barra Conectora

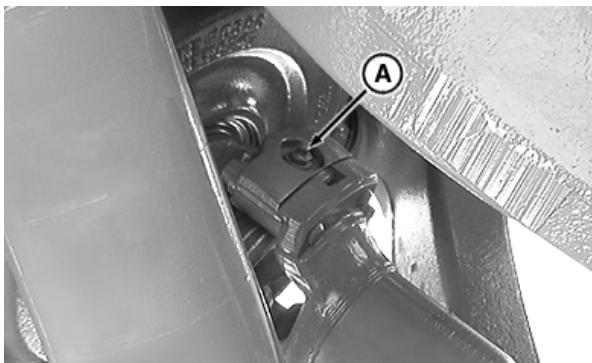
**Cilindros da Suspensão**—Lubrificar os copos (D) em ambas extremidades de cada cilindro da suspensão.

**Hastes de Ligação**—Lubrificar os copos\* (E) para cada haste de ligação.

\* Diariamente ou a cada 10 horas em condições extremamente úmidas ou quando AutoTrac™ for usado

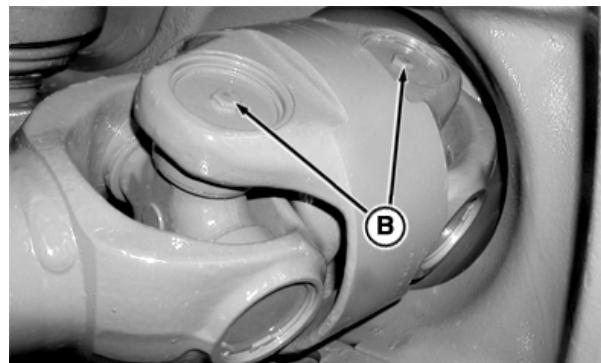
Continua na página seguinte

OURX935,0000C43 -54-21SEP10-1/2

**Lubrificação das Juntas Universais do Eixo**

Junta universal interna

RXA0085961—UN—18JAN06



Junta universal externa

RXA0085962—UN—18JAN06

**A—Graxeira****B—Bujões**

Use graxa John Deere™ SD Polyurea ou outra graxa conforme especificado na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”. \* *Diariamente ou a cada 10 horas em condições extremamente úmidas ou quando AutoTrac™ for usado.*

Aplique graxa nas duas juntas universais internas, através do copo \* (A).

As passagens perfuradas na cruz permitem que a graxa atinja todos os quatro rolamentos a partir de uma única graxeira.

Item	Medida	Especificação
Plugue	Torque	0,904 Nm (8 lb-in.)

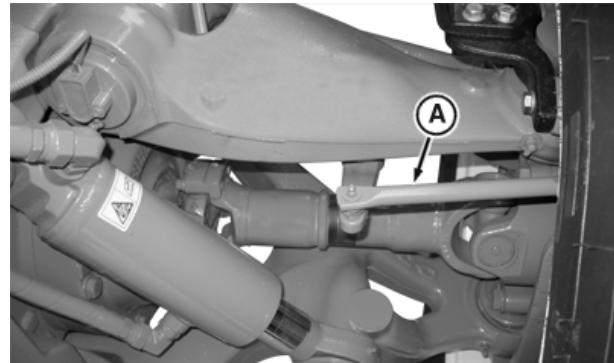
*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoTrac é uma marca registrada da Deere & Company*

Para operações normais, juntas universais externas são vedadas e não são equipadas com copos de lubrificação. Para condições extremamente úmidas:

1. Substitua os bujões (B) por copos de 90° de roscas M10, número de peça 58M5580.
2. Lubrifique as juntas universais.
3. Substitua os copos de lubrificação por bujões e aperte à especificação.

**Lubrificação do Braço de Direção ActiveCommand**

Os tratores equipados com a Direção ActiveCommand (ACS™) estão equipados com o braço de direção (A) na parte dianteira esquerda. Certifique-se de lubrificar as conexões no braço de direção.



Braço de Direção

RXA0109845—UN—18AUG10

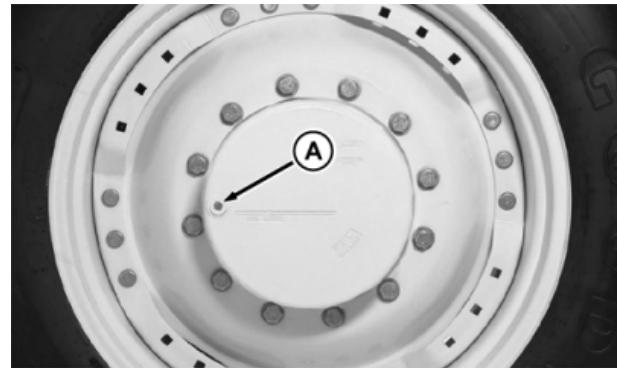
## Verificar Nível do Óleo do Cubo da Roda da Suspensão com Articulação Independente ou TDM

Coloque o trator em terreno nivelado. Gire os cubos das rodas até as palavras "OIL LEVEL" (NÍVEL DE ÓLEO) ficarem na horizontal. Remova o bujão (A). O nível do óleo deve estar logo abaixo do orifício do bujão. Se estiver baixo, adicione óleo através do mesmo orifício.

O Lubrificante de Engrenagens GL-5 da John Deere™ é recomendado.

**A—Bujão**

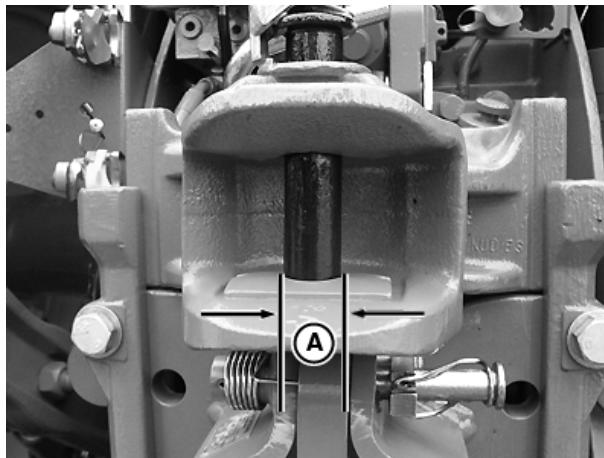
*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*



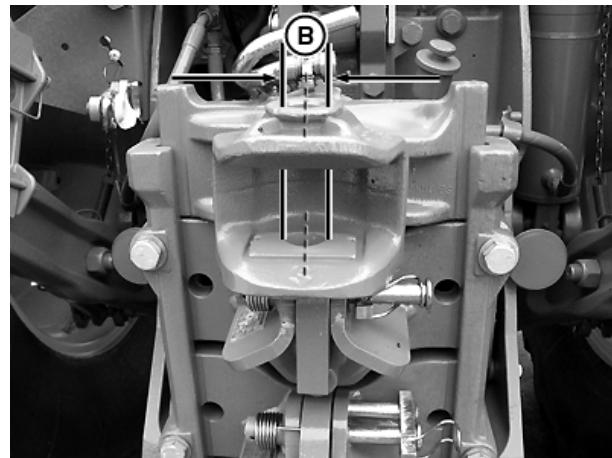
RW26335 —JUN—25JUN99

OURX935,0000CCE -54-05NOV09-1/1

## Verificação de Desgaste do Levante Operado Manualmente



**A—Diâmetro (A)**



**B—Diâmetro (B)**

**! CUIDADO:** As peças que tiverem atingido ou excedido o limite de desgaste devem ser trocadas por novas.

Verifique o diâmetro (A) do pino do levante.

### Especificação

Pinos de engate—Limite de desgaste ou diâmetro mínimo..... 29,0 mm  
1.14 in.

Verifique o diâmetro (B) do orifício receptor.

### Especificação

Orifícios receptores superior e inferior (medidos na direção do deslocamento)—Limite de desgaste ou diâmetro máximo permitido.....	35,0 mm (oval) 1.38 in. (oval)
--	-----------------------------------

Continua na página seguinte

OURX935,0001073 -54-28APR10-1/2



Vão "X"

LX1042085 —UN—26FEB07



Folga de Rolamento "Y"

LX1042084 —UN—26FEB07

Substitua o arame de fixação se:

O vão (X) for maior que 3 mm (0.118 in.)

**IMPORTANTE: Se a folga do rolamento (Y) for maior que 1,5 mm (0.059 in.), todo o levante de reboque deve ser trocado por um novo levante.**

OURX935,0001073 -54-28APR10-2/2

## Verificar Desgaste de Levante com Controle Remoto

**CUIDADO: As peças que tiverem atingido ou excedido o limite de desgaste devem ser trocadas por novas.**

Verifique os diâmetros (A e B) do pino do levante

### Especificação

Pino de levante com formato esférico—Limite de desgaste ou diâmetro mínimo (B).....	36 mm 1.42 in.
---	-------------------

Pino de levante com formato esférico—Limite de desgaste ou diâmetro mínimo (C).....	27 mm 1.06 in.
---	-------------------

Verifique o diâmetro (C) do orifício receptor.

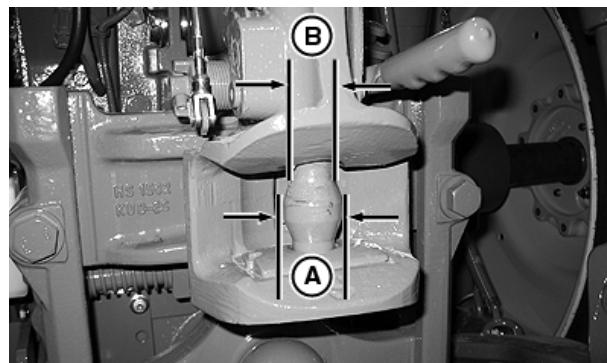
### Especificação

Orifício receptor inferior (na direção do deslocamento)—Limite de desgaste ou diâmetro máximo permitido.....	34 mm (oval) 1.33 in. (oval)
--	---------------------------------

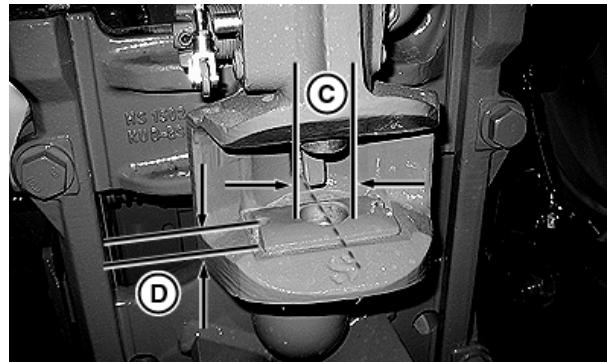
Verifique a espessura (D) da placa de desgaste.

### Especificação

Placa de desgaste—Limite de desgaste ou espessura máxima permitida (E).....	6 mm 0.24 in.
---	------------------



RXA095843 —UN—29AUG07



RXA0095844 —UN—29AUG07

A—Diâmetro do Pino do Levante (A)  
B—Diâmetro do Pino do Levante (B)

C—Diâmetro do Receptor (C)  
D—Espessura da Placa de Desgaste (D)

Continua na página seguinte

OURX935,0001074 -54-28APR10-1/2

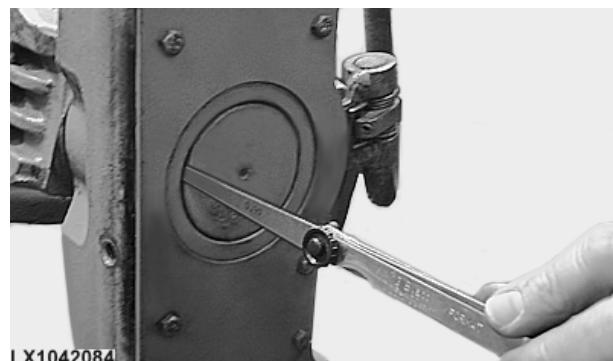
020911

PN=334



LX1042085

Vão "X"



LX1042084

Folga de Rolamento "Y"

Substitua o arame de fixação se:
O vão (X) for maior que 3 mm (0.118 in.)

**IMPORTANTE: Se a folga do rolamento (Y) for maior que 1,5 mm (0.059 in.), todo o levante de reboque deve ser trocado por um novo levante.**

OURX935.0001074 -54-28APR10-2/2

## Verificar Desgaste do Levante de Rebocar (Encaixe Piton)

**CUIDADO: As peças que tiverem atingido ou excedido o limite de desgaste devem ser trocadas por novas.**

Verifique o vão (B) no engate.

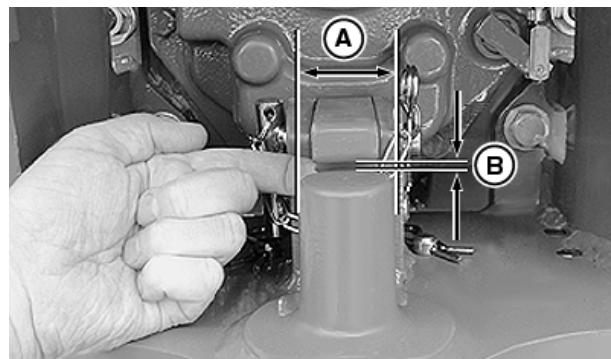
### Especificação

Folga no engate—Folga máxima permitível.....	10,0 mm 0.39 in.
--	---------------------

Verifique o diâmetro do pino (A).

### Especificação

Pino—Limite de desgaste ou diâmetro mínimo.....	41,5 mm 1.63 in.
---	---------------------



RXA0095864 -UN-29AUG07

A—Diâmetro do Pino

B—Folga

OURX935.0001075 -54-28APR10-1/1

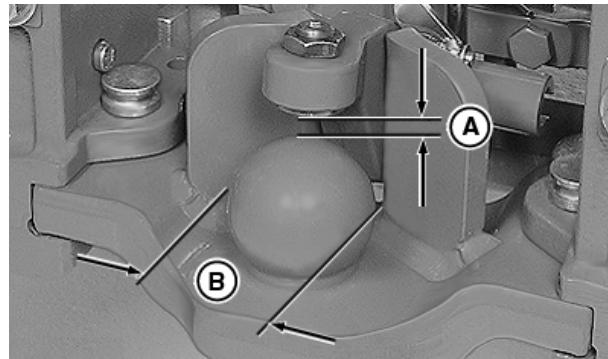
## Verificar Desgaste de Levante de Rebocar Tipo Esfera

**⚠ CUIDADO:** As peças que tiverem atingido ou excedido o limite de desgaste devem ser trocadas por novas.

Verifique o vão (A) no Levante.

### Especificação

Folga no engate—Folga máxima permitível.....	4,0 mm 0.16 in.
--	--------------------



RXA0095865 —UN—29AUG07

Verifique o diâmetro da esfera (B).

### Especificação

Diâmetro da esfera—Limite de desgaste ou diâmetro mínimo.....	78,0 mm 3.07 in.
---	---------------------

A—Folga

B—Diâmetro da Esfera

OURX935,0001076 -54-28APR10-1/1

## Verificação de Desgaste do Gancho de Reboque no Levante de Captação

**⚠ CUIDADO:** As peças que tiverem atingido ou excedido o limite de desgaste devem ser trocadas por novas.

Verifique o vão (A) no Levante.

### Especificação

Folga no engate—Folga máxima permitível.....	10,0 mm 0.39 in.
--	---------------------

Ler o valor “D” (unidade de medida = kN) da placa de tipo do levante de captação.

Se o valor “D” indicado na placa de tipo é de 65 ou menos, observe as seguintes tolerâncias de desgaste (A).

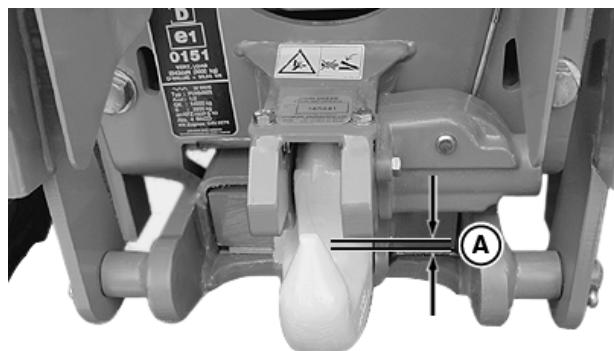
### Especificação

Gancho de engate, diâmetro (D = 65 ou menos)—Valor mínimo (A), diâmetro 1.....	43,5 mm 1.71 in.
Valor mínimo (A), diâmetro 2.....	42,0 mm 1.65 in.
Valor mínimo (A), diâmetro 3.....	40,5 mm 1.59 in.

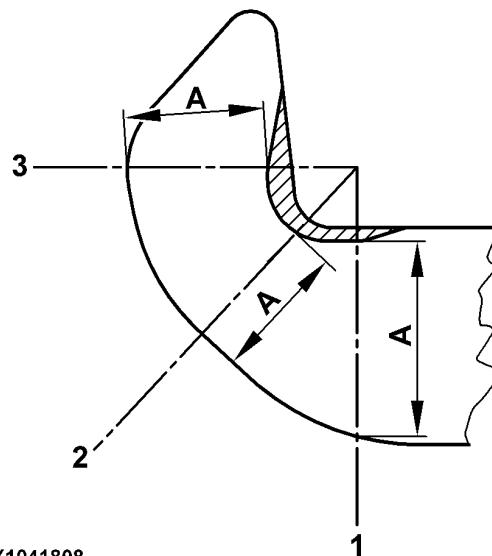
Se o valor “D” indicado na placa de tipo é maior do que 65, observe as seguintes tolerâncias de desgaste (A).

### Especificação

Gancho de engate, diâmetro (D = mais que 65)—Valor mínimo (A), diâmetro 1.....	45,0 mm 1.77 in.
Valor mínimo (A), diâmetro 2.....	43,5 mm 1.71 in.
Valor mínimo (A), diâmetro 3.....	42,0 mm 1.65 in.



RXA095866 -UN-29AUG07



LX1041808

**A—Folga**

LX1041808 -UN-27NOV06

OURX935,0001077 -54-28APR10-1/1

## Drenagem do Reservatório do Tanque de Combustível

**IMPORTANTE:** use a chave para segurar a conexão do dreno antes de abrir o T ou pode haver danos nas roscas do tanque.

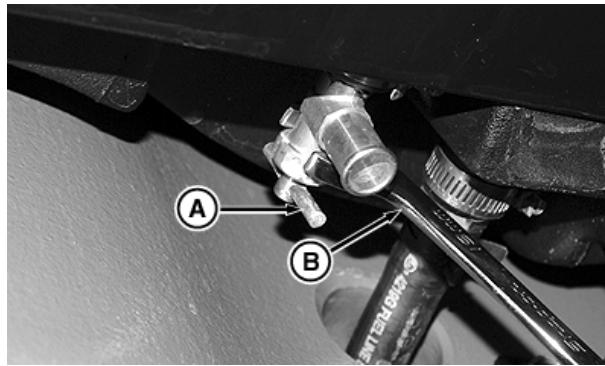
Abra o T do dreno (A) enquanto segura a conexão do dreno com a chave (B).

Drene o combustível dos tanques até que apareça combustível limpo vindo do tanque.

Segure a conexão com a chave para fechar o dreno T.

A—T do Dreno

B—Chave



RXA0078828 —UN—04FEB06

OURX935.0000C47 -54-20OCT09-1/1

# Manutenção das 500 horas

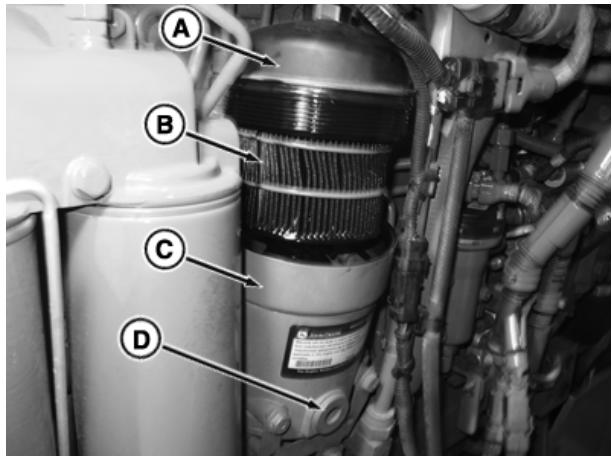
## Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços

associados ao nível de horas. Veja Seção 95, Observe os Intervalos de Serviço Associados para a listagem da tabela e as tarefas de manutenção subordinados.

OURX935,0001060 -54-20SEP10-1/1

## Mudar o óleo e o filtro do motor



RXA0110206—JUN—26AUG10

Drene o Óleo e Substitua o Filtro

A—Tampa do filtro

B—Filtro

**NOTA:** O intervalo de manutenção de amaciamento inicial de um motor com bucha banhada com Amaciamento Adicional deve ir até, no mínimo, 100 horas para assegurar a correspondência de superfície dos anéis e forros tenha tido uma oportunidade de ocorrer. O mínimo de 100 horas se aplica a todos os motores novos ou reconstruídos. O intervalo de manutenção máximo é o mesmo que as recomendações do intervalo de manutenção listadas em Intervalos de Manutenção do Filtro e do Óleo do Motor — Motores Tier 4 e Stage III B Temporários localizados na seção 90 deste Manual do Operador.

Para trocas de óleo subsequentes, veja Intervalos de Manutenção de Filtro e Óleo de Motor — Motores Tier 4 e Stage III B Temporários localizados na seção 90 deste Manual do Operador.

1. Faça o motor funcionar aproximadamente por 5 minutos para aquecer o óleo e desligue o motor.
2. Remova a tampa de enchimento do motor (na vareta).

**NOTA:** A localização do bujão de dreno pode variar levemente, dependendo da aplicação.

3. Remova o bujão de drenagem do motor e drene o óleo do cárter enquanto o motor estiver aquecido.

**NOTA:** Não remova o plugue (D) na base do alojamento do filtro de óleo. O óleo será



RG11628—UN—01FEB11

Drene o Óleo e Substitua o Filtro

C—Alojamento do Filtro de Óleo D—Plugue

drenado automaticamente de volta para o cárter quando o filtro for removido.

4. Usando uma chave de 32 mm, desparafuse a tampa do filtro de óleo (A) e levante-a conforme mostrado para permitir que o filtro de óleo (B) drene para o cárter.
5. Remova a tampa do filtro com o filtro de óleo (C) fixado.
6. Segurando a tampa, bata o filtro contra uma superfície sólida para remover. Descarte o filtro usado.
7. Remova o anel O antigo e substitua-o pelo novo fornecido com o novo elemento do filtro.
8. Pressione o novo filtro na tampa até que ele encaixe.
9. Insira a tampa e o filtro no alojamento do filtro do óleo e em seguida aperte a tampa com o torque especificado.

### Tampa do Filtro—Especificação

Tampa—Torque..... 40 Nm (30 lb-ft)

10. Instale o bujão de dreno após o óleo ter sido drenado do cárter.

11. Voltar a encher o cárter com óleo com grau de viscosidade sazonal.

### Especificação

Cárter do motor—Capacidade..... 25 l (26.4 qt)

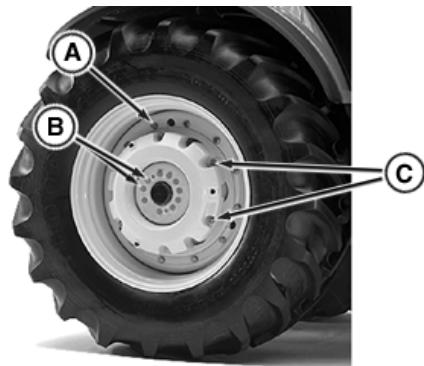
12. Dê partida no motor e verifique se não existem vazamentos.
13. Desligar o motor. Verificar o nível do óleo novamente.

OURX935,0000185 -54-29NOV10-1/1

## Verificar Parafusos de Pesos e Rodas

Aplique torque aos parafusos do aro à roda (A) e aos parafusos do cubo (B) conforme o procedimento de torque listado na seção Rodas, Pneus e Bitolas. Aplique torque aos parafusos de peso (C) conforme o procedimento de torque listado na seção Lastreamento de Desempenho. Para rodas dianteiras, consulte a seção 80 deste Manual do Operador. Para rodas traseiras, consulte a seção 81 deste Manual do Operador.

A—Parafusos do Aro à Roda      C—Parafusos de Pesos  
B—Parafusos do Cubo



RXA0098559 —UN—16JUN08

OURX935,0000C4B -54-31AUG10-1/1

## Verificar Sensor de Radar de Feixe Duplo

Verifique e limpe o sensor do radar dependendo das condições de operação.

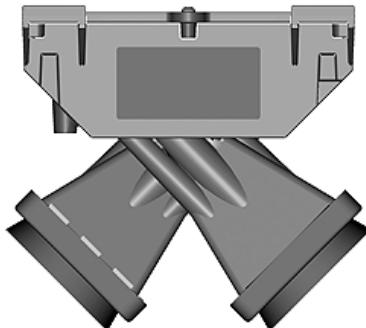
**IMPORTANTE:** Verifique se há sujeira ou detritos acumulados nas antenas do sensor do radar, o que pode afetar a precisão do desempenho.

Evite apontas bicos de lavagem a alta pressão diretamente para o radar.

Evite danos ao radar e ao chicote elétrico quando usar ferramentas afiadas para remover sujeira ou lama acumulada em volta do radar.

Limpe as antenas do sensor do radar com água aquecida e sabão suave.

Seque com um pano macio.



RXA0093527 —UN—24APR07

OURX935,0000C4C -54-21SEP10-1/1

## Substituição dos Filtros de Combustível

**IMPORTANTE:** substitua os elementos do filtro de combustível sempre que soar o alarme sonoro e os códigos de diagnóstico de falhas indicarem filtros de combustível entupidos (baixa pressão no combustível). Se nenhum alarme soar durante as operações, substitua os elementos com 500 horas.

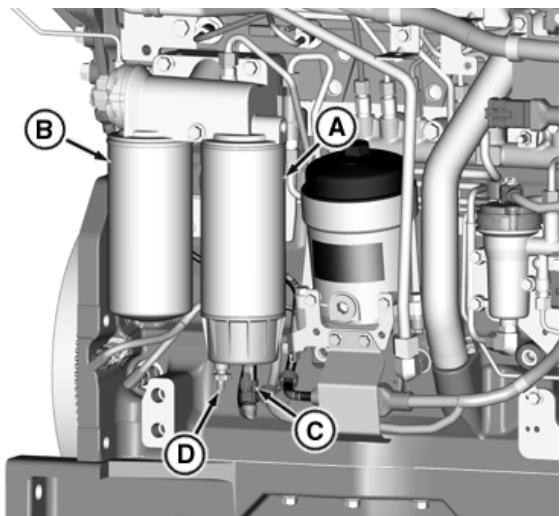
1. Limpe cuidadosamente a área externa dos filtros de combustível bem como a área ao redor.
2. Coloque a bandeja aparadora sob a válvula de dreno (D) do filtro primário de combustível (A), abra a válvula para drenar a água e os contaminantes em um recipiente adequado.
3. Solte o conector do sensor de água no combustível (WIF) (C) do filtro primário de combustível.

**IMPORTANTE: Sempre troque os dois filtros quando for fazer manutenção.**

4. Remova o filtro final de combustível (B) primeiro, para obter espaço, usando uma chave de filtro adequada. Remova o recipiente do filtro primário.
5. Remova o elemento do filtro primário e substitua por um novo.

**IMPORTANTE: NÃO encha, previamente, o filtro de combustível com combustível.**

6. Remova o engaxetamento do recipiente do filtro primário de combustível e substitua-o por um novo que contenha o elemento do filtro. Lubrifique a vedação do filtro primário de combustível com combustível e instale o recipiente na base. Aperte meia volta depois da vedação tocar a base.
7. Conecte o sensor.
8. Lubrifique o engaxetamento no novo filtro final de combustível e instale o filtro na base. Aperte meia volta depois da vedação tocar a base.



Filtros de combustível

A—Filtro Primário de Combustível  
B—Filtro final de combustível  
C—Conector do Sensor de Água no Combustível (WIF)  
D—Válvula de Dreno

**IMPORTANTE: Ligue a chave por 60 segundos antes de dar a partida no motor para que os filtros de combustível tenham tempo de encher. O sistema de combustível realiza sua própria sangria.**

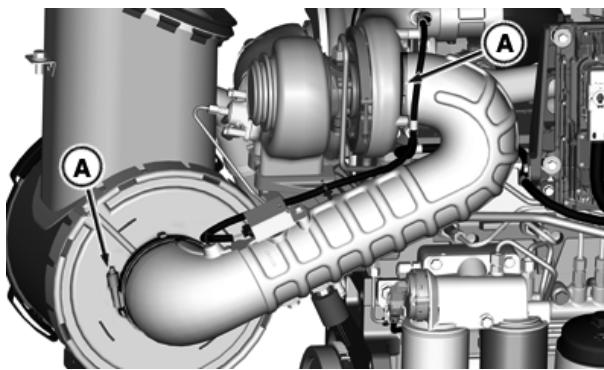
9. Ligue a chave de ignição por 60 segundos para permitir que a bomba de transferência tenha tempo de encher os filtros de combustível.
10. Gire a chave de partida no sentido horário até a posição START (partida) e faça o motor funcionar em 1200 rpm por 2 minutos.

## Verificar sistema de admissão de ar

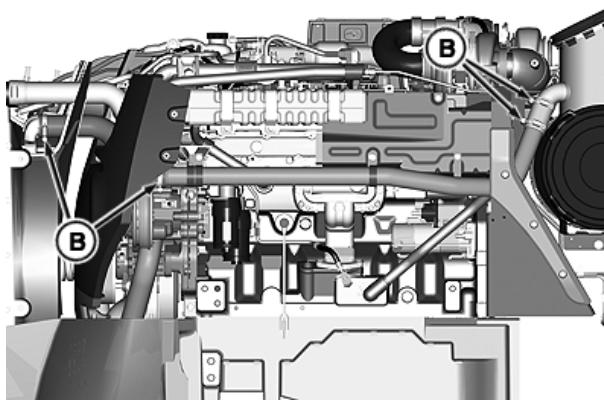
Verifique todas as juntas do sistema de admissão de ar para garantir que não estejam danificadas e estejam bem apertadas e sem vazamentos.

- A—Tubo do Filtro de Ar,  
Braçadeiras da Mangueira  
de Tensão Constante (2  
usadas)  
B—Tubo do Aspirador,  
Braçadeiras da Mangueira  
(4 usadas)  
C—Braçadeiras da Banda (2  
usadas)

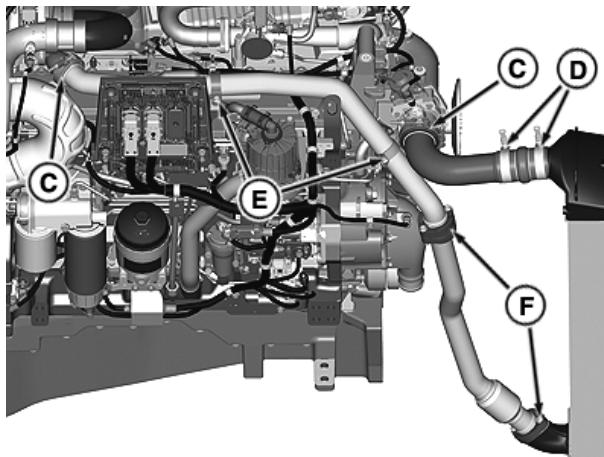
- D—Braçadeiras da Mangueira  
(2 usadas)  
E—Tubo do Ar de Carga,  
Braçadeiras da Mangueira  
(2 usadas)  
F—Tubo do Ar de Carga,  
Braçadeiras do Flange (2  
usadas)



RXA0110054 —UN—26AUG10



RXA0110055 —UN—26AUG10



RXA0110056 —UN—26AUG10

OURX935.0000C4D -54-21SEP10-1/1

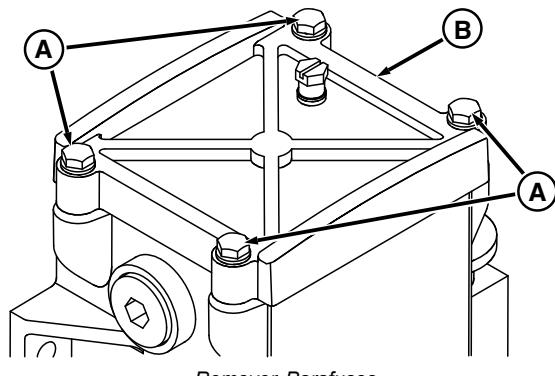
## Limpar Elemento do Filtro do Separador de Água do Combustível Opcional—Se Equipado

*NOTA: Para substituir o elemento filtrante e a junta da caixa do filtro, consulte seu concessionário John Deere™.*

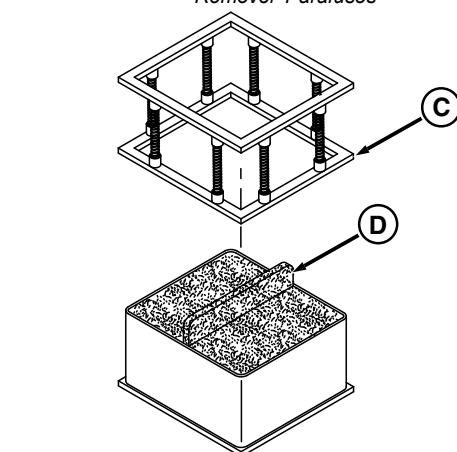
1. Desligue o motor.
2. Abra a válvula de drenagem e drene o combustível da câmara.
3. Remova os parafusos (A) e a tampa (B).
4. Remova o estojo elástico (C).
5. Extraia o elemento do filtro pela alavanca (D).
6. Lave o filtro em diesel limpo ou álcool mineral.
7. Verifique se o filtro apresenta danos. Se houver, substitua por um novo filtro.
8. Instalar o elemento de filtro.
9. Instale o estojo elástico.
10. Verifique o estado da junta da tampa (E) e substitua se necessário.

A—Parafusos Sextavados  
B—Tampa  
C—Estojo Elástico

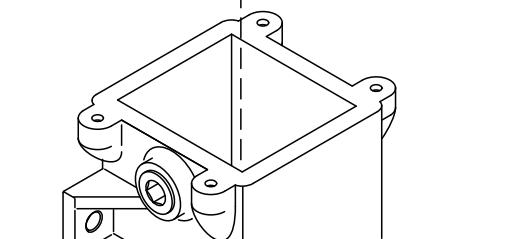
D—Alavanca  
E—Junta



RXA008970—UN—14JUL06



RXA0089818—UN—14JUL06



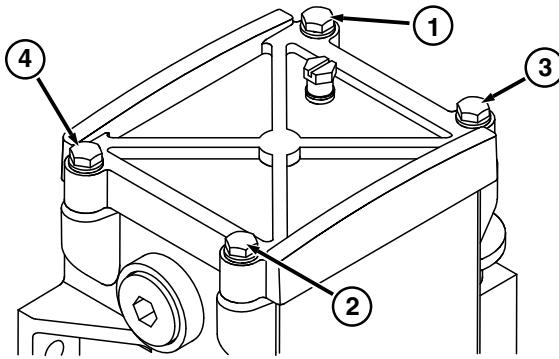
RXA008973—UN—14JUL06

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

Continua na página seguinte

OURX935,0000C4E -54-20OCT09-1/2

11. Instale o novo filtro, o estojo elástico, a tampa e os quatro parafusos. Aperte os parafusos manualmente.
12. Aperte os parafusos em seqüência conforme mostrado.
13. Escorce o sistema de combustível e verifique se há vazamentos.



RXA0089820 —UN—14JUL06

OURX935,0000C4E -54-20OCT09-2/2

# Manutenção das 1000 Horas

## Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços

associados ao nível de horas. Veja Seção 95, Observe os Intervalos de Serviço Associados para a listagem da tabela e as tarefas de manutenção subordinados.

OURX935,0001060 -54-20SEP10-1/1

## Limpeza do Filtro de Ventilação do Tanque de Combustível

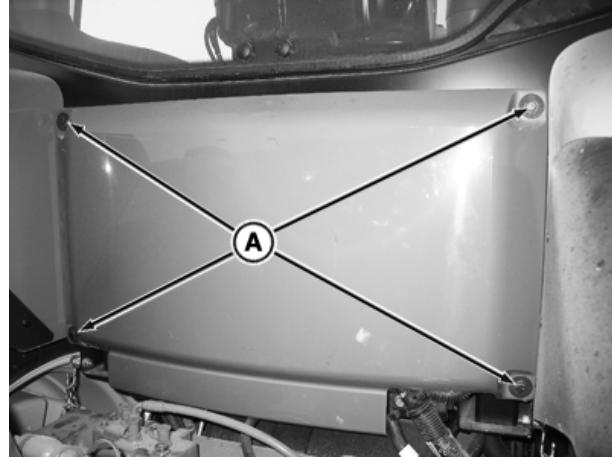
Remova quatro parafusos (A) e levante o painel traseiro da cabine.

O filtro de ventilação do tanque de combustível está localizado sob o painel do lado direito do trator. Remova o filtro de respiro do tanque de combustível (B) e limpe com uma solução detergente.

Secar com ar comprimido e voltar a colocar.

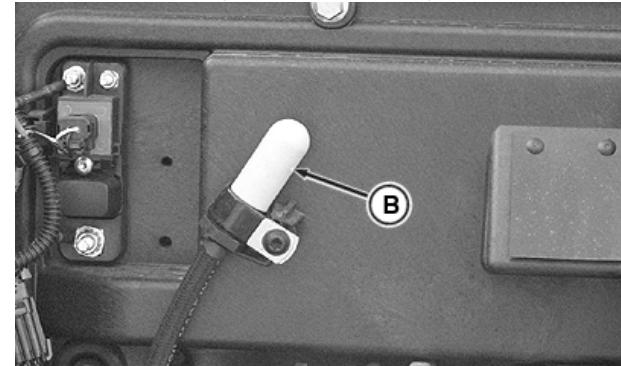
A—Parafusos Sextavados

B—Filtro da ventilação do depósito do combustível



RXA0110047 -UN-26AUG10

*Remova os parafusos e levante o painel traseiro.*



RXA0109380 -UN-16AUG10

*Remoção do Filtro de Ventilação do Tanque de Combustível*

OURX935,0000C4F -54-21SEP10-1/1

## Substituir Filtros Recirculação da Cabine

**CUIDADO:** Os filtros de ar da cabine não são projetados para filtrar produtos químicos nocivos. Siga as instruções do manual do operador do implemento e as do fabricante dos produtos químicos usados ao utilizar tais produtos. \*O intervalo pode variar de acordo com as condições de operação

1. Remova a tampa do forro (A) no revestimento segurando pelas bordas externas e puxando para baixo.

*NOTA: Ao remover os fixadores (B), segure a tampa (C) no lugar com uma mão.*

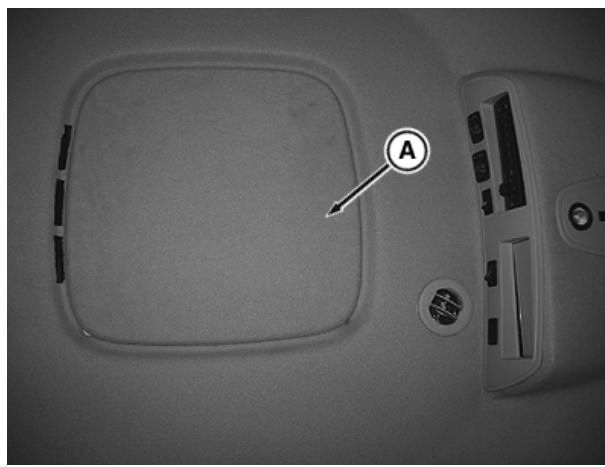
2. Remova os fixadores permitindo que a tampa seja abaixada.

*NOTA: Usando um pano limpo, limpe dentro e fora da tampa do filtro antes de instalar o filtro novo.*

3. Remova e inspecione a condição do filtro.
4. Substitua o filtro (D) anualmente ou quando estiver entupido ou danificado.
5. Reinstale a tampa (C).
6. Reinstale a tampa da tampa alinhando os pinos redondos (E) com as porcas de encaixe (F) e empurrando para cima.

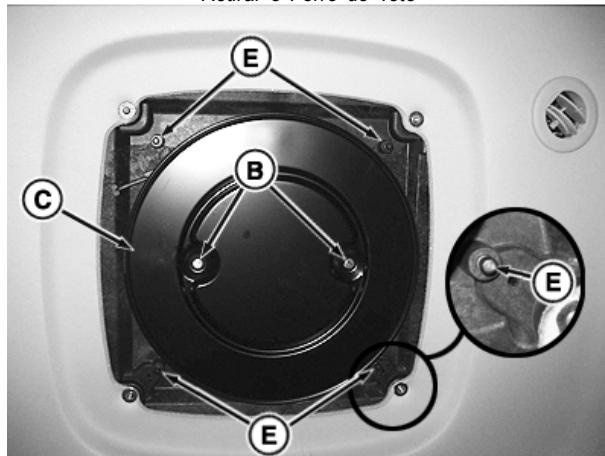
A—Tampa do Forro  
B—Fixadores  
C—Tampa

D—Filtro  
E—Pino esférico  
F—Presilhas



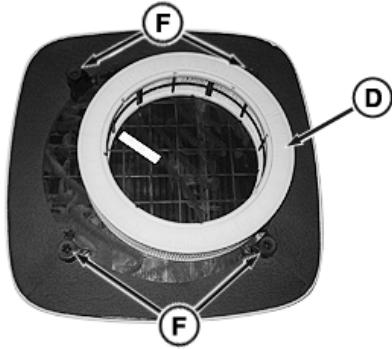
Retirar o Forro do Teto

RXA0099070 —UN—18SEP08



Remova a Tampa

RXA0100957 —UN—17MAR09



Remoção do Filtro

RXA0100959 —UN—17MAR09

OURX935.000106A -54-21SEP10-1/1

### Substituir Filtros de Ar da Cabine

1. Apoie a tampa depois giro o botão permitindo que a tampa (A) oscile para baixo.
2. Remova o filtro de antigo (B).
3. Inspecione a condição do filtro.
4. Substitua o filtro anualmente ou antes quando estiver entupido ou danificado.

*NOTA: Usando um pano limpo, limpe dentro e fora da tampa do filtro antes de recolocar o antigo filtro ou instalar o filtro novo.*

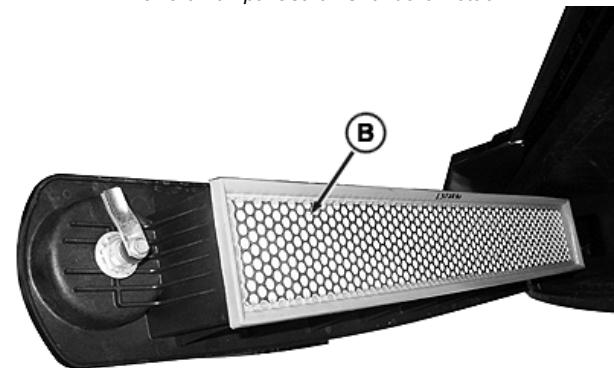
A—Tampa

B—Botão



RXA0099137—UN—19SEP08

Deixe a Tampa Oscilar Girando o Botão



RXA0099139—UN—19SEP08

Remoção do Filtro



RXA0099699—UN—04NOV/08

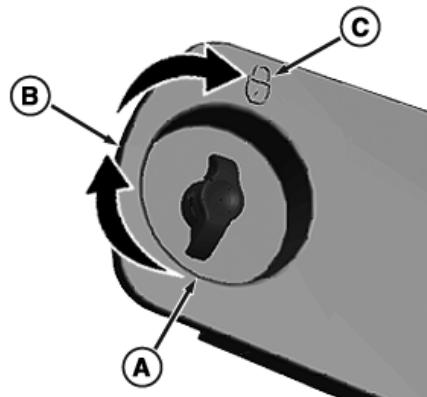
Continua na página seguinte

OURX935,000106B -54-21SEP10-1/2

- Se necessário, instale um novo filtro.

*NOTA: A tampa do filtro possui três posições; Aberto (A), Travado (B) e Bloqueado (C).*

- Feche a tampa e gire o botão 180° de forma que a trava seja bloqueada.



RXA099848 —UN—26NOV08

Tampa do Filtro de Ar

OURX935,000106B -54-21SEP10-2/2

### Limpeza do Respiro do Eixo da TDM

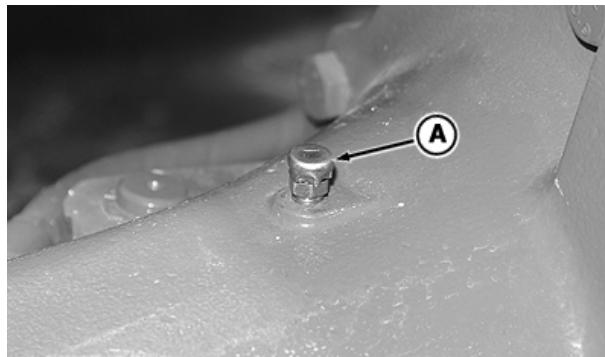
*NOTA: Se o respiro do eixo estiver coberto de impurezas, saturar a ventilação antes de soprar através do copo de ventilação. O intervalo pode variar de acordo com as condições operacionais.*

**IMPORTANTE:** Deixar sujeira e materiais estranhos acumulados no filtro pode causar danos às vedações do eixo.

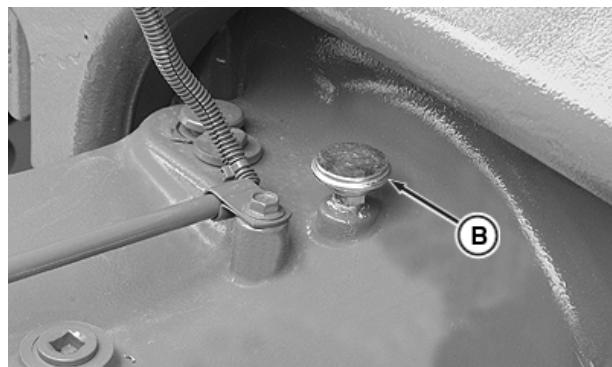
Remova o filtro da ventilação do eixo. Limpe soprando ar através do filtro da ventilação (de baixo para cima).

A—Respiro do Eixo da TDM  
(Eixo 1300)

B—Respiro do Eixo da TDM  
(Eixo 1500)



RXA0073357 —UN—08DEC04



RXA0109341 —UN—16AUG10

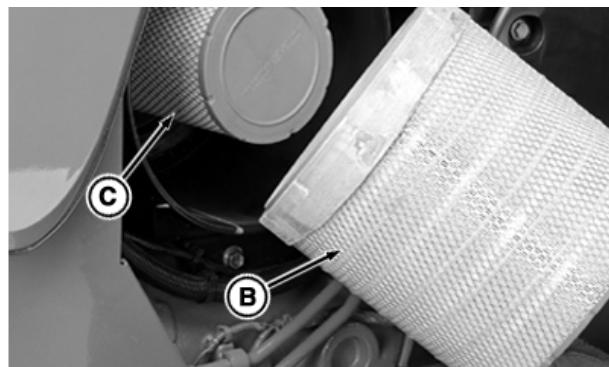
OURX935,0000C1E -54-21SEP10-1/1

## Substituir os filtros de ar primário e secundário do motor



RXA0085933 — UN — 18 JAN 06

Remova a Tampa



RXA0085935 — UN — 18 JAN 06

Filtro secundário

### NOTA:

*Faça manutenção do filtro de ar primário se a luz de alerta de serviço estiver acesa. Substitua os filtros pelo menos uma vez por ano ou após seis limpezas ou se o alerta de manutenção do filtro de ar permanecer ACESO após a limpeza.*

*Quando a luz de serviço e o código indicam que o filtro de ar do motor está entupido, deve-se também verificar se os filtros de ar da cabine estão entupidos ou danificados, e, se estiverem, eles devem ser substituídos.*

1. Solte as presilhas plásticas (A) e remova a tampa do filtro. O intervalo pode variar de acordo com as condições operacionais.
2. Gire e puxe para retirar o filtro primário (B).
3. Limpar o filtro com ar comprimido. Seguro o bico próximo à superfície **interna** e mova as dobras para cima e para baixo.
4. Segure uma lâmpada clara do lado de dentro do filtro e verifique cuidadosamente se há danos. Descarte o filtro se a (malha) tela estiver danificada ou caso o filtro exiba uma mínima ruptura ou furo.

**IMPORTANTE: Não tentar limpar o filtro secundário (C). Substitua o filtro secundário anualmente**



RXA0078615 — UN — 18 JAN 05

Limpar e Inspecionar Filtro Primário

A—Clips  
B—Pré-filtro

C—Filtro secundário

**ou a cada segunda troca de filtro primário. Instale o novo elemento filtrante secundário imediatamente para evitar a entrada de poeira no sistema de admissão de ar.**

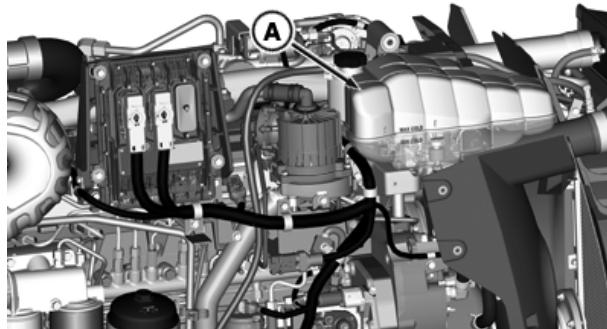
5. Certificar-se de que a junta está em bom estado.
6. Substitua os elementos do filtro e instale a tampa.

OURX935,0000C52 -54-21SEP10-1/1

## Testar o líquido de refrigeração



TS281—UN—23AUG88



RXA0106925—UN—31MAR10

**! CUIDADO:** Os líquidos explosivos libertados do sistema de refrigeração pressurizado podem causar queimaduras graves.

**Desligar o motor. Remova a tampa somente quando estiver suficientemente fria para ser tocada com as mãos. Afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente para liberar a pressão antes de retirá-la completamente.**

1. Levante o capô.
2. Gire a tampa do tanque de desaeração lentamente para aliviar a pressão. Remova a tampa.  
**NOTA:** O tanque de desaeração não estará cheio de líquido de arrefecimento quando a tampa for removida. Ao inspecionar o tanque, se ele estiver cheio pelo menos até a metade, não adicione líquido de arrefecimento.
3. Teste o líquido de arrefecimento usando TY26605 COOL-GARD™ II fitas de teste de 3 modos disponível com seu concessionário John Deere™.

*COOL-GARD é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

**NOTA:** Siga as instruções na parte traseira do cartão do leitor no pacote de tiras de teste ao testar o líquido de arrefecimento.

4. Adicione condicionador de líquido de arrefecimento TY26603 COOL-GARD II disponível no seu concessionário John Deere conforme indicado pela matriz de cores no cartão leitor, no conjunto de fitas de teste. Se o tanque estiver muito cheio, drene uma pequena quantidade de líquido de arrefecimento do sistema antes de adicionar o condicionador.

**NOTA:** A junta da tampa deve ser verificada visualmente quando à eficácia da vedação. Uma junta em bom estado deve ter a impressão da superfície de contato sem arranhões aparentes ou marcas de vazamento.

5. Instale a tampa do tanque de desaeração e abaixe o capô.

OURX935,000106C -54-21SEP10-1/1

# Manutenção das 1500 Horas

## Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços

associados ao nível de horas. Veja Seção 95, Observe os Intervalos de Serviço Associados para a listagem da tabela e as tarefas de manutenção subordinados.

OURX935,0001060 -54-20SEP10-1/1

## Execução da Manutenção das 1500 Horas

Execute a manutenção de 1500 horas a drenagem de cada componente do trator, substituição do bujão de drenagem e drenagem do próximo componente sequencialmente. Opere o trator para aquecer o óleo, estacione o trator em uma superfície plana antes de realizar as seguintes tarefas sequenciais.

1. Drene o diferencial traseiro.
2. Drene a transmissão.
3. Limpe a tela do reservatório.
4. Limpe a tela do filtro de transmissão.
5. Drene a Suspensão com Articulação Independente (se equipado)
6. Limpe a rede de sucção do óleo hidráulico.
7. Substitua os filtros de óleo da transmissão/hidráulico.
8. Reabasteça o Sistema Hidráulico.

OURX935,0000050 -54-04SEP10-1/1

## Drenagem do Diferencial e do Reservatório do Óleo Limpo

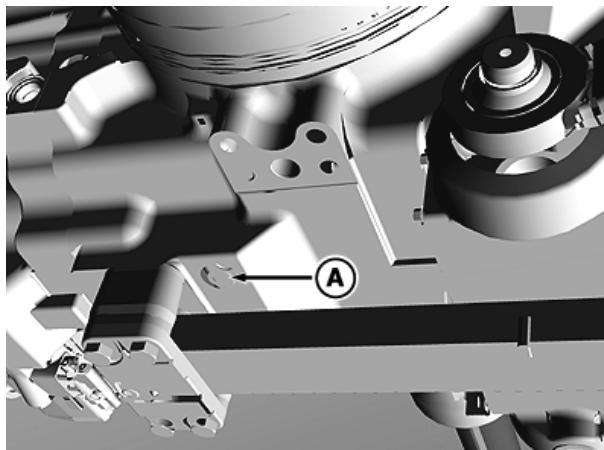
**IMPORTANTE:** troque o óleo do reservatório de óleo limpo imediatamente se o óleo estiver contaminado com água.

1. Estacione o trator em uma superfície plana (em uma oficina) com o levante abaixado.
2. Coloque a bandeja de drenagem sob a caixa do diferencial.
3. Remova o bujão de drenagem (A) da parte inferior da caixa do diferencial traseiro. Guarde o bujão de drenagem para reinstalação.
4. Depois que o óleo usado foi totalmente drenado, reinstale o bujão de drenagem.
5. Descarte o óleo usado de acordo com as leis e regulamentações locais.

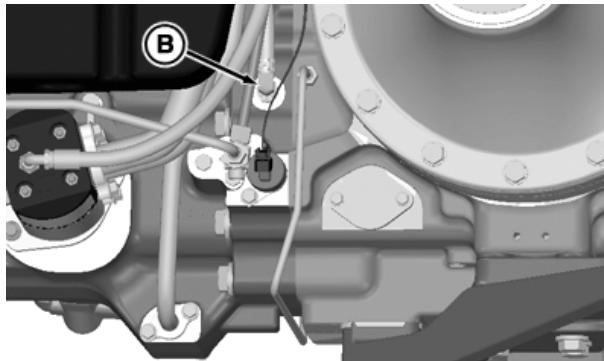
**NOTA:** Se o trator estiver equipado com ActiveSeat™, desconecte o cotovelo e uma linha de retorno de óleo para drenar o reservatório de óleo limpo.

6. Coloque a bandeja de drenagem sob o bujão de drenagem do reservatório de óleo limpo.
7. Remova o bujão de drenagem do reservatório de óleo limpo (B) para drenar o óleo na bandeja aparadora.
8. Coloque o bujão de drenagem em um local seguro de forma que possa ser reinstalado antes do reabastecimento.
9. Depois que o óleo foi totalmente drenado, reinstale o bujão de drenagem.
10. Descarte o óleo usado de acordo com as leis e regulamentações locais.
11. Para tratores com transmissão PowerShift (PST), siga para Drenagem da Transmissão PST nesta seção.

ActiveSeat é uma marca registrada da Deere & Company  
IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company



RXA078860 — UN—21JAN05



RXA0110091 — UN—26AUG10

A—Bujão de Dreno do Diferencial

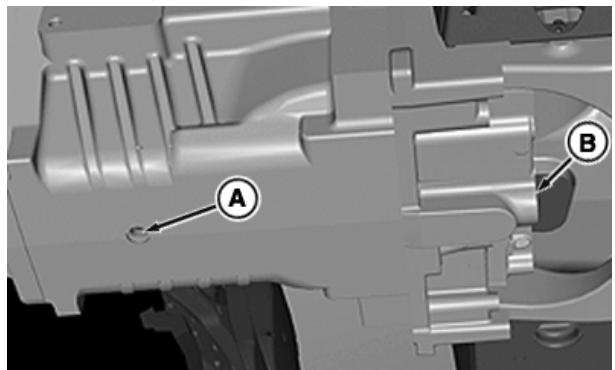
B—Bujão de Drenagem Reservatório do Óleo Limpo

Para tratores com transmissão IVT™/AutoPowr™, continue com a Drenagem da Transmissão e da Tela IVT™/AutoPowr™ nesta seção.

OURX935,000004B -54-21SEP10-1/1

### Drenagem da Transmissão PowerShift (PST) e Limpeza do Filtro

1. Coloque a bandeja de drenagem sob o bujão de drenagem de transmissão.
2. Retire o bujão de drenagem (A).
3. Guarde o bujão de drenagem para reinstalação.
4. Remova o bujão da tela do filtro da transmissão grande (B).
5. Retire a rede do filtro e lave-a cuidadosamente com um solvente. Seque a tela com ar comprimido antes de reinstalá-la.
6. Substitua a tela de transmissão e o bujão de drenagem.
7. Descarte o óleo usado de acordo com as leis e regulamentações locais.
8. Para tratores equipados com Suspensão com Articulação Independente, prossiga para Drenagem da Suspensão com Articulação Independente (se Equipado).



Tela Transmissão PST e do Filtro

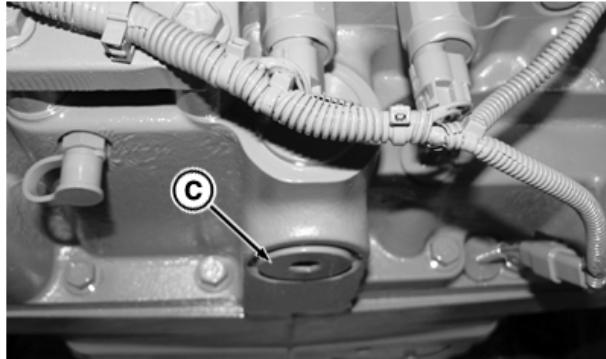
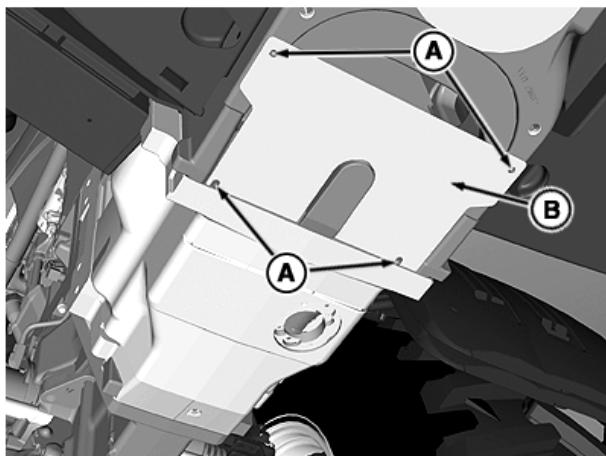
A—Bujão de Drenagem

B—Bujão da Tela do Filtro

Para tratores não equipados com Suspensão com Articulação Independente, prossiga para Limpeza da Tela de Sucção de Óleo Limpo nesta seção.

OURX935,0000049 -54-20SEP10-1/1

## Drenagem da Transmissão IVT™/AutoPower™ e Limpeza do Filtro de Transmissão



RXA0110093—UNL—26AUG10

*Remova a Tampa da Transmissão IVT™/AutoPower™, Bujão de Drenagem e Drenagem da Transmissão*

A—Parafusos Sextavados

B—Tampa

1. Remova os quatro parafusos sextavados (A) e a tampa (B).
2. Coloque a bandeja de drenagem sob o bujão de drenagem de transmissão.
3. Retirar o bujão de drenagem (C).
4. Guarde o bujão de drenagem para reinstalação.
5. Usando uma lâmpada de trabalho, inspecione o filtro através da abertura inferior do bujão de drenagem.
6. Se a tela do filtro parecer limpa, reinstale o bujão e descarte o óleo de acordo com as leis e regulamentações locais.

Se a tela parecer suja, remova-a conforme descrito abaixo.

**IMPORTANTE:** Não remova a tela a menos que esteja suja. Consulte seu concessionário John Deere™

se tiver dúvidas sobre a remoção da válvula de controle e/ou da tela do filtro de transmissão.

Quando trabalhar com componentes hidráulicos, a limpeza é fundamental e **QUALQUER MATERIAL ESTRANHO (SUJEIRA)** pode danificar o equipamento! Limpe a área ao redor da válvula de controle hidráulico totalmente com vapor antes de removê-la, certifique-se de que a válvula esteja limpa antes de instalá-la.

**IMPORTANT:** Antes de remover o bujão de acesso da tela, certifique de que o chicote elétrico esteja desconectado e afastado do percurso de qualquer óleo que pingue. Óleo nos conectores do chicote elétrico danificará o equipamento.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

Continua na página seguinte

OURX935,000004C -54-20SEP10-1/2

7. Remova os conectores (A) das válvulas de controle e retire o chicote elétrico (B) do caminho.

**IMPORTANTE: A remoção da válvula de controle hidro requer um soquete profundo (C) de 1 1/4 in. (alargamento profundo) para evitar danos à válvula de controle.**

8. Remova a válvula de controle hidráulico (D).

*NOTA: Para tratores com Suspensão com Articulação Independente, remova a tela cuidadosamente evitando o tubo da Suspensão com Articulação Independente (G).*

9. Remova o bujão de acesso da tela (E) na dianteira da transmissão e remova a tela (F).

10. Retire a rede do filtro e lave-a cuidadosamente com um solvente. Seque a tela com ar comprimido antes de reinstalá-la.

11. Instale a tela na transmissão, o bujão da tela dianteira e o bujão de drenagem inferior.

12. Reinstale a válvula de controle e os conectores do chicote elétrico.

13. Reinstale o bujão de dreno.

14. Descarte o óleo usado de acordo com as leis e regulamentações locais.

15. Para tratores equipados com Suspensão com Articulação Independente, prossiga para Drenagem da Suspensão com Articulação Independente (se Equipado).

Para tratores não equipados com Suspensão com Articulação Independente, prossiga para Limpeza da Tela de Sucção de Óleo Limpo nesta seção.

A—Conectores

B—Chicote elétrico

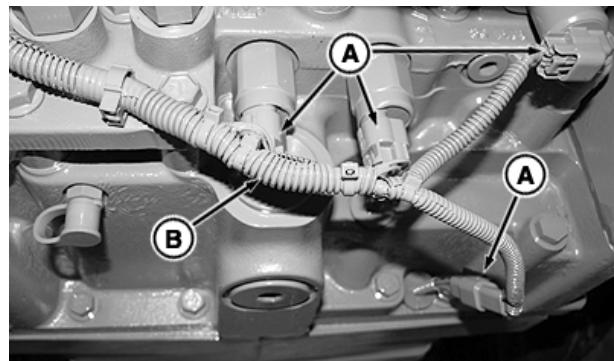
C—Soquete Profundo de Alargamento Profundo

D—Válvula de Controle Hidráulico

E—Bujão de Acesso da Tela

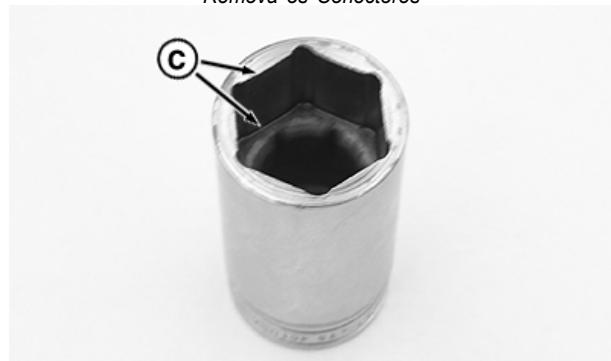
F—Tela

G—Tubo da Suspensão com Articulação Independente



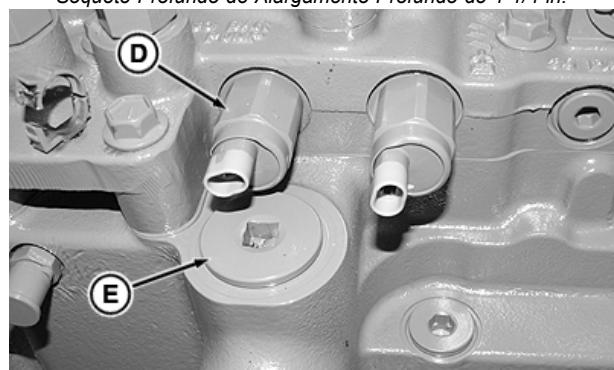
RXA0083068 —UN—03AUG05

Remova os Conectores



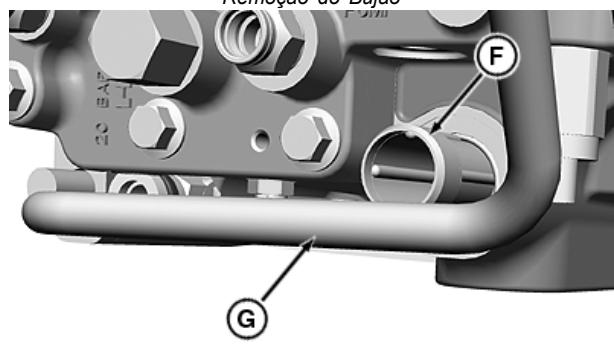
RXA0083064 —UN—03AUG05

Soquete Profundo de Alargamento Profundo de 1 1/4 in.



RXA0083072 —UN—03AUG05

Remoção do Bujão



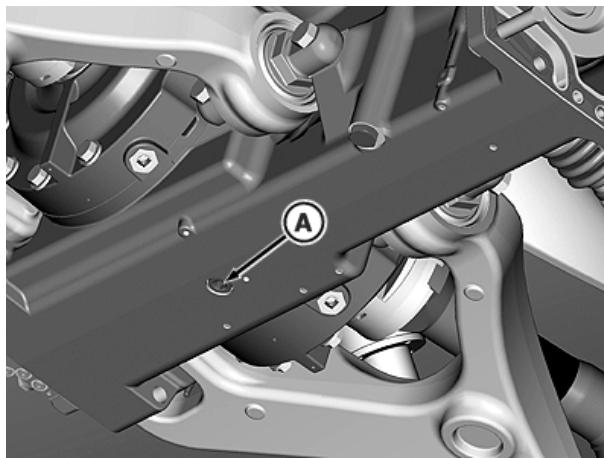
RXA0086683 —UN—21FEB06

OURX935,000004C -54-20SEP10-2/2

## Drenagem da Suspensão com Articulação Independente (Se Equipado)

- Coloque a bandeja de drenagem sob o bujão de drenagem da Suspensão com Articulação Independente.
- Retire o bujão de drenagem (A).
- Guarde o bujão de drenagem para reinstalação.
- Depois que o óleo foi totalmente drenado, reinstale o bujão de drenagem.
- Descarte o óleo usado de acordo com as leis e regulamentações locais.
- Continue com Limpar a Rede de Sucção do Óleo dos Hidráulicos nesta seção.

A—Bujão de Drenagem

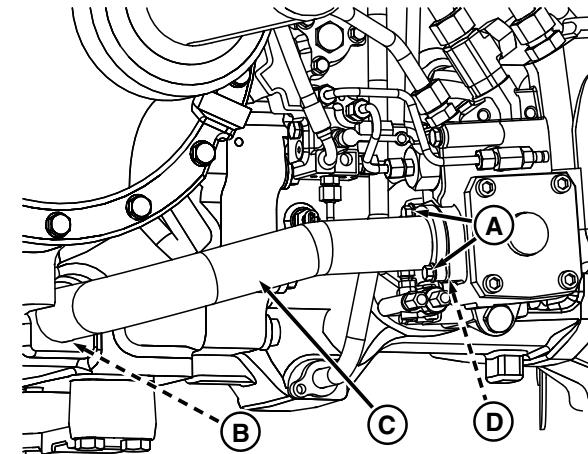


RXA0110830 —UN—16SEP10

Drene a Suspensão com Articulação Independente

## Limpar Tela de Sucção do Óleo Hidráulico

- Coloque as bandejas de drenagem em ambas as extremidades do tubo de sucção.
- Remova os parafusos (A) e o tubo (C) do lado esquerdo dianteiro da caixa do diferencial.
- Remova a tela de sucção (B), lave cuidadosamente com solvente e seque com ar comprimido.
- Recoloque a tela de sucção.
- Instale o tubo certificando-se de que o anel O (D) esteja posicionado corretamente.
- Descarte o óleo de possa ter vazado nas bandejas aparadoras de acordo com as leis e regulamentações locais.
- Siga para Substituição de Transmissão/Filtros Hidráulicos E Reabastecimento de Transmissão/Óleo Hidráulico.



RXA0082965 —UN—04AUG05

A—Parafusos Sextavados  
B—Tela de Sucção

C—Tubo  
D—Anel O

OURX935,000004D -54-21SEP10-1/1

## Substituição de Transmissão/Filtros Hidráulicos e Reabastecimento de Transmissão/Óleo Hidráulico

1. Coloque o cárter debaixo dos filtros hidráulicos/transmissão.
2. Remova **ambos** os filtros (A).
3. Lubrificar a junta do filtro novo apenas com óleo hidráulico.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que as vedações antigas sejam removidas antes de instalar novos filtros.

4. Instale e aperte manualmente os dois elementos do filtro novo.
5. Antes de reabastecer o óleo hidráulico/ da transmissão, verifique os bujões de dreno para certificar-se de que estejam corretamente instalados.
6. Reabasteça com o óleo hidráulico/ da transmissão especificado na seção “Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

**IMPORTANTE:** Abastecer a caixa do diferencial com óleo. Dê a partida no motor e opere-o a 900 rpm até que a luz do indicador do nível do reservatório de óleo limpo se apague (aproximadamente 2 minutos). O reabastecimento do reservatório de óleo limpo levará alguns minutos.



RXA007381—UN—09DECC4

Filtros Hidráulicos/ da Transmissão

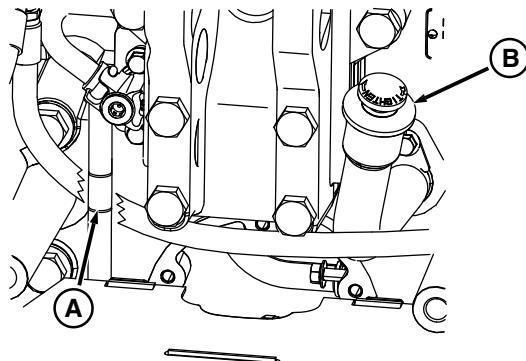
### A—Filtros Hidráulicos/ da Transmissão

**NOTA:** A temperatura do óleo deve ser de aproximadamente 45 °C. Veja Alteração das Funções do Monitor na seção do CommandCenter para determinar a temperatura do óleo.

As observações através do visor serão significativamente maiores com a temperatura maior do óleo e menores com o óleo mais frio ou se o motor não tiver funcionado por muito tempo.

Continua na página seguinte

OURX935,00000A1 -54-21SEP10-1/2



RXA0098554—UN—16JUN08

**A—Visor de Inspeção****B—Tampão de Abastecimento**

7. Deixe o motor operando a 1000 rpm por pelo menos um minuto.
8. Pare o motor e espere por mais três minutos para o óleo se assentar na caixa do diferencial.
9. Certifique-se de que o levante traseiro esteja na posição abaixada.
10. Observe o nível do óleo no visor de vidro (A). O nível de óleo deverá estar entre as marcas do visor. O nível ideal é na marca superior.
11. Dê partida e opere o motor por vários minutos. Verifique se não existem vazamentos.
12. Desligue o motor e verifique novamente o nível de óleo depois de cinco minutos no mínimo.
13. Adicione óleo conforme for preciso.

**Capacidade de Drenagem e Abastecimento \*****Eixo da TDM e 2WD:**

.. Sistema ..... 165 l (43 gal)

**Eixo da Suspensão de Articulação Independente:**

.. Sistema ..... 175 l (46 gal)

\* As capacidades são valores médios e podem variar entre as mudanças do óleo.

**IMPORTANTE: O nível de óleo acima da marca superior do visor pode causar uma perda de potência e geração de calor durante o transporte.**

Se o nível do óleo estiver abaixo da marca inferior, retire o tampão de enchimento (B) e adicione óleo hidráulico.

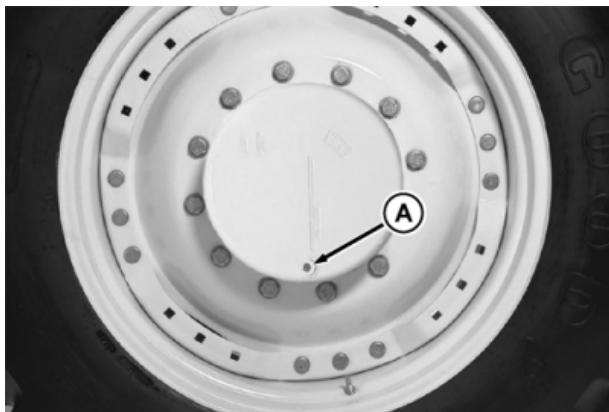
OURX935,00000A1 -54-21SEP10-2/2

### Trocar Óleo do Cubo de Roda da TDM ou Suspensão com Articulação Independente

1. Coloque o trator numa superfície nivelada.
2. Gire a roda até que o orifício de abastecimento e de drenagem (A) esteja no fundo do cubo. Retire o bujão e drene o óleo.
3. Gire a roda até o bujão de dreno/abastecimento ficar na horizontal após a retirada do óleo.
4. Adicione Lubrificante de Engrenagens John Deere GL-5 através do orifício de abastecimento/drenagem até que o óleo esteja rente com a parte inferior do orifício. Recoloque o bujão.

**Capacidade do Cubo da Roda (Cada)**

Eixo TDM Padrão .....	3,8 l (4 qt)
Eixo TDM com Suspensão com Articulação Independente ..	3,8 l (4 qt)



RW26336—UN—25JUN99

## Trocando o Óleo da Caixa do Diferencial TDM

**NOTA:** a caixa do diferencial para o eixo da TDM com Suspensão com Articulação Independente é conectada à caixa de transmissão e opera usando o mesmo óleo. Não há um local para abastecimento.

1. Coloque o trator numa superfície nivelada.
2. Remova o bujão do retorno livre do diferencial (A). Recoloque o bujão após a drenagem do óleo.
3. Para eixo 1300, adicione o óleo John Deere™ Hy-Gard™ através do furo de abastecimento (B) até que o óleo cubra o fundo do furo. Instale o bujão.

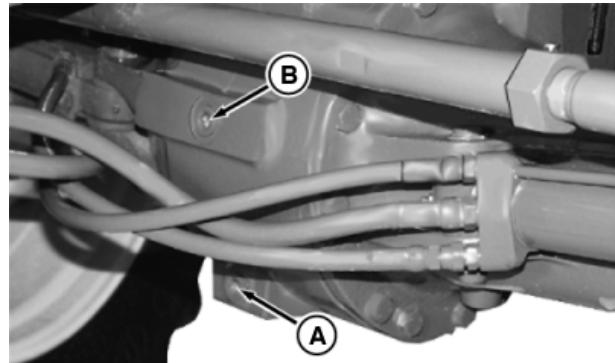
Para o Eixo de 1500, remova o bujão de inspeção (C) e adicione o óleo John Deere HY-GARD através do orifício de abastecimento (B) até que o óleo esteja no nível da parte inferior do orifício. Instale e encha os bujões de inspeção.

<b>Caixa do Diferencial</b>	
Capacidade do Óleo do Eixo 1300 .....	13,6 l (14.2 qt)
Capacidade do Óleo do Eixo 1500 .....	18,7 l (19.74 qt)

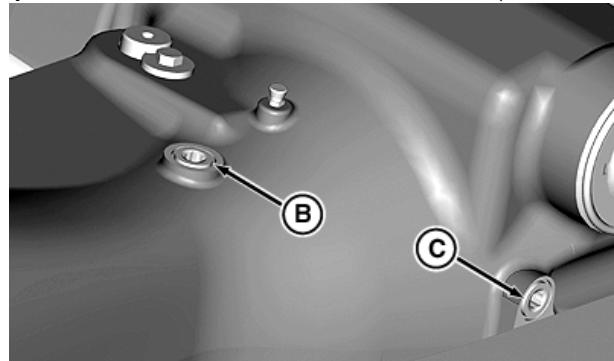
4. Verifique novamente o nível do óleo depois de alguns minutos de operação. Adicione óleo se necessário.
5. Aperte os bujões.

### Bujões de drenagem da TDM—Especificação

Bujão de  
Drenagem—Torque..... 70 Nm (52 lb-ft)



Bujão e Furo de Abastecimento da Caixa do Diferencial (Eixo de 1300)



Bujão e Furo de Abastecimento da Caixa do Diferencial (Eixo de 1500)

A—Bujão de Drenagem  
B—Furo de Abastecimento

C—Bujão de Verificação

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
Hy-gard é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000CCF -54-05NOV09-1/1

RXA052919—UN—17APR01

RXA0087868—UN—16MAR06

## Lubrificar Eixo da Suspensão com Articulação Independente—Juntas Esféricas Internas da Barra Conectora

*NOTA: Entre em contato com seu concessionário John Deere™ para perguntas ou ajuda com a lubrificação das juntas esféricas internas da haste de ligação.*

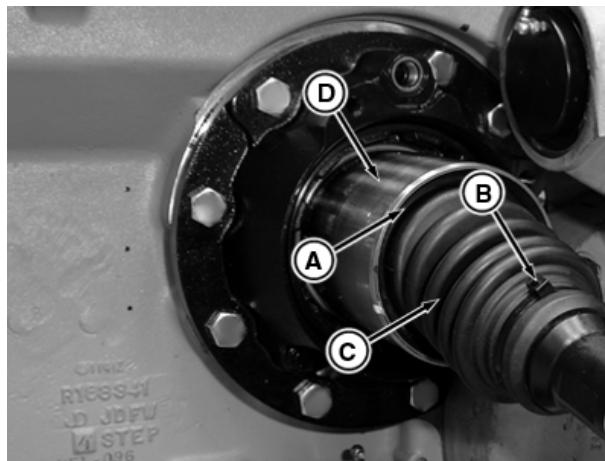
1. Remova o anel elástico da coifa (A).
2. Remova a cinta plástica (B).
3. Deslize a capa (C) de dentro da haste de direção (D), deixando a junta esférica exposta.
4. Remova o anel elástico externo (E) da barra da direção.

**IMPORTANTE:** Remova quaisquer rebarbas nas fendas do anel elástico usando lixa fina ou lixa de esmeril. Se não forem removidas, causarão danos aos componentes. Limpe completamente a área interna da haste da direção removendo toda sujeira e limalha. Do contrário, ocorrerão danos nos componentes.

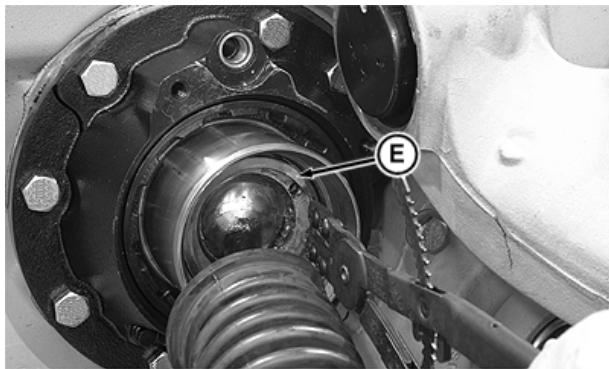
5. Remova o fixador do anel elástico (F).

A—Anel Elástico da Coifa  
B—cinta plástica  
C—Capa

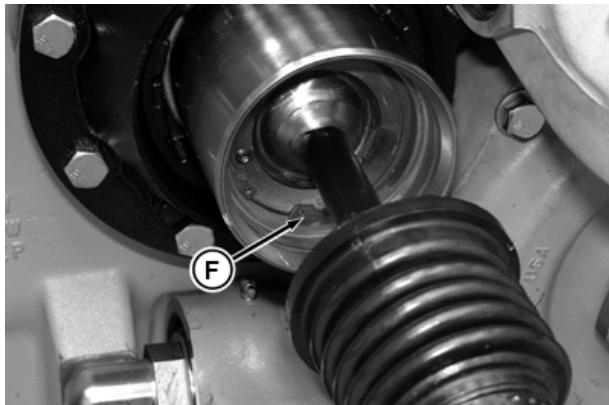
D—Barra de Direção  
E—Anel Elástico Externo  
F—Fixador do Anel de Retenção



RXA085956 —UN—18JAN06



RXA085957 —UN—18JAN06



RXA085958 —UN—18JAN06

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

Continua na página seguinte

OURX935,0000C59 -54-20OCT09-1/2

**NOTA:** não retire o anel elástico interno. A graxa pode empurrar a junta esférica da guia resultando em desmontagem e remontagem dos componentes.

6. Comprima o anel elástico o suficiente para girar na fenda até se alinhar com o orifício do copo de lubrificação.
7. Remova o bujão do orifício (H) e instale o copo de lubrificação (A).

**IMPORTANTE:** o excesso de graxa pode danificar o anel O (B).

**NOTA:** Use graxa John Deere SD Polyurea ou outra graxa conforme especificado na seção "Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento".

8. Engraxe a junta esférica interna até que a graxa (C) fique visível ao redor da junta esférica.
9. Remova o copo de lubrificação, instale o bujão original do soquete hexagonal e aperte ao torque especificado.

#### Especificação

Bujão do Cabeçote

do Soquete

Hexagonal—Torque..... 0,904 Nm (8 lb-in.)

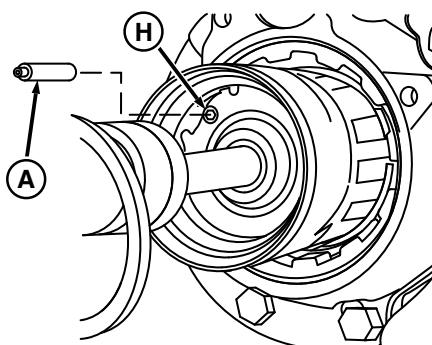
10. Instale o fixador do anel elástico.
11. Instale o anel elástico externo.
12. Deslize a coifa (G) de volta à barra da direção (F).
13. Reponha o anel elástico da coifa (D).

**IMPORTANTE:** se a cinta plástica não for puxada firmemente, sujeira e outros materiais estranhos danificarão os componentes.

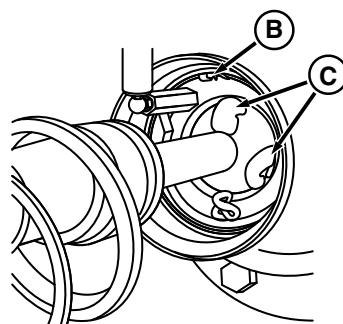
14. Fixe a cinta plástica (E) à coifa, depois puxe-a firmemente.

A—Graxeira  
B—Anel de Vedação  
C—Graxa  
D—Anel Elástico da Coifa

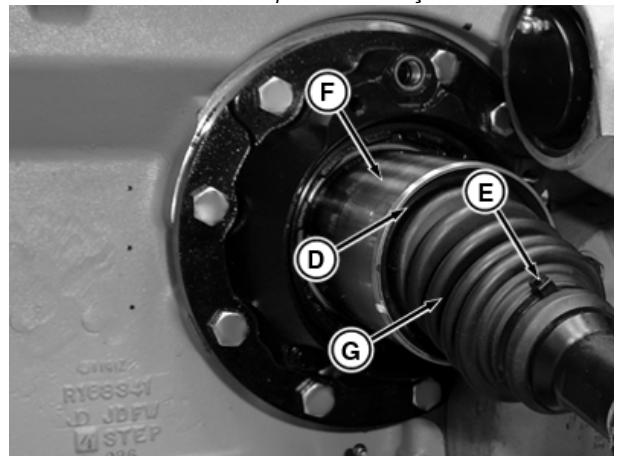
E—cinta plástica  
F—Barra de Direção  
G—Capa



Graxeira



Instalar Copo de Lubrificação



Reinslatar a Proteção

RXA0093500 —UN—23APR07

RXA0085959 —UN—18JAN06

RXA0085960 —UN—18JAN06

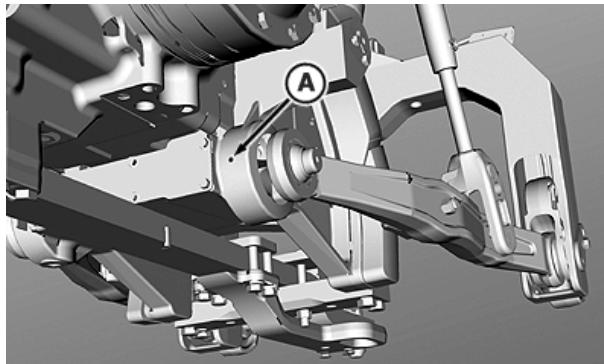
OURX935,0000C59 -54-20OCT09-2/2

## Lubrificação da Bucha do Eixo do Apoio do Elo de Esforço

Use graxa John Deere™ SD Polyurea ou outra graxa conforme especificado na seção “Combustível, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento”.

Aplicar uma ou duas bombadas de graxa na bucha do eixo de apoio (A).

A—Bucha do Eixo de Apoio



RXA0078654 —UN—21JAN05

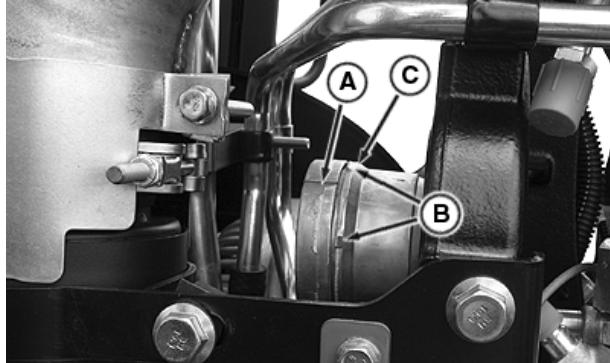
*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0000C58 -54-20OCT09-1/1

## Verificar Correia de Transmissão Auxiliar

Inspecione as correias de transmissão auxiliares como indicado a seguir.

1. Inspecione o indicador da correia de transmissão auxiliar.
2. Se o indicador (A) estiver dentro da faixa de operação normal (B), NÃO troque a correia de transmissão auxiliar. Se o indicador (A) estiver dentro da faixa indicadora de esticamento (C), troque a correia de transmissão auxiliar.
3. Solte a correia e verifique se a polia tensora gira suavemente sem emperrar. Consulte Substituir Correia de Transmissão Auxiliar nesta seção.
4. Se a polia tensora parecer danificada ou desgastada, substitua-a.



RXA0109332 —UN—16AUG10

A—Indicador

B—Faixa Normal de Operação

C—Faixa Indicadora de Esticamento

OURX935,0000003 -54-21SEP10-1/1

# Serviços, 3000 Horas

## Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços

associados ao nível de horas. Veja Seção 95, Observe os Intervalos de Serviço Associados para a listagem da tabela e as tarefas de manutenção subordinados.

OURX935,0001072 -54-26APR10-1/1

## Verifique a folga da válvula do motor

Consulte seu concessionário John Deere™ para corrigir o espaço da válvula do motor.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,00000AA -54-21SEP10-1/1

# Manutenção das 5000 Horas

## Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços

associados ao nível de horas. Veja Seção 95, Observe os Intervalos de Serviço Associados para a listagem da tabela e as tarefas de manutenção subordinados.

OURX935,0001072 -54-26APR10-1/1

## Substitua o Amortecedor do Virabrequim de Torção do Motor

Consulte seu concessionário John Deere™ para substituir o amortecedor do virabrequim de torção do motor.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0000C5C -54-21SEP10-1/1

## Substitua o Amortecedor de Torção da Transmissão

Consulte seu concessionário John Deere™ para substituir o amortecedor do virabrequim de torção da transmissão.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0000090 -54-14SEP10-1/1

## Serviços, 6000 Horas

### Execute a Manutenção e Todos os Serviços Associados

Quando a manutenção programada a qualquer nível por hora for executada, realize também todos os serviços

associados ao nível de horas. Veja Seção 95, Observe os Intervalos de Serviço Associados para a listagem da tabela e as tarefas de manutenção subordinados.

OURX935,0001072 -54-26APR10-1/1

## Drenagem, Lavagem e Reabastecimento do Sistema de Arrefecimento



Segurança—Liberação Explosiva de Líquidos

**IMPORTANTE:** A tampas dos tanques de desaeração, o termostato e a junta do termostato devem ser trocados sempre que o sistema for lavado.

O intervalo de troca **INICIAL** é de 6 anos ou 6000 horas, desde que o sistema de arrefecimento seja completado usando apenas John Deere Cool-GARD II e pré-mistura e o líquido de arrefecimento seja testado nos intervalos recomendados. Após o serviço inicial, o intervalo **PROGRAMADO** (2 anos ou 2000 horas) pode ser ampliado até 6 anos ou 6000 horas dependendo do líquido de arrefecimento usado e se o líquido de arrefecimento for usado nos intervalos recomendados. Siga as recomendações em “Intervalos de Drenagem para Líquido de Arrefecimento do Motor a Diesel” na seção Combustíveis, Lubrificantes e Líquido de Arrefecimento deste manual.

**NOTA:** Quando a manutenção for realizada no sistema de arrefecimento, certifique-se de verificar diariamente o líquido de arrefecimento por três dias após a operação. A melhor maneira de verificar o nível do líquido de arrefecimento é quando o trator está frio. Se o líquido de arrefecimento estiver pouco, abasteça o tanque de desaeração até a marca.

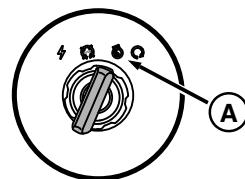
**CUIDADO:** Os líquidos explosivos libertados do sistema de refrigeração pressurizado podem causar queimaduras graves.

Desligar o motor. Remova a tampa somente quando estiver suficientemente fria para ser tocada com as mãos. Afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente para liberar a pressão antes de retirá-la completamente.

1. Estacione o trator, gire a chave de ignição e deixe o radiador esfriar.

**NOTA:** Durante o procedimento de drenagem, lavagem e abastecimento, gire o botão de temperatura até o ajuste mais alto e deixe-o assim para assegurar que os fluidos sejam drenados da unidade de

TS281—UN—23AUG88



Gire a Chave para Operar

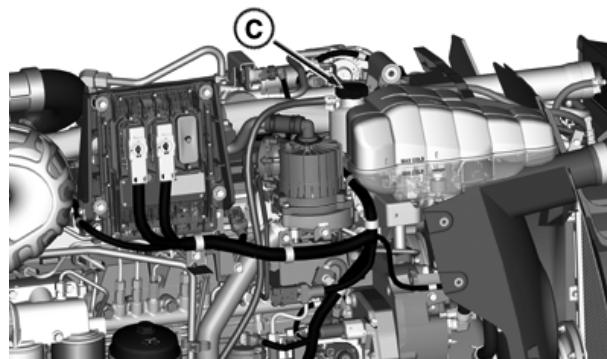
RXA0110623—UN—02SEP10

RXA0110622—UN—02SEP10

Gire o Botão de Temperatura para o Ajuste Mais Alto—ClimaTrak™  
RXA0110621—UN—02SEP10

Gire o Botão de Temperatura para o Ajuste Mais Alto—HVCA Padrão

RXA0110641—UN—02SEP10



Remova a Tampa de Desaeração

A—Executar  
B—Botão de Temperatura

C—Tampa de Desaeração

condicionamento de calor/ar. Se o botão de temperatura não estiver ajustado na posição mais alta ou a chave de ignição em Executar, o sistema não será totalmente drenado.

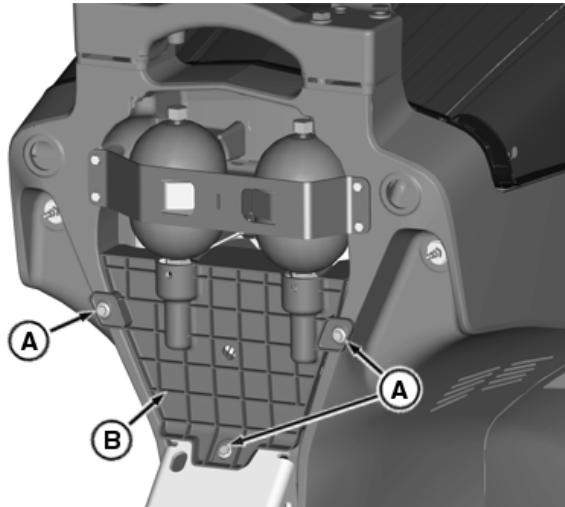
Consulte seu concessionário John Deere™ para recomendações sobre as soluções de limpeza.

2. Gire a chave em Executar (A), gire o botão de temperatura (B) para o ajuste mais alto.
3. Abra o capô.

ClimaTrak é uma marca registrada da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

4. Remova a tampa do tanque de desaeração (C).

OURX935,0000069 -54-04SEP10-2/7

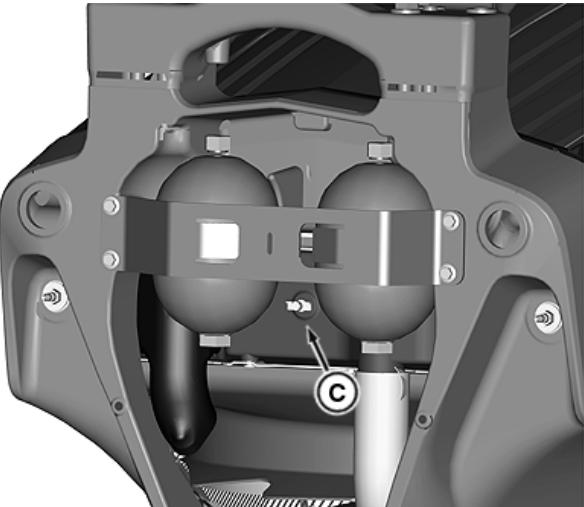


*Remova os Parafusos e o Defletor*

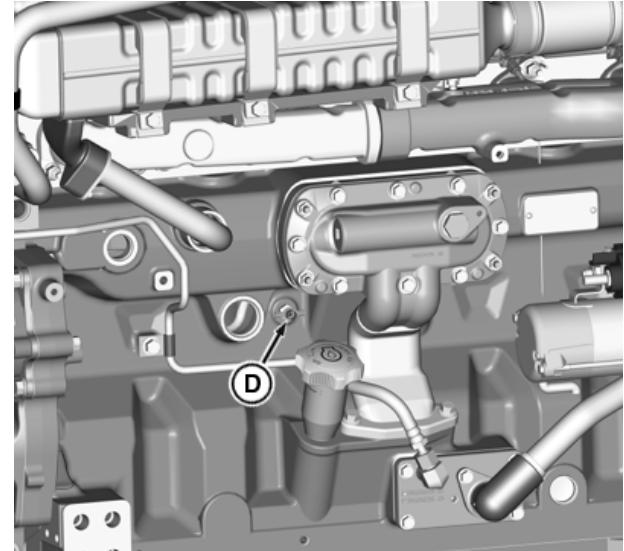
5. Remova três parafusos (A) e retire o defletor (B) sob a válvula de dreno do radiador.
6. Coloque a bandeja aparadora sob a válvula de drenagem do radiador.
7. Abra a válvula de drenagem do radiador (C) e drene o líquido de arrefecimento em uma bandeja aparadora.
8. Coloque a bandeja aparadora sob a válvula de drenagem do motor.
9. Abra a válvula de drenagem do motor (D) e drene o líquido de arrefecimento em uma bandeja aparadora.

A—Parafusos Sextavados  
B—Defletor

C—Válvula de Drenagem do Radiador  
D—Válvula de Dreno do Motor



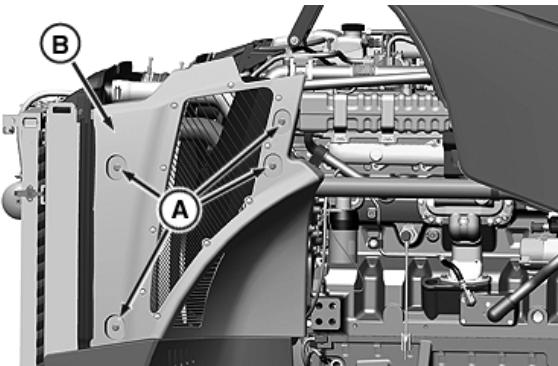
*Abra a Válvula do Resfriador e Drene*



*Abra a Válvula do Motor e Drene*

Continua na página seguinte

OURX935,0000069 -54-04SEP10-3/7

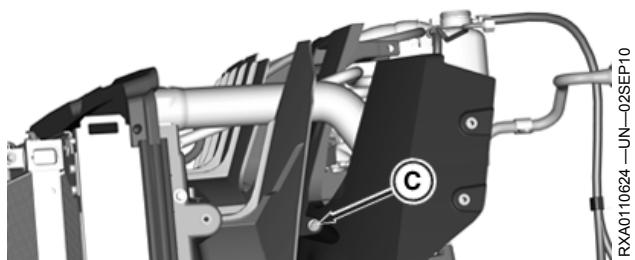


*Remova os Painéis Laterais*

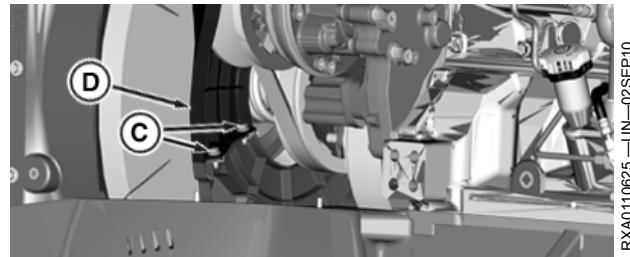
10. Deixe o motor e o radiador drenarem.
11. Remova os parafusos (A) e o painel lateral dianteiro esquerdo (B).
12. Remova o parafuso com cabeça (B) e os parafusos sextavados (C).
13. Remova defletor (D).

A—Parafusos Sextavados  
B—Parafuso com cabeça

C—Parafusos Sextavados  
D—Defletor



*Remova Parafusos*



*Remova Defletor*

*Continua na página seguinte*

OURX935,0000069 -54-04SEP10 4/7

14. Solte a braçadeira da mangueira (A) e retire a mangueira (B) da tampa do termostato.
  15. Remova os três parafusos (C) e a tampa do termostato (D).
  16. Remova o termostato antigo (E) e limpe a área de vedação.
- NOTA:** Durante a drenagem, abastecimento e lavagem, o sistema de arrefecimento não terá o termostato instalado.
17. Instale a nova junta e a tampa. Aperte os parafusos acordo com as especificações.

**Especificação**

Parafusos da Tampa do Termostato—Torque.....48 Nm  
(35 lb-ft)

18. Substitua a mangueira e a braçadeira do radiador, o defletor e o painel lateral removidos anteriormente.
19. Feche as válvulas de drenagem do motor e do radiador.
20. Descarte o líquido de arrefecimento antigo de acordo com as leis e regulamentações locais.

**IMPORTANTE: Nunca despeje água fria ou refrigerante no motor quente.**

**NOTA:** Consulte seu concessionário John Deere™ para recomendações sobre as soluções de limpeza.

21. Abasteça o sistema de arrefecimento de alta pressão no tanque de desaeração com a solução de limpeza do sistema de arrefecimento.
22. Instale a tampa de desaeração de desaeração e feche o capô.

**IMPORTANTE: Certifique-se de que o painel lateral esteja instalado e o capô fechado antes de dar partida no motor.**

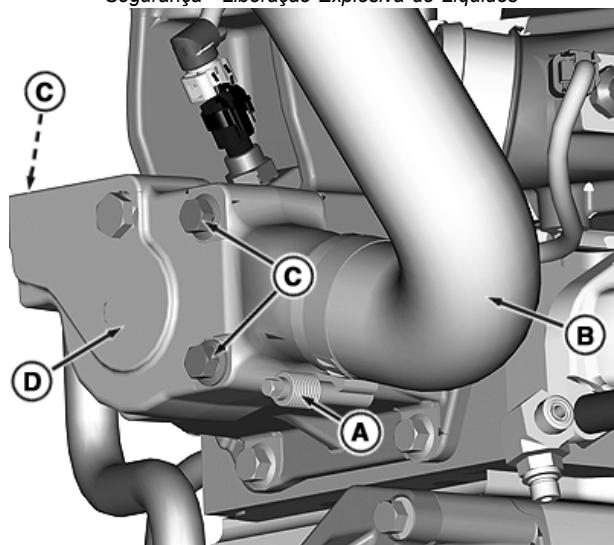
23. Ligue o motor e faça-o funcionar no mínimo a 1500 rpm por 15 minutos.
24. Desligue o motor e deixe a solução de limpeza esfriar.
25. Certifique-se de que o botão de temperatura está ajustado para a posição mais alta e gire a chave para a posição Executar.

**⚠ CUIDADO:** Os líquidos explosivos libertados do sistema de refrigeração pressurizado podem causar queimaduras graves.

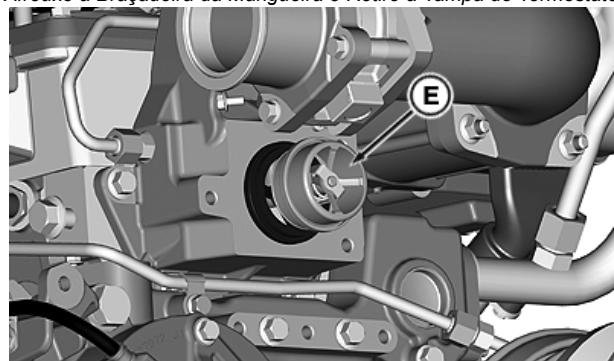
**Remova a tampa somente quando estiver suficientemente fria para ser tocada com as mãos. Afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente para liberar a pressão antes de retirá-la completamente.**



Segurança—Liberação Explosiva de Líquidos



Afrouxe a Braçadeira da Mangueira e Retire a Tampa do Termostato



Remoção dos Termostatos

A—Braçadeira de Mangueira      D—Tampa do Termostato  
B—Mangueira      E—Termostato  
C—Parafusos Sextavados

26. Abra o capô, remova a tampa de desaeração, coloque as bandejas de drenagem no lugar, em seguida, abra as válvulas de drenagem do motor e do radiador.
27. Deixe que o sistema de resfriamento drene totalmente.

John Deere é uma marca comercial da Deere &amp; Company

OURX935,0000069 -54-04SEP10-6/7

28. Feche as válvulas de drenagem do motor e do radiador.
- IMPORTANTE: Nunca despeje água fria ou refrigerante no motor quente.**
29. Descarte a solução de limpeza de acordo com as leis e regulamentações locais.
30. Abasteça o sistema do líquido de arrefecimento de alta pressão no tanque de desaeração com água limpa.
31. Instale a tampa de desaeração de desaeração e feche o capô.
32. Ligue o motor e faça-o funcionar no mínimo a 1500 rpm por 15 minutos.
33. Desligue o motor deixe a água esfriar.
34. Certifique-se de que o botão de temperatura está ajustado para a posição mais alta e gire a chave para a posição Executar.
- ⚠ CUIDADO: Os líquidos explosivos libertados do sistema de refrigeração pressurizado podem causar queimaduras graves.**  
  
Remova a tampa somente quando estiver suficientemente fria para ser tocada com as mãos. Afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente para liberar a pressão antes de retirá-la completamente.
35. Abra o capô, remova a tampa de desaeração, coloque as bandejas de drenagem no lugar, em seguida, abra as válvulas de drenagem do motor e do radiador.
36. Deixe o radiador drenar e remova o painel esquerdo e o defletor.
37. Solte a braçadeira da mangueira e coloque a mangueira de novo, remova os três parafusos sextavados e a junta.
38. Inspecione a área de vedação para assegura que esteja limpa.
39. Aplique a cobertura transparente de vedação de silicone RTV à nova junta.
40. Instale o **novo termostato, a nova junta** e a tampa. Aperte os parafusos acordo com as especificações.

**Especificação**

Parafusos da Tampa do Termostato—Torque.....	48 Nm (35 lb-ft)
--	---------------------



TS281—UN—23AUG88

41. Substitua a mangueira, as braçadeiras, o defletor e o painel lateral dianteiro removidos anteriormente.
  42. Feche a válvula de dreno do motor e do radiador.
  43. Descarte a água drenada de acordo com as leis e regulamentações locais.
  44. Abasteça o sistema do líquido de arrefecimento de alta pressão no tanque de desaeração com uma nova solução de desaeração.
  - ⚠ CUIDADO: Certifique-se de que o painel lateral esteja instalado e o capô fechado antes de dar partida no motor.**
  45. Instale a tampa de desaeração, instale os painéis laterais dianteiros, feche o capô e dê a partida em um no motor de 1500 rpm durante 15 minutos.
- NOTA: O líquido de arrefecimento pode transbordar o ar do sobrevazão do tanque de desaeração, pois o ar é purgado do sistema de arrefecimento.*
- O nível do líquido de arrefecimento pode mudar quando o trator estiver em operação ou durante os próximos ciclos.*
- É altamente recomendados que o sistema de arrefecimento seja verificado após a drenagem, limpeza e reabastecimento para assegurar o desempenho do trator. Consulte seu concessionário John Deere para o procedimento e ferramentas apropriadas.*
46. Monitore o nível do líquido de arrefecimento pelas próximas várias horas/durante a noite. Reabasteça o tanque de desaeração conforme necessário.

OURX935,0000069 -54-04SEP10-7/7

### **Verificação da Tampa de Desaeração e do Tanque de Desaeração**

Consulte seu concessionário John Deere™ para as ferramentas adequadas para verificar a pressão da tampa de desaeração e a pressão do sistema.

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,000007C -54-16SEP10-1/1

# Manutenção Geral

## Manutenção e Acoplamento das Conexões STC® (Snap to Connect, Clicar para Conectar)

**⚠ CUIDADO:** não solte a conexão STC quando sob pressão. Deixar de aliviar a pressão antes de soltar as conexões pode resultar em acidentes pessoais, danos ao equipamento ou ambos.

**NOTA:** As conexões "Snap to Connect" são usadas em linhas de aço, conexões de mangueiras e vêm em vários tamanhos. A ferramenta STC JDG1885 (A) foi projetada como um espaçador para deslocar o anel de liberação (B) para dentro, o que solta o anel de retenção (C). A ferramenta STC JDG1885 pode ser adquirida através de seu concessionário John Deere.

**IMPORTANTE:** não use essa ferramenta para forçar a separação das conexões. Forçar com a ferramenta pode danificar as conexões e a própria ferramenta.

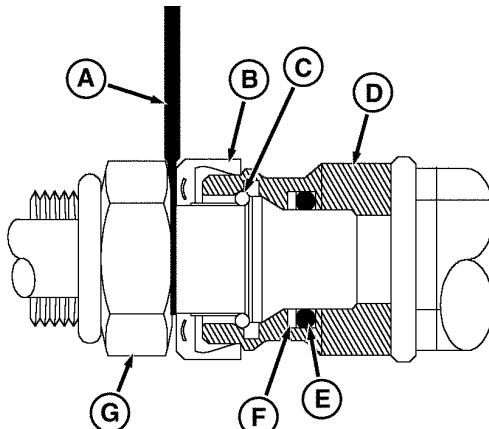
1. Insira a ferramenta STC correta entre o anel de liberação e a conexão.
2. Remova a mangueira ou linha do conector.

**NOTA:** se o anel de retenção (C), o anel de segurança (F) ou o anel O (E) estiverem danificados, consulte seu concessionário John Deere para obter um kit de substituição e substitua as três peças.

### Antes de acoplar a Conexão Clicar para Conectar:

1. Verifique se há entalhes, arranhões ou pontos planos nas superfícies casadas.

STC é uma marca registrada da Aeroquip Corporation



RXA0080095 —UN—31MAR05

A—Ferramenta STC JDG1885      E—Anel O  
B—Anel de Liberação      F—Anel de segurança  
C—Anel de Retenção      G—Extremidade Macho  
D—Extremidade Fêmea      (Conexão STC)

2. Verifique se há desgaste ou danos no anel de vedação, no anel de segurança e no anel de retenção.
3. Certifique-se de que a extremidade fêmea (D) e macho (G) estejam limpas e livres de contaminação.
4. Certifique-se de que o anel de liberação (B) esteja na conexão da extremidade macho.
5. Pressione as metades da conexão em conjunto até perceber um clique preciso e um batente sólido.
6. Puxe a mangueira para certificar-se de que as metades da conexão estejam travadas.

OURX935,0000C02 -54-19OCT09-1/1

## Soldagem próxima a unidades de controle eletrônico

**IMPORTANTE:** Não faça ligação direta em motores com equipamento de soldagem a arco. As correntes e voltagens são muito altas e podem causar danos permanentes.

1. Desconecte o cabo negativo (—) da bateria.
2. Desconecte o cabo positivo (+) da bateria.
3. Una os cabos positivo e negativo da bateria. Não conecte ao chassi do veículo.
4. Afaste quaisquer seções de chicotes elétricos da área de soldagem.
5. Conecte o terra do soldador perto do ponto de soldagem e longe das unidades de controle.
6. Após a soldagem, siga os passos 1—5 na ordem inversa.



TS953—UN—15MAY90

DX,WW,ECU02 -54-14AUG09-1/1

020911  
PN=372

## Manter Limpos os Conectores da Unidade de Controle Eletrônico

**IMPORTANTE:** Não abra a unidade de controle e não limpe com jato de alta pressão. Umidade, sujeira e outras contaminações podem causar danos permanentes.

1. Mantenha os terminais limpos e livres de detritos. Umidade, sujeira e outras contaminações podem corroer os terminais com o tempo e causar mau contato elétrico.
2. Se um conector não estiver sendo usado, proteja-o contra detritos e umidade com a proteção anti-pó apropriada.
3. As unidades de controle não podem ser consertadas.
4. Uma vez que as unidades de controle são os componentes com MENOR probabilidade de falha, isole a falha antes da substituição completando



o procedimento de diagnóstico. (Consulte o seu concessionário John Deere.)

5. Os terminais e conectores de chicotes elétricos para unidades de controle eletrônico podem ser consertados.

DX,WW,ECU04 -54-11JUN09-1/1

RG16946 -UN-31MAR09

## Manutenção e Serviço do Filtro de Partículas de Diesel

O Filtro de exaustão inclui o Catalisador de Oxidação do Diesel e o Filtro de Partículas de Diesel (DPF). O DPF é projetado para reter as cinzas residuais que são o resultado não combustível dos aditivos usados nos óleos de lubrificação do cárter e no combustível. O DPF proporciona muitas horas de operação sem necessitar manutenção. Em algum momento, o DPF necessitará de serviços profissionais para a remoção das cinzas acumuladas. O número exato de horas antes da necessidade de serviço depende da categoria de potência do motor, ciclo de trabalho e condições operacionais, teor de cinzas do óleo do motor e qualidade do combustível. Seguir as especificações do óleo e do combustível recomendadas pela John Deere maximiza as horas de operação antes de o DPF requerer serviço profissional.

Como proprietário do motor, você é responsável por realizar a manutenção requerida descrita no Manual do Operador. Durante a operação normal do equipamento os requisitos de manutenção do DPF dependem da taxa com que as cinzas nele se acumulam. Geralmente, os DPFs em motores com menos de 175 hp / 130 kW requerem serviço após cerca de 3000 horas ao passo que motores com potência igual ou superior a 175 hp / 130 kW requerem serviço após cerca de 4500 horas. Conforme aumenta o nível de cinzas acumuladas no DPF, a capacidade para armazenar fuligem diminui e a contrapressão no sistema de escape aumenta com mais frequência. A lâmpada indicadora do painel ou indicador de diagnóstico do Filtro de exaustão indicam se o DPF precisa de serviço.

A remoção das cinzas do DPF deve ser feita retirando o DPF da máquina e colocando-o em um equipamento



Filtro DPF na Base do Tubo de Escape

RXA0110756 -UN-16SEP10

especializado. Não remova as cinzas utilizando água nem outro produto químico. Remover as cinzas utilizando esses métodos pode danificar o material que fixa o DPF em seu recipiente, fazendo com que o elemento do DPF se solte do recipiente e esteja sujeito a danos causados por vibração.

Se os métodos aprovados para remoção de cinzas não forem seguidos pode-se incorrer em violação das leis norte-americanas federais, estaduais e locais referentes a resíduos perigosos além de causar danos ao DPF que podem anular a garantia de emissões do Filtro de exaustão para Diesel. É altamente recomendável levar o DPF a um serviço autorizado da John Deere ou a qualquer outro prestador autorizado de serviço para fazer a manutenção.

OURX935,0000065 -54-15OCT10-1/1

## Filtro de exaustão / Manuseio e Descarte das Cinzas do Filtro de Partículas de Diesel

**⚠ CUIDADO:** Conforme leis ou regulamentos federais, estaduais e/ou locais, as cinzas do Filtro de Partículas de Diesel podem ser consideradas como um resíduo perigoso. O descarte de resíduos perigosos deve ser feito de acordo com todas as leis ou regulamentos federais, estaduais e locais que regulamentam o descarte de resíduos perigosos. Apenas um

prestador de serviço qualificado pode remover as cinzas do DPF. Ao manusear e limpar um DPF, deve ser utilizado equipamento de proteção individual e roupas mantidos em condições de higiene adequadas e confiáveis. Consulte o concessionário John Deere ou um prestador de serviço qualificado obter assistência.

OURX935,0000066 -54-04SEP10-1/1

### Descarte do Filtro de exaustão

**⚠ CUIDADO:** É preciso gestão adequada de um Filtro de exaustão que atingiu o limite de sua vida útil, pois as cinzas e o material catalisador do dispositivo podem ser qualificados como

resíduos perigosos conforme as leis ou regulamentos federais, estaduais e/ou locais. Os Filtros de exaustão usados, que incluem o Filtro de Partículas de Diesel, podem ser substituídos em qualquer concessionário John Deere ou prestador de serviço qualificado.

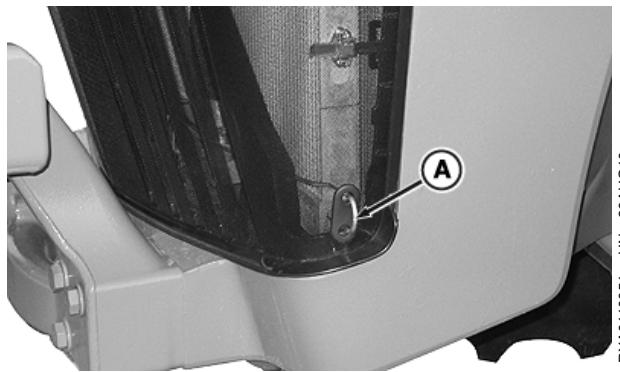
OURX935,0000067 -54-04SEP10-1/1

## Limpar Radiador, Resfriadores e Condensador do Ar Condicionado

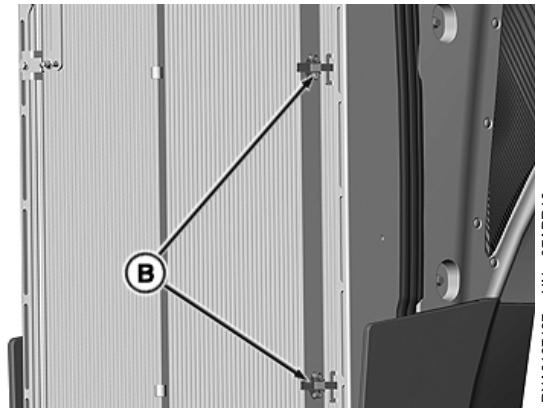
1. Puxe a alça de liberação do capô (A) e levante o capô.
2. Solte as duas travas da mola (B) de cada lado.
3. Retire o resfriador do combustível/hidráulico (C) no lado esquerdo do trato ou do condensador, na direita do trator.
4. Para limpar, sopre o ar através o resfriador de combustível/hidráulico e condensador de trás para frente.
5. Quando terminar a limpeza dos componentes, recoloque o condensador e os resfriadores de volta á posição original e trave-os no lugar.

A—Liberação do Capô  
B—Travas de Mola

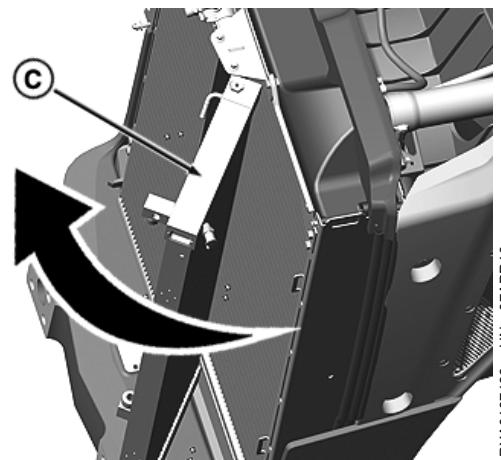
C—Resfriador do Combustível/Hidráulico



RXA010051 -UN-26AUG10



RXA0107197 -UN-07APR10



RXA0107196 -UN-07APR10

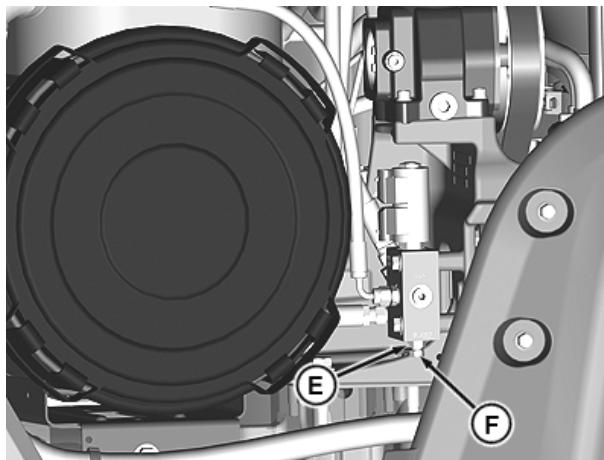
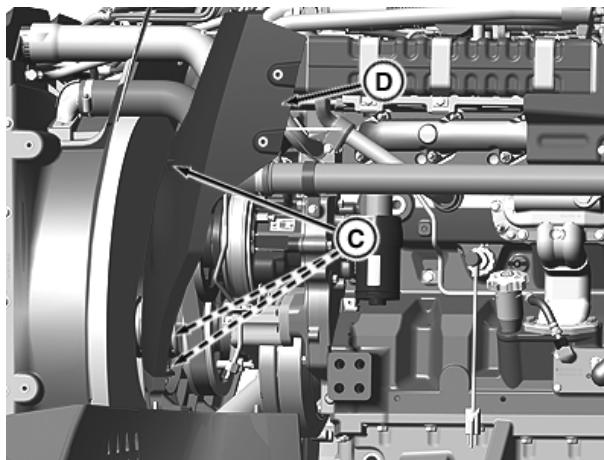
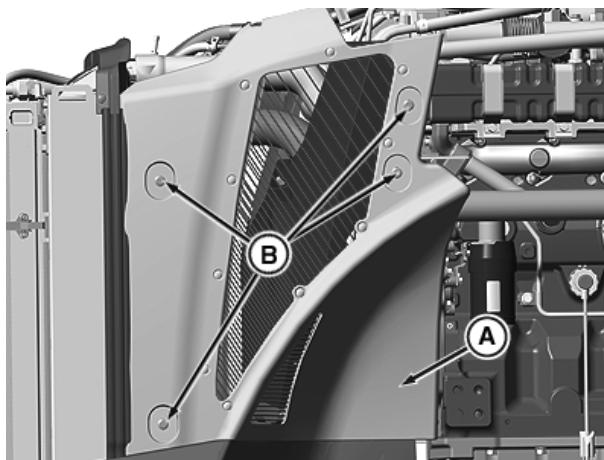
OURX935,0001113 -54-30AUG10-1/1

## Remova e Instale a Correia do Ventilador VARI-COOL™

1. Levante o capô.
2. Remova os parafusos (B) e o painel lateral dianteiro esquerdo (A).
3. Remova os parafusos (C) e remova o painel defletor (D).
4. Solte a contraporca (E) e o parafuso de sangria (F).

A—Painel lateral  
B—Parafusos (4 usados)  
C—Parafusos (3 usados)

D—Painel defletor  
E—Contraporca  
F—Parafuso de Sangria



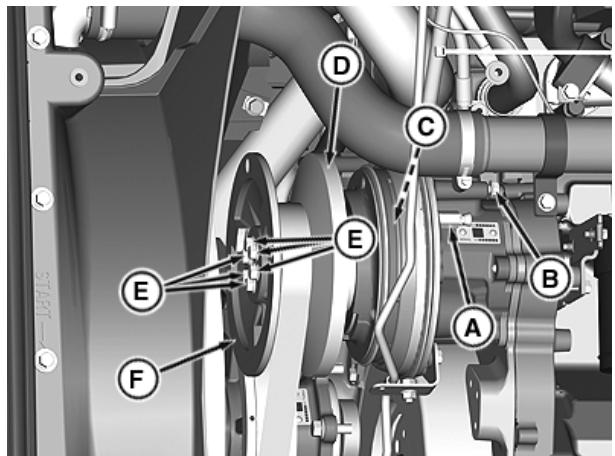
VARI-COOL é uma marca registrada da Deere & Company

Continua na página seguinte

OURX956,0000087 -54-02JUN10-1/4

5. Remova o adaptador da ventilação (A) do alojamento.
6. Remova o parafuso (B) e instale no orifício do adaptador de ventilação no disco do pistão (C).
7. Aperte o parafuso (B) para puxar a roldana interna (D) para dentro.
8. Segure a polia dianteira (F) e remova os parafusos (E).
9. Puxe a polia dianteira de modo uniforme do eixo.

A—Adaptador da ventilação      D—Roldana interna  
 B—Parafuso com cabeça      E—Parafusos (6 usados)  
 C—Disco do pistão      F—Polia dianteira

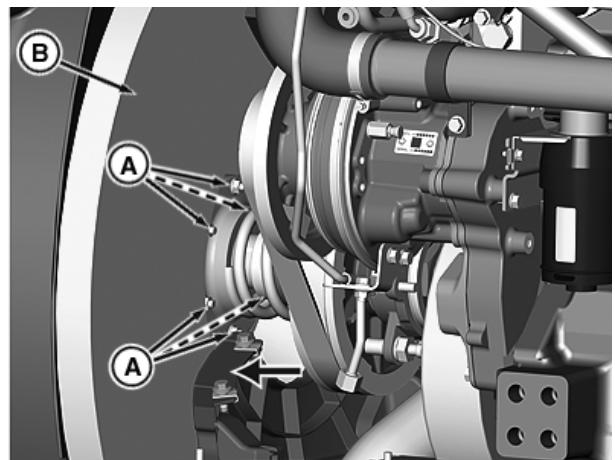


RXA0107867 -UN-28MAY10

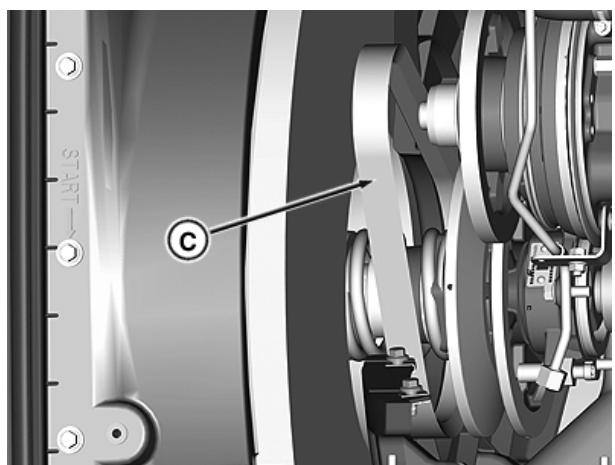
OURX956,0000087 -54-02JUN10-2/4

10. Remova seis porcas (A) e posicione cuidadosamente o ventilador (B) para frente contra o radiador.
11. Remova a correia (C) através da abertura entre o ventilador e o cubo do ventilador.
12. Descarte a correia antiga.

A—Parafusos (6 usados)      C—Correia  
 B—Ventoinha



RXA0107868 -UN-28MAY10



RXA0107869 -UN-28MAY10

Continua na página seguinte

OURX956,0000087 -54-02JUN10-3/4

13. Instale a nova correia do ventilador entre o ventilador e o cubo de modo que fique posicionada entre as metades da polia inferior.

14. Deslize o ventilador para seu local, instale as porcas e aperte de acordo com as especificações.

**Conjunto de Acionamento ao Ventilador —Especificação**

Porca—Torque.....25 Nm  
(18 lb-ft)

15. Puxe a correia (A) no eixo de açãoamento (B) e contra a polia traseira.

**IMPORTANTE:** Ao instalar a polia dianteira (C), certifique-se de que a correia trabalhe livre e não seja comprimida entre as polias.

**Limpe as superfícies de contato entre a polia dianteira e o eixo.**

16. Instale a polia dianteira (C).

17. Segure a polia de tração dianteira e aperte os parafusos (D) de acordo com a especificação.

**Roldana de açãoamento ao açãoamento —Especificação**

Parafuso com Cabeça—Torque.....37 Nm  
(27 lb-ft)

18. Remova o parafuso sextavado e instale o adaptador de ventilação, reinstale o parafuso sextavado na posição original.

**Adaptador de Ventilação e Parafuso com Cabeça—Especificação**

Adaptador da ventilação—Torque.....24 Nm  
(18 lb-ft)

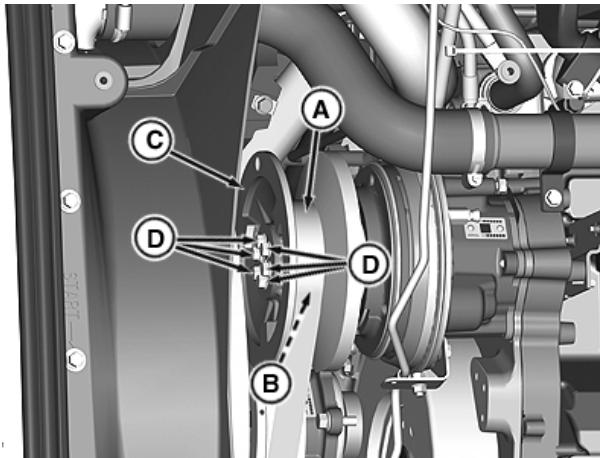
Parafuso com cabeça—Torque.....13 Nm  
(9 lb-ft)

**NOTA:** o parafuso de sangria deve estar fechado para que se possa aplicar a tensão correta na correia quando o trator der partida.

19. Feche o parafuso de sangria, aperte de acordo com a especificação e aperte a contraporca para assegurar que seja fechado e a correia fique solta entre as polias.

**Especificação**

Parafuso de Sangria—Torque.....25 Nm  
221 lb-in.



RXA0107915 —UN—28MAY10

A—Correia  
B—Eixo de Açãoamento  
C—Polia dianteira  
D—Parafuso (6 usados)

Contraporca—Torque.....25 Nm  
221 lb-in.

20. Instale o painel defletor e a blindagem dianteira direita aperte de acordo com a especificação.

**Parafusos do painel defletor —Especificação**

Parafuso com cabeça—Torque.....20 Nm  
(15 lb-ft)

**NOTA:** Dar partida no motor com a correia fruxa entre as polias permite que a correia saia dos trilhos entre as polias. A correia corrigirá a própria posição em alguns segundos após a partida.

21. Dê a partida no motor e deixe em marcha lenta por 15 segundos. Desligue o motor.

22. Remova a blindagem dianteira direita e certifique-se de que a correia esteja devidamente posicionada entre as polias.

**CUIDADO:** Mantenha as mãos afastadas das lâminas do ventilador expostas. As pás têm bordas afiadas que podem causar ferimentos.

23. Instale o painel lateral dianteiro direito.

OURX956.0000087 -54-02JUN10-4/4

## Verificar Sistema de Ar Condicionado

**CUIDADO:** Evitar possíveis ferimentos. A manutenção inadequada pode fazer com que o refrigerante penetre nos olhos e na pele ou provoque queimaduras.

**IMPORTANTE:** Deve ser usado o refrigerador R134a. Isto exige procedimentos e equipamentos especiais. Consulte seu concessionário John Deere™.

**NOTA:** Um pouco de infiltração de óleo da vedação do eixo do compressor é normal.

Verifique o seguinte, se o ar condicionado não refrigerar ou refrigerar com interrupções:

- Limpe a grade, o radiador e consulte “Limpar Radiador, Resfriadores e Condensador do Ar Condicionado” nesta seção.
- Inspecione e limpe os filtros de ar da cabine Substitua os filtros, se necessário. Consulte Limpeza ou Substituição dos Filtros de Ar da Cabine nesta seção.
- Para ClimaTrak™, gire o botão de controle de temperatura (A), opere o motor no 2000 rpm e gire o botão de controle do ventilador (B) no sentido horário até a posição HIGH máxima.
- Para o HVAC gire o botão de controle de temperatura (E), opere o motor a 2000 rpm e gire o botão de controle do ventilador (F) no sentido horário para a posição máxima HIGH (alta).
- Para o ClimaTrak, a seta indicadora de temperatura (C) estará totalmente para a esquerda.
- Para o ClimaTrak, a seta indicadora de ventilador (D) estará totalmente para a direita.

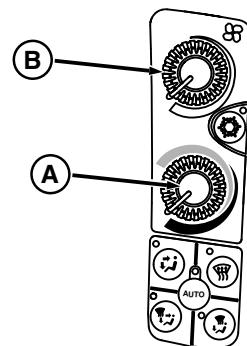
Se o problema persistir, consulte seu concessionário John Deere™.

A—Botão de Controle do Ventilador (ClimaTrak)  
 B—Botão de Controle da Temperatura (ClimaTrak)  
 C—Seta Indicativa de Temperatura

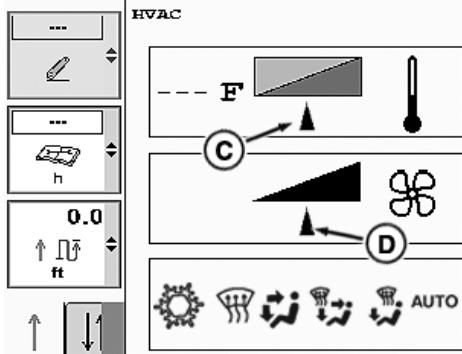
D—Seta Indicativa do Ventilador  
 E—Botão de Controle da Temperatura (Padrão)  
 F—Botão de Controle do Ventilador (Padrão)



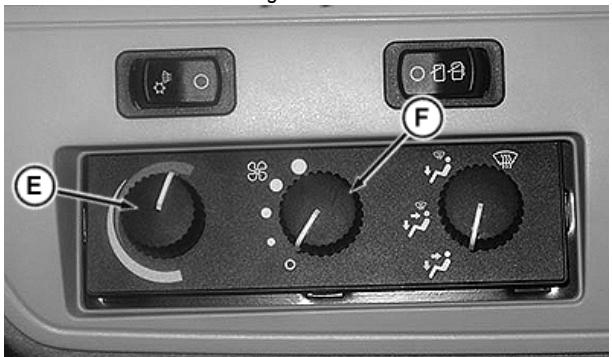
Cuidado com Escapamento de Fluido



Controles CommandARM™ (ClimaTrak™)



Página HVAC



X9811 -UN-23AUG88

RXA0099460 -UN-16OCT08

RXA0099461 -UN-16OCT08

RXA0099873 -UN-29JAN09

CommandARM é uma marca registrada da Deere & Company  
 ClimaTrak é uma marca registrada da Deere & Company  
 John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

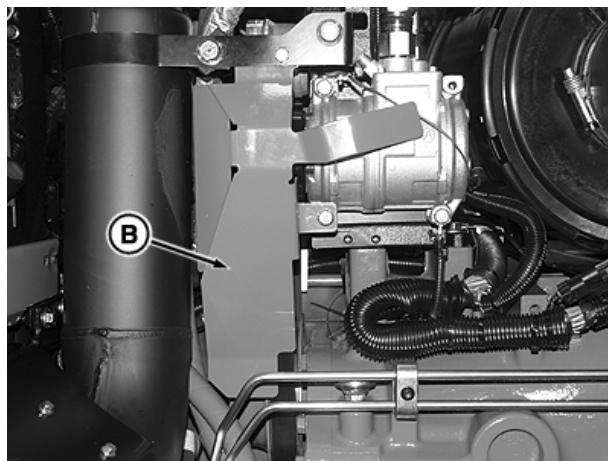
OURX935,0000C04 -54-19OCT09-1/1

## Substituir Correia de Transmissão Auxiliar



Blindagem Esquerda da Tração Auxiliar

RXA0078781 —UN—01FEB05



Blindagem Direita da Tração Auxiliar

RXA0081517 —UN—13JUN05

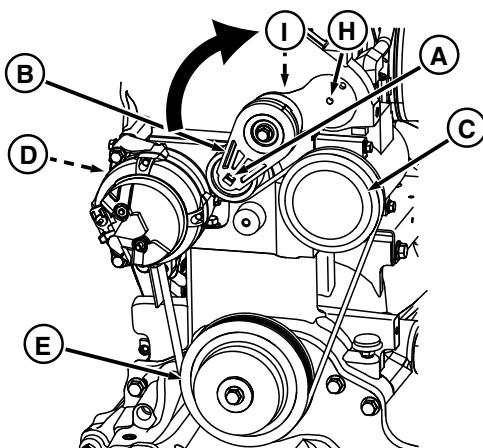
**A**—Blindagem Esquerda

**B**—Proteção Direita

1. Abra o capô. Remova a blindagem esquerda (A) e a blindagem direita (B).

Continua na página seguinte

OURX935,0000C05 -54-19OCT09-1/2

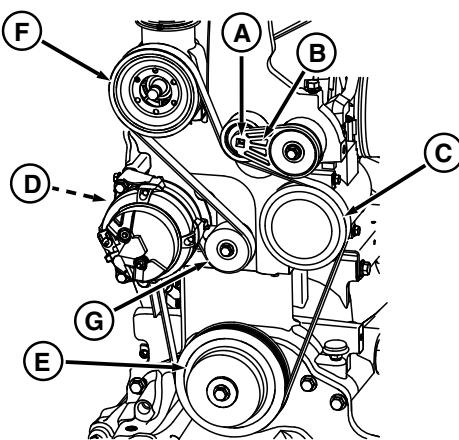


Correia de Transmissão Auxiliar Instalada no Trator Sem Freio Pneumático

A—Orifício Quadrado  
B—Braço do Tensionador  
C—Polia do Ar Condicionado

D—Polia do Alternador  
E—Polia de Transmissão Auxiliar  
F—Polia do Freio Pneumático

RXA0085936 - UN - 18JAN06



Correia de Transmissão Auxiliar Instalada no Trator Com Freio Pneumático

G—Polia Intermediária  
H—Furo de Montagem do Braço de Tensão  
I—Furo de Montagem do Braço de Tensão

RXA0085937 - UN - 18JAN06

**IMPORTANTE:** mantenha a correia sem tensão durante a remoção.

2. Insira uma ferramenta de tração de 1/2 in. no furo quadrado (A) do braço tensionador (B).
3. Empurre o cabo da ferramenta para cima para aliviar a tensão na correia de tração.
4. Remova a correia da polia do ar condicionado (C).
5. Somente para tratores com freio pneumático, remova a correia da polia do freio pneumático (F) e do eixo intermediário (G).
6. Remova a correia da polia do alternador (D).

*NOTA: tratores com freio pneumático têm o braço de tensão instalado no furo do braço de tensão (H). tratores sem freio pneumático têm o braço de tensão instalado no furo do braço de tensão (I).*

7. Remova a correia da polia de tração auxiliar (E).
8. Descarte a correia antiga.

*NOTA: há uma folga mínima entre a polia de tração auxiliar da transmissão e a estrutura do trator. Não danifique a nova correia na instalação.*

9. Instale a nova correia na polia de tensão auxiliar, depois na polia do alternador.
10. Para tratores com freio pneumático, instale a correia na polia do freio pneumático e no eixo intermediário.
11. Instale a correia na polia do ar condicionado.
12. Remova a ferramenta de tração de 1/2 in., devolvendo a tensão à nova correia.
13. Instale a blindagem e feche o capô.

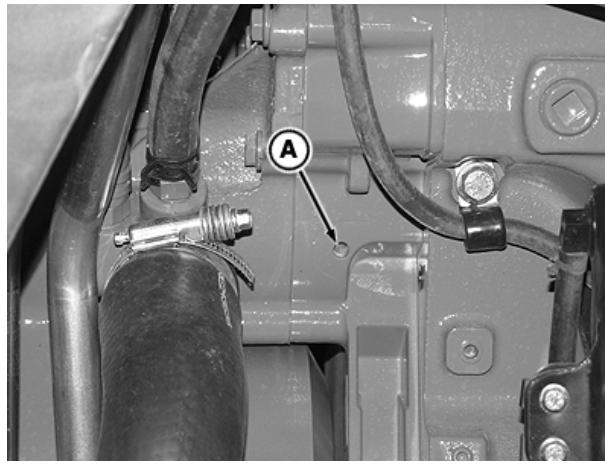
OURX935,0000C05 -54-19OCT09-2/2

## Verificar Escoadouro

1. Remova o painel lateral esquerdo.
2. Inspecione se há vazamento de óleo ou de líquido de arrefecimento no orifício de drenagem (A).
  - Vazamento de óleo indica defeito na vedação traseira.
  - Vazamento de líquido de arrefecimento indica defeito na vedação dianteira.

Se forem detectados vazamentos, consulte seu concessionário John Deere para substituir o conjunto completo da bomba do líquido de arrefecimento (não há peças de reposição disponíveis).

A—Orifício de Drenagem

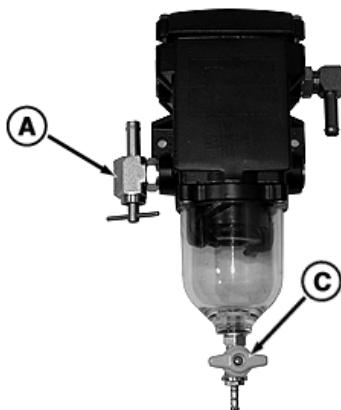


RXA0082662 —UN—28JUL05

Orifício de Drenagem da Bomba de Líquido de Arrefecimento

OURX935.0000C07 -54-19OCT09-1/1

## Descarga do Separador de Água do Combustível Opcional—Se Equipado



**A**—Válvula de Bloqueio de Combustível

**B**—Parafuso de Sangria

RXA0084314—UN—26SEP05



**C**—Válvula de Dreno

RXA0084316—UN—26SEP05

**NOTA:** O separador de água do combustível opcional deve ser descarregado sempre que o recipiente estiver com água até a metade ou quando o código de diagnóstico de falha ECU 94.17 aparecer. Se o código de problema persistir, lave o elemento do filtro, consulte LIMPAR ELEMENTO DO FILTRO. Se o código persistir, troque os dois filtros de combustível.

1. Feche a válvula de bloqueio de combustível (A).
2. Abra o parafuso de sangria (B) na parte superior da tampa do separador de água. Deixe que a água e a sujeira sejam descarregadas do elemento do filtro e se assentem no fundo da câmara.
3. Pressione a válvula de dreno (C) PARA DENTRO e gire no SENTIDO ANTI-HORÁRIO para drenar a água e a sujeira do copo.

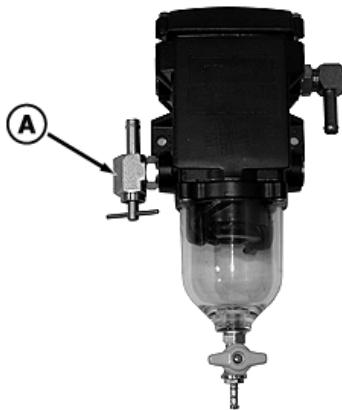
**NOTA:** conforme o combustível, a água e a sujeira sejam drenados do copo na etapa 3, mais água e sujeira sairão do elemento filtrante e se acumularão no fundo do copo.

4. Feche a válvula de dreno (C) e permita que a água e a sujeira se assentem novamente.
5. Repita os passos 3 e 4 até que toda sujeira e água sejam removidas.
6. Feche o parafuso de sangrar (B) e abra a válvula de corte de combustível (A).
7. Dê partida no motor e opere em alta rotação durante dois minutos. Se o motor não liga ou morre, consulte SUBSTITUIR ELEMENTO DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL no Manual do Operador do trator e siga as instruções para bombear combustível no motor.

**NOTA:** o elemento filtrante no separador de água pode ser descarregado até cinco vezes antes de ser substituído.

OURX935,00000C08 -54-19OCT09-1/1

## Manutenção do Elemento do Filtro do Separador de Água do Combustível Opcional—Se Equipado



**A**—Válvula de Bloqueio de Combustível

**NOTA:** *Após cinco descargas do elemento filtrante, limpe o filtro. Substitua o filtro quando este não estiver mais translúcido.*

1. Feche a válvula de bloqueio de combustível (A).



RXA0084318—UN—26SEP05

RXA0084320—UN—26SEP05

2. Desaperte os parafusos da tampa de modo uniforme na seqüência mostrada.

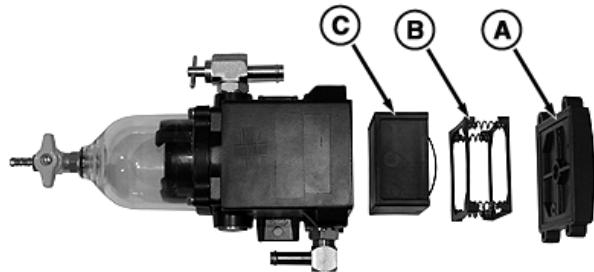
Continua na página seguinte

OURX935,0000C09 -54-19OCT09-1/2

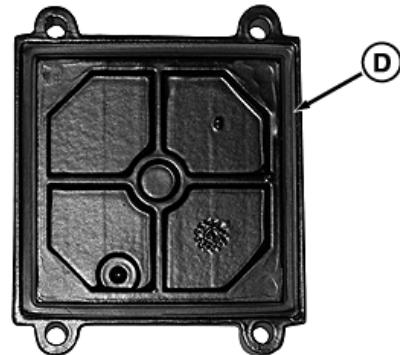
3. Remova a tampa (A), o estojo elástico (B) e o elemento do filtro (C). Guarde a tampa e o estojo elástico.
4. Instale um novo elemento filtrante e o estojo elástico (B) do passo 3.
5. Verifique o estado da junta da tampa (D) e substitua se necessário.
6. Instale a tampa (A) e aperte na seqüência mostrada.
7. Abrir a válvula de corte de combustível
8. Dê partida no motor e opere em alta rotação durante dois minutos. Se o motor não liga ou morre, consulte SUBSTITUIR O ELEMENTO FILTRANTE DE COMBUSTÍVEL no Manual do Operador do trator e siga as instruções para bombear combustível no motor.

A—Tampa  
B—Estojo Elástico

C—Elemento do Filtro  
D—Junta da Tampa



RXA084322 -UN-26SEP05



RXA084324 -UN-26SEP05



RXA084320 -UN-26SEP05

OURX935.0000C09 -54-19OCT09-2/2

## Limpar Elemento do Filtro do Separador de Água do Combustível Opcional—Se Equipado

**NOTA:** Para substituir o elemento filtrante e a junta da caixa do filtro, consulte seu concessionário John Deere™.

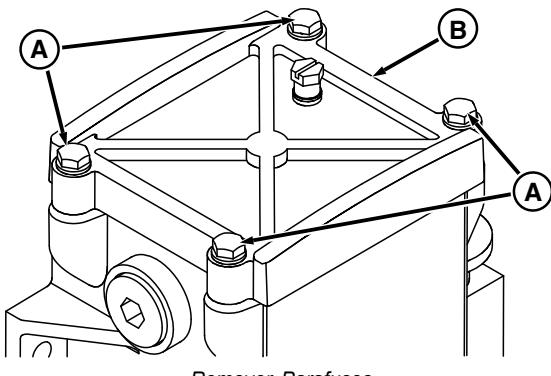
1. Desligue o motor.

**NOTA:** Drene o combustível para um recipiente apropriado e descarte-o adequadamente.

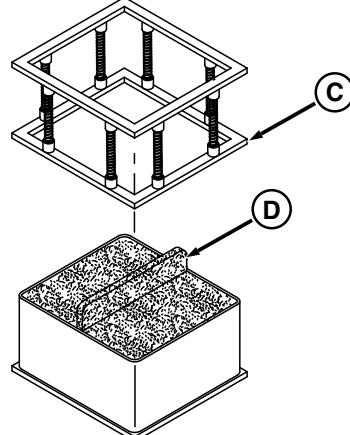
2. Abra a válvula de drenagem e drene o combustível da câmara.
3. Remova os parafusos (A) e a tampa (B).
4. Remova o estojo elástico (C).
5. Extraia o elemento do filtro pela alavanca (D).
6. Lave o filtro em diesel limpo ou álcool mineral.
7. Verifique se o filtro apresenta danos. Se houver, substitua por um novo filtro.
8. Instalar o elemento de filtro.
9. Instale o estojo elástico.
10. Verifique o estado da junta da tampa (E) e substitua se necessário.

A—Parafusos Sextavados  
B—Tampa  
C—Estojo Elástico

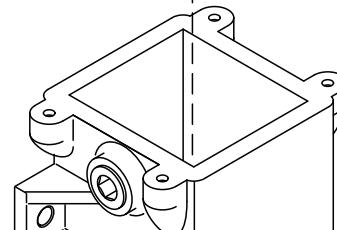
D—Alavanca  
E—Junta



RXA0089770 —UN—14JUL06



RXA0089818 —UN—14JUL06



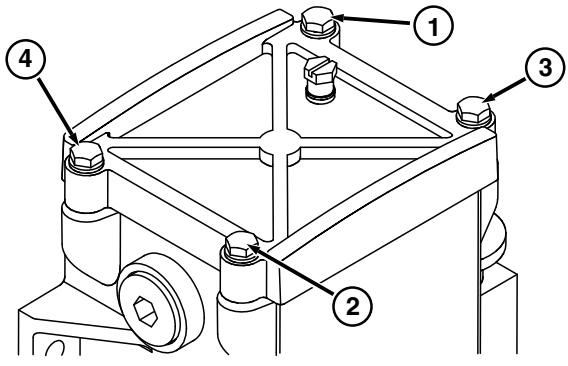
RXA0089773 —UN—14JUL06

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

Continua na página seguinte

OURX935,0000C0A -54-19OCT09-1/2

11. Instale o novo filtro, o estojo elástico, a tampa e os quatro parafusos. Aperte os parafusos manualmente.
12. Aperte os parafusos em seqüência conforme mostrado.
13. Escorce o sistema de combustível e verifique se há vazamentos.



RXA0089820 —UN—14JUL06

OURX935.0000C0A -54-19OCT09-2/2

# Manutenção Elétrica

## Introdução à Seção do Sistema Elétrico

Além dos fusíveis e relés montados no painel de fusíveis (atrás do assento do operador), esses tratores também são equipados com centrais de carga de estado sólido localizadas em dois dos controladores eletrônicos.

Essas centrais de carga de estado sólido substituem os circuitos de relé com fusíveis usados anteriormente. A principal função é controlar a maioria das cargas de alta corrente como a do farol do pára-lama e a da buzina. Esses circuitos eletrônicos monitoram as cargas e voltagem proporcionando rápida reação e a capacidade de alertar o operador se houver sobrecarga nos circuitos ou se a voltagem está fora da especificação, isto é, circuito aberto (sub corrente) ou curto-círcito (sobrecorrente).

Se o circuito estiver com defeito e um código de diagnóstico de falhas for gerado, o circuito ficará no estado DESLIGADO e o código de diagnóstico de falhas permanecerá ativo até que o circuito seja desligado pelo operador. Se o circuito ou um de seus componentes for LIGADO novamente e não houver mais problema, o sistema funcionará normalmente.

Como exemplo, se for constatada uma condição de sobrecorrente de algum circuito, este será desligado. Se o operador desligar o interruptor de luz e ligá-lo

novamente para excluir a falha e a indicação do sensor de corrente for de zero ampère com a luz apagada, o circuito lógico se ligará novamente.

Se a carga de corrente total da central de carga de estado sólido ultrapassar um nível predeterminado, o software começará a desligar o sistema, desligando um circuito de cada vez. O circuito lógico esperará alguns segundos entre os desligamentos dos circuitos para determinar se a corrente total do controlador caiu abaixo do nível predeterminado ou se os circuitos adicionais devem ser desligados.

Os circuitos de estado sólido são classificados por um valor fixo. Se qualquer dispositivo elétrico extra precisar ser adicionado ao trator, recomendamos o uso de uma régua de energia ou de tomadas auxiliares em conjunto com um interruptor liga/desliga. A emenda de fios no local errado pode causar sobrecarga no circuito e desligá-lo.

Se forem necessários controles e luzes extras do implemento, como interruptores, entre em contato com o concessionário John Deere. Ele pode fornecer informações sobre métodos de conectar o interruptor de luz com um dos fios do acessório localizado no terminal de 7 pinos na traseira do trator.

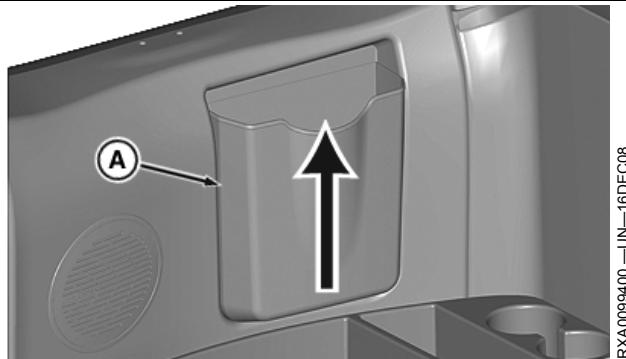
OURX935,0000BF2 -54-13OCT09-1/1

## Fusíveis do centro da carga

*NOTA: Dobre o encosto para facilitar o acesso e deixe a iluminação da cabine acesa no centro da carga quando os fusíveis estiverem sendo inspecionados ou substituídos.*

O centro de carga localiza-se diretamente atrás do assento do operador, logo abaixo da janela traseira da cabine. Para acessar o centro de carga, levante o compartimento do Manual do Operador (A).

A—Suporte do Manual do Operador



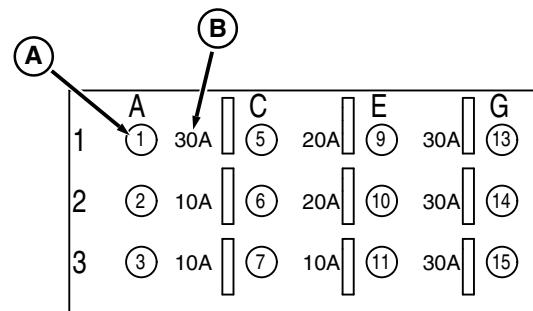
Suporte do Manual do Operador

Continua na página seguinte

OURX935,0000F94 -54-18MAY10-1/4

A ilustração à direita explica como ler o diagrama da central de carga.

A—Número da Localização do Fusível      B—Tamanho do Fusível

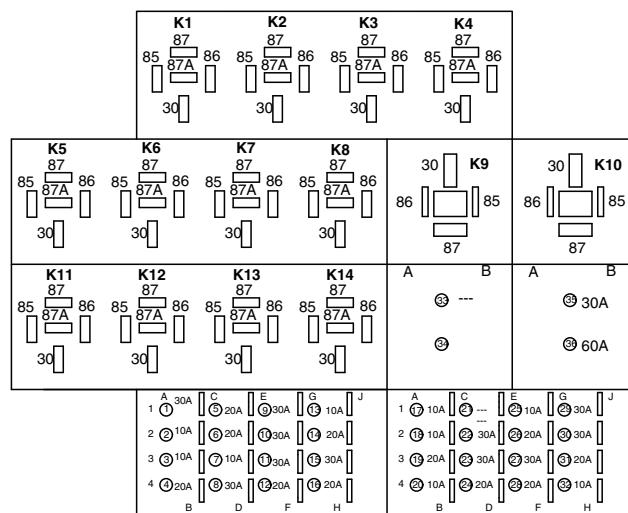


Central de Carga – Legenda

OURX935,0000F94 -54-18MAY10-2/4

RXA0099396 -UN-14OCT10

RXA0107612 -UN-19MAY10



- 1—Chave de partida
- 2—Assento (Detecção de Presença do Operador)
- 3—Ar Condicionado
- 4—Luz de Sinalização Intermittente
- 5—CSM
- 6—SCC
- 7—CLC
- 8—Para-lamas

- 9—Teto
- 10—Farol do Implemento
- 11—Alimentação do Implemento
- 12—Freio
- 13—ACS™
- 14—Carregador
- 15—Tomada
- 16—FCC (CAB)

- 17—MWG (JDLink™)
- 18—Luz
- 19—Assento
- 20—Do alternador
- 21—Sobressalente
- 22—Suspensão
- 23—Tomada
- 24—Vídeo (Se Equipado)

- 25—Sobressalente
- 26—SST (Somente Tratores de Esteira)
- 27—Tomada
- 28—Sobressalente
- 29—Sobressalente
- 30—Alimentação do Implemento
- 31—Espelho
- 32—Modo de Retorno—Somente IVT™/AutoPower™

**IMPORTANTE:** Os fusíveis devem ser substituídos por outros com a mesma amperagem nominal dos originais.

ambas as baterias antes de inspecionar ou substituir o fusível.

Assegure que as conexões negativa (—) e positiva (+) estão desconectadas de

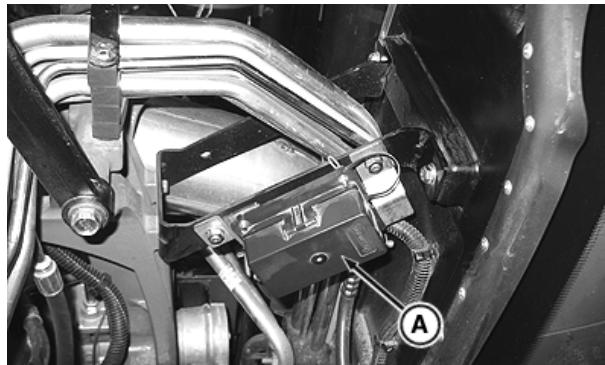
Continua na página seguinte

OURX935,0000F94 -54-18MAY10-3/4

Abra o capô para acessar o centro da carga frontal na frente da capota. Remova a tampa (A).

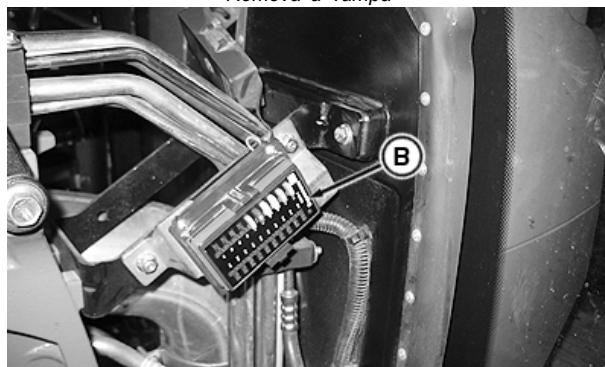
A—Tampa  
 B—Painel do Centro de Carga Dianteiro  
 C—Unidade de Controle da Direção (15 Amp)  
 D—Chave de Partida (10 A)

E—Unidade de Controle do Motor (20 Amp)  
 F—Unidade de Controle do Motor (20 Amp)  
 G—Bomba de Dosagem de Combustível (15 Amp)  
 H—Bomba de Transferência do Combustível (15 Amp)



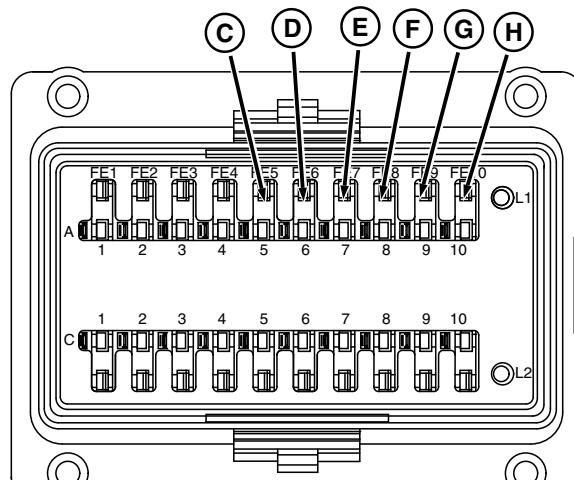
*Remova a Tampa*

RXA0106419 —UN—22FEB10



*Fusíveis*

RXA0106401 —UN—19FEB10



*Fusíveis*

RXA0106405 —UN—18FEB10

OURX935,0000F94 -54-18MAY10-4/4

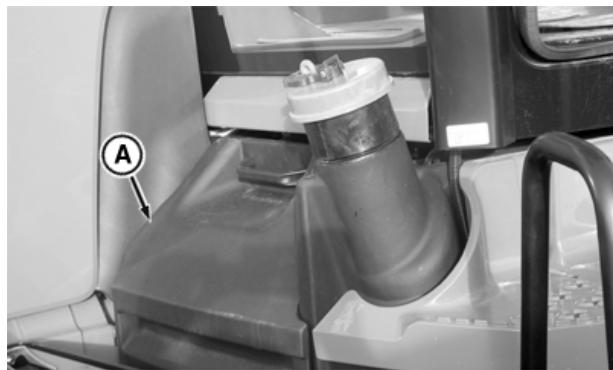
## Módulo de Potência

### IMPORTANTE:

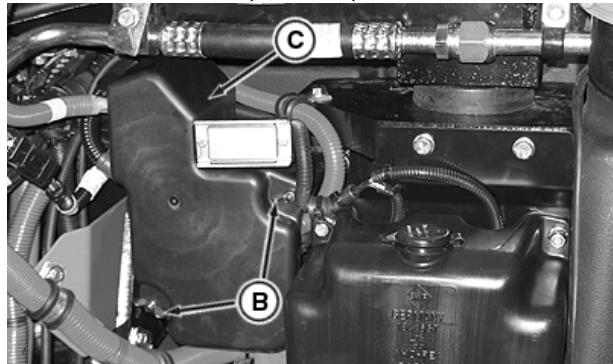
**Não tente desmontar os fusíveis a menos que orientado pelo seu concessionário John Deere™.**

O Módulo de Potência pode ser acessado através da tampa do compartimento da bateria (A). Remova as porcas-borboletas (B) e a tampa do Módulo de Potência (C) para localizar os fusíveis.

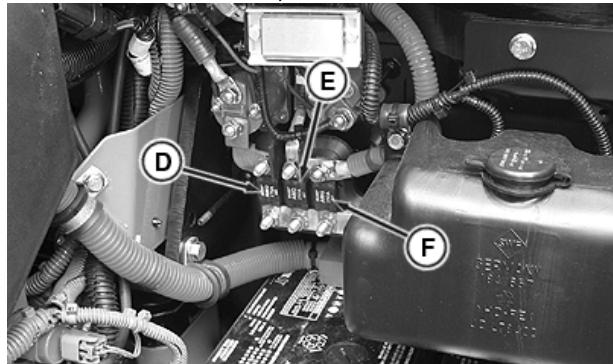
- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| A—Tampa do Compartimento da Bateria | D—Bomba Hidráulica Reserva—Fusível de 175 Amp   |
| B—Porcas-borboleta                  | E—Alternador/Relé da Bateria—Fusível de 250 Amp |
| C—Tampa do Módulo de Potência       | F—Fusível Principal—Fusível de 250 Amp          |



Remova a Tampa do Compartimento da Bateria



Remova a Tampa do Módulo de Potência



O Módulo de Potência localizado no Compartimento da Bateria

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0000F92 -54-30AUG10-1/1

RXA0109842 —UN—18AUG10

RXA0109384 —UN—16AUG10

RXA0109334 —UN—16AUG10

## Módulo do Relé de Alimentação do Implemento

Remova quatro parafusos (A) e a tampa traseira da cabine. O Módulo do Relé de Alimentação do Implemento está localizado no canto superior esquerdo e direciona a alimentação para o Conector de Desengate do Barramento do implemento.

O pino superior esquerdo do módulo é um terminal de alimentação não permanente (B) protegido por um fusível de 60 A (F). O pino superior direito do módulo é um terminal neutro (C) protegido por um fusível de 30 A (G).

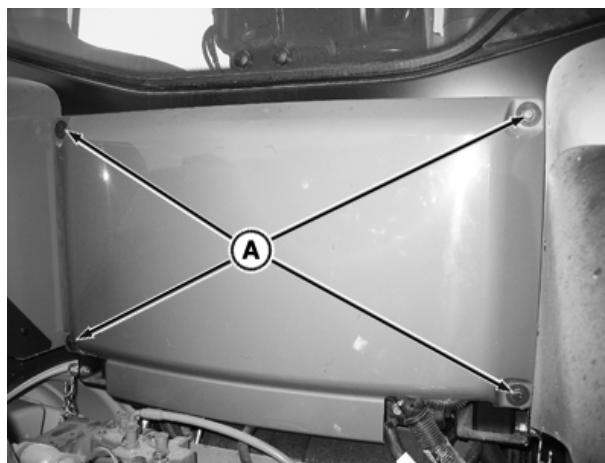
A parte inferior central é o terminal de entrada da alimentação da bateria (H).

### Troca de Fusíveis

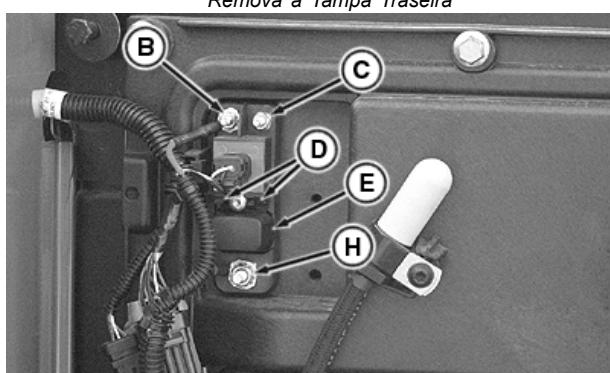
1. Pressione as travas da cobertura do fusível (D) e remova a cobertura do fusível (E).
2. Para remover, puxe-a diretamente para trás.
3. Substitua por um fusível novo.
4. Substitua a cobertura e deslize as travas sobre a borda da cobertura para mantê-la no lugar.

A—Parafusos Sextavados  
B—Terminal de Alimentação Não Permanente  
C—Terminal Neutro  
D—Travas da Tampa dos Fusíveis

E—Tampa dos Fusíveis  
F—Fusível 60 A  
G—Fusível 30 A  
H—Terminal de Entrada da Bateria

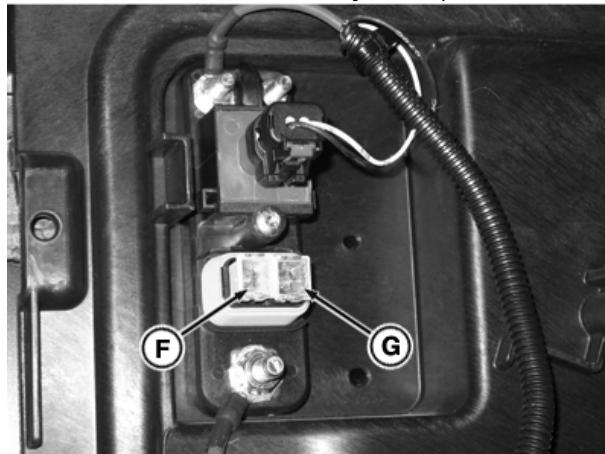


RXA0110047 —UN—26AUG10



RXA0109345 —UN—16AUG10

Módulo do Relé de Alimentação do Implemento



RXA0100356 —UN—03FEB09

Remova a tampa para acessar o módulo do relé de alimentação do implemento

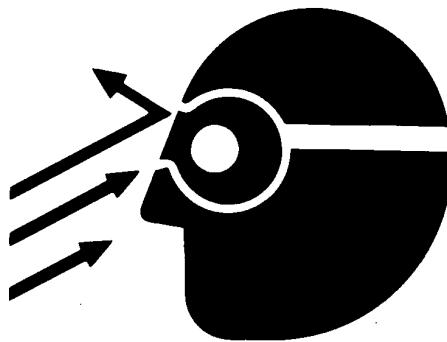
OURX935,0000BF4 -54-31AUG10-1/1

## Manusear Lâmpadas Halógenas com Segurança

**CUIDADO:** As lâmpadas halogêneas contêm gás sob pressão. O manuseio inadequado da lâmpada pode fazer com que ela estoure e espalhe fragmentos. Para evitar possível acidente pessoal:

- Desligue o interruptor da luz e deixe as lâmpadas esfriarem antes de trocá-las. Deixe o interruptor desligado até terminar a troca da lâmpada.
- Use proteção para os olhos.
- Manuseie as lâmpadas pela sua base. Mantenha a lâmpada livre de óleo, use luvas e evite tocar o vidro.
- Não a deixe cair nem a arranhe. Mantenha-a longe de umidade.
- Coloque a lâmpada usada na caixa da nova e descarte-a apropriadamente. Mantenha longe do alcance das crianças.

A—Lâmpada de Halogênio



TS266—UN—23AUG88

H39474—UN—30JUN00

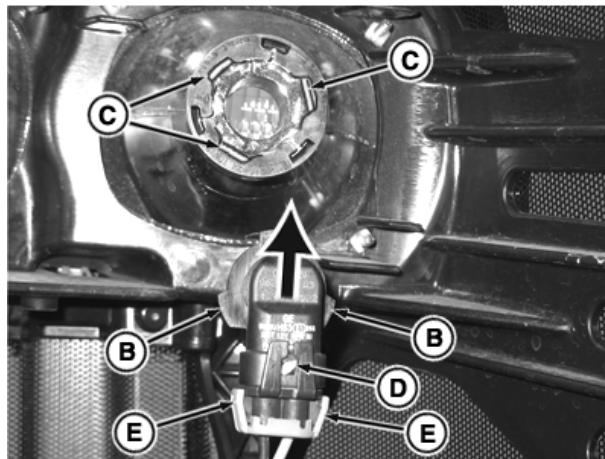
OURX935,0000BF5 -54-13OCT09-1/1

## Substituir Lâmpada do Farol da Grade Dianteira—Iluminação Padrão

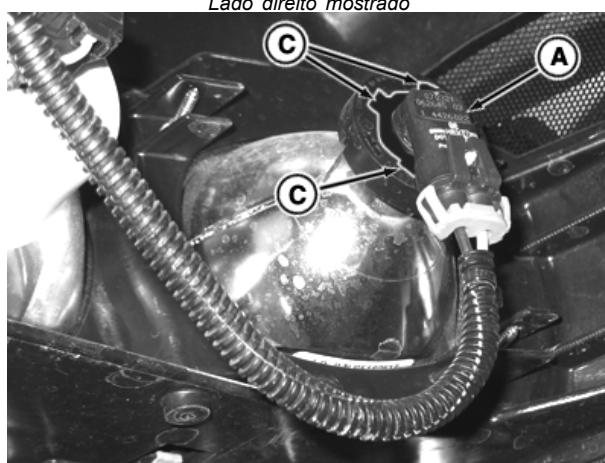
1. Levante o capô.
2. Gire a lâmpada (A) no sentido anti-horário de forma que as flanges da lâmpada (B) alinhem-se com os entalhes do conjunto de iluminação (C), e então puxe a lâmpada para trás do conjunto de iluminação.
3. Puxe os prendedores (E) para fora pelos lados, certifique-se de que o pino (D) esteja alinhado à ranhura e remova a lâmpada do chicote.
4. Instale a nova lâmpada no chicote. Certifique-se de que o pino esteja alinhado e de que os prendedores estejam apoiados na lâmpada.
5. Alinhe as flanges da lâmpada com os entalhes do conjunto de iluminação e gire a lâmpada 1/4 de volta, de forma que o chicote elétrico fique voltado para baixo.
6. Feche a capota e verifique se as novas lâmpadas funcionam.

A—lâmpada  
B—Flanges da Lâmpada  
C—Entalhes do Conjunto de Iluminação

D—Pino  
E—Protetores



RXA0100116 —UN—18FEB09



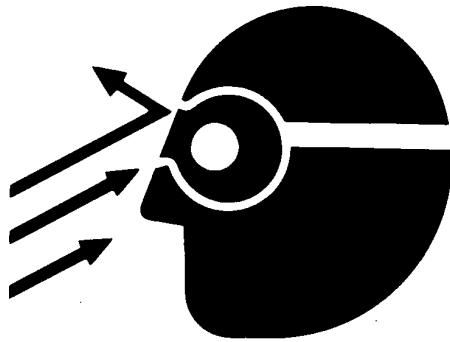
RXA0100118 —UN—26JAN09

OURX935,0000BF6 -54-13OCT09-1/1

## Manusear Lâmpadas HID com Segurança

**! CUIDADO:** O manuseio inadequado da lâmpada pode fazer com que ela estoure e espalhe fragmentos. Para evitar possível acidente pessoal:

- A alta tensão é conduzida pela conexão elétrica entre a iluminação de trabalho e a unidade do lastro; esta conexão nunca deve ser desconectada sem primeiro desconectar o chicote elétrico do veículo do lastro.
- Manuseie as lâmpadas pela sua base. Mantenha a lâmpada livre de óleo, use luvas e evite tocar o vidro. Use um pano limpo e álcool para remover as manchas de dedos do vidro da lâmpada antes de instalar. O óleo da pele depositado na lâmpada ocasionará superaquecimento e falha prematura.
- Não manuseie a lâmpada fora do invólucro. Ao operar, as lâmpadas HID têm alta pressão interna e, se trincarem ou quebrarem, podem explodir e causar lesões.
- Desligue o interruptor da luz e deixe as lâmpadas esfriarem antes de trocá-las.



TS266—UN—23AUG88

Deixe o interruptor desligado até terminar a troca da lâmpada.

- Use proteção para os olhos.
- Não a deixe cair nem a arranhe. Mantenha-a longe de umidade.
- Coloque a lâmpada usada na caixa da nova e descarte-a apropriadamente. Mantenha longe do alcance das crianças.

OURX935,0000BF7 -54-13OCT09-1/1

## Illuminação de Descarga de Alta Intensidade (HID)—Se Equipado

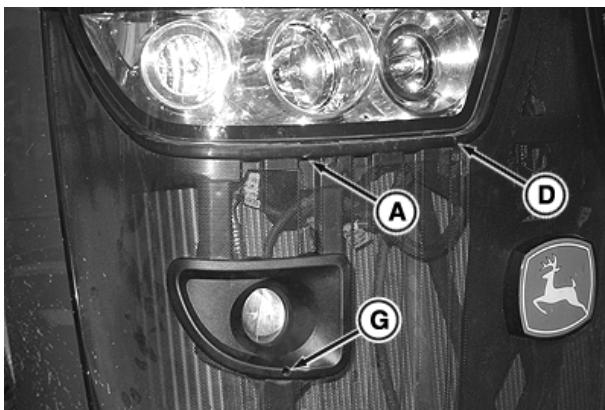
O trator pode ser equipado com faróis de serviço HID de alto desempenho.

**! CUIDADO:** Alta tensão. Risco de lesões. A troca de lâmpadas em luzes HID e o trabalho

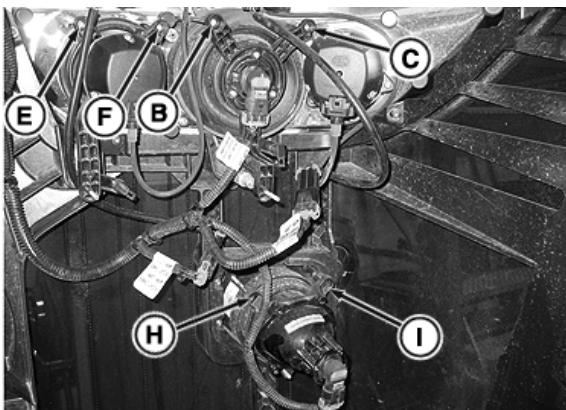
na unidade de lastro devem ser realizados APENAS por seu concessionário John Deere ou em uma oficina profissional.

OU1092A,0000426 -54-10AUG05-1/1

## Ajustar Faróis da Grade Dianteira



RXA0106693 -UN-26FEB10



RXA0106696 -UN-26FEB10

- A**—Parafuso de Ajuste de Diminuição do Farol Alto  
**B**—Parafuso de Ajuste de Inclinação para Cima e para Fora do Farol Alto  
**C**—Parafuso de Ajuste de Inclinação para Cima e para Dentro do Farol Alto

- D**—Parafuso de Ajuste de Diminuição da Iluminação Interna do Capô  
**E**—Parafuso de Ajuste de Inclinação para Cima e para Fora da Iluminação Interna do Capô  
**F**—Parafuso de Ajuste de Inclinação para Cima e para Dentro da Iluminação Interna do Capô

- G**—Parafuso de Ajuste de Diminuição do Farol Baixo  
**H**—Parafuso de Ajuste de Inclinação para Cima e para Fora do Farol Baixo  
**I**—Parafuso de Ajuste de Inclinação para Cima e para Dentro do Farol Baixo

Para ajustar as luzes da grade dianteira, use as etapas a seguir conforme necessário.

### Para Faróis Dianteiros Altos:

1. Para reduzir o foco do farol alto, gire o parafuso de ajuste de farol alto (A) no sentido horário.  
 Para levantar e inclinar para fora o farol alto, gire o parafuso de ajuste do farol alto (B) no sentido horário.  
 Para levantar e inclinar para dentro o farol alto, gire o parafuso de ajuste do farol alto (C) no sentido horário.

### Para Iluminação Interna do Capô:

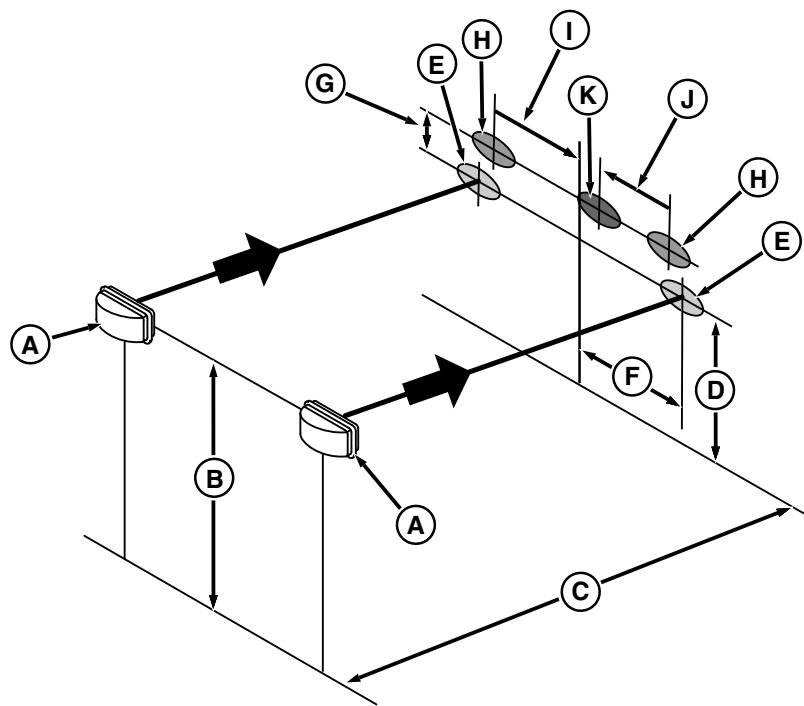
2. Para diminuir a iluminação interna do capô, gire o parafuso de ajuste do ponto central (D) no sentido horário.  
 Para levantar e inclinar para dentro o foco de luz alto, gire o foco do ponto central de ajuste do farol alto (E) no sentido horário.

Para levantar e inclinar para dentro o foco de luz alto, gire o foco do ponto central de ajuste do farol alto (F) no sentido horário.

### Para Faróis Dianteiros Baixos:

3. Para reduzir o foco do farol baixo, gire o parafuso de ajuste de farol baixo (G) no sentido horário.  
 Para levantar e inclinar para fora os faróis dianteiros, gire o parafuso de ajuste do farol baixo (H) no sentido horário.  
 Para levantar e inclinar para dentro os faróis dianteiros, gire o parafuso de ajuste do farol baixo (I) no sentido horário.
4. Repita no lado oposto do trator.

OURX935,0000BF9 -54-26FEB10-1/1

**Direcionar foco dos faróis dianteiros**

**A**—Luzes de Estrada de Foco Baixo  
**B**—Distância, Centro do Foco Baixo da Luz da Estrada até o Chão  
**C**—Distância, 7,5 metros (25 ft)

**D**—Linha Horizontal na Parede  
**E**—Centro do Foco Baixo da Luz de Estrada  
**F**—Distância, 914 mm (36 in.)

**G**—Distância, 355 mm (14 in.) (Centro do Foco Baixo da Luz de Estrada até o Centro do Foco Alto)  
**H**—Centro do Foco Alto da Luz de Estrada  
**I**—Distância, 787 mm (31 in.) (Centro do Foco Alto da Luz de Estrada até a Linha Centras do Trator)

**J**—Distância, 635 mm (25 in.) (Centro do Foco Alto da Luz de Estrada até o Centro do Foco de Iluminação Interna do Capô)  
**K**—Centro do Foco de Iluminação Interna do Capô

1. Estacione o trator em uma superfície nivelada com as luzes de estrada com foco baixo (A) a 7,5 metros (25 ft) (C) de uma parede reta. Acenda as luzes de estrada de foco baixo.
2. Meça a distância (B) do centro dos focos baixos da luz de estrada até o solo.
3. Faça uma linha horizontal na parede na mesma altura do centro dos focos baixos da luz de estrada.
4. Na parede, marque cada centro do foco baixo da luz de estrada.
5. Na parede, determine e faça uma linha central vertical entre os centros da luz de estrada dos focos baixos da luz de estrada.
6. A distância (F) entre os centros dos focos baixos de luz de estrada e a linha central deve ser de 914 mm (36 in.).
7. Acenda o foco alto da luz de estrada.
8. Ajuste os focos altos da luz de estrada de forma que a borda da área brilhante (H) é de **pelo menos** um décimo da distância (B) **acima** dos centros do foco baixo da luz de estrada (E).
9. Na parede, marque cada centro do foco alto da luz de estrada (H), marque uma linha central horizontal entre os centros dos focos altos de luz de estrada.
10. A distância (I) entre os centros dos focos altos de luz de estrada e a linha central deve ser de 787 mm (31 in.).
11. Certifique-se de que a iluminação interna do capô esteja configurada como ON e acenda as luzes de campo. O centro do foco de iluminação interna do capô (K) deve estar na linha horizontal entre os centros dos focos altos da luz de estrada.
12. A distância (J) entre o centro do foco de iluminação interna do capô (K) e a linha central de iluminação deve ser de 635 mm (25 in.).

RXA0107289 —UN—03JUN10

Continua na página seguinte

OURX935,0000BFA -54-07JUN10-1/2

## Substituição das Lâmpadas da Sinaleira de Teto da Cabine Dianteiras, Laterais e Traseiras

1. Empurre a trava de fixação da lâmpada (A) para baixo.
2. Gire a lâmpada (B) 1/4 de volta para remover a lâmpada da fixação.
3. Insira a lâmpada na fixação, gire-a 1/4 de volta para travar na posição.
4. Insira a fixação no teto da cabine até que ela fique apoiada e a trava encaixe na posição.

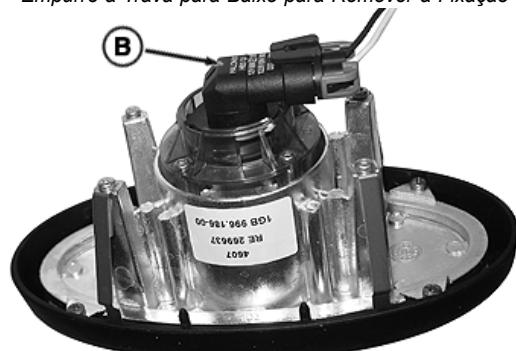
A—Trava de Fixação da Lâmpada

B—Lâmpada



RXA0099133 —UN—19SEP08

*Empurre a Travpa para Baixo para Remover a Fixação*

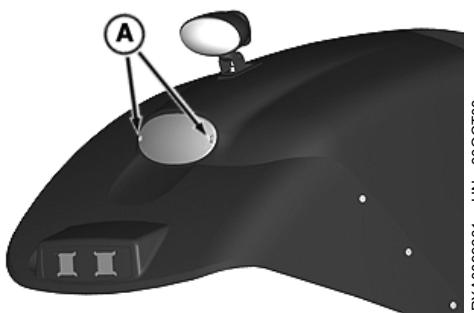


RXA0099135 —UN—19SEP08

*Remover a Lâmpada*

OURX935,0000BFB -54-13OCT09-1/1

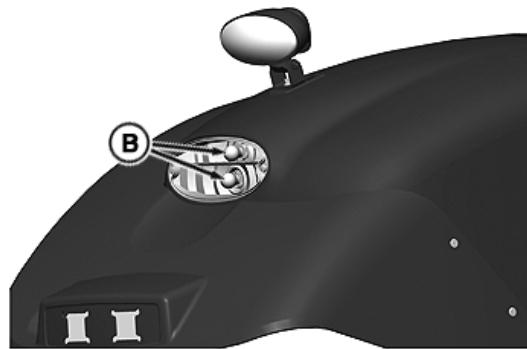
## Substituição da lâmpada da luz do freio ou da sinaleira direcional



*Remoção da Lente*

A—Parafusos

B—Lâmpada



*Remova a Lâmpada*

1. Retire os parafusos (A) e remova a lente.

2. Gire a lâmpada (B) 1/4 de volta no sentido anti-horário e puxe-a para remover.
3. Instale a nova lâmpada na fixação e gire 1/4 de volta no sentido horário.

4. Reinstale as lentes e os parafusos.

OURX935,0000BFC -54-13OCT09-1/1

### Substituir Lâmpada da Luz de Interna

1. Retire a tampa das lentes (A).
2. Para remover a lâmpada (B), segure-a e puxe para baixo.
3. Gentilmente, empurre a nova lâmpada na fixação até que ela fixe.
4. Instale a tampa.

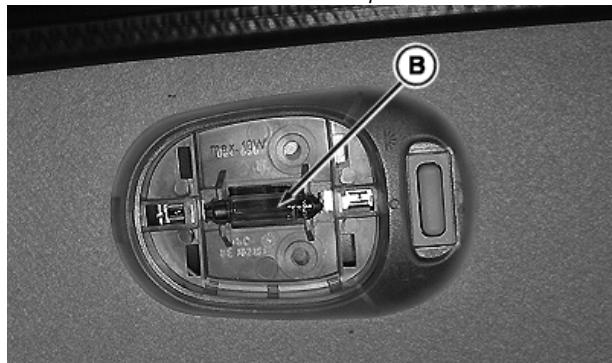
A—Tampa

B—Lâmpada



RXA0099130 —UN—19SEP08

Remova a Tampa



RXA0099128 —UN—19SEP08

Remova e substitua a lâmpada.

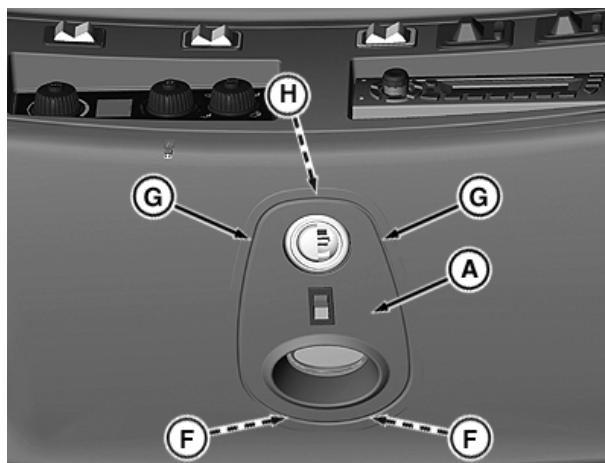
OURX935,0000BFD -54-13OCT09-1/1

## Substituição da Lâmpada da Luz de Cortesia

- Cuidadosamente, coloque os dedos embaixo das bordas (G) da tampa e puxe-a (A) para baixo para expor as lâmpadas.
- Puxe a frente da tampa para baixo para desconectá-la da presilha frontal (H).
- Remova as presilhas traseiras (F) deslizando a tampa em direção ao centro da cabine.
- Desconecte o conector da luz de cortesia (B).
- Desconecte o bujão (D), o conector da Luz de Cortesia (B) e o bujão da luz do mapa (E). A tampa com o conjunto de lâmpadas está solta do teto da cabine.
- Remova a lâmpada de cortesia (C) da tampa.
- Instale a nova lâmpada na tampa.
- Deslize as presilhas traseiras para dentro do teto.
- Reconecte os conectores (B e E), o bujão (D) e instale as presilhas traseiras antes de levantar a tampa e encaixar a presilha frontal (H) no lugar.

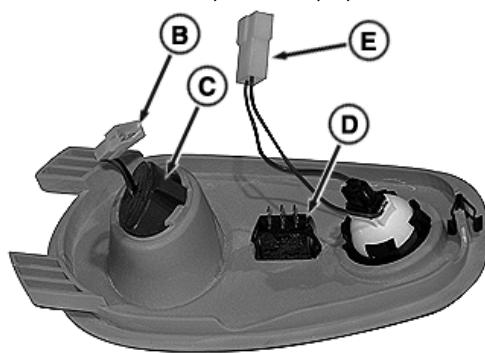
A—Tampa  
B—Conector da Luz de Cortesia  
C—Lâmpada da Luz de Cortesia  
D—Plugue

E—Conector da Luz do Mapa  
F—Presilhas traseiras  
G—Bordas da Tampa  
H—Presilha frontal



*Cuidadosamente, puxe a tampa para baixo.*

RXA0101058 —UN—19MAR09



RXA0099147 —UN—18FEB09



*Remova a lâmpada do anel de retenção*

RXA0099143 —UN—19SEP08

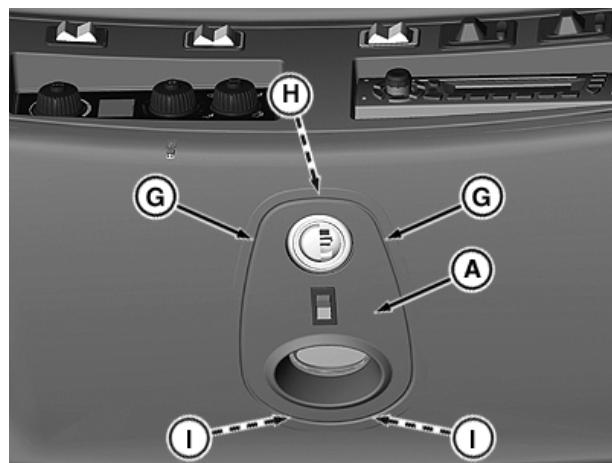
OURX935,0000BFE -54-13OCT09-1/1

## Substituição da Lâmpada da Luz do Mapa

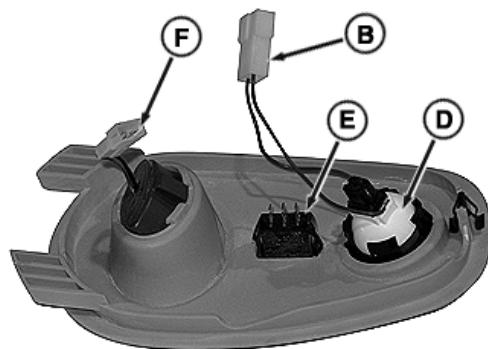
1. Cuidadosamente, coloque os dedos embaixo das bordas (G) da tampa e puxe-a (A) para baixo para expor as lâmpadas.
2. Puxe a frente da tampa para baixo para desconectá-la da presilha frontal (H).
3. Remova as presilhas traseiras (I) deslizando a tampa em direção ao centro da cabine.
4. Desconecte o plugue (E), o conector da luz de cortesia (F) e o conector da luz do mapa (B). A tampa com o conjunto de lâmpadas está solta do teto da cabine.
5. Retire a lâmpada (D) do anel de retenção (C).
6. Instale a nova lâmpada no anel de retenção.
7. Encaixe o anel de retenção com a lâmpada na tampa.
8. Deslize as presilhas traseiras para dentro do teto.
9. Reconecte os conectores (B e F), o bujão (E) e instale as presilhas traseiras antes de levantar a tampa e encaixar a presilha frontal (H) no lugar.

A—Tampa  
 B—Conector da Luz do Mapa  
 C—Anel de Retenção  
 D—Lâmpada  
 E—Plugue

F—Conector da Luz de Cortesia  
 G—Bordas da Tampa  
 H—Presilha frontal  
 I—Presilhas traseiras



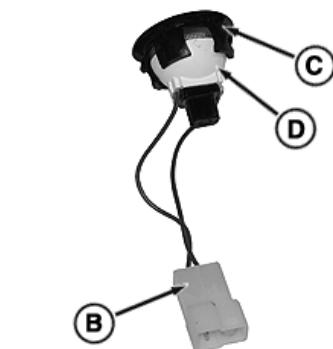
*Cuidadosamente, puxe a tampa para baixo.*



RXA099148—UN—18FEB09

RXA099146—UN—18FEB09

RXA099141—UN—19SEP08



*Remova a lâmpada do anel de retenção*

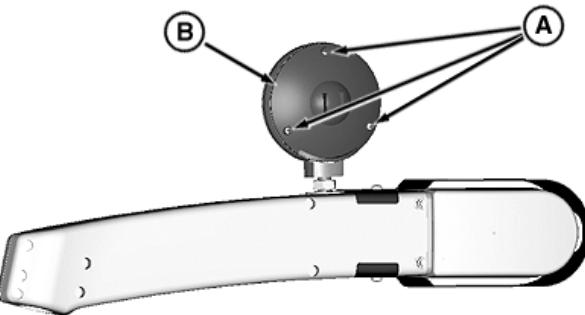
OURX935,0000BFF -54-13OCT09-1/1

### Substituição da Lâmpada de Luz de Advertência da Extremidade (Se Equipado)

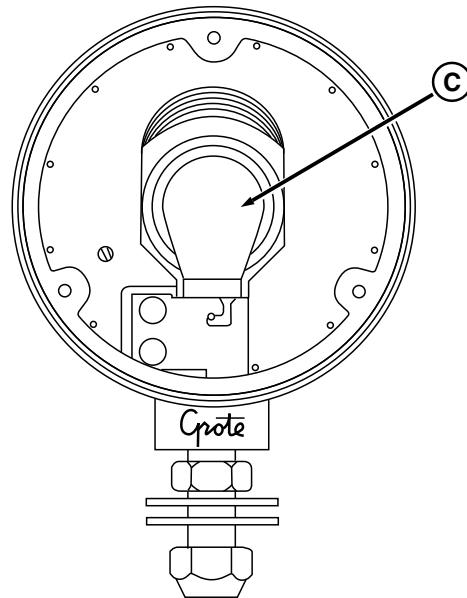
1. Remova os parafusos (A).
2. Remova a lente de cobertura (B).
3. Empurre e gire a lâmpada (C) no sentido anti-horário para removê-la.
4. Instale a lâmpada nova na ordem inversa da retirada.

A—Parafusos  
B—Cobertura da Lente

C—Lâmpada



RXA0083977—UN—14SEP05



RXA0083976—UN—14SEP05

OU1092A,0000051 -54-06DEC05-1/1

# Detecção e resolução de problemas

## Detectar e resolver avarias do motor

Sintoma	Problema	Solução
<b>Motor difícil de dar partida ou não dá partida</b>	Procedimento de partida incorreto	Rever o procedimento de arranque
	Fusível queimado	Verifique fusível 17.
	Sem combustível	Verificar tanque de combustível
	Ar na tubagem do combustível	Sangre a linha de combustível (Gire a chave para "RUN" por 60 segundos com o motor desligado)
	Clima Frio	Utilizar dispositivos auxiliares de arranque em tempo frio
	Velocidade reduzida do motor de arranque	Consulte Motor de Arranque Gira Lentamente
	Óleo do cárter muito espesso	Utilize óleo com a viscosidade correta
	Combustível de tipo incorreto	Consultar o fornecedor de combustível; utilizar o tipo de combustível correto para as condições de funcionamento
	Água, sujidade ou ar no sistema de alimentação de combustível	Drenar, lavar, encher e purgar o circuito
	Filtro de combustível entupido	Substituir os elementos do filtro
<b>Motor bate</b>	Bicos injetores sujos ou defeituosos	Peça que seu concessionário John Deere™ verifique os injetores
	Desligamento da bomba injetora não se restaura	Rodar o interruptor da ignição para OFF (desligar) e depois para ON (ligar)
	Óleo insuficiente	Adicione óleo
<b>Motor está em funcionamento irregular ou morre com freqüência</b>	Durante o aquecimento, o sistema de injeção piloto se ativará e desativará dependendo da temperatura de operação do motor	Essa é a operação normal
	Baixa temperatura do líquido refrigerante	Substituir termostatos
	Sobreaquecimento do motor	Consultar "O motor sobreaquece"
	Baixa temperatura do líquido refrigerante	Substituir termostatos
	Filtros de combustível obstruídos	Substituir os elementos do filtro
	Água, sujidade ou ar no sistema de alimentação de combustível	Drenar, lavar, encher e purgar o circuito

Sintoma	Problema	Solução
<b>Temperatura do motor abaixo do normal</b>	Ventilação no tanque de combustível obstruída	Limpe o respiro sob o painel traseiro da cabine
	Bicos injetores sujos ou defeituosos	Peça que seu concessionário John Deere verifique os injetores
	Termostato danificado	Substituir termostatos
	Avaria do manômetro ou do transmissor de temperatura	Consultar sua concessionária John Deere.
<b>O Acionamento da Rotação Variável do Ventilador atinge um pico em baixa rotação</b>	Ventilador de rotação variável girando muito rápido	Consultar sua concessionária John Deere.
	Picos de energia no acionamento do ventilador NÃO são normais.	Consultar sua concessionária John Deere.
	O botão de controle de carga AutoPowr pode não estar ajustado corretamente	Consulte a seção 42, Operação da Transmissão AutoPowr
<b>O acelerador não permite rotação máxima do motor</b>	O Field Cruise pode estar ligado e limitando a rotação máxima do motor	Verifique as configurações do Field Cruise no CommandCenter. Certifique-se de que a rotação máxima tenha sido selecionada no mostrador
	O óleo frio pode limitar a rotação do motor a 1500 rpm	Aqueça o óleo hidráulico/transmissão
		Consulte seu concessionário John Deere se o problema persistir
<b>Falta de energia</b>	Sobrecarga do motor	Reduzir a carga e passar para uma velocidade mais baixa
	Marcha lenta superior lenta demais	Certifique-se de que o Field Cruise esteja ajustado em rotação máxima
		Certifique-se de que a AutoPowr esteja ajustada corretamente
		Se o problema persistir, consulte seu Concessionário John Deere
	Restrição de ar de entrada	Fazer manutenção do filtro de ar
	Filtros de combustível obstruídos	Substitua os elementos do filtro de combustível
	Combustível de tipo incorreto	Usar combustível correto
	Motor sobreaquecido	Consultar "O motor sobreaquece"
	Temperatura do motor abaixo do normal	Retirar e verificar os termóstatos

Sintoma	Problema	Solução
	Folga incorreta das válvulas	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Bicos injetores sujos ou defeituosos	Peça que seu Concessionário John Deere verifique os injetores
	Turbocompressor não funcionando	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Vazamento na gaxeta do tubo de exaustão	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Implemento regulado incorretamente	v. manual de instruções do implemento
	Entrada de combustível restrinida	Limpar ou substituir o tubo do combustível
	Lastro incorreto	Adaptar o lastro à carga. Consulte a seção 75, Lastreamento de Desempenho
<b>Pressão do óleo muito baixa</b>	Baixo nível de óleo	Adicione óleo
	Tipo incorreto de óleo	Drenar, e depois encher o cárter com óleo de viscosidade e qualidade corretas.
<b>Consumo elevado de óleo</b>	Óleo do cárter muito leve	Usar óleo com a viscosidade correta
	Vazamentos de óleo	Verifique se há vazamentos nas linhas, ao redor das gaxetas e do bujão de drenagem
	Defeito no turbocompressor	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Tubo do respiro do motor restrinido	Desentupa o tubo do respiro do motor
<b>O motor emite fumaça</b>	Combustível de tipo incorreto	Usar combustível correto
	Filtro de ar entupido ou sujo	Fazer manutenção do filtro de ar
	Sobrecarga do motor	Reducir a carga ou passar para uma velocidade mais baixa
	Bicos injetores sujos	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Turbocompressor não funcionando	Consulte a sua Concessionária John Deere

Sintoma	Problema	Solução
<b>O motor sobreaquece</b>	Núcleo do radiador, arrefecedor do óleo ou redes da grelha sujos	Remova todo o entulho e limpe os resfriadores
	Sobrecarga do motor	Mude para uma marcha mais lenta ou reduza a carga
	Óleo insuficiente no motor	Verificar o nível do óleo Adicione óleo conforme exigido.
	Nível baixo do líquido de refrigeração	Encha o tanque de desaeração e o reservatório de expansão até o nível correto, verifique se há conexões soltas ou vazamentos nas mangueiras e no radiador.
	Tampa do radiador defeituoso	Substitua a tampa do radiador
	Correia da ventoinha solta ou avariada	Verifique e substitua a correia conforme necessário
	Acionamento do ventilador girando muito rápido	Certifique-se de que o parafuso de sangria sob o acionamento do ventilador esteja totalmente fechado
	Sistema de refrigeração necessita de lavagem	Lave o sistema de arrefecimento
	Termostato danificado	Substituir termostatos
	Avaria do manômetro ou do transmissor de temperatura	Consulte a sua Concessionária John Deere
<b>Consumo excessivo de combustível</b>	Filtro de ar entupido ou sujo	Fazer manutenção do filtro de ar
	Sobrecarga do motor	Reducir a carga e passar para uma velocidade mais baixa
	Bicos injetores sujos	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Implemento regulado incorretamente	v. manual de instruções do implemento
	Excesso de lastro	Adaptar o lastro à carga. Consulte a seção 75, Lastreamento de Desempenho

John Deere é uma marca comercial da Deere &amp; Company

OURX935,00009AA -54-01JUN09-4/4

## Diagnosticando e Resolvendo Problemas na Transmissão

Sintoma	Problema	Solução
<b>O respiro da transmissão PST entre o motor e o garfo da transmissão apresenta vazamento de óleo</b>	Rede do filtro da transmissão entupido	Limpe a rede
<b>O respiro externo da transmissão AutoPower apresenta vazamento de óleo</b>	Rede do filtro da transmissão entupido	Limpe a rede
<b>Mostradores de advertência da transmissão</b>	O código de diagnóstico de falha foi armazenado	Consulte os códigos PTI ou PTP na seção Códigos de Diagnóstico de Falhas
<b>A transmissão PST salta as marchas</b>	Não é um problema	Consulte Mudando a Transmissão na seção Operando o Trator
<b>A transmissão troca de marcha lentamente e o trator é conduzido com</b>	Óleo frio	Consulte o Aquecimento do Sistema Hidráulico/Transmissão na seção Operação do Trator
<b>A transmissão desliza, muda brusca ou abruptamente (aos trancos)após a troca de óleo</b>	Recalibre a transmissão (somente PST)	Consulte Troca do Óleo Hidráulico/Transmissão na seção de Lubrificação  Peça a um concessionário para recalibrar
<b>A transmissão dá partida muito rápida ou muito lentamente</b>	Não é um problema	Consultar sua concessionária John Deere.  A marcha de partida pode ser alterada através das configurações do CommandCenter. Consulte Mudança da Transmissão PST na seção Operação do Trator. Para tratores AutoPower, consulte Ajuste das Velocidades Definidas.  Se o problema persistir, consulte seu Concessionário John Deere™

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,00009AB -54-12SEP09-1/1

## Solução de Problemas Sistema Hidráulico

Sintoma	Problema	Solução
<b>O sistema hidráulico inteiro não funciona</b>	Baixo suprimento de óleo	Verifique o visor, encha o sistema com o óleo correto
	Filtros hidráulicos obstruídos	Substitua os DOIS filtros hidráulicos
	Tela de sucção da bomba de carga obstruída	Limpe a tela
	Vazamento interno de alta pressão	Consultar a sua concessionária John Deere™.
<b>O óleo hidráulico sobreaquece</b>	Suprimento de óleo alto ou baixo	Encha o sistema até o nível correto
	Passagens de ar do radiador de óleo entupidas	Limpe o resfriador de óleo e o condensador na frente do módulo de resfriamento
	Vazamento hidráulico interno	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Carga hidráulica do implemento não compatível com o trator ou volta inadequadamente para dentro do sistema hidráulico do trator	Consulte Conexões Hidráulicas Remotas.
	Filtro do óleo da transmissão obstruído	Substitua os elementos do filtro

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000653 -54-12SEP09-1/1

## Detecção e Resolução de Problemas no Levante

Sintoma	Problema	Solução
<b>Espaço livre para o transporte insuficiente</b>	Articulação central curta demais	Ajuste o elo central
	Articulação central na posição errada	Coloque o braço central do trator no orifício correto. Ver seção do levante
	Elos de suspensão muito curtos	Ajuste os elos de suspensão
	Implemento não está nivelado	Nivelar o implemento
	Ajuste incorreto de implemento	Ver manual do operador do implemento
	Limite superior da altura incorretamente regulado	Ajustar limite de altura no CommandCenter
<b>O levante não segue o comando da alavanca</b>	Nivelamento da Suspensão com Articulação Independente não funciona corretamente ou foi estendida acima do nível.	Execute o nivelamento com o motor operando pressionando a embreagem e engatando a transmissão por quatro segundos. Repita até a suspensão estar na posição de operação normal
	Mau funcionamento no circuito do sensor de posição da alavanca ou no sensor de posição do levante	Consulte a sua concessionária John Deere™.
	Controle combinado de carga/profundidade na posição errada	Ajuste o controle combinado de carga/profundidade no CommandCenter™ para a esquerda
<b>Controlo da posição deficiente</b>	Sistema é restaurado	Habilite o sistema
	Mau funcionamento no circuito do sensor de posição da alavanca ou no sensor de posição do levante	Consulte a sua concessionária John Deere.
	Nivelamento da Suspensão com Articulação Independente não funciona corretamente durante grandes alterações de tração.	Execute o nivelamento com o motor operando pressionando a embreagem e engatando a transmissão por quatro segundos. Repita até a suspensão estar na posição de operação normal
	Controle da taxa de descida do levante não ajustado corretamente	Ajuste a velocidade de descida através das configurações no CommandCenter
<b>O levante desce lentamente</b>	Carga excessiva no levante	Reducir carga
	Articulação central na posição errada	Coloque a articulação central do trator no orifício correto
	Vazamento da válvula do levante	Consulte a sua concessionária John Deere.
<b>Levante sobe muito devagar ou não sobe</b>		

Sintoma	Problema	Solução
<b>Implemento não trabalha na posição desejada</b>	Configuração do interruptor de limite de elevação pode estar limitando a subida	Verifique as configurações no CommandCenter
	Elos de suspensão muito curtos	Ajuste os elos de suspensão
	Pouca penetração	Ver manual do operador do implemento
<b>Resposta insuficiente ou sem resposta do levante à carga de esforço</b>	Avaria do sensor da tração	Consulte seu revendedor John Deere
	Controle de carga/profundidade em configuração errada	Ajustar controle combinado de carga/profundidade nas configurações do levante do CommandCenter
<b>Levante muito responsivo</b>	Velocidade de descida lenta demais	Ajuste a velocidade de descida através das configurações do levante no CommandCenter
	Controle de mescla de carga/profundidade não ajustado corretamente	Ajustar controle combinado de carga/profundidade nas configurações do levante do CommandCenter
<b>Levante desce rápido demais depois que trator foi estacionado e motor desligado</b>	Fuga interna do circuito	Consulte seu revendedor John Deere
<b>O engate não se move (os controles não funcionam, inclusive o interruptor de subida/descida traseiro)</b>	Fusível queimado	Substitua o fusível 30
<b>Interruptor externo de levantar/baixar não move o levante</b>	Falha dos interruptores de levantar/baixar, do conector ou do chicote	Consulte seu revendedor John Deere
	Alavanca na trava de transporte	Mova a alavanca para fora de transporte. Desbloqueie o levante no CommandCenter

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
 CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000FD1 -54-26MAY10-2/2

## Solução de Problemas das Válvulas de Controle Remoto

Sintoma	Problema	Solução
<b>O cilindro remoto não eleva a carga</b>	Verificação do fluxo Carga excessiva Mangueiras conectadas de forma incompleta Cilindro remoto em tamanho errado Trava de transporte das VCRs ativada	Repetir o ciclo das alavancas da VCR Reducir carga Conecte as mangueiras corretamente Utilize cilindro de tamanho correto Libere a trava de transporte das VCRs
<b>O cilindro remoto se estende muito rápido ou muito lento</b>	Taxa de fluxo incorreta	Ajuste a taxa de fluxo
<b>Sentido do curso do cilindro remoto está invertido</b>	Ligações incorretas das mangueiras	Conecte as mangueiras no sentido inverso
<b>Impossível conectar mangueiras</b>	Conectores macho da mangueira incorretos	Trocar por conectores conforme norma ISO
<b>A detenção não fixa ou liberta-se muito cedo</b>	Tempo do ressalto ajustado incorretamente Alavanca da VCR não é liberada para neutro	Ajuste o tempo corretamente Libere a alavanca da VCR de retenção para neutro em menos de 0,8 segundos
<b>Alavanca da VCR não libera</b>	A flutuação da VCR está sendo “comandada” O mecanismo da alavanca falhou	Não empurre a alavanca para baixo na posição para a frente Consulte seu revendedor John Deere™
<b>A alfaia não trabalha ou não trabalha corretamente</b>	Ligações incorretas das mangueiras	Ver manual do operador do implemento Consulte seu revendedor John Deere

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0000FD2 -54-26MAY10-1/1

## **Detecção e Resolução de Problemas do Controle de Profundidade do TouchSet**

Sintoma	Problema	Solução
<b>O controle de profundidade não funciona corretamente</b>	Válvula de trava de transporte do implemento fechada Cilindros não entram “em fase” (sincronizados)	Abra a válvula Coloque os cilindros “em fase” (sincronize) <b>IMPORTANTE:</b> Certifique-se de que todo ar seja sangrado do sistema de controle de profundidade
	Máquina operando em diferentes profundidades	Solo duro ou condições operacionais adversas Veja manual do operador do implemento
	Vazamento no cilindro	Verifique se há vazamentos Repare ou substitua os cilindros; consulte seu concessionário John Deere™
	Pressão hidráulica do trator insuficiente	Verifique a pressão hidráulica do trator; utilize os cilindros de tamanho correto para a pressão do trator
	Mangueiras hidráulicas não conectadas corretamente	Conecte novamente de forma correta

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000656 -54-12SEP09-1/1

## Solução de Problemas Sistema Elétrico

Sintoma	Problema	Solução
<b>Indicador de voltagem exibido quando há baixa voltagem da bateria (chave em ON (LIGADA) e motor em OFF (DESLIGADO)).</b>	Bateria defeituosa	Verifique o nível do eletrólito e a gravidade específica
	Baixa tensão de carga	Peça ao concessionário John Deere™ para verificar o circuito de carga
	Alta resistência no circuito de carga	Solicite ao seu Concessionário John Deere para que verifique o circuito de carga
<b>O símbolo de voltagem exibido e o indicador de alerta de manutenção piscam indicando baixa carga de voltagem (motor em funcionamento)</b>	Falha no indicador	Solicite ao seu Concessionário John Deere para que verifique o indicador
	Motor com rotação baixa	Aumente a rotação
	Correia de tração auxiliar deslizando, não carregando o alternador	Verifique a tensão da correia de tração auxiliar
<b>Símbolo de voltagem exibido e indicadores de alerta de manutenção piscam indicando carga de voltagem excessiva</b>	Bateria defeituosa	Verifique o nível do eletrólito e a gravidade específica
	Alternador defeituoso	Solicite ao seu Concessionário John Deere para que verifique o alternador
	Carga elétrica excessiva	Diminua a carga
<b>Ruído de apito do console lateral</b>	Conexão defeituosa com o alternador	Verifique as conexões das fiação
	Regulador defeituoso	Solicite ao seu Concessionário John Deere para que verifique o alternador
<b>As baterias não carregam</b>	O ruído é normal	Os tratores da série 8030 usam acionadores eletrônicos de estado sólido em vez de relés para controlar as luzes da sinaleira direcional. O sistema de advertência do trator fornece um bip indicador da sinaleira direcional substituindo o ruído de cliques do relé.
	Conexões frouxas ou corroídas	Limpe e aperte as conexões
	Bateria sulfatada ou esgotada	Verifique o nível do eletrólito e a gravidade específica

Sintoma	Problema	Solução
<b>O motor de partida não funciona</b>	Correia do alternador solta ou danificada	Regule a tensão ou substitua a correia de tração auxiliar
	Transmissão engatada	Coloque a transmissão em PARK (ESTACIONAMENTO)
	Interruptor de neutro da partida defeituoso ou mal ajustado ou defeito do solenóide do motor de partida	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Conexões frouxas ou corroídas	Limpe e aperte as conexões frouxas
	Carga de saída da bateria baixa	Consulte a sua Concessionária John Deere
<b>Motor de partida gira lentamente</b>	Fusível 1 queimado	Substitua o fusível
	Carga de saída da bateria baixa	Verifique o nível do eletrólito e a gravidade específica
	Óleo do cárter muito pesado	Utilize a viscosidade correta do óleo
<b>Sistema de iluminação não funciona; demais dispositivos elétricos funcionam</b>	Conexões frouxas ou corroídas	Limpe e aperte as conexões frouxas
	Fusível 18 queimado	Substitua o fusível
	Falha na conexão da bateria	Limpe e aperte as conexões
<b>Sistema elétrico completo não funciona</b>	Baterias sulfatadas ou esgotadas	Verifique o nível do eletrólito e a gravidade específica
	Fusível mestre queimado	Substitua o fusível mestre (no compartimento da bateria)
	O ventilador não funciona	Verifique se há códigos armazenados, a carga elétrica total da cabine pode ultrapassar a capacidade da central de carga de estado sólido
<b>Mau funcionamento do ventilador</b>	Fusível 3 queimado	Substitua o fusível
	Conjunto de resistência do ventilador queimado	Consulte a sua Concessionária John Deere
<b>Ventilador apenas opera em PURGAR</b>		

John Deere é uma marca registrada da Deere &amp; Company

OURX935,0000657 -54-12SEP09-2/2

**Solução de Problemas Cabine do Operador**

Sintoma	Problema	Solução
<b>Ventilador não mantém poeira fora da cabine do operador</b>	Vedaçao em volta do elemento de filtro avariada	Verifique a condição da vedação Verifique a instalação correta do filtro
	Filtro com defeito	Trocar filtro
	Vazamento de ar excessivo	Vedar vazamentos de ar
	Fluxo de ar do ventilador baixo demais	Verificar Fluxo de Ar do Ventilador Baixo Demais
<b>Fluxo de ar do ventilador baixo demais</b>	Filtro ou tela de entrada entupidos	Limpo
	Bloco do aquecedor ou do vaporizador entupidos	Limpo
<b>Aquecedor não desliga</b>	As mangueiras do aquecedor estão ligadas incorretamente	Consultar a sua concessionária John Deere™.
	Válvula de água/cabo não ajustado corretamente	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Baixa voltagem	Consulte a sua Concessionária John Deere
<b>O sistema de ar condicionado não está refrigerando</b>	Pouco líquido de refrigeração	Consulte a sua Concessionária John Deere
	A correia desliza	Verificar a tensão de correia
	O interruptor do compressor não está ligado	Ligue o interruptor do compressor
	Restrição de ar nos cantos dianteiros	Limpe o radiador, o resfriador de óleo e o condensador do ar condicionado
<b>Suspensão do assento não funciona</b>	Fusíveis queimados 2 e 19	Substitua o fusível
<b>Rádio não funciona</b>	Fusível 5 queimado	Substitua o fusível
<b>Trator salta ou pula</b>	Saltos violentos/saltos das rodas	Verifique a distribuição do peso Verifique o lastro
		Verificar a pressão dos pneus

Sintoma	Problema	Solução
		Consulte Controle da Trepidação da Roda na Seção de Lastreamento de Desempenho
	Solte as ferragens da roda	Aperte as ferragens com o torque correto

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000658 -54-12SEP09-2/2

### **Solução de Problemas Trator**

Sintoma	Problema	Solução
<b>Trator salta ou pula</b>	Saltos violentos/saltos das rodas	Verifique a distribuição do peso Verifique o lastro Verificar a pressão dos pneus Consulte Controle da Trepidação da Roda na seção de Lastreamento de Desempenho Consultar a sua concessionária John Deere™.

*John Deere é uma marca registrada da Deere & Company*

OURX935,0000659 -54-12SEP09-1/1

## Detecção e Resolução de Problemas da Suspensão de Articulação Independente

Sintoma	Problema	Solução
<b>A suspensão se assenta</b>	Cilindro da suspensão com vazamento	Consultar a sua concessionária John Deere™.
	Vazamento na válvula de retenção	Consulte a sua Concessionária John Deere
<b>A suspensão não se nivela</b>	Falha do sensor de posição	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Fusível 22 queimado	Substitua o fusível
	Velocidade da roda menor do que 0,5 km/h (0.3 mph) Auto-nivelamento desativado	Aumente a rotação Consulte a sua Concessionária John Deere
<b>A suspensão não trava durante a operação do engate</b>	Excesso de vazamento, válvula emperrada ou falha no solenóide	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Velocidade da roda maior que 30 km/h (18.6 mph)	Reduza a velocidade para menos de 20 km/h (12.4 mph)
	Auto-nivelamento desativado	Consulte a sua Concessionária John Deere
<b>Amortecimento excessivo da suspensão ou a suspensão não destrava</b>	Velocidade da roda menor do que 0,5 km/h (0.3 mph)	Aumente a rotação
	Auto-nivelamento desativado	Consulte a sua Concessionária John Deere
<b>Trator salta ou pula</b>	A Suspensão com Articulação Independente está bloqueada	Consulte a sua Concessionária John Deere
	Pneus não calibrados corretamente ou ovalizados	Verifique os pneus e a pressão de calibração
	Pneus frios e ovalizados	Dirija o trator por 3,2 km (2 milhas) para determinar se o problema ainda existe

John Deere é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,000065A -54-12SEP09-1/1

## Detecção e resolução de problemas do Rádio Premium

Sintoma	Problema	Solução
<b>NO CD (SEM CD) exibido</b>	CD não toca	Nenhum CD foi carregado no tocador.
<b>"NO PLAYABLE DISC" (Nenhum disco reproduzível) exibido</b>	Nenhum arquivo reproduzível na mídia	Mudar a mídia
<b>"NO MUSIC FILES" (Nenhum arquivo de música) exibido</b>	Nenhum arquivo reproduzível na mídia	Incluir arquivos de música na mídia
<b>"Front AUX UNPLUGGED" (Frente Aux. Desconectada) exibido</b>	Nenhuma Frente Aux conectada enquanto o iPod está conectado	Conecte o cabo Aux frontal
<b>"iPod NOT SUPPORTED" (iPod não compatível) exibido</b>	iPod conectado não é compatível	Desconecte o iPod
<b>"USB NOT SUPPORTED" (USB não compatível) exibido</b>	USB conectada não é compatível	Desconecte a USB
<b>Qualidade do som, pular, dificuldade em encontrar as trilhas e/ou dificuldade em carregar ou ejectar</b>	CD-R pode ser afetado pela qualidade do CD-R, pelo método de gravação, pela qualidade da música gravada ou pelo modo como o CD-R foi manuseado.	Toque um CD que você sabe que esteja bom e verifique se o erro é corrigido. Se ocorrer um erro repetidamente ou se um erro não puder ser corrigido, entre em contato com seu concessionário. Se o rádio exibir uma mensagem de erro, copie-a e informe-a ao seu concessionário ao comunicar o problema.

OURX935,000093D -54-11APR09-1/1

# Códigos Diagnósticos de Problemas

## Indicadores de PARADA (STOP), Alerta de Manutenção e de Informações

**NOTA:** Todos os Indicadores de PARADA, Alerta de Manutenção e de Informação são acompanhados de uma mensagem informativa, códigos de diagnóstico de falhas e/ou descrição da falha mostrada no CommandCenter™.

**Indicador de STOP (parada) (A):** A luz pisca e o alarme soa continuamente. Ocorreu uma falha grave, que exige atenção imediata ou o trator será danificado. A unidade de controle (B), o código de diagnóstico de falhas (C), defeito (D) e a solução (E) são identificadas no CommandCenter. Quando a unidade de controle detecta um defeito ou condição “fora da faixa”, um código de diagnóstico de falhas que contém a unidade de controle seguido por um número de padrão industrial são exibidos. Os números à esquerda do ponto decimal indicam o defeito e os números à direita do ponto decimal indicam a condição.

**IMPORTANTE:** O motor desliga automaticamente quando um sinal de PARADA (STOP) é recebido enquanto o operador estiver fora do assento por mais de três segundos e o controle da transmissão estiver em PARK (ESTACIONAMENTO). O mostrador do CommandCenter pode ser zerado alternando a chave de contato.

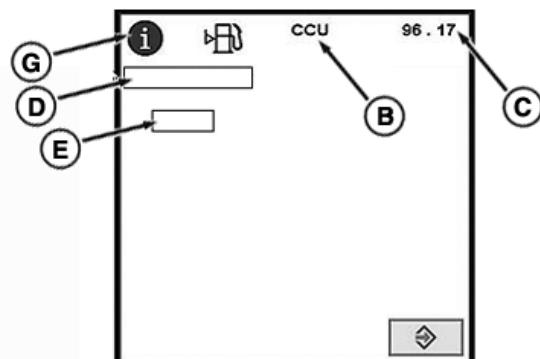
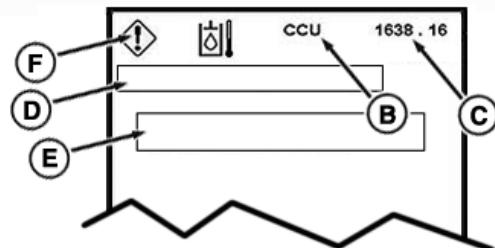
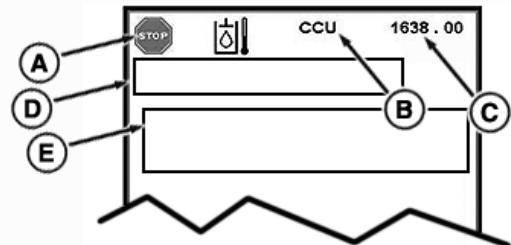
Pare imediatamente as operações e reduza a rotação do motor para marcha lenta, depois desligue o motor e LIGUE a chave para observar a identificação do problema e a solução no mostrador do CommandCenter. Pode ser necessário acessar os códigos armazenados; consulte Uso de Diagnósticos, Códigos Armazenados e Estatísticas da CAN. Corrija o problema antes de nova partida.

Siga a solução no CommandCenter ou se a situação não pode ser corrigida, entre em contato com o concessionário John Deere.

Quando um ou Indicador de Informações ou Alerta de Manutenção é mostrado, o trator deve ser colocado em estacionamento e o motor desligado.

**Indicador de Alerta de Manutenção (F):** A luz pisca e um alarme soa cinco vezes para informar ao operador que foi detectado um problema operacional ou de rendimento que precisa ser resolvido o mais cedo possível. A não interrupção da operação pode fazer o Alerta de Manutenção evoluir para um Indicador de PARADA. Se não for iniciada logo uma ação corretiva apropriada (manutenção, conserto, operação diferente), ocorrerão danos à máquina e/ou uma redução significativa do rendimento.

**Indicador de Informações (INFO) (G):** Luz contínua acende e alarme soa por dois segundos, indicando uma condição de falha. As operações do trator podem



Mostrador da coluna de canto

A—Indicador de PARADA  
B—Unidade de controle  
C—Código do diagnóstico de falhas  
D—Defeito

E—Solução  
F—Indicador de alerta de manutenção  
G—Indicador de Informações

continuar sem danos; porém, o rendimento de algumas funções pode ser reduzido. Operar de maneira diferente pode corrigir e apagar a condição de falha. Alguns Indicadores de Informações e Alertas de Manutenção podem ser “reconhecidos” e removido ao pressionar o botão de confirmação dos Controles CommandArm. Se a condição ainda existir, o código de diagnóstico de falhas pode reaparecer posteriormente. Antes de contatar o concessionário John Deere, ligue novamente o motor para verificar se o código de diagnóstico de falhas reaparecerá.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935.0000FC8 -54-20SEP10-1/1

RXA0110757 —UN—16SEP10

## Acessando os Códigos de Diagnóstico de Problemas

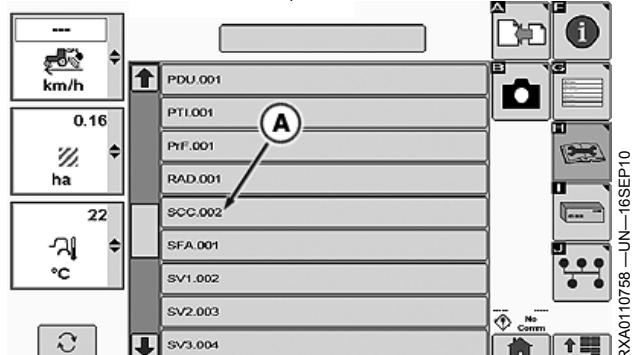


Menu principal CommandCenter™



Ícone de Informações

RXA0098156 -UN-07NOV08

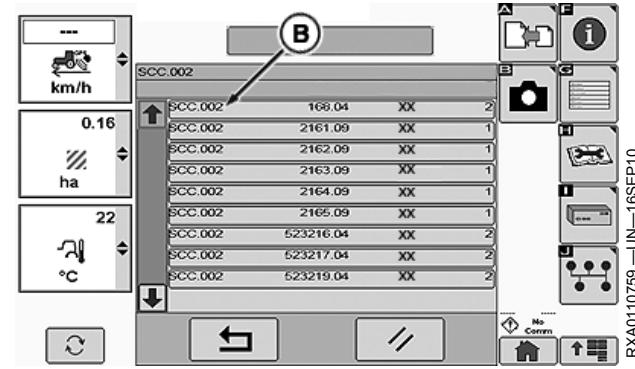


Selecionar a Página de Códigos de Diagnóstico de Problemas

1. Selecione o **ícone Informações** no menu principal do CommandCenter™.
2. Selecione a **tecla Códigos Falhas**.
3. Selecione o **controlador específico (A)** desejado.
4. Selecione o **código específico (B)**.

A—controlador

B—Código



Selecionar Código

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,0001124 -54-20SEP10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Braço do Assento (ACU)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
ACU 158.4	Sistema da TDP Traseira	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
ACU 581.7	Sistema de Transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
ACU 523955.31	Alta Carga da Transmissão	Altere do modo IVT™/AutoPowr™ para automático. Aumente a velocidade do motor, reduza a velocidade de deslocamento ao solo ou reduza a carga.
ACU 523960.17	Operator Not In Seat (Operador Fora do Assento)	Retornar à posição sentada.
ACU 523960.31	Operator Not In Seat (Operador Fora do Assento)	Retorne ao assento do operador, pressione o freio ou a embreagem, dê a partida no veículo. Acione a transmissão na marcha/velocidade de avanço. Deixe que o veículo se mova por alguns metros. Apague os códigos.
ACU 523961.2	Sistema de Transmissão	Retorne a Estacionamento ou reinicie o motor para tentar a recuperação do sistema.
ACU 524020.31	Alavanca não está em park (estacionamento)	Coloque a alavanca de transmissão em ESTACIONAMENTO.
ACU 524224.2	Operator Controls (Controles do Operador)	Ligue e desligue o interruptor da TDP e dê partida no motor para tentar a recuperação do sistema.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,00010FA -54-17MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do ActiveSeat (ASU)

Embora não sejam códigos de diagnóstico estejam listados abaixo, somente os códigos observado com mais frequência e podem ser corrigidos pelo operador estão listados. Durante a operação normal do trator, alguns códigos de falhas podem parecer corrigidos apenas

desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,00010FB -54-17MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas na Unidade do Controle Automático de Temperatura (ATC)

**IMPORTANTE:** Para todos os códigos de diagnóstico de falhas ATC, verifique a limpeza no

condensador na dianteira do trator e assegure que o filtro do ar de recirculação da cabine não esteja obstruído. Se os códigos retornarem, entre em contato com seu concessionário John Deere assim que possível.

OURX935,00010FC -54-17MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Freio (BRC)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

**Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Freio (BRC)**

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
BRC 158.4	Sistema de Freio Reduzido	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
BRC 168.4	Sistema de Freio Reduzido	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
BRC 2602.18	Sistema de Freio Reduzido	Limite o uso hidráulico para permitir que o reservatório de óleo seja reabastecido. Verifique o nível de óleo de acordo com o procedimento do Manual do Operador.
BRC 522280.0	Sistema do Freio Secundário Alto	Coloque o veículo em Estacionamento com o motor funcionando e habilite e desabilite a alavanca do freio secundário. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
BRC 522280.1	Sistema do Freio Secundário Baixo	Coloque o veículo em Estacionamento com o motor funcionando e habilite e desabilite a alavanca do freio secundário. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
BRC 522281.5	Sistema de Freio Dianteiro Reduzido	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
BRC 523787.4	Sistema de freios	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível.
BRC 523839.19	Sistema do Freio Secundário Reduzido	Coloque o veículo em Estacionamento com o motor funcionando e habilite e desabilite a alavanca do freio secundário. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
BRC 523841.19	Sistema do Freio Secundário Reduzido	Retorne a Estacionamento. Habilite e desabilite a alavanca do freio secundário. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
BRC 524016.4	Sistema de Freio Inoperável	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,00010FD -54-19MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da Cabine (CAB)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da Cabine (CAB)		
Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
CAB 158.4	Voltagem Baixa do Sistema Elétrico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
CAB 523841.3	Operator Controls (Controles do Operador)	Desligue e ligue o freio ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
CAB 523841.4	Operator Controls (Controles do Operador)	Desligue e ligue o freio ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
CAB 523908.2	Operator Controls (Controles do Operador)	Ligue e desligue o interruptor da TDP ou dê partida no motor para tentar a recuperação do sistema.
CAB 523922.31	Secondary Brake On (Freio Secundário Ativado)	Desengate o freio ou coloque o veículo na posição Neutra ou Estacionamento.
CAB 524016.4	Operator Controls (Controles do Operador)	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
CAB 524020.31	Alavanca não está em park (estacionamento)	Coloque a alavanca na posição Neutra ou Estacionamento.
CAB 524021.31	Operator Controls (Controles do Operador)	Retorne a Estacionamento. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,00010FE -54-19MAY10-1/1

**Cód. de Diag. de Falhas da Unidade de Controle do Chassi (CCU)**

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Códigos de diagnóstico de falhas da Unidade de Controle Central (CCU)		
Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
CCU 96.17	Nível de combustível baixo	Reabasteça.
CCU 1086.18	Pressão Baixa do Freio Pneumático	Deixe a pressão aumentar. Sangre a umidade do sistema.
CCU 1086.18	Pressão Baixa do Freio Pneumático	Deixe a pressão aumentar. Sangre a umidade do sistema.
CCU 1638.0	Temperatura do óleo hidráulico elevada	Reduza a carga. Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
CCU 1638.0	Temperatura do óleo hidráulico elevada	Reduza a carga. Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
CCU 1638.16	Temperatura do óleo hidráulico elevada	Verificar detritos no sistema de arrefecimento. Verifique o nível do óleo hidráulico.
CCU 1638.16	Temperatura do óleo hidráulico elevada	Verificar detritos no sistema de arrefecimento. Verifique o nível do óleo hidráulico.
CCU 1713.0	Filtro de Óleo Hidráulico Obstruído	Substituir os filtros hidráulicos.
CCU 1713.0	Filtro de Óleo Hidráulico Obstruído	Substituir os filtros hidráulicos.
CCU 1883.0	Velocidade Alta da TDP Traseira	Verifique a rotação do motor.
CCU 1883.0	Velocidade Alta da TDP Traseira	Verifique a rotação do motor.
CCU 1883.1	Sistema da TDP traseira	Verifique a rotação do motor. Ligue e desligue o interruptor da TDP para tentar recuperar o sistema.
CCU 1883.1	Sistema da TDP traseira	Ligue e desligue o interruptor da TDP para tentar recuperar o sistema.
CCU 2602.1	Baixo nível do óleo hidráulico	Verifique o nível do óleo.
CCU 2602.1	Baixo nível do óleo hidráulico	Verifique o nível do óleo.
CCU 2602.18	Baixo nível do óleo hidráulico	Verifique o nível do óleo.
CCU 2602.18	Baixo nível do óleo hidráulico	Verifique o nível do óleo.
CCU 522384.14	Sistema da TDP traseira	Reduza a velocidade de solo.
CCU 522384.14	Sistema da TDP traseira	Reduza a velocidade de solo.
CCU 523698.9	Sistema de Gerenciamento do Implemento	Verificação da conexão
CCU 523698.9	Sistema de Gerenciamento do Implemento	Verificação da conexão
CCU 523749.16	Sistema da TDP traseira	Deixe a TDP da embreagem resfriar por 15 segundos antes de tentar engatá-la novamente.
CCU 523749.16	Sistema da TDP traseira	Deixe a TDP da embreagem resfriar por 15 segundos antes de tentar engatá-la novamente.
CCU 523916.0	Filtro do óleo hidráulico com derivação	Substituir os filtros hidráulicos.

CCU 523916.0	Filtro do óleo hidráulico com derivação	Substituir os filtros hidráulicos.
CCU 523916.15	Filtro do óleo hidráulico obstruído	Substituir os filtros hidráulicos.
CCU 523916.15	Filtro do óleo hidráulico obstruído	Substituir os filtros hidráulicos.
CCU 523916.16	Filtro do óleo hidráulico com derivação	Substituir os filtros hidráulicos.
CCU 523916.16	Filtro do óleo hidráulico com derivação	Substituir os filtros hidráulicos.
CCU 524016.4	Sistema elétrico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
CCU 524016.4	Sistema elétrico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
CCU 524224.14	Interruptor da TDP	Ligue e desligue o interruptor da TDP para tentar recuperar o sistema.
CCU 524224.14	Interruptor da TDP	Ligue e desligue o interruptor da TDP para tentar recuperar o sistema.
CCU 524236.31	Interruptor da TDM	Ligue e desligue o controle da TDM.
CCU 524236.31	Interruptor da TDM	Ligue e desligue o controle da TDM.
CCU 524251.31	TDP traseira ligada	Retornar à posição sentada.
CCU 524251.31	TDP traseira ligada	Retornar à posição sentada.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,00010FF -54-17MAY10-2/2

## Códigos de Diagnóstico de Falha da Central de Carga da Cabine

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

**Códigos de Diagnóstico de Falhas da Central de Carga da Cabine (CLC)**

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
CLC 2362.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 2364.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 2366.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 2368.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 2370.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 2372.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 2386.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 2394.5	Sistema de iluminação	Verificar a conexão ou o fusível do chicote do implemento.
CLC 2394.6	Sistema de iluminação	Verificação da conexão do chicote do implemento.
CLC 2407.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 2598.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
CLC 524259.0	Sistema Elétrico	Reduza a carga elétrica.
CLC 524259.15	Sistema Elétrico	Reduza a carga elétrica.
CLC 524259.16	Sistema Elétrico	Reduza a carga elétrica.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001100 -54-17MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas do Módulo do Interruptor da Cabine (CSM)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

**Códigos de Diagnóstico de Falhas do Módulo do Interruptor da Cabine (CSM)**

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
CSM 168.4	Sistema Elétrico	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001101 -54-19MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Motor (ECU)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Motor (ECU)		
Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
ECU 97.16	Separador de Água do Motor Cheio	Drenagem da água
ECU 100.1	Pressão do Óleo do Motor Baixa	Verifique o nível do óleo.
ECU 100.18	Pressão do Óleo do Motor Baixa	Revise o nível do óleo do motor.
ECU 103.0	Sistema do Motor	Reducir carga e veloc. do motor.
ECU 105.0	Temperatura Alta do Ar do Motor	Reducir carga do motor. Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 105.16	Temperatura Alta do Ar do Motor	Reducir carga e veloc. do motor.
ECU 107.0	Filtro de Ar do Motor Restringido	Limpar ou trocar o filtro de ar.
ECU 110.0	Temperatura do Líquido refrigerante do motor elevada	Reducir carga do motor. Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 110.15	Temperatura do Líquido refrigerante do motor elevada	Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 110.16	Temperatura do Líquido refrigerante do motor elevada	Reducir carga e veloc. do motor. Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 110.17	Baixa Temperatura do Líquido de Arrefecimento do Motor	Deixe a temperatura do líquido de arrefecimento aumentar.
ECU 174.0	Temperatura Alta do Combustível	Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 174.16	Temperatura Alta do Combustível	Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 190.0	Rotação do Motor Alta	Reducir veloc. do motor.
ECU 412.15	Sistema do Motor	Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 412.16	Sistema do Motor	Reducir carga e veloc. do motor.
ECU 629.12	Sistema do Motor	Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
ECU 641.16	Sistema do Motor	Reducir carga e veloc. do motor.
ECU 1180.0	Sistema do Motor	Reducir carga e veloc. do motor. Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 2630.0	Sistema do Motor	Reducir carga e veloc. do motor. Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 2630.15	Sistema do Motor	Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 2630.16	Sistema do Motor	Reducir carga e veloc. do motor. Verificar detritos no sistema de arrefecimento.
ECU 2790.16	Sistema do Motor	Reducir carga e veloc. do motor.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001102 -54-17MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas do Centro de Controle do Levante (HCC)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

**Códigos de Diagnóstico de Falhas do Centro de Controle do Levante (HCC)**

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
HCC 158.4	Sistema do Levante Traseiro	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
HCC 168.4	Sistema Elétrico	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
HCC 2602.18	Sistema Hidráulico	Limite o uso hidráulico para permitir que o reservatório de óleo seja reabastecido. Verifique o nível de óleo de acordo com o procedimento do Manual do Operador.
HCC 523788.14	Sistema do Levante Traseiro	Referência procedimento de Configuração da Opção Hidráulica no Manual do Operador.
HCC 523788.2	Sistema do Levante Traseiro	Referência procedimento de Configuração da Opção Hidráulica no Manual do Operador.
HCC 523952.31	Levante Traseiro Desabilitado	Engate traseiro não habilitado ou disponível.
HCC 524016.4	Sistema do Levante Traseiro	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001103 -54-17MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Válvula do Levante (HV1)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

**Códigos de Diagnóstico de Falhas da Válvula do Levante (HV1)**

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
HV1 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
HV1 4084.16	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
HV1 4084.18	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
HV1 4084.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
HV1 4085.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001104 -54-17MAY10-1/1

020911  
PN=428

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle JDLink™ (JDL)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

### Códigos de Diagnóstico de Falhas JDL

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
JDL 639.9	JDLink	Verifique as conexões das fiação.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001105 -54-19MAY10-1/1

## Códigos de Diagnósticos de Falha do PDU

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando

e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

### Códigos de Diagnósticos de Falha do PDU

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
PDU 523791.14	Tempo Auxiliar de Partida	Aguarde até que os auxiliar de partida aqueça antes de dar a partida.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001106 -54-19MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da PowerShift (PTP)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da PowerShift (PTP)		
Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
PTP 84.7	Sistema de transmissão não calibrado	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 84.18	Sistema de Transmissão	Retorne a Neutro ou Estacionamento.
PTP 92.16	Sistema de Transmissão	Reduza a carga do motor ou reduza a marcha.
PTP 123.18	Clutch Partially Engaged (Embreagem Parcialmente Acionada)	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 123.3	Transmissão elétrica	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 127.1	Baixa pressão do óleo da transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 158.1	Sistema de Transmissão	Retorne o veículo a Neutro ou Estacionamento. Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
PTP 168.3	Electrical System Voltage High (Tensão Alta do Sistema Elétrico)	Retorne o veículo a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 168.4	Electrical System Voltage Low (Tensão Baixa do Sistema Elétrico)	Retorne o veículo a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 190.18	Rotação do motor não compatível	Aumente a rotação do motor ou diminua a velocidade da roda.
PTP 619.5	Estacionamento elétrico	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 810.2	Velocidade da transmissão	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 523953.2	Alavanca da transmissão	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 523960.31	Operador fora do assento	Retornar à posição sentada.
PTP 524020.31	Alavanca de transmissão fora de Neutro	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524232.16	Sistema de estacionamento	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524232.17	Sistema de estacionamento	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524239.31	Sistema de Transmissão	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524248.31	Sistema de estacionamento	Pare o veículo e ligue e desligue o seletor de marcha.
PTP 524267.15	Clutch Partially Engaged (Embreagem Parcialmente Acionada)	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524267.16	Clutch Partially Engaged (Embreagem Parcialmente Acionada)	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524267.31	Clutch Partially Engaged (Embreagem Parcialmente Acionada)	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524271.5	Sistema da transmissão inoperável.	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524272.5	Sistema da transmissão inoperável.	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTP 524273.5	Sistema da transmissão inoperável.	Retorne a Neutro ou Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.

Códigos Diagnósticos de Problemas

PTP 524277.0	Rotação Excessiva do Motor	Reduza a velocidade do motor antes de reduzir a marcha.
PTP 524279.31	Operador fora do assento	Retornar à posição sentada.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001107 -54-17MAY10-2/2

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle IVT™/AutoPwr (PTI)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

<b>Códigos de Diagnóstico de Falhas da PTI</b>		
<b>Código do diagnóstico de falhas</b>	<b>Monitor</b>	<b>Solução</b>
PTI 127.1	Baixa pressão do óleo da transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 158.1	Electrical System Voltage Low (Tensão Baixa do Sistema Elétrico)	Retorne o veículo para Estacionamento. Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
PTI 168.1	Electrical System Voltage Low (Tensão Baixa do Sistema Elétrico)	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
PTI 177.17	Baixa temperatura do óleo da transmissão	Ligue o motor em marcha lenta e deixe a temperatura aumentar.
PTI 190.0	Rotação do motor alta	Reducir veloc. do motor.
PTI 191.0	Rotação da transmissão alta	Reduza a velocidade de solo.
PTI 524226.8	Sistema de Transmissão	Retorne a Estacionamento e dê partida no motor novamente para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524232.1	Sistema de estacionamento	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524232.14	Sistema de estacionamento	Pare o veículo. Repita o procedimento do manual do operador.
PTI 524232.16	Sistema de estacionamento	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524232.17	Sistema de estacionamento	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524232.18	Baixa pressão do óleo da transmissão	Verifique o nível do óleo hidráulico.
PTI 524233.0	Rotação da transmissão alta	Reducir velocidade.
PTI 524233.7	Transmissão elétrica	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524237.31	Alavanca da transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524238.31	Alavanca de Transmissão Fora de Estacionamento	Retorne a Estacionamento ou Neutro para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524239.31	Sistema de Transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524240.14	Sistema de Transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524241.2	Sistema de Transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524242.0	Pressão do óleo da transmissão alta	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524243.31	Alavanca da transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524244.31	Alavanca da transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524245.31	Alavanca da transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524248.31	Sistema de estacionamento	Pare o veículo e ligue e desligue o seletor de marcha.
PTI 524249.31	Operador fora do assento	Retornar à posição sentada.
PTI 524253.2	Sistema de Transmissão	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524254.3	Transmissão elétrica	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.
PTI 524254.4	Transmissão elétrica	Retorne a Estacionamento para tentar a recuperação do sistema.

IVT é uma marca comercial da Deere & Company

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935.0001108 -54-19MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas do Eixo Dianteiro Suspenso (SFA)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Códigos de Diagnóstico de Falhas do Eixo Dianteiro Suspenso (SFA)		
Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
SFA 158.4	Sistema de Suspensão Dianteiro	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SFA 168.4	Sistema de Suspensão Dianteiro	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SFA 2602.18	Sistema de Suspensão Dianteiro	Limite o uso hidráulico para permitir que o reservatório de óleo seja reabastecido. Verifique o nível de óleo de acordo com o procedimento do Manual do Operador.
SFA 522290.2	Sistema de Suspensão Dianteiro	Repita a calibragem.
SFA 523950.2	Sistema de Suspensão Dianteiro	Repita a calibragem.
SFA 524016.4	Sistema de Suspensão Dianteiro	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,0001109 -54-19MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da VCR (SCC)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

**Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle da VCR (SCC)**

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
SCC 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SCC 168.4	Sistema Hidráulico	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SCC 1079.3	Sistema Hidráulico	Verificação da fiação do chicote e do conector do implemento. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SCC 1079.4	Sistema Hidráulico	Verificação da fiação do chicote e do conector do implemento. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SCC 2602.18	Sistema Hidráulico	Limite o uso hidráulico para permitir que o reservatório de óleo seja reabastecido. Verifique o nível de óleo de acordo com o procedimento do Manual do Operador.
SCC 523216.4	Sistema Hidráulico	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SCC 523217.4	Sistema Hidráulico	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SCC 523219.4	Sistema Hidráulico	Reducir carga elétrica ou aumentar giro do motor. Desligue o motor e verifique o fusível. Dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SCC 523786.7	Sistema Hidráulico	Aumente a taxa de vazão máxima da VCR.
SCC 523788.14	Sistema Hidráulico	Referência procedimento de Configuração da Opção Hidráulica no Manual do Operador.
SCC 523788.2	Sistema Hidráulico	Referência procedimento de Configuração da Opção Hidráulica no Manual do Operador.
SCC 523788.31	Sistema Hidráulico	Referência procedimento de Configuração da Opção Hidráulica no Manual do Operador.
SCC 523942.31	VCR VI Ligada	Retornar à posição sentada.
SCC 523943.31	VCR V Ligada	Retornar à posição sentada.
SCC 523944.31	VCR IV Ligada	Retornar à posição sentada.
SCC 523945.31	VCS III Ligada	Retornar à posição sentada.
SCC 523946.31	VCS II Ligada	Retornar à posição sentada.
SCC 523947.31	VCR I Ligada	Retornar à posição sentada.

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,000110A -54-17MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Sistema de Direção (SSU)

Embora não sejam códigos de diagnóstico estejam listados abaixo, somente os códigos observado com mais frequência e podem ser corrigidos pelo operador estão listados. Durante a operação normal do trator, alguns

códigos de falhas podem parecer corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

**Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle do Sistema de Direção (SSU)**

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução

CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company

OURX935,000110B -54-17MAY10-1/1

020911  
PN=434

## Códigos de Diagnóstico de Falhas das Unidades da Válvula de Controle Remoto 1 - 7 (SV1 - 7)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Embora o número específico da VCR esteja listado na tabela, os códigos de falha a seguir podem ser verdadeiros para qualquer VCR no trator. Se um código VCR (SV) é exibido, certifique-se de anotar exatamente qual é a VCR e tome a ação apropriada para a VCR específica descrita na coluna de solução para o código de falha.

**Códigos de Diagnóstico de Falhas SVI - 7**

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
SV1 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SV1 4084.16	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV1 4084.18	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV1 4084.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV1 4085.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV2 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SV2 4084.16	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV2 4084.18	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV2 4084.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV2 4085.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV3 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SV3 4084.16	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV3 4084.18	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV3 4084.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV3 4085.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV4 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SV4 4084.16	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV4 4084.18	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV4 4084.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV4 4085.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV5 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SV5 4084.16	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV5 4084.18	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV5 4084.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.

SV5 4085.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV6 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SV6 4084.16	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV6 4084.18	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV6 4084.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV6 4085.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV7 158.4	Sistema Hidráulico	Reduza a carga elétrica ou aumente a rotação do motor para tentar uma recuperação do sistema.
SV7 4084.16	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV7 4084.18	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV7 4084.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.
SV7 4085.7	Sistema Hidráulico	Desligue e ligue a alavanca de controle externo ou dê partida no motor novamente para tentar recuperar o sistema.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,000110C -54-19MAY10-2/2

## Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle de Equipamentos do Trator (TEC)

Embora não sejam códigos de diagnóstico estejam listados abaixo, somente os códigos observado com mais frequência e podem ser corrigidos pelo operador estão listados. Durante a operação normal do trator, alguns

códigos de falhas podem parecer corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

### Códigos de Diagnóstico de Falhas da Unidade de Controle de Equipamentos do Trator (TEC)

Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company  
John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,000110D -54-17MAY10-1/1

## Códigos de Diagnóstico de Falha do Centro de Carga do Veículo (VLC)

Embora os códigos de diagnóstico listados abaixo não seja a lista completa dos códigos de diagnóstico de falhas, eles refletem os códigos que podem ser observados durante a operação do trator e têm ação corretiva que o operador pode realizar. Muitos códigos

que aparecem podem ser corrigidos apenas desligando e ligando a chave de partida ou seguindo a solução na página CommandCenter™ e desligue e ligue a chave de partida novamente.

Se a ação corretiva não puder ser realizada após desligar e ligar a potência do trator ou se houver dúvidas, entre em contato com seu concessionário John Deere™.

Códigos de Diagnóstico de Falha do Centro de Carga do Veículo (VLC)		
Código do diagnóstico de falhas	Monitor	Solução
VLC 1550.5	Sistema de ar condicionado	Verifique o compressor
VLC 1550.5	Sistema de ar condicionado	Verifique o compressor
VLC 1550.6	Sistema de ar condicionado	Verifique o chicote e o compressor.
VLC 1550.6	Sistema de ar condicionado	Verifique o chicote e o compressor.
VLC 2348.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2348.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2350.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2350.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2354.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2354.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2356.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2356.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2388.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.
VLC 2388.5	Sistema de iluminação	Verifique as lâmpadas.

*CommandCenter é uma marca comercial da Deere & Company*

*John Deere é uma marca comercial da Deere & Company*

OURX935,000110E -54-19MAY10-1/1

# Armazenamento

## Colocação do Trator em Armazenagem

**IMPORTANTE:** Se o trator não for utilizado por mais de três meses, seguir as recomendações abaixo para colocar e retirar da armazenagem minimizarão a corrosão e a deterioração.

**NOTA:** Sempre que possível guarde o trator em um prédio ou sob um teto para evitar danos devido à exposição prolongada às intempéries.

1. Abaixe o levante.
2. Troque o óleo do motor e substitua o filtro (se necessário).
- NOTA:** Não acrescente biodiesel combustível se estiver colocando o trator em armazenagem.
3. Drene o tanque de combustível e adicione de volta aproximadamente 19 L (5 gal) de combustível.
4. Usando sacos plásticos e fita ou cintas plásticas, vede as entradas de ar e escape, o tubo de ventilação do cárter, a mangueira de transbordo do radiador e a tampa de enchimento do sistema hidráulico da transmissão.
5. Retire e armazene as baterias em um local seco e frio—(mantenha as baterias carregadas)<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Desconectar o fio-terra da bateria para armazenagem de curto período (20 a 90 dias)

6. Cubra todas as superfícies de metal (usinadas) expostas como os cilindros de levante e as hastes do cilindro da direção com uma fina camada de graxa.
7. Lubrifique todas as graxeiras.
8. Libere a tensão na correia de tração auxiliar e remova a correia da polia do ar condicionado.

**Se o trator tiver que ficar armazenado em locais externos, siga as precauções adicionais a seguir.**

1. Cubra o painel de instrumentos, as alavancas de controle e o assento com pedaços de papelão ou material similar para protegê-los do sol.
2. Limpe cuidadosamente o trator retocando todas as superfícies de pintura arranhadas ou lascadas.
3. Passe cera ou cubra o trator inteiro com um material à prova de água.
4. Levante os pneus do solo e/ou cubra-os para protegê-los do calor e da luz solar.

## Retirar o trator da armazenagem

1. Remova todas as coberturas colocadas no trator ou sobre ele na preparação para a armazenagem.
- IMPORTANT:** Para evitar danos ao motor, certifique-se de o tubo de ventilação do cárter estejam sem vedação após a armazenagem.
2. Tire a vedação de todas as aberturas vedadas durante a armazenagem.
3. Verifique se há trincas na correia de tração auxiliar ou se é possível fazer manutenção e instale a correia de tração auxiliar na polia do ar condicionado.
4. Verifique todos os níveis do fluido.
5. Encher o tanque de combustível.
6. Verifique as pressões de calibragem dos pneus. (Consulte a seção Rodas, Pneus e Bitolas.)

7. Instale as baterias e conecte os cabos.
8. Gire a chave para a posição **RUN** por um minuto para que o sistema de combustível seja escorvado e ligue o motor.

**NOTA:** Ao operar com o motor em marcha lenta, verifique visualmente todos os instrumentos e indicadores para certificar-se de que eles funcionem corretamente.

9. Opere o motor em marcha lenta baixa durante alguns minutos.
10. Realize todos os serviços diários/10 horas e qualquer outra manutenção programada conforme necessário. (Consulte a seção Manutenção.)
11. Aqueça o trator antes de colocar o trator sob carga.

OURX935,0000446 -54-10AUG05-1/1

## Cuidado com o Acabamento da Pintura

Lavar o trator regularmente preservará o acabamento. Lave o trator sob luz solar indireta. Todos os agentes de limpeza devem ser enxaguados sem demora e não devem secar na superfície da pintura.

**IMPORTANTE:** Não utilize água quente, sabões fortes ou detergentes químicos. Utilize sabão líquido de mão, de louça ou de lavar carros (sem detergente). Agentes de limpeza que contenham ácidos ou abrasivos não devem ser usados.

Encerar o trator ocasionalmente pode ser necessário para remover resíduos do acabamento da pintura. Não utilize ceras contendo compostos abrasivos.

Inspecione a superfície da pintura durante a lavagem ou ao encerar para detectar furos ou arranhões. Retoque a pintura em qualquer área onde foi removida. Os materiais de pintura estão disponíveis no seu concessionário John Deere.

OURX935,0000447 -54-20JAN05-1/1

# Especificações

## Especificações Elétricas, de Potência, Motor, Transmissão

	8260R	8285R	8310R	8335R	8360R
<b>POTÊNCIA:</b> * estimativa					
TDP Potência na rotação nominal do motor (hp SAE) (2100 rpm)	213 hp (159 kW)	234 hp (175 kW)	255 hp (190 kW)	276 hp (205 kW)	296 hp (221 kW)
Potência do motor PS <sup>a</sup> com o motor a 2100 rpm (97/68EC <sup>b</sup> )	260 hp (191 kW)	285 hp (210 kW)	310 hp (228 kW)	335 hp (246 kW)	360 hp (265 kW)
Potência do motor PS <sup>a</sup> com o motor a 2100 rpm (ECE-R24)	250 hp (184 kW)	274 hp (201 kW)	298 hp (219 kW)	322 hp (237 kW)	346 hp (254 kW)
Potência do motor PS <sup>a</sup> (hp ISO) com o motor a 1900 rpm (97/68EC <sup>b</sup> )	286 hp (210 kW)	314 hp (231 kW)	341 hp (251 kW)	369 hp (271 kW)	396 hp (291 kW)
Potência do motor PS <sup>a</sup> com o motor a 1900 rpm (ECE-R24)	275 hp (202 kW)	301 hp (221 kW)	327 hp (241 kW)	354 hp (260 kW)	380 hp (280 kW)
Gerenciamento Inteligente de Potência: (Opcional) (97/68EC)	35 PS de Potência Adicional do Motor <sup>a</sup> a 2100 rpm (rotação nominal). Consulte Gerenciamento Inteligente de Potência neste Manual do Operador.				
Faixa de Velocidade de Operação em rpm	1500 - 2100 rpm do motor				
<b>Motor:</b>					
Fabricante (EPA Interim Tier4 (EUA)/Stage IIIb (UE))	John Deere™ PowerTech™ PSX (Diesel B20 Compatível)				
Gerenciamento Inteligente de Potência (IPM)	(Opcional)				
Velocidade Nominal	2100 rpm				
Tipo	Diesel, em linha, 6 cilindros, camisa úmida do cilindro com 4 válvulas no cabeçote				
Admissão de ar (EPA Interim Tier4 (EUA)/Stage IIIb (UE))	Turbocompressor de série dupla c/ primeiro estágio de geometria fixa-segundo estágio de geometria variável - pós-refrigerador ar-ar e recirculação do gás de exaustão resfriado				
Filtro, ar do motor	Estágio duplo com aspiração do ventilador de arrefecimento do motor				
Cilindradas	548 cu. in. (9,0 l)				
Diâmetro e Curso	4.66 in. (118,4 mm) x 5.35 in. (136 mm)				
Taxa de compressão	16:0:1				
Lubrificação	Pressão máxima, filtragem do fluxo total com derivação				
Filtro, óleo	Filtro de óleo tipo cartucho substituível				
Sistema do filtro	Dois estágios com separador de água e luz indicadora de manutenção				
Filtro, principal	Cartucho de 10 microns substituível c/ sensor de indicação de água e drenagem				
Filtro, secundário	elemento giratório de 2 microns				
<b>TRANSMISSÃO:</b>					
PowerShift de velocidade 16 (16F, 5R)	Padrão				N/C <sup>c</sup>
John Deere IVT™/AutoPowr™ 0,050-42 km/h (0.030-26 mph)	Opcional				Padrão
<b>SISTEMA ELÉTRICO:</b> (duas baterias em paralelo)					
Alternador/Bateria	200 amps / 12 Volt				
Total de amperagens de partida a frio	1850 (2 baterias (Grupo 31) com 925 CCA, cada)				

<sup>a</sup>Termo alemão para potência em cavalo de força em que um PS equivale à 0,9863 cavalos de força

<sup>b</sup>De acordo com a Society of Automotive Engineering.

<sup>c</sup>N/D é a abreviação de não disponível

John Deere é uma marca comercial da Deere & Company  
PowerTech é uma marca comercial da Deere & Company  
IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPowr é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,0000074 -54-20SEP10-1/1

## Especificações do Trem de Força, Direção, Hidráulica, Levante e Barra de Tração

	8260R	8285R	8310R	8335R	8360R
<b>REDUÇÕES FINAIS DO EIXO TRASEIRO:</b>		Três pinhões da planetária integrada	•		
<b>EQUIPAMENTO DA RODA TRASEIRA:</b>		Consulte a seção 81 no Manual do Operador	•		
<b>EIXOS DIANTEIROS:</b>					
TDM da Série 1300 - faixa de bitola 60 a 88 in. (1524 a 2235 mm)	Padrão	N/D <sup>a</sup>	N/D <sup>a</sup>	N/D <sup>a</sup>	
TDM da Série 1500 - faixa de bitola 60 a 144 in. (1524 a 3657 mm)		Opcional (Pneu Duplo Dianteiro Compatível)			
ILS - faixa de bitola 60 a 144 in. (1524 a 3657 mm)	Opcional (Pneu Duplo Dianteiro Compatível)	N/Padrão (Pneu Duplo Dianteiro Compatível)			
•					
<b>DIREÇÃO:</b>					
Direção hidráulica c/ bomba reserva					
TDM de 1300	Índice do Volante / Giro de Trava a Trava: 14.2:1 / 3.4		Opcional		
TDM de 1500	Índice do Volante / Giro de Trava a Trava: 20:1 / 4.4		Opcional		
ILS	Índice do Volante / Giro de Trava a Trava: 17.8:1 / 4.1		Opcional		
Direção ActiveCommand (ACS™) com bomba reserva		Opcional: Volante de 345 mm, Índice variável 15:1 a 23:1 (3.1-5.0 gira trava a trava)			
<b>SISTEMA HIDRÁULICO:</b> (tipo)		Pressão/vazão compensadas, com centro fechado			
Valvulas de controle remoto					
Bomba principal, pistão axial (cilindrada)	63 cc padrão, 85 cc opcional	85 cc padrão			
Pressão máxima		20400±300 kPa (2958.1 psi ±4.4 psi)			
Fluxo nominal, bomba 63 cc	44 US gpm/166.6 lpm		N/C		
Fluxo nominal, bomba 85 cc		60 gpm EUA/227.1 lpm			
Fluxo disponível em uma única VCR		35 gpm EUA/132 lpm			
Transferência máxima admissível de óleo		Padrão: 25 ltrs @ 2 lps.			
	Opção instalada em campo: 50 ltrs @ 2 lps				
<b>LEVANTE DE 3 PONTOS:</b> (Traseiro)					
Categoria 3/3N com Extremidades Tipo Esfera/Gancho - Todos os Diâmetros de Eixo (Somente Blocos Estabilizadores)	Padrão: 6862 kg (15130 Lbs.)		N/C <sup>a</sup>		
Categoria 3/3N com Extremidades Tipo Esfera/Gancho - Eixo de 120 mm Necessário (Blocos Estabilizadores ou Estabilizadores Deluxe)		Opcional: 7665 kg (16900 lbs.)		N/C <sup>a</sup>	
Categoria 4N/3 com Extremidades Tipo Esfera/Gancho - Eixo de 120 mm Necessário (Blocos Estabilizadores ou Estabilizadores Deluxe)		Opcional: 8536 kg (18600 Lbs.)			
Capacidade de içamento Padrão		Opcional: Levante Cat. 3N, 5600 kg (12350 lbs <sup>b</sup> )			
<b>BARRA DE TRAÇÃO</b>					
Cat. 3 1837 kg (4050 lb) A carga vertical depende da posição da barra de tração	Padrão		N/C <sup>a</sup>		
Cat. 4 2245 kg (4950 lb) Capacidade da Carga Vertical	Opcional		Padrão		
Cat. 4 com Suporte para Trabalho Pesado 4990 kg (11000 lb) Capacidade da Carga Vertical		Opcional			

<sup>a</sup>N/D é a abreviação de não disponível<sup>b</sup>Capacidade de içamento Mantida @ 610 mm (24 in.) atrás da garra do acoplador c/ articulação central no furo superior.

OURX935,0000075 -54-20SEP10-1/1

## Especificações

### Capacidades, Pesos e Especificações

	8260R	8285R	8310R	8335R	8360R		
<b>TDP (tomada de força)</b>	Independente						
1-3/4 in., 20 ranhuras, 1000 rpm	Padrão						
1-3/4-in., 20 ranhuras, 1000-rpm; capaz de 1-3/8 in. 540/1000 rpm	Opcional	N/C <sup>a</sup>	N/C <sup>a</sup>	N/C <sup>a</sup>			
1-3/4-in., 20 ranhuras, 1000-rpm com caixa de câmbio de 1-3/8 in. 540/1000 rpm	Opcional			N/C <sup>a</sup>			
Velocidade TDP @ RPM do Motor	(TDP a 1000 rpm @ motor a 2003 rpm e TDP 540 rpm @ motor a 1818 rpm para PST)(TDP a 1000 rpm @ motor a 2000 rpm e TDP a 540 rpm @ motor a 1815 rpm para IVT (Infinitely Variable Transmission) <sup>TM</sup> /AutoPower <sup>TM</sup> )						
<b>CAPACIDADES:</b>							
Depósito de combustível	695 l (184 U.S. gal)						
Sistema de Refrigeração	41 l (43.3 U.S. qt)						
Volume de óleo do virabrequim							
TDM de 1300	25,0 l (26.4 qt)	N/C <sup>a</sup>	N/C <sup>a</sup>	N/C <sup>a</sup>			
TDM de 1500	28,0 l (29.5 qt)						
ILS	27,5 l (29.9 qt)						
Transmissão, diferencial, TDM do sistema hidráulico / ILS)	165 l (43 gal) / 175 l (46 gal)						
Alojamento do eixo da TDM 1300	13,6 l (14.2 qt)						
Alojamento do eixo da TDM 1500	18,7 l (19.7 qt)						
TDM 1300 / TDM 1500 e cubos da roda ILS, cada	3,8 l (4.0 qt)						
<b>DISTÂNCIA ENTRE EIXOS:</b>							
Eixo de 1300 da TDM	3050 mm (120.1 in.)						
TDM 1500 / Eixo ILS	3020 mm (118.9 in.)						
Folga do eixo TDM / ILS	685,8 mm (27 in.) / 590 mm (23.2 in.)						
<b>PESO MÉDIO PADRÃO</b> (menos pesos dianteiros)							
Pesos internos de TDM/PST/1400 lb/suporte do peso dianteiro/levante Cat3 c/Engate rápido/30 gal de combustível/480/80R46 duplos/420/90R34 dianteiros	27218 lb (12346 kg)	27218 lb (12346 kg)	27218 lb (12346 kg)	27218 lb (12346 kg)	27218 lb (12346 kg)		
Pesos internos de ILS/IVT/1400 lb/suporte do peso dianteiro/levante Cat4 c/Engate rápido/30 gal de combustível/480/80R50 duplos/380/80R38 dianteiros	30252 lb (13722 kg)	30252 lb (13722 kg)	30252 lb (13722 kg)	30252 lb (13722 kg)	30252 lb (13722 kg)		
Suporte de peso dianteiro/pesos internos do levante ILS/IVT/1400 lb/Cat4 com extremidades estilo esférico/gancho/3 em 1 com levante Piton.710/70R42 individuais/600/70R30 dianteiros	13003 kg (328667 lb).	13003 kg (328667 lb).	13003 kg (328667 lb).	13003 kg (328667 lb).	13003 kg (328667 lb).		
<b>Dimensões do Trator</b>							
Altura (Trator equipado com pneus traseiros Grupo 48 e medida do chão até a parte superior do farol giratório)	3527 mm (138.85 in.)						
Largura (Medida nas extremidades do eixo traseiro sem duplos)	Eixo Longo: 3012 mm (119 in.) Eixo Curto: 2438 mm (99 in.)						
Comprimento (Suporte de Peso para Ganchos de 3 Pontos)	6116 mm (240.8 in.)						
Nível de Ruído Sonoro dos Motoristas @ 77/311/EEC	73 dB(A)						

<sup>a</sup>N/D é a abreviação de não disponível

IVT (Transmissão Infinitamente Variável) é uma marca registrada da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,0000108 -54-29NOV10-1/1

**Velocidades de Avanço com PST**

Rpm do motor	Velocidade	Grupo 47 710/70R38, 650/65R42, 650/75R38 e 620/70R42		Grupo 48 Pneus 800/70R38, 710/70R42, 520/85R46, 620/70R46, e 480/80R50	
		km/h	mph	km/h	mph
2100	1	1.9	1.2	2	1.2
2100	2	2.5	1.5	2.6	1.6
2100	3	3.3	2.	3.5	2.2
2100	4	4.5	2.8	4.7	2.9
2100	5	5.	3.1	5.3	3.3
2100	6	5.8	3.6	6.1	3.8
2100	7	6.7	4.2	7.1	4.4
2100	8	7.8	4.8	8.2	5.
2100	9	9.	5.6	9.4	5.8
2100	10	10.3	6.4	10.9	6.8
2100	11	12.	7.5	12.6	7.8
2100	12	13.8	8.6	14.6	9.
2100	13	16.3	10.1	17.2	10.7
2100	14	21.8	13.5	23.	14.3
2100	15	29.	18.	30.6	19
	16	41 @ 2210 rpm	26	42 @ 2170 rpm	26
2100	R1	1.8	1.1	1.9	1.2
2100	R2	4.7	2.9	4.9	3.
2300	R3	5.9	3.7	6.2	3.9
1500	R4	10.9	6.8	11.5	7.1
2100	R5	15.25	9.4	16.1	10

OURX935,0000CE2 -54-15DEC09-1/1

**Velocidade de Avanço—IVT™/AutoPower™**

A velocidade de percurso é infinitamente variável de 0,050 a 42 km/h (0.030 a 26 mph<sup>1</sup>) ao mover-se para frente ou 0 a 20 km/h (0 a 12.4 mph) ao mover-se para trás.

**IMPORTANTE:** não é recomendável que o trator seja dirigido a mais de 40 km/h (25 mph) com equipamentos de roda dupla.

Transmissão	Tamanho do Grupo de Pneus	RPM mínimo do motor	Velocidade do motor em alta velocidade	Modo	Velocidade Exibida ±1 km/h ( $\pm 0.6$ mph)
IVT™/AutoPower™	47	2150	N/C	Manual	42 km/h (26.1 mph)
IVT™/AutoPower™	47	1511	N/C	Modo automático	42 km/h (26.1 mph)
IVT™/AutoPower™	48	2150	N/C	Manual	42 km/h (26.1 mph)
IVT™/AutoPower™	48	1434	N/C	Modo automático	42 km/h (26.1 mph)
As velocidades listadas abaixo refletem a transmissão IVT™/AutoPower™ equipada com o pacote adicional para alcançar 50 km/h (31.1 mph)					
IVT™/AutoPower™	47	2150	N/C	Manual	50 km/h (31.1 mph)
IVT™/AutoPower™	47	1805	N/C	Modo automático	50 km/h (31.1 mph)
IVT™/AutoPower™	48	2150	N/C	Manual	50 km/h (31.1 mph)
IVT™/AutoPower™	48	1713	N/C	Modo automático	50 km/h (31.1 mph)

Todos os valores supõem a configuração de base do trator ao nível do solo, como grupos de pneus especificados acima da pressão recomendada pelo fabricante. Todos os valores de rpm do motor são dependentes da carga.

*NOTA: os tamanhos de pneu usados são nominais por grupo. Os tamanhos reais dos pneus podem variar em até 2%.*

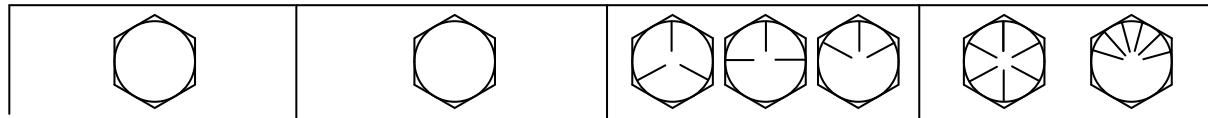
IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company

<sup>1</sup>A transmissão IVT™/AutoPower™ deve ser equipada com pacote adicional para alcançar 50 km/h (31.1 mph)

OURX935.0000FC1 -54-21SEP10-1/1

## Valores de torque de parafusos e pinos roscados em polegadas unificadas

TS1671 —UN—01MAY03



Tamanho do parafuso ou pino roscado	Classificação SAE 1				Classificação SAE 2 <sup>a</sup>				Classificação SAE 5, 5.1 ou 5.2				Classificação SAE 8 ou 8.2			
	Lubrificado <sup>b</sup>		Seco <sup>c</sup>		Lubrificado <sup>b</sup>		Seco <sup>c</sup>		Lubrificado <sup>b</sup>		Seco <sup>c</sup>		Lubrificado <sup>b</sup>		Seco <sup>c</sup>	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
															Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
					Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.						
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
			Nm	lb.-ft.												
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Os valores de torque listados servem somente para uso geral e são baseados na resistência do parafuso ou pino roscado. NÃO use estes valores se um valor de torque ou procedimento de aperto diferente for determinado para alguma aplicação específica. Para inserts plásticos ou contraporcas de aço crimpadas, para elementos de fixação de aço inoxidável ou para porcas em parafusos-U, consulte as instruções de aperto para aplicações específicas. Parafusos de cisalhamento são projetados para romperem-se sob cargas pré-determinadas. Sempre substitua parafusos de cisalhamento por outro de classe idêntica.

As peças de fixação devem ser substituídas por uma de classe de propriedade igual ou superior. Se forem usadas peças de fixação de classe de propriedade superior, deverão ser apertadas à mesma força da original. Certifique-se de que as roscas das peças de fixação estão limpas e de iniciar o processo de rosquear corretamente. Quando possível, lubrifique elementos de fixação galvanizados ou ao natural, exceto contraporcas, parafusos de rodas ou porcas de rodas, salvo instruções em contrário para uma aplicação específica.

<sup>a</sup>A Classificação 2 se aplica a parafusos sextavados (não pinos sextavados) com até 6" (152 mm) de comprimento. A Classificação 1 se aplica a parafusos sextavados maiores que 6" (152 mm) de comprimento, e para todos os outros tipos de parafusos e pinos de qualquer comprimento.

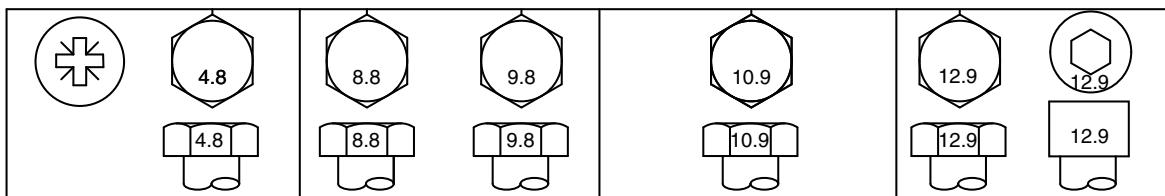
<sup>b</sup>"Lubrificado" significa coberto com lubrificante como óleo de motor, afixadores com tratamentos de óleo e fosfato ou afixadores 7/8" e maiores com revestimento de zinco JDM F13C, F13F ou F13J.

<sup>c</sup>"Seco" significa galvanizado ou ao natural sem qualquer lubrificação, ou afixadores 1/4" a 3/4" com revestimento de zinco JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ1 -54-12JAN11-1/1

## Valores de torque de parafusos e pinos roscados métricos

TS1670 —UN—01MAY03



Tamanho do parafuso ou pino roscado	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrificado <sup>a</sup>		Seco <sup>b</sup>		Lubrificado <sup>a</sup>		Seco <sup>b</sup>		Lubrificado <sup>a</sup>		Seco <sup>b</sup>		Lubrificado <sup>a</sup>		Seco <sup>b</sup>	
	Nm	Ib.-in.	Nm	Ib.-in.												
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	Ib.-ft.	Nm	Ib.-ft.	Nm	Ib.-ft.	Nm	Ib.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	Ib.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Os valores de torque listados servem somente para uso geral e são baseados na resistência do parafuso ou pino roscado. NÃO use estes valores se um valor de torque ou procedimento de aperto diferente for determinado para alguma aplicação específica. Para elementos de fixação de aço inoxidável ou para porcas em parafusos-U, consulte as instruções de aperto para aplicações específicas. Aperte contraporcas de aço crimpado ou insertos plásticos girando-as sob o torque seco mostrado na tabela, salvo instruções diferentes para aplicações específicas.

Parafusos de cisalhamento são projetados para romperem-se sob cargas pré-determinadas. Sempre substitua parafusos de cisalhamento por outro de classe de propriedade idêntica. As peças de fixação devem ser substituídas por uma de classe de propriedade igual ou superior. Se forem usadas peças de fixação de classe de propriedade superior, deverão ser apertadas à mesma força da original. Certifique-se de que as roscas das peças de fixação estão limpas e de iniciar o processo de rosquear corretamente. Quando possível, lubrifique elementos de fixação galvanizados ou ao natural, exceto contraporcas, parafusos de rodas ou porcas de rodas, salvo instruções em contrário para uma aplicação específica.

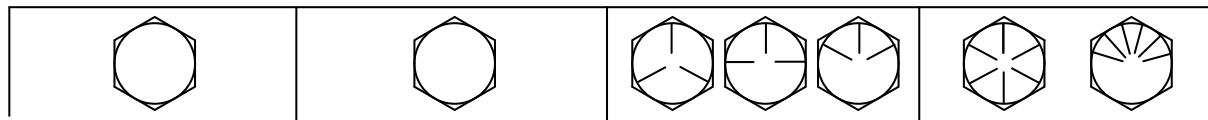
<sup>a</sup>"Lubrificado" significa coberto com lubrificante como óleo de motor, afixadores com tratamentos de óleo e fosfato ou afixadores M20 e maiores com revestimento de zinco JDM F13C, F13F ou F13J.

<sup>b</sup>"Seco" significa galvanizado ou ao natural sem qualquer lubrificação, ou afixadores M6 a M18 com revestimento de zinco JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ2 -54-12JAN11-1/1

**Valores Unificados em Polegadas de Torque para Parafusos e Parafusos com Cabeça**

TS1671 —UN—01MAY03



Parafuso ou		SAE Grau 1				SAE Grau 2 <sup>a</sup>				SAE Grau 5, 5.1 ou 5.2				SAE Grau 8 ou 8.2			
Parafuso sem cabeça	de Ajuste	Lubrificado <sup>b</sup>	Seco <sup>c</sup>														
Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in	Nm	lb-in		
	1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
														Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
	5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
										Nm	lb-ft	Nm	lb-ft				
	3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
				Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft								
	7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
		Nm	lb-ft														
	1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
	9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
	5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
	3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
	7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
	1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
	1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
	1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
	1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
	1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Os valores de torque listados são apenas de uso geral, baseados na resistência do parafuso ou parafuso com cabeça. NÃO use estes valores se um valor de torque ou procedimento de aperto diferentes forem dados para uma determinada aplicação. Para inserto plástico ou porcas autofrenantes tipo aço ondulado, para fixadores de aço inoxidável ou para porcas de parafusos em U, consulte as instruções de aperto para a aplicação específica. As cavilhas de cisalhamento são projetadas para falhar sob cargas predeterminadas. Substitua sempre os parafusos fusíveis por outros de grau idêntico.

Substitua os afixadores pelos de mesma classe ou grau maior. Se forem usados prendedores de grau superior, aperte-os somente com o torque do original. Certifique-se de que as roscas dos afixadores estejam limpas e que você inicie a engrenagem da rosca devidamente. Sempre que possível, lubrifique os fixadores simples ou zinados, que não sejam porcas autofrenantes, parafusos ou porcas das rodas, exceto se forem dadas instruções diferentes para uma aplicação específica.

<sup>a</sup>O grau 2 se aplica para parafusos com cabeça hexagonal (não para parafusos hexagonais) com comprimento de até 6. in (152 mm). O grau 1 se aplica a parafusos com cabeça hexagonal com comprimento acima de 6 in. (152 mm) e para todos os outros tipos de parafusos, independente do comprimento.

<sup>b</sup>"Lubrificado" significa coberto com um lubrificante como óleo de motor, fixadores com revestimentos de óleo e fosfato, ou fixadores de 7/8 in. e maiores com revestimento com flocos de zinco JDM F13C.

<sup>c</sup>"Seco" significa natural ou zinçado sem nenhuma lubrificação, ou fixadores de 1/4 a 3/4 in. com revestimento com flocos de zinco JDM F13B.

OURX935.00005CD -54-13NOV08-1/1

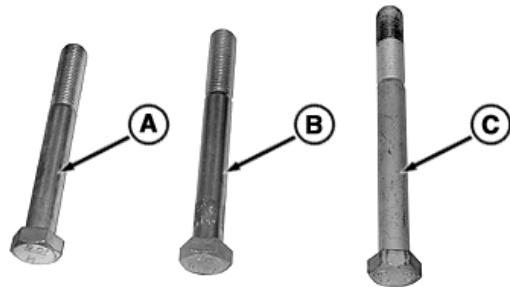
## Identificação de Afixadores Revestidos com Flocos de Zinco

Os parafusos-padrão (A) possuem uma cor prateada refletiva.

Os parafusos zincados (B) possuem uma cor dourada refletiva.

Os parafusos Revestidos com Flocos de Zinco (C) possuem uma cor prateada opaca.

**NOTA:** Os afixadores Revestidos com Flocos de Zinco são apertados conforme as especificações de lubrificação, salvo indicação em contrário (veja Tabelas de Valor de Torque neste grupo).



RXA0073812 —UN—03MAR04

A—Parafusos-Padrão  
B—Parafuso Zincado

C—Parafuso de Flocos de Zinco (20 mm e maior)

OURX935.00005CE -54-13NOV08-1/1

## Declaração de Conformidade da UE

Deere & Company  
Moline, Illinois EUA

A pessoa mencionada abaixo declara que

Tipo de máquina: Trator

Modelo: 8260R, 8285R, 8310R, 8335R e 8360R

está de acordo com todas as provisões relevantes e requisitos essenciais das seguintes diretivas:

DIRETIVA	NÚMERO	MÉTODO DE CERTIFICAÇÃO
Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética	2004/108/EC	Auto-certificação
Diretiva para Máquinas	2006/42/EC	Auto-certificação de acordo com o Documento de Trabalho da Comissão UE ENTR-80-1, 6 de janeiro de 2008

Nome e endereço da pessoa na comunidade autorizada a compilar o arquivo técnico de construção:

Henning Oppermann  
Deere & Company European Office  
John Deere Strasse 70  
Mannheim, Alemanha D-68163  
EUConformity@JohnDeere.com

Local da declaração:

Waterloo, Iowa U.S.A.

Nome: James W. Wienkes

Data da declaração:

1 de dezembro de 2010

Título: Gerente, Engenharia Global de Trator de Grande Porte, Normas e Engenharia Hidráulica PEC, Waterloo, IA.

Unidade fabril:

John Deere Waterloo Works

DXCE01 —UN—28APR09



OURX935.00000AF -54-29NOV10-1/1

020911  
PN=448

# Números de identificação

## Placas de Identificação

Cada trator tem as chapas de identificação exibidas nestas páginas. As letras e os números gravados nas chapas identificam um componente ou conjunto. TODOS estes caracteres são necessários para fazer pedidos de peças ou para identificar um trator ou componente em qualquer programa de suporte a produtos da John Deere.

Além disso, estes dados são importantes para a investigação, em caso de roubo do trator. Anote esses caracteres EXATAMENTE nos espaços fornecidos em cada uma das fotografias a seguir. Adicionalmente, mantenha em um local separado e seguro um inventário atualizado de todos os números de série de componentes e produtos.

OURX935.0000733 -54-12APR05-1/1

## Registrar número de identificação do produto

A placa de dados de identificação (A) está junto com a estrutura do trator do lado direito.

### Número de Identificação do Produto

\* \_\_\_\_\_ \*

**NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (PIN):** consiste em 17 posições sem espaços, traços ou outras interrupções como segue:

**Posições 1 -3:** Código Mundial do Fabricante (WMC) (por exemplo, 1RW).

**Posições 4 -7:** é a parte numérica do número do modelo do trator.

**Posição 8:** Sufixo Identificador do Modelo (informação Adicional da máquina).

**Posição 9:** é uma letra de verificação calculada com base nos valores e posições dos outros dezesseis caracteres.

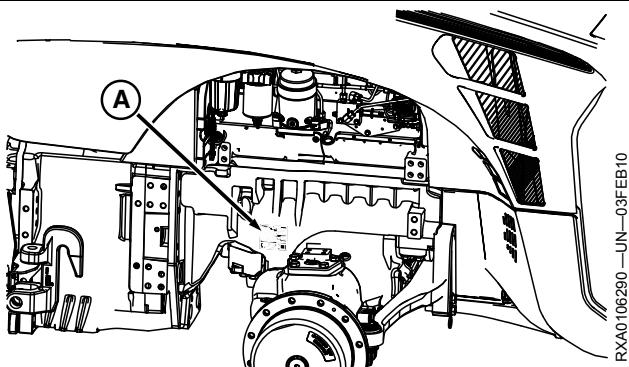
**Posição 10:** Ano Calendário de Fabricação pode ser uma letra ou um número que reflete o ano calendário (não o ano modelo) de fabricação. O valor deste caractere é especificado na Tabela abaixo.

Caracteres usados para Designar o Ano de Fabricação ou Ano do Modelo					
Ano	Código	Ano	Código	Ano	Código
2011	B	2012	C	2013	D

**Posição 11:** Código de Opção de Transmissão indicado na tabela.

Configuração e Códigos de Opção de Transmissão Usados na Posição 11	
D	IVT™/AUTOPWR™
P	POWERSHIFT

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AUTOPWR é uma marca comercial da Deere & Company



A—Placa de Dados de Identificação

**Posição 12:** Informação Adicional de Produto ou Fabricação fornece informação adicional sobre o produto e quando foi construído. Se o trator for um trator de reboque, o caractere na posição 12 será um “9”. Caso contrário, o caractere na posição 12 será um zero numérico, “0”.

**Posições 13 -17:** O Número Serial Sequencial será um número em série, exclusivamente identificando tratores individuais que tenham a mesma designação de modelo.

**Adicionalmente:** Um asterisco (\*) deve preceder imediatamente o primeiro caractere e seguir imediatamente o último caractere do PIN para desencorajar a alteração ou adulteração do PIN.

OURX935.000014B -54-29NOV10-1/1

**Número de série do motor**

A localização da placa de identificação (A) é no lado esquerdo do motor, próximo à partida.

**Número de Série**

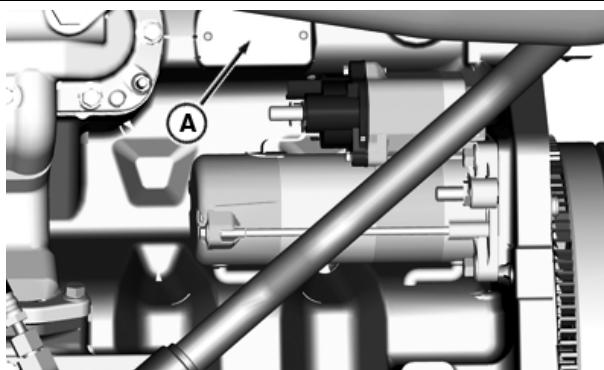
\* \_\_\_\_\_\*

O nível de classe de emissão do motor é identificado pelo sétimo caractere do motor do número serial do motor.

Nível de classe de emissão	Sétimo Caractere do Número Serial do Motor
Interim Tier 4 EPS (EUA) e Stage III B (UE)	R (Direita)

A—Localização da Chapa do Número de Série do Motor

B—Placa do número de série do motor



RXA010459 —UN—30AUG10



RXA0112374 —UN—29NOV10

OURX935,000016F -54-29NOV10-1/1

**Registro do Número de Série da Cabine**

Placas de identificação estão localizadas embaixo do tapete do piso da cabine em frente à porta.

**Número de Série**

\* \_\_\_\_\_\*



RXA0110776 —UN—09SEP10

OURX935,000101F -54-16SEP10-1/1

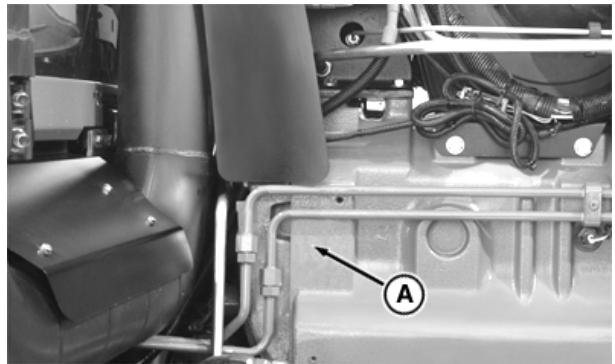
### Registre o Número de Série da Transmissão PST

O número de identificação (A) localiza-se na lateral traseira direita da transmissão, abaixo do compressor do ar condicionado.

Número de Série

\* \_\_\_\_\_ \*

A—Número de Identificação



RXA007134—UN—01OCT03

Registrar o número de série da transmissão

OURX935,0001020 -54-07APR10-1/1

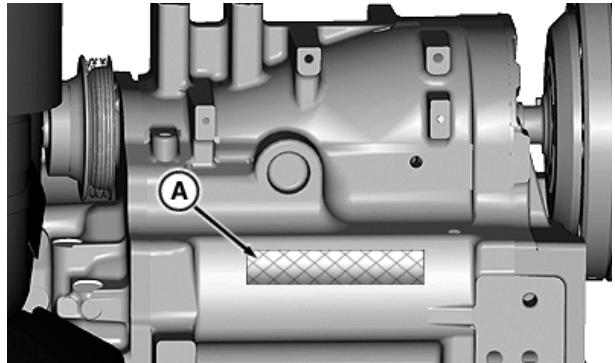
### Registro do Número de Série da Transmissão IVT™/AutoPowr™

O número de identificação (A) localiza-se no lado direito da transmissão a aproximadamente 15 cm (6 in) abaixo do suporte de montagem do purificador de ar.

Número de Série

\* \_\_\_\_\_ \*

A—Número de Identificação



RXA0079746—UN—10AUG05

Registrar o número de série da transmissão

OURX935,0001021 -54-07APR10-1/1

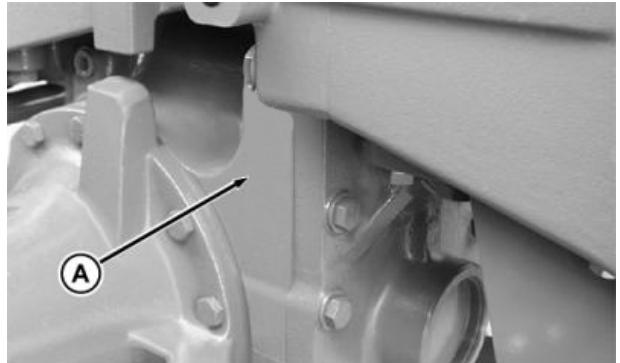
### Registro do número de série do eixo da TDM 1300

O número de identificação (A) localiza-se no lado direito do alojamento do eixo da TDM 1300.

Número de Série

\* \_\_\_\_\_ \*

A—Número de Identificação



RXA007136—UN—01OCT03

Registre o Número de Serie da TDM

OURX935,0001022 -54-07APR10-1/1

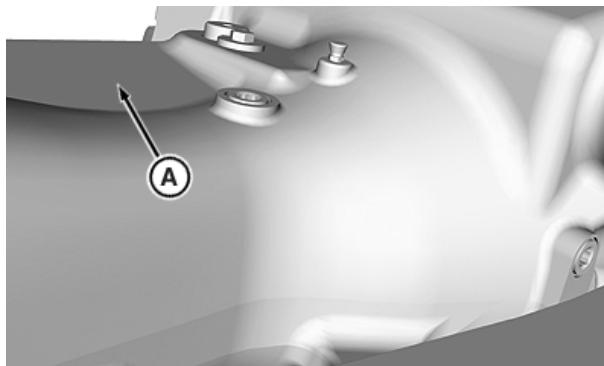
## Registro do número de série do eixo da TDM 1500

O número de identificação (A) está marcado no lado direito do alojamento do eixo 1500 da TDM.

Número de Série

\* \_\_\_\_\_ \*

A—Número de Identificação



RXA0087889 —UN—16MAR06

Registre o Número de Série da TDM

OURX935,0001023 -54-07APR10-1/1

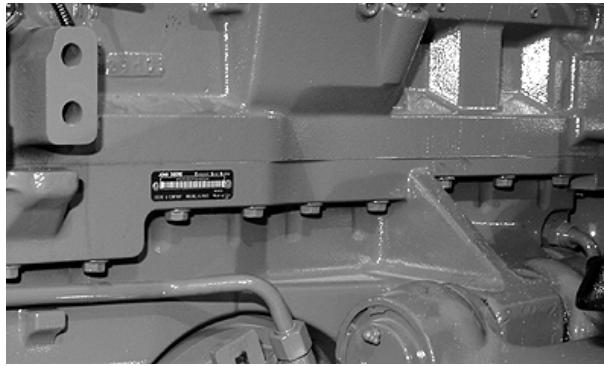
## Registro do Número de Série do Eixo da Suspensão com Articulação Independente

O número de identificação (A) localiza-se no lado direito do trator.

Número de Série

\* \_\_\_\_\_ \*

A—Número de Identificação



RXA0078601 —UN—20JAN05

Registro do Número de Série da Suspensão com Articulação Independente

OURX935,0001024 -54-07APR10-1/1

## Certificado de Propriedade

1. Mantenha uma relação atualizada dos números de série de todos os produtos e componentes num local seguro.
2. Verifique regularmente se as placas de identificação não foram removidas. Denuncie qualquer evidência de adulteração à polícia e encomende a segunda via das placas.
3. Outras medidas que você pode tomar:
  - Marque a sua máquina com o seu próprio sistema de numeração
  - Tire fotografias coloridas de vários ângulos de cada máquina

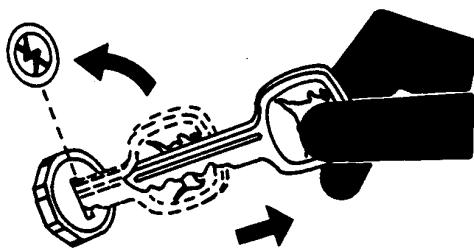


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -54-18NOV03-1/1

## Armazenamento de Máquinas com Segurança

1. Instale dispositivos antifurto.
2. Quando a máquina está em armazenagem:
  - Abaixe o equipamento ao solo
  - Ajuste as rodas à posição mais afastada para dificultar o carregamento
  - Remova quaisquer chaves e baterias
3. Ao estacionar em local fechado, coloque um equipamento grande na frente das saídas e tranque os seus galpões de armazenagem.
4. Ao estacionar em local aberto, armazene numa área bem iluminada e cercada.
5. Tome nota de atividades suspeitas e denuncie imediatamente às autoridades policiais qualquer roubo.
6. Notifique o seu concessionário John Deere sobre quaisquer perdas.



TS230 -UN-24MAY89

DX,SECURE2 -54-18NOV03-1/1

# Registros de lubrificação e manutenção

## Registros da Manutenção Diária

- Verificar óleo do motor
- Drenar separador de água

- Verificação do nível de óleo hidráulico da transmissão e do eixo
- Drenar Tanque do Freio Pneumático (Se Equipado)

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,0000CC7 -54-04NOV09-1/1

## Registros de Serviço Anual

- Manutenção das Baterias
- Verificação dos cintos de segurança
- Verificação da Pressão de Carga do Acumulador da Extremidade do Cabeçote e da Haste Inferior e Superior da Suspensão com Articulação Independente

- Verificação dos filtros de ar primário e secundário do motor

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,0000CC2 -54-05NOV09-1/1

## Registros da manutenção das 50 Horas

- Verificação dos pneus

- Lubrificação dos Componentes do Levante Traseiro

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,0000CC8 -54-04NOV09-1/1

## Registros de Manutenção de 250 Horas

- Verificação do sistema de partida em neutro
- Posição PARK (ESTACIONAR) da Transmissão
- Lubrificação dos pinos mestre TDM, extremidades da haste de ligação, conexões do pivô dos eixos e juntas universais
- Lubrificação dos pinos mestre Suspensão com Articulação Independente, extremidades da haste de ligação, conexões do pivô dos eixos e juntas universais

- Verificar nível do óleo do cubo da roda da Suspensão com Articulação Independente e/ou TDM
- Verificar nível de óleo da caixa do diferencial da TDM
- Verificar o desgaste do levante traseiro
- Drenagem do reservatório do tanque de combustível

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,000107A -54-28APR10-1/1

## Registros da manutenção das 500 Horas

- Trocar filtro e óleo do motor.

*NOTA: O intervalo de manutenção de amaciamento inicial de um motor com bucha banhada com Amaciamento Adicional deve ir até, no mínimo, 100 horas para assegurar a correspondência de superfície dos anéis e forros tenha tido uma oportunidade de ocorrer. O mínimo de 100 horas se aplica a todos os motores novos ou reconstruídos. O intervalo de manutenção máximo é o mesmo que as recomendações do intervalo de manutenção listadas em Intervalos de Manutenção do Filtro e do Óleo do Motor — Motores Tier 4 e Stage*

*III B Temporários localizados na seção 90 deste Manual do Operador.*

*Para trocas de óleo subsequentes, veja Intervalos de Manutenção de Filtro e Óleo de Motor — Motores Tier 4 e Stage III B Temporários localizados na seção 90 deste Manual do Operador.*

- Verificar parafusos de pesos e rodas
- Verificar Sensor de Radar de Feixe Duplo
- Substituição de AMBOS filtros de combustível
- Verificar sistema de admissão de ar
- Limpeza do Elemento Filtrante do Separador de Água do Combustível Opcional (Se Equipado)

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,0000186 -54-29NOV10-1/1

## Registros da manutenção das 1000 Horas

- Limpar filtro de ventilação do tanque de combustível
- Substituir filtros da recirculação e de ar da cabine

- Limpeza do Respiro do Eixo da TDM
- Substituir os filtros de ar primário e secundário do motor
- Testar líquido de arrefecimento

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,0000CBA -54-20SEP10-1/1

**Registros da manutenção das 1500 Horas**

- Drenagem do Diferencial e do Reservatório do Óleo Limpo
- Drenagem da Transmissão PowerShift (PST) e Limpeza do Filtro
- Drenagem da transmissão IVT™/AutoPower™ e limpeza do filtro
- Drenagem da Suspensão com Articulação Independente (Se Equipado)
- Limpar tela de sucção do óleo hidráulico
- Substituição de transmissão/filtros de óleo e reabastecimento de transmissão/óleo hidráulico

- Troca do óleo do cubo da TDM ou Suspensão com Articulação Independente
- Troca do óleo da caixa do diferencial e do cubo da TDM
- Lubrificação das juntas esféricas internas da Suspensão com Articulação Independente
- Lubrificar bucha do eixo de apoio do braço de tração
- Verificação do tensor de correia
- Repor vedação dos rolamentos da roda dianteira (somente tração em duas rodas)

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

IVT é uma marca comercial da Deere & Company  
AutoPower é uma marca registrada da Deere & Company

OURX935,0000CBB -54-04NOV09-1/1

**Registros da manutenção das 3000 Horas**

- Verifique a folga da válvula do motor

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,00000A7 -54-21SEP10-1/1

**Registros da manutenção das 5000 Horas**

- Substitua o amortecedor do virabrequim de torção do motor

- Substitua o Amortecedor de Torção da Transmissão

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,0000CBD -54-03NOV09-1/1

**Registros da manutenção das 6000 Horas**

- Drenagem, lavagem e reabastecimento do sistema de arrefecimento (inclui a substituição da tampa do termostato e do radiador)

- Verificação da Tampa de Desaeração e do Tanque de Desaeração

Horas					Horas				
Data					Data				
Horas					Horas				
Data					Data				

OURX935,0000CBE -54-21SEP10-1/1

# Glossário

## Glossário de termos

Corrente Alternada	CA	Corrente elétrica que reverte sua direção a intervalos regulares periódicos
Ar condicionado	Ar Condicionado	Sistema utilizado para condicionamento do ar na cabine
Acessório	ACESSÓRIO	Sistema elétrico secundário
Unidade de Controle do Active Seat	ASU	Sistema usado para controlar as funções do Active Seat
Sistema de Qualidade do Ar	AQS	Sistema utilizado para controlar o ar condicionado na cabine
Unidade de Controle do Apoio de Braço	ACU	Controle do apoio de braço utilizado para controlar as funções do trator
Ampéres de Partida a Frio	AAF	Refere-se à capacidade da bateria para desempenhar em clima frio
Máquina Motriz do Circulador	O	Símbolos para as rotações do motor do circulador
	++	Rotação Média
		Velocidade Mais Rápida Possível
Unidade de Controle Central	UCC	Sistema computadorizado para o monitoramento do trator
Manual Técnico de Componentes	CTM	Manual técnico desenvolvido para manutenção dos principais componentes
Corrente Contínua	CC	Corrente elétrica que flui em apenas uma direção
Unidade de Controle do Motor	UCM	Sistema computadorizado utilizado para governar a velocidade do motor
Eletrohidráulico	EH	Refere-se à função de uma válvula hidráulica que é controlada eletricamente
Controle de Profundidade	EHDC	Abreviatura
Eletrohidráulico		
Válvula de Controle Seletivo	VCR EH	Válvula de controle seletivo operada com solenóides elétricas
Eletrohidráulica		
Galões por minuto	gpm	Quantidade de fluido durante um minuto
Descarga de Alta Intensidade	HID	Tipo de luz de campo Xenon usado para iluminação dianteira
Unidade de Controle do Engate	HCU	Sistema computadorizado utilizado para controlar as funções do engate
Comando de Patinagem do Engate	HSC	Sistema computadorizado para controle suplementar do arrasto do engate
Unidade de Controle dos Instrumentos	ICU	Sistema computadorizado para controlar funções de alertas do trator
Ignição	IGNIÇÃO	Controle para a partida e a parada do trator
Suspensão com Articulação Independente	ILS	Suspensão do eixo dianteiro
Sistema de Gerenciamento de Implementos	IMS	Sistema computadorizado utilizado para desempenhar tarefas multifuncionais do trator
International Standards Organization	ISO	Organização de normas técnicas
Tração dianteira mecânica	MFWD	Um eixo dianteiro equipado com motor tracionado mecanicamente pela transmissão
Número	N.º	Abreviatura
Unidade de Controle de Potência	PTI	
Unidade de Controle do Câmbio	UCP	Sistema computadorizado utilizado para controlar as funções do câmbio de transmissão
Transmissão Powershift	PST	Abreviatura
Tomada de força (TDF)	TDF	Abreviatura
Válvula de Controle de Pressão	PCV	Válvula usada para controlar a pressão dentro de um sistema
Número de Identificação do Produto	PIN	Número de série relativo à identificação do trator
Rotações por minuto	rpm	Abreviatura
Society of Automotive Engineers	SAE	Organização de Normas Técnicas
Válvula de Controle Seletivo	VCR	Dispositivo usado para controlar funções hidráulicas remotas
Unidade de Controle Seletivo	SCU	Sistema computadorizado utilizado para controlar as funções da válvula de controle remoto para as válvulas de controle remoto 1, 2 e 3
Opção de Controle Remoto	SCo	Controlador para as válvulas de controle remoto 4 e 5
Veículo de Passo Lento	SMV	Sinal de advertência na traseira do trator
Painel de Ajuste	SUP	Painel de controle do operador utilizado para ajustar a função da válvula de controle remoto

OURX935,000020D -54-12JUL05-1/1

# Literatura de Manutenção da John Deere Disponível

**Não se aplica a esta região**

DX,SERVLIT -54-31JUL03-1/1



# Índice

Página	Página
<b>A</b>	
Abreviaturas .....	155-1
ActiveSeat .....	25-2
ACU - Unidade de Controle do Braço do Assento	
Códigos Diagnósticos de Problemas .....	130-3
Advertências	
Comandos auxiliares .....	16-28
ISO .....	16-26
Monitor .....	16-1
Ajuste	
Contador de Área.....	16-22
Formato da Data .....	16-12
Formato do Relógio .....	16-12
Formato numérico .....	16-12
Language (Idioma).....	16-12
Odômetro .....	16-22
País .....	16-12
Unidades de Medida.....	16-12
Ajuste da Iluminação da cabine	
Ajuste da Iluminação de Fundo .....	16-17
Exibir Página Principal .....	16-17
Ajuste da Iluminação de Fundo da Cabine	
Display do CommandCenter.....	16-17
Modo de Sincronização com a Cabine .....	16-17
Modo Independente .....	16-17
Ajuste do Alarme	
Rádio Premium .....	25-16
Ajuste do Alarme do Rádio	
De luxo.....	25-11
Ajuste do Intervalo de Manutenção	
CommandCenter.....	16-18
Ajuste do Relógio	
Rádio Deluxe .....	25-11
Rádio Premium .....	25-15
Ajustes do Pneu Duplo Dianteiro, Pára-lama e Batente de Direção	
Suspensão com Articulação Independente	
Parafusos nos Duplos .....	80-20
TDM de 1500	
Parafusos nos Duplos .....	80-21
Ajustes dos pára-lamas	
Suspensão com Articulação Independente .....	80-19
TDM de 1300 .....	80-15, 80-17
TDM de 1500 .....	80-18
TDM de 1500 e Suspensão com Articulação Independente .....	80-15
Alavanca do Comando do Engate	
Como Usar.....	50-3
Antena e Faixa de Negócios	
Montar.....	25-23
Anual	
Acumuladores da Suspensão com Articulação Independente .....	101-2
Baterias.....	101-1
Barra de tração	
Limitações de carga .....	70-1
Batentes da direção	
Ajustes da Suspensão com Articulação Independente .....	80-12
Ajustes da TDM .....	80-11
Suspensão com Articulação Independente .....	80-16, 80-19
TDM .....	80-16
TDM de 1300 .....	80-17
TDM de 1500 .....	80-18
Bloqueio do diferencial .....	40-10
Bluetooth	
Rádio Premium .....	25-20
<b>B</b>	
Continua na página seguinte	

Página	Página		
Botão "Cancelar" (Cancelar).....	16-1	TDM .....	80-2
Botão de Atalho		Combustível	
Bloqueio da VCS.....	16-3	Depósito.....	90-2
Limite do Abaixamento do Levante.....	16-3	Diesel.....	90-1, 90-3
Limite Superior do Levante .....	16-3	Lubridade .....	90-1
Motor.....	16-3	Reserva do tanque.....	103-12
Profundidade da Carga do Levante .....	16-3	Sistema .....	35-4
Transmissão .....	16-3	Troque os filtros .....	104-3
Trava de Transporte do Levante .....	16-3	Combustível Diesel.....	90-3
VCR .....	16-3	CommandARM	
Velocidade de Descida do Levante.....	16-3	Acelerador manual.....	15-4
Botão Entrar .....	16-1	Alavanca da SCV.....	15-4
Botões Aumentar/Diminuir Valores.....	16-1	Alavanca do levante.....	15-4
Botões de Atalho .....	16-1	Gancho do	
Buzina, operar .....	25-7	Ajuste da Resposta de Deslizamento do Levante.....	50-8
<b>C</b>			
Caixa de Inserção.....	16-6	Configurações do Limite Superior .....	50-6
Caixas Suspensas.....	16-6	Interruptor de retomada do AutoTrac.....	15-4
Calços de oscilação.....	50-12	Interruptor de Sequência iTEC .....	15-4
Campos de Entrada.....	16-6	Posição, ajuste.....	25-5
Caixa de Inserção .....	16-6	PowerShift.....	15-4
Caixa de seleção .....	16-6	CommandCenter	
Caixa Suspensa.....	16-6	Acesso à Capacidade do Vídeo.....	16-23
Gráfico de Barras .....	16-6	Ajuste da Iluminação da cabine .....	16-17
Teclas.....	16-6	Ajuste da Largura do Implemento.....	16-22
CD		Ajuste do Acesso ao Monitor de Desempenho .....	16-20
Rádio Premium .....	25-17	Ajuste do Volume do Alarme .....	16-23
Centro de mensagens .....	16-3, 16-4	Área Central.....	16-3, 16-4
Códigos de problemas .....	16-14	Área Direita .....	16-3, 16-4
Endereços de Diagnósticos .....	16-14	Área Esquerda .....	16-3, 16-4
Informações da Unidade de Controle .....	16-14	Botões de atalho .....	16-3
Informações do Barramento .....	16-14	Caixas de seleção .....	16-6
Mensagens .....	16-14	Caixas Suspensas .....	16-6
Cintos de Segurança		Calibração do radar de feixe duplo .....	16-30
Verificando .....	101-2	Calibração manual da velocidade do veículo .....	16-31
Cintos de segurança, uso .....	40-2	Código ATC .....	25-6
ClimaTrak		Comandos auxiliares .....	16-28
Operando .....	25-6	Como Ativar .....	16-2
Código ATC		Conexão de vários monitores ISO .....	16-27
Códigos de Diagnóstico .....	130-3	Configuração da Homepage .....	16-15
Códigos de Diagnóstico de Falhas da BRC .....	130-4	Configuração das teclas .....	16-15
Códigos de Diagnóstico de Falhas da CAB .....	130-5	Configuração do Odômetro .....	16-19
Códigos de Diagnósticos de Falhas do ATC .....	130-3	Configuração dos modos de controle .....	16-22
Códigos de problemas		Ecrã da performance	
Centro de mensagens.....	16-14	Ajuste do Intervalo de Manutenção .....	16-18
Códigos Diagnósticos de Problemas		Endereços de Diagnóstico .....	16-14
ACU - Unidade de Controle do Braço do		Estrutura da Página .....	16-3
Assento .....	130-3	exibição da página inicial .....	16-15
ASU - Unidade de Controle ActiveSeat .....	130-3	Gerenciador de Acesso .....	16-9
Controle Automático de Temperatura ATC .....	130-3	Gerenciador de Acesso - configuração do proprietário/operador .....	16-9
Unidade de controle da Cabine .....	130-5	Gráfico de Barras .....	16-6
Unidade de Controle do Freio BRC .....	130-4	Indicadores de luzes .....	20-1
Comando do engate		Layout da Página .....	16-4
Referência Rápida .....	50-1	Leituras de Diagnóstico Básicos .....	16-14
Comandos auxiliares .....	16-28	Menu Principal .....	16-2
Combinações de pneus		Navegação .....	16-1
Suspensão com Articulação Independente .....	80-2	Navegação para Página Específica .....	16-7
		Partida a frio.....	16-2

Continua na página seguinte

Página	Página		
Partida Aquecida.....	16-2	Botão de Confirmação .....	15-5
Senha do Gerenciador de Acesso .....	16-9	Botão de seleção das luzes de campo 1 .....	15-5
Service ADVISOR Remoto .....	16-29	Botão de seleção das luzes de campo 2 .....	15-5
Teclas da Área Direita .....	16-5	Botão Home .....	15-5
Teste de Controle do Monitor .....	16-8	Botão Menu.....	15-5
Uso do Monitor de Desempenho .....	16-21	farol rotativo .....	15-5
Versão do software .....	16-29	Fonte do Rádio .....	15-5
Compartimento de armazenagem .....	25-33	Pisca-Alerta de Emergência .....	15-5
Compartimento, armazenamento .....	25-33	Rádio Mudo.....	15-5
Condensador do ar condicionado Limpar .....	115-4	Teclas.....	15-5
Conexão de Monitores Múltiplos .....	16-27	Volume do rádio .....	15-5
Conexão "Snap to Connect" (STC) STC .....	115-1	Convergência .....	
Conexões GreenStar .....	25-25, 25-28	Ajuste do Eixo de 1300 da TDM .....	80-9
ISO 11783 .....	25-25	Ajuste do Eixo de 1500 da TDM .....	80-10
ISO 11786 .....	25-25	Suspensão com Articulação Independente .....	80-10
Configuração de horário .....	16-13	Verificar TDM .....	80-9
Configuração do Odômetro CommandCenter.....	16-19	Conversão do levante.....	50-18
Configuração do trator GPS .....	25-26	Correia de transmissão auxiliar .....	115-9
Radar .....	25-26	Correia do Alternador Substituição .....	115-9
Conjunto do pino de engate .....	70-4	Correia do Compressor do Ar Condicionado Inspeção .....	106-12
Contador de Área Ajuste .....	16-22	Substituição .....	115-9
Controle Automático de Temperatura (ATC) Operando .....	25-6	Correia do Freio Pneumático Substituição .....	115-9
Controle Inteligente Total do Equipamento (ITEC) Descrição e função das páginas do CommandCenter.....	45-3	Correias .....	115-9
Descrição e funções da estação do operador .....	45-1	Corrente de Segurança .....	85-3
Execução de sequência programada .....	45-15	Cruise, field.....	40-6
Funções iTEC para IVT/AutoPowr .....	45-16	Cuidado com a pintura .....	135-2
Gravação de uma Sequência Enquanto Dirige.....	45-12	<b>D</b>	
Inibir, Interromper, Cancelar ou Interromper Condições.....	45-8	Da bateria Carregar.....	35-5
Inserir ou Editar Nome do Equipamento.....	45-10	Manutenção .....	101-1
Limpeza da seqüência .....	45-16	Descarga Separador de água do combustível opcional— se equipado.....	115-12
Memorização da Distância Somente .....	45-14	Descarte do Filtro de exaustão .....	115-3
Programação Manual de Uma Sequência Enquanto Parado .....	45-11	Descarte, Filtro de exaustão .....	115-3
Controles do CommandARM Alavanca de controle de velocidade (IVT/AutoPowr).....	15-4	Descongelador, operar Padrão .....	25-5
Bloqueio para Transporte VCR .....	15-5	Detecção de avarias Motor .....	125-1
Botão Cancelar .....	15-5	Transmissão .....	125-5
Botão de atalho da taxa de descida do levante .....	15-5	Detecção e resolução de problemas Cabine do operador .....	125-13
Botão de atalho das configurações da iTEC.....	15-5	Controle de Profundidade .....	125-10
Botão de atalho das configurações da VCR.....	15-5	Gancho do .....	125-7
Botão de atalho de ajuste da TDP traseira .....	15-5	Hidráulica .....	125-6
Botão de atalho de ajuste da transmissão.....	15-5	Operação do trator .....	125-14
Botão de atalho de configurações de profundidade da carga do levante .....	15-5	Rádio Premium .....	125-16
Botão de atalho do limite do abaixamento do levante .....	15-5	Sistema Elétrico .....	125-11
Botão de Atalho do Limite Superior do Levante .....	15-5	Suspensão com Articulação Independente .....	125-15
		Valvulas de controle remoto .....	125-9
		Diesel .....	90-1
		Direcionar foco dos faróis dianteiros .....	120-10
		Dispositivos de comando Bloqueio do diferencial .....	15-1

Continua na página seguinte

Página	Página		
Comutador de chave.....	15-1	Lubrificar juntas esféricas internas .....	106-10
Console, dianteiro .....	15-1	Eixo, TDM	
Controle de velocidade acionado por pedal.....	15-6	Lubrificar .....	103-3
Inclinação da Coluna de Direção .....	15-1	Lubrificar juntas universais .....	103-3
Interruptor do Éter (se equipado).....	15-1	Encher os pneus com lastro líquido .....	75-13
Liberação da Inclinação do Volante .....	15-1	Endereços de Diagnósticos	
Liberação do Telescópio do Volante .....	15-1	Centro de mensagens.....	16-14
Pedais de freio .....	15-1	Engate do reboque	
Pedal da embreagem.....	15-1	Controlado Remotamente	
Reverso do Lado Esquerdo .....	15-1	Desgaste, verificar sinais .....	103-8
Seleção de Luzes .....	15-1	Desgaste, verificar sinais .....	103-8
Seleção do limpador de parabrisa .....	15-1	Levante de rebocar (tipo esfera)	
Sinalizadoras direcionais .....	15-1	Desgaste, verificar sinais .....	103-10
Drenagem		Levante de reboque (piton fixo)	
Compartimento do tanque de combustível .....	103-12	Desgaste, verificar sinais .....	103-9
Separador de água .....	100-2	Levante do reboque (gancho do reboque)	
Tanque do freio pneumático.....	100-4	Desgaste, verificar sinais .....	103-11
Drenagem, Lavagem e Reabastecimento do		Operado Manualmente	
Sistema de Arrefecimento		Desgaste, verificar sinais .....	103-7
6000 horas .....	109-2	Engate hidráulico para reboque	
Duplos		Verificar desgaste do gancho.....	103-11
Ajuste de bitola para pneus 320 em		Engate Rápido.....	50-16
duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-11	Engate Traseiro	
Ajuste de bitola para pneus 480 em		Interruptores de Subida/Descida .....	15-6
duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-11	Espelho	
Ajuste de bitola para pneus 520 em		Lateral (Vista Traseira).....	25-31, 25-32
duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-11	Espelho retrovisor elétrico	
Ajuste de bitola para pneus 620/70R42		Espelho retrovisor	
em duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-12	Espelho retrovisor remoto .....	25-31, 25-32
Ajuste de bitola para pneus 620/70R46		Etapas .....	25-34
em duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-12	Extensões de cubo	
Ajuste de bitola para pneus 650/65R42		Duplas traseiras .....	81-13
em duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-12	<b>F</b>	
Ajuste de bitola para pneus 650/85R38		Faixa de Energia (Auxiliar) .....	25-24
em duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-12	Faróis Principais	
Ajuste de bitola para pneus 710/70R38		Localizar foco .....	120-10
em duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-14	Farol alto/baixo, operação .....	20-6
Ajuste de bitola para pneus 800 em		Farol rotativo .....	20-8
duplas com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-14	Ferramentas de Navegação .....	16-1
Ajuste de bitola para pneus 800 em		FieldCruise .....	40-6
duplos com eixo de 3105 mm (118.5 in.) .....	81-11	Filtro de escape, segurança	
Extensões de cubo .....	81-13	Segurança, filtro de escape .....	05-15
Largura da bitola da roda traseira.....	81-13	Filtro de exaustão	
		Manuseio e Descarte das Cinzas .....	115-3
<b>E</b>		Filtro de Partículas de Diesel	
		Manutenção e Serviço .....	115-2
Eixo		Filtros	
Lubrificar		Ar da cabine	
Suspensão com Articulação		Inspeção ou substituição.....	105-3
Independente		Ar do motor .....	101-3, 105-5
Juntas universais .....	103-5	Óleo do motor .....	104-1
Eixo da TDM		Recirculação (Cabine)	
Lubrificar juntas universais .....	103-3	Inspeção ou substituição.....	105-2
Eixo, Suspensão com Articulação		Filtros de Ar da Cabine	
Independente		Inspeção ou substituição .....	105-3
Lubrificar copos externos.....	103-5	Filtros de ar de recirculação	
		Inspeção ou substituição .....	105-2

Continua na página seguinte

Página	Página	
Flocos de Zinco	Filtro de ar primário e secundário do motor .....	101-3
Afixadores Revestidos com .....	Ou substituição dos filtros de recirculação .....	105-2
Folga das válvulas do motor	ou substituir os elementos do filtro do ar	
Serviço de 3000 horas .....	da cabine.....	105-3
<b>Freios</b>	<b>Interruptores</b>	
Reboque	Levante, levantar/abaixar	
Ar.....	Traseiro .....	15-6
Freios, usar	Intervalo de alarme de manutenção	
IVT .....	Ajuste .....	16-23
Fusíveis	Intervalo de Serviço	
Local .....	Ajuste .....	16-18
Fusíveis do centro de carga .....	Intervalos de conservação.....	95-2
<b>G</b>	Intervalos de serviço.....	95-2
Gancho (levante de captação)	Intervalos de troca de filtro e óleo do motor .....	90-7
Desgaste, verificar sinais .....	Introdução à	
Gancho do	Sistema elétrico .....	120-1
Controles.....	iPOD	
Controles e interruptores	Rádio Premium .....	25-18
Ajuste e uso.....	ISO	
Interruptores de subida/descida	ISO 11783 .....	16-26
Traseiro .....	ISOBUS .....	16-26
Gerenciamento Inteligente de Potência .....	IVT	
Glossário .....	Modo de transmissão lenta, uso .....	42-11
GPS	Mostrador digital .....	42-11
Configuração do trator .....	Parar o trator .....	42-13
Graxa	IVT/AutoPowr	
Extrema pressão e multiuso .....	Ajustar velocidades definidas para	
H	adequar-se a condições variadas de carga .....	42-10
Hidráulica	Colocar o trator em movimento.....	42-10
Mangueiras .....	Identificação dos controles .....	42-1
Hidráulico	Operações em declives em condições	
Aquecimento .....	escorregadias.....	42-14
I	Operando .....	42-3
Identificação do produto .....	Relação de velocidade de ré-avanço, ajuste .....	42-8
Identificação dos controles	Velocidades definidas, ajuste (trator estacionário) ..	42-4
IVT/AutoPowr.....	Velocidades definidas, orientações e exemplos ..	42-5
Iluminação de Saída.....	<b>L</b>	
Iluminação do CommandCenter	Lâmpada da luz de advertência da	
Modo Dim.....	extremidade, substituição .....	120-15
Iluminação Tardia .....	Lâmpada da luz de direção HID .....	120-8
Indicador alerta de manutenção .....	Lâmpada da luz do freio	
Indicador de parada.....	Substituição .....	120-11
Indicador de pressão de óleo do motor .....	Lâmpada da luz interna	
Indicador de temperatura do líquido de	Substituição .....	120-12
arrefecimento.....	Lâmpada do farol, substituir	
Indicador do nível de combustível .....	Grelha frontal .....	120-7
indicadores .....	Lâmpada do holofote da grade dianteira, substituir..	120-7
Indicadores de informação .....	Lâmpadas da luz HID	
Indicadores digitais	Manuseio .....	120-8
Tacômetro, velocidade de avanço, transmissão.....	Lâmpadas da Sinaleira de Teto da Cabine	
Inspecção	(Dianteiras, Laterais e Traseiras)	
Correia de transmissão auxiliar .....	Substituição .....	120-11
<b>Índice-5</b>	Lâmpadas halógenas	
	Manuseio .....	120-6
	Largura da bitola	
	Duplos.....	81-13
	Roda traseira .....	81-13

Continua na página seguinte

Página	Página
Largura da Bitola	
Ajustes da bitola da roda de tração	
traseira para pneu simples.....	81-10
Pneus 320 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.) .....	81-11
Pneus 480 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.) .....	81-11
Pneus 520 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.) .....	81-11
Pneus 620/70R42 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.).....	81-12
Pneus 620/70R46 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.).....	81-12
Pneus 650/65R42 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.).....	81-12
Pneus 650/85R38 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.).....	81-12
Pneus 710/70 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.) .....	81-11
Pneus 710/70R38 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.).....	81-14
Pneus 710/70R42 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.).....	81-14
Pneus 800 em rodado duplo com eixo de 3015 mm (118.5 in.) .....	81-11, 81-14
Largura do Implemento	
Ajuste .....	16-22
Lastragem	
Carga máxima por roda .....	75-10
Determinação do peso do trator lastreado.....	75-7
Instruções e informações.....	75-1
Orientações gerais para divisão de peso.....	75-3
Potência da TDP.....	75-2
Sugestões para diferentes tipos de implementos usados com tratores com TDM.....	75-6
Tipos .....	75-4
Layout da Página.....	16-4
Levante	
Abaixamento manual .....	50-11
Barras de elevação .....	50-17
Braço central.....	50-17
Carreta.....	50-21
Fixar o implemento .....	50-14
Gancho automático .....	50-22
Interruptores externos de levantar/baixar, usar .....	50-10
Levante de rebocar tipo esfera	
Desgaste, verificar sinais .....	103-10
Levante de reboque.....	50-21
Levante de reboque (encaixe piton)	
Desgaste, verificar sinais .....	103-9
Levante de reboque de altura.....	50-21
Levante hidráulico .....	50-22
Levante, Reboque	
Controlado Remotamente	
Desgaste, verificar sinais .....	103-8
Levante de rebocar (tipo esfera)	
Desgaste, verificar sinais .....	103-10
Levante de reboque (piton fixo)	
Desgaste, verificar sinais .....	103-9
Levante do reboque (gancho do reboque)	
Desgaste, verificar sinais .....	103-11
Operado Manualmente	
Desgaste, verificar sinais .....	103-7
Liberação do Freio de Estacionamento.....	40-13, 85-4
Limpador e lavador de para-brisa, operação	
Janela traseira .....	25-9
Pára-Brisa .....	25-8
Limpar	
Filtro da ventilação do eixo da TDM .....	105-4
Radiador, resfriadores e condensador do ar condicionado.....	115-4
Separador de água do combustível opcional— se equipado.....	104-5, 115-15
Limpeza do Filtro de Ventilação do Tanque de Combustível.....	105-1
Líq. de arrefecimento	
Climas de temperaturas quentes .....	90-10
Líquido de Arrefecimento	
Informação adicional.....	90-11
John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER.....	90-10
Motor diesel .....	90-8, 90-9
Testando .....	90-12, 105-6
Lubrificade do combustível diesel .....	90-1
Lubrificação	
Verificar filtro e óleo do motor .....	100-1
Lubrificantes	
Armazenamento.....	90-15
Mistura .....	90-16
Lubrificar	
Bucha do eixo de apoio do braço de tração .....	106-12
Componentes do levante .....	102-1
Eixo da Suspensão com Articulação Independente—copos externos .....	103-5
Eixo da Suspensão com Articulação Independente—juntas esféricas internas da barra conectora .....	106-10
Eixo da TDM .....	103-3
Juntas universais da Suspensão com Articulação Independente .....	103-5
Juntas universais da TDM .....	103-3
Luz de cortesia	
Substituição da lâmpada.....	120-13
Luz do Mapa	
Substituição da lâmpada.....	120-14
Luzes	
Ajuste das luzes da grade dianteira.....	120-9
Direcionar foco dos faróis dianteiros.....	120-10
Identificação.....	20-1
Substituição das lâmpadas da sinaleira de teto da cabine dianteiras, laterais e traseiras.....	120-11
Substituir lâmpada da luz do freio.....	120-11
Substituir lâmpada da luz interna.....	120-12
Substituir lâmpadas do holofote da grade dianteira (iluminação padrão).....	120-7
Luzes da grade dianteira	
Ajuste .....	120-9

Continua na página seguinte

Página	Página		
Luzes de campo e estrada Identificação.....	20-1	Verificar nível do óleo do cubo da roda da Suspensão com Articulação Independente ou TDM.....	103-7
<b>M</b>			
Manusear baterias, com segurança Com segurança, manusear baterias .....	05-12	Verificar o desgaste do encaixe piton tipo levante de reboque .....	103-9
Manuseio Lâmpadas da luz HID .....	120-8	Verificar o desgaste do gancho do reboque .....	103-11
Lâmpadas halógenas.....	120-6	Verificar o desgaste do levante de rebocar com controle remoto.....	103-8
Manuseio e Descarte das Cinzas do Filtro de exaustão Manuseio e Descarte das Cinzas do Filtro de Partículas de Diesel .....	115-3	Verificar o desgaste do levante de rebocar tipo esfera.....	103-10
Manutenção 10 horas ou diariamente Drenar separador de água .....	100-2	Verificar o desgaste do levante operado manualmente.....	103-7
Drenar tanque do freio pneumático.....	100-4	Verificar parafusos de pesos e rodas .....	104-2
Verificação do óleo hidráulico/transmissão .....	100-3	Verificar posição PARK (ESTACIONAR) da transmissão .....	103-2
Verificar óleo do motor .....	100-1	Verificar sistema de partida em neutro—Transmissão PST .....	103-2
1000 horas Inspeção dos filtros de ar da cabine.....	105-3	Verificar Sistema de Segurança de Partida—Transmissão IVT/AutoPower .....	103-1
Inspeção dos filtros de recirculação .....	105-2	3000 horas Verifique a folga da válvula do motor .....	107-1
Limpar filtro da ventilação do eixo.....	105-4	50 horas Lubrificação dos componentes do levante .....	102-1
Limpar filtro de ventilação do tanque de combustível .....	105-1	Verificação dos pneus .....	102-1
Substituição do filtro de ar do motor primário....	105-5	500 horas Limpeza do Elemento do Filtro do Separador de Água do Combustível Opcional .....	104-5
testar líquido de arrefecimento.....	105-6	Manutenção do sistema de admissão de ar .....	104-4
1500 horas Correia de transmissão auxiliar .....	106-12	Substituição dos filtros de combustível .....	104-3
Drenagem da Suspensão com Articulação Independente .....	106-6	Trocá-lo e filtro do motor .....	104-1
Drenagem da transmissão IVT™/AutoPower™ ..	106-4	Verificar o Radar de Feixe Duplo .....	104-2
Drenagem da transmissão PowerShift.....	106-3	5000 horas Substituição do amortecedor do virabrequim de torção da transmissão .....	108-1
Drenagem do diferencial .....	106-2	Substituição do amortecedor do virabrequim de torção do motor.....	108-1
Drenar reservatório do óleo limpo .....	106-2, 106-6	6000 horas Drenagem, lavagem e reabastecimento do sistema de arrefecimento .....	109-2
Limpar tela de sucção do óleo hidráulico .....	106-6	Tampa da tampa e do tanque de desaeração... Anual .....	109-7
Lubrificar bucha do eixo de apoio do braço de tração.....	106-12	Acumuladores da Suspensão com Articulação Independente .....	101-2
Lubrificar eixo da Suspensão com Articulação Independente—juntas esféricas internas da barra conectora .....	106-10	Baterias .....	101-1
Reabastecimento do óleo hidráulico/transmissão .....	106-7	Inspeção dos filtros de ar primário e secundário do moto .....	101-3
Substituição dos filtros hidráulicos/da transmissão .....	106-7	Verificação dos cintos de segurança .....	101-2
Trocá-lo e filtro do motor .....	106-7	Baterias .....	101-1
Trocá-lo e filtro do motor .....	106-9	Separador de água do combustível opcional— se equipado .....	115-13
Trocá-lo e filtro do cubo da roda da TDM .....	106-8	Sistema de admissão de ar .....	104-4
250 horas drenar reserva do tanque de combustível.....	103-12	Manutenção a cada 500 horas Limpeza do Elemento do Filtro do Separador de Água do Combustível Opcional....	104-5
Lubrificação das conexões externas do eixo da Suspensão com Articulação Independente .....	103-5	Manutenção das 1000 Horas Inspeção dos filtros de ar da cabine .....	105-3
Lubrificar eixo da TDM .....	103-3	Manutenção e Acoplamento das Conexões Snap to Connect (Pressionar para Conectar).....	115-1
Lubrificar juntas universais da TDM .....	103-3		
Lubrificar juntas universais do eixo da Suspensão com Articulação Independente .....	103-5		

Continua na página seguinte

Página	Página
<b>Manutenção e Serviço do Filtro de Partículas</b>	
de Diesel.....	115-2
Máquina atolada, liberar .....	85-7
Menu.....	16-3, 16-4
<b>Menu CommandCenter</b>	
Automação de implementos do trator.....	16-2
Centro de mensagens.....	16-2
ClimaTrak.....	16-2
Configuração do horário do sistema.....	16-13
Ecrã da performance .....	16-2
Gancho do .....	16-2
Gerenciador de acesso.....	16-2
Gerenciador de layout.....	16-2
Greenstar.....	16-2
iTEC .....	16-2
Luzes .....	16-2
Monitor .....	16-2
Ajustes	
Highlight Color .....	16-12
Regional.....	16-12
Motor.....	16-2
Rádio.....	16-2
TDP .....	16-2
Transmissão .....	16-2
VCR .....	16-2
Vídeo.....	16-2
Mistura de lubrificantes.....	90-16
<b>Modo de Sincronização com a Cabine</b>	
Illuminação de Fundo .....	16-17
<b>Modo Dim</b>	
CommandCenter.....	16-17
<b>Modo Independente</b>	
Illuminação de Fundo .....	16-17
<b>Modo USB</b>	
Rádio Premium .....	25-21
<b>Módulo de Interruptores da Cabine</b>	
Indicadores de Luzes.....	20-1
<b>Monitor</b>	
Coxins .....	16-1
Formato da Data .....	16-12
Formato do Relógio .....	16-12
Formato numérico.....	16-12
<b>painel</b>	
Botão Rotativo.....	16-1
Botões do Menu .....	16-1
<b>País</b>	
Unidades de Medida .....	16-12
<b>Mostrador da Coluna de Canto (Unidade Primária do Mostrador)</b>	
Indicador alerta de manutenção .....	15-2, 130-1
Indicador AutoTrac.....	15-2
Indicador da sinaleira direcional .....	15-2
Indicador de Aumento de Energia .....	15-2
Indicador de combustível .....	15-2, 15-3
Indicador de Informações .....	15-2, 130-1
Indicador de parada .....	15-2, 130-1
Indicador de plena carga (IVT/AutoPower somente) .....	15-2
<b>Indicador de pressão de óleo do motor</b>	
.....	15-2, 15-3
<b>Indicador de TDM (Se Equipado)</b>	
.....	15-2
<b>Indicador de temperatura do líquido de arrefecimento</b>	
.....	15-2, 15-3
<b>Indicador de velocidade do veículo</b>	
.....	15-2
<b>Indicador do bloqueio do diferencial</b>	
.....	15-2
<b>Indicador do tacômetro</b>	
.....	15-2
<b>Indicador FieldCruise</b>	
.....	15-2
<b>Indicador iTEC</b>	
.....	15-2
<b>Motor</b>	
Certificação de emissões.....	35-4
Filtros de ar .....	101-3, 105-5
Óleo .....	104-1
Operando .....	35-3, 35-4
Parada .....	35-4
<b>N</b>	
<b>Números de série</b>	145-1
<b>O</b>	
<b>Observe os Intervalos de Serviço</b>	95-1
<b>Odômetro</b>	
Ajuste .....	16-22
<b>Óleo</b>	
Caixa de engrenagens .....	90-16
Filtro .....	104-1
Transmissão .....	90-16
<b>Óleo da caixa de engrenagens</b>	90-16
<b>Óleo da transmissão</b>	90-16
<b>Óleo de motor Break-in PLUS</b>	90-2
<b>Óleo do motor</b>	
Break-In Plus .....	90-2
<b>Óleo para engrenagens</b>	90-14
<b>Óleo para Engrenagens</b>	90-14
<b>Operação do Rádio Premium com CD Player</b>	25-13
<b>Orifício de Drenagem</b>	
Verificando .....	115-11
<b>P</b>	
<b>Página Inicial</b>	
Configuração.....	16-15
<b>Parafusos</b>	
Ajuste	
Roda com 10 Parafusos.....	81-8
Roda com 12 Parafusos.....	81-8
Ajustes da bitola da roda de tração	
traseira para pneu simples .....	81-10
Traseira .....	81-6
Parar o motor .....	35-4
Partida do motor .....	35-3
Pedais de freio, individuais	
Uso .....	42-12
Pedal do acelerador .....	15-6
Pesos .....	75-12

Continua na página seguinte

Página	Página
<b>Pneu</b>	
Pressões de enchimento .....	80-4
<b>Pneus</b>	
Rodas duplas de encaixe, uso .....	80-23, 81-14
Verificando .....	102-1
<b>Pneus dianteiros</b>	
Ajustes da Suspensão com Articulação	
Independente .....	80-19
Ajustes da Suspensão de Articulação	
Independente .....	80-16
Ajustes da TDM .....	80-16
Ajustes da TDM de 1300 .....	80-17
Ajustes da TDM de 1500 .....	80-18
Pontos de Montagem do Suporte do Monitor.....	25-30
Pressão de ar	
Grupo 42 .....	80-5
Grupo 43 .....	80-6
Grupo 44 .....	80-7
Grupo 47 .....	81-2
Grupo 47 -- Continuação .....	81-3
Grupo 48 .....	81-4
Pressão do pneu	
Grupo 42 .....	80-5
Grupo 43 .....	80-6
Grupo 44 .....	80-7
Grupo 47 .....	81-2
Grupo 47 -- Continuação .....	81-3
Grupo 48 .....	81-4
Pressões de pneu recomendadas	
Grupo 42 .....	80-5
Grupo 43 .....	80-6
Grupo 44 .....	80-7
Grupo 47 .....	81-2
Grupo 47 -- Continuação .....	81-3
Grupo 48 .....	81-4
<b>R</b>	
<b>Radar</b>	
Configuração do trator .....	25-26
<b>Radiador</b>	
Limpar .....	115-4
Testar Líquido de Arrefecimento .....	105-6
<b>Rádio Deluxe</b>	
Ajuste do relógio e do alarme .....	25-11
Operação .....	25-10
Sintonizador Mundial .....	25-12
<b>Rádio Premium</b>	
Ajuste do Alarme .....	25-16
Ajuste do Relógio .....	25-15
Bluetooth .....	25-20
CD .....	25-17
CD player .....	25-13
Modo auxiliar .....	25-13
Modo USB .....	25-21
Operação através do CommandArm .....	25-22
Operando .....	25-13
Sintonizador Mundial .....	25-19
Uso do iPod .....	25-18
<b>S</b>	
<b>Rádio, Deluxe</b>	
Mudança do sintonizador mundial .....	25-12
Operação do Rádio Deluxe .....	25-10
Relógio, ajuste .....	25-11
<b>Rádio, Premium</b>	
Ajuste do Alarme .....	25-16
Ajuste do Relógio .....	25-15
Bluetooth .....	25-20
Detecção e resolução de problemas .....	125-16
Modo USB .....	25-21
Operação através do CommandArm .....	25-22
Operação do CD Player .....	25-16
Operando .....	25-13
Sintonizador Mundial .....	25-19
Uso do iPod .....	25-18
<b>Raio de giro</b>	
Suspensão com Articulação Independente .....	80-19
TDM de 1300 .....	80-17
TDM de 1500 .....	80-18
<b>Raio de virada</b>	
Suspensão com Articulação Independente .....	80-16
TDM .....	80-16
<b>Realçar Cor</b>	
Selecionar .....	16-12
<b>Rebocar</b>	
Preparações para .....	40-13, 85-4
Trator .....	85-5
<b>Reboque</b>	
Pesos .....	85-2
<b>Receptores StarFire</b>	
Instalação .....	25-27
<b>Recurso Automatic PowerShift</b>	
41-6	
<b>Registros da manutenção</b>	
150-1, 150-2	
<b>Registros da manutenção das 3000 Horas</b>	
150-3	
<b>Registros de conservação</b>	
150-1, 150-2	
<b>Regulagens do pára-lama</b>	
Suspensão com Articulação Independente .....	80-16
TDM .....	80-16
<b>Reservatório</b>	
Lavador do para-brisa .....	25-8
<b>Resfriador</b>	
Limpar .....	115-4
<b>Reverso do lado esquerdo</b>	
IVT/AutoPower .....	42-2
<b>Reversor Esquerdo</b>	
IVT/AutoPower .....	42-2
<b>Roda</b>	
Derrapagem .....	75-17
Peso .....	75-13
Vibração .....	75-11
<b>Roda traseira</b>	
81-6	
<b>Rodas</b>	
Ajustes de rodas de oito posições .....	80-13
<b>S</b>	
<b>Saída auxiliar</b>	
25-24	
<b>Saída de emergência</b>	
40-3	

Continua na página seguinte

Página	Página
<b>Segurança</b>	
Manusear lâmpadas halógenas .....	120-6
Manusear lâmpadas HID .....	120-8
<b>Sensor</b>	
Presença do operador .....	60-10
<b>Sensor de presença do operador</b>	60-10
<b>Separador de água</b>	100-2
<b>Separador de água do combustível opcional</b>	
Descarga.....	115-12
Limpar.....	104-5, 115-15
Manutenção .....	115-13
<b>Serviços, 50 Horas</b>	
Lubrificação dos componentes do levante.....	102-1
<b>Sinaleira direcional, operação</b>	20-6
<b>Sintonizador Mundial</b>	
Rádio Premium .....	25-19
<b>Sistema de arrefecimento</b>	
Purga, lavagem e reabastecimento .....	109-2
<b>Sistema de Direção Assistida</b>	
AutoTrac .....	25-29, 40-12
<b>Sistema de partida Neutro</b>	103-2
<b>Sistema elétrico</b>	
Introdução .....	120-1
<b>Sistema GreenStar</b>	
Conexões.....	25-28
<b>Sistema hidráulico</b>	
<b>Controles TouchSet</b>	
Alavancas de comando VCR, usar .....	60-7
Demanda total de fluxo, determinar .....	60-6
<b>Posições das Alavancas de VCR</b>	
Estender .....	60-8
Flutuação .....	60-9
Neutra .....	60-8
Retenção Estender .....	60-8
Retenção retrair .....	60-9
Retrair .....	60-9
Sensor de presença do operador .....	60-10
<b>Substitua o Amortecedor do Virabrequim de Torção da Transmissão</b>	108-1
<b>Substitua o Amortecedor do Virabrequim de Torção do Motor</b>	108-1
<b>Substituição</b>	
Filtro de ar do motor primário.....	105-5
Filtros de combustível .....	104-3
Lâmpada da Luz de Cortesia.....	120-13
Lâmpada da luz do freio .....	120-11
Lâmpada da luz do mapa .....	120-14
Lâmpada da luz interna .....	120-12
Lâmpadas do farol da grade dianteira, substituir ..	120-7
<b>Suspensão com Articulação Independente</b>	85-5
Ajustes do batente de direção .....	80-12
Ajustes dos pára-lamas .....	80-15, 80-19
Ajustes dos pneus dianteiros .....	80-16, 80-19
Aperto dos parafusos da roda dianteira .....	80-8
Batente da direção .....	80-16, 80-19
Combinações de pneus .....	80-2
Copos externos do eixo .....	103-5
Dirigir o trator .....	40-5
Juntas esféricas internas .....	106-10
<b>Pressão de carga do acumulador da extremidade do cabeçote e da haste inferior e superior .....</b>	101-2
<b>Raio de giro.....</b>	80-19
<b>Raio de virada.....</b>	80-16
<b>Regulagens do pára-lama.....</b>	80-16
<b>Regule a convergência .....</b>	80-10
<b>Verificação Anual dos Acumuladores .....</b>	101-2
<b>T</b>	
<b>Tabelas de torque</b>	
Métricos .....	140-7
Polegadas unificadas.....	140-6
<b>Tacômetro, indicador digital.....</b>	15-3
<b>Tanque, combustível.....</b>	90-2
<b>TDF</b>	
Trocá do Semi-Eixo .....	70-10
<b>TDM.....</b>	40-9
1300 Ajustes dos pneus dianteiros .....	80-17
Ajustes dos batentes de direção .....	80-11
Ajustes dos pneus dianteiros .....	80-16
Aperto dos parafusos da roda dianteira.....	80-8
Batente da direção.....	80-16
Combinações de pneus .....	80-2
Lubrificar eixo.....	103-3
Raio de virada.....	80-16
Regulagens do pára-lama.....	80-16
Verificar convergência.....	80-9
<b>TDM (Eixo de 1300)</b>	
Ajustar a convergência .....	80-9
<b>TDM (Eixo de 1500)</b>	
Ajustar a convergência .....	80-10
<b>TDM de 1300</b>	
Ajustes dos pára-lamas .....	80-15, 80-17
Batente da direção.....	80-17
Raio de giro.....	80-17
<b>TDM de 1500</b>	
Ajustes dos pára-lamas .....	80-15, 80-18
Ajustes dos pneus dianteiros .....	80-18
Batente da direção.....	80-18
Raio de giro.....	80-18
<b>TDM e Suspensão com Articulação Independente</b>	
Aperto dos parafusos da roda dianteira.....	80-8
<b>TDP</b>	
Interruptor externo traseiro, uso.....	70-8
Operando .....	70-7
<b>Tecla de função .....</b>	16-3, 16-4
<b>Teclas de Função Comuns da Área Direita</b>	
Cancel (Cancelar).....	16-5
Config. Avançadas (Próxima).....	16-5
Encosto .....	16-5
Salvar (Enter).....	16-5
<b>Testando</b>	
Líquido de Arrefecimento.....	105-6
tomada com 7 terminais .....	20-9
Tomada elétrica .....	25-24

Continua na página seguinte

Página	Página
Transmissão	
Aquecimento .....	40-4
IVT	
Modo de transmissão lenta, uso .....	42-11
Parar o trator .....	42-13
IVT/AutoPowr	
Ajustar velocidades definidas para adequar-se a condições variadas de carga.....	42-10
Ajuste da Sensibilidade da Embreagem	
Automática.....	42-9
Ajuste de Agressividade da Aceleração.....	42-9
Colocar o trator em movimento .....	42-10
Dispositivos de comando .....	42-1
Operações em declives em condições escorregadias .....	42-14
Operando .....	42-3
Relação de velocidade de ré-avanço, ajuste .....	42-8
Velocidades definidas, ajuste (trator estacionário).....	42-4
Velocidades definidas, orientações e exemplos..	42-5
Óleo e filtro .....	100-3
Operação .....	41-1
Transmissão PST	
Ajuste das marchas de partida de avanço e de reverso .....	41-4
Transmissão, indicador digital .....	15-3
Transporte	
Com lastro.....	85-2
Condução em estradas .....	85-1
Travões do reboque	
Ar .....	40-11
Troca	
Óleo da caixa do diferencial da TDM.....	106-9
Óleo do cubo da roda da TDM.....	106-8
Óleo e filtro do motor .....	104-1
VCR	
Configuração.....	60-1
Modo de Recurso.....	60-1
Modo independente .....	60-1
Modo padrão.....	60-1
Velocidade de avanço, indicador digital .....	15-3
Velocidades de avanço	
IVT/AutoPowr .....	140-5
Verificação da Tampa de Desaeração e do Tanque de Desaeração	
6000 horas .....	109-7
Verificações do amaciamento.....	30-1
Verificando	
Acumuladores da Suspensão com Articulação Independente .....	101-2
Cintos de Segurança .....	101-2
Nível do óleo da transmissão/hidráulico .....	100-3
Nível do óleo do cubo da roda da suspensão com articulação independente ou TDM.....	103-7
Óleo e filtro do motor .....	100-1
Orifício de Drenagem .....	115-11
Parafusos de pesos e rodas .....	104-2
Pneus .....	102-1
Posição PARK (ESTACIONAMENTO) da transmissão .....	103-2
Sistema de partida em neutro—Transmis- são IVT/AutoPowr .....	103-1
Sistema de partida em neutro—Transmis- são PST .....	103-2
Sistema do ar condicionado.....	115-8
Verificar Sensor de Radar de Feixe Duplo Manutenção .....	104-2
Vibração resultante da força de tração.....	75-11
Volante e coluna, ajustar .....	25-7

**U**

Unidade de Controle da Cabine	
Códigos de Diagnóstico .....	130-5
Unidade de Controle do Freio	
Códigos de Diagnóstico .....	130-4
Unidade Primária do Mostrador.....	15-2
Uso do Sistema Hidráulico Reserva	
Preparações para o reboque .....	40-13, 85-4

**V**

Valores de torque de parafusos e pinos roscados	
Métricos .....	140-7
Polegadas unificadas.....	140-6
Valores de torque de parafusos e pinos roscados em polegadas unificadas .....	140-6
Valores de torque de parafusos e pinos roscados métricos.....	140-7
Valores de torque de peças de fixação	
Métricos .....	140-7
Polegadas unificadas.....	140-6



# **Manutenção John Deere - Uma Mão na Roda**

**Não se aplica a esta região**

DX,IBC,2 -54-01MAR06-1/1

